KÄRCHER

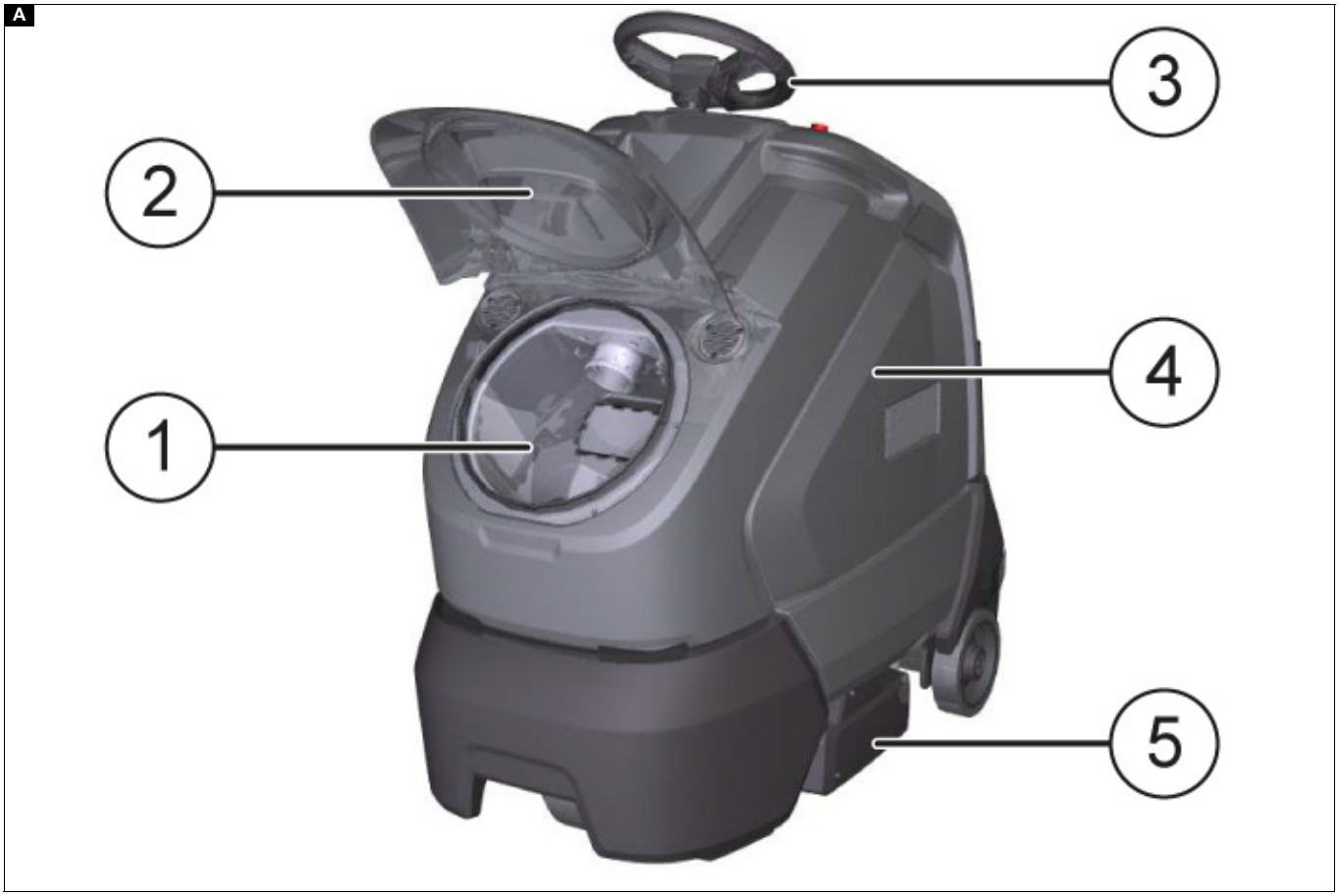
CV 60/1 RS BP
CV 60/1 RS Bp Pack

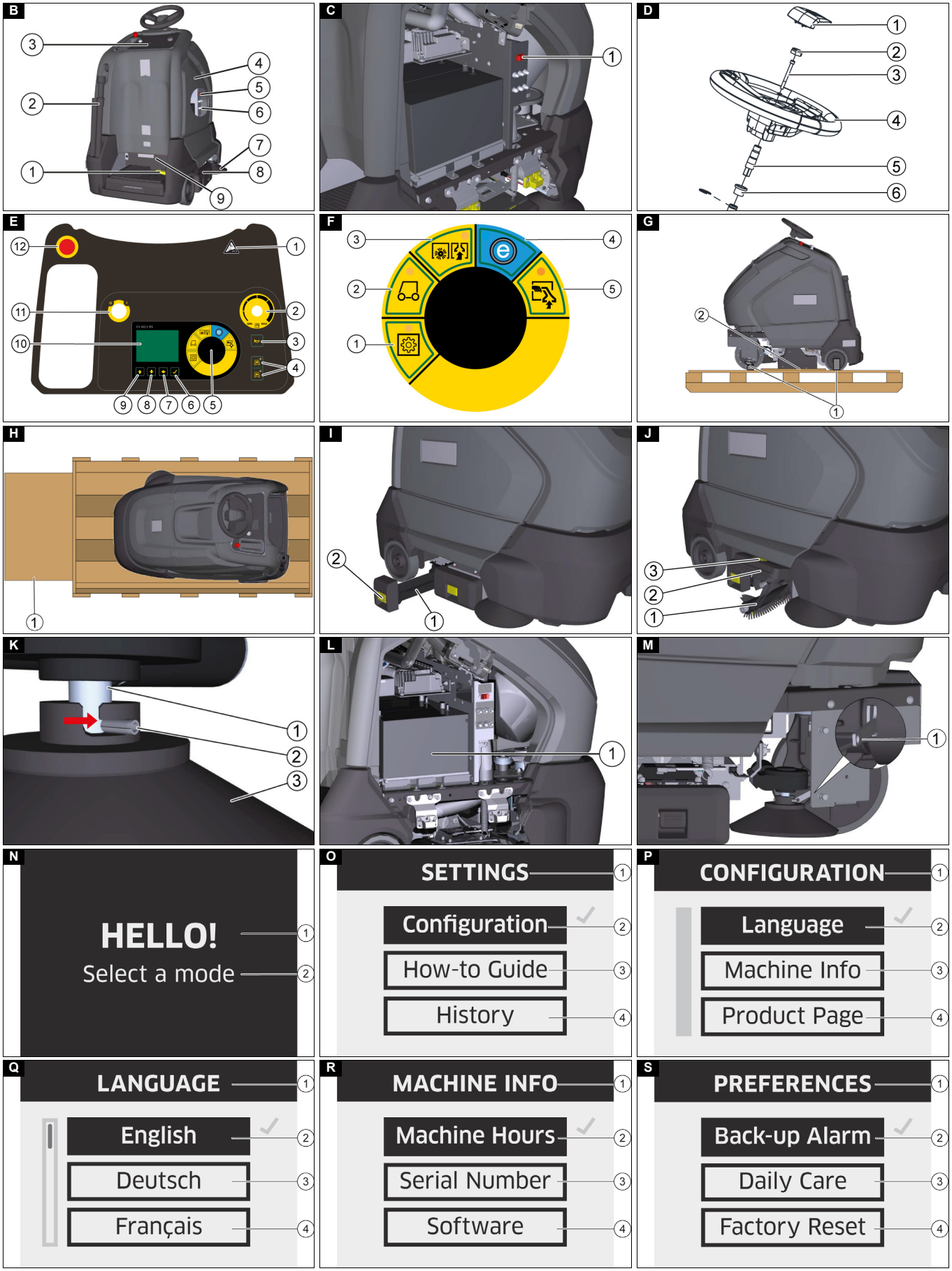
Deutsch	5
English	11
Français	18
Italiano	25
Español	32
Português	39
Nederlands	46
Türkçe	53
Svenska	59
Suomi	66
Norsk	72
Dansk	79
Eesti	85
Latviešu	92
Lietuviškai	98
Polski	105
Magyar	112
Čeština	118
Slovenčina	125
Slovenščina	131
Româneşte	138
Hrvatski	144
Srpski	151
Ελληνικά	158
Русский	165

Register your product
www.kaercher.com/welcome

001

5.978-843.0 (11/23)


A
3
2
4
1
5

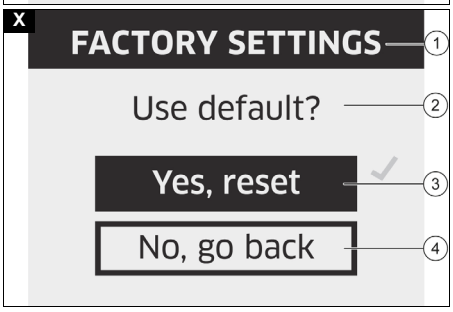

B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
HELLO!
Select a mode
O
SETTINGS
Configuration
How-to Guide
History
P
CONFIGURATION
Language
Machine Info
Product Page
Q
LANGUAGE
English
Deutsch
Français
R
MACHINE INFO
Machine Hours
Serial Number
Software
S
PREFERENCES
Back-up Alarm
Daily Care
Factory Reset

T
BACK-UP ALARM
1
Turn on
2

U
BACK-UP ALARM
Turned on
1

V
DAILY CARE
1
Turn on
2

W
DAILY CARE
1
Turned on
2


X
FACTORY SETTINGS
1
Use default?
2
Yes, reset
3
No, go back
4

Y
HOW-TO GUIDE
1
2

Z
1

Inhalt

Allgemeine Hinweise 5
Funktion 5
Bestimmungsgemäße Verwendung 5
Umweltschutz 5
Garantie 5
Lieferumfang 5
Zubehör und Ersatzteile 5
Gefahrenstufen 5
Sicherheitshinweise 5
Gerätebeschreibung 6
Einstellungen 6
Inbetriebnahme 6
Betrieb 7
Transport 8
Lagerung 8
Pflege und Wartung 8
Hilfe bei Störungen 8
Fehlercodes 9
Zubehör 10
Technische Daten 10
EU-Konformitätserklärung 11

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach.
Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Funktion

Das Gerät wird zum Absaugen von Teppichflächen eingesetzt. Der Schmutz wird durch Bürsten aus dem Teppich gelöst, abgesaugt und in einer Filtertüte gesammelt.

- Eine Arbeitsbreite von 600 mm ermöglicht einen effektiven Einsatz bei hoher Einsatzdauer.
- Das Gerät ist selbstfahrend.
- Die Batterien können mittels Ladegerät an einer 110-240-V-Steckdose geladen werden.
- Alle Varianten besitzen ein eingebautes Ladegerät.
- Bei der Variante CV 60/1 RS Bp Pack sind Batterien im Lieferumfang.
  Für die Variante CV 60/1 RS Bp müssen die Batterien separat bestellt werden.

Hinweis
Entsprechend der jeweiligen Reinigungsaufgabe und dem Einsatzort kann das Gerät mit verschiedenem Zubehör ausgestattet werden.
Fragen Sie nach unserem Katalog oder besuchen Sie uns im Internet unter www.kaercher.com.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Betriebsanleitung.

- Das Gerät darf nur zum Absaugen von trockenen Teppichböden benutzt werden.
- Das Gerät darf nur mit Original-Zubehör und -Ersatzteilen ausgestattet werden.
- Das Gerät ist nicht zur Reinigung öffentlicher Verkehrswege bestimmt.
- Der Einsatztemperaturbereich liegt zwischen +5°C und +40°C.
- Das Gerät darf nicht auf druckempfindlichen Böden eingesetzt werden. Zulässige Flächenbelastung des Bodens berücksichtigen. Die Flächenbelastung durch das Gerät ist in den technischen Daten angegeben.
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Umgebungen geeignet.
- Das Gerät ist nicht für die Absaugung gesundheitsgefährdender Stäube geeignet.
- Reaktive Metallstäube (z.B. Aluminium, Magnesium, Zink) bilden in Verbindung mit stark alkalischen oder sauren Reinigungsmitteln explosive Gase.

Umweltschutz

Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)
Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: *www.kaercher.de/REACH*

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
(Adresse siehe Rückseite)

Lieferumfang

Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.
Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter *www.kaercher.com*.

Gefahrenstufen

⚠ *GEFAHR*

- *Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.*

⚠ *WARNUNG*

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.*

⚠ *VORSICHT*

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.*

ACHTUNG

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.*

Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes diese Betriebsanleitung und beiliegende Broschüre Sicherheitshinweise für Nass- und Trockensauger Nr. 5.956-249.0 und handeln Sie danach.

⚠ ***GEFAHR***
Kippgefahr bei zu großen Steigungen und Gefällen! Beachten Sie beim Befahren von Steigungen und Gefällen die maximal zulässigen Werte in den Technischen Daten.

⚠ ***GEFAHR***
Kippgefahr bei zu großer seitlicher Neigung! Beachten Sie beim Befahren quer zur Fahrtrichtung die maximal zulässigen Werte in den Technischen Daten.

⚠ ***GEFAHR***
Kippgefahr bei instabilem Untergrund! Benutzen Sie das Fahrzeug ausschließlich auf befestigtem Untergrund.

⚠ ***WARNUNG***
Die Auflistung zur Kippgefahr erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

⚠ ***WARNUNG***
Unfallgefahr durch nicht angepasste Geschwindigkeit. Fahren Sie in Kurven langsam.

ACHTUNG
Beachten Sie die Betriebsanweisungen des Batterie- und des Ladegerät-Herstellers. Beachten Sie die Empfehlungen des Gesetzgebers im Umgang mit Batterien.

ACHTUNG
Beschädigungsgefahr von AGM- und Gel-Batterien!
Durch Öffnen oder Anbohren des Batteriegehäuses wird eine AGM- bzw. Gel-Batterie beschädigt und muss ersetzt werden.
Öffnen Sie nicht das Batteriegehäuse und bringen Sie keine Bohrungen an.
Decken Sie das Überdruckventil nicht ab und verändern Sie es nicht.

ACHTUNG
Beschädigungsgefahr durch falsche Handhabung der Batterie!
Falsche Handhabung kann die Batterie beschädigen.
Nehmen Sie die Batterie nicht in Betrieb, wenn sie sichtbar beschädigt ist.
Laden, entladen, betreiben und lagern Sie die Batterie nur innerhalb der zulässigen Betriebsgrenzen.
Nehmen Sie an der Batterie keine Änderungen vor, verformen, öffnen oder zerlegen Sie die Batterie nicht.
Heben Sie die Batterie nicht an den Anschlussleitungen an.
Tauchen Sie die Batterie nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
Laden Sie die Batterie nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien, Flüssigkeiten oder Oberflächen.

Verhalten im Notfall

Im Notfall den Not-Aus-Taster drücken.
Das Gerät wird außer Betrieb gesetzt und die Feststellbremse wird aktiviert.

Sicherheitseinrichtungen

⚠ ***VORSICHT***
Fehlende oder veränderte Sicherheitseinrichtungen!
Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz. Sicherheitseinrichtungen nicht umgehen, entfernen oder unwirksam machen.

Schlüsselschalter

Wird der Schlüsselschalter abgezogen, ist das Gerät gegen unbefugte Benutzung gesichert.

Not-Aus-Taster

Wird der Not-Aus-Taster gedrückt, erfolgt eine sofortige Außerbetriebnahme aller Gerätefunktionen.
Zusätzlich wird die Feststellbremse aktiviert.

Sicherheitspedal

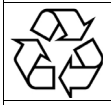
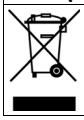
Der Fahrantrieb kann nur aktiviert werden, wenn der Bediener auf dem Sicherheitspedal steht.

Seitentürsicherheitsschalter

Sobald die linke oder rechte Seitentüre geöffnet wird, erfolgt eine sofortige Außerbetriebnahme aller Gerätefunktionen.
Zusätzlich wird die Feststellbremse aktiviert.

Symbole Warnhinweise

Beachten Sie beim Umgang mit Batterien folgende Warnhinweise:

	Hinweise in der Gebrauchsanweisung der Batterie und auf der Batterie sowie in dieser Betriebsanleitung beachten.
	Augenschutz tragen.
	Kinder von Säure und Batterie fernhalten.
	Explosionsgefahr
	Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen verboten.
	Verätzungsgefahr
	Erste Hilfe.
	Warnhinweis
	Entsorgung
	Batterie nicht in die Mülltonne werfen.

Gerätebeschreibung

Geräteübersicht vorne

Abbildung A

① Schmutzbehälter

② Abdeckung Schmutzbehälter

③ Lenkrad

④ Seitentür links

⑤ Bürstenkopf

Geräteübersicht hinten

Abbildung B

① Fahrpedal

② Saugschlauch*

③ Bedienpult

④ Seitentür rechts

⑤ Hauptschutzschalter

⑥ Sicherung

⑦ Seitenbesen

⑧ Grobschmutzlade

⑨ Typenschild

* optional

Bedienpult

Abbildung E

① Maximal zulässige Steigung

② Regelung Geschwindigkeit.

③ Hupe

④ Fahrtrichtungsschalter

⑤ Reinigungsprogramm

⑥ Taste “Bestätigen”

⑦ Taste “Zurück”

⑧ Taste “Runter”

⑨ Taste “Hoch”

⑩ Display

⑪ Schlüsselschalter

⑫ Not-Aus-Taster

Reinigungsprogramm

Abbildung F

① ”Einstellungen”

② ”Transportfahrt”

③ ”Kehrsaugen”

④ ”ECO Funktion”

⑤ ”Zubehör”*

*Option (Siehe *Zubehör*)

Symbole auf dem Gerät

	Absaugung
	Seitenbesen
	Kehrwalze
	Fahrtrichtung vorwärts/rückwärts
	Maximale zulässige Steigung (10%)

Farbkennzeichnung

- Bedienelemente für den Reinigungsprozess sind gelb.
- Bedienelemente für die Wartung und den Service sind hellgrau.

Einstellungen

Modus auswählen

1. Den Schlüsselschalter auf “1” stellen.
2. Auf das gewünschte Reinigungsprogramm drücken.
   Abbildung F

① “Hallo”

② “Modus auswählen”

Beschreibung der Reinigungsprogramm

Bezeichnung	Beschreibung
”Einstellungen”	Zur Bearbeitung der Einstellungen.
”Transportfahrt”	Zum Transport des Geräts.
”Kehrsaugen”	Zur Reinigung während des fahrens.
”ECO Funktion”	Zur leisen Reinigung.
”Zubehör”*	Zur Feinreinigung.

*Optional

Sprache auswählen

1. Den Schlüsselschalter auf “1” stellen.

Hinweis
Die Navigation durch das Menü erfolgt mit Hilfe der Tasten unter dem Display.

2. Die Schaltfläche ”Einstellungen” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
   Abbildung O

① ”Einstellungen”

② ”Konfiguration”

③ ”How-to Guide”

④ ”Verlauf”

3. Die Schaltfläche ”Konfiguration” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
   Abbildung P

① ”Konfiguration”

② ”Sprache”

③ ”Geräteinformation”

④ ”Produktseite”

4. Die gewünschte Sprache auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
   Abbildung Q

① ”Sprache”

② “Englisch”

③ “Deutsch”

④ “Französisch”

Maschineninformationen einsehen

1. Den Schlüsselschalter auf “1” stellen.

Hinweis
Die Navigation durch das Menü erfolgt mit Hilfe der Tasten unter dem Display.

2. Die Schaltfläche ”Einstellungen” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
3. Die Schaltfläche ”Konfiguration” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
4. Die Schaltfläche ”Geräteinformation” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
   Abbildung R

① ”Geräteinformation”

② ”Betriebsstunden”

③ ”Seriennummer”

④ ”Software Version”

5. Die gewünschte Information auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.

Voreinstellungen einstellen

1. Den Schlüsselschalter auf “1” stellen.

Hinweis
Die Navigation durch das Menü erfolgt mit Hilfe der Tasten unter dem Display.

2. Die Schaltfläche ”Einstellungen” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
3. Die Schaltfläche ”Konfiguration” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
4. Die Schaltfläche ”Präferenzen” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
   Abbildung S

① ”Präferenzen”

② ”Rückfahrsignal”

③ ”Tägliche Wartung”

④ ”Werkseinstellungen wiederherstellen”

Rückfahrsignal einstellen

1. Die Schaltfläche ”Rückfahrsignal” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
   Abbildung T

① ”Rückfahrsignal”

② ”einschalten”

2. Die Schaltfläche ”Rückfahrsignal” ”einschalten” und die Taste “Bestätigen” drücken.
   Abbildung U

① ”eingeschaltet”

Die Funktion ”Rückfahrsignal” ist nun aktiviert.

Tägliche Wartung einstellen

1. Die Schaltfläche auswählen auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
   Abbildung W

① ”Tägliche Wartung”

② ”einschalten”

2. Die Schaltfläche ”Tägliche Wartung” ”einschalten” und die Taste “Bestätigen” drücken.
   Abbildung V

① ”eingeschaltet”

Die Funktion ”Tägliche Wartung” ist nun aktiviert.

Hinweis
Durch das ”einschalten” der Schaltfläche wird der Nutzer darüber informiert, wenn das Gerät gewartet werden muss.

Werkseinstellungen zurücksetzen

1. Die Schaltfläche ”Werkseinstellungen wiederherstellen” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
   Abbildung X

① ”Werkseinstellungen”

② “Standard verwenden?”

③ ”Ja, zurücksetzen”

④ ”Nein, zurück”

2. Die Schaltfläche ”Ja, zurücksetzen” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
   ”Werkseinstellungen wiederherstellen”wird nun durchgeführt.

How-to Guide abrufen

1. Die Schaltfläche ”Konfiguration” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
2. Die Schaltfläche ”Präferenzen” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
3. Die Schaltfläche ”How-to Guide” auswählen und die Taste “Bestätigen” drücken.
   Abbildung Y

① ”How-to Guide”

② QR-Code

4. Den QR-Code mit einem Smartphone einscannen.

Inbetriebnahme

Gerät schieben

⚠ ***GEFAHR***
Wegrollendes Gerät
Unfallgefahr durch fehlende Bremswirkung
Drücken Sie nach dem Schiebevorgang den Entriegelungshebel nach unten.

⚠ ***VORSICHT***
Zu hohe Geschwindigkeit beim Schieben
Beschädigungsgefahr
Schieben Sie das Gerät nicht schneller als 7 km/h.
Im Stand wird das Gerät durch eine elektrische Feststellbremse am Wegrollen gehindert. Zum Schieben des Geräts muss die Feststellbremse entriegelt werden.

1. Den Entriegelungshebel nach oben schieben.
   Abbildung M

① Feststellbremse

Die Feststellbremse ist nun entriegelt.

Abladen

1. Das Gerät auspacken.
   a Die Schrauben lösen und den Holzkäfig entfernen. (Die Schrauben werden später für die Befestigung der Holzplatte benötigt.)
   b Das Packband aus Kunststoff zerschneiden und die Folie entfernen.
2. Die Fixierung an den Rädern entfernen.
3. Die Holzplatte unter dem Gerät hinter die Palette als Rampe legen.
4. Die Holzplatte mit den Schrauben befestigen.
5. Die vordere und hintere Halterungen abschrauben.
   Abbildung G

① Halterung

② Holzpalette

6. Die Feststellbremse durch den Hebel lösen.
7. Das Gerät über die Rampe von der Palette schieben (siehe Kapitel *Gerät schieben*.
   Abbildung H

① Rampe

8. Die Feststellbremse mit dem Hebel anziehen.

Lenkrad montieren

1. Den Deckel öffnen.
2. Das Lenkrad und den Beutel mit den Einzelteilen aus dem Inneren des Deckels entnehmen.
   Abbildung D

① Lenkradabdeckung

② Sicherngsring

③ Schraube

④ Lenkrad

⑤ Zwischenwelle

⑥ Sicherungsring

3. Das Vorderrad gerade ausrichten.
4. Die Zwischenwelle einsetzen.
5. Die Schraube und den Sicherungsring in die Zwischenwelle legen.
6. Die Zwischenwelle befestigen.
7. Das Lenkrad aufsetzen und den Sicherungsring befestigen.
8. Die Lenkradabdeckung anbringen.

Batterie einbauen(nur Variante Bp)

⚠ ***GEFAHR***
Explosionsgefahr!
Verletzungs und Beschädigungsgefahr
Legen Sie keine Werkzeuge oder Ähnliches auf die Batterie, d.h. auf Endpole und Zellenverbinder.
Vermeiden Sie unbedingt Rauchen und offenes Feuer.
Sorgen Sie beim Laden von Batterien in Räumen für gute Durchlüftung.
Verwenden Sie ausschließlich von Kärcher freigegebene Batterien und Ladegeräte (Original Ersatzteile).

⚠ ***GEFAHR***
Verletzungsgefahr!
Wunden niemals mit Blei in Berührung bringen.
Nach der Arbeit an Batterien immer die Hände reinigen.
Maximale Batterie-Abmessungen

Länge	Breite	Höhe
516 mm	350 mm	285 mm

Werden bei der Bp-Variante Nassbatterien eingesetzt, ist folgendes zu beachten:
- Die maximalen Batterieabmessungen müssen eingehalten werden.
- Beim Laden von Nassbatterien muss die Seitentüre geöffnet werden.
- Beim Laden von Nassbatterien müssen die Vorschriften des Batterieherstellers beachtet werden.

Batteriesatz	Bestell-Nr.
Set 3x12V/115Ah, wartungsfrei (AGM)	2.815-145.0

Batterie einsetzen und anschließen

ACHTUNG
Beschädigungsgefahr der Steuerelektronik!
Die Steuerungselektronik kann durch Verpolen der Batterieanschlüsse zerstört werden.
Achten Sie beim Anschließen der Batterie auf die richtige Polung.
Bei der Variante Bp Pack ist die Batterie bereits eingebaut.
Der Tiefentladeschutz des Gerätes ist auf den jeweils vorgesehenen Batterietyp eingestellt. Bei Verwendung eines anderen Batterietyps muss der Tiefentladeschutz durch den Kundendienst neu eingestellt werden.
1. Die Seitentüre abnehmen.
2. Die Batterien von der rechten Seite aus in das Gerät stellen.
   Abbildung L

① Batterie

3. Die Pole mit den beiliegenden Verbindungskabeln verbinden.
4. Das mitgelieferte Anschlusskabel an die noch freien Batteriepole (+) und (-) klemmen.
5. Das schwarze Zusatzkabel gemeinsam mit dem Anschlusskabel (-) an den Minuspol anschließen.

ACHTUNG
Beschädigungsgefahr!
Das Batteriekabel kann durch Quetschen beschädigt werden.
Ersetzen Sie das beschädigte Batteriekabel.

Batterie laden

⚠ ***GEFAHR***
Verletzungsgefahr durch Ladegerät!
Elektrischer Schlag durch unsachgemäße Verwendung des Ladegeräts!
Beachten Sie die Netzspannung und die Absicherung auf dem Typenschild des Geräts.
Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen mit ausreichender Belüftung.

Volumen Batterieladeraum	3,96 l
Mindestluftwechsel	1,6 m³/h

Hinweis
Das Gerät verfügt über einen Tiefentladungsschutz, d. h., wird das noch zulässige Mindestmaß an Kapazität erreicht, so kann nur noch gefahren werden.
Die Ladezeit für die Batterie Set 3x12V/115Ah, wartungsfrei (AGM) beträgt 5,5 Stunden.
1. Das Gerät direkt zum Ladegerät fahren, dabei Steigungen vermeiden.
2. Den Schlüsselschalter auf „0“ drehen und den Schlüssel abziehen.
3. Den Netzstecker des Geräts aus der Halterung nehmen und mit dem Netz verbinden.
4. Nach dem Ladevorgang den Netzstecker des Ladegeräts ausstecken und in die Halterung am Gerät einhängen.

Batterie ausbauen

⚠ ***WARNUNG***
Verletzungsgefahr durch Umkippen des Geräts!
Das Gerät kann beim Aus- und Einbauen der Batterien umkippen.
Achten Sie beim Aus- und Einbau der Batterien auf den sicheren Stand des Geräts.

ACHTUNG
Beschädigungsgefahr der Steuerelektronik!
Die Steuerungselektronik kann durch Verpolen der Batterieanschlüsse zerstört werden.
Achten Sie beim Anschließen der Batterie auf die richtige Polung.
1. Den Schlüsselschalter auf „0“ drehen und den Schlüssel abziehen.
2. Den Hauptschalter ausschalten.
3. Die Seitentüre öffnen.
4. Das Kabel vom Minuspol der Batterie abklemmen.
5. Die restlichen Kabel von den Batterien abklemmen.
6. Die Batterien herausnehmen.
7. Die verbrauchten Batterien gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgen.

Betrieb

Hinweis
Für eine sofortige Außerbetriebnahme aller Funktionen den Fuß vom Fahrpedal nehmen, den Not-Aus-Taster drücken und den Schlüsselschalter auf “0” stellen.
1. Die Wartungsarbeiten „Vor Betriebsbeginn“ ausführen (siehe Kapitel „Pflege und Wartung“).

Feststellbremse prüfen

⚠ ***GEFAHR***
Lebensgefahr durch defekte Feststellbremse!
Das Gerät kann unkontrolliert rollen wenn die Feststellbremse nicht richtig funktioniert.
Prüfen Sie vor jedem Betrieb die Funktion der Feststellbremse in der Ebene.
1. Den Schlüsselschalter auf “0” stellen.
2. Den Not-Aus-Taster drücken.
   Lässt sich das Gerät von Hand schieben, ist die Feststellbremse nicht funktionsfähig.
3. Den Entriegelungshebel der Feststellbremse nach oben drücken.
   Kann das Gerät von Hand geschoben werden, ist die Feststellbremse defekt.

Das Gerät außer Betrieb setzen und den Kundendienst rufen.

Bremsen

⚠ ***GEFAHR***
Unfallgefahr
Zeigt das Gerät beim Fahren auf einer Gefällstrecke keine ausreichende Bremswirkung, drücken Sie den Not-Aus-Taster.

Filtertüte einsetzen

1. Die Abdeckung Schmutzbehälter öffnen.
   Abbildung Z

① Filtertüte

2. Die Filtertüte aus dem Vorratsbehälter nehmen.
3. Die Filtertüte auseinanderfalten.
4. Die Filtertüte in den Schmutzbehälter legen und die Lippe über die Düse schieben.

Hinweis
Der Filterbeutel muss in den dafür vorgesehenen Haken eingesetzt werden, damit der weiße Schalter gedrückt wird.
5. Die Abdeckung Schmutzbehälter schließen.

Fahren

⚠ ***WARNUNG***
Lebensgefahr durch Feuer oder Explosion bei tiefentladenen Batterien!
Beim fehlerhaften Aufladen von tiefentladenen Batterien kann ein Brand entstehen.
Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn die Batterie tiefentladen ist.
Grundsätzlich sollte nach jedem Reinigungsvorgang die Batterie mit dem Ladegerät bis zum nächsten Reinigungseinsatz verbunden bleiben.
Vor Inbetriebnahme des Geräts sicherstellen, dass die Batterie geladen ist.
Den Trennschalter des Geräts bei einer Lagerung von über zwei Wochen abschalten.

⚠ ***GEFAHR***
Unvorsichtiges Fahren
Kippgefahr
Befahren Sie in Fahrtrichtung und quer zur Fahrtrichtung nur Steigungen bis maximal 10%.
Wenden Sie nicht in Steigungen oder Gefälle.
Fahren Sie langsam in Kurven und auf nassem Boden.
Fahren Sie das Gerät ausschließlich auf befestigtem Untergrund.

Hinweis
Um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, erste Fahrversuche auf einem freien Platz und einer ebenen Fläche durchführen.

Hinweis
Die Fahrtrichtung kann während der Reinigung geändert werden. So kann durch mehrmaliges Vor- und Zurückfahren eine ausgewählte Stelle intensiv gereinigt werden.
1. Auf die Standfläche treten.
2. Das Fahrpedal nicht betätigen.
3. Den Not-Aus-Taster durch Drehen entriegeln.
4. Den Schlüsselschalter auf “1” stellen.
5. Die Geschwindigkeit am Drehknopf Geschwindigkeit einstellen.
6. Die Fahrtrichtung mit dem Fahrtrichtungsschalter am Bedienpult einstellen.

Hinweis
Der Fahrtrichtungsschalter dient auch als Sicherheitsschalter. Deshalb muss er auch gedrückt werden, wenn die gewünschte Fahrtrichtung schon vorher eingestellt war.
7. Zum Fahren das Fahrpedal vorsichtig betätigen.

Bei Überlastung wird der Fahrmotor abgeschaltet.
8. Das Gerät 5 Minuten abkühlen lassen.

Reinigung

Hinweis
Steht das Gerät länger als 2 Sekunden auf der Stelle, wird der Bürstenantrieb bis zum Weiterfahren unterbrochen.

Hinweis
Vor dem Saugen groben Schmutz, Drähte und Schnüre von der zu reinigenden Fläche entfernen, um ein Verfangen in den Bürsten zu verhindern.
1. Auf die Standfläche treten.
2. Das Fahrpedal nicht betätigen.
3. Den Not-Aus-Taster durch Drehen entriegeln.
4. Den Schlüsselschalter auf „1“ stellen.
5. Das gewünschte gewünschte Reinigungsprogramm drücken.
6. Die Fahrtrichtung vorwärts mit dem Fahrtrichtungsschalter am Bedienpult einstellen.
7. Das Fahrpedal betätigen und die zu reinigende Fläche abfahren.

Saugen mit dem Saugschlauch (Option)

1. Auf das Programm ”Kehrsaugen” drücken.
2. Den Saugschlauch entnehmen.

Reinigung beenden

1. Auf das Programm ”Transportfahrt” drücken.

Außerbetriebnahme

1. Das Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen.
2. Den Schlüsselschalter auf „0“ drehen.
3. Den Schlüssel abziehen.

Transport

⚠ ***GEFAHR***
Befahren von Steigungen
Verletzungsgefahr
Betreiben Sie das Gerät zum Auf- und Abladen nur auf Steigungen bis zum Maximalwert (siehe Kapitel Technische Daten).
Fahren Sie langsam.

⚠ ***VORSICHT***
Nichtbeachtung des Gewichts
Verletzungs- und Beschädigungsgefahr
Beachten Sie beim Transport das Gewicht des Geräts.

Hinweis
Beim Transport in Fahrzeugen das Gerät nach den gültigen Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.

Lagerung

⚠ ***VORSICHT***
Nichtbeachtung des Gewichts
Verletzungs- und Beschädigungsgefahr
Beachten Sie bei der Lagerung das Gewicht des Geräts.

⚠ ***WARNUNG***
Lebensgefahr durch Feuer oder Explosion bei tiefentladenen Batterien!
Beim fehlerhaften Aufladen von tiefentladenen Batterien kann ein Brand entstehen.
Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn die Batterie tiefentladen ist.
Grundsätzlich sollte nach jedem Reinigungsvorgang die Batterie mit dem Ladegerät bis zum nächsten Reinigungseinsatz verbunden bleiben.
Vor Inbetriebnahme des Geräts sicherstellen, dass die Batterie geladen ist.
Den Trennschalter des Geräts bei einer Lagerung von über zwei Wochen abschalten.

- Dieses Gerät darf nur in frostfreien Innenräumen gelagert werden.
- Vor längerer Lagerdauer die Batterien vollständig aufladen.
- Während der Lagerung die Batterien mindestens monatlich vollständig aufladen.

Pflege und Wartung

⚠ ***GEFAHR***
Unabsichtlich anlaufendes Gerät
Verletzungsgefahr, Stromschlag
Stellen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Schlüsselschalter auf "0" und ziehen Sie den Schlüssel ab.

⚠ ***VORSICHT***
Nachlaufen der Saugturbine nach dem Abschalten
Verletzungsgefahr
Führen Sie Wartungsarbeiten erst nach dem Stillstand der Saugturbine aus.

Wartungsintervalle

Vor jedem Betrieb

- Die Dichtung des Schmutzbehälters prüfen.
- Den Zustand der Reifen prüfen.
- Den Saugschlauch auf Verschmutzung prüfen.
- Die Steckverbindungen des Saugschlauchs auf Dichtheit kontrollieren.
- Die Grobschmutzlade ausleeren und säubern.
- Die Filtertüte prüfen und bei Bedarf wechseln.
- Das Fahrpedal, die Bremse und das Lenkrad auf korrekte Funktion prüfen.
- Die Bürsten auf korrekten Einbau prüfen.
- Die Schläuche auf Ablagerungen prüfen.

Nach jedem Betrieb

- Die Grobschmutzlade leeren und säubern.
- Den Bürstenkasten reinigen.
- Das Bürstengehäuse von innen reinigen.
- Die Bürste auf Verschleiß prüfen und reinigen.
- Den Lagerdeckel vom Ende der Bürste entfernen. Anschließend das Lager und die Kappe reinigen.
- Die Filtertüte prüfen und bei Bedarf wechseln.
- Das Gerät äußerlich auf Schäden prüfen.
- Die Batterie laden.

Alle 50 Betriebsstunden

- Die Oberseite der Batterien reinigen.
- Bei den Nassbatterien die Säuredichte prüfen.
- Die Batteriekabel auf festen Sitz prüfen.
- Bei den Nassbatterien den Säurestand prüfen. Bei Bedarf nachfüllen.

ACHTUNG
Beschädigungsgefahr der Batterien!
Durch die Verwendung von Wasser mit Zusätzen verliert die Batterie die Garantie.
Verwenden Sie zum Nachfüllen der Batterien nur destilliertes oder entsalztes Wasser (EN 50272-T3).
Verwenden Sie keine Fremdzusätze oder Aufbesserungsmittel.

Alle 100 Betriebsstunden

- Den Batterieraum und das Gehäuse der Batterien reinigen.
- Die Kettenspannung an der Lenkung prüfen (Durchführung durch Kundendienst).
- Die Antriebskette auf Verschleiß prüfen.
- Alle Filter prüfen und bei Bedarf ersetzen.

Alle 200 Betriebsstunden

Die vorgeschriebenen Wartungsarbeiten durch den Kundendienst durchführen lassen:

- Die Feststellbremse prüfen.
- Die Spannung der Lenkkette prüfen.
- Die Schutzstangen des Bürstendecks auf Verschleiß prüfen.
- Kabel und andere elektrische Komponenten auf Ausfransungen, Hitzeverfärbungen, rissige oder verhärtete Isolierung, gebrochene oder lose Verbindungen und andere Mängel prüfen.

Wartungsvertrag

Um einen zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen einen Wartungsvertrag abzuschließen. Wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen KÄRCHER-Kundendienst.

Wartungsarbeiten

Grobschmutzlade abnehmen

1. An dem Schnappverschluss ziehen und die Grobschmutzlade herausziehen.
   Abbildung I

① Grobschmutzlade

② Schnappverschluss

Kehrwalzen ersetzen

Hinweis
Die Kehrwalzen sind abgenutzt, wenn die Borstenlänge der Länge der gelben Indikatorenborste entspricht. Sobald eine Kehrwalzen abgenutzt ist, sollte der ganze Kehrwalzensatz ersetzt werden.

Hinweis
Die Bürsten müssen in Fahrtrichtung rechts entfernt werden.

1. Die Haupttür auf der rechten Seite des Geräts öffnen.
   Abbildung J

① Kehrwalzen

② Deckel

③ Verschluss

2. Den gelben Verschluss ziehen und die Verriegelung lösen.
3. Das Bürstenfach herausziehen.
4. Die Kehrwalzen entnehmen.
5. Die neuen Kehrwalzen einsetzen und einrasten.
6. Die Kehrwalzen in das Bürstenfach einsetzen und so drehen, dass die Markierung am Ende senkrecht ausgerichtet ist.
7. Das Bürstenfach wieder hineinschieben.

Seitenbesen ersetzen

1. Den Seitenbesen bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen.
   Abbildung K

① Antriebswelle

② Stift

③ Seitenbesen

2. Den Seitenbesen von der Antriebswelle abnehmen.
3. Den neue Seitenbesen in umgekehrter Reihenfolge montieren.

Hinweis
Drehen Sie die Bürste, bis diese einrastet.

Hilfe bei Störungen

⚠ ***GEFAHR***
Unabsichtlich anlaufendes Gerät
Verletzungsgefahr, Stromschlag
Stellen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Schlüsselschalter auf "0" und ziehen Sie den Schlüssel ab.

⚠ ***VORSICHT***
Nachlaufen der Saugturbine nach dem Abschalten
Verletzungsgefahr
Führen Sie Wartungsarbeiten erst nach dem Stillstand der Saugturbine aus.

- Bei Störungen, die mit Hilfe dieser Tabelle nicht behoben werden können, den Kundendienst rufen.

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt	Die Batterie ist abgeklemmt.	1. Alle Batteriekabelverbindungen überprüfen. 2. Falls erforderlich, alle Batteriekabelverbindungen auswechseln oder festziehen.
	Die Not-Aus ist aktiviert.	1. Den E-Aus Knopf zurücksetzen.
	Die Batteriekabel sind korrodiert.	1. Die Verbindungen reinigen.
	Das Onboard-Ladegerät ist eingesteckt.	1. Das Kabel ausstecken und verstauen.
	Der Hauptschutzschalter ist ausgelöst.	1. Den Hauptschutzschalter zurücksetzen.
Die Sicherung hat ausgelöst	Es gab einen Kurzschluss oder eine Überlastung des Stromkreises.	1. Die Seitentür entfernen. 2. Die Sicherung durch eindrücken wieder zurücksetzen. 3. Das Seitenteil einsetzen.
Das Gerät verfügt über wenig oder keinen Antrieb.	Die Batterie ist beinahe leer.	1. Die Batterie laden.
	Der Hauptschutzschalter oder Fahrschalter hat ausgelöst.	1. Den Schalter zurücksetzen.
	Die Steuerung ist überhitzt.	1. Das Gerät abkühlen lassen.
Der Saugmotor funktioniert nicht oder läuft nur langsam.	Die Filtertüte ist voll.	1. Die Filtertüte auswechseln.
	Das Saugsystem ist verstopft.	1. Das Saugsystem auf Verschmutzungen prüfen und diese entfernen.
Geringe Saugleistung	Es befindet sich Schmutz im Saugsystem.	1. Den Schmutz entfernen.
Die Bürstenmotoren funktionieren nicht oder laufen nur langsam.	Die Bürsten sind abgenutzt.	1. Die Bürsten auswechseln. 2. Den Kundendienst informieren.
Geringe Bürstenleistung	Es befindet sich Schmutz in den Bürsten.	1. Den Schmutz entfernen.
	Die Bürsten sind abgenutzt.	1. Die Bürsten auswechseln.
Die Grobschmutzlade muss zu häufig geleert werden.	Es befinden sich zu viel große oder schwere Materialien auf dem Boden.	1. Die Grobschmutzlade entfernen. 2. Die Grobschmutzlade leeren. 3. Die Grobschmutzlade einsetzen.
	Der Teppich ist neu.	1. Die Grobschmutzlade entfernen. 2. Die Grobschmutzlade leeren. 3. Die Grobschmutzlade einsetzen.

Fehlercodes

Fehler	Ursache	Behebung
01	Bürstenmotor überhitzt	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 3. Den Motor eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
12	Bremse manuell gelöst	1. Das Gerät auf eine Fläche mit 0 % Steigung stellen oder die Räder gegen Wegrollen sichern. 2. Den Entriegelungshebel der Bremse suchen und nach unten ziehen.
16	Antriebsmotor interner Motorcontroller Fehler	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 3. Den Motor eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
17	Antriebsmotor unbekannter Motorcontroller Fehler	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen.
1A	Antriebsmotor offener Schaltkreis	1. Den Schutzschalter des Antriebsmotors suchen und zurücksetzen.
1B	Antriebsmotor überhitzt	1. Den Antriebsmotor eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
1E	Saugmotor hoher FET Fehler	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen.
1F	Saugmotor interner Motorcontroller Fehler	1. Den Schutzschalter des Saugmotors suchen und zurücksetzen.
22	Saugmotor offener Schaltkreis	1. Den Schutzschalter des Saugmotors suchen und zurücksetzen.
23	Verstopfter Saugschlauch, Trichter oder Filtertüte	1. Die Filtertüte auswechseln. 2. Den Saugschlauch und Trichter auf Verschmutzungen prüfen und reinigen.
25	Antriebsmotor DMC Übertemperatur	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Die Steuerungen eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
26	Bürstenmotor DMC Übertemperatur	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Die Steuerungen eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
27	Seitenbesenmotor DMC Übertemperatur	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Die Steuerungen eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
28	Saugmotor DMC Übertemperatur	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Das Gerät eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
29	Antriebsmotor DMC Temperatur Fehler (FET)	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Das Gerät eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
2A	Bürstenmotor DMC Temperatur Fehler (FET)	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Das Gerät eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
2B	Seitenbesenmotor DMC Temperatur Fehler (FET)	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Das Gerät eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
2C	Saugmotor DMC Temperatur Fehler (FET)	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Das Gerät eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
2E	Lithium Batterie CAN Kommunikation Fehler - Batterie CAN Modul nicht eingesteckt, verkehrt herum eingebaut oder beschädigt.	1. Den Hauptschalter ausschalten und 10 Sekunden warten. 2. Den Hauptschalter einschalten.
32	Bürstenmotor offener Schaltkreis	1. Den Schutzschalter des Bürstenmotors suchen und zurücksetzen.
33	Fehler beim Hochspannungsschutz des Bürstenmotors	1. Den Schutzschalter des Bürstenmotors suchen und zurücksetzen.
35	Fehler beim Hochspannungsschutz des Antriebsmotors	1. Sicherstellen, dass der Grad für das Gerät geeignet ist. 2. Den Hauptschalter ausschalten und 10 Sekunden warten. 3. Den Hauptschalter einschalten.
80	Die Batterie ist leer und muss aufgeladen werden, Transportmodus nicht möglich	1. Das Gerät ausschalten. 2. Den Bremshebel auf der rechten Seite des Antriebsmotors suchen und anheben. 3. Die Batterie laden. 4. Sicherstellen, dass die blaue Batterieleuchte in der linken Tür während des Ladevorgangs leuchtet (nur bei Lithium Batterien). 5. Falls die Batterieleuchte blinkt oder nicht leuchtet, die Taste so lange drücken bis sie leuchtet.
81	Die Filtertüte fehlt, Transportmodus weiterhin möglich	1. Eine Filtertüte einsetzen. 2. Sicherstellen, dass die Filtertüte richtig im Gerät sitzt.
82	Die Batterie ist leer und muss aufgeladen werden, Transportmodus weiterhin möglich	1. Das Gerät ausschalten. 2. Den Bremshebel auf der rechten Seite des Antriebsmotors suchen und anheben. 3. Die Batterie laden. 4. Sicherstellen, dass die blaue Batterieleuchte in der linken Tür während des Ladevorgangs leuchtet (nur bei Lithium Batterien). 5. Falls die Batterieleuchte blinkt oder nicht leuchtet, die Taste so lange drücken bis sie leuchtet.
8B	Die PWM des Antriebsmotors wird durch eine nicht spezifizierte Quelle begrenzt. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Sicherstellen, dass der Grad geeignet ist.

Fehler	Ursache	Behebung
8C	Antriebsmotor Rückwärtsgang begrenzt. Der Rückwärtsgang wird durch eine leistungsbegrenzende Bedingung begrenzt. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Sicherstellen, dass der Grad geeignet ist.
8D	Antriebsmotor Vorwärtsgang begrenzt. Der Vorwärtsgang wird durch eine leistungsbegrenzende Bedingung begrenzt. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Sicherstellen, dass der Grad geeignet ist.
8E	Temperatur des Antriebsmotors hoch. PWM-Begrenzung im Bereich von hoher Motortemperatur. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Sicherstellen, dass der Grad geeignet ist.
8F	Antriebsmotor ANIN Grenze. Die Temperatur des Motors liegt über dem Software-Grenzwert. Der Drosseleingangsbereich ist beeinträchtigt. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Sicherstellen, dass der Grad geeignet ist.
90	Die PWM des Saugmotors wird durch eine nicht spezifizierte Quelle begrenzt. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Den Kundendienst informieren.
91	Der Saugmotor wird durch eine leistungsbegrenzende Bedingung begrenzt. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Den Kundendienst informieren.
92	Die Batterie ist leer und muss demnächst aufgeladen werden. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Die Batterie zeitnah laden.
93	Die Batterien werden geladen und das Gerät ist gesperrt.	1. Sicherstellen, dass der Schlüssel beim Laden ausgeschaltet ist.
94	Die PWM des Antriebsmotors wird durch die Wirkstromgrenze begrenzt.	1. Sicherstellen, dass der Grad geeignet ist.

Zubehör

Zubehör

Bezeichnung	Teile-Nr.
HEPA-Filtertüten (rund)	8.634-529.0
Staubbürste	6.903-887.0
Teppichbürste	8.634-882.0
Hartbodenbürste	8.634-884.0
Fugendüse	6.903-403.0
Bodendüse	6.907-410.0
Verlängerungsrohr	8.600-009.0
Saugschlauch (3 m)	8.645-088.0
Schlüssel (2 x)	8.600-486.0

Technische Daten

		CV 60/1 RS Bp
Leistung		
Nennspannung	V	36
Batteriekapazität	Ah	115
Leistungsaufnahme	W	1620
Motorleistung	W	149
Bürsten		
Arbeitsbreite	mm	600
Breite Walzenbürste	mm	510
Druchmesser Walzenbürste	mm	100
Drehzahl Walzenbürsten	1/min	1026
Leistung Bürstenmotor	W	373
Durchmesser Seitenbürste	mm	230
Drehzahl Seitenbürste	1/min	90
Leistung Seitenbürstenmotor	W	45
Saugen		
Saugmotorleistung	W	470
Max. Durchflussrate Saugmotor	l/h	33,98
Max. Unterdruck Saugmotor	kPa	11,7
Volumen Filtertüte	l	17,5
Maße und Gewichte		
Höchstgeschwindigkeit	km/h	5,6
Max. Steigung	%	10
Länge	mm	1254
Breite	mm	719
Höhe	mm	1321
Zulässiges Gesamtgewicht (mit Batterien und Bediener)	kg	385
Leergewicht (ohne Batterien und Bediener)	kg	187
Flächenbelastung	kPa	1641
Abmessungen Batteriefach (Länge x Breite x Höhe)	mm	584 x 370 x 315
Durchmesser Vorderrad	mm	250
Durchmesser Hinterrad	mm	200
Gangwendebreite	mm	1270
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-72		
Hand-Arm-Vibrationswert	m/s^2	< 2,5
Fuß-Vibrationswert	m/s^2	< 0,5
Schalldruckpegel L_{pA}, Hartfläche	dB(A)	68,4
Unsicherheit K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Unsicherheit K_{pA}	dB(A)	2,5
Schalldruckpegel L_{pA}, Hartfläche	dB(A)	67,7

		CV 60/1 RS Bp
Unsicherheit K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Unsicherheit K_{pA}	dB(A)	2,5
Ladegerät		
Frequenz	Hz	50/60
Stromaufnahme max.	A	14
Abgabeleistung	W	1200
Stromabgabe, max.	A	33
Schutzart		IP66
Umgebungstemperatur Betrieb	°C	-40/+65
Umgebungstemperatur Lagerung	°C	-40/+65

Technische Änderungen vorbehalten.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
Produkt: Bodenreiniger
Typ: 1.012-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Angewandte nationale Normen
-

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2023/03/01

Contents

General notes 11
Function 11
Intended use 11
Environmental protection 11
Warranty 11
Scope of delivery 11
Accessories and spare parts 11
Hazard levels 11
Safety instructions 12
Description of the device 12
Settings 12
Initial startup 13
Operation 13
Transport 14
Storage 14
Care and maintenance 14
Troubleshooting guide 15
Error codes 15
Accessories 16
Technical data 17
Declaration of Conformity 17

General notes

Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Proceed accordingly.
Keep both books for future reference or for future owners.

Function

The device is used for vacuuming carpet surfaces. The dirt is loosened from the carpet by brushes, vacuumed and collected in a filter bag.

- A working width of 600 mm enables effective use for long periods.
- The device is self-propelled.
- The batteries can be charged by means of a charger at a 110-240-V socket.
- All variants have a built-in charger.
- Batteries are included with the CV 60/1 RS Bp Pack variant.
  For the CV 60/1 RS Bp variant, the batteries must be ordered separately.

Note
The device can be equipped with various accessories to suit the respective cleaning task and operating location. Request a copy of our catalogue or visit our Internet website at www.kaercher.com.

Intended use

Use the device only in accordance with the information in these operating instructions.

- The device may only be used for vacuuming dry carpets.
- The device may only be fitted with original accessories and spare parts.
- The device is not intended for cleaning public traffic routes.
- The operational temperature range is between +5°C and +40°C.
- The device must not be used on pressure-sensitive floors. Take into account the permissible load per unit area of the floor. The load per unit area caused by the device is specified in the technical data.
- The device is not suitable for use in potentially explosive environments.
- The device is not suitable for vacuuming up dusts that pose a health risk.
- Reactive metal dusts (e.g. aluminium, magnesium, zinc) in conjunction with highly alkaline or acidic detergents form explosive gases.

Environmental protection

The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.

Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)
Current information on content materials can be found at: *www.kaercher.de/REACH*

Warranty

The warranty conditions issued by our sales company responsible apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your device within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.
(See overleaf for the address)

Scope of delivery

Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.
Information on accessories and spare parts can be found at *www.kaercher.com*.

Hazard levels

⚠ DANGER
- *Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.*

⚠ WARNING
- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.*

⚠ CAUTION
- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.*

ATTENTION
- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.*

Safety instructions

Before using the device for the first time, read and observe these operating instructions and the accompanying brochure: Safety information for wet and dry vacuum cleaner No. 5.956-249.0.

⚠ ***DANGER***
Danger of tilting if hill or slope is too steep! Observe the maximum permissible values in the technical data when driving up hills and slopes.

⚠ ***DANGER***
Danger of tilting in case of excessive tilting at side! Observe the maximum permissible values in the technical data when driving lateral to the travel direction.

⚠ ***DANGER***
Danger of tipping on unstable surfaces! Only use the vehicle on stable surfaces.

⚠ ***WARNING***
The list on the risk of overturning is not necessarily comprehensive.

⚠ ***WARNING***
Risk of accident due to not adapting speed. Approach corners slowly.

ATTENTION
Adhere to the operating instruction of the manufacturer of the battery and charger. Adhere to the recommendations of the legislature regarding the handling of batteries.

ATTENTION
Risk of damage from AGM and gel batteries!
Opening or drilling the battery housing will damage an AGM or gel battery. It must then be replaced.
Do not open the battery housing and do not drill any holes.
Do not cover the pressure relief valve and do not change it.

ATTENTION
Risk of damage due to incorrect handling of the battery!
Incorrect handling can damage the battery.
Do not operate the battery if it is visibly damaged.
Only charge, discharge, operate and store the battery within the permissible operating limits.
Do not modify, deform, open or disassemble the battery.
Do not lift the battery by the power cables.
Do not immerse the battery in water or other liquids.
Do not charge the battery near flammable or explosive materials, liquids or surfaces.

Behaviour in the event of an emergency

In an emergency, press the emergency stop button. The device is put out of operation and the parking brake is activated.

Safety devices

⚠ ***CAUTION***
Missing or modified safety devices!
Safety devices are provided for your own protection.
Do not bypass, remove or render ineffective any safety devices.

Key-operated switch

Pulling the key out of the key-operated switch secures the device against unauthorised use.

Emergency off button

If the emergency off button is pressed, all device functions are immediately shut down.
In addition, the parking brake is activated.

Safety pedal

The traction drive can only be activated when the operator is standing on the safety pedal.

Side door safety switch

As soon as the left or right side door is opened, all device functions are immediately shut down. In addition, the parking brake is activated.

Warning symbols

Observe the following warnings when handling the batteries:

	Observe notes in the instructions for the battery, on the battery and in these operating instructions.
	Wear eye protection.
	Keep acids and batteries away from children.
	Risk of explosion
	Fire, sparks, open flames and smoking are prohibited.
	Risk of acid burns
	First aid.
	Warning
	Disposal
	Do not throw batteries in the bin.

Description of the device

Device overview, front

Illustration A

1. Dirt receptacle
2. Cover of dirt receptacle
3. Steering wheel
4. Left side door
5. Brush head

Device overview, rear

Illustration B

1. Accelerator pedal
2. Suction hose*
3. Control panel
4. Right side door
5. Main circuit breaker
6. Fuse
7. Side brush
8. Coarse dirt drawer
9. Type plate

* optional

Control panel

Illustration E

1. Maximum permissible gradient
2. Speed regulation.
3. Horn
4. Driving direction switch
5. Cleaning programme
6. “Confirm" button
7. “Back" button
8. “Down” button
9. “Up” button
10. Display
11. Key-operated switch
12. Emergency off button

Cleaning programme

Illustration F

1. “Settings”
2. “Transport journey”
3. "Sweep vacuuming"
4. “ECO function”
5. “Accessories”*

*Option (see *Accessories*)

Symbols on the device

	Suction
	Side brushes
	Roller brush
	Travel direction forward/backward
	Maximum permissible incline (10%)

Colour coding

- Control elements for the cleaning process are yellow.
- Control elements for maintenance and servicing are light grey.

Settings

Selecting the mode

1. Turn the key-operated switch to "1".
2. Press the desired Cleaning programme.
   Illustration F

1. "Hello"
2. "Select mode"

Description of the Cleaning programme

Description	Description
“Settings”	To edit the settings.
“Transport journey”	For transporting the device.
"Sweep vacuuming"	For cleaning while driving.
“ECO function”	For quiet cleaning.
“Accessories”*	For fine cleaning.

*Optional

Selecting the language

1. Turn the key-operated switch to "1".

Note
Navigation through the menu is done using the buttons below the display.

2. Select the “Settings” button and press “Confirm" button.
   Illustration O

1. “Settings”
2. “Configuration”
3. ”How-to Guide”
4. "History"

3. Select the “Configuration” button and press “Confirm" button.
   Illustration P

1. “Configuration”
2. “Language”
3. "Device Information"
4. "Product page"

4. Select the desired language and press “Confirm" button.
   Illustration Q

1. “Language”
2. “English”
3. “German”
4. “French”

Machine information view

1. Turn the key-operated switch to "1".

Note
Navigation through the menu is done using the buttons below the display.

2. Select the “Settings” button and press “Confirm" button.
3. Select the “Configuration” button and press “Confirm" button.
4. Select the "Device Information" button and press “Confirm" button.
   Illustration R

① "Device Information"

② “Operating hours”

③ “Serial number”

④ “Software version”

5. Select the desired information and press “Confirm" button.

Presettings Set

1. Turn the key-operated switch to "1".

Note
Navigation through the menu is done using the buttons below the display.

2. Select the “Settings” button and press “Confirm" button.
3. Select the “Configuration” button and press “Confirm" button.
4. Select the "Preferences" button and press “Confirm" button.
   Illustration S

① "Preferences"

② "Reversing signal"

③ “Daily maintenance”

④ “Restoring the factory settings”

Reversing signal Set

1. Select the "Reversing signal" button and press “Confirm" button.
   Illustration T

① "Reversing signal"

② “switching on”

2. Press the "Reversing signal" “switching on” button and the “Confirm" button.
   Illustration U

① "switched on"

The "Reversing signal" function is now activated.

Daily maintenance Set

1. Select the button and press “Confirm" button.
   Illustration W

① “Daily maintenance”

② “switching on”

2. Press the “Daily maintenance” “switching on” button and the “Confirm" button.
   Illustration V

① "switched on"

The “Daily maintenance” function is now activated.

Note
The “switching on” button informs the user when the device needs maintenance.

Factory settings resetting

1. Select the “Restoring the factory settings” button and press “Confirm" button.
   Illustration X

① “Factory settings”

② "Use standard?"

③ "Yes, reset"

④ "No, back"

2. Select the "Yes, reset" button and press “Confirm" button.
   “Restoring the factory settings”is now being carried out.

How-to Guide retrieve

1. Select the “Configuration” button and press “Confirm" button.
2. Select the "Preferences" button and press “Confirm" button.
3. Select the ”How-to Guide” button and press “Confirm" button.
   Illustration Y

① ”How-to Guide”

② QR code

4. Scan the QR code with a smartphone.

Initial startup

Pushing the device

⚠ ***DANGER***
Rolling away device
Risk of accidents due to absence of braking power
After the pushing process, press the unlocking lever down.

⚠ ***CAUTION***
Excessive speed when pushing
Risk of damage
Do not push the device faster than 7 km/h.

When stationary, the device is prevented from rolling away by an electric parking brake. To push the device, the parking brake must be unlocked.

1. Push the unlocking lever upwards.
   Illustration M

① Parking brake

The parking brake is now unlocked.

Unloading

1. Unpack the device.
   a Release the screws and remove the wooden cage.
   (The screws will be needed later to fix the wooden panel.)
   b Cut the plastic packing strap and remove the film.
2. Remove the fixing on the wheels.
3. Place the wooden panel under the device behind the pallet as a ramp.
4. Secure the wooden panel with the screws.
5. Unscrew the front and rear supports.
   Illustration G

① Support

② Wooden pallet

6. Release the parking brake via the lever.
7. Push the device over the ramp from the pallet (see chapter *Pushing the device*.
   Illustration H

① Ramp

8. Apply the parking brake with the lever.

Mounting the steering wheel

1. Open the cover.
2. Remove the steering wheel and the bag with the individual parts from inside the cover.
   Illustration D

① Steering wheel cover

② Retaining ring

③ Screw

④ Steering wheel

⑤ Intermediate shaft

⑥ Retaining ring

3. Straighten the front wheel.
4. Insert the intermediate shaft.
5. Place the screw and the circlip in the intermediate shaft.
6. Attach the intermediate shaft.
7. Fit the steering wheel and fasten the circlip.
8. Fit the steering wheel cover.

Installing the battery (only variant Bp)

⚠ ***DANGER***
Risk of explosion!
Risk of injury and damage
Do not place any tools or objects on the battery, i.e. on the end poles and cell connectors.
Naked flames and smoking must be strictly avoided.
Ensure the room is well ventilated when charging batteries.
Only use batteries and chargers approved by Kärcher (original spare parts).

⚠ ***DANGER***
Risk of injury!
Ensure that wounds never come into contact with lead.
Always clean your hands after working on batteries.

Maximum battery dimensions

Length	Width	Height
516 mm	350 mm	285 mm

If wet batteries are used with the Bp variant, the following must be observed:

- The maximum battery dimensions must be observed.
- The side door must be opened when charging wet batteries.
- The battery manufacturer's regulations must be observed when charging wet batteries.

Battery set	Order no.
Set 3x12V/115Ah, maintenance-free (AGM)	2.815-145.0

Installing and connecting the battery

ATTENTION
Risk of damage to the control electronics!
The control electronics can be destroyed by reversing the polarity of the battery connections.
Take care to ensure the correct polarity when connecting the batteries.

With the Bp Pack variant, the battery is already installed.
The deep discharge protection of the device is set to the intended battery type. If a different type of battery is used, the deep discharge protection must be reset by the Customer Service.

1. Remove the side door.
2. Place the batteries in the device from the right side.
   Illustration L

① Battery

3. Connect the battery terminals using the connecting cables provided.
4. Clamp the supplied connecting cable to the (+) and (-) battery terminals that are still free.
5. Connect the black additional cable together with the connection cable (-) to the negative pole.

ATTENTION
Risk of damage!
The battery cable can be damaged by crushing.
Replace the damaged battery cable.

Charging the battery

⚠ ***DANGER***
Risk of injury from charger!
Electric shock due to improper use of the charger!
Adhere to the mains voltage and fuse values specified on the device type plate.
Only use the charger in dry rooms with sufficient ventilation.

Volume of battery charging room	3.96 l
Minimum air exchange rate	1.6 m³/h

Note
The device has a deep discharge protection, i.e. if the permitted minimum capacity level is reached, the device can only be driven.

The charging time for the battery Set 3x12V/115Ah, maintenance-free (AGM) is 5,5 hours.

1. Drive the device directly to the charger and do not drive on slopes.
2. Turn the key-operated switch to "0" and remove the key.
3. Remove the mains plug of the device from the holder and connect it to the mains.
4. After charging, unplug the mains plug of the charger and hook it into the holder on the device.

Removing the battery

⚠ ***WARNING***
Risk of injury due to the device tipping over!
The device may tip over when removing and installing batteries.
Ensure that the device is positioned stably when removing and installing the batteries.

ATTENTION
Risk of damage to the control electronics!
The control electronics can be destroyed by reversing the polarity of the battery connections.
Take care to ensure the correct polarity when connecting the batteries.

1. Turn the key-operated switch to "0" and remove the key.
2. Switch off the main switch.
3. Open the side door.
4. Disconnect the cable from the minus terminal at the battery.
5. Disconnect the remaining cables from the battery.
6. Remove the battery.
7. Dispose of the used batteries in accordance with statutory provisions.

Operation

Note
For immediate shut down of all functions, take your foot off the accelerator pedal, press the emergency off button and set the key-operated switch to "0".

1. Perform maintenance work prior to each start of operation (see chapter “Care and maintenance”).

Checking the parking brake

⚠ ***DANGER***

Danger of death due to defective parking brake!

The device may roll uncontrollably if the parking brake is not working properly.

Check the function of the parking brake on level ground before each use.

1. Turn the key-operated switch to "0".
2. Press the emergency off button.
   If the device can be pushed by hand, the parking brake is not functional.
3. Press the unlocking lever of the parking brake up.
   If the device can be pushed by hand, the parking brake is defective.

Take the device out of operation and call Customer Service.

Brakes

⚠ ***DANGER***

Danger of accident

If the device does not show sufficient braking effect when driving on a downhill slope, press the emergency off button.

Inserting the filter bag

1. Open the dirt receptacle cover.
   Illustration Z

(1) Filter bag

2. Remove the filter bag from the storage container.
3. Unfold the filter bag.
4. Place the filter bag in the dirt receptacle and slide the lip over the nozzle.

Note

The filter bag must be inserted into the hook provided so that the white switch is pressed.

5. Close the dirt receptacle cover.

Driving

⚠ ***WARNING***

Danger to life from fire or explosion if batteries are deeply discharged!

Incorrect charging of deeply discharged batteries can cause a fire.

Do not start the device if the battery is deeply discharged.

Basically, after each cleaning process, the battery should remain connected to the charger until the next cleaning operation.

Make sure that the battery is charged before the initial startup of the device.

Switch off the device's circuit breaker if the device is to be stored for more than two weeks.

⚠ ***DANGER***

Careless driving

Danger of tipping over

Only drive on gradients up to a maximum of 10% in the direction of travel and across the direction of travel.

Do not turn up or down gradients.

Drive slowly in corners and on wet ground.

Only drive the device on stable ground.

Note

To familiarise yourself with the device, carry out initial driving tests on an open space and a flat surface.

Note

The direction of travel can be changed during the cleaning operation. This way, a certain position can be intensively cleaned by driving back and forth several times.

1. Step onto the stand.
2. Do not operate the accelerator pedal.
3. Unlock the emergency-off button by turning it.
4. Turn the key-operated switch to "1".
5. Set the speed on the speed knob.
6. Set the direction of travel using the drive direction button on the control panel.

Note

The travel direction switch also serves as a safety switch. Therefore, it must also be pressed if the desired direction of travel was already set beforehand.

7. To drive, carefully press the accelerator pedal.

The driving motor is switched off in the event of an overload.

8. Allow the device to cool down for 5 minutes.

Cleaning

Note

If the device is stationary for more than 2 seconds, the brush drive is interrupted until the device is moved on.

Note

Before vacuuming, remove coarse dirt, wires and cords from the surface to be cleaned to prevent them from getting caught in the brushes.

1. Step onto the stand.
2. Do not operate the accelerator pedal.
3. Unlock the emergency-off button by turning it.
4. Turn the key-operated switch to "1".
5. Press the desired Cleaning programme.
6. Set the forwards direction of travel using the drive direction button on the control panel.
7. Operate the accelerator pedal and drive over the area to be cleaned.

Vacuuming with the suction hose (option)

1. Press the “tool vacuuming” program.
2. Remove the suction hose.

Finishing cleaning

1. Press the “Transport journey” program.

Shutting down

1. Place the device on a level surface.
2. Turn the key-operated switch to "0".
3. Remove the key.

Transport

⚠ ***DANGER***

Driving on slopes

Danger of injury

Observe the maximum permissible inclination when driving the device on slopes for loading and unloading purposes (see chapter Technical data).

Drive slowly.

⚠ ***CAUTION***

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transportation.

Note

When transporting in vehicles, secure the device against slipping and tipping over according to the applicable guidelines.

Storage

⚠ ***CAUTION***

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during storage.

⚠ ***WARNING***

Danger to life from fire or explosion if batteries are deeply discharged!

Incorrect charging of deeply discharged batteries can cause a fire.

Do not start the device if the battery is deeply discharged.

Basically, after each cleaning process, the battery should remain connected to the charger until the next cleaning operation.

Make sure that the battery is charged before the initial startup of the device.

Switch off the device's circuit breaker if the device is to be stored for more than two weeks.

- This device may only be stored in a frost-free indoor space.
- Fully charge the batteries before storing them for a long period.
- Fully charge the batteries at least every month during storage.

Care and maintenance

⚠ ***DANGER***

Inadvertently starting up device

Risk of injury, electric shock

Turn the key-operated switch to "0" and remove the key before performing any work on the device.

⚠ ***CAUTION***

After-running of the suction turbine after switching off

Risk of injury

Only carry out maintenance work after the suction turbine has shutdown.

Maintenance intervals

Each time before use

- Check the seal of the dirt receptacle.
- Check the condition of the tires.
- Check the suction hose for contamination.
- Check the socket plug connections of the suction hose for leaks.
- Empty and clean the Coarse dirt drawer.
- Check the filter bag and replace if necessary.
- Check the accelerator pedal, brake and steering wheel for correct operation.
- Check the brushes for correct installation.
- Check the hoses for deposits.

Each time after use

- Empty and clean the Coarse dirt drawer.
- Clean the Brush box.
- Clean the inside of the brush housing.
- Check the brush for wear and clean it.
- Remove the bearing cap from the end of the brush. Then clean the bearing and the cap.
- Check the filter bag and replace if necessary.
- Check the exterior of the device for damage.
- Charge the battery.

Every 50 operating hours

- Clean the top of the batteries.
- Check the acid density of the wet batteries.
- Check that the battery cable is tight.
- Check the acid level of the wet batteries. Top up if necessary.

ATTENTION

Risk of damage to the batteries!

Using water with additives will void the battery’s warranty.

Top up the batteries using only distilled or desalinated water (EN 50272-T3).

Do not use any foreign additives or touch-up agents.

Every 100 operating hours

- Clean the battery compartment and the casing of the batteries.
- Check the chain tension on the steering (carried out by Customer Service).
- Check the drive chain for wear and tear.
- Check all the filters and replace them if necessary.

Every 200 operating hours

Have the prescribed maintenance work carried out by Customer Service:

- Check the parking brake.
- Check the tension of the steering chain.
- Check the protective rods of the brush deck for wear and tear.
- Check the cables and other electrical components for fraying, heat discolouration, cracked or hardened insulation, broken or loose connections and other defects.

Service contract

We recommend that you choose a service contract to ensure reliable operation of the device. Please contact your KÄRCHER customer service department responsible.

Maintenance work

Coarse dirt drawer / the preliminary filter cover

1. Pull the quick-release catch and pull out the Coarse dirt drawer.
   Illustration I

(1) Coarse dirt drawer

(2) Quick-release catch

Replacing the roller brushes

Note

The roller brushes are worn out when the brush length corresponds to the length of the yellow indicator brush. As soon as a roller brush is worn out, the entire set of roller brushes should be replaced.

Note

The brushes must be removed in the direction of travel on the right.

1. Open the main door on the right side of the device.
   Illustration J

(1) Roller brushes

(2) Cover

(3) Lock

2. Pull the yellow lock and release the lock.
3. Pull out the brush compartment.
4. Remove the roller brushes.
5. Insert the new roller brushes and engage them.
6. Insert the roller brushes in the brush compartment and turn them so that the mark at the end is aligned vertically.
7. Push the brush compartment back in.

Replacing the side brushes

1. Turn the side brushes anticlockwise as far as it will go.
   Illustration K

(1) Drive shaft

(2) Pin

(3) Side brushes

2. Remove the side brushes from the drive shaft.
3. Mount the new side brushes in reverse order.

Note

Turn the brush until it clicks into place.

Troubleshooting guide

⚠ ***DANGER***
Inadvertently starting up device
Risk of injury, electric shock
Turn the key-operated switch to "0" and remove the key before performing any work on the device.

⚠ ***CAUTION***
After-running of the suction turbine after switching off
Risk of injury
Only carry out maintenance work after the suction turbine has shutdown.

- Contact Customer Service in the case of malfunctions that cannot be corrected using this table.

Error	Cause	Rectification
The device is not supplied with power	The battery is disconnected.	1. Check all battery cable connections. 2. If necessary, replace or tighten all battery cable connections.
	The emergency stop is activated.	1. Reset the E-Off button.
	The battery cables are corroded.	1. Clean the connections.
	The onboard charger is plugged in.	1. Unplug the cable and stow it away.
	The main circuit breaker has triggered.	1. Reset the main circuit breaker.
The fuse has been triggered	There was a short circuit or an overload of the circuit.	1. Remove the side door. 2. Reset the fuse by pressing it in again. 3. Insert the side panel.
The device has little or no drive.	The battery is almost empty.	1. Charge the battery.
	The main circuit breaker or driving switch has been triggered.	1. Reset the switch.
	The controller is overheated.	1. Allow the device to cool down.
The suction motor does not work or runs slowly.	The filter bag is full.	1. Replace the filter bag.
	The suction system is clogged.	1. Check the suction system for contamination and remove it.
Low suction performance	There is dirt in the suction system.	1. Remove the dirt.
The brush motors do not work or run slowly.	The brushes are worn out.	1. Replace the brushes. 2. Inform Customer Service.
Low brush power	There is dirt in the brushes.	1. Remove the dirt.
	The brushes are worn out.	1. Replace the brushes.
The Coarse dirt drawer must be emptied too often.	There are too many large or heavy materials on the floor.	1. Remove the Coarse dirt drawer. 2. Empty the Coarse dirt drawer. 3. Insert the Coarse dirt drawer.
	The carpet is new.	1. Remove the Coarse dirt drawer. 2. Empty the Coarse dirt drawer. 3. Insert the Coarse dirt drawer.

Error codes

Error	Cause	Rectification
01	The brush motor overheats	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove the brush box and clean the brushes. 3. Allow the motor to cool down for one hour before continuing operation.
12	Brake is manually released	1. Place the device on a surface with a 0% incline or secure the wheels against rolling away. 2. Locate the brake unlocking lever and pull it down.
16	Drive motor internal motor controller error	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove the brush box and clean the brushes. 3. Allow the motor to cool down for one hour before continuing operation.
17	Drive motor unknown motor controller error	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove the brush box and clean the brushes.
1A	Drive motor open circuit	1. Locate and reset the drive motor circuit breaker.
1B	Drive motor overheated	1. Allow the drive motor to cool down for one hour before continuing operation.
1E	Suction motor high FET error	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes.
1F	Suction motor internal motor controller error	1. Locate and reset the suction motor circuit breaker.
22	Suction motor open circuit	1. Locate and reset the suction motor circuit breaker.
23	Clogged suction hose, funnel or filter bag	1. Replace the filter bag. 2. Check the suction hose and funnel for contamination and clean them.
25	Drive motor DMC overtemperature	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the controllers to cool down for one hour before continuing operation.
26	Brush motor DMC Overtemperature	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the controllers to cool down for one hour before continuing operation.
27	Side brush motor DMC overtemperature	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the controllers to cool down for one hour before continuing operation.
28	Suction motor DMC overtemperature	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the device to cool down for one hour before continuing operation.
29	Drive motor DMC temperature error (FET)	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the device to cool down for one hour before continuing operation.

Error	Cause	Rectification
2A	Brush motor DMC temperature error (FET)	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the device to cool down for one hour before continuing operation.
2B	Side brush motor DMC temperature error (FET)	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the device to cool down for one hour before continuing operation.
2C	Suction motor DMC temperature error (FET)	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the device to cool down for one hour before continuing operation.
2E	Lithium battery CAN communication error - Battery CAN module not plugged in, installed upside down or damaged.	1. Switch off the main switch and wait for 10 seconds. 2. Switch on the main switch.
32	Brush motor open circuit	1. Locate and reset the brush motor circuit breaker.
33	Error in the brush motor high voltage protection	1. Locate and reset the brush motor circuit breaker.
35	Error in the high-voltage protection of the drive motor	1. Ensure that the Grad is suitable for the device. 2. Switch off the main switch and wait for 10 seconds. 3. Switch on the main switch.
80	The battery is empty and must be recharged, transport mode not possible	1. Switch off the device. 2. Locate and lift the brake lever on the right side of the drive motor. 3. Charge the battery. 4. Make sure that the blue battery light in the left door is on during charging (only for lithium batteries). 5. If the battery light flashes or does not light up, press the button until it lights up.
81	The filter bag is missing, transport mode still possible	1. Insert a filter bag. 2. Make sure that the filter bag is properly fitted in the device.
82	The battery is empty and must be recharged, transport mode still possible	1. Switch off the device. 2. Locate and lift the brake lever on the right side of the drive motor. 3. Charge the battery. 4. Make sure that the blue battery light in the left door is on during charging (only for lithium batteries). 5. If the battery light flashes or does not light up, press the button until it lights up.
8B	The PWM of the drive motor is limited by an unspecified source. All modes are still possible.	1. Ensure that the Grad is suitable.
8C	Drive motor reverse gear is limited. The reverse gear is limited by a performance-limiting condition. All modes are still possible.	1. Ensure that the Grad is suitable.
8D	Drive motor forward gear is limited. The forward gear is limited by a power-limiting condition. All modes are still possible.	1. Ensure that the Grad is suitable.
8E	Drive motor temperature is high. PWM limitation in the range of high motor temperature. All modes are still possible.	1. Ensure that the Grad is suitable.
8F	Drive motor ANIN Limit. The temperature of the motor is above the software limit. The throttle entrance area is impaired. All modes are still possible.	1. Ensure that the Grad is suitable.
90	The PWM of the suction motor is limited by an unspecified source. All modes are still possible.	1. Inform Customer Service.
91	The suction motor is limited by a power-limiting condition. All modes are still possible.	1. Inform Customer Service.
92	The battery is empty and needs to be recharged soon. All modes are still possible.	1. Charge the battery as soon as possible.
93	The batteries are being charged and the device is locked.	1. Ensure that the key is switched off when charging.
94	The PWM of the drive motor is limited by the active current limit.	1. Ensure that the Grad is suitable.

Accessories

Accessories

Description	Part no.
HEPA filter bags (round)	8.634-529.0
Dust brush	6.903-887.0
Carpet brush	8.634-882.0
Hard floor brush	8.634-884.0
Crevice nozzle	6.903-403.0
Floor nozzle	6.907-410.0
Extension tube	8.600-009.0
Suction hose (3 m)	8.645-088.0
Key (2 x)	8.600-486.0

Technical data

		CV 60/1 RS Bp
Power		
Nominal voltage	V	36
Battery capacity	Ah	115
Power input	W	1620
Engine performance	W	149
Brush		
Working width	mm	600
Wide roller brush	mm	510
Diameter of roller brush	mm	100
Speed of roller brushes	1/min	1026
Brush motor power	W	373
Diameter of side brush	mm	230
Speed of side brush	1/min	90
Side brush motor power	W	45
Vacuuming		
Suction motor power	W	470
Max. flow rate of suction motor	l/h	33,98
Max. depression of suction motor	kPa	11,7
Volume of filter bag	l	17,5
Dimensions and weights		
Maximum speed	km/h	5,6
Max. incline	%	10
Length	mm	1254
Width	mm	719
Height	mm	1321
Permissible total weight (with batteries and operator)	kg	385
Net weight (without batteries and operator)	kg	187
Load per unit area	kPa	1641
Dimensions of battery compartment (Length x width x height)	mm	584 x 370 x 315
Diameter of front wheel	mm	250
Diameter of rear wheel	mm	200
Aisle turning width	mm	1270
Determined values in acc. with EN 60335-2-72		
Hand-arm vibration value	m/s^2	< 2,5
Foot vibration value	m/s^2	< 0,5
Sound pressure level L_{pA}, hardfloor	dB(A)	68,4
Uncertainty K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Uncertainty K_{pA}	dB(A)	2,5
Sound pressure level L_{pA}, hardfloor	dB(A)	67,7
Uncertainty K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Uncertainty K_{pA}	dB(A)	2,5
Charger		
Frequency	Hz	50/60
Power input max.	A	14
Output power	W	1200
Current output, max.	A	33
Degree of protection		IP66
Ambient temperature, operation	°C	-40/+65
Ambient temperature, storage	°C	-40/+65

Subject to technical modifications.

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.
Product: Floor cleaner
Type: 1.012-xxx

Currently applicable EU Directives
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/30/EU

Harmonised standards used
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

National standards used
-

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Ph.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2023/03/01

Declaration of Conformity (UK)

We hereby declare that the product described below complies with the relevant provisions of the following UK Regulations, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the product is modified without our prior approval.
Product: Floor cleaner
Type: 1.012-xxx

Currently applicable UK Regulations
S.I. 2008/1597 (as amended)
S.I. 2016/1091 (as amended)

Designated standards used
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

National standards used
-

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Ph.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2023/03/01

Contenu

Remarques générales 18
Fonction 18
Utilisation conforme 18
Protection de l'environnement 18
Garantie 18
Étendue de livraison 18
Accessoires et pièces de rechange 18
Niveaux de danger 18
Consignes de sécurité 18
Description de l'appareil 19
Réglages 19
Mise en service 20
manuel 20
Transport 21
Stockage 21
Entretien et maintenance 21
Aide en cas de défauts 22
Codes d'erreur 22
Accessoires 24
Caractéristiques techniques 24
Déclaration de conformité UE 25

Remarques générales

Veuillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Fonction

L'appareil est utilisé pour l'aspiration de surfaces des tapis. Les salissures sont détachées du tapis par des brosses, aspirées et recueillies dans un sac aspirateur.

- Une largeur de travail de 600 mm permet une utilisation efficace avec une durée d'utilisation élevée.
- L'appareil est autopropulsé.
- Les batteries peuvent être chargées à l'aide d'un chargeur branché sur une prise de courant de 110-240 V.
- Toutes les variantes possèdent un chargeur intégré.
- Pour la variante CV 60/1 RS Bp Pack, des batteries sont fournies.
  Pour la variante CV 60/1 RS Bp, les batteries doivent être commandées séparément.

Remarque
L'appareil peut être équipé de différents accessoires en fonction des tâches de nettoyage et du lieu d'intervention respectif.
Demandez notre catalogue ou visitez notre site internet www.kaercher.com.

Utilisation conforme

Utilisez cet appareil uniquement suivant les indications dans cette notice d'utilisation.

- L'appareil ne peut être utilisé que pour l'aspiration de moquettes sèches.
- Équiper l'appareil exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine.
- L'appareil n'est pas destiné au nettoyage des voies de circulation publiques.
- La plage de températures d'utilisation est comprise entre +5°C et +40°C.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sur des sols sensibles à la pression. Tenir compte de la charge surfacique admissible du sol. La charge surfacique causée par l'appareil est indiquée dans les caractéristiques techniques.
- L'appareil n'est pas adapté à une utilisation dans des environnements à risque d'explosion.
- L'appareil n'est pas adapté pour l'aspiration de poussières nocives pour la santé.
- Ne jamais balayer ni aspirer de poussière de métal (p. ex. aluminium, magnésium, zinc), qui, en liaison avec des détergents très alcalins ou acides, forment des gaz explosifs.

Protection de l'environnement

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.

Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)
Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : *www.kaercher.de/REACH*

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.
(Voir l'adresse au dos)

Étendue de livraison

Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si des accessoires manquent ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.
Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet *www.kaercher.com*.

Niveaux de danger

⚠ *DANGER*

- *Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.*

⚠ *AVERTISSEMENT*

- *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.*

⚠ *PRÉCAUTION*

- *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.*

ATTENTION

- *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.*

Consignes de sécurité

Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez lire et observer cette notice d'utilisation la brochure de consignes de sécurité fournie pour les aspirateurs à sec et humide, n° 5.956-249.0 et agir en conséquence.

⚠ ***DANGER***
Risque de basculement sur les grandes pentes en montée et descente ! Lors de conduite en montée ou en descente, respectez les valeurs maximales admissibles indiquées dans les caractéristiques techniques.

⚠ ***DANGER***
Risque de basculement en cas d'inclinaison latérale trop forte ! Lors de conduite en travers du sens de la marche, respectez les valeurs maximales admissibles indiquées dans les caractéristiques techniques.

⚠ ***DANGER***
Risque de basculement en cas de base instable ! Utilisez le véhicule uniquement sur une base consolidée.

⚠ ***AVERTISSEMENT***
La liste des risques de basculement n'est pas exhaustive.

⚠ ***AVERTISSEMENT***
Risque d'accident dû à une vitesse non adaptée. Conduisez lentement dans les virages.

ATTENTION
Observez les consignes d'utilisation du fabricant de la batterie et du chargeur. Observez les recommandations du législateur en relation avec les batteries.

ATTENTION
Risque d'endommagement des batteries AGM et gel !
L'ouverture ou le perçage du logement de la batterie endommagera une batterie AGM ou gel qui doit alors être remplacée.
Ne pas ouvrir pas le logement de la batterie et ne percer aucun trou.
Ne pas couvrir ni modifier la soupape de surpression.

ATTENTION
Risque d'endommagement en cas de mauvaise manipulation de la batterie !
Une mauvaise manipulation peut endommager la batterie.
Ne pas mettre la batterie en service si elle est visiblement endommagée.
Charger, décharger, utiliser et stocker la batterie uniquement dans les limites de fonctionnement autorisées.
N'apporter aucune modification à la batterie, ne pas la déformer, ne pas l'ouvrir et ne pas la démonter.
Soulever la batterie uniquement par les câbles de raccordement.
Ne pas immerger la batterie dans l'eau ou dans tout autre liquide.
Ne pas charger la batterie à proximité de matériaux, de liquides ou de surfaces inflammables ou explosifs.

Comportement en cas d'urgence

En cas d'urgence, appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence.
L'appareil est mis hors service et le frein de stationnement est activé.

Dispositifs de sécurité

⚠ ***PRÉCAUTION***
Dispositifs de sécurité manquants ou modifiés !
Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger.
Ne pas contourner, enlever ou rendre inopérants les dispositifs de sécurité

Interrupteur à clé

Si vous retirez l'interrupteur à clé, l'appareil est protégé contre toute utilisation non autorisée.

Bouton d'arrêt d'urgence

Si le bouton d'arrêt d'urgence est actionné, toutes les fonctions de l'appareil sont immédiatement mises hors service.
De plus, le frein de stationnement est activé.

Pédale de sécurité

La propulsion ne peut être activée que lorsque l'opérateur se trouve sur la pédale de sécurité.

Interrupteur de sécurité de la porte latérale

Dès que la porte latérale gauche ou droite est ouverte, toutes les fonctions de l'appareil sont immédiatement mises hors service. De plus, le frein de stationnement est activé.

Symboles d'avertissements

Respecter les avertissements suivants lors de la manipulation de batteries :

	Observer les remarques dans le manuel d'utilisation de la batterie et sur la batterie ainsi que dans ce manuel d'utilisation.
	Porter une protection oculaire.
	Tenir les enfants éloignés d'acides et de batteries.
	Risque d'explosion
	Le feu, les étincelles, les flammes nues et fumer sont interdits.
	Risque de brûlure chimique

	Premiers secours.
	Avertissement
	Élimination
	Ne pas jeter la batterie à la poubelle.

Description de l'appareil

Aperçu de l’appareil à l'avant

Illustration A

(1) Collecteur d'impuretés

(2) Cache du collecteur d'impuretés

(3) Volant

(4) Porte latérale gauche

(5) Sabot

Aperçu de l’appareil à l'arrière

Illustration B

(1) Pédale d'accélération

(2) Tuyau d'aspiration*

(3) Pupitre de commande

(4) Porte latérale droite

(5) Interrupteur principal

(6) Fusible

(7) Balais latéraux

(8) Tiroir pour gros déchets

(9) Plaque signalétique

* en option

Pupitre de commande

Illustration E

(1) Pente maximale admissible

(2) Régulation de la vitesse.

(3) Klaxon

(4) Interrupteur du sens de la marche

(5) Programme de nettoyage

(6) Touche « Confirmer »

(7) Touche « Retour »

(8) Touche « Descendre »

(9) Touche « Haut »

(10) Écran

(11) Interrupteur à clé

(12) Bouton d'arrêt d'urgence

Programme de nettoyage

Illustration F

(1) « Réglages »

(2) « Course de transport »

(3) « Balayer »

(4) « Fonctionnement ECO »

(5) « Accessoires »*

*option *Accessoires*)

Symboles sur l’appareil

	Aspiration
	Balais latéraux
	Brosse-rouleau
	Sens de la marche avant / arrière
	Pente maximale admissible (10%)

Code couleur

- Les éléments de commande pour le processus de nettoyage sont jaunes.
- Les éléments de commande pour la maintenance et le service sont gris clair.

Réglages

Sélectionner le mode

1. Mettre l'interrupteur à clé sur « 1 ».
2. Appuyer sur le Programme de nettoyage souhaité.
   Illustration F

(1) « Bonjour »

(2) « Sélectionner un mode »

Description de la Programme de nettoyage

Désignation	Description
« Réglages »	Pour modifier les paramètres.
« Course de transport »	Pour transporter l'appareil.
« Balayer »	Pour le nettoyage pendant la conduite.
« Fonctionnement ECO »	Pour un nettoyage silencieux.
« Accessoires »*	Pour le nettoyage fin.

*En option

Sélectionner la langue

1. Mettre l'interrupteur à clé sur « 1 ».

Remarque
La navigation dans le menu s'effectue à l'aide des touches situées sous l'écran.

2. Sélectionner le bouton « Réglages » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
   Illustration O

(1) « Réglages »

(2) « Configuration »

(3) ”How-to Guide”

(4) « Historique »

3. Sélectionner le bouton « Configuration » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
   Illustration P

(1) « Configuration »

(2) « Langue »

(3) « Informations sur l'appareil »

(4) « Page du produit »

4. Sélectionner la langue souhaitée et appuyer sur Touche « Confirmer ».
   Illustration Q

(1) « Langue »

(2) « Anglais »

(3) « Allemand »

(4) « Français »

Informations sur les machines consulter

1. Mettre l'interrupteur à clé sur « 1 ».

Remarque
La navigation dans le menu s'effectue à l'aide des touches situées sous l'écran.

2. Sélectionner le bouton « Réglages » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
3. Sélectionner le bouton « Configuration » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
4. Sélectionner le bouton « Informations sur l'appareil » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
   Illustration R

(1) « Informations sur l'appareil »

(2) « Heures de service »

(3) « Numéro de série »

(4) « Version du logiciel »

5. Sélectionner l'information souhaitée et appuyer sur Touche « Confirmer ».

Préréglages régler

1. Mettre l'interrupteur à clé sur « 1 ».

Remarque
La navigation dans le menu s'effectue à l'aide des touches situées sous l'écran.

2. Sélectionner le bouton « Réglages » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
3. Sélectionner le bouton « Configuration » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
4. Sélectionner le bouton « Préférences » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
   Illustration S

(1) « Préférences »

(2) « Signal de retour »

(3) « Maintenance quotidienne »

(4) « Rétablir les paramètres d’usine »

Signal de retour régler

1. Sélectionner le bouton « Signal de retour » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
   Illustration T

(1) « Signal de retour »

(2) « Mettre en marche »

2. Appuyer sur le bouton « Signal de retour » « Mettre en marche » et sur Touche « Confirmer ».
   Illustration U

(1) « allumé »

La fonction « Signal de retour » est maintenant activée.

Maintenance quotidienne régler

1. Sélectionner le bouton et appuyer sur Touche « Confirmer ».
   Illustration W

(1) « Maintenance quotidienne »

(2) « Mettre en marche »

2. Appuyer sur le bouton « Maintenance quotidienne » « Mettre en marche » et sur Touche « Confirmer ».
   Illustration V

(1) « allumé »

La fonction « Maintenance quotidienne » est maintenant activée.

Remarque
En cliquant sur le bouton « Mettre en marche », l'utilisateur est informé lorsque l'appareil doit être entretenu.

Réglages usine réinitialiser

1. Sélectionner le bouton « Rétablir les paramètres d’usine » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
   Illustration X

(1) « Réglages usine »

(2) « Utiliser la norme ? »

(3) « Oui, réinitialiser »

(4) « Non, revenir en arrière »

2. Sélectionner le bouton « Oui, réinitialiser » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
   « Rétablir les paramètres d’usine »est maintenant en cours.

Guide pratique Rappel

1. Sélectionner le bouton « Configuration » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
2. Sélectionner le bouton « Préférences » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
3. Sélectionner le bouton ”How-to Guide” et appuyer sur Touche « Confirmer ».
   Illustration Y

(1) ”How-to Guide”

(2) Code QR

4. Scanner le code QR avec un smartphone.

Mise en service

Pousser l'appareil

⚠ ***DANGER***
Appareil qui roule
Risque d'accident en raison d'une absence de freinage
Une fois le processus de coulissement terminé, poussez le levier de déverrouillage vers le bas.

⚠ ***PRÉCAUTION***
Vitesse trop élevée lors de la poussée
Risque d'endommagement
Ne poussez pas l'appareil à plus de 7 km/h.
À l'arrêt, un frein de stationnement électrique empêche l'appareil de se déplacer. Pour pousser l'appareil, le frein de stationnement doit être déverrouillé.

1. Pousser le levier de déverrouillage vers le haut.
   Illustration M

(1) Frein de stationnement

Le frein de stationnement est maintenant déverrouillé.

Déchargement

1. Déballer l'appareil.
   a Desserrer les vis et retirer la cage en bois. (Les vis seront nécessaires plus tard pour la fixation du panneau en bois).
   b Couper le feuillard d'emballage en plastique et retirer les films d'emballage.
2. Retirer la fixation des roues.
3. Placer la plaque de bois sous l'appareil derrière la palette en guise de rampe.
4. Fixer la plaque de bois avec les vis.
5. Dévisser les supports avant et arrière.
   Illustration G

(1) Fixation

(2) Palette en bois

6. Desserrer le frein de stationnement à l'aide du levier.
7. Pousser l'appareil de la palette par la rampe (voir chapitre *Pousser l'appareil*.
   Illustration H

(1) Rampe

8. Serrer le frein de stationnement à l'aide du levier.

Monter le volant

1. Ouvrir le couvercle.
2. Retirer le volant et le sac contenant les pièces détachées de l'intérieur du couvercle.
   Illustration D

(1) Cache du volant

(2) Anneau de sécurité

(3) Vis

(4) Volant

(5) Arbre intermédiaire

(6) Bague d'arrêt

3. Redresser la roue avant.
4. Insérer l'arbre intermédiaire.
5. Placer la vis et le circlip dans l'arbre intermédiaire.
6. Fixer l'arbre intermédiaire.
7. Poser le volant et fixer le circlip.
8. Mettre en place le cache du volant.

Installer la batterie (variante Bp uniquement)

⚠ ***DANGER***
Risque d'explosion !
Risque de blessure et d'endommagement
Ne placez aucun outil ou objet similaire sur la batterie, c'est-à-dire sur les pôles d'extrémité et les connecteurs de cellules.
Eviter impérativement de fumer et de faire du feu.
Charger les batteries dans des locaux bien ventilés.
Utiliser exclusivement les batteries et chargeurs autorisés par Kärcher (pièces de rechange d'origine).

⚠ ***DANGER***
Risque de blessures !
Ne jamais mettre les plaies en contact avec le plomb.
Se nettoyer toujours les mains après avoir travaillé sur les batteries.

Dimensions maximales de la batterie

Longueur	Largeur	Hauteur
516 mm	350 mm	285 mm

Si des batteries humides sont utilisées dans la variante Bp, il faut tenir compte des points suivants :

- Les dimensions maximales de la batterie doivent être respectées.
- Lors de la charge de batteries à entretien, les portes latérales doivent être ouvertes.
- Lors de la charge de batteries humides, les prescriptions du fabricant de batteries doivent être respectées.

Jeu de batteries	Référence
Kit 3x12V/115Ah, sans entretien (AGM)	2.815-145.0

Insérer et raccorder la batterie

ATTENTION
Risque d'endommager l'électronique de commande !
L'électronique de commande peut être détruite en inversant la polarité des connexions de la batterie.
Respectez la polarité lorsque vous raccordez la batterie.
Sur la variante « Bp Pack », la batterie est déjà intégrée.
La protection contre la décharge profonde de l'appareil est réglée sur le type de batterie prévu. En cas d'utilisation d'un autre type de batterie, la protection contre la décharge profonde doit être réglée à nouveau par le service après-vente.

1. Retirer les portes latérales.
2. Placer les batteries dans l'appareil en commençant par le côté droit.
   Illustration L

(1) Batterie

3. Raccorder les pôles aux câble de raccordement fournis.
4. Brancher le câble de raccordement fourni aux pôles encore libres de la batterie (+) et (-).
5. Raccorder le câble supplémentaire noir au pôle négatif en même temps que le câble de raccordement (-).

ATTENTION
Risque d'endommagement !
Le câble de la batterie peut être endommagé s'il est écrasé.
Remplacez le câble de batterie endommagé.

Chargement de la batterie

⚠ ***DANGER***
Risque de blessure par le chargeur !
Choc électrique dû à une utilisation non conforme du chargeur !
Respectez la tension du secteur et le fusible sur la plaque signalétique de l'appareil.
N'utiliser le chargeur que dans les pièces sèches et suffisamment aérées.

Volume de l'espace de chargement de la batterie	3,96 l
Changement d'air minimal	1,6 m³/h

Remarque
L'appareil dispose d'un dispositif anti-décharge totale, c'est à dire que lorsque la valeur minimale autorisée de capacité est atteinte, l'appareil peut seulement être conduit.
Le temps de charge de la batterie Kit 3x12V/115Ah, sans entretien (AGM) est de 5,5 heures.

1. Déplacer l'appareil directement jusqu'au chargeur en évitant les pentes.
2. Mettre l'interrupteur à clé sur « 0 » et retirer la clé.
3. Retirer la fiche d'alimentation de l'appareil de son support et la brancher sur le secteur.
4. Une fois la charge terminée, débrancher la fiche d'alimentation du chargeur et l'accrocher au support de l'appareil.

Démontage de la batterie

⚠ ***AVERTISSEMENT***
Risque de blessure dû au renversement de l'appareil !
L'appareil peut se renverser lors du retrait et de l'installation des batteries.
Attention à la bonne stabilité de l'appareil lors du démontage et du montage des batteries.

ATTENTION
Risque d'endommager l'électronique de commande !
L'électronique de commande peut être détruite en inversant la polarité des connexions de la batterie.
Respectez la polarité lorsque vous raccordez la batterie.

1. Mettre l'interrupteur à clé sur « 0 » et retirer la clé.
2. Couper l'interrupteur principal.
3. Ouvrir la porte latérale.
4. Débrancher le câble du pôle moins de la batterie.
5. Débrancher les autres câbles des batteries.
6. Sortir les batteries.
7. Éliminer les batteries usagées conformément aux directives en vigueur.

manuel

Remarque
Pour une mise hors service immédiate de toutes les fonctions, retirer le pied de la pédale d'accélérateur, appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence et mettre l'interrupteur à clé sur "0".

1. Effectuer les travaux de maintenance « avant chaque utilisation » (voir Chapitre « Entretien et maintenance »).

Vérification du frein de stationnement

⚠ ***DANGER***
Danger de mort en raison d'un frein de stationnement défectueux !
L'appareil peut rouler de manière incontrôlée si le frein de stationnement ne fonctionne pas correctement.
Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement du frein de stationnement sur une surface plane.

1. Mettre l'interrupteur à clé sur « 0 ».
2. Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence.
   S'il est possible de pousser l'appareil à la main, le frein de stationnement ne fonctionne pas.
3. Appuyer le levier de déverrouillage du frein de stationnement vers le haut.
   Si l'appareil peut être poussé à la main, le frein de stationnement est défectueux.

Mettre l'appareil hors service et appeler le service après-vente.

freins

⚠ ***DANGER***
Risque d'accident
Si l'appareil ne montre pas une efficacité de freinage suffisante lors de la conduite sur une route en pente, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.

Mettre en place le sac aspirateur

1. Ouvrir le cache du collecteur d'impuretés.
   Illustration Z

(1) Sac aspirateur

2. Retirer le sac aspirateur du réservoir de stockage.
3. Déplier le sac aspirateur.
4. Placer le sac aspirateur dans le collecteur d'impuretés et faire glisser la lèvre sur la buse.

Remarque
Le sac filtrant doit être placé dans le crochet prévu à cet effet pour que l'interrupteur blanc soit enfoncé.

5. Fermer le cache du collecteur d'impuretés.

Conduite

⚠ ***AVERTISSEMENT***
Danger de mort par incendie ou explosion si les batteries sont en décharge profonde !
Un incendie peut se produire en cas de recharge incorrecte de batteries en décharge profonde.
Ne pas utiliser l'appareil si la batterie est en décharge profonde.
En principe, après chaque opération de nettoyage, la batterie doit rester connectée au chargeur jusqu'à la prochaine opération de nettoyage.
Avant de mettre l'appareil en service, s'assurer que la batterie est chargée.
Couper le disjoncteur de l'appareil en cas de stockage de plus de deux semaines.

⚠ ***DANGER***
Conduite imprudente
Risque de basculement
Ne conduisez dans le sens de la marche et perpendiculairement au sens de la marche que sur des pentes d'au maximum 10%.
Ne tournez pas dans des inclinaisons ou des pentes.
Conduisez lentement dans les virages et sur sol mouillé.
Ne conduisez l'appareil que sur une base consolidée.

Remarque
Pour se familiariser avec l'appareil, effectuer les premiers essais de conduite sur une place libre et une surface plane.

Remarque
Vous pouvez modifier le sens de la marche pendant le nettoyage. En avançant et en reculant plusieurs fois, il est alors possible de nettoyer intensément l'emplacement choisi.

1. Marcher sur le stand.
2. Ne pas actionner la pédale d'accélérateur.
3. Déverrouiller le bouton d'arrêt d'urgence en le tournant.
4. Mettre l'interrupteur à clé sur « 1 ».
5. Régler la vitesse à l'aide du bouton rotatif de vitesse.
6. Régler le sens de la marche avec le commutateur de sens de la marche sur le pupitre de commande.

Remarque
Le commutateur de sens de marche sert également d'interrupteur de sécurité. C'est pourquoi il faut appuyer dessus même si le sens de déplacement souhaité était déjà réglé auparavant.

7. Pour conduire, appuyer doucement sur la pédale d'accélérateur.

Le moteur de traction est coupé en cas de surcharge.

8. Laisser refroidir l'appareil 5 minutes.

Nettoyage

Remarque
Si l'appareil reste sur place pendant plus de 2 secondes, l'entraînement des brosses est interrompu jusqu'à la poursuite du déplacement.

Remarque
Avant d'aspirer, enlever les grosses saletés, les fils et les cordons de la surface à nettoyer pour éviter qu'ils ne se prennent dans les brosses.

1. Marcher sur le stand.
2. Ne pas actionner la pédale d'accélérateur.
3. Déverrouiller le bouton d'arrêt d'urgence en le tournant.
4. Mettre l'interrupteur à clé sur « 1 ».
5. Appuyer sur le Programme de nettoyage souhaité.
6. Régler le sens de la marche avant avec le commutateur de sens de la marche sur le pupitre de commande.
7. Actionner la pédale d'accélérateur et parcourir la surface à nettoyer.

Aspiration avec le tuyau d'aspiration (option)

1. Appuyer sur le programme « Balayer ».
2. Retirer le tuyau d'aspiration.

Fin du nettoyage

1. Appuyer sur le programme « Course de transport ».

Mise hors service

1. Placer l'appareil sur une surface plane.
2. Tourner l'interrupteur à clé sur « 0 ».
3. Retirer la clé.

Transport

⚠ ***DANGER***
Conduite en pente
Risque de blessures
Utilisez l'appareil pour le chargement et le déchargement uniquement sur des pentes d'une valeur maximale de (voir le chapitre Caractéristiques techniques).
Conduisez lentement.

⚠ ***PRÉCAUTION***
Non-observation du poids
Risque de blessure et d'endommagement
Observer le poids de l'appareil pour le transport.

Remarque
En cas de transport de l'appareil dans des véhicules, le bloquer contre le glissement et le basculement suivant les normes en vigueur.

Stockage

⚠ ***PRÉCAUTION***
Non-observation du poids
Risque de blessure et d'endommagement
Tenir compte du poids de l'appareil pour lestockage.

⚠ ***AVERTISSEMENT***
Danger de mort par incendie ou explosion si les batteries sont en décharge profonde !
Un incendie peut se produire en cas de recharge incorrecte de batteries en décharge profonde.
Ne pas utiliser l'appareil si la batterie est en décharge profonde.
En principe, après chaque opération de nettoyage, la batterie doit rester connectée au chargeur jusqu'à la prochaine opération de nettoyage.
Avant de mettre l'appareil en service, s'assurer que la batterie est chargée.
Couper le disjoncteur de l'appareil en cas de stockage de plus de deux semaines.

- Stocker cet appareil uniquement dans un espace intérieur protégé contre le gel.
- Charger complètement les batteries avant de les stocker longtemps.
- Charger complètement les batteries au moins une fois par mois pendant le stockage.

Entretien et maintenance

⚠ ***DANGER***
Démarrage intempestif de l'appareil
Risque de blessures, risque d'électrocution
Avant les travaux, mettre l'interrupteur à clé de l'appareil à « 0 » et retirer la clé.

⚠ ***PRÉCAUTION***
poursuite de la turbine d'aspiration après l'arrêt
Risque de blessures
N'effectuez les travaux d'entretien qu'après l'arrêt de la turbine d'aspiration.

Intervalles de maintenance

Avant chaque fonctionnement

- Vérifier le joint d'étanchéité du collecteur d'impuretés.
- Contrôler l'état des pneumatiques.
- Vérifier l'état d'encrassement du tuyau d'aspiration.
- Contrôler l'étanchéité des raccords enfichables du tuyau d'aspiration.
- Vider et nettoyer le Tiroir pour gros déchets.
- Vérifier le sac aspirateur et le remplacer si nécessaire.
- Vérifier le bon fonctionnement de la pédale d'accélérateur, du frein et du volant.
- Vérifier que les brosses sont correctement installées.
- Vérifier l'absence de dépôts sur les tuyaux.

Après chaque fonctionnement

- Vider et nettoyer le Tiroir pour gros déchets.
- Nettoyer le Boîte à brosses.
- Nettoyer l'intérieur du boîtier de la brosse.
- Vérifier l'usure de la brosse et la nettoyer.
- Retirer le couvercle de palier de l'extrémité de la brosse. Nettoyer ensuite le palier et le capuchon.
- Vérifier le sac aspirateur et le remplacer si nécessaire.
- Vérifier l'extérieur de l'appareil pour voir s'il n'est pas endommagé.
- Charger la batterie.

Toutes les 50 heures de service

- Nettoyer le dessus des batteries.
- Pour les batteries humides, vérifier la densité de l'acide.
- Vérifier la bonne fixation du câble de batterie.
- Pour les batteries humides, vérifier le niveau d'acide. Faire l'appoint si nécessaire.

ATTENTION
Risque d'endommager les batteries !
L'utilisation d'eau avec des additifs entraîne la perte de la garantie de la batterie.
Pour remplir les batteries, utilisez uniquement de l'eau distillée ou de l'eau déssalinisée (EN 50272-T3).
Ne pas utiliser d'additifs étrangers ou d'agents améliorants.

Toutes les 100 heures de service

- Nettoyer le compartiment des batteries et le boîtier des batteries.
- Contrôler la tension de la chaîne au niveau de la direction (à effectuer par le service après-vente).
- Vérifier l'usure de la chaîne d'entraînement.
- Vérifier tous les filtres et les remplacer si nécessaire.

Toutes les 200 heures de service

Faire réaliser les travaux de maintenance prescrits par le service après-vente :

- Vérifier le frein de stationnement.
- Contrôler la tension de la chaîne de direction.
- Vérifier l'usure des barres de protection du pont-brosse.
- Vérifier que les câbles et autres composants électriques ne sont pas effilochés, décolorés par la chaleur, que l'isolation est fissurée ou durcie, que les connexions sont cassées ou lâches et qu'ils ne présentent pas d'autres défauts.

Contrat de maintenance

Afin de garantir un fonctionnement fiable de l'appareil, nous vous recommandons de souscrire à un contrat de maintenance. Veuillez-vous adresser au service après-vente KÄRCHER compétent.

Travaux de maintenance

Tiroir pour gros déchets perdre du poids

1. Tirer sur la fermeture à déclic et retirer le Tiroir pour gros déchets.
   Illustration I

(1) Tiroir pour gros déchets

(2) Fermeture à déclic

Remplacer les brosses-rouleaux

Remarque
Les brosses-rouleaux sont usées lorsque la longueur des poils correspond à la longueur des poils indicateurs jaunes.
Dès qu'un rouleau de balayage est usé, il faut remplacer tout le jeu de rouleaux de balayage.

Remarque
Les brosses doivent être retirées dans le sens de la marche, à droite.

1. Ouvrir la porte principale sur le côté droit de l'appareil.
   Illustration J

(1) Brosses-rouleaux

(2) Couvercle

(3) Fermeture

2. Tirer le bouchon jaune et libérer le verrouillage.
3. Retirer le compartiment à brosses.
4. Retirer les rouleaux de balayage.
5. Insérer les nouveaux rouleaux de balayage et les enclencher.
6. Insérer les rouleaux de balayage dans le compartiment des brosses et tourner de manière à ce que le repère à l'extrémité soit aligné verticalement.
7. Remettre le compartiment des brosses en place.

Remplacer les balais latéraux

1. Tourner le balai latéral dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
   Illustration K

(1) Arbre d'entraînement

(2) Broche

(3) Balais latéraux

2. Retirer le balai latéral de l'arbre d'entraînement.
3. Monter le nouveau balai latéral dans l'ordre inverse.

Remarque
Tourner la brosse jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Aide en cas de défauts

⚠ ***DANGER***
Démarrage intempestif de l'appareil
Risque de blessures, risque d'électrocution
Avant les travaux, mettre l'interrupteur à clé de l'appareil à « 0 » et retirer la clé.

⚠ ***PRÉCAUTION***
poursuite de la turbine d'aspiration après l'arrêt
Risque de blessures
N'effectuez les travaux d'entretien qu'après l'arrêt de la turbine d'aspiration.

- En cas de défauts ne pouvant pas être résolus à l'aide de ce tableau, contacter le service après-vente.

Erreur	Cause	Solution
L'appareil n'est pas alimenté en électricité	La batterie est débranchée.	1. Vérifier toutes les connexions des câbles de la batterie. 2. Si nécessaire, remplacez ou serrez toutes les connexions des câbles de batterie.
	L'arrêt d'urgence est activé.	1. Réinitialiser le bouton E-arrêt.
	Les câbles de la batterie sont corrodés.	1. Nettoyer les connexions.
	Le chargeur embarqué est branché.	1. Débrancher le câble et le ranger.
	Le disjoncteur principal est déclenché.	1. Réinitialiser le disjoncteur principal.
Le fusible s'est déclenché	Il y a eu un court-circuit ou une surcharge du circuit électrique.	1. Retirer les portes latérale. 2. Réinitialiser le fusible en l'enfonçant. 3. Insérer la partie latérale.
L'appareil ne dispose que de peu ou pas d'entraînement.	La batterie est pratiquement vide.	1. Charger la batterie.
	L'interrupteur principal ou de déplacement s'est déclenché.	1. Réinitialiser l'interrupteur.
	La commande est en surchauffe.	1. Laisser refroidir l'appareil.
Le moteur d'aspiration ne fonctionne pas ou fonctionne lentement.	Le sac aspirateur est plein.	1. Remplacer le sac aspirateur.
	Le système d'aspiration est bouché.	1. Vérifier si le système d'aspiration est encrassé et l'éliminer.
Puissance d'aspiration faible	Il y a de la saleté dans le système d'aspiration.	1. Enlever la saleté.
Les moteurs des brosses ne fonctionnent pas ou fonctionnent lentement.	Les brosses sont usées.	1. Remplacer les brosses. 2. Informer le service clientèle.
Faible puissance de la brosse	Il y a de la saleté dans les brosses.	1. Enlever la saleté.
	Les brosses sont usées.	1. Remplacer les brosses.
Le Tiroir pour gros déchets doit être vidé trop souvent.	Il y a trop de matériaux volumineux ou lourds sur le sol.	1. Retirer le Tiroir pour gros déchets. 2. Vider le Tiroir pour gros déchets. 3. Utiliser le Tiroir pour gros déchets.
	Le tapis est neuf.	1. Retirer le Tiroir pour gros déchets. 2. Vider le Tiroir pour gros déchets. 3. Utiliser le Tiroir pour gros déchets.

Codes d'erreur

Erreur	Cause	Solution
01	Le moteur de brosse surchauffe	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 3. Laisser refroidir le moteur pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
12	Frein desserré manuellement	1. Placer l'appareil sur une surface dont la pente est de 0 % ou bloquer les roues pour éviter qu'elles ne roulent. 2. Chercher le levier de déverrouillage du frein et le tirer vers le bas.
16	Moteur de traction erreur interne du contrôleur du moteur	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 3. Laisser refroidir le moteur pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
17	Moteur de traction erreur de contrôleur de moteur inconnue	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses.
1A	Moteur de traction circuit ouvert	1. Rechercher le disjoncteur du moteur d'entraînement et le réinitialiser.
1B	Surchauffe du moteur de traction	1. Laisser refroidir le moteur de traction pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
1E	Moteur aspirant erreur FET élevée	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer.
1F	Erreur interne du contrôleur du moteur du moteur d'aspiration	1. Chercher le disjoncteur du moteur d'aspiration et le réinitialiser.
22	Moteur à aspiration circuit ouvert	1. Chercher le disjoncteur du moteur d'aspiration et le réinitialiser.
23	Tuyau d'aspiration, entonnoir ou sac aspirateur bouché	1. Remplacer le sac aspirateur. 2. Vérifier que le tuyau d'aspiration et l'entonnoir ne sont pas encrassés et les nettoyer.
25	Moteur de traction DMC surtempérature	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir les commandes pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
26	Moteur à balais DMC Surchauffe	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir les commandes pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
27	Moteur de balai latéral DMC Surtempérature	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir les commandes pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.

Erreur	Cause	Solution
28	Moteur d'aspiration DMC surtempérature	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir l'appareil pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
29	Moteur de traction DMC erreur de température (FET)	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir l'appareil pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
2A	Moteur à balais DMC Erreur de température (FET)	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir l'appareil pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
2B	Moteur du balai latéral DMC Erreur de température (FET)	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir l'appareil pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
2C	Moteur d'aspiration DMC Erreur de température (FET)	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir l'appareil pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
2E	Batterie au lithium erreur de communication CAN - La batterie du module CAN n'est pas branchée, est montée à l'envers ou est endommagée.	1. Éteindre l'interrupteur principal et attendre 10 secondes. 2. Allumer l'interrupteur principal.
32	Moteur à balais circuit ouvert	1. Rechercher le disjoncteur du moteur de la brosse et le réinitialiser.
33	Erreur de protection haute tension du moteur de brosse	1. Rechercher le disjoncteur du moteur de la brosse et le réinitialiser.
35	Erreur dans la protection haute tension du moteur d'entraînement	1. S'assurer que le site Grad est adapté à l'appareil. 2. Éteindre l'interrupteur principal et attendre 10 secondes. 3. Allumer l'interrupteur principal.
80	La batterie est vide et doit être rechargée, le mode de transport n'est pas possible	1. Éteindre l'appareil. 2. Repérer le levier de frein sur le côté droit du moteur d'entraînement et le soulever. 3. Charger la batterie. 4. S'assurer que le voyant bleu de la batterie dans la porte gauche est allumé pendant la charge (uniquement pour les batteries au lithium). 5. Si le voyant de la batterie clignote ou n'est pas allumé, appuyer sur la touche jusqu'à ce qu'il s'allume.
81	Le sac aspirateur manque, le mode de transport reste possible	1. Mettre en place un sac aspirateur. 2. S'assurer que le sac aspirateur est correctement placé dans l'appareil.
82	La batterie est vide et doit être rechargée, le mode transport reste possible	1. Éteindre l'appareil. 2. Repérer le levier de frein sur le côté droit du moteur d'entraînement et le soulever. 3. Charger la batterie. 4. S'assurer que le voyant bleu de la batterie dans la porte gauche est allumé pendant la charge (uniquement pour les batteries au lithium). 5. Si le voyant de la batterie clignote ou n'est pas allumé, appuyer sur la touche jusqu'à ce qu'il s'allume.
8B	La PWM du moteur d'entraînement est limitée par une source non spécifiée. Tous les modes restent possibles.	1. S'assurer que le site Grad est adapté.
8C	Moteur de traction marche arrière limitée. La marche arrière est limitée par une condition limitant la puissance. Tous les modes restent possibles.	1. S'assurer que le site Grad est adapté.
8D	Moteur de traction marche avant limitée. La marche avant est limitée par une condition limitant la puissance. Tous les modes restent possibles.	1. S'assurer que le site Grad est adapté.
8E	Température du moteur d'entraînement élevée. Limitation du PWM dans la zone de température élevée du moteur. Tous les modes restent possibles.	1. S'assurer que le site Grad est adapté.
8F	Moteur de traction ANIN limite. La température du moteur est supérieure à la valeur limite du logiciel. L'entrée de l'étrangleur est compromise. Tous les modes restent possibles.	1. S'assurer que le site Grad est adapté.
90	La PWM du moteur à aspiration est limitée par une source non spécifiée. Tous les modes restent possibles.	1. Informer le service clientèle.
91	Le moteur à aspiration est limité par une condition limitant la puissance. Tous les modes restent possibles.	1. Informer le service clientèle.
92	La batterie est vide et doit être rechargée prochainement. Tous les modes restent possibles.	1. Charger la batterie dans les plus brefs délais.
93	Les batteries se chargent et l'appareil est verrouillé.	1. S'assurer que la clé est éteinte lors du chargement.
94	La PWM du moteur d'entraînement est limitée par la limite du courant actif.	1. S'assurer que le site Grad est adapté.

Accessoires

Accessoires

Désignation	N° de pièce
Sacs à filtre HEPA (ronds)	8.634-529.0
Brosse à poussière	6.903-887.0
Brosse pour moquettes	8.634-882.0
Brosse pour sols durs	8.634-884.0
Suceur fentes	6.903-403.0
Buse pour sol	6.907-410.0
Tube de rallonge	8.600-009.0
Flexible d'aspiration (3 m)	8.645-088.0
Clé (2 x)	8.600-486.0

Caractéristiques techniques

		CV 60/1 RS Bp
Puissance		
Tension nominale	V	36
Capacité de la batterie	Ah	115
Puissance absorbée	W	1620
Puissance du moteur	W	149
Brosses		
Largeur de travail	mm	600
Brosse cylindrique large	mm	510
Diamètre de la brosse cylindrique	mm	100
Vitesse de rotation des brosses cylindriques	1/min	1026
Puissance du moteur de la brosse	W	373
Diamètre de brosse latérale	mm	230
Vitesse de rotation de la brosse latérale	1/min	90
Puissance du moteur de la brosse latérale	W	45
Aspiration		
Puissance du moteur d'aspiration	W	470
Vitesse max. de débit du moteur thermique	l/h	33,98
Dépression max. du moteur thermique	kPa	11,7
Volume du sac aspirateur	l	17,5
Dimensions et poids		
Vitesse maximale	km/h	5,6
Pente max.	%	10
Longueur	mm	1254
Largeur	mm	719
Hauteur	mm	1321
Poids total autorisé en charge (avec batteries et opérateur)	kg	385
Poids à vide (sans batteries ni opérateur)	kg	187
Charge surfacique	kPa	1641
Dimensions du compartiment batteries (longueur x largeur x hauteur)	mm	584 x 370 x 315
Diamètre de la roue avant	mm	250
Diamètre de la roue arrière	mm	200
Largeur de rotation de pas	mm	1270
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-72		
Valeur de vibrations main-bras	m/s^2	< 2,5
Valeur de vibration au pied	m/s^2	< 0,5
Niveau de pression acoustique L_{pA}, surface dure	dB(A)	68,4
Incertitude K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Incertitude K_{pA}	dB(A)	2,5
Niveau de pression acoustique L_{pA}, surface dure	dB(A)	67,7
Incertitude K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Incertitude K_{pA}	dB(A)	2,5
Chargeur		
Fréquence	Hz	50/60
Puissance absorbée max.	A	14
Puissance de sortie	W	1200
Puissance de sortie, max.	A	33
Type de protection		IP66
Température ambiante de fonctionnement	°C	-40/+65
Température ambiante de stockage	°C	-40/+65

Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après ainsi que la version que nous avons mise en circulation, est conforme, de par sa conception et son type, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des normes UE. Toute modification de la machine sans notre accord annule cette déclaration.
Produit : Nettoyeur de sol
Type : 1.012-xxx

Normes UE en vigueur
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE

Normes harmonisées appliquées
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Normes nationales appliquées
-
Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tél. : +49 7195 14-0
Télécopie : +49 7195 14-2212
Winnenden, le 01/03/2023

Indice

Avvertenze generali 25
Funzione 25
Impiego conforme alla destinazione d'uso 25
Tutela dell'ambiente 25
Garanzia 25
Volume di fornitura 25
Accessori e ricambi 25
Livelli di pericolo 25
Avvertenze di sicurezza 25
Descrizione dell'apparecchio 26
Impostazioni 26
Messa in funzione 27
Funzionamento 27
Trasporto 28
Stoccaggio 28
Cura e manutenzione 28
Guida alla risoluzione dei guasti 29
Codici errore 29
Accessori 31
Dati tecnici 31
Dichiarazione di conformità UE 32

Avvertenze generali

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni per l'uso originali e le allegate avvertenze di sicurezza. Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni.
conservare entrambi i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Funzione

L'apparecchio viene utilizzato per aspirare aree con moquette. Lo sporco viene rimosso dalla moquette con le spazzole, aspirato e raccolto in un sacchetto filtrante.

- La larghezza di lavoro di 600 mm consente un utilizzo efficace per lunghi periodi.
- L'apparecchio è semovente.
- Le batterie possono essere caricate con un caricabatterie a una presa di corrente da 110-240 V.
- Tutte le varianti sono dotate di un caricabatterie integrato.
- Le batterie sono incluse nella variante CV 60/1 RS Bp Pack.
  Per la variante CV 60/1 RS Bp, le batterie devono essere ordinate separatamente.

Nota
A seconda del tipo di pulizia da eseguire e del luogo di utilizzo, l'apparecchio può essere equipaggiato con diversi accessori.
Richiedete il nostro catalogo o visitate il nostro sito internet alla pagina www.kaercher.com.

Impiego conforme alla destinazione d'uso

Utilizzare questo apparecchio esclusivamente in conformità alle indicazioni fornite nel presente manuale d'uso.

- L'apparecchio può essere utilizzato solo per aspirare tappeti e moquette asciutti.
- Sull'apparecchio devono essere montati esclusivamente accessori e ricambi originali.
- L'apparecchio non è destinato alla pulizia di strade pubbliche.
- L'intervallo di temperatura di funzionamento è compreso tra +5 °C e +40°C.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato su pavimenti sensibili alla pressione. Tenere conto del carico massimo di superficie consentito del pavimento. Il carico di superficie dovuto all'apparecchio è specificato nei dati tecnici.
- L'apparecchio non è indicato per l'impiego in ambienti soggetti al rischio di esplosioni.
- L'apparecchio non è adatto all'aspirazione di polveri dannose per la salute.
- In combinazione con detergenti fortemente alcalini o acidi, le polveri di metallo reattive (ad es. alluminio, magnesio, zinco) generano gas esplosivi.

Tutela dell'ambiente

I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.
Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)
Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: *www.kaercher.de/REACH*

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.
(Indirizzo vedi retro)

Volume di fornitura

Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.
Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su *www.kaercher.com*.

Livelli di pericolo

⚠ *PERICOLO*

- *Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.*

⚠ *AVVERTIMENTO*

- *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.*

⚠ *PRUDENZA*

- *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.*

ATTENZIONE

- *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.*

Avvertenze di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta leggere e rispettare sia le presenti istruzioni per l'uso che l'allegato opuscolo Norme di sicurezza per aspirapolvere e aspiraliquidi n. 5.956-249.0.

⚠ ***PERICOLO***
Rischio di ribaltamento in forte salita o discesa! Quando si percorrono salite e discese occorre rispettare i valori massimi consentiti riportati nei dati tecnici.

⚠ ***PERICOLO***
Rischio di ribaltamento in caso di inclinazione laterale eccessiva! Quando si avanza trasversalmente alla direzione di marcia occorre rispettare i valori massimi consentiti riportati nei dati tecnici.

⚠ ***PERICOLO***
Rischio di ribaltamento su terreni instabili! Utilizzare il veicolo esclusivamente su terreni stabili.

⚠ ***AVVERTIMENTO***
L'elenco dei rischi di ribaltamento non deve intendersi come esaustivo.

⚠ ***AVVERTIMENTO***
Rischio di incidente in caso di velocità non adeguata. Percorrere le curve lentamente.

ATTENZIONE
Osservare le istruzioni per l'uso del produttore della batteria e del caricabatterie. Osservare le raccomandazioni del legislatore riguardanti l'utilizzo di batterie.

ATTENZIONE
Pericolo di danneggiamento delle batterie AGM e al gel!
L'apertura o la perforazione del vano batteria danneggerà la batteria AGM o al gel e questa dovrà essere sostituita.
Non aprire né forare il vano batteria.
Non coprire né alterare la valvola regolatrice di pressione.

ATTENZIONE
Rischio di danni in caso di manipolazione non corretta della batteria!
Una manipolazione errata può danneggiare la batteria.
Non utilizzare la batteria se è visibilmente danneggiata.
Caricare, scaricare, utilizzare e conservare la batteria solo entro i limiti operativi consentiti.
Non modificare, deformare, aprire o smontare la batteria.
Non sollevare la batteria dai cavi di collegamento.
Non immergere la batteria in acqua o altri liquidi.
Non caricare la batteria in prossimità di materiali, liquidi o superfici infiammabili o esplosivi.

Comportamento in caso di pericolo

In caso di emergenza, premere il tasto di arresto di emergenza.
L'apparecchio viene messo fuori servizio e il freno di stazionamento viene attivato.

Dispositivi di sicurezza

⚠ ***PRUDENZA***
Dispositivi di sicurezza mancanti o modificati!
I dispositivi di sicurezza sono pensati per proteggere l'utilizzatore.
Non bypassare, rimuovere o rendere inefficaci i dispositivi di sicurezza.

Interruttore a chiave

Quando si estrae l'interruttore a chiave, l'apparecchio è protetto contro l'utilizzo non autorizzato.

Tasto di arresto d'emergenza

Se si preme il tasto di arresto di emergenza, tutte le funzioni dell'apparecchio vengono immediatamente disattivate. Inoltre, viene attivato il freno di stazionamento.

Pedale di sicurezza

La trazione può essere attivata solo quando l'operatore è in piedi sul pedale di sicurezza.

Interruttore di sicurezza della porta laterale

Non appena si apre lo sportello laterale destro o sinistro, tutte le funzioni dell'apparecchio vengono immediatamente disattivate. Inoltre, viene attivato il freno di stazionamento.

Simboli degli indicatori di avvertimento

Durante la manipolazione di batterie osservare le seguenti indicazioni di pericolo:

	Rispettare le indicazioni riportate sulla batteria, nelle istruzioni per l'uso e in questo manuale d'uso.
	Indossare una protezione per gli occhi.
	Tenere gli acidi e la batteria fuori dalla portata dei bambini.
	Pericolo di esplosione
	Divieto di accendere fuoco, scintille, fiamma libera e di fumare.
	Pericolo di corrosione
	Pronto soccorso.
	Indicazione di avvertimento
	Smaltimento
	Non gettare la batteria nei rifiuti domestici.

Descrizione dell'apparecchio

Panoramica dell'apparecchio, lato anteriore

Figura A

(1) Vano raccolta sporco
(2) Copertura vano raccolta sporco
(3) Volante
(4) Porta laterale sinistra
(5) Testa spazzola

Panoramica dell'apparecchio posteriore

Figura B

(1) Acceleratore
(2) Tubo flessibile di aspirazione*
(3) Pannello di comando
(4) Porta laterale destra
(5) Interruttore principale
(6) Fusibile
(7) Spazzola laterale
(8) Cassetto per lo sporco grossolano
(9) Targhetta

* opzionale

Pannello di comando

Figura E

(1) Pendenza massima consentita
(2) Regolazione velocità
(3) Clacson
(4) Selettore di direzione
(5) Programma di pulizia
(6) Tasto "Conferma"
(7) Tasto "Indietro"
(8) Tasto "Giù"
(9) Tasto "Su"
(10) Display
(11) Interruttore a chiave
(12) Tasto di arresto d'emergenza

Programma di pulizia

Figura F

(1) "Impostazioni"
(2) "Corsa di trasporto"
(3) "Spazzatura a vuoto"
(4) "Funzione ECO"
(5) "Accessori"*

*Opzione (vedere *Accessori*)

Simboli riportati sull'apparecchio

	Aspirazione
	Spazzola laterale
	Rullospazzola
	Direzione di marcia avanti / indietro
	Pendenza massima consentita (10%)

Contrassegno colore

- Gli elementi di comando per il processo di pulizia sono gialli.
- Gli elementi di comando per la manutenzione ed il service sono grigio chiaro.

Impostazioni

Selezione della modalità

1. Portare l'interruttore a chiave su "1".
2. Premere il Programma di pulizia desiderato.
   Figura F

(1) "Ciao"
(2) "Selezione della modalità"

Descrizione del Programma di pulizia

Denominazione	Descrizione
"Impostazioni"	Per modificare le impostazioni.
"Corsa di trasporto"	Per il trasporto dell'apparecchio.
"Spazzatura a vuoto"	Per la pulizia durante la guida.
"Funzione ECO"	Per una pulizia silenziosa.
"Accessori"*	Per la pulizia fine.

*Opzionale

Selezionare la lingua

1. Portare l'interruttore a chiave su "1".

Nota
La navigazione all'interno del menu avviene tramite i pulsanti posti sotto il display.

2. Selezionare il pulsante "Impostazioni" e premere Tasto "Conferma".
   Figura O

(1) "Impostazioni"
(2) "Configurazione"
(3) "How-to Guide"
(4) "Corso"

3. Selezionare il pulsante "Configurazione" e premere Tasto "Conferma".
   Figura P

(1) "Configurazione"
(2) "Lingua"
(3) "Informazioni sul dispositivo"
(4) "Pagina del prodotto"

4. Selezionare la lingua desiderata e premere Tasto "Conferma".
   Figura Q

(1) "Lingua"
(2) "Inglese"
(3) "Tedesco"
(4) "Francese"

Informazioni sulla macchina visualizzare

1. Portare l'interruttore a chiave su "1".

Nota
La navigazione all'interno del menu avviene tramite i pulsanti posti sotto il display.

2. Selezionare il pulsante "Impostazioni" e premere Tasto "Conferma".
3. Selezionare il pulsante "Configurazione" e premere Tasto "Conferma".
4. Selezionare il pulsante "Informazioni sul dispositivo" e premere Tasto "Conferma".
   Figura R

(1) "Informazioni sul dispositivo"
(2) "Ore di esercizio"
(3) "Numero di serie"
(4) "Versione software"

5. Selezionare le informazioni desiderate e premere Tasto "Conferma".

Impostazioni predefinite impostare

1. Portare l'interruttore a chiave su "1".

Nota
La navigazione all'interno del menu avviene tramite i pulsanti posti sotto il display.

2. Selezionare il pulsante "Impostazioni" e premere Tasto "Conferma".
3. Selezionare il pulsante "Configurazione" e premere Tasto "Conferma".
4. Selezionare il pulsante "Preferenze" e premere Tasto "Conferma".
   Figura S

① "Preferenze"

② "Segnale di inversione"

③ "Manutenzione quotidiana"

④ "Ripristino delle impostazioni di fabbrica"

Segnale di inversione impostare

1. Selezionare il pulsante "Segnale di inversione" e premere Tasto "Conferma".
   Figura T

① "Segnale di inversione"

② "accendere"

2. Premere il pulsante "Segnale di inversione" "accendere" e il Tasto "Conferma".
   Figura U

① "acceso"

La funzione "Segnale di inversione" è ora attiva.

Manutenzione quotidiana impostare

1. Selezionare il pulsante e premere Tasto "Conferma".
   Figura W

① "Manutenzione quotidiana"

② "accendere"

2. Premere il pulsante "Manutenzione quotidiana" "accendere" e il Tasto "Conferma".
   Figura V

① "acceso"

La funzione "Manutenzione quotidiana" è ora attiva.

Nota
Attraverso "accendere" del pulsante, si informa l'utente quando l'apparecchio necessita di manutenzione.

Impostaz. fabbrica ripristinare

1. Selezionare il pulsante "Ripristino delle impostazioni di fabbrica" e premere Tasto "Conferma".
   Figura X

① "Impostazioni di fabbrica"

② "Usare lo standard?"

③ "Sì, reset"

④ "No, indietro"

2. Selezionare il pulsante "Sì, reset" e premere Tasto "Conferma".
   "Ripristino delle impostazioni di fabbrica"è in corso.

Guida all'uso richiamare

1. Selezionare il pulsante "Configurazione" e premere Tasto "Conferma".
2. Selezionare il pulsante "Preferenze" e premere Tasto "Conferma".
3. Selezionare il pulsante "How-to Guide" e premere Tasto "Conferma".
   Figura Y

① "How-to Guide"

② Codice QR

4. Scansionare il codice QR con uno smartphone.

Messa in funzione

Spinta dell'apparecchio

⚠ ***PERICOLO***
Apparecchio che rotola via
Pericolo di incidente a causa dell'assenza di effetto frenante
Dopo il processo di spinta, premere la leva di sblocco verso il basso.

⚠ ***PRUDENZA***
Velocità troppo elevata in fase di scivolamento
Pericolo di danneggiamento
Non spingere l'apparecchio a una velocità superiore ai 7 km/h.

Quando l'apparecchio è fermo, il freno di stazionamento elettrico ne impedisce lo spostamento. Per spingere l'apparecchio è necessario sbloccare il freno di stazionamento.

1. Spingere la leva di sblocco verso l'alto.
   Figura M

① Freno di stazionamento

Il freno di stazionamento è ora sbloccato.

Scarico dell'apparecchio

1. Disimballare l'apparecchio.
   a Allentare le viti e rimuovere la gabbia di legno. (Le viti saranno necessarie in seguito per fissare il pannello di legno).
   b Tagliare il nastro da imballo di plastica e rimuovere la pellicola.
2. Rimuovere il fissaggio dalle ruote.
3. Collocare il pannello di legno sotto l'apparecchio, dietro al pallet, come rampa.
4. Fissare il pannello di legno con le viti.
5. Svitare i supporti anteriori e posteriori.
   Figura G

① Supporto

② Pallet di legno

6. Rilasciare il freno di stazionamento utilizzando la leva.
7. Spingere l'apparecchio sulla rampa dal pallet (vedi capitolo *Spinta dell'apparecchio*.
   Figura H

① Rampa

8. Serrare il freno di stazionamento con la leva.

Montaggio del volante

1. Aprire il coperchio.
2. Rimuovere il volante e il sacchetto con le parti smontate dall'interno del coperchio.
   Figura D

① Coprivolante

② Rondella di arresto

③ Vite

④ Volante

⑤ Albero intermedio

⑥ Rondella di arresto

3. Raddrizzare la ruota anteriore.
4. Inserire l'albero intermedio.
5. Inserire la vite e la rondella di arresto nell'albero intermedio.
6. Fissare l'albero intermedio.
7. Montare il volante e fissare la rondella di arresto.
8. Applicare il coprivolante.

Installazione della batteria (solo variante Bp)

⚠ ***PERICOLO***
Rischio di esplosione!
Pericolo di lesioni e di danneggiamento
Non appoggiare utensili o simili sulla batteria, sui poli terminali e sui collegamenti delle celle della batteria.
Evitare assolutamente di fumare e di utilizzare fiamme libere.
Durante la carica delle batterie accertarsi che i locali siano ben aerati.
Utilizzare solo batterie e caricabatterie approvati da Kärcher (ricambi originali).

⚠ ***PERICOLO***
Pericolo di lesioni!
Non mettere mai il piombo a contatto con una ferita.
Lavare sempre le mani dopo aver lavorato sulle batterie.

Dimensioni massime della batteria

Lunghezza	Larghezza	Altezza
516 mm	350 mm	285 mm

Se si utilizzano batterie a umido con la variante Bp, è necessario osservare quanto segue:

- È necessario rispettare le dimensioni massime della batteria.
- Quando si caricano le batterie a umido, lo sportello laterale deve essere aperto.
- Quando si caricano le batterie a umido, è necessario osservare le istruzioni del produttore della batteria.

Pacco batteria	N. d'ordine
Set 3x12V/115Ah, senza manutenzione (AGM)	2.815-145.0

Inserimento e collegamento della batteria

ATTENZIONE
Pericolo di danneggiamento dell'elettronica di comando!
L'elettronica di comando può essere distrutta invertendo la polarità dei collegamenti della batteria.
Prestare attenzione alla corretta polarità durante il collegamento della batteria.

Con la variante Bp Pack la batteria è già integrata.
La protezione da scarica profonda dell'apparecchio è impostata sul tipo di batteria previsto. Se si utilizza un altro tipo di batteria, la protezione da scarica profonda deve essere ripristinata dal servizio clienti.

1. Rimuovere lo sportello laterale.
2. Inserire le batterie nell'apparecchio dal lato destro.
   Figura L

① Batteria

3. Collegare i poli con i cavi di collegamento in dotazione.
4. Fissare il cavo di collegamento in dotazione ai poli (+) e (-) della batteria ancora liberi.
5. Collegare il cavo nero supplementare insieme al cavo di collegamento (-) al polo negativo.

ATTENZIONE
Pericolo di danneggiamento!
Il cavo della batteria può essere danneggiato dallo schiacciamento.
Sostituire il cavo della batteria danneggiato.

Carica della batteria

⚠ ***PERICOLO***
Rischio di lesioni a causa del caricabatterie!
Scossa elettrica dovuta all'impiego non conforme del caricabatterie!
Osservare la tensione di rete e la protezione sulla targhetta tipo dell'apparecchio.
Usare il caricabatterie solo in ambienti asciutti e sufficientemente ventilati.

Volume spazio di ricarica delle batterie	3,96 l
Ricambio d'aria minimo	1,6 m³/h

Nota
L'apparecchio è dotato di una protezione contro il completo scaricamento: al raggiungimento del livello minimo di capacità ammesso, si può solo guidare.

Il tempo di ricarica della batteria Set 3x12V/115Ah, senza manutenzione (AGM) è di 5,5 ore.

1. Guidare l'apparecchio direttamente verso il caricabatterie, evitando eventuali pendenze.
2. Ruotare l'interruttore a chiave su "0" ed estrarre la chiave.
3. Estrarre la spina di rete dell'apparecchio dal supporto e collegarla alla rete.
4. Dopo la ricarica, scollegare la spina del caricabatterie e agganciarla al supporto dell'apparecchio.

Smontaggio della batteria

⚠ ***AVVERTIMENTO***
Pericolo di lesioni dovute al ribaltamento dell'apparecchio!
L'apparecchio potrebbe ribaltarsi durante lo smontaggio e il montaggio delle batterie.
Prima di smontare e montare le batterie assicurarsi che l'apparecchio sia in posizione stabile.

ATTENZIONE
Pericolo di danneggiamento dell'elettronica di comando!
L'elettronica di comando può essere distrutta invertendo la polarità dei collegamenti della batteria.
Prestare attenzione alla corretta polarità durante il collegamento della batteria.

1. Ruotare l'interruttore a chiave su "0" ed estrarre la chiave.
2. Spegnere l'interruttore principale.
3. Aprire lo sportello laterale.
4. Scollegare il cavo dal polo negativo della batteria.
5. Scollegare i restanti cavi dalle batterie.
6. Estrarre le batterie.
7. Smaltire le batterie esauste secondo le disposizioni vigenti.

Funzionamento

Nota
Per disattivare immediatamente tutte le funzioni, togliere il piede dal pedale dell'acceleratore, premere il pulsante di arresto di emergenza e posizionare l'interruttore a chiave su "0".

1. Eseguire la manutenzione "Prima dell'inizio delle operazioni" (vedere il capitolo "Cura e manutenzione").

Controllo del freno di stazionamento

⚠ ***PERICOLO***

Pericolo di morte dovuto al freno di stazionamento difettoso!

Se il freno di stazionamento non funziona correttamente, l'apparecchio può rotolare in modo incontrollato.

Prima di ogni esercizio, controllare il funzionamento del freno di stazionamento al livello.

1. Portare l'interruttore a chiave su "0".
2. Premere il pulsante di arresto di emergenza.
   Se l'apparecchio può essere spinto a mano, il freno di stazionamento non funziona.
3. Premere verso l'alto la leva di sblocco del freno di stazionamento.
   Se l'apparecchio può essere spinto a mano, il freno di stazionamento è difettoso.

Mettere l'apparecchio fuori servizio e chiamare l'assistenza clienti.

Freni

⚠ ***PERICOLO***

Pericolo di incidente

Se l'apparecchio non mostra un effetto frenante sufficiente durante la guida in discesa, premere il pulsante di arresto di emergenza.

Inserimento sacchetto filtro

1. Aprire la copertura del vano raccolta sporco.
   Figura Z

(1) Sacchetto filtro

2. Rimuovere il sacchetto filtro dal contenitore di stoccaggio.
3. Aprire il sacchetto filtro.
4. Posizionare il sacchetto filtro nel vano raccolta sporco e far scorrere il labbro sull'ugello.

Nota

Il sacchetto filtro deve essere inserito nell'apposito gancio in modo che l'interruttore bianco sia premuto.

5. Chiudere la copertura del vano raccolta sporco.

Guida

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Pericolo di morte per incendio o esplosione in caso di batterie completamente scariche!

La carica errata di batterie completamente scariche può provocare un incendio.

Non utilizzare l'apparecchio se la batteria è completamente scarica.

In pratica, dopo ogni operazione di pulizia, la batteria deve rimanere collegata al caricabatterie fino all'operazione di pulizia successiva.

Assicurarsi che la batteria sia carica prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Quando si ripone l'apparecchio per più di due settimane, spegnere il sezionatore dello stesso.

⚠ ***PERICOLO***

Guida imprudente

Pericolo di ribaltamento

Guidare in pendenza solo in direzione di marcia e trasversalmente alla direzione di marcia fino a massimo 10%.

Non curvare in pendenza o su pendii.

Guidare lentamente in curva e su terreno bagnato.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente su terreni stabili.

Nota

Per familiarizzare con l'apparecchio, effettuare le prime prove di guida su uno spazio aperto e su una superficie piana.

Nota

La direzione di marcia può essere modificata durante la pulizia. In questo modo è possibile pulire in modo approfondito un determinato punto passandovi sopra più volte in avanti e indietro.

1. Salire sul cavalletto.
2. Non azionare il pedale dell'acceleratore.
3. Sbloccare il pulsante di arresto d'emergenza ruotandolo.
4. Portare l'interruttore a chiave su "1".
5. Impostare la velocità con la manopola apposita.
6. Impostare la direzione di marcia utilizzando l'interruttore di direzione sul pannello di controllo.

Nota

L'interruttore di direzione funge anche da interruttore di sicurezza. Di conseguenza, deve essere premuto anche se la direzione di marcia desiderata è già stata impostata in precedenza.

7. Per guidare, premere con cautela il pedale dell'acceleratore.

Il motore di trazione viene spento in caso di sovraccarico.

8. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 5 minuti.

Pulizia

Nota

Se l'apparecchio rimane fermo per più di 2 secondi, l'azionamento spazzole viene interrotto finché l'apparecchio non viene spostato.

Nota

Prima di aspirare, rimuovere lo sporco grossolano, i fili e i cavi dalla superficie da pulire per evitare che si impiglino nelle spazzole.

1. Salire sul cavalletto.
2. Non azionare il pedale dell'acceleratore.
3. Sbloccare il pulsante di arresto d'emergenza ruotandolo.
4. Portare l'interruttore a chiave su "1".
5. Premere il Programma di pulizia desiderato.
6. Impostare la direzione di marcia in avanti utilizzando l'interruttore di direzione sul pannello di controllo.
7. Azionare il pedale dell'acceleratore e percorrere l'area da pulire.

Aspirazione con tubo flessibile di aspirazione (opzione)

1. Premere il programma "Spazzatura a vuoto".
2. Rimuovere il tubo flessibile di aspirazione.

Termine della pulizia

1. Premere il programma "Corsa di trasporto".

Messa fuori servizio

1. Depositare l'apparecchio su una superficie piana.
2. Ruotare l'interruttore a chiave sullo "0".
3. Rimuovere la chiave.

Trasporto

⚠ ***PERICOLO***

Marcia in salita/discesa

Pericolo di lesioni

Utilizzare l'apparecchio per il carico e lo scarico solo su pendenze non superiori al valore massimo (vedi capitolo Dati tecnici).

Procedere lentamente.

⚠ ***PRUDENZA***

Mancata osservanza del peso

Pericolo di lesioni e di danneggiamento

Nel trasporto osservare il peso dell'apparecchio.

Nota

Per il trasporto in veicoli, assicurare l'apparecchio secondo le direttive in vigore affinché non possa scivolare e ribaltarsi.

Stoccaggio

⚠ ***PRUDENZA***

Mancata osservanza del peso

Pericolo di lesioni e di danneggiamento.

Nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Pericolo di morte per incendio o esplosione in caso di batterie completamente scariche!

La carica errata di batterie completamente scariche può provocare un incendio.

Non utilizzare l'apparecchio se la batteria è completamente scarica.

In pratica, dopo ogni operazione di pulizia, la batteria deve rimanere collegata al caricabatterie fino all'operazione di pulizia successiva.

Assicurarsi che la batteria sia carica prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Quando si ripone l'apparecchio per più di due settimane, spegnere il sezionatore dello stesso.

- Questo apparecchio può essere conservato solo in ambienti interni privi di gelo.
- Effettuare una carica completa delle batterie prima di lunghi periodi di stoccaggio.
- Effettuare almeno una carica completa delle batterie al mese durante i periodi di stoccaggio.

Cura e manutenzione

⚠ ***PERICOLO***

Rischio di avviamento accidentale dell'apparecchio

Pericolo di lesioni, scossa elettrica

Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio, portare l'interruttore a chiave su "0" ed estrarre la chiave.

⚠ ***PRUDENZA***

Funzionamento della turbina di aspirazione dopo lo spegnimento

Pericolo di lesioni

Eseguire gli interventi di manutenzione solo dopo l'arresto della turbina di aspirazione.

Intervalli di manutenzione

Prima di ogni utilizzo

- Controllare la tenuta del vano raccolta sporco.
- Controllare le condizioni dei pneumatici.
- Controllare il grado di pulizia del flessibile di aspirazione
- Controllare che i raccordi del flessibile di aspirazione non presentino perdite.
- Svuotare e pulire il Cassetto per lo sporco grossolano.
- Controllare il sacchetto filtro e sostituirlo se necessario.
- Controllare che il pedale dell'acceleratore, il freno e il volante funzionino correttamente.
- Controllare che le spazzole siano installate correttamente.
- Controllare che i tubi flessibili non presentino depositi.

Dopo ogni utilizzo

- Svuotare e pulire il Cassetto per lo sporco grossolano.
- Pulire la Scatola per spazzole.
- Pulire l'interno dell'alloggiamento della spazzola.
- Controllare l'usura della spazzola e pulire.
- Rimuovere la copertura del cuscinetto dall'estremità della spazzola. Pulire quindi il cuscinetto e il tappo.
- Controllare il sacchetto filtro e sostituirlo se necessario.
- Controllare che l'esterno dell'apparecchio non sia danneggiato.
- Caricare la batteria.

Ogni 50 ore d'esercizio

- Pulire la parte superiore delle batterie.
- Controllare la densità dell'acido delle batterie a umido.
- Controllare che la posizione del cavo batteria sia stabile.
- Controllare il livello di acido delle batterie a umido. Se necessario, rabboccare.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento delle batterie!

L'uso di acqua con additivi invalida la garanzia della batteria.

Per il rabbocco della batteria utilizzare solo acqua distillata o desalinizzata (EN 50272-T3).

Non utilizzare additivi estranei o agenti di miglioramento.

Ogni 100 ore d'esercizio

- Pulire il vano batterie e l'alloggiamento delle batterie.
- Controllare la tensione della catena dello sterzo (a cura del servizio clienti).
- Controllare l'usura della catena di azionamento.
- Controllare tutti i filtri e se necessario sostituirli.

Ogni 200 ore d'esercizio

Fare eseguire l'intervento di manutenzione previsto dal servizio di assistenza.

- Controllare il freno di stazionamento.
- Controllare la tensione della catena di sterzo.
- Controllare l'usura delle aste di protezione del ponte spazzola.
- Controllare che i cavi e gli altri componenti elettrici non siano sfilacciati, scoloriti dal calore, con isolamento incrinato o indurito, collegamenti rotti o allentati e altri difetti.

Contratto di manutenzione

Per poter garantire un funzionamento affidabile dell'apparecchio raccomandiamo di stipulare un contratto di manutenzione. Rivolgersi al proprio Servizio clienti KÄRCHER competente.

Lavori di manutenzione

Cassetto per lo sporco grossolano rimuovere

1. Tirare la chiusura a scatto ed estrarre il Cassetto per lo sporco grossolano.
   Figura I

(1) Cassetto per lo sporco grossolano

(2) Chiusura a scatto

Sostituzione del rullospazzola

Nota

I rullispazzole sono consumati quando la lunghezza delle setole corrisponde a quella dell'indicatore giallo.

Non appena un rullospazzola è usurato, l'intero set di rullispazzola deve essere sostituito.

Nota

Le spazzole devono essere rimosse nella direzione di marcia a destra.

1. Aprire lo sportello principale sul lato destro dell'apparecchio.
   Figura J

(1) Rullospazzola

(2) Coperchio

(3) Chiusura

2. Tirare la chiusura gialla e rilasciare il blocco.
3. Estrarre il vano spazzole.
4. Rimuovere i rullispazzole.
5. Inserire i nuovi rullispazzole e innestarli.
6. Inserire i rullispazzole nel vano spazzole e ruotarli in modo che il segno all'estremità sia allineato verticalmente.
7. Spingere il vano spazzole all'interno.

Sostituzione della spazzola laterale

1. Ruotare la spazzola laterale in senso antiorario fino all'arresto.
   Figura K

(1) Albero motore

(2) Perno

◯

2. Rimuovere la spazzola laterale dall'albero di trasmissione.
3. Montare la nuova spazzola laterale in sequenza inversa.

Nota
Ruotare la spazzola finché non scatta in posizione.

Guida alla risoluzione dei guasti

⚠ ***PERICOLO***
Rischio di avviamento accidentale dell'apparecchio
Pericolo di lesioni, scossa elettrica
Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio, portare l'interruttore a chiave su "0" ed estrarre la chiave.

⚠ ***PRUDENZA***
Funzionamento della turbina di aspirazione dopo lo spegnimento
Pericolo di lesioni
Eseguire gli interventi di manutenzione solo dopo l'arresto della turbina di aspirazione.

- In caso di guasti che non possono essere risolti mediante questa tabella, rivolgersi al servizio di assistenza.

Errore	Causa	Correzione
L'apparecchio non è alimentato	La batteria è scollegata.	1. Controllare tutti i collegamenti dei cavi della batteria. 2. Se necessario, sostituire o stringere tutti i collegamenti dei cavi della batteria.
	L'arresto di emergenza è attivato.	1. Ripristinare il pulsante E-Off.
	I cavi della batteria sono corrosi.	1. Pulire i collegamenti.
	Il caricabatterie di bordo è collegato.	1. Scollegare il cavo e riporlo.
	L'interruttore principale è scattato.	1. Ripristinare l'interruttore principale.
Il fusibile è scattato	Si è verificato un cortocircuito o un sovraccarico del circuito.	1. Rimuovere lo sportello laterale. 2. Ripristinare il fusibile premendolo. 3. Inserire il pannello laterale.
La spinta per l'apparecchio è scarsa o assente.	La batteria è quasi scarica.	1. Caricare la batteria.
	L'interruttore principale o l'interruttore di marcia è scattato.	1. Ripristinare l'interruttore.
	Il controllo è surriscaldato.	1. Far raffreddare l'apparecchio.
Il motore di aspirazione non funziona o funziona lentamente.	Il sacchetto filtro è pieno.	1. Sostituire il sacchetto filtro.
	Il sistema di aspirazione è intasato.	1. Controllare che il sistema di aspirazione non sia sporco ed eventualmente rimuovere la sporcizia.
Bassa potenza di aspirazione	Il sistema di aspirazione è sporco.	1. Rimuovere lo sporco.
I motori delle spazzole non funzionano o funzionano lentamente.	Le spazzole sono usurate.	1. Sostituire le spazzole. 2. Informare il servizio clienti.
Prestazioni ridotte delle spazzole	Le spazzole sono sporche.	1. Rimuovere lo sporco.
	Le spazzole sono usurate.	1. Sostituire le spazzole.
Il Cassetto per lo sporco grossolano deve essere svuotato troppo spesso.	Ci sono troppi materiali grandi o pesanti sul fondo.	1. Rimuovere il Cassetto per lo sporco grossolano. 2. Svuotare il Cassetto per lo sporco grossolano. 3. Inserire il Cassetto per lo sporco grossolano.
	La moquette è nuova.	1. Rimuovere il Cassetto per lo sporco grossolano. 2. Svuotare il Cassetto per lo sporco grossolano. 3. Inserire il Cassetto per lo sporco grossolano.

Codici errore

Errore	Causa	Correzione
01	Motore spazzola surriscaldato	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 3. Lasciare raffreddare il motore per un'ora prima di continuare a lavorare.
12	Freno rilasciato manualmente	1. Posizionare l'apparecchio su una superficie con una pendenza dello 0 % o fissare le ruote per evitare che si spostino. 2. Individuare la leva di sblocco del freno e tirarla verso il basso.
16	Errore del controller interno del motore di azionamento	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 3. Lasciare raffreddare il motore per un'ora prima di continuare a lavorare.
17	Errore del controller sconosciuto del motore di azionamento	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole.
1A	Circuito aperto del motore di azionamento	1. Individuare e ripristinare l'interruttore automatico del motore di azionamento.
1B	Motore di azionamento surriscaldato	1. Lasciare raffreddare il motore di azionamento per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
1E	Errore FET alto del motore di aspirazione	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale.
1F	Errore del controller interno del motore di aspirazione	1. Individuare e ripristinare l'interruttore automatico del motore di aspirazione.
22	Circuito aperto del motore di aspirazione	1. Individuare e ripristinare l'interruttore automatico del motore di aspirazione.
23	Flessibile di aspirazione, imbuto o sacchetto filtro intasato	1. Sostituire il sacchetto filtro. 2. Controllare che il flessibile di aspirazione e l'imbuto non siano sporchi ed eventualmente pulirli.
25	Sovratemperatura del motore di azionamento DMC	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare i controlli per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
26	Sovratemperatura DMC del motore spazzola	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare i controlli per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.

Errore	Causa	Correzione
27	Sovratemperatura DMC del motore spazzola laterale	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare i controlli per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
28	Sovratemperatura del motore di aspirazione DMC	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare l'apparecchio per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
29	Errore di temperatura DMC del motore di azionamento (FET)	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare l'apparecchio per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
2A	Errore di temperatura DMC del motore spazzola (FET)	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare l'apparecchio per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
2B	Errore di temperatura DMC del motore spazzola laterale (FET)	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare l'apparecchio per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
2C	Errore di temperatura DMC del motore di aspirazione (FET)	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare l'apparecchio per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
2E	Errore di comunicazione CAN batteria al litio - Modulo CAN della batteria non inserito, installato al contrario o danneggiato.	1. Spegnere l'interruttore principale e attendere 10 secondi. 2. Accendere l'interruttore principale.
32	Circuito aperto del motore spazzola	1. Individuare e ripristinare l'interruttore automatico del motore spazzola.
33	Guasto alla protezione da alta tensione del motore spazzola	1. Individuare e ripristinare l'interruttore automatico del motore spazzola.
35	Errore nella protezione da alta tensione del motore di azionamento	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto all'apparecchio. 2. Spegnere l'interruttore principale e attendere 10 secondi. 3. Accendere l'interruttore principale.
80	La batteria è scarica e deve essere ricaricata, la modalità di trasporto non è possibile.	1. Spegnere l'apparecchio. 2. Individuare e sollevare la leva del freno sul lato destro del motore di azionamento. 3. Caricare la batteria. 4. Assicurarsi che la spia blu della batteria nello sportello sinistro sia accesa durante la carica (solo per le batterie al litio). 5. Se la spia della batteria lampeggia o non si accende, premere il pulsante finché non si accende.
81	Manca il sacchetto filtro, la modalità di trasporto è ancora possibile	1. Inserire un sacchetto filtro. 2. Assicurarsi che il sacchetto filtro sia inserito correttamente nell'apparecchio.
82	La batteria è scarica e deve essere ricaricata, la modalità di trasporto è ancora possibile.	1. Spegnere l'apparecchio. 2. Individuare e sollevare la leva del freno sul lato destro del motore di azionamento. 3. Caricare la batteria. 4. Assicurarsi che la spia blu della batteria nello sportello sinistro sia accesa durante la carica (solo per le batterie al litio). 5. Se la spia della batteria lampeggia o non si accende, premere il pulsante finché non si accende.
8B	Il PWM del motore di azionamento è limitato da una sorgente non specificata. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto.
8C	Retromarcia motore di azionamento limitata. La retromarcia è limitata da una condizione di limitazione della potenza. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto.
8D	Marcia avanti motore di azionamento limitata. La marcia avanti è limitata da una condizione di limitazione della potenza. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto.
8E	Temperatura del motore di azionamento elevata. Limitazione PWM nell'intervallo di temperatura elevata del motore. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto.
8F	Limite ANIN motore di azionamento. La temperatura del motore è superiore al limite del software. L'area di ingresso dell'acceleratore è compromessa. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto.
90	Il PWM del motore di aspirazione è limitato da una sorgente non specificata. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Informare il servizio clienti.
91	Il motore ad aspirazione è limitato da una condizione di limitazione della potenza. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Informare il servizio clienti.
92	La batteria è scarica e deve essere ricaricata al più presto. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Caricare tempestivamente la batteria.
93	Le batterie sono in carica e l'apparecchio è bloccato.	1. Assicurarsi che la chiave sia spenta durante la ricarica.
94	Il PWM del motore di azionamento è limitato dal limite di corrente attiva.	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto.

Accessori

Accessori

Denominazione	N. componente
Filtri in carta HEPA (rotondi)	8.634-529.0
Spazzola per polvere	6.903-887.0
Spazzola per tappeti	8.634-882.0
Spazzola per pavimenti duri	8.634-884.0
Bocchetta fessure	6.903-403.0
Bocchetta per pavimenti	6.907-410.0
Tubo di prolunga	8.600-009.0
Tubo flessibile di aspirazione (3 m)	8.645-088.0
Chiave (2 x)	8.600-486.0

Dati tecnici

		CV 60/1 RS Bp
Potenza		
Tensione nominale	V	36
Capacità della batteria	Ah	115
Assorbimento di potenza	W	1620
Potenza del motore	W	149
Spazzole		
Larghezza di lavoro	mm	600
Larghezza spazzola a rullo	mm	510
Diametro spazzola a rullo	mm	100
Regime spazzole a rullo	1/min	1026
Potenza motore spazzola	W	373
Diametro spazzola laterale	mm	230
Regime spazzola laterale	1/min	90
Potenza motore spazzola laterale	W	45
Aspirazione		
Potenza del motore di aspirazione	W	470
Max portata motore di aspirazione	l/h	33,98
Max depressione motore di aspirazione	kPa	11,7
Volume sacchetto filtro	l	17,5
Dimensioni e pesi		
Velocità massima	km/h	5,6
Max pendenza	%	10
Lunghezza	mm	1254
Larghezza	mm	719
Altezza	mm	1321
Peso complessivo ammesso (con batterie e operatore)	kg	385
Peso a vuoto (senza batterie e operatore)	kg	187
Carico unitario	kPa	1641
Misure vano batterie (lunghezza x larghezza x altezza)	mm	584 x 370 x 315
Diametro ruota anteriore	mm	250
Diametro ruota posteriore	mm	200
Larghezza pulizia	mm	1270
Valori rilevati secondo EN 60335-2-72		
Valore di vibrazione mano-braccio	m/s^2	< 2,5
Valore di vibrazione piedi	m/s^2	< 0,5
Livello di pressione acustica L_{pA} superficie dura	dB(A)	68,4
Incertezza K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Incertezza K_{pA}	dB(A)	2,5
Livello di pressione acustica L_{pA} superficie dura	dB(A)	67,7
Incertezza K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Incertezza K_{pA}	dB(A)	2,5
Caricabatterie		
Frequenza	Hz	50/60
Assorbimento di corrente max.	A	14
Potenza di uscita	W	1200
Uscita di corrente, max	A	33
Grado di protezione		IP66
Temperatura ambiente funzionamento	°C	-40/+65
Temperatura ambiente conservazione	°C	-40/+65

Con riserva di modifiche tecniche.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che la macchina di seguito definita, in conseguenza della sua progettazione e costruzione nonché nello stato in cui è stata immessa sul mercato, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute pertinenti delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.
Prodotto: Apparecchio per la pulizia di pavimenti
Tipo: 1.012-xxx

Direttive UE pertinenti
2006/42/CE (+2009/127/EG)
2014/30/UE

Norme armonizzate applicate
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Norme nazionali applicate
-
I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01/03/2023

Índice de contenidos

Avisos generales 32
Funcionamiento 32
Uso previsto 32
Protección del medioambiente 32
Garantía 32
Alcance de suministro 32
Accesorios y recambios 32
Niveles de peligro 32
Instrucciones de seguridad 32
Descripción del equipo 33
Ajustes 33
Puesta en funcionamiento 34
Servicio 34
Transporte 35
Almacenamiento 35
Conservación y mantenimiento 35
Ayuda en caso de fallos 36
Códigos de fallo 36
Accesorios 38
Datos técnicos 38
Declaración de conformidad UE 39

Avisos generales

Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas. Actúe conforme a estos documentos. Conserve estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Funcionamiento

El equipo se utiliza para aspirar superficies alfombradas. Los cepillos desprenden la suciedad de la alfombra; a continuación, la suciedad se aspira y se recoge en una bolsa de filtro.

- Un ancho útil de 600 mm permite un uso eficaz durante largos periodos de tiempo de aplicación.
- El equipo se autopropulsa.
- Las baterías pueden cargarse mediante un cargador en una toma de corriente de 110-240 V.
- Todas las variantes tienen un cargador integrado.
- En la variante CV 60/1 RS Bp Pack, el alcance del suministro incluye las baterías.
  En la variante CV 60/1 RS Bp, las baterías deben pedirse por separado.

Nota
El equipo puede equiparse con diferentes accesorios en función del lugar de uso y de la tarea de limpieza en cuestión.
Solicite nuestro catálogo o visítenos en internet en la página www.kaercher.com.

Uso previsto

Utilizar este equipo únicamente de conformidad con las indicaciones de este manual de instrucciones.

- El equipo solo se puede utilizar para aspirar alfombras sensibles a la humedad.
- El equipo solo puede equiparse con accesorios y recambios originales.
- El equipo no está destinado a la limpieza de vías de comunicación.
- El rango de temperatura de servicio está entre +5°C y +40°C.
- El equipo no debe usarse en suelos sensibles a la presión. Tener en cuenta la carga por unidad de superficie permitida del suelo. La carga por unidad de superficie por el equipo se especifica en los datos técnicos.
- El equipo no es apto para su uso en entornos potencialmente explosivos.
- El equipo no es apto para la aspiración de polvos perjudiciales para la salud.
- Los polvos reactivos de metal (p. ej. aluminio, magnesio, cinc) ya que, en combinación con detergentes muy alcalinos o ácidos, forman gases explosivos.

Protección del medioambiente

Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.

Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)
Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: *www.kaercher.de/REACH*

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsanamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.
(Dirección en el reverso)

Alcance de suministro

Compruebe la integridad del alcance de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Accesorios y recambios

Utilice únicamente accesorios y recambios originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y recambios en *www.kaercher.com*.

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO
- *Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ ADVERTENCIA
- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ PRECAUCIÓN
- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.*

CUIDADO
- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.*

Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar por primera vez el equipo, leer y tener en cuenta el presente manual de instrucciones y el folleto adjunto relativo a las instrucciones de seguridad para aspiradores en seco y húmedo, n.º 5.956-249.0, y respételas.

⚠ PELIGRO
Peligro de vuelco en terrenos con gran inclinación o cambios de nivel. A la hora de conducir por terrenos con inclinación y cambios de nivel debe tener en cuenta los valores máximos admisibles de los datos técnicos.

⚠ PELIGRO
Peligro de vuelco en caso de inclinación lateral excesiva. A la hora de conducir en sentido transversal a la dirección de marcha debe tener en cuenta los valores máximos admisibles de los datos técnicos.

⚠ PELIGRO
Peligro de vuelco en caso de terreno inestable. Usar el vehículo únicamente sobre un terreno firme.

⚠ ADVERTENCIA
No se puede garantizar que la lista de peligros de vuelco esté completa.

⚠ ADVERTENCIA
Peligro de accidente debido a una velocidad no adaptada. Tome las curvas a baja velocidad.

CUIDADO
Tenga en cuenta las instrucciones de uso del fabricante de la batería y del cargador. Tenga en cuenta las recomendaciones del legislador a la hora de manipular baterías.

CUIDADO
Peligro de daños al abrir baterías AGM y baterías de gel
Abrir o perforar la carcasa de la batería dañará la batería AGM o de gel y deberá reemplazarse.
No abra la carcasa de la batería y no taladre ningún agujero.
No cubra ni cambie la válvula de sobrepresión.

CUIDADO
Peligro de daños debido a una manipulación incorrecta de la batería.
Una manipulación incorrecta puede dañar la batería.
No utilice la batería si está visiblemente dañada.
Cargue, descargue, utilice y almacene la batería únicamente dentro de los límites de funcionamiento permitidos.
No modifique, deforme, abra ni desmonte la batería.
No eleve la batería en los cables de conexión.
No sumerja la batería en agua u otros líquidos.
No cargue la batería cerca de materiales, líquidos o superficies inflamables o explosivas.

Actuación en caso de emergencia

En caso de emergencia, accionar el pulsador de parada de emergencia.
El equipo se pone fuera de servicio y se activa el freno de estacionamiento.

Dispositivos de seguridad

⚠ ***PRECAUCIÓN***
Dispositivo de seguridad faltantes o modificados
Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad.
No anule, retire o deje sin efecto ningún dispositivo de seguridad.

Interruptor de llave

Si se extrae el interruptor de llave, el equipo queda protegido contra usos no autorizados.

Pulsador de parada de emergencia

Si se acciona el pulsador de parada de emergencia, se ponen inmediatamente fuera de servicio todas las funciones del equipo.
Además, se activa el freno de estacionamiento.

Pedal de seguridad

El motor solo puede activarse cuando el operador esté pisando el pedal de seguridad.

Interruptor de seguridad de la puerta lateral

En cuanto se abre la puerta lateral izquierda o derecha, se ponen inmediatamente fuera de servicio todas las funciones del equipo. Además, se activa el freno de estacionamiento.

Símbolos de los avisos

A la hora de manipular baterías debe tener en cuenta los siguientes avisos:

	Tenga en cuenta los avisos de las instrucciones de uso de la batería, los avisos impresos sobre la propia batería y los avisos de este manual de instrucciones.
	Utilice protección para los ojos.
	Mantenga alejados a los niños de la batería y el ácido.
	Peligro de explosión
	Prohibido encender fuego, originar chispas, aplicar luz directa y fumar.
	Peligro de quemadura por ácido
	Primeros auxilios.
	Aviso
	Eliminación de residuos
	No deseche la batería en el cubo de basura.

Descripción del equipo

Sinopsis de equipos frontales

Figura A

① Recipiente de suciedad
② Cubierta del recipiente de suciedad
③ Volante
④ Puerta lateral izquierda
⑤ Cabezal de cepillos

Sinopsis de equipos traseros

Figura B

① Pedal acelerador
② Manguera de aspiración*
③ Terminal de control
④ Puerta lateral derecha
⑤ Interruptor protector principal
⑥ Fusible
⑦ Cepillos laterales
⑧ Cajón de suciedad gruesa
⑨ Placa de características

* opcional

Terminal de control

Figura E

① Pendiente máx. admisible
② Velocidad de regulación.
③ Bocina
④ Interruptor de dirección de marcha
⑤ Programa de limpieza
⑥ Tecla "Confirmar"
⑦ Tecla "Atrás"
⑧ Tecla "Abajo"
⑨ Tecla "Arriba"
⑩ Display
⑪ Interruptor de llave
⑫ Pulsador de parada de emergencia

Programa de limpieza

Figura F

① "Ajustes"
② "Desplazamiento de transporte"
③ "Barrer y aspirar"
④ "Función ECO"
⑤ "Accesorios"*

*Opción (véase *Accesorios*)

Símbolos en el equipo

	Sistema de aspiración
	Cepillos laterales
	Cepillo cilíndrico de barrido
	Dirección de marcha hacia delante/hacia atrás
	Pendiente máx. admisible (10 %)

Código de colores

- Los elementos de control de la limpieza se muestran en amarillo.
- Los elementos de control del mantenimiento se muestran en gris claro.

Ajustes

Selección del modo

1. Colocar el interruptor de llave en "1".
2. Pulsar el Programa de limpieza deseado.
   Figura F

① "Hola"
② "Seleccionar modo"

Descripción del Programa de limpieza

Denominación	Descripción
"Ajustes"	Para editar los ajustes.
"Desplazamiento de transporte"	Para transportar el equipo.
"Barrer y aspirar"	Para limpiar durante el desplazamiento.
"Función ECO"	Para una limpieza silenciosa.
"Accesorios"*	Para una limpieza precisa.

*Opcional

Selección del idioma

1. Colocar el interruptor de llave en "1".

Nota
La navegación por el menú se realiza mediante los botones situados debajo del display.

2. Seleccionar el botón "Ajustes" y pulsar Tecla "Confirmar".
   Figura O

① "Ajustes"
② "Configuración"
③ ”How-to Guide”
④ "Curso"

3. Seleccionar el botón "Configuración" y pulsar Tecla "Confirmar".
   Figura P

① "Configuración"
② "Idioma"
③ "Información del equipo"
④ "Página del producto"

4. Seleccionar el idioma deseado y pulsar Tecla "Confirmar".
   Figura Q

① "Idioma"
② "Inglés"
③ "Alemán"
④ "Francés"

Información sobre la máquina visualizar

1. Colocar el interruptor de llave en "1".

Nota
La navegación por el menú se realiza mediante los botones situados debajo del display.

2. Seleccionar el botón "Ajustes" y pulsar Tecla "Confirmar".
3. Seleccionar el botón "Configuración" y pulsar Tecla "Confirmar".
4. Seleccionar el botón "Información del equipo" y pulsar Tecla "Confirmar".
   Figura R

① "Información del equipo"
② "Horas servicio"
③ "Número de serie"
④ "Versión de software"

5. Seleccionar la información deseada y pulsar Tecla "Confirmar".

Ajustes previos ajustar

1. Colocar el interruptor de llave en "1".

Nota
La navegación por el menú se realiza mediante los botones situados debajo del display.

2. Seleccionar el botón "Ajustes" y pulsar Tecla "Confirmar".
3. Seleccionar el botón "Configuración" y pulsar Tecla "Confirmar".
4. Seleccionar el botón "Preferencias" y pulsar Tecla "Confirmar".
   Figura S

① "Preferencias"

② "Señal de marcha atrás"

③ "Mantenimiento diario"

④ "Restablecimiento de los ajustes de fábrica"

Señal de marcha atrás ajustar

1. Seleccionar el botón "Señal de marcha atrás" y pulsar Tecla "Confirmar".
   Figura T

① "Señal de marcha atrás"

② "conectar"

2. Pulsar los botones "Señal de marcha atrás" "conectar" y Tecla "Confirmar".
   Figura U

① "conectado"

La función "Señal de marcha atrás" está activada.

Mantenimiento diario ajustar

1. Seleccionar los botones y pulsar Tecla "Confirmar".
   Figura W

① "Mantenimiento diario"

② "conectar"

2. Pulsar los botones "Mantenimiento diario" "conectar" y Tecla "Confirmar".
   Figura V

① "conectado"

La función "Mantenimiento diario" está activada.

Nota
El botón "conectar" informa al usuario cuando el equipo necesita mantenimiento.

Ajustes de fábrica restablecer

1. Seleccionar el botón "Restablecimiento de los ajustes de fábrica" y pulsar Tecla "Confirmar".
   Figura X

① "Ajustes de fábrica"

② "¿Usar estándar?"

③ "Sí, restablecer"

④ "No, volver"

2. Seleccionar el botón "Sí, restablecer" y pulsar Tecla "Confirmar".
   "Restablecimiento de los ajustes de fábrica"se está ejecutando.

Guía práctica abrir

1. Seleccionar el botón "Configuración" y pulsar Tecla "Confirmar".
2. Seleccionar el botón "Preferencias" y pulsar Tecla "Confirmar".
3. Seleccionar el botón ”How-to Guide” y pulsar Tecla "Confirmar".
   Figura Y

① ”How-to Guide”

② Código QR

4. Escanear el código QR con un smartphone.

Puesta en funcionamiento

Deslizar el equipo.

⚠ ***PELIGRO***
Equipo rodando
Peligro de accidentes si no funciona el freno
Tras el proceso de deslizamiento, presionar la palanca de desbloqueo hacia abajo.

⚠ ***PRECAUCIÓN***
Velocidad excesiva al deslizar
Peligro de daños
No deslizar el equipo a más de 7 km/h.
Cuando el equipo está parado, un freno de estacionamiento eléctrico impide que ruede. Para deslizar el equipo debe desbloquearse el freno de estacionamiento.

1. Deslizar la palanca de desbloqueo hacia arriba.
   Figura M

① Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento está desbloqueado.

Descarga

1. Desembalar el equipo.
   a Soltar los tornillos y retirar la jaula de madera. (Los tornillos se necesitarán más tarde para fijar el tablero de madera).
   b Cortar la cintas de embalaje de plástico y retirar la lámina.
2. Retirar las fijaciones de las ruedas.
3. Colocar el tablero de madera debajo del equipo, detrás de la paleta, a modo de rampa.
4. Asegurar el tablero de madera con los tornillos.
5. Desatornillar las sujeciones delantera y trasera.
   Figura G

① Sujeción

② Paleta de madera

6. Soltar el freno de estacionamiento con la palanca.
7. Deslizar el equipo sobre la rampa desde la paleta (véase el capítulo *Deslizar el equipo.*).
   Figura H

① Rampa

8. Aplicar el freno de estacionamiento con la palanca.

Montaje del volante

1. Abrir la tapa.
2. Sacar el volante y la bolsa con los componentes del interior de la tapa.
   Figura D

① Cubierta del volante

② Anillo de seguridad

③ Tornillo

④ Volante

⑤ Eje intermedio

⑥ Anillo de seguridad

3. Alinear la rueda delantera.
4. Insertar el eje intermedio.
5. Colocar el tornillo y el anillo de seguridad en el eje intermedio.
6. Fijar el eje intermedio.
7. Colocar el volante y fijar el anillo de seguridad.
8. Colocar la cubierta del volante.

Montaje de la batería (sólo variante Bp)

⚠ ***PELIGRO***
Peligro de explosión.
Peligro de lesiones y daños
No colocar ninguna herramienta u objeto similar sobre la batería, es decir, sobre los polos de los extremos y los conectores de la celda.
Prohibido fumar y encender fuego.
Si se carga la batería en espacios cubiertos, asegurarse de tener una buena ventilación.
Utilizar únicamente baterías y cargadores autorizados por Kärcher (recambios originales).

⚠ ***PELIGRO***
Peligro de lesiones
No colocar nunca las heridas en contacto con el plomo.
Lavarse siempre las manos después de trabajar con baterías.

Dimensiones máximas de la batería

Longitud	Anchura	Altura
516 mm	350 mm	285 mm

Si se utilizan baterías húmedas en la variante Bp, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- Deben respetarse las dimensiones máximas de la batería.
- Cuando se cargan las baterías húmedas, deben abrirse las puertas laterales.
- Cuando se cargan las baterías húmedas, deben observarse las instrucciones del fabricante de la batería.

Juego de baterías	N.º de pedido
Juego 3x12V/115Ah, sin mantenimiento (AGM)	2.815-145.0

Colocación y conexión de la batería

CUIDADO
Peligro de daños en la electrónica de control
La electrónica de control puede destruirse si se intercambia la polaridad de las conexiones de la batería.
Preste atención a la polaridad correcta al conectar la batería.
En la variante Bp Pack, las baterías ya están integradas.
La protección contra descarga completa del equipo se ajusta al tipo de baterías previsto. Si se utiliza otro tipo de baterías, el servicio de postventa deberá restablecer la protección contra descarga completa.

1. Quitar las puertas laterales.
2. Colocar las baterías en el equipo desde el lado derecho.
   Figura L

① Batería

3. Conectar los polos con los cables de conexión adjuntos.
4. Embornar el cable de conexión incluido en el suministro a los polos de batería todavía libres (+) y (-).
5. Conectar el cable adicional negro junto con el cable de conexión (-) al polo negativo.

CUIDADO
Peligro de daños.
El cable de la batería puede sufrir daños por aplastamiento.
Sustituir el cable dañado de la batería.

Carga de la batería

⚠ ***PELIGRO***
Peligro de lesiones causadas por el cargador
Descarga eléctrica debida al uso incorrecto del cargador.
Respete la tensión de red y la protección por fusible de la placa de características del equipo.
Use el cargador únicamente en entornos secos con una ventilación adecuada.

Volumen de espacio de carga de batería	3,96 l
Tasa de intercambio de aire mínima	1,6 m³/h

Nota
El equipo dispone de una protección contra descarga completa; es decir, si se alcanza el nivel mínimo admisible de capacidad, solo podrá desplazarse.
El tiempo de carga de la batería Juego 3x12V/115Ah, sin mantenimiento (AGM) es de 5,5 horas.

1. Llevar el equipo directamente al cargador evitando pendientes.
2. Girar el interruptor de llave hasta "0" y extraer la llave.
3. Extraer el conector de red del equipo de la sujeción y conectarlo a la red.
4. Una vez finalizado el proceso de carga, desenchufar el conector de red del cargador y engancharlo en la sujeción del equipo.

Desmontaje de la batería

⚠ ***ADVERTENCIA***
Peligro de lesiones por vuelco del equipo
El equipo puede volcar durante el desmontaje y montaje de las baterías.
Preste atención a que el equipo esté en una posición segura durante el desmontaje y el montaje de las baterías.

CUIDADO
Peligro de daños en la electrónica de control
La electrónica de control puede destruirse si se intercambia la polaridad de las conexiones de la batería.
Preste atención a la polaridad correcta al conectar la batería.

1. Girar el interruptor de llave hasta "0" y extraer la llave.
2. Desconectar el interruptor principal.
3. Abrir las puertas laterales.
4. Desembornar el cable del polo negativo de la batería.
5. Desembornar el resto de cables de las baterías.
6. Extraer las baterías.
7. Eliminar las baterías usadas de conformidad con las disposiciones vigentes.

Servicio

Nota
Para la puesta fuera de servicio inmediata de todas las funciones, levantar el pie del pedal acelerador, accionar el pulsador de parada de emergencia y colocar el interruptor de llave en "0".

1. Realizar los trabajos de mantenimiento antes de comenzar el servicio (véase "Conservación y mantenimiento").

Comprobación del freno de estacionamiento

⚠ ***PELIGRO***
Peligro de muerte debido a un freno de estacionamiento defectuoso.
El equipo puede rodar sin control si el freno de estacionamiento no funciona correctamente.
Antes de cada servicio, verifique el funcionamiento del freno de estacionamiento en plano.

1. Colocar el interruptor de llave en "0".
2. Accionar el pulsador de parada de emergencia.
   Si el equipo puede empujarse con la mano, es indicativo de que el freno de estacionamiento no funciona.

3. Empujar hacia arriba la palanca de desbloqueo del freno de estacionamiento.
   Si el equipo puede empujarse con la mano, es indicativo de que el freno de estacionamiento está defectuoso.

Dejar el equipo fuera de servicio y llamar al servicio de postventa.

Frenos

⚠ ***PELIGRO***

Peligro de accidentes

Si el equipo no muestra un efecto de frenado suficiente al circular por una pendiente descendente, accionar el pulsador de parada de emergencia.

Colocación de la bolsa de filtro

1. Abrir la cubierta del recipiente de suciedad.
   Figura Z

(1) Bolsa de filtro

2. Retirar la bolsa de filtro del depósito de almacenamiento.
3. Desplegar la bolsa de filtro.
4. Colocar la bolsa de filtro en el recipiente de suciedad y deslizar el labio sobre la boquilla.

Nota

La bolsa de filtro debe colocarse en el gancho previsto para ello, de modo que el interruptor blanco quede presionado.

5. Cerrar la cubierta del recipiente de suciedad.

Desplazamiento

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro de muerte por incendio o explosión si las baterías están muy descargadas

La carga incorrecta de baterías completamente descargadas puede causar incendios.
No poner en funcionamiento el equipo si batería está completamente descargada.
Básicamente, después de cada operación de limpieza, la batería debe permanecer conectada al cargador hasta la siguiente limpieza.
Asegurarse de que la batería está cargada antes de poner en funcionamiento el equipo.
Desconectar el seccionador del equipo cuando se vaya a almacenar durante más de dos semanas.

⚠ ***PELIGRO***

Conducción descuidada

Peligro de vuelco
En pendientes, conduzca solo hasta un máximo de 10% en dirección de marcha y transversal a la dirección de marcha.
No gire en las pendientes o en las cuestas.
Conduzca lentamente en las curvas y en suelo mojado.
Conduzca el equipo únicamente sobre una base firme.

Nota

Para familiarizarse con el equipo, realizar las primeras pruebas de desplazamiento en un espacio abierto y sobre una superficie plana.

Nota

Se puede cambiar la dirección de marcha durante la limpieza. De esta manera se puede avanzar y retroceder en zonas que haya que limpiar de forma intensiva.

1. Subir a la superficie.
2. No accionar el pedal acelerador.
3. Desbloquear el pulsador de parada de emergencia girándolo.
4. Colocar el interruptor de llave en "1".
5. Ajustar la velocidad con el botón giratorio de velocidad.
6. Ajustar la dirección de marcha con el interruptor de dirección de marcha en el terminal de control.

Nota

El interruptor de dirección de marcha también sirve como interruptor de seguridad. Por lo tanto, también debe pulsarse si ya se ha ajustado de antemano la dirección de marcha deseada.

7. Para desplazarse, pisar con cuidado el pedal acelerador.

El motor se desconecta en caso de sobrecarga.

8. Dejar enfriar el equipo 5 minutos.

Limpieza

Nota

Si el equipo está parado durante más de 2 segundos, el accionamiento de cepillos se interrumpe hasta que se vuelva a poner en marcha.

Nota

Antes de aspirar, retirar la suciedad gruesa, los alambres y los cordones de la superficie a limpiar para evitar que queden atrapados en los cepillos.

1. Subir a la superficie.
2. No accionar el pedal acelerador.
3. Desbloquear el pulsador de parada de emergencia girándolo.
4. Colocar el interruptor de llave en "1".
5. Pulsar el Programa de limpieza deseado.
6. Ajustar la dirección de marcha con el interruptor de dirección de marcha del terminal de control.
7. Accionar el pedal acelerador y alejarse de la superficie que se va a limpiar.

Aspiración con manguera de aspiración (opción)

1. Pulsar el programa "Barrer y aspirar".
2. Quitar la manguera de aspiración.

Finalización de la limpieza

1. Pulsar el programa "Desplazamiento de transporte".

Puesta fuera de servicio

1. Depositar el equipo sobre una superficie plana.
2. Girar el interruptor de llave hasta "0".
3. Quitar la llave.

Transporte

⚠ ***PELIGRO***

Circulación por superficies inclinadas

Peligro de lesiones
Utilice el equipo para la carga y descarga únicamente sobre superficies inclinadas de hasta el valor máximo (véase el capítulo Datos técnicos).
Circular a baja velocidad.

⚠ ***PRECAUCIÓN***

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños
Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.

Nota

Al transportar el equipo en vehículos, asegurarlo para evitar que resbale y vuelque conforme a las directivas vigentes.

Almacenamiento

⚠ ***PRECAUCIÓN***

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños
Tenga en cuenta el peso del equipo para sualmacenamiento.

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro de muerte por incendio o explosión si las baterías están muy descargadas

La carga incorrecta de baterías completamente descargadas puede causar incendios.
No poner en funcionamiento el equipo si batería está completamente descargada.
Básicamente, después de cada operación de limpieza, la batería debe permanecer conectada al cargador hasta la siguiente limpieza.
Asegurarse de que la batería está cargada antes de poner en funcionamiento el equipo.
Desconectar el seccionador del equipo cuando se vaya a almacenar durante más de dos semanas.

- Este equipo solo debe almacenarse en interiores protegidos contra heladas.
- Cargar las baterías completamente antes de guardarlas durante mucho tiempo.
- Cargar completamente las baterías una vez al mes como mínimo mientras estén guardadas.

Conservación y mantenimiento

⚠ ***PELIGRO***

Equipo que arranca involuntariamente

Peligro de lesiones, peligro de choques eléctricos
Antes de realizar cualquier trabajo en el equipo, coloque el interruptor de llave en "0" y extraiga la llave.

⚠ ***PRECAUCIÓN***

Marcha en inercia de la turbina de aspiración tras la desconexión

Peligro de lesiones
Realizar los trabajos de mantenimiento únicamente después de que se haya parado la turbina de aspiración.

Intervalos de mantenimiento

Antes de cualquier servicio

- Comprobar el sellado del recipiente de suciedad.
- Comprobar el estado de los neumáticos.
- Comprobar si la manguera de aspiración está sucia.
- Comprobar la estanqueidad de las conexiones de enchufe de la manguera de aspiración.
- Vaciar y limpiar el Cajón de suciedad gruesa.
- Comprobar la bolsa de filtro y sustituirla si es necesario.
- Comprobar que el pedal acelerador, el freno y el volante funcionan correctamente.
- Comprobar que los cepillos están correctamente montados.
- Comprobar la presencia de depósitos en las mangueras.

Tras cada servicio

- Vaciar y limpiar el Cajón de suciedad gruesa.
- Limpiar la Caja de cepillos.
- Limpiar el interior de la carcasa de cepillos.
- Comprobar el desgaste de los cepillos y limpiarlos.
- Retirar la tapa del cojinete del extremo del cepillo. A continuación, limpiar el cojinete y la tapa.
- Comprobar la bolsa de filtro y sustituirla si es necesario.
- Comprobar la presencia de daños en el exterior del equipo.
- Cargar la batería.

Cada 50 horas de servicio

- Limpiar el lado superior de las baterías.
- Comprobar la densidad del ácido de las baterías húmedas.
- Comprobar que el cable de la batería está bien colocado.
- Comprobar el nivel de ácido de las baterías húmedas. Rellenar si es necesario.

CUIDADO

Peligro de daños en las baterías

El uso de agua con aditivos anulará la garantía de la batería.
Utilizar únicamente agua destilada o desionizada (EN 50272-T3) para rellenar las baterías.
No usar aditivos ajenos o agentes de mejora.

Cada 100 horas de servicio

- Limpiar el compartimento de la batería y la carcasa de las mismas.
- Comprobar la tensión de la cadena en el mecanismo de dirección (realizado por el servicio de postventa).
- Comprobar la presencia de desgaste en los cepillos.
- Comprobar todos los filtros y sustituirlos si es necesario.

Cada 200 horas de servicio

Solicitar al servicio de postventa que realice los trabajos de mantenimiento prescritos:

- Comprobar el freno de estacionamiento.
- Comprobar la tensión de la cadena de dirección.
- Comprobar la presencia de desgaste en las barras de protección de la plataforma para cepillos.
- Comprobar que los cables y otros componentes eléctricos no estén deshilachados, decolorados por el calor, con aislamiento agrietado o endurecido, conexiones rotas o sueltas y otros defectos.

Contrato de mantenimiento

Para garantizar un servicio fiable del equipo, recomendamos firmar un contrato de mantenimiento. Contactar con el servicio de posventa competente de KÄRCHER.

Trabajos de mantenimiento

Cajón de suciedad gruesa extraer

1. Tirar del cierre a presión y extraer el Cajón de suciedad gruesa.
   Figura I

(1) Cajón de suciedad gruesa

(2) Cierre a presión

Sustitución de los cepillos cilíndricos de barrido

Nota

Los cepillos cilíndricos de barrido están desgastados cuando la longitud de las cerdas es igual a la longitud de la cerda indicadora amarilla.
En cuanto se desgaste un cepillo cilíndrico de barrido, debe sustituirse todo el juego de cepillos cilíndricos de barrido.

Nota

Los cepillos deben retirarse en la dirección de marcha a la derecha.

1. Abrir la puerta principal situada en el lado derecho del equipo.
   Figura J

(1) Cepillos cilíndricos de barrido

(2) Tapa

(3) Cierre

2. Tirar del cierre amarillo y liberar el cierre.
3. Extraer el compartimento de cepillos.
4. Retirar los cepillos cilíndricos de barrido.
5. Insertar y enclavar los nuevos cepillos cilíndricos de barrido.
6. Introducir los cepillos cilíndricos de barrido en el compartimento de cepillos y girarlos de modo que la marca del extremo quede alineada verticalmente.
7. Volver a introducir el compartimento del cepillo.

Sustituir los cepillos laterales

1. Girar los cepillos laterales hasta el tope en sentido contrario a las agujas del reloj.
   Figura K

(1) Árbol motor

(2) Pasador

(3) Cepillos laterales

2. Quitar los cepillos laterales del árbol motor.
3. Montar los nuevos cepillos laterales en orden inverso.

Nota

Girar el cepillo hasta que encaje.

Ayuda en caso de fallos

⚠ ***PELIGRO***

Equipo que arranca involuntariamente

Peligro de lesiones, peligro de choques eléctricos

Antes de realizar cualquier trabajo en el equipo, coloque el interruptor de llave en "0" y extraiga la llave.

⚠ ***PRECAUCIÓN***

Marcha en inercia de la turbina de aspiración tras la desconexión

Peligro de lesiones

Realizar los trabajos de mantenimiento únicamente después de que se haya parado la turbina de aspiración.

- En caso de fallos que no puedan subsanarse con la ayuda de esta tabla, ponerse en contacto con el servicio de postventa.

Fallo	Causa	Solución
No se alimenta corriente al equipo	La batería está desconectada.	1. Comprobar todas las conexiones de los cables de la batería. 2. Si es necesario, sustituir o apretar todas las conexiones de los cables de la batería.
	Se activa la desconexión de emergencia.	1. Restablecer el botón On-Off.
	Los cables de la batería están corroídos.	1. Limpiar las conexiones.
	El cargador de a bordo está enchufado.	1. Desenchufar el cable y almacenarlo.
	El interruptor protector principal está activado.	1. Restablecer el interruptor protector principal.
Se ha disparado el fusible	Se ha producido un cortocircuito o una sobrecarga del circuito.	1. Retirar las puertas laterales. 2. Rearmar el fusible presionándolo de nuevo. 3. Insertar el panel lateral.
Poco o ningún accionamiento en el equipo.	La batería está casi vacía.	1. Cargar la batería.
	El interruptor protector principal o el combinador se ha activado.	1. Restablecer el interruptor.
	El control está sobrecalentado.	1. Dejar enfriar el equipo.
El motor de aspiración no funciona o funciona lentamente.	La bolsa de filtro está llena.	1. Sustituir la bolsa de filtro.
	El sistema de aspiración está obstruido.	1. Comprobar la presencia de suciedad en el sistema de aspiración y eliminarla.
Potencia de aspiración baja	Hay suciedad en el sistema de aspiración.	1. Eliminar la suciedad.
Los motores de cepillos no funcionan o funcionan lentamente.	Los cepillos están desgastados.	1. Sustituir los cepillos. 2. Informar al servicio de postventa.
Baja potencia de los cepillos	Hay suciedad en los cepillos.	1. Eliminar la suciedad.
	Los cepillos están desgastados.	1. Sustituir los cepillos.
El Cajón de suciedad gruesa debe vaciarse con demasiada frecuencia.	Hay demasiados materiales grandes o pesados en el suelo.	1. Retirar el Cajón de suciedad gruesa. 2. Vaciar la Trampa de suciedad. 3. Insertar el Cajón de suciedad gruesa.
	La alfombra es nueva.	1. Retirar el Cajón de suciedad gruesa. 2. Vaciar la . 3. Insertar el Cajón de suciedad gruesa.

Códigos de fallo

Fallo	Causa	Solución
01	Motor de cepillos sobrecalentado	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 3. Dejar que el motor se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
12	Freno liberado manualmente	1. Colocar el equipo sobre una superficie con una pendiente del 0 % o asegurar las ruedas para evitar que ruede. 2. Localizar la palanca de desbloqueo del freno y tirar de ella hacia abajo.
16	Error del controlador interno del motor	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 3. Dejar que el motor se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
17	Error del controlador de motor desconocido del motor de accionamiento	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos.
1A	Circuito abierto del motor de accionamiento	1. Localizar y restablecer el interruptor protector del motor de accionamiento.
1B	Motor de accionamiento sobrecalentado	1. Dejar que el motor de accionamiento se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
1E	Error de FET alto del motor de aspiración	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales.
1F	Fallo del controlador interno del motor de aspiración	1. Localizar y restablecer el interruptor protector del motor de aspiración.
22	Circuito abierto del motor de aspiración	1. Localizar y restablecer el interruptor protector del motor de aspiración.
23	Manguera de aspiración, embudo o bolsa de filtro obstruidos	1. Sustituir la bolsa de filtro. 2. Comprobar si la manguera de aspiración y el embudo están sucios y limpiarlos.
25	Sobretemperatura del motor de accionamiento DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que los controles se enfríen durante una hora antes de continuar el servicio.
26	Sobretemperatura del motor de cepillos DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que los controles se enfríen durante una hora antes de continuar el servicio.

Fallo	Causa	Solución
27	Sobretemperatura del motor de cepillos laterales DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que los controles se enfríen durante una hora antes de continuar el servicio.
28	Sobretemperatura del motor de aspiración DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que el equipo se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
29	Fallo de temperatura (FET) del motor de accionamiento DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que el equipo se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
2A	Fallo de temperatura (FET) del motor de cepillos DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que el equipo se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
2B	Fallo de temperatura (FET) del motor de cepillos laterales DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que el equipo se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
2C	Fallo de temperatura (FET) del motor de aspiración DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que el equipo se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
2E	Fallo de comunicación CAN de la batería de litio - Módulo CAN de la batería no insertado, montado al revés o dañado.	1. Desconectar el interruptor principal y esperar 10 segundos. 2. Conectar el interruptor principal.
32	Circuito abierto del motor de cepillos	1. Localizar y restablecer el interruptor protector del motor de cepillos.
33	Fallo de la protección de alta tensión del motor de cepillos	1. Localizar y restablecer el interruptor protector del motor de cepillos.
35	Fallo de la protección de alta tensión del motor de accionamiento	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado para el equipo. 2. Desconectar el interruptor principal y esperar 10 segundos. 3. Conectar el interruptor principal.
80	La batería está vacía y debe cargarse, el modo de transporte no es posible	1. Desconectar el equipo. 2. Localizar y subir la palanca de freno en el lado derecho del motor de accionamiento. 3. Cargar la batería. 4. Asegurarse de que la luz azul de la batería de la puerta izquierda está encendida durante el proceso de carga (solo para baterías de litio). 5. Si la luz de la batería parpadea o no se enciende, pulsar la tecla hasta que se encienda.
81	Falta la bolsa de filtro, el modo de transporte sigue siendo posible	1. Colocar una bolsa de filtro. 2. Asegurarse de que la bolsa de filtro está bien colocada en el equipo.
82	La batería está vacía y debe cargarse, el modo de transporte sigue siendo posible	1. Desconectar el equipo. 2. Localizar y subir la palanca de freno en el lado derecho del motor de accionamiento. 3. Cargar la batería. 4. Asegurarse de que la luz azul de la batería de la puerta izquierda está encendida durante el proceso de carga (solo para baterías de litio). 5. Si la luz de la batería parpadea o no se enciende, pulsar la tecla hasta que se encienda.
8B	El PWM del motor de accionamiento está limitado por una fuente no especificada. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado.
8C	Marcha hacia atrás del motor de accionamiento limitada. La marcha hacia atrás está limitada por una condición de limitación de potencia. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado.
8D	Marcha hacia delante del motor de accionamiento limitada. La marcha hacia delante está limitada por una condición de limitación de potencia. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado.
8E	Temperatura del motor de accionamiento alta. Limitación PWM en el rango de alta temperatura del motor. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado.
8F	Límite ANIN del motor de accionamiento. La temperatura del motor está por encima del valor límite del software. La zona de entrada del estrangulador está deteriorada. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado.
90	El PWM del motor de aspiración está limitado por una fuente no especificada. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Informar al servicio de postventa.
91	El motor de aspiración está limitado por una condición de limitación de potencia. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Informar al servicio de postventa.
92	La batería está vacía y debe cargarse pronto. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Cargar la batería.
93	Las baterías se están cargando y la máquina está bloqueada.	1. Asegurarse de que la llave está desconectada durante la carga.
94	El PWM del motor de accionamiento está limitado por el límite de corriente activa.	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado.

Accesorios

Accesorios

Denominación	N.º de referencia
Bolsas filtrantes HEPA (redondas)	8.634-529.0
Cepillo para polvo	6.903-887.0
Cepillo para alfombras	8.634-882.0
Cepillo para suelos resistentes	8.634-884.0
Boquilla para ranuras	6.903-403.0
Boquilla para suelos	6.907-410.0
Tubo de prolongación	8.600-009.0
Manguera de aspiración (3 m)	8.645-088.0
Llave (2 unidades)	8.600-486.0

Datos técnicos

		CV 60/1 RS Bp
Potencia		
Tensión nominal	V	36
Capacidad de la batería	Ah	115
Consumo de energía	W	1620
Potencia del motor	W	149
Cepillos		
Ancho útil	mm	600
Cepillo cilíndrico ancho	mm	510
Diámetro del cepillo cilíndrico	mm	100
Velocidad del cepillo cilíndrico	1/min	1026
Potencia del motor de cepillos	W	373
Diámetro del cepillo circular lateral	mm	230
Velocidad del cepillo circular lateral	1/min	90
Potencia del motor de cepillos circulares laterales	W	45
Aspirar		
Rendimiento del motor de aspiración	W	470
Máx. caudal del motor de aspiración	l/h	33,98
Máx. baja presión del motor de aspiración	kPa	11,7
Volumen de la bolsa de filtro	l	17,5
Peso y dimensiones		
Velocidad máxima	km/h	5,6
Máx. pendiente	%	10
Longitud	mm	1254
Anchura	mm	719
Altura	mm	1321
Peso total admisible (con baterías y operador)	kg	385
Peso en vacío (sin baterías ni operador)	kg	187
Carga por unidad de superficie	kPa	1641
Dimensiones del compartimiento de baterías (longitud x anchura x altura)	mm	584 x 370 x 315
Diámetro de la rueda delantera	mm	250
Diámetro de la rueda trasera	mm	200
Anchura de giro de pasillo	mm	1270
Valores calculados conforme a EN 60335-2-72		
Nivel de vibraciones mano-brazo	m/s^2	< 2,5
Nivel de vibraciones en pie	m/s^2	< 0,5
Nivel de presión acústica L_{pA}, superficie resistente	dB(A)	68,4
Inseguridad K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Inseguridad K_{pA}	dB(A)	2,5
Nivel de presión acústica L_{pA}, superficie resistente	dB(A)	67,7
Inseguridad K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Inseguridad K_{pA}	dB(A)	2,5
Cargador		
Frecuencia	Hz	50/60
Consumo máx. de corriente	A	14
Potencia de salida	W	1200
Suministro de corriente, máx.	A	33
Tipo de protección		IP66
Funcionamiento a temperatura ambiente	°C	-40/+65
Almacenamiento a temperatura ambiente	°C	-40/+65

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.
Producto: Limpiador de suelos
Tipo: 1.012-xxx

Directivas UE aplicables
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE

Normas armonizadas aplicadas
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Normas nacionales aplicadas
-

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01/03/2023

Índice

Indicações gerais 39
Função 39
Utilização prevista 39
Proteção do meio ambiente 39
Garantia 39
Volume do fornecimento 39
Acessórios e peças sobressalentes 39
Níveis de perigo 39
Avisos de segurança 39
Descrição do aparelho 40
Ajustes 40
Colocação em funcionamento 41
Operação 41
Transporte 42
Armazenamento 42
Conservação e manutenção 42
Ajuda em caso de avarias 43
Código de erro 43
Acessórios 45
Dados técnicos 45
Declaração de conformidade UE 46

Indicações gerais

Antes da primeira utilização do aparelho leia o manual de instruções original e os avisos de segurança que o acompanham. Proceda em conformidade.
Conserve as duas folhas para referência ou utilização futura.

Função

O aparelho é utilizado para aspirar áreas alcatifadas. A sujidade é solta da alcatifa por escovas, aspirada e recolhida num saco filtrante.

- A largura de trabalho de 600 mm permite uma utilização eficaz durante longos períodos de utilização.
- O aparelho conduz-se autonomamente.
- As baterias podem ser carregadas por um carregador numa tomada de 110-240 V.
- Todas as variantes têm um carregador incorporado.
- As baterias estão incluídas no volume de fornecimento da variante CV 60/1 RS Bp Pack.
  Para a variante CV 60/1 RS Bp, as baterias devem ser encomendadas separadamente.

Aviso
Conforme a respetiva tarefa de limpeza e o local de utilização, o aparelho pode ser equipado com diversos acessórios.
Peça o nosso catálogo ou visite-nos na Internet, em www.kaercher.com.

Utilização prevista

Utilize este aparelho exclusivamente de acordo com as indicações constantes deste manual de instruções.

- O aparelho só pode ser utilizado para aspirar alcatifas secas.
- O aparelho só pode ser equipado com acessórios e peças sobressalentes originais.
- O aparelho não se destina à limpeza de rotas de tráfego públicas.
- O intervalo de temperatura de utilização está entre +5 ° C e +40 ° C.
- O aparelho não pode ser usado em pisos sensíveis à pressão. Tomar em consideração a carga superficial permitida do piso. A carga superficial causada pelo aparelho é especificada nos dados técnicos.
- O aparelho não é adequado para a utilização em ambientes potencialmente explosivos.
- O aparelho não é adequado para a aspiração de poeiras prejudiciais à saúde.
- Os pós metálicos reativos (por ex., alumínio, magnésio, zinco) formam gases explosivos em conjunto com produtos de limpeza altamente ácidos ou alcalinos.

Proteção do meio ambiente

Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.

Os aparelhos elétricos e eletrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)
Pode encontrar informações actualizadas acerca dos ingredientes em: *www.kaercher.de/REACH*

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra.
(endereço consultar o verso)

Volume do fornecimento

Ao abrir a embalagem, confirme a integralidade do conteúdo. Caso faltem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.
Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em *www.kaercher.com*.

Níveis de perigo

⚠ PERIGO
- *Aviso de um perigo iminente, que pode provocar ferimentos graves ou morte.*

⚠ ATENÇÃO
- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos graves ou morte.*

⚠ CUIDADO
- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos ligeiros.*

ADVERTÊNCIA
- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar danos materiais.*

Avisos de segurança

Antes da primeira utilização deste aparelho, leia e tenha atenção ao presente manual de instruções e brochura anexa referente aos avisos de segurança do aspirador de líquidos e sólidos, n.º 5.956-249.0, e manuseie em conformidade.

⚠ PERIGO
Perigo de queda no caso de subidas e descidas muito grandes! Ao circular em subidas e descidas, respeite os valores máximos permitidos constantes dos dados técnicos.

⚠ PERIGO
Perigo de queda no caso de inclinações laterais demasiado grandes! Ao circular transversalmente ao sentido de condução, respeite os valores máximos permitidos constantes dos dados técnicos.

⚠ PERIGO
Perigo de queda no caso de piso instável! Utilize o veículo exclusivamente em piso firme.

⚠ ATENÇÃO
A listagem sobre o perigo de queda não pretende ser completa.

⚠ ATENÇÃO
Perigo de acidente resultante de uma velocidade não adequada. Efectue as curvas devagar.

ADVERTÊNCIA
Respeite as instruções de utilização do fabricante da bateria e do carregador. Respeite as recomendações do legislador relativamente ao manuseamento de baterias.

ADVERTÊNCIA
Perigo de danos de baterias AGM e de gel!
A abertura ou perfuração da caixa da bateria danificará a bateria AGM ou de gel e esta deve ser substituída.
Não abrir a caixa da bateria e não perfurar.
Não cobrir ou modificar a válvula de sobrepressão.

ADVERTÊNCIA
Perigo de danos devido a manuseamento incorreto da bateria!
Um manuseamento incorreto pode danificar a bateria.
Não utilize a bateria se esta estiver visivelmente danificada.
Carregar, descarregar, utilizar e armazenar a bateria apenas dentro dos limites de funcionamento permitidos.
Não modificar, deformar, abrir ou desmontar a bateria.
Não levantar a bateria pelos cabos de ligação.
Não mergulhar a bateria em água ou noutros líquidos.
Não carregar a bateria perto de materiais, líquidos ou superfícies inflamáveis ou explosivos.

Comportamento em caso de emergência

Em caso de emergência, prima o botão de paragem de emergência.
O aparelho é colocado fora de serviço e o travão de parqueamento é ativado.

Unidades de segurança

⚠ ***CUIDADO***
Unidades de segurança alteradas ou em falta!
As unidades de segurança servem para a sua protecção.
Não contornar, remover ou tornar ineficazes quaisquer unidades de segurança.

Interruptor de chave

Se o interruptor de chave for retirado, o aparelho fica protegido da utilização indevida.

Botão de paragem de emergência

Se o botão de paragem de emergência for premido, todas as funções do aparelho são imediatamente desativadas.
Além disso, o travão de parqueamento é ativado.

Pedal de segurança

A tração só pode ser ativado quando o operador estiver em cima do pedal de segurança.

Interruptor de segurança da porta lateral

Assim que a porta lateral esquerda ou direita for aberta, todas as funções do são imediatamente desativadas.
Além disso, o travão de parqueamento é ativado.

Símbolos dos avisos de advertência

Respeite os seguintes avisos de advertência durante o manuseamento de baterias:

	Respeite os avisos constantes das instruções de utilização da bateria e na própria bateria, bem como do presente manual de instruções.
	Usar protecção ocular.
	Manter as crianças afastadas do ácido e da bateria.
	Perigo de explosão
	É proibido fogo, faíscas, chamas abertas e fumar.
	Perigo de queimaduras
	Primeiros socorros.
	Aviso de advertência
	Eliminação
	Não deitar a bateria no contentor de lixo.

Descrição do aparelho

Vista geral do aparelho à frente

Figura A

(1) Recipiente de sujidade
(2) Cobertura do recipiente de sujidade
(3) Volante
(4) Porta lateral esquerda
(5) Cabeça escovas

Vista geral do aparelho atrás

Figura B

(1) Pedal do acelerador
(2) Mangueira de aspiração*
(3) Painel de comando
(4) Porta lateral direita
(5) Disjuntor principal
(6) Fusível
(7) Vassoura lateral
(8) Gaveta de sujidade grossa
(9) Placa de características

* opcional

Painel de comando

Figura E

(1) Inclinação máxima admissível
(2) Regulação da velocidade.
(3) Buzina
(4) Comutador do sentido de condução
(5) Programa de limpeza
(6) Tecla “Confirmar”
(7) Tecla “Voltar”
(8) Tecla “Para baixo”
(9) Tecla “Para cima”
(10) Display
(11) Interruptor de chave
(12) Botão de paragem de emergência

Programa de limpeza

Figura F

(1) “Ajustes”
(2) “Viagem de transporte”
(3) “Varredura com aspiração”
(4) “Função ECO”
(5) “Acessórios”*

*Opção (Ver *Acessórios*)

Símbolos no aparelho

	Aspiração
	Vassoura lateral
	Escova cilíndrica de varredura
	Sentido de condução para a frente/para trás
	Inclinação máxima admissível (10%)

Indicação de cor

- Os elementos de comando para o processo de limpeza são amarelos.
- Os elementos de comando para a manutenção e para o serviço de assistência técnica são cinzentos-claros.

Ajustes

Selecionar o modo

1. Colocar o interruptor de chave em "1".
2. Prima o Programa de limpeza pretendido.
   Figura F

(1) “Olá”
(2) “Selecionar modo”

Descrição da Programa de limpeza

Designação	Descrição
“Ajustes”	Para editar os ajustes.
“Viagem de transporte”	Para o transporte do aparelho.
“Varredura com aspiração”	Para limpeza durante a condução.
“Função ECO”	Para uma limpeza silenciosa.
“Acessórios”*	Para uma limpeza fina.

*opcional

Selecionar o idioma

1. Colocar o interruptor de chave em "1".

Aviso
A navegação no menu é efetuada através das teclas situadas por baixo do display.

2. Selecione o botão “Ajustes” e prima Tecla “Confirmar”.
   Figura O

(1) “Ajustes”
(2) “Configuração”
(3) ”How-to Guide”
(4) “Histórico”

3. Selecione o botão “Configuração” e prima Tecla “Confirmar”.
   Figura P

(1) “Configuração”
(2) “Idioma”
(3) “Informações do dispositivo”
(4) “Página do produto”

4. Selecione o idioma pretendido e prima Tecla “Confirmar”.
   Figura Q

(1) “Idioma”
(2) “Inglês”
(3) “Alemão”
(4) “Francês”

Informações sobre a máquina consultar

1. Colocar o interruptor de chave em "1".

Aviso
A navegação no menu é efetuada através das teclas situadas por baixo do display.

2. Selecione o botão “Ajustes” e prima Tecla “Confirmar”.
3. Selecione o botão “Configuração” e prima Tecla “Confirmar”.
4. Selecione o botão “Informações do dispositivo” e prima Tecla “Confirmar”.
   Figura R

(1) “Informações do dispositivo”
(2) “Horas de serviço”
(3) “Número de série”
(4) “Versão do software”

5. Selecione a informação pretendida e prima Tecla “Confirmar”.

Pré-ajustes ajustar

1. Colocar o interruptor de chave em "1".

Aviso
A navegação no menu é efetuada através das teclas situadas por baixo do display.

2. Selecione o botão “Ajustes” e prima Tecla “Confirmar”.
3. Selecione o botão “Configuração” e prima Tecla “Confirmar”.
4. Selecione o botão “Preferências” e prima Tecla “Confirmar”.
   Figura S

① “Preferências”

② “Sinal de marcha atrás”

③ “Manutenção diária”

④ “Restaurar as definições de fábrica”

Sinal de inversão ajustar

1. Selecione o botão “Sinal de marcha atrás” e prima Tecla “Confirmar”.
   Figura T

① “Sinal de marcha atrás”

② “ligar”

2. Prima o botão “Sinal de marcha atrás” “ligar” e Tecla “Confirmar”.
   Figura U

① “ligado”

A função “Sinal de marcha atrás” está agora ativada.

Manutenção diária ajustar

1. Selecione o botão e prima Tecla “Confirmar”.
   Figura W

① “Manutenção diária”

② “ligar”

2. Prima o botão “Manutenção diária” “ligar” e Tecla “Confirmar”.
   Figura V

① “ligado”

A função “Manutenção diária” está agora ativada.

Aviso
Através do “ligar” do botão o utilizador é informado quando aparelho necessita de manutenção.

Ajustes de fábrica repor

1. Selecione o botão “Restaurar as definições de fábrica” e prima Tecla “Confirmar”.
   Figura X

① “Ajustes de fábrica”

② “Usar padrão?”

③ “Sim, repor”

④ “Não, voltar”

2. Selecione o botão “Sim, repor” e prima Tecla “Confirmar”.
   “Restaurar as definições de fábrica”está agora a ser realizado.

Guia de instruções abrir

1. Selecione o botão “Configuração” e prima Tecla “Confirmar”.
2. Selecione o botão “Preferências” e prima Tecla “Confirmar”.
3. Selecione o botão ”How-to Guide” e prima Tecla “Confirmar”.
   Figura Y

① ”How-to Guide”

② Código QR

4. Digitalize o código QR com um smartphone.

Colocação em funcionamento

Rodar o aparelho

⚠ ***PERIGO***
Aparelho a rolar
Perigo de acidente devido à falta de efeito de travagem
Depois de empurrar o aparelho, pressionar a alavanca de desbloqueio para baixo.

⚠ ***CUIDADO***
Velocidade excessiva ao empurrar
Perigo de danos
Não empurre o aparelho a uma velocidade superior a 7 km/h.
Quando está parado, o aparelho é impedido de rolar por meio de um travão de parqueamento elétrico. Para empurrar o aparelho, é necessário desbloquear o travão.

1. Empurrar a alavanca de desbloqueio para cima.
   Figura M

① Travão de parqueamento

O travão de parqueamento está agora desbloqueado.

Descarregar

1. Desembalar o aparelho.
   a Soltar os parafusos e remover a carcaça de madeira.
   (Os parafusos serão necessários mais tarde para fixar o painel de madeira.)
   b Cortar a fita de plástico da embalagem e remover a película.
2. Remover as fixações nas rodas.
3. Colocar o painel de madeira debaixo do aparelho, atrás da palete, como rampa.
4. Fixar painel de madeira com os parafusos.
5. Desapertar os suportes dianteiro e traseiro.
   Figura G

① Suporte

② Palete de madeira

6. Soltar o travão de parqueamento, utilizando a alavanca.
7. Empurrar o aparelho da palete sobre a rampa (ver capítulo *Rodar o aparelho*.
   Figura H

① Rampa

8. Acionar o travão de parqueamento com a alavanca.

Montar o volante

1. Abrir a tampa.
2. Retirar o volante e o saco com as peças individuais do interior da tampa.
   Figura D

① Cobertura do volante

② Anel de segurança

③ Parafuso

④ Volante

⑤ Eixo intermédio

⑥ Anel de segurança

3. Endireitar a roda da frente.
4. Montar o eixo intermédio.
5. Colocar o parafuso e o anel de segurança no eixo intermédio.
6. Fixar o veio intermédio.
7. Colocar o volante e fixar o anel de segurança.
8. Colocar a cobertura do volante.

Instalar a bateria (apenas variante Bp)

⚠ ***PERIGO***
Perigo de explosão!
Perigo de ferimentos e danos
Não coloque nenhuma ferramenta ou algo semelhante sobre a bateria, ou seja, nos polos das extremidades e nos conectores de células.
Evite sempre fumar e chamas abertas.
Garanta uma boa ventilação ao carregar baterias em espaços fechados.
Utilize exclusivamente baterias e carregadores aprovados pela Kärcher (peças sobressalentes originais).

⚠ ***PERIGO***
Perigo de lesões!
Nunca colocar feridas em contacto com chumbo.
Limpar sempre as mãos depois de trabalhar com as baterias.

Dimensões máximas da bateria

Comprimento	Largura	Altura
516 mm	350 mm	285 mm

Se forem utilizadas baterias de ácido com a variante Bp, deve ser observado o seguinte:
- As dimensões máximas da bateria devem ser respeitadas.
- Ao carregar as baterias de ácido, a porta lateral deve ser aberta.
- Ao carregar as baterias de ácido, as prescrições do fabricante da bateria devem ser observadas.

Jogo de baterias	N.º de encomenda
Conjunto 3x12V/115Ah, sem manutenção (AGM)	2.815-145.0

Instalar e ligar a bateria

ADVERTÊNCIA
Perigo de danos na eletrónica de comando!
A eletrónica de comando pode ser destruída invertendo a polaridade das ligações da bateria.
Ao ligar a bateria, preste atenção à polaridade correcta.
Na variante Bp Pack, a bateria já vêm instalada.
A proteção contra descarga profunda do aparelho está definida para o tipo de bateria pretendido. Quando se utiliza um tipo diferente de bateria, a proteção contra descarga profunda tem de ser reposta pelo serviço de assistência técnica.

1. Retirar a porta lateral.
2. Colocar as baterias no aparelho a partir do lado direito.
   Figura L

① Bateria

3. Ligar os pólos com os cabos de ligação incluídos.
4. Prender o cabo de ligação fornecido aos pólos da bateria ainda livres (+) e (-).
5. Ligar o cabo adicional preto juntamente com o cabo de ligação (-) ao polo negativo.

ADVERTÊNCIA
Perigo de danos!
O cabo da bateria pode ser danificado por esmagamento.
Substitua o cabo da bateria danificado.

Carregar a bateria

⚠ ***PERIGO***
Perigo de lesões do carregador!
Choque elétrico devido à utilização incorreta do carregador!
Observe a tensão da rede e a protecção na placa de características do aparelho.
Utilize sempre o carregador em espaços secos com ventilação suficiente.

Volume do espaço de carga da bateria	3,96 l
Taxa mínima de renovação de ar	1,6 m³/h

Aviso
O aparelho está equipado com uma proteção contra descarga profunda, ou seja, quando for atingido o mínimo admissível de capacidade, apenas será possível conduzir.
O tempo de carga da bateria Conjunto 3x12V/115Ah, sem manutenção (AGM) é de 5,5 horas.

1. Conduzir o aparelho directamente para o carregador, evitando subidas.
2. Rodar o interruptor de chave para a posição "0" e retirar a chave.
3. Retirar a ficha de rede do aparelho do suporte e ligá-la à rede elétrica.
4. Após o carregamento, desligar a ficha de rede do carregador e encaixá-la no suporte do aparelho.

Desmontar a bateria

⚠ ***ATENÇÃO***
Perigo de lesões devido ao tombar do aparelho!
O aparelho pode tombar ao desmontar e montar as baterias.
Na desmontagem e montagem das baterias, observe o estado seguro do aparelho.

ADVERTÊNCIA
Perigo de danos na eletrónica de comando!
A eletrónica de comando pode ser destruída invertendo a polaridade das ligações da bateria.
Ao ligar a bateria, preste atenção à polaridade correcta.

1. Rodar o interruptor de chave para a posição "0" e retirar a chave.
2. Desligar o interruptor principal.
3. Abrir a porta lateral.
4. Desligar o cabo do pólo negativo da bateria.
5. Desligar o cabo restante das baterias.
6. Retirar as baterias.
7. Eliminar as baterias usadas de acordo com as normas aplicáveis.

Operação

Aviso
Para uma desativação imediata de todas as funções, retirar o pé do pedal do acelerador, premir o botão de paragem de emergência e colocar o interruptor de chave na posição "0".

1. Efetuar os trabalhos de manutenção “antes da colocação em funcionamento” (ver o capítulo “Conservação e manutenção”).

Verificar o travão de parqueamento

⚠ ***PERIGO***
Perigo de morte devido a defeito no travão de parqueamento!
O aparelho pode rolar descontroladamente se o travão de parqueamento não funcionar corretamente.
Antes de cada operação, verifique o funcionamento do travão de parqueamento numa superfície plana.

1. Colocar o interruptor de chave em "0".
2. Premir o botão de paragem de emergência.
   Se o aparelho puder ser empurrado com a mão, o travão de parqueamento não está a funcionar.
3. Pressionar a alavanca de desbloqueio do travão de parqueamento para cima.
   Se o aparelho puder ser empurrado com a mão, o travão de parqueamento está avariado.

Colocar o aparelho fora de serviço e ligar para o serviço de assistência técnica.

Travões

⚠ ***PERIGO***

Perigo de acidente

Se o aparelho não mostrar um efeito de travagem suficiente ao conduzir numa descida, prima o botão de paragem de emergência.

Inserir o saco filtrante

1. Abrir a cobertura do recipiente de sujidade.
   Figura Z

(1) Saco filtrante

2. Remover o saco filtrante do reservatório.
3. Desdobrar o saco filtrante.
4. Coloque o saco filtrante no recipiente de sujidade e faça deslizar o rebordo sobre o bocal.

Aviso

O saco filtrante deve ser introduzido no gancho previsto para o efeito, de modo a pressionar o interruptor branco.

5. Fechar a cobertura no recipiente de sujidade.

Condução

⚠ ***ATENÇÃO***

Perigo de vida devido a incêndio ou explosão se as baterias sofrerem uma descarga profunda!

O carregamento incorreto de baterias que sofreram uma descarga profunda pode causar um incêndio.
Não operar o aparelho se a bateria estiver profundamente descarregada.
Basicamente, após cada procedimento de limpeza, a bateria deve permanecer ligada ao carregador até à operação de limpeza seguinte.
Certifique-se de que a bateria está carregada antes do arranque do aparelho.
Desligue o disjuntor do aparelho quando o guardar durante mais de duas semanas.

⚠ ***PERIGO***

Condução negligente

Perigo de capotamento
Conduza no sentido de condução e transversalmente ao sentido de condução em subidas até 10%, no máximo.
Não mude de direcção em planos inclinados.
Conduza devagar em curvas e em piso molhado.
Conduza o aparelho exclusivamente em piso firme.

Aviso

Para se familiarizar com o aparelho, efetue os primeiros testes de condução num espaço aberto e numa superfície plana.

Aviso

O sentido de condução pode ser alterado durante a limpeza. Assim, é possível limpar intensivamente um ponto seleccionado, conduzindo para a frente e para trás várias vezes.

1. Subir para o suporte.
2. Não acionar o pedal do acelerador.
3. Desbloquear o botão de paragem de emergência, rodando-o.
4. Colocar o interruptor de chave em "1".
5. Ajustar a velocidade no botão rotativo da velocidade.
6. Definir o sentido de condução com o respetivo interruptor no painel de comando.

Aviso

O interruptor do sentido de condução serve também como interruptor de segurança. Por conseguinte, também deve ser premido se o sentido de condução pretendido já tiver sido previamente definido.

7. Para conduzir, acionar cuidadosamente o pedal do acelerador.

O motor de tracção é desligado em caso de sobrecarga.

8. Deixar o aparelho arrefecer durante 5 minutos.

Limpeza

Aviso

Se o aparelho estiver parado durante mais de 2 segundos, o acionamento das escovas é interrompido até que o aparelho seja movido.

Aviso

Antes de aspirar, remova a sujidade grossa, os fios e os cabos da superfície a limpar para evitar que fiquem presos nas escovas.

1. Subir para o suporte.
2. Não acionar o pedal do acelerador.
3. Desbloquear o botão de paragem de emergência, rodando-o.
4. Colocar o interruptor de chave em "1".
5. Prima o Programa de limpeza pretendido.
6. Definir o sentido de condução para a frente com o respetivo interruptor no painel de comando.
7. Acionar o pedal ao acelerador e passar sobre a superfície a ser limpa.

Aspirar com a mangueira de aspiração (Opção)

1. Prima o programa “Varredura com aspiração”.
2. Retire a mangueira de aspiração.

Terminar a limpeza

1. Prima o programa “Viagem de transporte”.

Desactivação

1. Colocar o aparelho numa superfície plana.
2. Rodar o interruptor de chave para “0”.
3. Retirar a chave.

Transporte

⚠ ***PERIGO***

Condução de subidas

Perigo de ferimentos
Para a carga e a descarga, opere o aparelho apenas em subidas até ao valor máximo (ver capítulo Dados técnicos).
Conduza devagar.

⚠ ***CUIDADO***

Não observância do peso

Perigo de ferimentos e danos
Considere o peso do aparelho ao transportá-lo.

Aviso

Ao transportar o aparelho em veículos, protegê-lo contra deslizes e quedas, de acordo com as directivas aplicáveis.

Armazenamento

⚠ ***CUIDADO***

Não observância do peso

Perigo de ferimentos e danos
Considere o peso do aparelho para o respectivo armazenamento.

⚠ ***ATENÇÃO***

Perigo de vida devido a incêndio ou explosão se as baterias sofrerem uma descarga profunda!

O carregamento incorreto de baterias que sofreram uma descarga profunda pode causar um incêndio.
Não operar o aparelho se a bateria estiver profundamente descarregada.
Basicamente, após cada procedimento de limpeza, a bateria deve permanecer ligada ao carregador até à operação de limpeza seguinte.
Certifique-se de que a bateria está carregada antes do arranque do aparelho.
Desligue o disjuntor do aparelho quando o guardar durante mais de duas semanas.

- Este aparelho só pode ser armazenado em espaços interiores sem gelo.
- Carregar as baterias completamente antes de períodos de armazenamento mais prolongados.
- Carregar completamente as baterias, pelo menos, mensalmente, durante o armazenamento.

Conservação e manutenção

⚠ ***PERIGO***

Arranque involuntário do aparelho

Perigo de ferimentos, choque eléctrico
Coloque o interruptor de chave em “0” antes de realizar trabalhos no mesmo e retire a chave.

⚠ ***CUIDADO***

O funcionamento por inércia da turbina de aspiração depois de desligada

Perigo de ferimentos
Efetuar os trabalhos de manutenção apenas após a paragem da turbina de aspiração.

Intervalos de manutenção

Antes de cada operação

- Verificar a vedação do recipiente.
- Verificar o estado dos pneus.
- Verificar se há sujidade na mangueira de aspiração.
- Verificar se existem fugas nas ligações de encaixe da mangueira de aspiração.
- Esvaziar e limpar o Gaveta de sujidade grossa.
- Verificar o saco filtrante e, se necessário, substituir.
- Verificar se o pedal do acelerador, o travão e o volante funcionam corretamente.
- Verificar se as escovas estão corretamente instaladas.
- Verificar se existem depósitos nas mangueiras.

Após cada operação

- Esvaziar e limpar o Gaveta de sujidade grossa.
- Limpar o Caixa de escovas.
- Limpar o interior do compartimento da escova.
- Verificar a escova quanto a desgaste e limpar.
- Retirar a tampa da chumaceira da extremidade da escova. Em seguida, limpe a chumaceira e a tampa.
- Verificar o saco filtrante e, se necessário, substituir.
- Verificar se o exterior do aparelho apresenta danos.
- Carregar a bateria.

A cada 50 horas de serviço

- Limpar a parte superior das baterias.
- Verificar a densidade do ácido das baterias de ácido.
- Verificar o cabo da bateria quanto a firmeza de aperto.
- Verificar o nível de ácido das baterias de ácido. Se necessário, atestar.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos nas baterias!

A utilização de água com aditivos anulará a garantia da bateria.
Para o reabastecimento das baterias, utilize apenas água destilada ou dessalinizada (EN 50272-T3).
Não utilizar quaisquer aditivos de terceiros ou agentes de melhoramento.

A cada 100 horas de serviço

- Limpar o compartimento da bateria e a caixa das baterias.
- Verificar a tensão da corrente na direção (efetuado pelo serviço de assistência técnica).
- Verificar se existe desgaste na corrente da distribuição.
- Verificar todos os filtros e, se necessário, substituir.

A cada 200 horas de serviço

Os trabalhos de manutenção prescritos devem ser realizados pelo serviço de assistência técnica.

- Verificar o travão de parqueamento.
- Verificar a tensão da correia trapezoidal do motor.
- Verificar se as barras de proteção da plataforma da escova estão desgastadas.
- Verificar os cabos e outros componentes elétricos quanto a desgaste, descoloração pelo calor, isolamento rachado ou endurecido, ligações partidas ou soltas e outros defeitos.

Contrato de manutenção

Para garantir uma operação fiável do aparelho, recomendamos-lhe que celebre um contrato de manutenção. Entre em contacto com o seu serviço de assistência técnica KÄRCHER competente.

Trabalhos de manutenção

Gaveta de sujidade grossa retirar

1. Puxar o fecho de lingueta e retire o Gaveta de sujidade grossa.
   Figura I

(1) Gaveta de sujidade grossa

(2) Fecho de lingueta

Substituir a escova cilíndrica de varredura

Aviso

As escovas cilíndricas de varredura estão gastas quando o comprimento das cerdas corresponde ao comprimento da cerda indicadora amarela.
Quando uma escova cilíndrica de varredura fica gasta, é necessário substituir todo o conjunto de escovas cilíndricas de varredura.

Aviso

As escovas devem ser retiradas do lado direito no sentido de condução.

1. Abrir a porta principal no lado direito do aparelho.
   Figura J

(1) Escovas cilíndricas de varredura

(2) Tampa

(3) Fecho

2. Puxar o fecho amarelo e soltar a trava.
3. Puxar o compartimento das escovas para fora.
4. Retirar as escovas cilíndricas de varredura.
5. Introduzir os novas escovas cilíndricas de varredura.
6. Colocar as escovas cilíndricas de varredura no compartimento das escovas e rodá-las de modo a que a marcação na extremidade fique alinhada verticalmente.
7. Empurrar o compartimento das escovas outra vez para dentro.

Substituir a vassoura lateral

1. Rodar a vassoura lateral no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ao batente.
   Figura K

(1) Veio de acionamento

(2) Pino

(3) Vassoura lateral

2. Retirar a vassoura lateral do veio de acionamento.
3. Montar a nova vassoura lateral pela ordem inversa.

Aviso

Rodar a escova até ficar devidamente encaixada.

Ajuda em caso de avarias

⚠ ***PERIGO***
Arranque involuntário do aparelho
Perigo de ferimentos, choque eléctrico
Coloque o interruptor de chave em "0" antes de realizar trabalhos no mesmo e retire a chave.

⚠ ***CUIDADO***
O funcionamento por inércia da turbina de aspiração depois de desligada
Perigo de ferimentos
Efetuar os trabalhos de manutenção apenas após a paragem da turbina de aspiração.

- Em caso de avarias que não podem ser eliminadas com a ajuda desta tabela, contactar o serviço de assistência técnica.

Erro	Causa	Eliminação
O aparelho não é alimentado com energia	A bateria está desligada.	1. Verificar todas as ligações dos cabos da bateria. 2. Se necessário, substituir ou apertar todas as ligações dos cabos da bateria.
	A paragem de emergência está ativada.	1. Repor o botão E-Off.
	Os cabos da bateria estão corroídos.	1. Limpar as ligações.
	O carregador de bordo está ligado.	1. Desligar o cabo e guardá-lo.
	O disjuntor principal disparou.	1. Repor o disjuntor principal.
O fusível disparou	Houve um curto-circuito ou uma sobrecarga do circuito.	1. Retirar a porta lateral. 2. Repor o fusível premindo-o novamente. 3. Inserir a parte lateral.
O aparelho tem pouca ou nenhuma propulsão.	A bateria está quase descarregada.	1. Carregar a bateria.
	O disjuntor principal ou interruptor de marcha disparou.	1. Repor o disjuntor/interruptor.
	O comando sobreaqueceu.	1. Deixar arrefecer o aparelho.
A turbina de aspiração não funciona ou funciona apenas lentamente.	O saco filtrante está cheio.	1. Substituir o saco filtrante.
	O sistema de aspiração está entupido.	1. Verificar se há sujidade no sistema de aspiração e retirá-la.
Baixa potência de aspiração	Há sujidade no sistema de aspiração.	1. Remover a sujidade.
Os motores das escovas não funcionam ou funcionam apenas lentamente.	As escovas estão gastas.	1. Substituir as escovas. 2. Informar o serviço de assistência técnica.
Baixo desempenho das escovas	Há sujidade nas escovas.	1. Remover a sujidade.
	As escovas estão gastas.	1. Substituir as escovas.
O Gaveta de sujidade grossa tem de ser esvaziado com demasiada frequência.	Existem demasiados materiais grandes ou pesados no chão.	1. Retirar o Gaveta de sujidade grossa. 2. Esvaziar o Gaveta de sujidade grossa. 3. Inserir o Gaveta de sujidade grossa.
	A alcatifa é nova.	1. Retirar o Gaveta de sujidade grossa. 2. Esvaziar o Gaveta de sujidade grossa. 3. Inserir o Gaveta de sujidade grossa.

Código de erro

Erro	Causa	Eliminação
01	Motor das escovas sobreaqueceu	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 3. Deixar o motor arrefecer durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
12	Travão libertado manualmente	1. Colocar o aparelho numa superfície com uma inclinação de 0% ou fixar as rodas para evitar que rolem. 2. Localizar a alavanca de libertação do travão e puxá-la para baixo.
16	Erro do controlador interno do motor de acionamento	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 3. Deixar o motor arrefecer durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
17	Erro desconhecido do controlador do motor de acionamento	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas.
1A	Circuito aberto do motor de acionamento	1. Localizar e repor o disjuntor do motor de acionamento.
1B	Motor de acionamento sobreaquecido	1. Deixar arrefecer o motor de acionamento durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
1E	Erro FET elevado da turbina de aspiração	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral.
1F	Erro do controlador interno da turbina de aspiração	1. Localizar e repor o disjuntor da turbina de aspiração.
22	Circuito aberto da turbina de aspiração	1. Localizar e repor o disjuntor da turbina de aspiração.
23	Mangueira de aspiração, funil ou saco filtrante entupidos	1. Substituir o saco filtrante. 2. Verificar se a mangueira de aspiração e o funil têm sujidade e limpá-los.
25	Sobretemperatura do motor de acionamento DMC	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer os comandos durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
26	Sobretemperatura DMC do motor das escovas	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer os comandos durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
27	Sobreaquecimento do motor da escova lateral DMC	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer os comandos durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
28	Sobreaquecimento da turbina de aspiração DMC	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer o aparelho durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.

Erro	Causa	Eliminação
29	Erro de temperatura (FET) do motor da acionamento DMC	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer o aparelho durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
2A	Erro de temperatura (FET) do motor das escovas DMC	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer o aparelho durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
2B	Erro de temperatura DMC do motor da escova lateral (FET)	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer o aparelho durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
2C	Erro de temperatura (FET) da turbina de aspiração DMC	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer o aparelho durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
2E	Erro de comunicação CAN da bateria de lítio - O módulo CAN da bateria não está ligado, está instalado ao contrário ou está danificado.	1. Desligar o interruptor principal e aguardar 10 segundos. 2. Ligar o interruptor principal.
32	Circuito aberto do motor das escovas	1. Localizar e repor o disjuntor do motor das escovas.
33	Erro na proteção contra alta tensão do motor das escovas	1. Localizar e repor o disjuntor do motor das escovas.
35	Erro na proteção contra alta tensão do motor de acionamento	1. Certificar-se de que o Grad é adequado para o aparelho. 2. Desligar o interruptor principal e aguardar 10 segundos. 3. Ligar o interruptor principal.
80	A bateria está vazia e tem de ser recarregada, o modo de transporte não é possível	1. Desligar o aparelho. 2. Localizar e levantar a alavanca do travão no lado direito do motor de acionamento. 3. Carregar a bateria. 4. Certifique-se de que a luz azul da bateria na porta esquerda está acesa durante o carregamento (apenas para baterias de lítio). 5. Se a luz da bateria piscar ou não se acender, prima a tecla até que se acenda.
81	O saco filtrante está em falta, o modo de transporte ainda é possível	1. Inserir um saco filtrante. 2. Certificar-se de que o saco filtrante está corretamente colocado no aparelho.
82	A bateria está vazia e deve ser recarregada, o modo de transporte ainda é possível	1. Desligar o aparelho. 2. Localizar e levantar a alavanca do travão no lado direito do motor de acionamento. 3. Carregar a bateria. 4. Certifique-se de que a luz azul da bateria na porta esquerda está acesa durante o carregamento (apenas para baterias de lítio). 5. Se a luz da bateria piscar ou não se acender, prima a tecla até que se acenda.
8B	A PWM do motor de acionamento é limitada por uma fonte não especificada. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Certificar-se de que o Grad é adequado.
8C	Motor de acionamento Marcha atrás limitada. A marcha-atrás é limitada por uma condição de limitação de potência. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Certificar-se de que o Grad é adequado.
8D	Motor de acionamento Marcha em frente limitada. A marcha em frente é limitada por uma condição de limitação de potência. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Certificar-se de que o Grad é adequado.
8E	Temperatura elevada do motor de acionamento. Limitação da PWM na gama de temperaturas elevadas do motor. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Certificar-se de que o Grad é adequado.
8F	Limite ANIN do motor de acionamento. A temperatura do motor está acima do limite do software. A zona de entrada do acelerador está comprometida. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Certificar-se de que o Grad é adequado.
90	O PWM da turbina de aspiração é limitado por uma fonte não especificada. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Informar o serviço de assistência técnica.
91	A turbina de aspiração natural é limitada por uma condição de limitação da potência. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Informar o serviço de assistência técnica.
92	A bateria está vazia e precisa de ser recarregada em breve. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Carregar a bateria imediatamente.
93	As baterias estão a ser carregadas e o aparelho está bloqueado.	1. Certifique-se de que a chave está desligada durante o carregamento.
94	A PWM do motor de acionamento é limitada pelo limite de corrente ativa.	1. Certificar-se de que o Grad é adequado.

Acessórios

Acessórios

Designação	N.º de peça
Sacos filtrantes HEPA (circulares)	8.634-529.0
Escova para o pó	6.903-887.0
Escova para alcatifa	8.634-882.0
Escova para pavimentos duros	8.634-884.0
Bocal para juntas	6.903-403.0
Bocal para pavimentos	6.907-410.0
Tubo de extensão	8.600-009.0
Mangueira de aspiração (3 m)	8.645-088.0
Chave (2 x)	8.600-486.0

Dados técnicos

		CV 60/1 RS Bp
Potência		
Tensão nominal	V	36
Capacidade da bateria	Ah	115
Potência de consumo	W	1620
Potência do motor	W	149
Escovas		
Largura de trabalho	mm	600
Escova de cilindro larga	mm	510
Diâmetro da escova de cilindro	mm	100
Velocidade das escovas de cilindro	1/min	1026
Potência do motor das escovas	W	373
Diâmetro da escova lateral	mm	230
Velocidade da escova lateral	1/min	90
Potência do motor elétrico da escova lateral	W	45
Aspirar		
Potência do motor de sucção	W	470
Débito máx. da turbina de aspiração	l/h	33,98
Subpressão máx. da turbina de aspiração	kPa	11,7
Volume do saco filtrante	l	17,5
Medidas e pesos		
Velocidade máxima	km/h	5,6
Inclinação máx.	%	10
Comprimento	mm	1254
Largura	mm	719
Altura	mm	1321
Peso total admissível (com baterias e operador)	kg	385
Peso vazio (sem baterias e operador)	kg	187
Carga superficial	kPa	1641
Dimensões do compartimento da bateria (Comprimento x Largura x Altura)	mm	584 x 370 x 315
Diâmetro da roda dianteira	mm	250
Diâmetro da roda traseira	mm	200
Largura de inversão de marcha	mm	1270
Valores determinados de acordo com a EN 60335-2-72		
Valor de vibração mão/braço	m/s^2	< 2,5
Valor de vibração do pé	m/s^2	< 0,5
Nível acústico L_{pA}, superfície rígida	dB(A)	68,4
Insegurança K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Insegurança K_{pA}	dB(A)	2,5
Nível acústico L_{pA}, superfície rígida	dB(A)	67,7
Insegurança K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Insegurança K_{pA}	dB(A)	2,5
Carregador		
Frequência	Hz	50/60
Consumo de potência máx.	A	14
Potência de saída	W	1200
Fornecimento de corrente, máx.	A	33
Tipo de protecção		IP66
Temperatura ambiente Operação	°C	-40/+65
Temperatura ambiente Armazenamento	°C	-40/+65

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Declaração de conformidade UE

Declaramos pelo presente que as referidas máquinas, em virtude da sua concepção e tipo de construção, bem como do modelo colocado por nós no mercado, estão em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais e pertinentes das directivas da União Europeia. Em caso de realização de alterações na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito.
Produto: Detergente para pavimentos
Tipo: 1.012-xxx

Directivas da União Europeia pertinentes
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2014/30/UE

Normas harmonizadas aplicadas
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Normas nacionais aplicadas
-
Os signatários actuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Mandatário da documentação:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Alemanha)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01/03/2023

Inhoud

Algemene instructies 46
Functie 46
Reglementair gebruik 46
Milieubescherming 46
Garantie 46
Leveringsomvang 46
Toebehoren en reserveonderdelen 46
Gevarenniveaus 46
Veiligheidsinstructies 46
Beschrijving apparaat 47
Instellingen 47
Inbedrijfstelling 48
Werking 48
Transport 49
Opslag 49
Verzorging en onderhoud 49
Hulp bij storingen 50
Foutcodes 50
Toebehoren 51
Technische gegevens 52
EU-conformiteitsverklaring 52

Algemene instructies

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, dient u deze originele gebruiksaanwijzing en de meegeleverde veiligheidsinstructies door te lezen en deze in acht te nemen.
Bewaar beide documenten voor later gebruik of volgende eigenaars.

Functie

Het apparaat wordt gebruikt voor het stofzuigen van tapijtoppervlakken. Het vuil wordt met borstels van het tapijt losgemaakt, opgezogen en in een filterzak opgevangen.

- Een werkbreedte van 600 mm maakt effectief gebruik gedurende lange perioden mogelijk.
- Het apparaat is zelfrijdend.
- De batterijen kunnen met behulp van een oplaadapparaat aan een 110-240V-contactdoos worden opgeladen.
- Alle varianten hebben een ingebouwd oplaadapparaat.
- Bij de variant CV 60/1 RS Bp Pack zijn de batterijen in de leveringsomvang inbegrepen.
  Voor de variant CV 60/1 RS Bp moeten de batterijen afzonderlijk worden besteld.

Instructie
Overeenkomstig de desbetreffende reinigingstaak en gebruiksplaats kan het apparaat met verschillend toebehoren worden uitgerust.
Vraag naar onze catalogus of bezoek ons op internet op www.kaercher.com.

Reglementair gebruik

Gebruik dit apparaat uitsluitend overeenkomstig de gegevens in deze gebruiksaanwijzing.

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het stofzuigen van droge tapijtvloeren.
- Het apparaat mag alleen worden uitgerust met originele toebehoren en reserveonderdelen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor het reinigen van openbare verkeerswegen.
- Het bedrijfstemperatuurbereik ligt tussen +5°C en +40°C.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt op drukgevoelige vloeren. Houd rekening met de toelaatbare oppervlaktebelasting van de vloer. De oppervlaktebelasting door het apparaat is aangegeven in de technische gegevens.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen.
- Het apparaat is niet geschikt voor het opzuigen van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid.
- Reactief metaalstof (bijv. aluminium, magnesium, zink) vormt explosieve gassen in combinatie met sterk alkalische of zure reinigingsmiddelen.

Milieubescherming

De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.

Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een potentieel gevaar voor de gezondheid van de mens en voor het milieu kunnen vormen. Voor een correcte werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Voer apparaten met dit symbool niet samen met het huisvuil af.

Instructies betreffende ingrediënten (REACH)
Actuele informatie over ingrediënten vindt u op:
www.kaercher.de/REACH

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.
(adres zie achterzijde)

Leveringsomvang

Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.
Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder *www.kaercher.com*.

Gevarenniveaus

⚠ GEVAAR
- *Aanwijzing voor direct dreigend gevaar dat tot zware of dodelijke verwondingen leidt.*

⚠ WAARSCHUWING
- *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot zware of dodelijke verwondingen kan leiden.*

⚠ VOORZICHTIG
- *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.*

LET OP
- *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.*

Veiligheidsinstructies

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing en de meegeleverde brochure Veiligheidsinstructies voor nat en droog stofzuigen nr. 5.956-249.0, neem deze in acht en handel overeenkomstig.

⚠ GEVAAR
Kantelgevaar bij te grote hellingen! Neem bij het rijden op hellingen de maximaal toegestane waarden in de technische gegevens in acht.

⚠ GEVAAR
Kantelgevaar bij te grote zijdelingse helling! Neem bij het rijden dwars op de rijrichting de maximaal toegestane waarden in de technische gegevens in acht.

⚠ GEVAAR
Kantelgevaar bij instabiele ondergrond! Gebruik het voertuig uitsluitend op verharde ondergrond.

⚠ WAARSCHUWING
De lijst met aanwijzingen m.b.t. het kantelgevaar maakt geen aanspraak op volledigheid.

⚠ WAARSCHUWING
Gevaar voor ongevallen door niet aangepaste snelheid. Rijd langzaam in bochten.

LET OP
Neem de bedrijfsinstructies van de fabrikant van de batterij en het oplaadapparaat in acht. Neem de aanbevelingen van de wetgever m.b.t. de omgang met batterijen in acht.

LET OP
Gevaar voor beschadiging van AGM- en gelbatterijen!
Het openen of boren van de batterijbehuizing leidt tot beschadiging van de AGM- of gelbatterij, waardoor deze moet worden vervangen.
Open de batterijbehuizing niet en boor geen gaten.
Bedek het overdrukventiel niet en verander het niet.

LET OP
Gevaar van schade door verkeerde behandeling van de batterij!
Onjuiste behandeling kan de batterij beschadigen.
Gebruik de batterij niet als deze zichtbaar beschadigd is.
Laad, ontlaad, gebruik en bewaar de batterij alleen binnen de toegestane gebruiksgrenzen.
Wijzig, vervorm, open of demonteer de batterij niet.
Til de batterij niet op aan de aansluitkabels.
Dompel de batterij niet onder in water of andere vloeistoffen.
Laad de batterij niet op in de buurt van ontvlambare of explosieve materialen, vloeistoffen of oppervlakken.

Hoe te handelen in noodsituaties

In noodgevallen op de noodstopknop drukken.
Het apparaat wordt dan buiten werking gesteld en de parkeerrem wordt ingeschakeld.

Veiligheidsinrichtingen

⚠ ***VOORZICHTIG***
Ontbrekende of gewijzigde veiligheidsinrichtingen!
Veiligheidsinrichtingen zijn er voor uw veiligheid.
Veiligheidsinrichtingen mogen niet worden omzeild, verwijderd of buiten werking worden gesteld.

Sleutelschakelaar

Als de sleutelschakelaar er is uitgetrokken, is het apparaat beveiligd tegen onbevoegd gebruik.

Noodstoptoets

Als de noodstoptoets wordt ingedrukt, worden alle functies van het apparaat onmiddellijk uitgeschakeld. Bovendien wordt de parkeerrem geactiveerd.

Veiligheidspedaal

De rijaandrijving kan alleen worden geactiveerd wanneer de bediener op het veiligheidspedaal staat.

Veiligheidsschakelaar zijdeur

Zodra de linker of rechter zijdeur wordt geopend, worden alle functies van het apparaat onmiddellijk buiten werking gesteld. Bovendien wordt de parkeerrem geactiveerd.

Symbolen waarschuwingsinstructies

Neem bij de omgang met accu's volgende waarschuwingsinstructies in acht:

	Aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de accu en op de accu alsook in deze gebruiksaanwijzing in acht nemen.
	Oogbescherming dragen.
	Kinderen uit de buurt van zuur en accu houden.
	Explosiegevaar
	Vuur, vonken, open licht en roken verboden.
	Verbrandingsgevaar
	Eerste hulp.
	Waarschuwing
	Afvalverwijdering
	Accu niet in de vuilnisbak gooien.

Beschrijving apparaat

Overzicht apparaat voorkant

Afbeelding A

1. Vuilreservoir
2. Afdekking vuilreservoir
3. Stuurwiel
4. Zijdeur links
5. Borstelkop

Overzicht apparaat achterkant

Afbeelding B

1. Rijpedaal
2. Zuigslang*
3. Bedieningspaneel
4. Zijdeur rechts
5. Hoofdveiligheidsschakelaar
6. Zekering
7. Zijbezem
8. Lade voor grof vuil
9. Typeplaatje

* optioneel

Bedieningspaneel

Afbeelding E

1. Maximaal toegestane helling
2. Snelheidsregeling.
3. Claxon
4. Rijrichtingsschakelaar
5. Reinigingsprogramma
6. Toets "Bevestigen"
7. Toets "Terug"
8. Toets "Omlaag"
9. Toets "Omhoog"
10. Display
11. Sleutelschakelaar
12. Noodstoptoets

Reinigingsprogramma

Afbeelding F

1. "Instellingen"
2. "Transportrit"
3. "Veegzuigen"
4. "ECO-functie"
5. "Toebehoren"*

*Optie (Zie *Toebehoren*)

Symbolen op het apparaat

	Afzuiging
	Zijbezem
	Veegwals
	Rijrichting vooruit/achteruit
	Maximaal toegestane helling (10%)

Kleurmarkering

- Bedieningselementen voor het reinigingsproces zijn geel.
- Bedieningselementen voor onderhoud en service zijn lichtgrijs.

Instellingen

Modus selecteren

1. De sleutelschakelaar op "1" zetten.
2. Op de gewenste Reinigingsprogramma drukken.
   Afbeelding F

1. "Hallo"
2. "Modus selecteren"

Beschrijving van de Reinigingsprogramma

Aanduiding	Beschrijving
"Instellingen"	Voor bewerking van de instellingen.
"Transportrit"	Voor transport van het apparaat.
"Veegzuigen"	Voor het reiniging tijdens het rijden.
"ECO-functie"	Voor een geluidsarme reiniging.
"Toebehoren"*	Voor precisiereiniging.

*Optioneel

Taal selecteren

1. De sleutelschakelaar op "1" zetten.

Instructie
Navigatie door het menu gebeurt met behulp van de knoppen onder het display.

2. De knop "Instellingen" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
   Afbeelding O

1. "Instellingen"
2. "Configuratie"
3. "How-to Guide"
4. "Verloop"

3. De knop "Configuratie" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
   Afbeelding P

1. "Configuratie"
2. "Taal"
3. "Apparaatinformatie"
4. "Productpagina"

4. De gewenste taal selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
   Afbeelding Q

1. "Taal"
2. "Engels"
3. "Duits"
4. "Frans"

Informatie over de machine inkijken

1. De sleutelschakelaar op "1" zetten.

Instructie
Navigatie door het menu gebeurt met behulp van de knoppen onder het display.

2. De knop "Instellingen" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
3. De knop "Configuratie" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
4. De knop "Apparaatinformatie" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
   Afbeelding R

1. "Apparaatinformatie"
2. "Bedrijfsuren"
3. "Serienummer"
4. "Softwareversie"

5. De gewenste informatie selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.

Voorinstellingen instellen

1. De sleutelschakelaar op "1" zetten.

Instructie
Navigatie door het menu gebeurt met behulp van de knoppen onder het display.

2. De knop "Instellingen" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
3. De knop "Configuratie" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
4. De knop "Voorkeuren" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
   Afbeelding S

① "Voorkeuren"

② "Achteruitrijsignaal"

③ "Dagelijks onderhoud"

④ "Resetten naar fabrieksinstellingen"

Achteruitrijsignaal instellen

1. De knop "Achteruitrijsignaal" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
   Afbeelding T

① "Achteruitrijsignaal"

② "inschakelen"

2. Op de knop "Achteruitrijsignaal" "inschakelen" en Toets "Bevestigen" drukken.
   Afbeelding U

① "ingeschakeld"

De functie "Achteruitrijsignaal" is nu geactiveerd.

Dagelijks onderhoud instellen

1. De knop selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
   Afbeelding W

① "Dagelijks onderhoud"

② "inschakelen"

2. Op de knop "Dagelijks onderhoud" "inschakelen" en Toets "Bevestigen" drukken.
   Afbeelding V

① "ingeschakeld"

De functie "Dagelijks onderhoud" is nu geactiveerd.

Instructie
Door "inschakelen" van de knop wordt de gebruiker geïnformeerd wanneer het apparaat onderhoud nodig heeft.

Fabrieksinstellingen resetten

1. De knop "Resetten naar fabrieksinstellingen" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
   Afbeelding X

① "Fabrieksinstellingen"

② "Standaard gebruiken?"

③ "Ja, resetten"

④ "Nee, terug"

2. De knop "Ja, resetten" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
   "Resetten naar fabrieksinstellingen"wordt nu uitgevoerd.

How-to guide ophalen

1. De knop "Configuratie" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
2. De knop "Voorkeuren" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
3. De knop ”How-to Guide” selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
   Afbeelding Y

① ”How-to Guide”

② QR-code

4. De QR-code scannen met een smartphone.

Inbedrijfstelling

Apparaat duwen

⚠ ***GEVAAR***
Wegrollend apparaat
Gevaar voor ongevallen door ontbrekende remwerking
Druk na het duwen de ontgrendelingshendel omlaag.

⚠ ***VOORZICHTIG***
Te hoge snelheid bij het duwen
Beschadigingsgevaar
Duw het apparaat niet sneller dan 7 km/u.

Bij stilstand wordt het wegrollen voorkomen door een elektrische parkeerrem. Om het apparaat te kunnen verplaatsen, moet de parkeerrem worden ontgrendeld.

1. De ontgrendelingshendel omhoog drukken.
   Afbeelding M

① Parkeerrem

De parkeerrem is nu ontgrendeld.

Lossen

1. Het apparaat uitpakken.
   a De schroeven losdraaien en de houten krat verwijderen.
   (De schroeven zijn later nodig om de houten plaat te bevestigen).
   b De verpakkingsbanden van kunststof doorsnijden en de verpakkingsfolie verwijderen.
2. De blokkeringen van de wielen verwijderen.
3. De houten plank als oprijplaat onder het apparaat achter de pallet leggen.
4. De houten plank met de schroeven bevestigen.
5. De houders vooraan en achteraan losschroeven.
   Afbeelding G

① Houder

② Houten pallet

6. De parkeerrem lossen met behulp van de hendel.
7. Het apparaat over de oprijplaat van de pallet duwen (zie hoofdstuk *Apparaat duwen*.
   Afbeelding H

① Oprijplaat

8. De parkeerrem met de hendel vastzetten.

Het stuurwiel monteren

1. De deksel openen.
2. Het stuurwiel en de zak met losse onderdelen uit de binnenkant van het deksel nemen.
   Afbeelding D

① Stuurwielafdekking

② Borgring

③ Schroef

④ Stuurwiel

⑤ Tussenas

⑥ Borgring

3. Het voorwiel in de stand recht vooruit zetten.
4. De tussenas plaatsen.
5. De schroef en de borgring in de tussenas leggen.
6. De tussenas bevestigen.
7. Het stuurwiel aanbrengen en de borgring bevestigen.
8. De stuurwielafdekking aanbrengen.

Batterij inbouwen (alleen variant Bp)

⚠ ***GEVAAR***
Explosiegevaar!
Gevaar van letsel en beschadiging
Leg geen gereedschappen en dergelijke op de batterij, d.w.z. op de eindpolen en celverbinders.
Vermijd absoluut roken en open vuur.
Zorg bij het laden van batterijen in ruimtes voor een goede ventilatie.
Gebruik uitsluitend door Kärcher vrijgegeven batterijen en oplaadapparaten (originele reserveonderdelen).

⚠ ***GEVAAR***
Gevaar voor letsel!
Breng wonden nooit in contact met lood.
Na het werken met accu's altijd handen wassen.

Maximale afmetingen batterij

Lengte	Breedte	Hoogte
516 mm	350 mm	285 mm

Als bij de Bp-variant natte batterijen worden gebruikt, moet het volgende in acht worden genomen:

- De maximale batterij-afmetingen moeten worden nageleefd.
- Bij het opladen van natte batterijen moet de zijdeur worden geopend.
- Bij het opladen van natte batterijen moeten de instructies van de fabrikant van de batterij in acht worden genomen.

Batterijset	Bestelnr.
Set 3x12V/115Ah, onderhoudsvrij (AGM)	2.815-145.0

Batterij plaatsen en aansluiten

LET OP
Gevaar voor beschadiging van de besturingselektronica!
De besturingselektronica kan worden vernield door de polariteit van de batterijaansluitingen om te keren.
Let bij het aansluiten van de accu op juiste poling.

Bij de variant Bp Pack is de batterij al ingebouwd. De beveiliging tegen volledige ontlading van het apparaat is ingesteld op het voorziene batterijtype. Bij gebruik van een ander type batterij moet de beveiliging tegen volledige ontlading opnieuw worden ingesteld door de klantenservice.

1. De zijdeur verwijderen.
2. De batterijen vanaf de rechterkant in het apparaat zetten.
   Afbeelding L

① Batterij

3. De polen met de meegeleverde verbindingsleidingen verbinden.
4. De meegeleverde aansluitkabel op de nog vrije batterijpolen (+) en (-) klemmen.
5. De zwarte extra kabel samen met de verbindingskabel (-) aansluiten op de negatieve pool.

LET OP
Beschadigingsgevaar!
De batterijkabel kan worden beschadigd door pletten.
Vervang de beschadigde batterijkabel.

Batterij laden

⚠ ***GEVAAR***
Gevaar voor letsel door de oplader!
Elektrische schok door onjuist gebruik van de oplader!
Neem de netspanning en de zekering op het typeplaatje van het apparaat in acht.
Gebruik het oplaadapparaat alleen in droge ruimtes met voldoende ventilatie.

Volume batterijlaadruimte	3,96 l
Minimale luchtuitwisseling	1,6 m³/h

Instructie
Het apparaat beschikt over een beveiliging tegen volledige ontlading, d.w.z. dat als de nog toegestane minimale capaciteit wordt bereikt alleen nog kan worden gereden met het apparaat.

De oplaadtijd voor de batterij Set 3x12V/115Ah, onderhoudsvrij (AGM) is 5,5 uur.

1. Het apparaat direct naar het oplaadapparaat verplaatsen, hierbij hellingen vermijden.
2. De sleutelschakelaar op "0" zetten en de sleutel eruit trekken.
3. De netstekker van het apparaat uit de houder halen en hem op het lichtnet aansluiten.
4. Na het laadproces de netstekker van het oplaadapparaat uit het stopcontact halen en hem in de houder op het apparaat haken.

Accu verwijderen

⚠ ***WAARSCHUWING***
Letselgevaar door kantelen van het apparaat!
Het apparaat kan kantelen bij het uit- en inbouwen van de batterijen.
Zorg er bij het in- en uitbouwen van de accu's voor dat het apparaat veilig staat.

LET OP
Gevaar voor beschadiging van de besturingselektronica!
De besturingselektronica kan worden vernield door de polariteit van de batterijaansluitingen om te keren.
Let bij het aansluiten van de accu op juiste poling.

1. De sleutelschakelaar op "0" zetten en de sleutel eruit trekken.
2. De hoofdschakelaar uitschakelen.
3. De zijdeur openen.
4. De kabel van de minpool van de accu losmaken.
5. De resterende kabels van de accu's losmaken.
6. De accu's eruit nemen.
7. De opgebruikte accu's conform de geldende bepalingen afvoeren.

Werking

Instructie
Om alle functies onmiddellijk uit te schakelen, haalt u uw voet van het rijpedaal, drukt u op de noodstopknop en zet u de sleutelschakelaar op "0".

1. De onderhoudswerkzaamheden "voor het begin van de werking" uitvoeren (zie "Verzorging en onderhoud").

Parkeerrem controleren

⚠ ***GEVAAR***
Levensgevaar door defecte parkeerrem!
Het apparaat kan ongecontroleerd gaan rollen als de parkeerrem niet goed werkt.
Controleer vóór elk gebruik de werking van de parkeerrem op een vlakke ondergrond.

1. De sleutelschakelaar op "0" zetten.
2. Op de noodstopknop drukken.
   Als het apparaat met de hand kan worden geduwd, is de parkeerrem niet functioneel.
3. De ontgrendelingshendel van de parkeerrem omhoog drukken.
   Als het apparaat met de hand kan worden geduwd, is de parkeerrem defect.

Het apparaat buiten bedrijf stellen en de klantenservice bellen.

Remmen

⚠ ***GEVAAR***
Gevaar van ongevallen
Als het apparaat niet voldoende remkracht vertoont bij het rijden op een helling, druk dan op de noodstopknop.

Filterzak plaatsen

1. De afdekking van het vuilreservoir openen.
   Afbeelding Z

(1) Filterzak

2. De filterzak uit de voorraadhouder nemen.
3. De filterzak openvouwen.
4. De filterzak in het vuilreservoir leggen en de lip over het mondstuk schuiven.

Instructie
De filterzak moet in de daarvoor bestemde haak worden gestoken zodat de witte schakelaar wordt ingedrukt.

5. De afdekking van het vuilreservoir sluiten.

Rijden

⚠ ***WAARSCHUWING***
Levensgevaar door brand of explosie bij volledig ontladen batterijen!
Verkeerd opladen van volledig ontladen batterijen kan brand veroorzaken.
Het apparaat niet gebruiken als de batterij volledig ontladen is.
In principe moet de batterij na elk reinigingsproces aangesloten blijven op het oplaadapparaat tot de volgende reinigingsbeurt.
Vóór de inbedrijfstelling van het apparaat zich ervan vergewissen dat de batterij opgeladen is.
De stroomonderbreker van het apparaat uitschakelen wanneer u het apparaat voor langer dan twee weken opbergt.

⚠ ***GEVAAR***
Zorgeloos rijden
Kantelgevaar
Rij in rijrichting. Rij dwars op de rijrichting alleen op stijgingen tot maximaal 10%.
Keer niet op hellingen.
Rijd langzaam in bochten en op natte grond.
Gebruik het apparaat uitsluitend op verharde vloer.

Instructie
Om vertrouwd te raken met het apparaat, de eerste rijtests uitvoeren op een open plek met een vlakke ondergrond.

Instructie
De rijrichting kan tijdens de reiniging worden gewijzigd. Zo kan door meerdere keren voor- en achteruitbewegen een geselecteerd punt intensief worden gereinigd.

1. Op het standvlak gaan staan.
2. Het rijpedaal niet bedienen.
3. De noodstoptoets ontgrendelen door deze te draaien.
4. De sleutelschakelaar op "1" zetten.
5. De snelheid instellen met de draaiknop Snelheidsregeling.
6. De rijrichting instellen met de rijrichtingsschakelaar op het bedieningspaneel.

Instructie
De richtingsschakelaar doet ook dienst als veiligheidsschakelaar. Daarom moet hij worden ingedrukt ook als de gewenste rijrichting al eerder was ingesteld.

7. Het rijpedaal voorzichtig indrukken om te rijden.

Bij overbelasting wordt de rijmotor uitgeschakeld.

8. Het apparaat minstens 5 minuten laten afkoelen.

Reiniging

Instructie
Als het apparaat langer dan 2 seconden stilstaat, wordt de borstelaandrijving onderbroken totdat het apparaat verder wordt bewogen.

Instructie
Vóór het opzuigen van grof vuil, draden en snoeren van het te reinigen oppervlak verwijderen om te voorkomen dat ze in de borstels vast komen te zitten.

1. Op het standvlak gaan staan.
2. Het rijpedaal niet bedienen.
3. Ontgrendel de noodstoptoets door deze te draaien.
4. De sleutelschakelaar op "1" zetten.
5. Op de gewenste Reinigingsprogramma drukken.
6. De rijrichting vooruit instellen met de rijrichtingsschakelaar op het bedieningspaneel.
7. Het rijpedaal intrappen en het te reinigen gebied afrijden.

Zuigen met de zuigslang (optie)

1. Op het programma "Veegzuigen" drukken.
2. De zuigslang verwijderen.

Reiniging beëindigen

1. Op het programma "Transportrit" drukken.

Buitenwerkingstelling

1. Het apparaat op een vlakke ondergrond neerzetten.
2. De sleutelschakelaar op "0" draaien.
3. De sleutel uittrekken.

Transport

⚠ ***GEVAAR***
Rijden op stijgende hellingen
Gevaar voor letsel
Gebruik het apparaat voor laden en lossen alleen op stijgende hellingen tot de maximale waarde (zie hoofdstuk Technische gegevens).
Rij langzaam.

⚠ ***VOORZICHTIG***
Niet in acht nemen van het gewicht
Gevaar voor letsel en beschadiging
Houd bij het vervoer rekening met het gewicht van het apparaat.

Instructie
Bij het transport in voertuigen het apparaat conform de geldende richtlijnen tegen wegglijden en omvallen beveiligen.

Opslag

⚠ ***VOORZICHTIG***
Niet in acht nemen van het gewicht
Gevaar voor letsel en beschadiging
Houd bij de opslag rekening met het gewicht van het apparaat.

⚠ ***WAARSCHUWING***
Levensgevaar door brand of explosie bij volledig ontladen batterijen!
Verkeerd opladen van volledig ontladen batterijen kan brand veroorzaken.
Het apparaat niet gebruiken als de batterij volledig ontladen is.
In principe moet de batterij na elk reinigingsproces aangesloten blijven op het oplaadapparaat tot de volgende reinigingsbeurt.
Vóór de inbedrijfstelling van het apparaat zich ervan vergewissen dat de batterij opgeladen is.
De stroomonderbreker van het apparaat uitschakelen wanneer u het apparaat voor langer dan twee weken opbergt.

- Dit apparaat mag alleen in vorstvrije binnenruimtes worden opgeslagen.
- Voor een langere levensduur de batterijen volledig opladen.
- De batterijen bij opslag minstens één keer per maand volledig opladen.

Verzorging en onderhoud

⚠ ***GEVAAR***
Per ongeluk opstartend apparaat
Verwondingsgevaar, elektrische schok
Zet voor alle werkzaamheden de sleutelschakelaar van het apparaat op '0' en trek de sleutel eruit.

⚠ ***VOORZICHTIG***
Nalopen van de zuigturbine na uitschakeling
Gevaar van letsel
Voer alleen onderhoudswerkzaamheden uit nadat de zuigturbine tot stilstand is gekomen.

Onderhoudsintervallen

Vóór elk gebruik

- De afdichting van het vuilreservoir controleren.
- De toestand van de banden controleren.
- De zuigslang op vervuiling controleren.
- De stekkerverbindingen van de zuigslang op lekkage controleren.
- De Lade voor grof vuil leegmaken en reinigen.
- De filterzak controleren en deze indien nodig vervangen.
- Het rijpedaal, de rem en het stuurwiel op goede werking controleren.
- De borstels op correcte installatie controleren.
- De slangen op afzettingen controleren.

Na elk gebruik

- De Lade voor grof vuil leegmaken en reinigen.
- De Borstelkast reinigen.
- De binnenkant van het borstelhuis reinigen.
- De borstels op slijtage controleren en reinigen.
- De lagerkap van het uiteinde van de borstel verwijderen. Vervolgens het lager en de kap reinigen.
- De filterzak controleren en deze indien nodig vervangen.
- De buitenkant van het apparaat controleren op schade.
- De accu opladen.

Om de 50 bedrijfsuren

- De bovenkant van de batterijen reinigen.
- Bij natte batterijen de dichtheid van het zuur controleren.
- Alle schroeven op vastheid controleren.
- Bij natte batterijen het peil van het zuur controleren. Indien nodig bijvullen.

LET OP
Gevaar voor beschadiging van de accu's!
Bij gebruik van water met toevoegingen vervalt de garantie op de accu.
Gebruik voor het bijvullen van de accu's alleen gedestilleerd of ontzilt water (EN 50272-T3).
Gebruik geen vreemde additieven of verbeteringsmiddelen.

Om de 100 bedrijfsuren

- Het batterijvak en de behuizing van de batterijen reinigen.
- De kettingspanning van de stuurinrichting controleren (uitgevoerd door de klantenservice).
- De aandrijfketting op slijtage controleren.
- Alle filters controleren en deze indien nodig vervangen.

Om de 200 bedrijfsuren

De voorgeschreven onderhoudswerkzaamheden door de klantenservice laten uitvoeren:

- De parkeerrem controleren.
- De spanning van de stuurketting controleren.
- De beschermstangen van het borsteldek op slijtage controleren.
- Kabels en andere elektrische componenten controleren op uitrafelen, hitteverkleuring, gebarsten of verharde isolatie, gebroken of losse verbindingen en andere defecten.

Onderhoudscontract

Om een betrouwbaar gebruik van de installatie te garanderen, adviseren we om een onderhoudscontract af te sluiten. Neem contact op uw verantwoordelijke KÄRCHER-klantenservice.

Onderhoudswerkzaamheden

Lade voor grof vuil verwijderen

1. Aan de kliksluiting trekken en de Lade voor grof vuil eruit trekken.
   Afbeelding I

(1) Lade voor grof vuil

(2) Kliksluiting

Veegwals vervangen

Instructie
De veegwals is versleten wanneer de lengte van de haren overeenkomt met de lengte van de gele indicatorharen.
Zodra een veegwals versleten is, moet de gehele set veegwalsen worden vervangen.

Instructie
De borstels moeten worden verwijderd in de rijrichting rechts.

1. De hoofddeur aan de rechterkant van het apparaat openen.
   Afbeelding J

(1) Veegwals

(2) Deksel

(3) Sluiting

2. Aan de gele sluiting trekken en de vergrendeling losmaken.
3. Het borstelcompartiment naar buiten trekken.
4. De veegwalsen verwijderen.
5. De nieuwe veegwalsen plaatsen en ze vastklikken.
6. De veegrollen in het borstelcompartiment zetten en deze zo draaien dat de markering aan het einde verticaal uitgelijnd is.
7. Het borstelcompartiment weer naar binnen schuiven.

Zijbezem vervangen

1. De zijbezems linksom draaien tot aan de aanslag.
   Afbeelding K

(1) Aandrijfas

(2) Pen

(3) Zijbezem

2. De zijbezem van de aandrijfas afnemen.
3. De nieuwe zijbezem in omgekeerde volgorde monteren.

Instructie
Draai de borstel tot hij vastklikt.

Hulp bij storingen

⚠ ***GEVAAR***
Per ongeluk opstartend apparaat
Verwondingsgevaar, elektrische schok
Zet voor alle werkzaamheden de sleutelschakelaar van het apparaat op ‘0’ en trek de sleutel eruit.

⚠ ***VOORZICHTIG***
Nalopen van de zuigturbine na uitschakeling
Gevaar van letsel
Voer alleen onderhoudswerkzaamheden uit nadat de zuigturbine tot stilstand is gekomen.

- Bij storingen die met deze tabel niet kunnen worden verholpen de klantenservice raadplegen.

Fout	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat wordt niet van stroom voorzien	De batterij is losgekoppeld.	1. Alle verbindingen van de batterijkabels controleren. 2. Indien nodig alle verbindingen van de batterijkabels vervangen of aanhalen.
	De noodstop is geactiveerd.	1. De E-noodstopknop resetten.
	De batterijkabels zijn gecorrodeerd.	1. De verbindingen reinigen.
	Het ingebouwde oplaadapparaat is aangesloten.	1. De kabel loskoppelen en opbergen.
	De hoofdveiligheidsschakelaar is aangesproken.	1. De hoofdveiligheidsschakelaar resetten.
De zekering is gesprongen.	Er was een kortsluiting of een overbelasting van het circuit.	1. De zijdeur verwijderen. 2. De zekering resetten door deze in te drukken. 3. Het zijpaneel aanbrengen.
Het toestel heeft weinig of geen aandrijving.	De batterij is bijna leeg.	1. De batterij laden.
	De hoofdveiligheidsschakelaar of de rijschakelaar werd geactiveerd.	1. De schakelaar resetten.
	De besturingseenheid is oververhit.	1. Het apparaat laten afkoelen.
De zuigmotor werkt niet of slechts langzaam.	De filterzak is vol.	1. De filterzak vervangen.
	Het zuigsysteem is verstopt.	1. Het zuigsysteem controleren op vuil en dat verwijderen.
Lage zuigkracht	Er zit vuil in het zuigsysteem.	1. Het vuil verwijderen.
De borstelmotoren werken niet of slechts langzaam.	De borstels zijn versleten.	1. De borstels vervangen. 2. De klantenservice informeren.
Slechte borstelprestaties	Er zit vuil in de borstels.	1. Het vuil verwijderen.
	De borstels zijn versleten.	1. De borstels vervangen.
De Lade voor grof vuil moet te vaak worden leeggemaakt.	Er liggen te veel grote of zware materialen op de vloer.	1. De Lade voor grof vuil verwijderen. 2. De Lade voor grof vuil leegmaken. 3. De Lade voor grof vuil aanbrengen.
	Het tapijt is nieuw.	1. De Lade voor grof vuil verwijderen. 2. De Lade voor grof vuil leegmaken. 3. De Lade voor grof vuil aanbrengen.

Foutcodes

Fout	Oorzaak	Oplossing
01	Borstelmotor oververhit	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 3. De motor een uur laten afkoelen alvorens verder te werken.
12	Rem handmatig gelost	1. Het apparaat op een ondergrond met een helling van 0 % plaatsen of de wielen borgen tegen wegrollen. 2. De ontgrendelingshendel van de rem zoeken en hem naar beneden trekken.
16	Fout in de interne motorbesturing van de aandrijfmotor	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 3. De motor een uur laten afkoelen alvorens verder te werken.
17	Onbekende fout in de motorbesturing van de aandrijfmotor	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen.
1A	Aandrijfmotor open circuit	1. De veiligheidsschakelaar van de aandrijfmotor zoeken en resetten.
1B	Aandrijfmotor oververhit	1. De aandrijfmotor een uur laten afkoelen alvorens verder te werken.
1E	Zuigmotor hoge FET fout	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen.
1F	Fout in de interne motorbesturing van de zuigmotor	1. De veiligheidsschakelaar van de zuigmotor zoeken en resetten.
22	Open circuit van de zuigmotor	1. De veiligheidsschakelaar van de zuigmotor zoeken en resetten.
23	Verstopte zuigslang, trechter of filterzak	1. De filterzak vervangen. 2. De zuigslang en de trechter controleren op vuil en reinigen.
25	Overtemperatuur aandrijfmotor DMC	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. De besturingen een uur laten afkoelen alvorens verder te werken.
26	Overtemperatuur borstelmotor DMC	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. De besturingen een uur laten afkoelen alvorens verder te werken.
27	Overtemperatuur zijbezemmotor DMC	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. De besturingen een uur laten afkoelen alvorens verder te werken.
28	Overtemperatuur zuigmotor DMC	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. Het apparaat een uur laten afkoelen alvorens het verder te gebruiken.
29	Temperatuurfout aandrijfmotor DMC (FET)	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. Het apparaat een uur laten afkoelen alvorens het verder te gebruiken.
2A	Temperatuurfout borstelmotor DMC (FET)	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. Het apparaat een uur laten afkoelen alvorens het verder te gebruiken.

Fout	Oorzaak	Oplossing
2B	Zijborstelmotor DMC temperatuurfout (FET)	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. Het apparaat een uur laten afkoelen alvorens het verder te gebruiken.
2C	Zuigmotor DMC temperatuurfout (FET)	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. Het apparaat een uur laten afkoelen alvorens het verder te gebruiken.
2E	Lithiumbatterij CAN-communicatiefout - Batterij CAN-module niet aangesloten, verkeerd geïnstalleerd of beschadigd.	1. De hoofdschakelaar uitschakelen en 10 seconden wachten. 2. De hoofdschakelaar inschakelen
32	Open circuit van de borstelmotor	1. De veiligheidsschakelaar van de borstelmotor zoeken en resetten.
33	Fout in hoogspanningsbeveiliging van de borstelmotor	1. De veiligheidsschakelaar van de borstelmotor zoeken en resetten.
35	Fout in de hoogspanningsbeveiliging van de aandrijfmotor	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is voor het apparaat. 2. De hoofdschakelaar uitschakelen en 10 seconden wachten. 3. De hoofdschakelaar inschakelen
80	De batterij is leeg en moet worden opgeladen, transportmodus niet mogelijk	1. Het apparaat uitschakelen. 2. De remhendel aan de rechterkant van de aandrijfmotor zoeken en omhoog tillen. 3. De batterij laden. 4. Zich ervan vergewissen dat het blauwe batterijlampje in de linker deur brandt tijdens het opladen (alleen voor lithiumbatterijen). 5. Als het batterijlampje knippert of niet oplicht, zolang op de toets drukken totdat het oplicht.
81	De filterzak ontbreekt, transportmodus nog mogelijk	1. Een filterzak plaatsen. 2. Zich ervan vergewissen dat de filterzak goed in het apparaat zit.
82	De batterij is leeg en moet worden opgeladen, transportmodus nog mogelijk	1. Het apparaat uitschakelen. 2. De remhendel aan de rechterkant van de aandrijfmotor zoeken en omhoog tillen. 3. De batterij laden. 4. Zich ervan vergewissen dat het blauwe batterijlampje in de linker deur brandt tijdens het opladen (alleen voor lithiumbatterijen). 5. Als het batterijlampje knippert of niet oplicht, zolang op de toets drukken totdat het oplicht.
8B	De PWM van de aandrijfmotor wordt beperkt door een niet gespecificeerde bron. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is.
8C	Achteruitrijden van aandrijfmotor is beperkt. Het achteruitrijden wordt beperkt door een prestatiebeperkende voorwaarde. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is.
8D	Vooruitrijden van aandrijfmotor is beperkt. Het vooruitrijden wordt beperkt door een prestatiebeperkende voorwaarde. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is.
8E	Temperatuur van de aandrijfmotor hoog. PWM-beperking in het bereik van hoge motortemperatuur. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is.
8F	Grens ANIN aandrijfmotor. De temperatuur van de motor ligt boven de grenswaarde van de software. Het ingangsbereik van de smoorinrichting is beperkt. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is.
90	De PWM van de zuigmotor wordt beperkt door een niet gespecificeerde bron. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. De klantenservice informeren.
91	De zuigmotor wordt beperkt door een prestatiebeperkende voorwaarde. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. De klantenservice informeren.
92	De batterij is leeg en moet weldra worden opgeladen. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. De batterij onmiddellijk opladen.
93	De batterijen worden opgeladen en het apparaat is vergrendeld.	1. Ervoor zorgen dat de sleutel tijdens het opladen uitgeschakeld is.
94	De PWM van de aandrijfmotor wordt beperkt door de begrenzing van de werkzame stroom.	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is.

Toebehoren

Toebehoren

Aanduiding	Onderdeelnr.
HEPA filterzakken (rond)	8.634-529.0
Stofborstel	6.903-887.0
Tapijtborstel	8.634-882.0
Borstel voor harde vloeren	8.634-884.0
Voegensproeier	6.903-403.0
Vloersproeier	6.907-410.0
Verlengbuis	8.600-009.0
Zuigslang (3 m)	8.645-088.0
Sleutel (2 x)	8.600-486.0

Technische gegevens

		CV 60/1 RS Bp
Vermogen		
Nominale spanning	V	36
Accucapaciteit	Ah	115
Netbelasting	W	1620
Motorrendement	W	149
Borstels		
Werkbreedte	mm	600
Breedte walsborstel	mm	510
Diameter walsborstel	mm	100
Toerental walsborstels	1/min	1026
Vermogen borstelmotor	W	373
Diameter zijborstel	mm	230
Toerental zijborstel	1/min	90
Vermogen zijborstelmotor	W	45
Zuigen		
Vermogen zuigmotor	W	470
Max. debiet zuigmotor	l/h	33,98
Max. onderdruk zuigmotor	kPa	11,7
Volume filterzak	l	17,5
Afmetingen en gewichten		
Hoogste snelheid	km/h	5,6
Max. helling	%	10
Lengte	mm	1254
Breedte	mm	719
Hoogte	mm	1321
Toelaatbaar totaal gewicht (met batterijen en bediener)	kg	385
Leeggewicht (zonder batterijen en bediener)	kg	187
Oppervlaktebelasting	kPa	1641
Afmetingen batterijvak (lengte x breedte x hoogte)	mm	584 x 370 x 315
Diameter voorwiel	mm	250
Diameter achterwiel	mm	200
Breedte draaicirkel	mm	1270
Berekende waarden conform EN 60335-2-72		
Hand-arm-vibratiewaarde	m/s^2	< 2,5
Voet-vibratiewaarde	m/s^2	< 0,5
Geluidsdrukniveau L_{pA}, hard oppervlak	dB(A)	68,4
Onzekerheid K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Onzekerheid K_{pA}	dB(A)	2,5
Geluidsdrukniveau L_{pA}, hard oppervlak	dB(A)	67,7
Onzekerheid K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Onzekerheid K_{pA}	dB(A)	2,5
Oplaadapparaat		
Frequentie	Hz	50/60
Stroomverbruik max.	A	14
Uitgangsvermogen	W	1200
Stroomuitgang, max.	A	33
Beschermingsgraad		IP66
Omgevingstemperatuur Werking	°C	-40/+65
Omgevingstemperatuur Opslag	°C	-40/+65

Technische wijzigingen voorbehouden.

EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op basis van het ontwerp en type en in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van de machine verliest deze verklaring zijn geldigheid.
Product: bodemreiniger
Type: 1.012-xxx

Relevante EU-richtlijnen
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/30/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Toegepaste nationale normen
-

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Gevolmachtigde voor de documentatie:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2023/03/01

İçindekiler

Genel uyarılar 53
Fonksiyon 53
Amaca uygun kullanım 53
Çevre koruma 53
Garanti 53
Teslimatın içeriği 53
Aksesuarlar ve yedek parçalar 53
Tehlike kademeleri 53
Güvenlik bilgileri 53
Cihaz açıklaması 54
Ayarlar 54
İşletime alma 54
İşletim 55
Taşıma 55
Depolama 56
Koruma ve bakım 56
Arıza durumunda yardım 56
Hata kodları 57
Aksesuarlar 58
Teknik bilgiler 58
AB Uygunluk Beyanı 59

Genel uyarılar

Cihazı ilk defa kullanmadan önce orijinal işletim kılavuzunu ve ekli güvenlik bilgilerini okuyun. Bu bilgilere göre hareket edin.
Her iki kılavuzu daha sonra kullanmak için ve sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

Fonksiyon

Cihaz, halı yüzeylerini süpürmek için kullanılır. Kirler halıdan fırçalarla alınır, vakumlanır ve filtre bezinde toplanır.

- 600 mm değerindeki çalışma genişliği, uzun süre etkili kullanım sağlar.
- Cihaz kendinden tahriklidir.
- Aküler, 110-240 V'luk bir prizde bir şarj cihazı kullanılarak şarj edilebilir.
- Tüm varyantlarda yerleşik bir şarj cihazı bulunur.
- Aküler, CV 60/1 RS Bp Pack varyantına dahildir. CV 60/1 RS Bp varyantı için aküler ayrıca sipariş edilmelidir.

Not
İlgili temizleme görevine ve kullanım yerine bağlı olarak cihaz çeşitli aksesuarlarla donatılabilir.
Kataloğumuza bakın veya www.kaercher.com adresinden bizi ziyaret edin.

Amaca uygun kullanım

Bu cihazı yalnızca bu kullanım kılavuzundaki bilgiler doğrultusunda kullanın.

- Cihaz sadece kuru halı zeminlerin süpürülmesi için kullanılabilir.
- Cihaz sadece orijinal aksesuarlar ve yedek parçalar ile donatılabilir.
- Cihaz, halka açık trafik yollarını temizlemek için tasarlanmamıştır.
- Çalışma sıcaklığı aralığı +5°C ile +40°C arasındadır.
- Cihaz, basınca duyarlı zeminlerde kullanılmamalıdır. Zeminin izin verilen yüzey yükünü göz önünde bulundurun. Cihaz tarafından uygulanan yüzey yükü teknik veriler içerisinde verilmiştir.
- Cihaz, patlama tehlikesi olan ortamlarda kullanıma uygun değildir.
- Cihaz, sağlığa zararlı tozların vakumlanması için uygun değildir.
- Reaktif metal tozları (örn. alüminyum, magnezyum ve çinko) yoğun alkalik veya asitli temizleme maddeleriyle birlikte kullanıldığında patlayıcı gazlar oluşturacaktır.

Çevre koruma

Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden bertaraf edin.

Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış bertaraf edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte bertaraf edilmemelidir.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)
İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.:
www.kaercher.de/REACH

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cihazınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklanıyorlarsa ücretsiz olarak gideriyoruz. Garanti durumunda satış fişi ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun.
(Adres için Bkz. Arka sayfa)

Teslimatın içeriği

Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.
Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres:
www.kaercher.com.

Tehlike kademeleri

⚠ TEHLIKE
- *Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.*

⚠ UYARI
- *Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

⚠ TEDBIR
- *Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

DIKKAT
- *Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

Güvenlik bilgileri

Cihazı ilk defa kullanmadan önce, bu kullanım kılavuzunu ve ıslak ve kuru süpürge No. 5.956-249.0 ile birlikte verilen emniyet uyarılarını okuyun ve bu uyarılara uyun.

⚠ TEHLIKE
Fazla yüksek eğimli çıkışlarda ve inişlerde devrilme tehlikesi vardır! Cihazla eğimli yerlere çıkma ve inme konusunda Teknik Özellikler bölümündeki, izin verilen azami değerleri dikkate alın.

⚠ TEHLIKE
Cihazın yana fazla yatması durumunda devrilme tehlikesi! Cihazı sürüş yönünün çaprazına doğru kullanma durumunda Teknik Özellikler bölümündeki, izin verilen azami değerleri dikkate alın.

⚠ TEHLIKE
Sağlam olmayan zeminde devrilme tehlikesi! Aracı sadece sağlam zeminde kullanın.

⚠ UYARI
Devrilme tehlikesiyle ilgili listelenen durumlar tüm olasılıkları kapsamaz.

⚠ UYARI
Uygunsuz hızlardaki kullanımda kaza riski. Virajlarda aracı yavaş sürün.

DIKKAT
Akü ve şarj cihazı üreticisinin kullanım talimatlarını dikkate alın. Yasa koyucunun akülerin kullanımıyla ilgili önerilerini dikkate alın.

DIKKAT
AGM ve jel aküler nedeniyle hasar tehlikesi!
Akü gövdesinin açılması ya da delinmesi sonucu AGM veya jel akü hasar görür ve değiştirilmesi gerekir.
Akü gövdesini açmayın ve gövdeyi delmeyin.
Aşırı basınç valfini kapatmayın ve değiştirmeyin.

DIKKAT
Akünün yanlış kullanımından kaynaklanan hasar tehlikesi!
Yanlış kullanım aküye hasar verebilir.
Görünür bir şekilde hasar görmüşse aküyü kullanmayın.
Aküyü yalnızca izin verilen çalışma sınırları dahilinde şarj edin, boşaltın, çalıştırın ve depolayın.
Aküyü değiştirmeyin, deforme etmeyin, açmayın veya parçalarına ayırmayın.
Aküyü bağlantı kablolarından tutarak kaldırmayın.
Aküyü suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
Aküyü yanıcı veya patlayıcı malzemelerin, sıvıların veya yüzeylerin yakınında şarj etmeyin.

Acil durumda yapılacaklar

Acil bir durumda, acil durdurma tuşuna basın.
Cihaz devre dışı bırakılır ve park freni etkinleştirilir.

Güvenlik düzenekleri

⚠ TEDBIR
Güvenlik düzenekleri eksik veya kusurlu!
Emniyet düzenleri sizin emniyetiniz içindir.
Güvenlik düzeneklerini bozmayın, çıkarmayın veya devre dışı bırakmayın.

Anahtarlı şalter

Anahtarlı şalter çekildiğinde cihaz, yetkisiz kullanımlara karşı emniyete alınır.

Acil durdurma tuşu

Acil durdurma tuşuna basıldığında tüm cihaz fonksiyonları anında kapatılır.
Ek olarak, park freni etkinleştirilir.

Emniyet pedalı

Sürüş tahriki yalnızca operatör emniyet pedalı üzerinde dururken etkinleştirilebilir.

Yan kapı emniyet şalteri

Sol veya sağ yan kapı açılır açılmaz tüm cihaz fonksiyonları anında kapatılır. Ek olarak, park freni etkinleştirilir.

İkaz edici semboller

Akülerle çalışırken aşağıdaki ikaz sembollerini dikkate alın:

	Akü kullanım kılavuzunda ve akünün üzerinde yer alan uyarıları ve bu kullanım kılavuzundaki uyarıları dikkate alın.
	Göz koruyucu ekipman kullanın.
	Çocukları asitten ve aküden uzak tutun.
	Patlama tehlikesi
	Yangın, kıvılcım, açık ışık ve sigara içmek yasaktır.
	Kimyasal yanık tehlikesi
	İlk yardım.
	Uyarı
	Tasfiye
	Aküyü çöp bidonuna atmayın.

Cihaz açıklaması

Cihazın ön kısmına genel bakış

Şekil A

① Kir kabı

② Kir kabı kapağı

③ Direksiyon

④ Sol yan kapı

⑤ Fırça kafası

Cihazın arka kısmına genel bakış

Şekil B

① Gaz pedalı

② Vakum hortumu*

③ Kumanda panosu

④ Sağ yan kapı

⑤ Ana koruma şalteri

⑥ Sigorta

⑦ Yan süpürge

⑧ Kaba kir deposu

⑨ Tip levhası

* isteğe bağlı

Kumanda panosu

Şekil E

① İzin verilen maksimum artış

② Hız regülasyonu.

③ Korna

④ Sürüş yönü şalteri

⑤ Temizleme programı

⑥ "Onayla" tuşu

⑦ "Geri" tuşu

⑧ "Aşağı" tuşu

⑨ "Yukarı" tuşu

⑩ Ekran

⑪ Anahtarlı şalter

⑫ Acil durdurma tuşu

Temizleme programı

Şekil F

① "Ayarlar"

② "Taşıma sürüşü"

③ "Vakumlayarak süpürme"

④ "ECO fonksiyonu"

⑤ "Aksesuarlar"*

*Seçenek (bkz. *Aksesuarlar*)

Cihazdaki simgeler

	Emme sistemi
	Yan süpürge
	Süpürge silindiri
	İleri/geri sürüş yönü
	İzin verilen maksimum eğim (%10)

Renk kodlaması

- Temizleme süreci için kumanda elemanları sarı renklidir.
- Bakım ve servis için kumanda elemanları açık gri renklidir.

Ayarlar

Mod seçimi

1. Anahtarlı şalteri "1" konumuna getirin.
2. İstediğiniz Temizleme programı ögeye basın.
   Şekil F

① "Merhaba"

② "Mod seç"

Şunun açıklaması Temizleme programı

Tanım	Açıklama
"Ayarlar"	Ayarların düzenlenmesi için.
"Taşıma sürüşü"	Cihazın taşınması için.
"Vakumlayarak süpürme"	Sürüş sırasında temizlik için.
"ECO fonksiyonu"	Sessiz temizlik için.
"Aksesuarlar"*	İnce temizlik için.

*opsiyonel

Dil seçimi

1. Anahtarlı şalteri "1" konumuna getirin.

Not
Menüde, ekranın altındaki tuşlar kullanılarak gezinilir.

2. "Ayarlar" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
   Şekil O

① "Ayarlar"

② "Konfigürasyon"

③ ”How-to Guide”

④ "Akış"

3. "Konfigürasyon" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
   Şekil P

① "Konfigürasyon"

② "Dil"

③ "Cihaz bilgisi"

④ "Ürün Sayfası"

4. İstediğiniz dili seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
   Şekil Q

① "Dil"

② "İngilizce"

③ "Türkçe"

④ "Fransızca"

Makine bilgileri gör

1. Anahtarlı şalteri "1" konumuna getirin.

Not
Menüde, ekranın altındaki tuşlar kullanılarak gezinilir.

2. "Ayarlar" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
3. "Konfigürasyon" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
4. "Cihaz bilgisi" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
   Şekil R

① "Cihaz bilgisi"

② "Çalışma saati"

③ "Seri numarası"

④ "Yazılım sürümü"

5. İstediğiniz bilgiyi seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.

Ön ayarlar ayarlayın

1. Anahtarlı şalteri "1" konumuna getirin.

Not
Menüde, ekranın altındaki tuşlar kullanılarak gezinilir.

2. "Ayarlar" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
3. "Konfigürasyon" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
4. "Tercihler" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
   Şekil S

① "Tercihler"

② "Geri sürüş sinyali"

③ "Günlük bakım"

④ "Fabrika ayarlarını geri yükle"

Geri sürüş sinyali ayarlayın

1. "Geri sürüş sinyali" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
   Şekil T

① "Geri sürüş sinyali"

② "Aç"

2. "Geri sürüş sinyali" "Aç" ve "Onayla" tuşu düğmelerine basın.
   Şekil U

① "Etkinleştirildi"

"Geri sürüş sinyali" fonksiyonu şimdi etkinleştirildi.

Günlük bakım ayarlayın

1. düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
   Şekil W

① "Günlük bakım"

② "Aç"

2. "Günlük bakım""Aç" ve "Onayla" tuşu düğmelerine basın.
   Şekil V

① "Etkinleştirildi"

"Günlük bakım" fonksiyonu şimdi etkinleştirildi.

Not
Butonun "Aç" özelliğiyle kullanıcının cihazın ne zaman bakıma ihtiyacı olduğunu bilmesini sağlar.

Fabrika ayarları sıfırlama

1. "Fabrika ayarlarını geri yükle" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
   Şekil X

① "Fabrika ayarları"

② "Varsayılanı kullan?"

③ "Evet, sıfırla"

④ "Hayır, geri dön"

2. "Evet, sıfırla" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
   "Fabrika ayarlarını geri yükle"Şu an yürütülüyor.

Bilgilendirici kılavuz çağırma

1. "Konfigürasyon" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
2. "Tercihler" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
3. ”How-to Guide” düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
   Şekil Y

① ”How-to Guide”

② QR kodu

4. Bir akıllı telefon ile QR kodunu tarayın.

İşletime alma

Cihazın itilmesi

⚠ ***TEHLIKE***
Yuvarlanan cihaz
Yetersiz fren etkisi nedeniyle kaza tehlikesi
Yuvarlandıktan sonra kilit açma kolunu aşağı doğru bastırın.

⚠ ***TEDBIR***
İtme sırasında aşırı hız
Zarar görme tehlikesi
Cihazı 7 km/saatten daha hızlı itmeyin.

Cihaz dururken bir elektrikli park freni ile kayması önlenir. Cihazı itmek için park freni indirilmelidir.

1. Kilit açma kolunu yukarı kaydırın.
   Şekil M

① Park freni

Park freni şimdi açılmıştır.

İndirme

1. Cihazı paketinden çıkarın.
   a Vidaları çözün ve ahşap kafesi çıkarın.
   (Vidalara daha sonra ahşap plakayı takmak için gerekli olacaktır.)
   b Plastik ambalaj bandını kesin ve folyoyu çıkarın.
2. Tekerleklerdeki sabitlemeleri çıkarın.
3. Ahşap levhayı rampa olarak paletin arkasındaki cihazın altına yerleştirin.
4. Ahşap plakaları vidalarla sabitleyin.
5. Ön ve arka braketleri vidalarını çözerek çıkarın.
   Şekil G

① Tutucu

② Ahşap palet

6. Kolu kullanarak park frenini bırakın.
7. Cihazı rampa üzerinden paletten itin (bkz. Bölüm *Cihazın itilmesi*).
Şekil H

(1) Rampa

8. Park frenini kolla çekin.

Direksiyon simidini monte edin

1. Kapağı açın.
2. Kapağın içinden direksiyonu ve tekli parçaların içinde bulunduğu torbayı çıkarın.
Şekil D

(1) Direksiyon kapağı

(2) Emniyet halkası

(3) Cıvata

(4) Direksiyon

(5) Ara mil

(6) Emniyet halkası

3. Ön tekerleği düzeltin.
4. Ara mili takın.
5. Vidayı ve emniyet halkasını ara mile yerleştirin.
6. Ara mili sabitleyin.
7. Direksiyonu takın ve emniyet halkasını sabitleyin.
8. Direksiyon kapağını takın.

Aküyü takın (yalnızca Bp varyantı)

⚠ ***TEHLİKE***
Patlama tehlikesi!
Yaralanma ve hasar tehlikesi
Batarya üzerine, yani uç kutuplarına ve hücre konektörlerine herhangi bir alet veya benzeri bir şey koymayın.
Sigara içmekten ve açık haldeki ateşten kaçının.
Aküleri şarj ederken bulunduğunuz mekanda iyi bir havalandırma sağlayınız.
Yalnızca Kärcher tarafından onaylanmış aküleri ve şarj cihazlarını kullanın (orijinal yedek parçalar).

⚠ ***TEHLİKE***
Yaralanma tehlikesi!
Yaralar, asla kurşunla temas etmemelidir.
Aküler üzerinde yapılan çalışmalardan sonra daima ellerinizi yıkayın.
Maksimum akü boyutları

Uzunluk	Genişlik	Yükseklik
516 mm	350 mm	285 mm

Bp varyantında ıslak aküler kullanılıyorsa aşağıdakilere uyulmalıdır:
- Maksimum akü boyutlarına uyulmalıdır.
- Islak aküleri şarj ederken yan kapılar açılmalıdır.
- Islak aküleri şarj ederken akü üreticisinin talimatlarına uyulmalıdır.

Akü seti	Sipariş No.
Set 3x12V/115Ah, bakım gerektirmez (AGM)	2.815-145.0

Aküyü yerleştirme ve bağlama
DIKKAT
Kontrol elektroniğinin hasar görme tehlikesi!
Akünün yanlış kutba bağlanması, kontrol elektroniğine hasar verebilir.
Aküyü bağlarken doğru kutuplara dikkat edin.
Bp Pack varyasyonunda akü halihazırda takılmıştır. Cihazın derin deşarj koruması, amaçlanan akü tipine göre ayarlanmıştır. Farklı bir akü tipi kullanılırsa derin deşarj koruması müşteri hizmetleri tarafından sıfırlanmalıdır.
1. Yan kapıyı çıkarın.
2. Aküleri sağ taraftan cihaza takın.
Şekil L

(1) Akü

3. Kutupları, birlikte verilen bağlantı kablolarıyla bağlayın.
4. Verilen bağlantı kablosunu sabit akü kutuplarına (+) ve (-) bağlayın.
5. Siyah ek kabloyu bağlantı kablosu (-) ile birlikte eksi kutba bağlayın.

DIKKAT
Hasar tehlikesi!
Akü kablosu ezilerek hasar görebilir.
Hasarlı akü kablosunu değiştirin.

Aküyü şarj etme

⚠ ***TEHLİKE***
Şarj cihazı nedeniyle yaralanma tehlikesi!
Şarj cihazının yanlış kullanımı nedeniyle elektrik çarpması!
Cihazın tip etiketindeki şebeke gerilimine ve sigortaya dikkat edin.
Şarj cihazını yalnızca yeterli havalandırma olan kuru alanlarda kullanın.

Akü bölmesinin hacmi	3,96 l
Minimum hava değişimi	1,6 m³/sa

Not
Cihazda derin deşarj koruması vardır; eğer kapasite izin verilen en düşük seviyeye ulaşılırsa cihaz, sadece sürülebilir.
Set 3x12V/115Ah, bakım gerektirmez (AGM) aküsünün şarj süresi 5,5 saattir.
1. Eğimden kaçınarak cihazı doğrudan şarj cihazına taşıyın.
2. Anahtarlı şalteri "0" konumuna çevirin ve anahtarı çekerek çıkarın.
3. Cihazın elektrik fişini tutucudan çıkarın ve prize takın.
4. Şarj ettikten sonra, şarj cihazını prizden çekin ve cihazın üzerindeki tutucuya asın.

Akülerin sökülmesi

⚠ ***UYARI***
Cihazın devrilmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi!
Aküleri sökerken ve takarken cihaz devrilebilir.
Aküleri sökerken ve takarken cihazın sağlam durduğundan emin olun.
DIKKAT
Kontrol elektroniğinin hasar görme tehlikesi!
Akünün yanlış kutba bağlanması, kontrol elektroniğine hasar verebilir.
Aküyü bağlarken doğru kutuplara dikkat edin.
1. Anahtarlı şalteri "0" konumuna çevirin ve anahtarı çekerek çıkarın.
2. Ana şalteri kapatın.
3. Yan kapıyı açın.
4. Kabloyu akünün eksi kutbundan ayırın.
5. Kalan kabloları akülerden ayırın.
6. Aküleri çıkarın.
7. Kullanılmış aküleri geçerli yönetmeliklere göre imha edin.

İşletim

Not
Tüm fonksiyonları hemen kapatmak için, ayağınızı gaz pedalından çekin, acil durdurma tuşuna basın ve kontak anahtarını "0" konumuna getirin.
1. Bakım çalışmalarını, "işletim başlangıcından önce" gerçekleştirin (bkz. "Bakım ve Koruma").

Park freninin kontrol edilmesi

⚠ ***TEHLİKE***
Park freni arızası nedeniyle hayati tehlike!
El freni düzgün çalışmıyorsa cihaz kontrolsüz bir şekilde kayabilir.
Park freninin işlevini her çalıştırmadan önce düz zeminde kontrol edin.
1. Anahtarlı şalteri "0" konumuna getirin.
2. Acil durdurma tuluna basın.
Cihaz elle itilebiliyorsa park freni çalışmıyor demektir.
3. Park freninin kilit açma kolunu yukarı doğru bastırın.
Cihaz elle itilebiliyorsa park freni arızalıdır.

Cihazı devre dışı bırakın ve müşteri hizmetlerini arayın.

Frenler

⚠ ***TEHLİKE***
Kaza tehlikesi
Yokuş aşağı inerken cihaz yeterli fren etkisine sahip değilse acil durdurma tuşuna basın.

Filtre bezini takın

1. Kaba kir haznesi kapağını açın.
Şekil Z

(1) Filtre bezi

2. Filtre bezini saklama haznesinden alın.
3. Filtre bezini açın.
4. Filtre bezini kir kabına yerleştirin ve dudağı nozulun üzerine kaydırın.

Not
Filtre torbası, beyaz şaltere basılacak şekilde belirlenen kancaya yerleştirilmelidir.
5. Kir kabı kapağını kapatın.

Sürüş

⚠ ***UYARI***
Derin deşarj olmuş akülerden kaynaklanan yangın veya patlama nedeniyle hayati tehlike!
Derin deşarj olmuş akülerin yanlış şarj edilmesi yangına neden olabilir.
Akü derin deşarj olmuşsa cihazı çalıştırmayın.
Temel olarak, her temizleme işleminden sonra akü, bir sonraki temizleme işlemine kadar şarj cihazına bağlı kalmalıdır.
Cihazı çalıştırmadan önce akünün şarj edildiğine emin olun.
İki haftadan daha uzun depolama sürelerinde cihazın devre kesicisini kapatın.

⚠ ***TEHLİKE***
Dikkatsiz sürüş
Devrilme tehlikesi
Sürüş yönünde ve sürüş yönünün çaprazında sadece maksimum 10% kadar olan eğimlerde sürün.
Eğimlere veya yamaçlara yönelmeyin.
Virajlarda ve ıslak zeminde yavaş sürün.
Cihazı sadece sağlam zeminde sürün.

Not
Cihaza alışmak için, ilk sürüş testlerini açık bir alanda ve düz bir yüzeyde gerçekleştirin.

Not
Temizlik esnasında sürüş yönü değiştirilebilir. Bu şekilde, seçilen bir yer birçok kez ileri ve geri hareket edilerek yoğun şekilde temizlenebilir.
1. Platforma geçin.
2. Gaz pedalına basmayın.
3. Acil durdurma tuşunu çekerek kilidini açın.
4. Anahtarlı şalteri "1" konumuna getirin.
5. Döner hız düğmesi ile hızı ayarlayın.
6. Kumanda panosundaki sürüş yönü şalteriyle hareket yönünü ayarlayın.

Not
Sürüş yönü şalteri aynı zamanda bir güvenlik şalteri olarak da işlev görür. Bu nedenle, istenen sürüş yönü halihazırda ayarlanmışsa da tekrar basılmalıdır.
7. Sürmek için gaz pedalına dikkatlice basın.

Aşırı yüklenme durumunda sürüş motoru kapatılır.
8. Cihazı 5 dakika soğumaya bırakın.

Temizleme

Not
Cihaz 2 saniyeden fazla hareketsiz kalırsa sürüşe devam edilinceye kadar fırça tahriki kesilir.

Not
Süpürmeden önce, fırçalara takılmalarını önlemek için temizlenecek yüzeydeki kaba kirleri, telleri ve kordonları temizleyin.
1. Platforma geçin.
2. Gaz pedalına basmayın.
3. Acil durdurma tuşunu çekerek kilidini açın.
4. Anahtarlı şalteri "1" konumuna getirin.
5. İstediğiniz Temizleme programı ögeye basın.
6. Kumanda panosundaki ileri sürüş yönü şalteriyle hareket yönünü ayarlayın.
7. Gaz pedalına basın ve temizlenecek alandan uzaklaşın.

Vakum hortumuyla (opsiyon) süpürme

1. "Vakumlayarak süpürme" programına basın.
2. Vakum hortumunu çıkarın.

Temizliğin tamamlanması

1. "Taşıma sürüşü" programına basın.

Kullanım dışına alma

1. Cihazı düz bir zemin üzerine bırakın.
2. Anahtarlı şalteri "0" konumuna çevirin.
3. Anahtarı çekerek çıkarın.

Taşıma

⚠ ***TEHLİKE***
Eğimli yerlerde sürüş
Yaralanma tehlikesi
Cihazı sadece maksimum değere kadar olan eğimlerde yükleme ve indirme işlemleri için kullanın (bkz. Bölüm Teknik bilgiler).
Yavaş sürün.

⚠ ***TEDBIR***
Ağırlığın dikkate alınmaması
Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur
Taşıma sırasında cihazın ağırlığını dikkate alın.

Not
Cihazı taşıt içerisinde taşırken, geçerli direktifler uyarınca kayma ve devrilmeye karşı emniyete alın.

Depolama

⚠ ***TEDBIR***
Ağırlığın dikkate alınmaması
Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur
Depolama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

⚠ ***UYARI***
Derin deşarj olmuş akülerden kaynaklanan yangın veya patlama nedeniyle hayati tehlike!
Derin deşarj olmuş akülerin yanlış şarj edilmesi yangına neden olabilir.
Akü derin deşarj olmuşsa cihazı çalıştırmayın.
Temel olarak, her temizleme işleminden sonra akü, bir sonraki temizleme işlemine kadar şarj cihazına bağlı kalmalıdır.
Cihazı çalıştırmadan önce akünün şarj edildiğine emin olun.
İki haftadan daha uzun depolama sürelerinde cihazın devre kesicisini kapatın.

- Bu cihaz sadece donma olmayan iç mekanlarda depolanmalıdır.
- Uzun süreli depolama işleminden önce aküleri tamamen şarj edin.
- Depolama sırasında aküleri en az ayda bir kez tamamen şarj edin.

Koruma ve bakım

⚠ ***TEHLIKE***
İstenmeden çalışmaya başlayan cihaz
Yaralanma tehlikesi, elektrik çarpması
Cihazdaki bütün çalışmalardan önce anahtarlı şalteri "0" konumuna getirin ve anahtarı çekin.

⚠ ***TEDBIR***
Kapandıktan sonra emme türbininin ardıl çalışması
Yaralanma tehlikesi
Bakım çalışmalarını yalnızca emme türbini durduktan sonra gerçekleştirin.

Bakım zaman aralıkları

Her işletimden önce

- Kir deposu contasını kontrol edin.
- Lastiklerin durumunu kontrol edin.
- Vakum hortumunun kirli olup olmadığını kontrol edin.
- Vakum hortumunun fiş bağlantılarında sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- Kaba kir deposu boşaltılmalı ve temizlenmelidir.
- Filtre bezini kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
- Gaz pedalının, frenin ve direksiyon simidinin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- Fırçaların doğru monte edilip edilmediğini kontrol edin.
- Hortumlarda birikinti olup olmadığını kontrol edin.

Her işletimden sonra

- Kaba kir deposu boşaltılmalı ve temizlenmelidir.
- Fırça kutusu temizlenmelidir.
- Fırça yuvasının içini temizleyin.
- Fırçada aşınma olup olmadığını kontrol edin ve fırçayı temizleyin.
- Yatak kapağını fırçanın ucundan çıkarın. Ardından yatağı ve kapağı temizleyin.
- Filtre bezini kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
- Cihazın dışında hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Aküyü şarj edin.

Her 50 işletme saatinde

- Akülerin üst kısmını temizleyin.
- Islak akülerin asit yoğunluğunu kontrol edin.
- Akü kablosunun yerine sıkı oturup oturmadığını kontrol edin.
- Islak akülerdeki asit seviyesini kontrol edin. Gerekirse ilave edin.

DIKKAT
Akülerde hasar tehlikesi!
Katkı maddeli su kullanılması, akünün garantisini geçersiz kılar.
Aküleri doldurmak için sadece distile veya demineralize su kullanın (EN 50272-T3).
Herhangi bir yabancı katkı maddesi veya geliştirici madde kullanmayın.

Her 100 işletme saatinde

- Akü bölmesini ve akü yuvasını temizleyin.
- Direksiyondaki zincir gerginliğini kontrol edin (müşteri servisi tarafından yapılacaktır).
- Tahrik zincirinde aşınma kontrolü yapın.
- Tüm filtreleri kontrol edin ve gerekirse değiştirin.

Her 200 işletme saatinde

Öngörülen bakım çalışmalarının müşteri hizmetleri tarafından yapılmasını sağlayın:

- Park frenini kontrol edin.
- Direksiyon zincirinin gerginliğini kontrol edin.
- Fırça güvertesi koruma çubuklarında aşınma olup olmadığını kontrol edin.
- Kabloları ve diğer elektrikli bileşenleri yıpranma, ısıyla renk değişikliği, çatlamış veya sertleşmiş yalıtım, kopmuş veya gevşek bağlantılar ve diğer kusurlar açısından inceleyin.

Bakım sözleşmesi

Cihazın güvenilir bir şekilde işletilmesini sağlamak için bir bakım sözleşmesi yapmanızı öneririz. Lütfen sorumlu KÄRCHER müşteri servisiyle iletişime geçin.

Bakım çalışmaları

Kaba kir deposu çıkartılması

1. Geçmeli kilidi çekin ve Kaba kir deposu çekerek çıkarın.
   Şekil I

(1) Kaba kir deposu

(2) Geçmeli kilit

Süpürge silindirlerinin değiştirilmesi

Not
Sarı gösterge kılları diğer kıllarla aynı uzunluğa eriştiğinde süpürge silindirleri aşınmış demektir.
Bir fırça aşındığında tüm fırça seti değiştirilmelidir.

Not
Fırçalar hareket yönünde sağ taraftan çıkarılmalıdır.

1. Cihazın sağ tarafındaki ana kapıyı açın.
   Şekil J

(1) Süpürge silindirleri

(2) Kapak

(3) Kapak

2. Sarı kapağı çekin ve kilidi açın.
3. Fırça bölmesini dışarı çekin.
4. Süpürge silindirlerini çıkarın.
5. Yeni süpürge silindirini yerleştirin ve yerine oturtun.
6. Süpürge silindirlerini, fırça bölmesine yerleştirin uçtaki işaret dikey olarak hizalanacak şekilde çevirin.
7. Fırça bölmesini tekrar içeri itin.

Yan süpürgenin değiştirilmesi

1. Yan süpürgeyi sonuna kadar saat yönünün tersine çevirin.
   Şekil K

(1) Tahrik mili

(2) Pim

(3) Yan süpürge

2. Yan süpürgeyi tahrik milinden çıkarın.
3. Yeni yan süpürgeyi, işlemleri tersi sırada takip ederek takın.

Not
Fırçayı yerine oturana kadar çevirin.

Arıza durumunda yardım

⚠ ***TEHLIKE***
İstenmeden çalışmaya başlayan cihaz
Yaralanma tehlikesi, elektrik çarpması
Cihazdaki bütün çalışmalardan önce anahtarlı şalteri "0" konumuna getirin ve anahtarı çekin.

⚠ ***TEDBIR***
Kapandıktan sonra emme türbininin ardıl çalışması
Yaralanma tehlikesi
Bakım çalışmalarını yalnızca emme türbini durduktan sonra gerçekleştirin.

- Bu tablo yardımıyla giderilemeyen arızalar olması durumunda, müşteri hizmetlerini arayın.

Hata	Nedeni	Hatanın giderilmesi
Cihaza güç beslenmiyor	Akü bağlantısı kesildi.	1. Tüm akü kablosu bağlantılarını kontrol edin. 2. Gerekirse tüm akü kablosu bağlantılarını değiştirin veya sıkın.
	Acil kurdurma etkinleştirildi.	1. E-off düğmesini sıfırlayın.
	Akü kabloları paslanmış.	1. Bağlantıları temizleyin.
	Yerleşik şarj cihazı prize takılı.	1. Kabloyu çıkarın ve depolayın.
	Ana koruma şalteri attı.	1. Ana koruma şalterini sıfırlayın.
Sigorta attı	Devrede kısa devre veya aşırı yük vardı.	1. Yan kapıyı çıkarın. 2. Sigortayı bastırarak tekrar sıfırlayın. 3. Yan parçayı yerleştirin.
Cihazın tahrik gücü çok az veya hiç yok.	Batarya neredeyse boş.	1. Aküyü şarj edin.
	Ana koruma şalteri veya sürücü şalteri attı.	1. Şalteri sıfırlayın.
	Kumanda aşırı ısınmış.	1. Cihazı soğumaya bırakın.
Vakum motoru çalışmıyor veya yavaş çalışıyor.	Filtre bezi dolu.	1. Filtre bezini değiştirin.
	Vakum sistemi tıkalı.	1. Vakum sisteminde kir olup olmadığını kontrol edin ve varsa kiri giderin.
Düşük vakum gücü	Vakum sisteminde kir var.	1. Kiri çıkarın.
Fırça motorları çalışmıyor veya yavaş çalışıyor.	Fırçalar aşınmış.	1. Fırçaları değiştirin. 2. Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
Fırça gücü düşük	Fırçalarda kir var.	1. Kiri çıkarın.
	Fırçalar aşınmış.	1. Fırçaları değiştirin.
Kaba kir deposu çok sık boşaltılması gerekiyor.	Zeminde çok fazla büyük veya ağır malzeme var.	1. Kaba kir deposu kaldırın. 2. Kaba kir deposu boşaltın. 3. Kaba kir deposu yerleştirin.
	Halı yeni.	1. Kaba kir deposu kaldırın. 2. Kaba kir deposu boşaltın. 3. Kaba kir deposu yerleştirin.

Hata kodları

Hata	Nedeni	Hatanın giderilmesi
01	Fırça motoru aşırı ısınmış	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 3. Çalışmaya devam etmeden önce motorun bir saat soğumasını bekleyin.
12	Fren manuel olarak serbest bırakıldı	1. Cihazı %0 eğimli bir yüzeye yerleştirin veya tekerlekleri kaymaya karşı emniyete alın. 2. Fren kilit açe kolunu bulun ve aşağı çekin.
16	Tahrik motoru dahili motor kontrolörü hatası	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 3. Çalışmaya devam etmeden önce motorun bir saat soğumasını bekleyin.
17	Tahrik motoru bilinmeyen motor kontrolörü hatası	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin.
1A	Tahrik motoru açık devre	1. Tahrik motorunun koruma şalterini bulun ve sıfırlayın.
1B	Tahrik motoru aşırı ısınmış	1. Çalışmaya devam etmeden önce tahrik motorunun bir saat soğumasını bekleyin.
1E	Vakum motoru FET Hatası	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin.
1F	Vakum motoru dahili motor kontrolörü hatası	1. Vakum motoru koruma şalterini bulun ve sıfırlayın.
22	Vakum motoru açık devre	1. Vakum motoru koruma şalterini bulun ve sıfırlayın.
23	Vakum hortumu, huni, filtre bezi tıkanmış	1. Filtre bezini değiştirin. 2. Vakum hortumunda ve hunide kir olup olmadığını kontrol edin ve bunları temizleyin.
25	DMC tahrik motorunda aşırı sıcaklık	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce kumandaların bir saat soğumasını bekleyin.
26	DMC fırça motorunda aşırı sıcaklık	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce kumandaların bir saat soğumasını bekleyin.
27	DMC yan süpürge motorunda aşırı sıcaklık	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce kumandaların bir saat soğumasını bekleyin.
28	Vakum motorunda aşırı sıcaklık	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce cihazın bir saat soğumasını bekleyin.
29	Tahrik motorunda DMC sıcaklık hatası (FET)	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce cihazın bir saat soğumasını bekleyin.
2A	DMC fırça motorunda sıcaklık hatası (FET)	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce cihazın bir saat soğumasını bekleyin.
2B	DMC yan süpürge motorunda sıcaklık hatası (FET)	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce cihazın bir saat soğumasını bekleyin.
2C	DMC vakum motorunda sıcaklık Hatası (FET)	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce cihazın bir saat soğumasını bekleyin.
2E	Lityum akü CAN iletişim hatası - Akü CAN modülü takılı değil, ters takılmış veya hasar görmüş.	1. Ana koruma şalterini kapatın ve 10 saniye bekleyin. 2. Ana şalteri açın.
32	Fırça motoru açık devre	1. Fırça motorunun koruma şalterini bulun ve sıfırlayın.
33	Fırça motoru yüksek voltaj koruma arızası	1. Fırça motorunun koruma şalterini bulun ve sıfırlayın.
35	Tahrik motorunun yüksek voltaj koruması hatası	1. Grad ögesinin cihaz için uygun olduğundan emin olun. 2. Ana koruma şalterini kapatın ve 10 saniye bekleyin. 3. Ana şalteri açın.
80	Akü boş ve şarj edilmesi gerekiyor, taşıma modu mümkün değil	1. Cihazı kapatın. 2. Tahrik motorunun sağ tarafındaki fren kolunu bulun ve kaldırın. 3. Aküyü şarj edin. 4. Şarj olurken sol kapaktaki mavi akü ışığının yandığından emin olun (yalnızca Lityum piller). 5. Akü ışığı yanıp sönüyorsa veya yanmıyorsa yanana kadar düğmeye basın.
81	Filtre bezi yok, taşıma modu hala mümkün	1. Bir filtre bezi yerleştirin. 2. Filtre bezinin cihaza doğru şekilde oturduğundan emin olun.
82	Akü boş ve şarj edilmesi gerekiyor, taşıma modu hala mümkün	1. Cihazı kapatın. 2. Tahrik motorunun sağ tarafındaki fren kolunu bulun ve kaldırın. 3. Aküyü şarj edin. 4. Şarj olurken sol kapaktaki mavi akü ışığının yandığından emin olun (yalnızca Lityum piller). 5. Akü ışığı yanıp sönüyorsa veya yanmıyorsa yanana kadar düğmeye basın.

Hata	Nedeni	Hatanın giderilmesi
8B	Tahrik motoru PWM'si, belirtilmemiş bir kaynak tarafından sınırlandırılmıştır. Tüm modlar hala kullanılabiliyor.	1. Grad uygun olduğundan emin olun.
8C	Tahrik motoru geri vitesi sınırlı. Geri vites, güç sınırlayıcı bir koşul tarafından sınırlandırılır. Tüm modlar hala kullanılabiliyor.	1. Grad uygun olduğundan emin olun.
8D	Tahrik motoru ileri vitesi sınırlı. İleri vites, güç sınırlayıcı bir koşul tarafından sınırlandırılır. Tüm modlar hala kullanılabiliyor.	1. Grad uygun olduğundan emin olun.
8E	Tahrik motoru sıcaklığı yüksek. Yüksek motor sıcaklığı alanında PWM sınırlaması. Tüm modlar hala kullanılabiliyor.	1. Grad uygun olduğundan emin olun.
8F	Tahrik motoru ANIN sınırı. Motor sıcaklığı yazılım sınırının üzerinde. Gaz kelebeği giriş aralığı olumsuz etkilendi. Tüm modlar hala kullanılabiliyor.	1. Grad uygun olduğundan emin olun.
90	Vakum motoru PWM'si, belirtilmemiş bir kaynak tarafından sınırlandırılmıştır. Tüm modlar hala kullanılabiliyor.	1. Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
91	Vakum motoru, güç sınırlayıcı bir koşul tarafından sınırlandırılır. Tüm modlar hala kullanılabiliyor.	1. Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
92	Akü boş ve yakında şarj edilmesi gerekiyor. Tüm modlar hala kullanılabiliyor.	1. Aküyü hemen şarj edin.
93	Aküler şarj ediliyor ve cihaz kilitlendi.	1. Şarj sırasında anahtarın kapalı olduğundan emin olun.
94	Tahrik motorunun PWM'si aktif akım limiti tarafından sınırlandırılır.	1. Grad uygun olduğundan emin olun.

Aksesuarlar

Aksesuarlar

Tanım	Parça no.
HEPA filtre torbaları (yuvarlak)	8.634-529.0
Toz fırçası	6.903-887.0
Halı fırçası	8.634-882.0
Sert zemin fırçası	8.634-884.0
Derz süpürme başlığı	6.903-403.0
Zemin Başlığı	6.907-410.0
Uzatma borusu	8.600-009.0
Vakum hortumu (3 m)	8.645-088.0
Anahtar (2 x)	8.600-486.0

Teknik bilgiler

		CV 60/1 RS Bp
Güç		
Nominal voltaj	V	36
Akü kapasitesi	Ah	115
Güç tüketimi	W	1620
Motor gücü	W	149
Fırça		
Çalışma genişliği	mm	600
Geniş silindir fırçası	mm	510
Silindir fırçası çapı	mm	100
Silindir fırçaları devir sayısı	1/min	1026
Fırça motoru gücü	W	373
Yan fırça çapı	mm	230
Yan fırça devir sayısı	1/min	90
Yan fırça motoru gücü	W	45
Emme		
Emme motoru gücü	W	470
Vakum motoru maksimum debisi	l/h	33,98
Vakum motoru maksimum vakumu	kPa	11,7
Hacim filtre torbası	l	17,5
Boyutlar ve ağırlıklar		
Azami hız	km/h	5,6
Maksimum eğim	%	10
Uzunluk	mm	1254
Genişlik	mm	719
Yükseklik	mm	1321
İzin verilen toplam ağırlık (aküler ve operatör ile)	kg	385
Boş ağırlık (aküler ve operatör olmadan)	kg	187
Yüzey yüklenmesi	kPa	1641
Akü bölmesi ölçüleri (uzunluk x genişlik x yükseklik)	mm	584 x 370 x 315
Ön tekerlek çapı	mm	250
Arka tekerlek çapı	mm	200
Dönme genişliği	mm	1270
EN 60335-2-72 uyarınca tespit edilen değerler		

		CV 60/1 RS Bp
El-kol titreşim değeri	m/s^2	< 2,5
Zemin titreşim değeri	m/s^2	< 0,5
Ses basıncı seviyesi L_{pA}, sert yüzey	dB(A)	68,4
Belirsizlik K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Belirsizlik K_{pA}	dB(A)	2,5
Ses basıncı seviyesi L_{pA}, sert yüzey	dB(A)	67,7
Belirsizlik K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Belirsizlik K_{pA}	dB(A)	2,5
Şarj aleti		
Frekans	Hz	50/60
Maks. akım tüketimi	A	14
Çıkış gücü	W	1200
Akım çıkışı, maks.	A	33
Koruma türü		IP66
İşletim ortam sıcaklığı	°C	-40/+65
Depolama ortam sıcaklığı	°C	-40/+65

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makinenin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.
Ürün: Zemin temizleyici
Tip: 1.012-xxx

İlgili AB direktifleri
2006/42/AT (+2009/127/AT)
2014/30/AB

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Uygulanan ulusal normlar
-

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Almanya)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2023/03/01

Innehåll

Allmän information 59
Funktion 59
Avsedd användning 59
Miljöskydd 59
Garanti 59
Leveransens omfattning 59
Tillbehör och reservdelar 59
Risknivåer 59
Säkerhetsinformation 60
Beskrivning av maskinen 60
Inställningar 60
Idrifttagning 61
Drift 62
Transport 62
Förvaring 62
Skötsel och underhåll 62
Hjälp vid störningar 63
Felkoder 63
Tillbehör 64
Tekniska data 65
EU-försäkran om överensstämmelse 65

Allmän information

Läs igenom den här originalbruksanvisningen och medföljande säkerhetsinformation innan du använder din apparat första gången. Följ alla anvisningar.
Förvara båda häftena för framtida bruk eller för nästa ägare.

Funktion

Maskinen används till rensugning av mattor. Smutsen löses från mattan med hjälp av borstar, den sugs sedan upp och samlas i en filterpåse.

- En arbetsbredd på 600 mm möjliggör effektiv användning under lång tid.
- Maskinen är självgående.
- Batterierna kan laddas upp med en laddare som ansluts till ett 110–240-V-vägguttag.
- Alla varianter har en inbyggd laddare.
- För variant CV 60/1 RS Bp Pack ingår batterier i leveransens omfattning.
  För variant CV 60/1 RS Bp måste batterierna beställas separat.

Hänvisning
Maskinen kan förses med olika tillbehör som passar aktuell rengöringsuppgift och -plats.
Fråga efter vår katalog eller besök på internet på www.kaercher.com.

Avsedd användning

Använd den här maskinen endast i enlighet med uppgifterna i den här bruksanvisningen.

- Maskinen får endast användas till rensugning av torra heltäckningsmattor.
- Maskinen får endast utrustas med tillbehör och reservdelar i originalutförande.
- Maskinen är inte avsedd för rengöring av allmänna vägar.
- Arbetstemperaturområdet är mellan +5°C och +40°C.
- Maskinen får inte användas på tryckkänsliga golv. Observera golvets maximala ytbelastning. Ytbelastningen genom maskinen anges i Tekniska Data.
- Maskinen är inte avsedd att användas i explosionsfarliga områden.
- Maskinen är inte lämplig för uppsugning av hälsovådligt damm.
- Reaktivt metalldamm (ex. aluminium, magnesium, zink) bildar explosiva gaser tillsammans med starkt alkaliska och sura rengöringsmedel.

Miljöskydd

Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshantera förpackningar på ett miljövänligt sätt.
Elektriska och elektroniska maskiner innehåller värdefulla återvinningsbara material och ofta komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell fara för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för korrekt drift av maskinen. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

Information om ämnen (REACH)
Aktuell information om innehållet finns på: *www.kaercher.de/REACH*

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.
(Se baksidan för adress)

Leveransens omfattning

Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Kontakta din försäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.
Information om tillbehör och reservdelar finns på *www.kaercher.com*.

Risknivåer

⚠ FARA

- *Varnar om en omedelbart överhängande fara som leder till svåra personskador eller dödsfall.*

⚠ VARNING

- *Varnar om en eventuellt farlig situation som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.*

⚠ FÖRSIKTIGHET

- *Varnar om en eventuellt farlig situation som kan leda till lättare personskador.*

OBSERVERA

- *Varnar om en eventuellt farlig situation som kan leda till materiella skador.*

Säkerhetsinformation

Före den första användningen av den här maskinen ska du läsa och observera den här bruksanvisningen och den bifogade broschyren Säkerhetsinformation för våt- och torrsugare nr 5.956-249.0. Följ alla anvisningar.

⚠ ***FARA***
Risk för vältning vid för hög lutning och stigning! Vid körning i stigning och lutning ska de maximala tillåtna värdena i Tekniska data beaktas.

⚠ ***FARA***
Risk för vältning vid för hög lutning i sidled! Vid körning över körriktningen ska de maximala tillåtna värdena i Tekniska data beaktas.

⚠ ***FARA***
Risk för vältning vid instabilt underlag! Detta fordon får endast användas på fast underlag.

⚠ ***VARNING***
Förteckningen rörande vältningsrisk är icke uttömmande.

⚠ ***VARNING***
Olycksrisk föreligger om inte hastigheten anpassas. Kör långsamt i kurvor.

OBSERVERA
Följ driftsinstruktionerna från batteri- och laddartillverkaren. Följ lagstiftarens rekommendationer för hantering av batterier.

OBSERVERA
Risk för skador från AGM- och gelbatterier!
Genom att öppna eller borra i batterilådan skadas ett AGM- resp. gelbatteri och måste bytas.
Öppna inte batterilådan och borra inte i den.
Täck inte för övertrycksventilen och förändra den inte.

OBSERVERA
Skaderisk på grund av felaktig hantering av batteriet!
Felaktig hantering kan skada batteriet.
Använd inte batteriet om det är synligt skadat.
Ladda, ladda ur, använd och förvara batteriet endast inom de tillåtna driftsgränserna.
Batteriet får inte ändras, deformeras, öppnas eller tas isär.
Lyft inte batteriet på anslutningsledningarna.
Sänk inte ner batteriet i vatten eller andra vätskor.
Ladda inte batteriet nära brandfarliga eller explosiva material, vätskor eller ytor.

Åtgärder vid nödsituation

Tryck in nödstoppsknappen vid nödfall.
Maskinen slås ifrån och spärren aktiveras.

Säkerhetsanordningar

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***
Säkerhetsanordningar som saknas eller har ändrats!
Säkerhetsanordningarna är till för att skydda dig.
Säkerhetsanordningar får inte förbikopplas, tas bort eller inaktiveras.

Nyckelbrytare

Om nyckelbrytaren dras ut är maskinen säkrad mot obehörig användning.

Nödstoppsknapp

Om nödstoppsknappen trycks in avaktiveras omedelbart alla maskinfunktioner.
Dessutom aktiveras spärren.

Säkerhetspedal

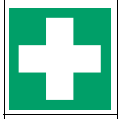
Framdrivningen kan endast aktiveras om operatören står på säkerhetspedalen.

Sidodörrsäkerhetsbrytare

Så snart den vänstra eller högra sidodörren öppnas inaktiveras alla maskinfunktioner omedelbart. Dessutom aktiveras spärren.

Symboler varningsinformation

Beakta följande varningsinformation vid hantering av batterier:

	Informationen i batteriets användningsinstruktion och på batteriet samt i denna bruksanvisning ska följas.
	Använd skyddsglasögon.
	Håll barn borta från syra och batterier.
	Explosionsrisk
	Eld, gnistor, flammor och rökning är förbjudet.
	Risk för frätskador
	Första hjälpen.
	Varningsanvisning
	Avfallshantering
	Kasta inte batterier i soptunnan.

Beskrivning av maskinen

Översikt av maskinens framsida

Bild A

1. Smutsbehållare
2. Skydd smutsbehållare
3. Ratt
4. Sidodörr vänster
5. Borsthuvud

Översikt över maskinens baksida

Bild B

1. Gaspedal
2. Sugslang*
3. Manöverpanel
4. Sidodörr höger
5. Huvudströmbrytare
6. Säkring
7. Sidborstar
8. Grovsmutsbehållare
9. Typskylt

* Tillval

Manöverpanel

Bild E

1. Max. lutning
2. Reglering hastighet.
3. Horn
4. Körriktningsbrytare
5. Rengöringsprogram
6. Knapp ”Bekräfta”
7. Knapp ”Tillbaka”
8. Knapp ”Ner”
9. Knapp ”Uppe”
10. Display
11. Nyckelbrytare
12. Nödstoppsknapp

Rengöringsprogram

Bild F

1. ”Inställningar”
2. ”Transportkörning”
3. ”Sopsuga”
4. ”ECO-Funktion”
5. ”Tillbehör”*

*Alternativ (Se *Tillbehör*)

Symboler på maskinen

	Uppsugning
	Sidborstar
	Sopvals
	Körriktning framåt/bakåt
	Max. tillåten lutning (10 %)

Färgmärkning

- Manövreringselement för rengöringsprocessen är gula.
- Manövreringselement för underhåll och service är ljusgrå.

Inställningar

Välja läge

1. Ställ nyckelbrytaren på ”1”.
2. Tryck på önskad Rengöringsprogram.
   Bild F

1. ”Hej”
2. ”Välj läge”

Beskrivning av Rengöringsprogram

Beteckning	Beskrivning
”Inställningar”	För att redigera inställningarna.
”Transportkörning”	För transport av maskinen.
”Sopsuga”	För rengöring under körning.
”ECO-Funktion”	För tyst rengöring.
”Tillbehör”*	För finrengöring.

*Tillval

Välja språk

1. Ställ nyckelbrytaren på ”1”.

Hänvisning
Navigering genom menyn sker med hjälp av knapparna under displayen.

2. Välj knappen ”Inställningar” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
   Bild O

① ”Inställningar”

② ”Konfiguration”

③ ”How-to Guide”

④ ”Förlopp”

3. Välj knappen ”Konfiguration” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
   Bild P

① ”Konfiguration”

② ”Språk”

③ ”Enhetsinformation”

④ ”Produktsida”

4. Välj önskat språk och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
   Bild Q

① ”Språk”

② ”Engelska”

③ ”Tyska”

④ ”Franska”

Maskininformation visa

1. Ställ nyckelbrytaren på ”1”.

Hänvisning
Navigering genom menyn sker med hjälp av knapparna under displayen.

2. Välj knappen ”Inställningar” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
3. Välj knappen ”Konfiguration” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
4. Välj knappen ”Enhetsinformation” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
   Bild R

① ”Enhetsinformation”

② ”Drifttimmar”

③ ”Serienummer”

④ "Programvaruversion"

5. Välj önskad information och tryck på Knapp ”Bekräfta”.

Förinställningar ställa in

1. Ställ nyckelbrytaren på ”1”.

Hänvisning
Navigering genom menyn sker med hjälp av knapparna under displayen.

2. Välj knappen ”Inställningar” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
3. Välj knappen ”Konfiguration” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
4. Välj knappen ”Preferenser” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
   Bild S

① ”Preferenser”

② ”Backningssignal”

③ ”Dagligt underhåll”

④ ”Återställ fabriksinställningar”

Backningssignal ställa in

1. Välj knappen ”Backningssignal” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
   Bild T

① ”Backningssignal”

② ”slå på”

2. Tryck på knappen ”Backningssignal” ”slå på” och Knapp ”Bekräfta”.
   Bild U

① ”påslagen”

Funktionen ”Backningssignal” är nu aktiverad.

Dagligt underhåll ställa in

1. Välj knappen och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
   Bild W

① ”Dagligt underhåll”

② ”slå på”

2. Tryck på knappen ”Dagligt underhåll” ”slå på” och Knapp ”Bekräfta”.
   Bild V

① ”påslagen”

Funktionen ”Dagligt underhåll” är nu aktiverad.

Hänvisning
Genom att ”slå på” knappen informeras användaren om att maskinen måste underhållas.

Fabriksinställning återställa

1. Välj knappen ”Återställ fabriksinställningar” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
   Bild X

① ”Fabriksinställningar”

② ”Använd standard?”

③ ”Ja, återställ”

④ ”Nej, tillbaka”

2. Välj knappen ”Ja, återställ” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
   ”Återställ fabriksinställningar”genomförs nu.

Så här gör du-guide hämta

1. Välj knappen ”Konfiguration” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
2. Välj knappen ”Preferenser” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
3. Välj knappen ”How-to Guide” och tryck på Knapp ”Bekräfta”.
   Bild Y

① ”How-to Guide”

② QR-kod

4. Skanna QR-koden med en smartphone.

Idrifttagning

Skjut maskinen

⚠ ***FARA***
Ivägrullande maskin
Olycksrisk när bromseffekt saknas
Efter skjutning trycker du frigöringsspaken nedåt.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***
För hög hastighet vid skjutning
Skaderisk
Skjut inte maskinen snabbare än 7 km/h.

När maskinen är parkerad gör en elektrisk spärr att den inte kan rulla iväg. Om maskinen ska kunna skjutas måste spärren lossas.

1. Skjut frigöringsknappen uppåt.
   Bild M

① Parkeringsbroms

Spärren är nu lossad.

Avlastning

1. Packa upp maskinen.
   a Lossa skruvarna och ta bort träburen. (Skruvarna behövs senare för att fästa träplattan.)
   b Klipp av plastbandet och ta bort folien.
2. Ta bort fästet vid hjulen.
3. Lägg träplattan som en ramp under maskinen bakom pallen.
4. Skruva fast träplattan med skruvarna.
5. Skruva loss de främre och bakre fästena.
   Bild G

① fäste

② Träpall

6. Lossa spärren med spaken.
7. Tryck maskinen över rampen från pallen (se kapitel *Skjut maskinen*.
   Bild H

① Ramp

8. Dra åt spärren med spaken.

Montera ratten

1. Öppna locket.
2. Ta bort ratten och påsen med de enskilda delarna från insidan av locket.
   Bild D

① Rattkåpa

② Låsring

③ Skruv

④ Ratt

⑤ Mellanaxel

⑥ Låsring

3. Rikta in framhjulet rakt.
4. Sätt i mellanaxeln.
5. Lägg skruven och låsringen i mellanaxeln.
6. Sätt fast mellanaxeln.
7. Sätt dit ratten och sätt fast låsringen.
8. Montera rattkåpan.

Sätta i batteriet (endast variant Bp)

⚠ ***FARA***
Explosionsrisk!
Risk för personskador och materiella skador
Lägg inga verktyg eller liknande på batterier, dvs. på polerna och cellförbindning.
Undvik under alla omständigheter rökning och öppen eld.
Ladda batterierna i utrymmen med god ventilation.
Använda endast batterier och laddare som godkänts av Kärcher (originalreservdelar).

⚠ ***FARA***
Skaderisk!
Sår får aldrig komma i kontakt med bly.
Tvätta alltid händerna efter arbete med batterier.

Maximala dimensioner för batterier

Längd	Bredd	Höjd
516 mm	350 mm	285 mm

Används våtbatterier för Bp-varianten måste följande beaktas:

- De maximala batterimåtten får inte överskridas.
- Vid uppladdning av våtbatterier måste sidodörren öppnas.
- Vid laddning av våtbatterier måste batteritillverkarens föreskrifter följas.

Batterisats	Beställningsnr
Set 3x12V/115Ah, underhållsfritt (AGM)	2.815-145.0

Sätta i och ansluta batteriet

OBSERVERA
Risk för skador på styrelektroniken!
Styrelektroniken kan förstöras på grund av polvändning av batterianslutningarna.
Observera att det blir rätt polaritet vid anslutning av batteriet.

På varianten Bp Pack är batteriet redan inbyggt. Maskinens djupurladdningsskydd är inställt för respektive batterityp. Om en annan batterityp används måste djupurladdningsskyddet ställas in på nytt av kundtjänst.

1. Ta bort sidodörren.
2. Sätt i batterierna i maskinen från höger sida.
   Bild L

① Batteri

3. Anslut polerna med de medföljande anslutningskablarna.
4. Fäst den medföljande anslutningskabeln till de lediga batteripolerna (+) och (-).
5. Anslut den svarta extrakabeln tillsammans med anslutningskabeln (-) till minuspolen.

OBSERVERA
Risk för skador!
Batterikabeln kan skadas genom klämning.
Byt ut den skadade batterikabeln.

Ladda batteriet

⚠ ***FARA***
Risk för skador på grund av laddaren!
Elektrisk stöt på grund av felaktig användning av laddaren!
Observera nätspänningen och säkringen på maskinens typskylt.
Använd laddaren endast inomhus, i torra utrymmen med tillräcklig ventilation.

Volym batteriladdningsfack	3,96 l
Minsta luftbyte	1,6 m³/h

Hänvisning
Maskinen har ett djupurladdningsskydd, d.v.s. om den ännu tillåtna, lägsta kapaciteten uppnås går det bara att köra maskinen.
Laddningstiden för batteriet Set 3x12V/115Ah, underhållsfritt (AGM) är 5,5 timmar.
1. Kör maskinen direkt till laddaren och undvik lutningar.
2. Vrid nyckelbrytaren till ”0” och dra ut nyckeln.
3. Ta bort maskinens nätkontakt ur fästet och anslut till elnätet.
4. Efter laddningsproceduren drar du ur nätkontakten på laddaren och ansluter den till fästet på maskinen.

Ta ut batteriet

⚠ ***VARNING***
Risk för skador på grund av att maskinen välter!
Maskinen kan välta när batterierna tas ut och sätts i.
Se till att maskinen står stabilt när batterierna tas ut och sätts i.
OBSERVERA
Risk för skador på styrelektroniken!
Styrelektroniken kan förstöras på grund av polvändning av batterianslutningarna.
Observera att det blir rätt polaritet vid anslutning av batteriet.
1. Vrid nyckelbrytaren till ”0” och dra ut nyckeln.
2. Stäng av huvudbrytaren.
3. Öppna sidodörren.
4. Lossa kabeln från batteriets minuspol.
5. Lossa de resterande kablarna från batterierna.
6. Ta ut batterierna.
7. Avfallshantera de förbrukade batterierna enligt gällande bestämmelser.

Drift

Hänvisning
För omedelbar avaktivering av alla funktioner tar du bort foten från gaspedalen, trycker på nödstoppsknappen och ställer nyckelbrytaren på ”0”.
1. Utför underhållsarbete ”Före driftstart” (se kapitel ”Skötsel och underhåll”).

Kontrollera spärren

⚠ ***FARA***
Livsfara om parkeringsbromsen inte fungerar!
Maskinen kan rulla okontrollerat om parkeringsbromsen inte fungerar korrekt.
Kontrollera parkeringsbromsens funktion på plant underlag före varje användning.
1. Ställ nyckelbrytaren på ”0”.
2. Tryck på nödstoppsknappen.
   Kan maskinen skjutas manuellt fungerar inte spärren.
3. Tryck frisläppningsspaken till spärren uppåt.
   Kan maskinen skjutas manuellt är spärren defekt.

Ta maskinen ur drift och kontakta kundtjänst.

Bromsar

⚠ ***FARA***
Olycksrisk
Har maskinen inte tillräcklig bromsverkan vid körning i nedåtgående riktning trycker du på nödstoppsknappen.

Sätta i filterpåse

1. Öppna smutsbehållarens lock.
   Bild Z

(1) Filterpåse

2. Ta ut filterpåsen ur förrådsbehållaren.
3. Fäll ut filterpåsen.
4. Sätt filterpåsen i smutsbehållaren och skjut läppen över munstycket.

Hänvisning
Filterpåsen måste sättas in i den avsedda kroken så att den vita kontakten trycks in.
5. Stäng smutsbehållarens lock.

Köra

⚠ ***VARNING***
Livsfara på grund av brand eller explosion vid urladdade batterier!
Vid felaktig laddning av urladdade batterier kan brand uppstå.
Ta inte maskinen i drift om batteriet är urladdat.
I grund och botten bör batteriet förbli anslutet till laddaren efter varje rengöringsförlopp fram till nästa rengöring.
Kontrollera att batteriet är laddat innan maskinen tas i drift.
Stäng av maskinens frånskiljare vid förvaring i mer än två veckor.

⚠ ***FARA***
Oaktsam körning
Risk för tippning
Kör bara uppför och på tvären i körriktningen i lutningar upp till max. 10%.
Vänd inte i uppförs- eller nerförslutningar.
Kör långsamt i kurvor och på vått underlag.
Maskinen får endast användas på fast underlag.

Hänvisning
Kör några gånger på en fri yta och jämn yta i början för att lära känna maskinen.
Hänvisning
Det går att ändra körriktningen under rengöringen. På så sätt kan ett valt ställe rengöras intensivt genom att man kör fram och tillbaka flera gånger.
1. Kliv upp på ståplatsen.
2. Trampa inte ned gaspedalen.
3. Lås upp nödstoppsknappen genom att vrida den.
4. Ställ nyckelbrytaren på ”1”.
5. Justera hastigheten på ratten för hastighet.
6. Ställ in körriktning med körriktningsomkopplaren på manöverpanelen.

Hänvisning
Körriktningsbrytaren fungerar som säkerhetskontakt. Därför måste det även tryckas in när den önskade körriktningen var inställd redan tidigare.
7. Tryck försiktigt på gaspedalen för att köra.

Vid överbelastning stängs drivmotorn av.
8. Låt maskinen svalna i 5 minuter.

Rengöring

Hänvisning
Står maskinen still under mer än två sekunder så avbryts matningen av rengöringsvätska, och även borstdrivningen, tills maskinen körs igen.
Hänvisning
Före sugning tas grövre smuts, trådar och snören bort från den yta som ska rengöras så att materialet inte kan fastna i borstarna.
1. Kliv upp på ståplatsen.
2. Trampa inte ned gaspedalen.
3. Lås upp nödstoppsknappen genom att vrida den.
4. Ställ nyckelbrytaren på ”1”.
5. Tryck på önskat Rengöringsprogram.
6. Ställ in körriktning framåt med körriktningsomkopplaren på kontrollpanelen.
7. Trampa ned gaspedalen och kör bort från ytan som ska rengöras.

Sugning med sugslang (alternativ)

1. Tryck på programmet ”Sopsuga”.
2. Ta bort sugslangen.

Avsluta rengöringen

1. Tryck på programmet ”Transportkörning”.

Urdrifttagning

1. Parkera maskinen på ett jämnt underlag.
2. Vrid nyckelbrytaren till ”0”.
3. Dra ut nyckeln.

Transport

⚠ ***FARA***
Köra i lutningar
Risk för personskador
Kör maskinen i lutningar upp till maximalvärdet vid laddning och lossning (se kapitel Tekniska data).
Kör långsamt.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***
Bristande hänsyn till vikt
Risk för personskador och materialskador
Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport.
Hänvisning
Vid transport i fordon ska maskinen säkras så att den inte kan halka och välta enligt gällande riktlinjer.

Förvaring

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***
Bristande hänsyn till vikt
Enheten kan välta på lutande ytor.
Ta hänsyn till maskinens vikt vid förvaring.

⚠ ***VARNING***
Livsfara på grund av brand eller explosion vid urladdade batterier!
Vid felaktig laddning av urladdade batterier kan brand uppstå.
Ta inte maskinen i drift om batteriet är urladdat.
I grund och botten bör batteriet förbli anslutet till laddaren efter varje rengöringsförlopp fram till nästa rengöring.
Kontrollera att batteriet är laddat innan maskinen tas i drift.
Stäng av maskinens frånskiljare vid förvaring i mer än två veckor.
- Den här maskinen får endast förvaras frostfritt inomhus.
- Ladda batterierna helt före en lång förvaring.
- Ladda batterierna minst en gång i månaden under förvaring.

Skötsel och underhåll

⚠ ***FARA***
Maskin som startar oavsiktligt
Skaderisk, risk för elektriska stötar
Ställ nyckelbrytaren på ”0” och dra ur nyckeln före alla arbeten på maskinen.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***
Sugturbinens eftergångstid efter avstängning
Risk för personskador
Utför inte underhållsarbete förrän sugturbinen har stannat.

Underhållsintervaller

Före varje användning

- Kontrollera smutsbehållarens tätning.
- Kontrollera däckens skick.
- Kontrollera om sugslangen är smutsig.
- Kontrollera att sugslangens stickanslutningar är täta.
- Töm och rengör Grovsmutsbehållare.
- Kontrollera filterpåsen och byt vid behov.
- Kontrollera att gaspedal, bromsen och ratten har rätt position.
- Kontrollera att borstarna är korrekt monterade.
- Kontrollera slangarna med avseende på avlagringar.

Efter varje drift

- Töm och rengör Grovsmutsbehållare.
- Rengör Borstlåda.
- Rengör borsthuset inifrån.
- Kontrollera om borstarna är slitna och rengör dem.
- Ta bort lagerlocket från änden av borsten. Rengör sedan lagret och locket.
- Kontrollera filterpåsen och byt vid behov.
- Kontrollera maskinen på utsidan med avseende på skador.
- Ladda batteriet.

Var 50:e drifttimme

- Rengör ovansidan av batterierna.
- Kontrollera syratätheten hos våtbatterierna.
- Kontrollera att batterikabeln sitter fast ordentligt.
- Kontrollera syranivån i våtbatterierna. Fyll på om det behövs.

OBSERVERA
Risk för skador på batterierna!
Genom att använda vatten med tillsatser förlorar batteriet garantin.
Använd endast destillerat eller avsaltat vatten för påfyllning av batterierna (EN 50272-T3).
Använd inte främmande tillsatser eller förbättrande medel.

Var 100:e drifttimme

- Rengör batteriutrymmet och höljet.
- Kontrollera kedjespänningen på styrningen (utförs av kundtjänst).
- Kontrollera drivkedjan avseende slitage.
- Kontrollera alla filter och byt vid behov.

Var 200:e drifttimme

Låt kundtjänst utföra de föreskrivna underhållsarbetena:
- Kontrollera spärren.
- Kontrollera spänningen hos styrkedjan.
- Kontrollera borstdäckets skyddsstänger med avseende på slitage.
- Kontrollera kablar och andra elektriska komponenter avseende fransning, värmemissfärgning, sprucken eller förhårdnad isolering, brutna eller lösa anslutningar och andra defekter.

Underhållsavtal

För att säkerställa en problemfri drift av enheten rekommenderar vi tecknandet av ett underhållsavtal. Kontakta lämplig KÄRCHER-kundtjänst.

Underhållsarbeten

Grovsmutsbehållare ta av

1. Dra i snäppfästet och dra ut Grovsmutsbehållare.
   Bild I

(1) Grovsmutsbehållare

(2) Snäppfäste

Byta sopvalsar

Hänvisning
Sopvalsarna är utslitna när borstlängden motsvarar längden på de gula indikeringsborstarna.
Så snart en sopvals är utsliten ska hela sopvalssatsen bytas ut.

Hänvisning
Borstarna måste tas bort i körriktningen höger.

1. Öppna huvuddörren på maskinens högra sida.
   Bild J

(1) Sopvalsar

(2) Lock

(3) Förslutning

2. Dra i den gula förslutningen och lossa spärren.
3. Dra ut borstfacket.
4. Ta bort sopvalsarna.
5. Sätt i de nya sopvalsarna och snäpp fast.
6. Sätt in sopvalsarna i borstfacket och vrid dem så att markeringen är vertikal i slutet.
7. Skjut tillbaka borstfacket.

Byt ut sidborstarna

1. Vrid sidborstarna moturs tills det tar stopp.
   Bild K

(1) Drivaxel

(2) Stift

(3) Sidborstar

2. Ta bort sidborstarna från drivaxeln.
3. Nya sidborstar monteras i omvänd ordningsföljd.

Hänvisning
Vrid borsten tills den hakar i.

Hjälp vid störningar

⚠ ***FARA***
Maskin som startar oavsiktligt
Skaderisk, risk för elektriska stötar
Ställ nyckelbrytaren på ”0” och dra ur nyckeln före alla arbeten på maskinen.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***
Sugturbinens eftergångstid efter avstängning
Risk för personskador
Utför inte underhållsarbete förrän sugturbinen har stannat.

- Kontakta kundtjänst vid störningar som inte kan åtgärdas med hjälp av den här tabellen.

Fel	Orsak	Åtgärd
Maskinen försörjs inte med ström	Batteriet är lossat.	1. Kontrollera alla batterikabelanslutningar. 2. Byt ut eller dra åt alla batterikabelanslutningar vid behov.
	Nödstoppet är aktiverat.	1. Återställ nödstoppsknappen.
	Batterikablarna är korroderade.	1. Rengör anslutningarna.
	Den inbyggda laddaren är inkopplad.	1. Koppla ur kabeln och förvara den.
	Huvudströmbrytaren är utlöst.	1. Återställ huvudströmbrytaren.
Säkringen har löst ut	Det skedde en kortslutning eller överbelastning av kretsen.	1. Ta bort sidodörren. 2. Återställ säkringen genom att trycka in den. 3. Sätt i sidodelen.
Maskinen har låg eller ingen drivning.	Batteriet är nästan tomt.	1. Ladda batteriet.
	Huvudströmbrytaren eller körbrytaren har löst ut.	1. Återställ brytaren.
	Styrningen är överhettad.	1. Låt apparaten svalna.
Sugmotorn fungerar inte eller går långsamt.	Filterpåsen är full.	1. Byt filterpåse.
	Sugsystemet är igensatt.	1. Kontrollera sugsystemet med avseende på smuts och ta bort den.
Låg sugeffekt	Det finns smuts i sugsystemet.	1. Ta bort smutsen.
Borstmotorer fungerar inte eller går bara långsamt.	Borstarna är utslitna.	1. Byt ut borstarna. 2. Informera kundtjänst.
Låg borstprestanda	Det finns smuts i borstarna.	1. Ta bort smutsen.
	Borstarna är utslitna.	1. Byt ut borstarna.
Grovsmutsbehållare måste tömmas för ofta.	Det finns för många stora eller tunga material på golvet.	1. Ta bort Grovsmutsbehållare. 2. Töm Grovsmutsbehållare. 3. Sätt i Grovsmutsbehållare.
	Mattan är ny.	1. Ta bort Grovsmutsbehållare. 2. Töm Grovsmutsbehållare. 3. Sätt i Grovsmutsbehållare.

Felkoder

Fel	Orsak	Åtgärd
01	Borstmotor överhettad	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 3. Låt motorn svalna i en timme innan du fortsätter.
12	Broms manuellt lossad	1. Placera maskinen på en yta med en 0 % lutning eller säkra hjulen mot att rulla bort. 2. Lokalisera bromsens frigöringsspak och dra den nedåt.
16	Drivmotorn internt motorstyrningsfel	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 3. Låt motorn svalna i en timme innan du fortsätter.
17	Drivmotor okänt motorstyrningsfel	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort borstlådan och rengör borstarna.
1A	Drivmotor öppen kopplingskrets	1. Lokalisera och återställ drivmotorns skyddskontakt.
1B	Drivmotor överhettad	1. Låt drivmotorn svalna i en timme innan du fortsätter.
1E	Sugmotor högt FET-fel	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör.
1F	Sugmotor internt motorstyrningsfel	1. Lokalisera och återställ sugmotorns skyddskontakt.
22	Sugmotor öppen kopplingskrets	1. Lokalisera och återställ sugmotorns skyddskontakt.
23	Igensatt sugslang, tratt eller filterpåse	1. Byt filterpåse. 2. Kontrollera och rengör sugslangen och tratten med avseende på smuts.
25	Drivmotor DMC övertemperatur	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt styrningarna svalna i en timme innan du fortsätter.
26	Borstmotor DMC övertemperatur	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt styrningarna svalna i en timme innan du fortsätter.

Fel	Orsak	Åtgärd
27	Sidborstmotor DMC övertemperatur	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt styrningarna svalna i en timme innan du fortsätter.
28	Sugmotor DMC övertemperatur	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt apparaten svalna i en timme innan du fortsätter.
29	Drivmotor DMC temperaturfel (FET)	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt apparaten svalna i en timme innan du fortsätter.
2A	Borstmotor DMC temperaturfel (FET)	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt apparaten svalna i en timme innan du fortsätter.
2B	Sidoborstmotor DMC temperaturfel (FET)	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt apparaten svalna i en timme innan du fortsätter.
2C	Sugmotor DMC temperaturfel (FET)	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt apparaten svalna i en timme innan du fortsätter.
2E	Litiumbatteri CAN-kommunikationsfel – batteriets CAN-modul är inte inkopplad, omvänt installerad eller skadad.	1. Stäng av huvudströmbrytaren och vänta 10 sekunder. 2. Slå på huvudströmbrytaren.
32	Borstmotor öppen kopplingskrets	1. Lokalisera och återställ borstmotorns skyddskontakt.
33	Fel vid högspänningsskydd på borstmotorn	1. Lokalisera och återställ borstmotorns skyddskontakt.
35	Felvid högspänningsskydd på drivmotorn	1. Se till att Grad är lämplig för maskinen. 2. Stäng av huvudströmbrytaren och vänta 10 sekunder. 3. Slå på huvudströmbrytaren.
80	Batteriet är tomt och måste laddas, transportläge inte möjligt	1. Stäng av maskinen. 2. Lokalisera och lyft bromsspaken på höger sida av drivmotorn. 3. Ladda batteriet. 4. Se till att den blå batterilampan i vänster dörr tänds under laddning (endast för litiumbatterier). 5. Om batterilampan blinkar eller inte tänds trycker du på knappen tills den tänds.
81	Filterpåse saknas, transportläge fortfarande möjligt	1. Sätt i en filterpåse. 2. Se till att filterpåsen sitter ordentligt i maskinen.
82	Batteriet är tomt och måste laddas, transportläge inte möjligt	1. Stäng av maskinen. 2. Lokalisera och lyft bromsspaken på höger sida av drivmotorn. 3. Ladda batteriet. 4. Se till att den blå batterilampan i vänster dörr tänds under laddning (endast för litiumbatterier). 5. Om batterilampan blinkar eller inte tänds trycker du på knappen tills den tänds.
8B	Drivmotorns PWM begränsas av en ospecificerad källa. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Se till att Grad är lämplig.
8C	Drivmotor backväxel begränsad. Backväxeln begränsas av ett effektbegränsande tillstånd. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Se till att Grad är lämplig.
8D	Drivmotor framåtväxel begränsad. Framåtväxeln begränsas av ett effektbegränsande tillstånd. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Se till att Grad är lämplig.
8E	Drivmotorns temperatur för hög. PWM-begränsning i området för hög motortemperatur. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Se till att Grad är lämplig.
8F	Drivmotor ANIN-gräns. Motorns temperatur är över programvarugränsen. Drosselingångsområdet har nedsatt funktion. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Se till att Grad är lämplig.
90	Sugmotorns PWM begränsas av en ospecificerad källa. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Informera kundtjänst.
91	Sugmotorn begränsas av ett effektbegränsande tillstånd. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Informera kundtjänst.
92	Batteriet är tomt och behöver laddas snart. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Ladda batteriet i rätt tid.
93	Batterierna laddas och maskin är låst.	1. Se till att nyckeln är avstängd vid laddning.
94	Drivmotorns PWM begränsas av den aktiva strömgränsen.	1. Se till att Grad är lämplig.

Tillbehör

Tillbehör

Beteckning	Artikelnummer
HEPA-filterpåsar (runda)	8.634-529.0
Dammborste	6.903-887.0
Mattborste	8.634-882.0
Hårdgolvsborste	8.634-884.0
Fogmunstycke	6.903-403.0
Golvmunstycke	6.907-410.0
Förlängningsrör	8.600-009.0
Sugslang (3 m)	8.645-088.0
Nyckel (2 x)	8.600-486.0

Tekniska data

		CV 60/1 RS Bp
Effekt		
Märkspänning	V	36
Batterikapacitet	Ah	115
Effektförbrukning	W	1620
Motoreffekt	W	149
Borstar		
Arbetsbredd	mm	600
Bred valsborste	mm	510
Diameter valsborste	mm	100
Varvtal valsborstar	1/min	1026
Kraft borstmotor	W	373
Diameter sidborste	mm	230
Varvtal sidborste	1/min	90
Kraft sidborstmotor	W	45
Uppsugning		
Sugmotoreffekt	W	470
Max. flödeshastighet sugmotor	l/h	33,98
Max. undertryck sugmotor	kPa	11,7
Filterpåsens volym	l	17,5
Mått och vikter		
Högsta hastighet	km/h	5,6
Max. lutning	%	10
Längd	mm	1254
Bredd	mm	719
Höjd	mm	1321
Tillåten totalvikt (med batterier och operatör)	kg	385
Vikt i tomt tillstånd (utan batterier och operatör)	kg	187
Ytbelastning	kPa	1641
Mått batterifack (Längd x bredd x höjd)	mm	584 x 370 x 315
Diameter framhjul	mm	250
Diameter bakhjul	mm	200
Vändbredd	mm	1270
Fastställda värden enligt EN 60335-2-72		
Hand-arm-vibrationsvärde	m/s^2	< 2,5
Fotvibrationsvärde	m/s^2	< 0,5
Ljudtrycksnivå L_{pA}, hård yta	dB(A)	68,4
Osäkerhet K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Osäkerhet K_{pA}	dB(A)	2,5
Ljudtrycksnivå L_{pA}, hård yta	dB(A)	67,7
Osäkerhet K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Osäkerhet K_{pA}	dB(A)	2,5
Laddare		
Frekvens	Hz	50/60
Strömförbrukning max.	A	14
Utgångseffekt	W	1200
Strömutgång, max.	A	33
Kapslingsklass		IP66
Omgivande temperatur drift	°C	-40/+65
Omgivande temperatur lagring	°C	-40/+65

Med förbehåll för tekniska ändringar.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedan angiven maskin genom sin utformning och konstruktionstyp samt i det utförande som marknadsförs av oss uppfyller gällande grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EU-direktivet. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen ändras utan att detta har godkänts av oss.
Produkt: Golvrengörare
Typ: 1.012-xxx

Gällande EU-direktiv
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/30/EU

Tillämpade harmoniserade standarder
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Tillämpade nationella standarder
-
Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
D-71364 Winnenden (Germany)
Tfn: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01.03.2023

Sisältö

Yleisiä ohjeita 66
Toiminta 66
Määräystenmukainen käyttö 66
Ympäristönsuojelu 66
Takuu 66
Toimituksen sisältö 66
Lisävarusteet ja varaosat 66
Vaaran asteet 66
Turvallisuusohjeet 66
Laitekuvaus 67
Säädöt 67
Käyttöönotto 67
Käyttö 68
Kuljetus 68
Varastointi 69
Hoito ja huolto 69
Ohjeet häiriötilanteissa 69
Vikakoodit 70
Varusteet 71
Tekniset tiedot 71
EU-vaatimustenmukaisuus-vakuutus 72

Yleisiä ohjeita

Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä alkuperäinen käyttöohje ja mukana toimitetut turvallisuusohjeet. Menettele niiden mukaisesti.
Säilytä molemmat vihkoset myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

Toiminta

Laitetta käytetään mattopintojen imurointiin. Lika irrotetaan matosta harjojen avulla, imuroidaan ja kerätään suodatinpussiin.

- Työleveys 600 mm mahdollistaa pitkäaikaisen tehokkaan käytön.
- Laite on itsekulkeva.
- Akut voidaan ladata laturilla yhdistettynä 110-240 V -pistorasiaan.
- Kaikissa vaihtoehdoissa on integroitu laturi.
- Vaihtoehdossa CV 60/1 RS Bp Pack akut sisältyvät toimituslaajuuteen.
  Vaihtoehdossa CV 60/1 RS Bp akut on tilattava erikseen.

Huomautus
Vastaavan puhdistustehtävän ja käyttöpaikan mukaan laitteen voi varustaa erilaisilla varusteilla.
Pyydä luettelo tai käy verkkosivuillamme osoitteessa www.kaercher.com.

Määräystenmukainen käyttö

Käytä laitetta ainoastaan tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.

- Laitetta saa käyttää vain kuivien mattopintojen imurointiin.
- Laitteen saa varustaa vain alkuperäisillä varusteilla ja varaosilla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu yleisten liikenneväylien puhdistamiseen.
- Käyttölämpötila-alue on välillä +5°C ... +40°C.
- Laitetta ei saa käyttää lattioilla, jotka eivät herkkiä painamiselle. Noudata lattian sallittua pintakuormitusta. Laitteen aiheuttama pintakuormitus on määritelty teknisissä tiedoissa.
- Laite ei sovellu käytettäväksi räjähdysalttiissa ympäristöissä.
- Laite ei sovellu terveydelle vaarallisten pölyjen imurointiin.
- Reaktiiviset metallipölyt (esim. alumiini, magnesium, sinkki) muodostavat yhdessä voimakkaasti alkalisten tai happamien puhdistusaineiden kanssa räjähtäviä kaasuja.

Ympäristönsuojelu

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästäen.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaisen toiminnan vuoksi. Tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteenä.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)
Päivitettyjä tietoja ainesosista löytyy osoitteesta: *www.kaercher.de/REACH*

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiön julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteessa mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.
(Osoite, katso takasivu)

Toimituksen sisältö

Tarkasta pakkauksesta purkaessasi sisällön täydellisyys. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvaurioita, ilmoita tästä jälleenmyyjälle.

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön.
Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta *www.kaercher.com.*

Vaaran asteet

⚠ *VAARA*

- *Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.*

⚠ *VAROITUS*

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.*

⚠ *VARO*

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.*

HUOMIO

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.*

Turvallisuusohjeet

Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä käyttöohje ja mukana toimitettu esite Turvallisuusohjeet kuiva- ja märkäimureille nro 5.956-249.0 ja menetttele niiden mukaisesti.

⚠ ***VAARA***
Kaatumisvaara liian jyrkissä ylä- tai alamäissä! Ota ylä- ja alamäkiä ajaessasi huomioon teknisissä tiedoissa ilmoitetut suurimmat sallitut arvot.

⚠ ***VAARA***
Kaatumisvaara liian suuren sivukallistuman yhteydessä! Ota ajosuuntaan nähden poikittain ajaessasi huomioon teknisissä tiedoissa ilmoitetut suurimmat sallitut arvot.

⚠ ***VAARA***
Kaatumisvaara epävakaalla alustalla! Käytä ajoneuvoa ainoastaan kiinteällä alustalla.

⚠ ***VAROITUS***
Kaatumisvaaraa koskeva luettelo ei ole tyhjentävä.

⚠ ***VAROITUS***
Tilanteeseen sopimattoman nopeuden aiheuttama onnettomuusvaara. Aja kaarteissa hitaasti.

HUOMIO
Ota huomioon akun ja laturin valmistajan käyttöohjeet. Ota akkujen käsittelyssä huomioon lainsäätäjän antamat suositukset.

HUOMIO
AGM- ja geeliakkujen vaurioitumisvaara!
Akkukotelon avaaminen tai reikien poraaminen vahingoittaa AGM- tai geeliakkuja, ja ne on vaihdettava.
Älä avaa akkukoteloa tai poraa siihen reikiä.
Älä peitä tai muuta ylipaineventtiiliä.

HUOMIO
Vaurioitumisvaara akun virheellisen käsittelyn johdosta!
Virheellinen käsittely voi vaurioittaa akkua.
Älä ota akkua käyttöön, jos se on näkyvästi vaurioitunut.
Lataa, tyhjennä, käytä ja säilytä akkua vain sallittujen käyttörajojen puitteissa.
Älä muokkaa, muuta, avaa tai pura akkua osiin.
Älä nosta akkua liitäntäjohdoista.
Älä upota akkua veteen tai muihin nesteisiin.
Älä lataa akkua herkästi syttyvien tai räjähtävien materiaalien, nesteiden tai pintojen lähellä.

Toiminta hätätilanteessa

Paina hätätilanteessa hätäpysäytyspainiketta.
Laite poistetaan käytöstä ja seisontajarru aktivoituu.

Turvalaitteet

⚠ ***VARO***
Puuttuvat tai muutetut turvalaitteet!
Turvalaitteet ovat sinun turvallisuuttasi varten.
Älä ohita, poista tai tee tehottomaksi mitään turvalaitteita.

Avainkytkin

Jos avainkytkin vedetään irti, laite on suojattu valtuuttamattomalta käytöltä.

Hätäpysäytyspainike

Kun hätäpysäytyspainiketta painetaan, kaikki laitetoiminnot kytkeytyvät välittömästi pois päältä.
Lisäksi seisontajarru aktivoituu.

Turvapoljin

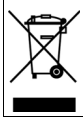
Ajokoneisto voidaan aktivoida vain, kun kuljettaja seisoo turvapolkimella.

Sivuoven turvakytkin

Heti kun vasen tai oikea sivuovi avataan, kaikki laitetoiminnot kytkeytyvät välittömästi pois päältä. Lisäksi seisontajarru aktivoituu.

Varoitusten symbolit

Ota akkujen käsittelyssä huomioon seuraavat varoitukset:

	Ota huomioon akun käyttöohjeessa ja akussa sekä tässä käyttöohjeessa olevat ohjeet.
	Käytä silmäsuojusta.
	Pidä lapset loitolla haposta ja akusta.
	Räjähdysvaara
	Avotuli, kipinät ja tupakointi kielletty.
	Syöpymisvaara
	Ensiapu.
	Varoitus
	Hävittäminen
	Älä heitä akkua jäteastiaan.

Laitekuvaus

Laitteen yleiskuva edestä

Kuva A

① Likasäiliö

② Suojus likasäiliö

③ Ohjauspyörä

④ Vasen sivuovi

⑤ Harjapää

Laitteen yleiskuva takaa

Kuva B

① Ajopoljin

② Imuletku*

③ Ohjauspöytä

④ Oikea sivuovi

⑤ Pääsuojakytkin

⑥ Varmistin

⑦ Sivuharja

⑧ Karkean lian laatikko

⑨ Tyyppikilpi

* valinnainen

Ohjauspöytä

Kuva E

① Suurin sallittu kaltevuus

② Nopeuden säätö.

③ Äänimerkki

④ Ajosuuntakytkin

⑤ Pesuohjelma

⑥ Painike "Vahvista"

⑦ Painike "Takaisin"

⑧ Painike "Alas"

⑨ Painike "Ylös"

⑩ Näyttö

⑪ Avainkytkin

⑫ Hätäpysäytyspainike

Pesuohjelma

Kuva F

① "Säädöt"

② "Kuljetusajo"

③ "Imulakaisu"

④ "ECO-toiminto"

⑤ "Varusteet"*

*Vaihtoehto (katso *Varusteet*)

Symbolit laitteessa

	Imurointi
	Sivuharja
	Lakaisutela
	Ajosuunta eteenpäin/taaksepäin
	Suurin sallittu kaltevuus (10 %)

Värimerkintä

- Puhdistusprosessin käyttöelementit ovat keltaisia.
- Huollon ja kunnossapidon käyttöelementit ovat kirkkaan harmaita.

Säädöt

Tilan valinta

1. Aseta avainkytkin asentoon ”1”.
2. Paina haluttua kohtaa Pesuohjelma.
   Kuva F

① "Hei"

② "Tilan valinta"

Kuvaus Pesuohjelma

Nimike	Kuvaus
"Säädöt"	Asetusten muokkaaminen.
"Kuljetusajo"	Yksikön kuljettaminen.
"Imulakaisu"	Puhdistus ajon aikana.
"ECO-toiminto"	Hiljainen puhdistus.
"Varusteet"*	Hienopesu.

* vaihtoehto

Kielen valinta

1. Aseta avainkytkin asentoon "1".

Huomautus
Navigointi valikossa tapahtuu näytön alapuolella olevilla painikkeilla.

2. Valitse painike "Säädöt" ja paina Painike "Vahvista".
   Kuva O

① "Säädöt"

② "Konfigurointi"

③ ”How-to Guide”

④ "Toimintokulku"

3. Valitse painike "Konfigurointi" ja paina Painike "Vahvista".
   Kuva P

① "Konfigurointi"

② "Kieli"

③ "Laitetiedot"

④ "Tuotesivu"

4. Valitse haluamasi kieli ja paina Painike "Vahvista".
   Kuva Q

① "Kieli"

② "englanti"

③ "saksa"

④ "ranska"

Koneen tiedot katselu

1. Aseta avainkytkin asentoon "1".

Huomautus
Navigointi valikossa tapahtuu näytön alapuolella olevilla painikkeilla.

2. Valitse painike "Säädöt" ja paina Painike "Vahvista".
3. Valitse painike "Konfigurointi" ja paina Painike "Vahvista".
4. Valitse painike "Laitetiedot" ja paina Painike "Vahvista".
   Kuva R

① "Laitetiedot"

② "Käyttötunnit"

③ "Sarjanumero"

④ "Ohjelmistoversio"

5. Valitse haluamasi tiedot ja paina Painike "Vahvista".

Esiasetukset säätö

1. Aseta avainkytkin asentoon "1".

Huomautus
Navigointi valikossa tapahtuu näytön alapuolella olevilla painikkeilla.

2. Valitse painike "Säädöt" ja paina Painike "Vahvista".
3. Valitse painike "Konfigurointi" ja paina Painike "Vahvista".
4. Valitse painike "Asetukset" ja paina Painike "Vahvista".
   Kuva S

① "Asetukset"

② "Peruutussignaali"

③ "Päivittäinen huolto"

④ "Tehdasasetusten palautus"

Peruutussignaali säätö

1. Valitse painike "Peruutussignaali" ja paina Painike "Vahvista".
   Kuva T

① "Peruutussignaali"

② "Päällekytkentä"

2. Paina painiketta "Peruutussignaali" "Päällekytkentä" ja Painike "Vahvista".
   Kuva U

① "Päällekytketty"

Toiminto "Peruutussignaali" on nyt aktivoitu.

Päivittäinen huolto säätö

1. Valitse painike ja paina Painike "Vahvista".
   Kuva W

① "Päivittäinen huolto"

② "Päällekytkentä"

2. Paina painiketta "Päivittäinen huolto" "Päällekytkentä" ja Painike "Vahvista".
   Kuva V

① "Päällekytketty"

Toiminto "Päivittäinen huolto" on nyt aktivoitu.

Huomautus
Painikkeen "Päällekytkentä" kautta ilmoitetaan käyttäjälle, kun laite tarvitsee huoltoa.

Tehdasasetukset nollaus

1. Valitse painike "Tehdasasetusten palautus" ja paina Painike "Vahvista".
   Kuva X

① "Tehdasasetukset"

② "Käytä vakiota?"

③ "Kyllä, nollaus"

④ "Ei, takaisin"

2. Valitse painike "Kyllä, nollaus" ja paina Painike "Vahvista".
   "Tehdasasetusten palautus"on nyt käynnissä.

Opastusohje haku

1. Valitse painike "Konfigurointi" ja paina Painike "Vahvista".
2. Valitse painike "Asetukset" ja paina Painike "Vahvista".
3. Valitse painike ”How-to Guide” ja paina Painike "Vahvista".
   Kuva Y

① ”How-to Guide”

② QR-koodi

4. Skannaa QR-koodi älypuhelimella.

Käyttöönotto

Laitteen työntäminen

⚠ ***VAARA***
Vierivä laite
Puuttuvan jarrutusvaikutuksen aiheuttama onnettomuusvaara
Paina lukituksen avausvipua alaspäin työntämisen jälkeen.

⚠ ***VARO***
Liian suuri nopeus työnnettäessä
Vaurioitumisvaara
Älä työnnä laitetta nopeammin kuin 7 km/h.

Kun laite on paikoillaan, sähköinen seisontajarru estää sitä vierimästä. Laitteen työntämistä varten seisontajarrun lukitus on vapautettava.

1. Työnnä lukituksen avausvipu ylöspäin.
   Kuva M

① Seisontajarru

Seisontajarrun lukitus on nyt avattu.

Kuormasta purkaminen

1. Pura laite pakkauksesta.
   a Avaa ruuvit ja poista puuhäkki.
   (Ruuveja tarvitaan myöhemmin puulevyn kiinnittämiseen.)
   b Katkaise muoviset pakkaushihnat ja poista kalvot.
2. Poista kiinnitys pyöriin.
3. Aseta puulevy laitteen alle kuormalavan eteen luiskaksi.
4. Kiinnitä puulevy ruuveilla.
5. Kierrä etu- ja takapidikkeet irti.
   Kuva G

① Pidike

② Puukuormalava

6. Vapauta seisontajarru vivun avulla.
7. Työnnä laite luiskaa pitkin pois kuormalavalta (katso luku *Laitteen työntäminen*.
   Kuva H

① Luiska

8. Sulje seisontajarru vivun avulla.

Ohjauspyörän asentaminen

1. Avaa kansi.
2. Poista ohjauspyörä ja yksittäisiä osia sisältävä pussi kannen sisältä.
   Kuva D

① Ohjauspyörän suojus

② Varmistinrengas

③ Ruuvi

④ Ohjauspyörä

⑤ Väliakseli

⑥ Varmistinrengas

3. Suorista etupyörä.
4. Aseta väliakseli paikoilleen.
5. Aseta ruuvi ja varmistusrengas väliakseliin.
6. Kiinnitä väliakseli.
7. Aseta ohjauspyörä paikoilleen ja kiinnitä varmistinrengas.
8. Kiinnitä ohjauspyörän suojus.

Akun asentaminen (vain vaihtoehto Bp)

⚠ ***VAARA***
Räjähdysvaara!
Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara
Älä aseta työkaluja tai vastaavia akun päälle, eli päätenapojen ja soluliittimien päälle.
Vältä ehdottomasti tupakointia ja avotulta.
Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta ladatessasi akkuja sisätiloissa.
Käytä ainoastaan Kärcherin hyväksymiä akkuja ja latureita (alkuperäiset varaosat).

⚠ ***VAARA***
Loukkaantumisvaara!
Älä koskaan päästä lyijyä kosketuksiin haavojen kanssa.
Puhdista kädet aina akkujen parissa työskentelyn jälkeen.
Akun maksimimitat

Pituus	Leveys	Korkeus
516 mm	350 mm	285 mm

Jos Bp-vaihtoehdossa käytetään märkäakkuja, on noudatettava seuraavia ohjeita:
- Akun maksimimittoja on noudatettava.
- Märkäakkuja ladatessa on sivuovi avattava.
- Märkäakkuja ladattaessa on noudatettava akun valmistajan ohjeita.

Akkusarja	Tilausnro
Sarja 3x12V/115Ah, huoltovapaa (AGM)	2.815-145.0

Akkujen asettaminen paikoilleen ja yhdistäminen
HUOMIO
Ohjauselektroniikan vaurioitumisvaara!
Ohjauselektroniikka voi rikkoutua, jos akkuliitäntöjen napaisuus on vaihdettu.
Kiinnitä akun liittämisen yhteydessä huomiota oikeaan napaisuuteen.
Vaihtoehdossa Bp Pack akku on jo asennettu.
Laitteen syväpurkaussuoja on säädetty vastaavalle aiotulle akkutyypille. Jos käytetään toisenlaista akkua, asiakaspalvelun on säädettävä syväpurkaussuoja uudelleen.
1. Irrota sivuovi.
2. Aseta akut laitteeseen oikealta puolelta.
   Kuva L

① Akku

3. Yhdistä navat mukana toimitetuilla liitäntäkaapeleilla.
4. Kiinnitä toimitukseen kuuluva liitäntäkaapeli vielä vapaina oleviin akun napoihin (+) ja (-).
5. Yhdistä musta lisäkaapeli yhdessä liitäntäkaapelin (-) kanssa miinusnapaan.

HUOMIO
Vaurioitumisvaara!
Akkukaapeli voi vaurioitua, jos se joutuu puristuksiin.
Vaihda vaurioitunut akkukaapeli.

Akun lataaminen

⚠ ***VAARA***
Laturin aiheuttama loukkaantumisvaara!
Sähköisku laturin epäasianmukaisen käytön johdosta!
Noudata laitteen tyyppikilvessä mainittuja verkkojännitettä ja sulaketta koskevia tietoja.
Käytä laturia vain kuivissa ja riittävällä ilmanvaihdolla varustetuissa tiloissa..

Akun lataustilan tilavuus	3,96 l
Vähimmäisilmanvaihto	1,6 m³/h

Huomautus
Laitteessa on syväpurkaussuoja, eli jos kapasiteetin vielä sallittu vähimmäismäärä saavutetaan, laitteella voi enää vain ajaa.
Latausaika akulle Sarja 3x12V/115Ah, huoltovapaa (AGM) on 5,5 tuntia.
1. Aja laite suoraan laturiin, vältä sen aikana ylämäkiä.
2. Aseta avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.
3. Irrota laitteen verkkopistoke pidikkeestä ja yhdistä virtaverkkoon.
4. Irrota latauksen jälkeen laturin verkkopistoke ja ripusta se laitteessa olevaan pidikkeeseen.

Akun irrotus

⚠ ***VAROITUS***
Loukkaantumisvaara laitteen kaatumisen vuoksi!
Laite voi kaatua, kun akkuja irrotetaan ja asennetaan.
Varmista akkuja irrottaessasi ja asentaessasi, että laite on tukevasti paikoillaan.
HUOMIO
Ohjauselektroniikan vaurioitumisvaara!
Ohjauselektroniikka voi rikkoutua, jos akkuliitäntöjen napaisuus on vaihdettu.
Kiinnitä akun liittämisen yhteydessä huomiota oikeaan napaisuuteen.
1. Aseta avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.
2. Kytke pääkytkin pois päältä.
3. Avaa sivuovi.
4. Irrota johto akun miinusnavasta.
5. Irrota loput johdot akuista.
6. Ota akut pois.
7. Hävitä käytetyt akut voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Käyttö

Huomautus
Kaikkien toimintojen välitön käytöstäpoisto tapahtuu ottamalla jalka pois ajopolkimelta, painamalla hätäpysäytyspainiketta ja asettamalla avainkytkin asentoon "0".
1. Suorita huoltotyöt ennen jokaista käyttökertaa (katso "Hoito ja huolto").

Seisontajarrun tarkastus

⚠ ***VAARA***
Hengenvaara viallisen seisontajarrun vuoksi!
Laite voi lähteä liikkeelle hallitsemattomasti, jos seisontajarru ei toimi kunnolla.
Tarkista ennen jokaista käyttöä seisontajarrun toiminta tasaisella pinnalla.
1. Aseta avainkytkin asentoon "0".
2. Paina hätäpysäytyspainiketta.
   Jos laitetta voi työntää käsin, seisontajarru ei ole toimintakykyinen.
3. Paina seisontajarrun lukituksen vapautusvipu ylös.
   Jos laitetta voi työntää käsin, seisontajarru on viallinen.

Poista laite käytöstä ja soita asiakaspalveluun.

Jarrut

⚠ ***VAARA***
Onnettomuusvaara
Jos laite ei osoita riittävää jarrutustehoa alamäkeen ajettaessa, paina hätäpysäytyspainiketta.

Suodatinpussin asettaminen

1. Avaa likasäiliön kansi.
   Kuva Z

① Pölypussi

2. Ota suodatinpussi varastosäiliöstä.
3. Taita suodatinpussi erilleen.
4. Aseta suodatinpussi likasäiliöön ja työnnä huuli suuttimen päälle.

Huomautus
Suodatinpussi on työnnettävä sille varattuun koukkuun siten, että valkoinen kytkin on painettuna.
5. Sulje likasäiliön kansi.

Ajaminen

⚠ ***VAROITUS***
Hengenvaara tulipalon tai räjähdyksen vuoksi, jos akut ovat syväpurkautuneet!
Syväpurkautuneiden akkujen virheellinen lataaminen voi aiheuttaa tulipalon.
Älä käytä laitetta, jos akku on syväpurkautunut.
Periaatteessa akku tulee jokaisen puhdistuskerran jälkeen jättää yhdistetyksi laturiin seuraavaan puhdistustoimenpiteeseen saakka.
Varmista ennen laitteen käyttöönottoa, että akku on ladattu.
Kytke laitteen erotuskytkin pois päältä, kun varastointi kestää yli kaksi viikkoa.

⚠ ***VAARA***
Varomaton ajo
Kaatumisvaara
Aja ajosuunnassa ja ajosuunnan poikki vain sellaisilla pinnoilla, joiden kaltevuus on enintään 10%.
Älä käännä laitetta ylä- tai alamäissä.
Aja hitaasti kulmissa ja märällä pinnalla.
Aja laitteella ainoastaan kiinteällä pohjalla.
Huomautus
Tutustu laitteeseen tekemällä ensimmäiset ajoyrityksetavoimella paikalla ja tasaisella pinnalla.
Huomautus
Ajosuuntaa voi muuttaa puhdistuksen aikana. Näin valittu kohta voidaan puhdistaa intensiivisesti ajamalla useita kertoja edestakaisin.
1. Astu seisomapaikalle.
2. Älä paina ajopoljinta.
3. Vapauta hätäpysäytyspainikkeen lukitus kiertämällä sitä.
4. Aseta avainkytkin asentoon "1".
5. Säädä nopeutta kiertonupista.
6. Säädä ajosuunta ohjauspöydän ajosuuntakytkimellä.

Huomautus
Suuntakytkin toimii myös turvakytkimenä. Siksi sitä on painettava myös, jos haluttu ajosuunta oli asetettu jo etukäteen.
7. Aja painamalla varovasti ajopoljinta.

Käyttömoottori sammuu ylikuormituksen sattuessa.
8. Anna laitteen jäähtyä 5 minuuttia.

Puhdistus

Huomautus
Jos laite on paikoillaan yli 2 sekuntia, harjan käyttölaite sammuu, kunnes ajoa jatketaan.
Huomautus
Poista ennen imurointia puhdistettavalta pinnalta karkea lika, johdot ja naru, jotta voit välttää niiden takertumisen kiinni harjoihin.
1. Astu seisomapaikalle.
2. Älä paina ajopoljinta.
3. Vapauta hätäpysäytyspainikkeen lukitus kiertämällä sitä.
4. Aseta avainkytkin asentoon "1".
5. Paina haluamaasi Pesuohjelma.
6. Säädä ajosuunta eteenpäin ohjauspöydän ajosuuntakytkimellä.
7. Paina ajopoljinta ja aja puhdistettava alue läpi.

Imurointi imuletkulla (vaihtoehto)

1. Paina ohjelmaa "Imulakaisu".
2. Poista imuletku.

Puhdistuksen lopettaminen

1. Paina ohjelmaa "Kuljetusajo".

Käytöstä poistaminen

1. Aseta laite tasaiselle alustalle.
2. Käännä avainkytkin asentoon "0".
3. Vedä avain irti.

Kuljetus

⚠ ***VAARA***
Kaltevilla pinnoilla ajaminen
Loukkaantumisvaara
Käytä laitetta kuormattaessa ja purkamisessa vain sellaisilla pinnoilla, joiden kaltevuus on sallituissa enimmäisrajoissa (katso luku Tekniset tiedot).
Aja hitaasti.

⚠ ***VARO***
Jos painoa ei oteta huomioon
Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara
Huomioi kuljetettaessa laitteen paino.
Huomautus
Ajoneuvossa kuljetettaessa varmista laite voimassa olevien määräysten mukaisesti liukumisen ja kaatumisen estämiseksi.

Varastointi

⚠ ***VARO***
Jos painoa ei oteta huomioon
Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara
Huomioi varastoitaessa laitteen paino.

⚠ ***VAROITUS***
Hengenvaara tulipalon tai räjähdyksen vuoksi, jos akut ovat syväpurkautuneet!
Syväpurkautuneiden akkujen virheellinen lataaminen voi aiheuttaa tulipalon.
Älä käytä laitetta, jos akku on syväpurkautunut.
Periaatteessa akku tulee jokaisen puhdistuskerran jälkeen jättää yhdistetyksi laturiin seuraavaan puhdistustoimenpiteeseen saakka.
Varmista ennen laitteen käyttöönottoa, että akku on ladattu.
Kytke laitteen erotuskytkin pois päältä, kun varastointi kestää yli kaksi viikkoa.

- Tämän laitteen saa varastoida vain jäätymättömiin sisätiloihin.
- Ennen pitempää varastointiaikaa on akut täysin ladattava.
- Varastoinnin aikana on akut ladattava vähintään kuukausittain.

Hoito ja huolto

⚠ ***VAARA***
Laitteen käynnistyminen tahattomasti
Loukkaantumisvaara, sähköisku
Aseta ennen kaikkia laitteelle tehtäviä töitä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.

⚠ ***VARO***
Imuturbiinin jälkikäynti poiskytkennän jälkeen
Loukkaantumisvaara
Suorita huoltotyöt vasta sen jälkeen, kun imuturbiini on pysähtynyt.

Huoltovälit

Aina ennen käyttöä

- Tarkasta likasäiliön tiiviste.
- Tarkasta renkaiden kunto.
- Tarkasta imuletku likaantumisen varalta.
- Tarkasta imuletkun pistoliitäntöjen tiiviys.
- Tyhjennä ja puhdista Karkean lian laatikko.
- Tarkasta suodatinpussi ja vaihda tarvittaessa.
- Tarkasta, että ajopoljin, jarru ja ohjauspyörä toimivat oikein.
- Tarkasta, että harjat on asennettu oikein.
- Tarkasta letkut kerrostumien varalta.

Aina käytön jälkeen

- Tyhjennä ja puhdista Karkean lian laatikko.
- Puhdista Harjalaatikko.
- Puhdista harjakotelon sisäpuoli.
- Tarkasta harjojen kuluneisuus ja puhdista ne.
- Irrota laakerikansi harjan päästä. Puhdista sitten laakeri ja korkki.
- Tarkasta suodatinpussi ja vaihda tarvittaessa.
- Tarkasta laitteen ulkopuoli vaurioiden varalta.
- Lataa akku.

50 käyttötunnin välein

- Puhdista akkujen yläpuoli.
- Tarkasta märkäakkujen happotiheys.
- Tarkasta akkukaapeleiden tiukka kiinnitys.
- Tarkasta märkäakkujen happotaso. Täytä lisää tarvittaessa.

HUOMIO
Akkujen vaurioitumisvaara!
Lisäaineita sisältävän veden käytön johdosta akun takuu raukeaa.
Käytä akkujen täyttöön vain tislattua vettä tai vettä, josta suola on poistettu (EN 50272-T3).
Älä käytä mitään vieraita lisäaineita tai parannusaineita.

100 käyttötunnin välein

- Puhdista akkutila ja akkujen kotelo.
- Tarkasta ketjukireys ohjauksessa (asiakaspalvelu suorittaa).
- Tarkasta käyttöketjun kuluneisuus.
- Tarkasta kaikki suodattimet ja vaihda tarvittaessa.

200 käyttötunnin välein

Anna asiakaspalvelun suorittaa esimääritetyt huoltotyöt:

- Seisontajarrun tarkastus.
- Ohjausketjun kireyden tarkastus.
- Harjakannen suojatankojen tarkastus kulumisen varalta.
- Kaapelien ja muiden sähkökomponenttien tarkastus kulumien, lämpövärjäytymien, repeytyneen tai kovettuneen eristyksen, murtuneiden tai löysien liitosten ja muiden puutteiden varalta.

Huoltosopimus

Laitteen luotettavan toiminnan takaamiseksi suosittelemme huoltosopimuksen tekemistä. Ota yhteyttä vastaavan KÄRCHER-huoltopalveluun.

Huoltotyöt

Karkean lian laatikko poistaminen

1. Vedä salpalukosta ja vedä Karkean lian laatikko ulos.
   Kuva I

(1) Karkean lian laatikko

(2) Salpalukko

Lakaisutelojen vaihto

Huomautus
Lakaisutelat ovat kuluneet, kun harjasten pituus vastaa keltaisten merkkiharjasten pituutta.
Heti kun jokin lakaisutela on kulunut loppuun, koko lakaisutelasarja on vaihdettava.

Huomautus
Harjat on irrotettava ajosuunnassa oikealle.

1. Avaa laitteen oikealla puolella oleva pääluukku.
   Kuva J

(1) Lakaisutelat

(2) Korkki

(3) Kiinnitin

2. Vedä keltaisesta salvasta ja avaa lukitus.
3. Vedä harjalokero ulos.
4. Poista lakaisutelat.
5. Aseta uudet lakaisutelat ja anna niiden lukittua paikoilleen.
6. Aseta lakaisutelat harjalokeroon ja käännä teloja siten, että lopussa oleva merkintä on kohdistettu pystysuoraan.
7. Työnnä harjalokero takaisin paikoilleen.

Sivuharjan vaihtaminen

1. Käännä sivuharjaa vastapäivään vasteeseen saakka.
   Kuva K

(1) Vetoakseli

(2) Nasta

(3) Sivuharja

2. Irrota sivuharja vetoakselista.
3. Asenna uusi sivuharja päinvastaisessa järjestyksessä.

Huomautus
Käännä harjaa, kunnes se lukittuu paikoilleen.

Ohjeet häiriötilanteissa

⚠ ***VAARA***
Laitteen käynnistyminen tahattomasti
Loukkaantumisvaara, sähköisku
Aseta ennen kaikkia laitteelle tehtäviä töitä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.

⚠ ***VARO***
Imuturbiinin jälkikäynti poiskytkennän jälkeen
Loukkaantumisvaara
Suorita huoltotyöt vasta sen jälkeen, kun imuturbiini on pysähtynyt.

- Ota yhteyttä asiakaspalveluun sellaisissa häiriöissä, joita ei voi poistaa tämän taulukon avulla.

Virhe	Syy	Poistaminen
Laitteeseen ei syötetä virtaa	Akku on irrotettu.	1. Tarkasta kaikki akkukaapelin liitännät. 2. Vaihda tai kiristä tarvittaessa kaikki akkukaapelin liitännät.
	Hätäpysäytys on aktivoitu.	1. Nollaa E-pois-painike.
	Akkukaapelit ovat syöpyneet.	1. Puhdista liitännät.
	Sisäinen laturi on yhdistetty.	1. Irrota kaapeli ja varastoi se.
	Pääsuojakytkin on lauennut.	1. Nollaa pääsuojakytkin.
Sulake on lauennut	Virtapiirissä oli oikosulku tai virtapiirin ylikuormitus.	1. Poista sivuovi. 2. Nollaa sulake painamalla se uudelleen sisään. 3. Aseta sivuosa paikoilleen.
Laitteessa on vähän tai ei lainkaan käyttövoimaa.	Akku on lähes tyhjä.	1. Lataa akku.
	Pääsuojakytkin tai ajokytkin on lauennut.	1. Nollaa kytkin.
	Ohjaus on ylikuumentunut.	1. Anna laitteen jäähtyä.
Imumoottori ei toimi tai käy vain hitaasti.	Suodatinpussi on täynnä.	1. Vaihda suodatinpussi.
	Imujärjestelmä on tukossa.	1. Tarkasta imujärjestelmä lian varalta ja poista lika.
Vähäinen imuteho	Imujärjestelmässä on likaa.	1. Poista lika.
Harjamoottorit eivät toimi tai käyvät vain hitaasti.	Harjat ovat kuluneet.	1. Vaihda harjat. 2. Ilmoita asiasta asiakaspalveluun.
Vähäinen harjateho	Harjoissa on likaa.	1. Poista lika.
	Harjat ovat kuluneet.	1. Vaihda harjat.
Karkean lian laatikko on tyhjennettävä liian usein.	Lattialla on liikaa suuria tai painavia materiaaleja.	1. Poista Karkean lian laatikko. 2. Tyhjennä Karkean lian laatikko. 3. Aseta Karkean lian laatikko.
	Matto on uusi.	1. Poista Karkean lian laatikko. 2. Tyhjennä Karkean lian laatikko. 3. Aseta Karkean lian laatikko.

Vikakoodit

Virhe	Syy	Poistaminen
01	Harjamoottori ylikuumentunut	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 3. Anna moottorin jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
12	Jarru manuaalisesti vapautettu	1. Aseta laite pinnalle, jonka kaltevuus on 0 %, tai varmista pyörät pois-vierimistä vastaan. 2. Etsi jarrun lukituksen vapautusvipu ja vedä se alas.
16	Käyttömoottori sisäinen moottoriohjainvika	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 3. Anna moottorin jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
17	Käyttömoottori tuntematon moottoriohjainvika	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat.
1A	Käyttömoottori avoin virtapiiri	1. Hae ja nollaa käyttömoottorin suojakytkin.
1B	Käyttömoottori ylikuumentunut	1. Anna käyttömoottori jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
1E	Imumoottori korkea FET-virhe	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja.
1F	Imumoottori sisäinen moottoriohjainvika	1. Hae ja nollaa imumoottorin suojakytkin.
22	Imumoottori avoin kytkentäpiiri	1. Hae ja nollaa imumoottorin suojakytkin.
23	Tukkeutunut imuletku, suppilo tai suodatinpussi	1. Vaihda suodatinpussi. 2. Tarkasta imuletku ja suppilo lian varalta ja puhdista ne.
25	Käyttömoottori DMC ylikuumeneminen	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna ohjauksen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
26	Harjamoottori DMC ylikuumeneminen	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna ohjauksen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
27	Sivuharjamoottori DMC ylikuumeneminen	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna ohjauksen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
28	Imumoottori DMC ylikuumeneminen	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna laitteen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
29	Käyttömoottori DMC lämpötilavika (FET)	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna laitteen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
2A	Harjamoottori DMC lämpötilavika (FET)	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna laitteen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
2B	Sivuharjamoottori DMC lämpötilavika (FET)	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna laitteen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
2C	Imumoottori DMC lämpötilavika (FET)	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna laitteen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
2E	Litiumparisto CAN-tiedonvaihtovika - akun CAN-moduulia ei ole yhdistetty, se on asennettu väärin päin tai se on vaurioitunut.	1. Kytke pääkytkin pois päältä ja odota 10 sekuntia. 2. Kytke pääkytkin päälle.
32	Harjamoottori avoin kytkentäpiiri	1. Hae ja nollaa harjamoottorin suojakytkin.
33	Vika harjamoottorin korkeajännitesuoja	1. Hae ja nollaa harjamoottorin suojakytkin.
35	Vika käyttömoottori korkeajännitesuoja	1. Varmista, että Grad on sopiva laitteelle. 2. Kytke pääkytkin pois päältä ja odota 10 sekuntia. 3. Kytke pääkytkin päälle.
80	Akku on tyhjä ja se on ladattava uudelleen, kuljetustila ei ole mahdollinen	1. Kytke laite pois päältä. 2. Hae nosta jarruvipu käyttömoottorin oikealta puolelta. 3. Lataa akku. 4. Varmista, että sininen akkuvalo vasemmassa ovessa palaa latauksen aikana (vain litiumakut). 5. Jos akkuvalo vilkkuu tai ei pala, paina painiketta niin kauan, kunnes se palaa.
81	Suodatinpussi puuttuu, kuljetustila edelleen mahdollinen	1. Aseta suodatinpussi. 2. Varmista, että suodatinpussi on oikein laitteessa.
82	Akku on tyhjä ja se on ladattava uudelleen, kuljetustila edelleen mahdollinen	1. Kytke laite pois päältä. 2. Hae nosta jarruvipu käyttömoottorin oikealta puolelta. 3. Lataa akku. 4. Varmista, että sininen akkuvalo vasemmassa ovessa palaa latauksen aikana (vain litiumakut). 5. Jos akkuvalo vilkkuu tai ei pala, paina painiketta niin kauan, kunnes se palaa.
8B	Käyttömoottorin PWM:ää rajoittaa määrittelemätön lähde. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Varmista, että Grad on sopiva.
8C	Käyttömoottori peruutusvaihde rajoitettu. Peruutusvaihdetta rajoittaa tehoa rajoittava ehto. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Varmista, että Grad on sopiva.

Virhe	Syy	Poistaminen
8D	Käyttömoottori eteenpäinvaihde rajoitettu. Eteenpäinvaihdetta rajoittaa tehoa rajoittava ehto. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Varmista, että Grad on sopiva.
8E	Käyttömoottori lämpötila korkea. PWM-rajoitus korkean moottorilämpötilan alueella. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Varmista, että Grad on sopiva.
8F	Käyttömoottori ANIN-raja. Moottorilämpötila on yli ohjelmistoraja-arvon. Kuristimen tuloalue on heikentynyt. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Varmista, että Grad on sopiva.
90	Imumoottorin PWM:ää rajoittaa määrittelemätön lähde. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Ilmoita asiasta asiakaspalveluun.
91	Imumoottoria rajoittaa tehoa rajoittava ehto. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Ilmoita asiasta asiakaspalveluun.
92	Akku on tyhjä, ja se on ladattava pian. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Lataa akku pian.
93	Akkuja ladataan ja laite on lukittu.	1. Varmista, että avain on pois päältä latauksen aikana.
94	Käyttömoottorin PWM:ää rajoittaa vaikutusvirtaraja.	1. Varmista, että Grad on sopiva.

Varusteet

Varusteet

Nimi	Osanro
HEPA-suodatinpussit (pyöreät)	8.634-529.0
Pölyharja	6.903-887.0
Mattoharja	8.634-882.0
Kovan lattian harja	8.634-884.0
Rakosuulake	6.903-403.0
Lattiasuutin	6.907-410.0
Jatkoputki	8.600-009.0
Imuletku (3 m)	8.645-088.0
Avaimet (2 x)	8.600-486.0

Tekniset tiedot

		CV 60/1 RS Bp
Teho		
Nimellisjännite	V	36
Akkukapasiteetti	Ah	115
Tehonotto	W	1620
Moottoriteho	W	149
Harjat		
Työleveys	mm	600
Leveä telaharja	mm	510
Halkaisija telaharja	mm	100
Kierrosluku telaharjat	1/min	1026
Teho harjamoottori	W	373
Halkaisija sivuharja	mm	230
Kierrosluku sivuharja	1/min	90
Teho sivuharjamoottori	W	45
Imuroiminen		
Imumoottorin teho	W	470
Maks. läpivirtausnopeus imumoottori	l/h	33,98
Maks. alipaine imumoottori	kPa	11,7
Pölypussin tilavuus	l	17,5
Mitat ja painot		
Maksiminopeus	km/h	5,6
Maks. nousu	%	10
Pituus	mm	1254
Leveys	mm	719
Korkeus	mm	1321
Sallittu kokonaispaino (akkujen ja käyttäjän kanssa)	kg	385
Tyhjä paino (ilman akkuja ja käyttäjää)	kg	187
Pintakuormitus	kPa	1641
Akkulokeron mitat (pituus x leveys x korkeus)	mm	584 x 370 x 315
Halkaisija etupyörä	mm	250
Halkaisija takapyörä	mm	200
Käytäväkääntöleveys	mm	1270
Määritetyt arvot EN 60335-2-72 mukaan		
Käsi-käsivarsi-tärinäarvo	m/s^2	< 2,5
Jalkatärinäarvo	m/s^2	< 0,5
Äänenpainetaso L_{pA}, kova pinta	dB(A)	68,4
Epävarmuus K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Epävarmuus K_{pA}	dB(A)	2,5
Äänenpainetaso L_{pA}, kova pinta	dB(A)	67,7
Epävarmuus K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Epävarmuus K_{pA}	dB(A)	2,5

		CV 60/1 RS Bp
Laturi		
Taajuus	Hz	50/60
Virranotto maks.	A	14
Lähtöteho	W	1200
Virran lähtöteho, enint.	A	33
Kotelointiluokka		IP66
Ympäristön lämpötila käyttö	°C	-40/+65
Ympäristön lämpötila varastointi	°C	-40/+65

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

EU-vaatimustenmukaisuus-vakuutus

Täten vakuutamme, että jäljempänä kuvattu kone vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä meidän markkinoille tuomanamme mallina EU-direktiivien olennaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos konetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa.
Tuote: Lattiapuhdistin
Tyyppi: 1.012-xxx

Sovellettavat EU-direktiivit
2006/42/EY (+2009/127/EY)
2014/30/EU

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Sovelletut kansalliset standardit
-

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Puh.: +49 7195 14-0
Faksi: +49 7195 14-2212
Winnenden, 1.3.2023

Indhold

Generelle merknader 72
Funksjon 72
Forskriftsmessig bruk 72
Miljøvern 72
Garanti 72
Leveringsomfang 72
Tilbehør og reservedeler 72
Risikonivåer 72
Sikkerhetsinstrukser 72
Beskrivelse av maskinen 73
Innstillinger 73
Igangsetting 74
Bruk 74
Transport 75
Lagring 75
Pleie og vedlikehold 75
Hjelp ved feil 76
Feilkoder 76
Tilbehør 77
Tekniske spesifikasjoner 78
EU-samsvarserklæring 78

Generelle merknader

Les denne oversettelsen av den originale driftsveiledningen før apparatet tas i bruk første gang, og følg de vedlagte sikkerhetsanvisningene. Følg anvisningene.
Oppbevar begge heftene til senere bruk eller for annen eier.

Funksjon

Apparatet brukes til avsuging av teppeoverflater. Smusset fjernes fra teppet med børster, suges opp og samles i en filterpose.

- En arbeidsbredde på 600 mm gir effektiv bruk og lang levetid.
- Maskinen er selvkjørende.
- Batteriene kan lades med en lader i en 110–240 V-stikkontakt.
- Alle varianter har innebygd lader.
- Varianten CV 60/1 RS Bp Pack leveres med batterier.
  For varianten CV 60/1 RS Bp må batteriene bestilles separat.

Merknad
Apparatet kan utstyres med forskjellig tilbehør i henhold til rengjøringsoppgavene og bruksstedet.
Spør etter vår katalog eller besøk vårt nettsted på www.kaercher.com.

Forskriftsmessig bruk

Maskinen skal kun brukes iht. denne bruksveiledningen.

- Apparatet skal bare brukes til å støvsuge tørre teppegulv.
- Maskinen må bare utstyres med originale tilbehørs- og reservedeler.
- Maskinen er ikke beregnet på rengjøring av offentlige transportruter.
- Driftstemperaturområdet er mellom +5°C og +40°C.
- Maskinen må ikke brukes på trykkømfintlige gulv. Ta hensyn til tillatt overflatebelastning på underlaget. Maskinens vektbelastning er angitt i Tekniske Data.
- Maskinen er ikke egnet for bruk i eksplosjonsfarlige områder.
- Ikke bruk apparatet for oppsuging av helseskadelig støv.
- Reaktivt metallstøv (f.eks. aluminium, magnesium, sink) i forbindelse med sterkt alkaliske eller sure rengjøringsmidler vil danne eksplosive gasser.

Miljøvern

Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.
Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparater merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Anvisninger om innhold (REACH)
Aktuell informasjon om innholdsstoffene finner du på: *www.kaercher.de/REACH*

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen. (Se adresse på baksiden)

Leveringsomfang

Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på *www.kaercher.com*.

Risikonivåer

⚠ FARE
- *Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.*

⚠ ADVARSEL
- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.*

⚠ FORSIKTIG
- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.*

OBS
- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.*

Sikkerhetsinstrukser

Før enheten tas i bruk for første gang, må du lese nøye gjennom denne bruksveiledningen og følge den vedlagte brosjyren med sikkerhetsinstrukser for våt- og tørrsugere, nr. 5.956-249.0.

⚠ ***FARE***
Veltefare ved for sterke stigninger og hellinger! Vær obs på maks. tillatte verdier (se Tekniske data) når du kjører i stigninger og hellinger.

⚠ ***FARE***
Veltefare ved for sterk helling til siden! Vær obs på maks. tillatte verdier (se Tekniske data) når du kjører på tvers av kjøreretningen.

⚠ ***FARE***
Veltefare på ustabilt underlag! Kjøretøyet skal kun brukes på fast underlag.

⚠ ***ADVARSEL***
Listen over veltefarer er ikke nødvendigvis komplett.

⚠ ***ADVARSEL***
Fare for uhell dersom farten ikke tilpasses. Kjør langsomt i svinger.
OBS
Følg bruksanvisningene fra batteri- og laderprodusentene. Følg lovgivers anbefalinger for omgang med batterier.
OBS
Fare for skader på AGM- og gelbatterier!
Hvis batterihuset åpnes, eller hvis det bores i det, blir et AGM- el. gelbatteri skadet og må skiftes ut.
Ikke åpne batterihuset eller bor i det.
Ikke tildekk overtrykksventilen, ikke forandre på den.
OBS
Fare for skader ved feil håndtering av batteriet!
Feil håndtering kan skade batteriet.
Ikke bruk batteriet hvis det er synlig skadet.
Batteriet må bare lades, tømmes, brukes og oppbevares innenfor de tillatte driftsforholdene.
Ikke modifiser, deformer, åpne eller demonter batteriet.
Ikke løft batteriet etter tilkoblingskablene.
Ikke senk batteriet ned i vann eller andre væsker.
Ikke lad batteriet i nærheten av brannfarlige eller eksplosive materialer, væsker eller overflater.

Fremgangsmåte i nødstilfelle

I nødstilfeller trykker du på nødstoppknappen.
Enheten deaktiveres og parkeringsbremsen aktiveres.

Sikkerhetsinnretninger

⚠ ***FORSIKTIG***
Manglende eller endrede sikkerhetsinnretninger!
Sikkerhetsinnretningene tjener til din egen sikkerhet.
Ikke omgå, fjern eller deaktiver sikkerhetsinnretninger.

Nøkkelbryter

Når nøkkelbryteren trekkes ut er maskinen sikret mot uautorisert bruk.

Nødstoppknapp

Når nødstoppknappen trykkes, deaktiveres alle apparatfunksjoner umiddelbart.
Dessuten aktiveres parkeringsbremsen.

Sikkerhetspedal

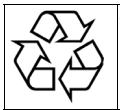
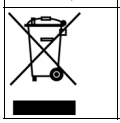
Kjørefunksjonen kan bare aktiveres når operatøren står på sikkerhetspedalen.

Sidedør-sikkerhetsbryter

Når venstre eller høyre sidedør åpnes, deaktiveres alle apparatfunksjoner umiddelbart. Dessuten aktiveres parkeringsbremsen.

Varselsymboler

Legg merke til følgende advarsler ved omgang med batterier:

	Følg anvisningene i bruksanvisningen for batteriene, på batteriene og i denne bruksveiledningen.
	Bruk vernebriller.
	Hold barn unna syre og batterier.
	Eksplosjonsfare
	Åpen ild, gnister, åpent lys og røyking er forbudt.
	Fare for etsing
	Førstehjelp.
	Advarsler
	Avfallshåndtering
	Batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet.

Beskrivelse av maskinen

Maskinoversikt foran

Figur A

(1) Smussbeholder
(2) Deksel smussbeholder
(3) Ratt
(4) Venstre sidedør
(5) Børstehode

Maskinoversikt bak

Figur B

(1) Gasspedal
(2) Sugeslange*
(3) Betjeningspanel
(4) Høyre sidedør
(5) Hovedsikring
(6) Sikring
(7) Sidekost
(8) Skuff for grovt smuss
(9) Typeskilt

*ekstrautstyr

Betjeningspanel

Figur E

(1) Maks. tillatt stigning
(2) Hastighetsregulering.
(3) Horn
(4) Kjøreretningsbryter
(5) Rengjøringsprogram
(6) Knappen “Bekreft”
(7) Knappen “Tilbake”
(8) Knappen “Ned”
(9) Knappen “Opp”
(10) Display
(11) Nøkkelbryter
(12) Nødstoppknapp

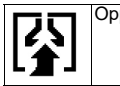
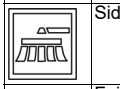
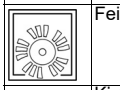
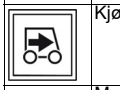
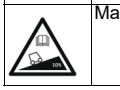
Rengjøringsprogram

Figur F

(1) “Innstillinger”
(2) “Transport”
(3) “Feiesuging”
(4) “ECO-funksjon”
(5) “Tilbehør”*

*Tilleggsalternativ (se *Tilbehør*)

Symboler på apparatet

	Oppsug
	Sidekost
	Feievalse
	Kjøreretning fremover/bakover
	Maks. tillatt stigning (10 %)

Fargemerking

- Betjeningselementene for rengjøringsprosessen er gule.
- Betjeningselementene for vedlikehold og service er lysegrå.

Innstillinger

Velge modus

1. Still nøkkelbryteren på «1».
2. Trykk på ønsket Rengjøringsprogram.
   Figur F

(1) «Hei»
(2) «Velg modus»

Beskrivelse av Rengjøringsprogram

Betegnelse	Beskrivelse
“Innstillinger”	For å redigere innstillingene.
“Transport”	For transport av apparatet.
“Feiesuging”	For rengjøring under kjøring.
“ECO-funksjon”	For støysvak rengjøring.
“Tilbehør”*	For finrengjøring.

*tilleggsalternativ

Velg språk

1. Vri nøkkelbryteren til “1”.

Merknad
Navigering i menyen gjøres ved hjelp av knappene under displayet.

2. Velg tasten “Innstillinger” og trykk på Knappen “Bekreft”.
   Figur O

(1) “Innstillinger”
(2) “Konfigurasjon”
(3) ”How-to Guide”
(4) “Historie”

3. Velg tasten “Konfigurasjon” og trykk på Knappen “Bekreft”.
   Figur P

(1) “Konfigurasjon”
(2) “Språk”
(3) “Apparatinformasjon”
(4) “Produktside”

4. Velg ønsket språk og trykk på Knappen “Bekreft”.
   Figur Q

(1) “Språk”
(2) “Engelsk”
(3) “Tysk”
(4) “Fransk”

Maskininformasjon vis

1. Vri nøkkelbryteren til “1”.

Merknad
Navigering i menyen gjøres ved hjelp av knappene under displayet.

2. Velg tasten “Innstillinger” og trykk på Knappen “Bekreft”.
3. Velg tasten “Konfigurasjon” og trykk på Knappen “Bekreft”.
4. Velg tasten “Apparatinformasjon” og trykk på Knappen “Bekreft”.
   Figur R

(1) “Apparatinformasjon”
(2) “Driftstimer”
(3) “Serienummer”
(4) “Programvareversjon”

5. Velg ønsket informasjon og trykk på Knappen “Bekreft”.

Forhåndsinnstillinger stille inn

1. Vri nøkkelbryteren til “1”.

Merknad
Navigering i menyen gjøres ved hjelp av knappene under displayet.

2. Velg tasten “Innstillinger” og trykk på Knappen “Bekreft”.
3. Velg tasten “Konfigurasjon” og trykk på Knappen “Bekreft”.
4. Velg tasten “Preferanser” og trykk på Knappen “Bekreft”.
   Figur S

① “Preferanser”

② “Ryggesignal”

③ “Daglig vedlikehold”

④ “Gjenopprett fabrikkinnstillinger”

Ryggesignal stille inn

1. Velg tasten “Ryggesignal” og trykk på Knappen “Bekreft”.
   Figur T

① “Ryggesignal”

② “innkobling”

2. Trykk på tasten “Ryggesignal” “innkobling” og trykk på Knappen “Bekreft”.
   Figur U

① “innkoblet”

Funksjonen “Ryggesignal” er nå aktivert.

Daglig vedlikehold stille inn

1. Velg tasten og trykk på Knappen “Bekreft”.
   Figur W

① “Daglig vedlikehold”

② “innkobling”

2. Trykk på tasten “Daglig vedlikehold” “innkobling” og trykk på Knappen “Bekreft”.
   Figur V

① “innkoblet”

Funksjonen “Daglig vedlikehold” er nå aktivert.

Merknad
Med tasten “innkobling” informeres brukeren om når apparatet må vedlikeholdes.

Fabrikkinnstilling tilbakestille

1. Velg tasten “Gjenopprett fabrikkinnstillinger” og trykk på Knappen “Bekreft”.
   Figur X

① “Fabrikkinnstilling”

② “Bruk standard?”

③ “Ja, tilbakestill”

④ “Nei, tilbake”

2. Velg tasten “Ja, tilbakestill” og trykk på Knappen “Bekreft”.
   “Gjenopprett fabrikkinnstillinger”gjennomføres.

Veiledning åpne

1. Velg tasten “Konfigurasjon” og trykk på Knappen “Bekreft”.
2. Velg tasten “Preferanser” og trykk på Knappen “Bekreft”.
3. Velg tasten ”How-to Guide” og trykk på Knappen “Bekreft”.
   Figur Y

① ”How-to Guide”

② QR-kode

4. Skann QR-koden med en smarttelefon.

Igangsetting

Skyve maskinen

⚠ ***FARE***
Apparatet kan trille av gårde
Fare for ulykke ved manglende bremseeffekt
Skyv opplåsingsspaken nedover etter skyvingen.

⚠ ***FORSIKTIG***
For høy hastighet under skyving
Fare for materielle skader
Ikke skyv apparatet raskere enn 7 km/t.

Når apparatet står stille, hindrer en elektrisk parkeringsbrems den fra å trille. For at apparatet skal kunne skyves, må parkeringsbremsen løses.

1. Skyv opplåsingsspaken oppover.
   Figur M

① Parkeringsbrems

Parkeringsbremsen er nå åpen.

Laste av

1. Pakk ut apparatet.
   a Løsne skruene og fjern trerammen.
   (Skruene trengs senere for å feste treplaten.)
   b Klipp opp pakkebåndene av plast, og fjern folien.
2. Fjern festene på hjulene.
3. Legg treplaten som en rampe på pallen under apparatet.
4. Fest treplaten med skruer.
5. Skru av holderne foran og bak.
   Figur G

① Holder

② Trepall

6. Løsne parkeringsbremsen med spaken.
7. Skyv apparatet av pallen over rampen (se kapittel *Skyve maskinen*).
   Figur H

① Rampe

8. Trekk til parkeringsbremsen med spaken.

Montere rattet

1. Åpne lokket.
2. Fjern rattet og posen med enkeltdelene fra innsiden av dekselet.
   Figur D

① Rattdeksel

② Sikringsring

③ Skrue

④ Ratt

⑤ Mellomaksel

⑥ Låsering

3. Posisjoner forhjulet rett frem.
4. Sett inn mellomakselen.
5. Legg skruen og sikringsringen i mellomakselen.
6. Fest mellomakselen.
7. Fest rattet og sikringsringen.
8. Sett på rattdekselet.

Montere batteri (bare varianten Bp)

⚠ ***FARE***
Eksplosjonsfare!
Fare for personskader og materielle skader
Ikke plasser verktøy eller lignende på batteriet, dvs. på endepoler og cellekontakter.
Unngå røyking og åpen ild.
Sørg for god ventilasjon når batterier lades opp innendørs.
Bruk utelukkende batterier og ladere (originale reservedeler) som er godkjent av Kärcher.

⚠ ***FARE***
Fare for personskader!
Sår må aldri komme i kontakt med bly.
Rengjør alltid hendene etter å ha arbeidet med batterier.

Maksimale batteridimensjoner

Lengde	Bredde	Høyde
516 mm	350 mm	285 mm

Hvis det benyttes våte batterier i Bp-varianten, må følgende overholdes:

- Maksimale batteridimensjoner må overholdes.
- Under lading av våtbatterier må sidedøren åpnes.
- Når du lader våtbatterier, må du følge forskriftene fra batteriprodusenten.

Batterisett	Bestillingsnr.
Sett 3x12 V/115 Ah, vedlikeholdsfri (AGM)	2.815-145.0

Sett inn og koble til batteri

OBS
Fare for skader på styringselektronikken!
Hvis polene til batterikoblingene forbyttes, kan dette ødelegge styringselektronikken.
Ta hensyn til riktig polaritet ved tilkobling av batteriet.

På varianten “Bp Pack” er batteriene allerede innebygd. Beskyttelsen mot total utladning er stilt inn for den tiltenkte batteritypen. Hvis det benyttes en annen batteritype, må beskyttelsen mot total utladning stilles inn på nytt av kundeservice.

1. Ta av sidedøren.
2. Sett batteriene inn i apparatet fra høyre side.
   Figur L

① Batteri

3. Koble til polene med de vedlagte forbindelseskablene.
4. Klem den medleverte tilkoblingskabelen på de frie batteripolene (+) og (-).
5. Koble den svarte tilleggskabelen sammen med tilkoblingskabelen (-) til minuspolen.

OBS
Fare for skader!
Batterikabelen kan bli skadet ved innklemming.
En skadet batterikabel må skiftes ut.

Lade batteri

⚠ ***FARE***
Laderen utgjør fare for personskader!
Elektrisk støt på grunn av feil bruk av laderen!
Ta hensyn til nettspenningen og sikringen på maskinens typeskilt.
Bruk laderen kun i tørre områder med tilstrekkelig ventilasjon.

Volum batteriladerom	3,96 l
Minste luftutskifting	1,6 m³/t

Merknad
Apparatet har en beskyttelse mot total utladning, dvs. at når lavest tillatte kapasitetsgrense nås, kan apparat bare brukes til å kjøre.

Ladetiden for batteriet Sett 3x12 V/115 Ah, vedlikeholdsfri (AGM) er 5,5 timer.

1. Kjør maskinen rett til laderen, og unngå stigninger.
2. Sett nøkkelbryteren på «0» og ta ut nøkkelen.
3. Fjern støpselet til apparatet fra holderen, og koble det til strømnettet.
4. Etter lading: Trekk ut ladestøpselet ut og legg den i festeinnretningen på apparatet.

Demontere batterier

⚠ ***ADVARSEL***
Fare for personskader hvis maskinen velter!
Maskinen kan velte når du demonterer og monterer batteriene.
Sørg for at maskinen står stødig når du tar ut og setter inn batteriene.

OBS
Fare for skader på styringselektronikken!
Hvis polene til batterikoblingene forbyttes, kan dette ødelegge styringselektronikken.
Ta hensyn til riktig polaritet ved tilkobling av batteriet.

1. Sett nøkkelbryteren på «0» og ta ut nøkkelen.
2. Slå av hovedbryteren.
3. Åpne sidedøren.
4. Koble kabelen fra minuspolen på batteriet.
5. Koble resten av kablene fra batteriene.
6. Ta ut batteriene.
7. Kasser de brukte batteriene i henhold til gjeldende bestemmelser.

Bruk

Merknad
For umiddelbar utkobling av alle funksjoner: Fjern foten fra gasspedalen, trykk på nødstoppknappen og sett nøkkelbryteren til “0”.

1. Utfør vedlikeholdsarbeidet merket “Før bruk” (se kapittelet “Pleie og vedlikehold”).

Kontrollere parkeringsbremsen

⚠ ***FARE***
En defekt parkeringsbrems utgjør livsfare!
Maskinen kan trille ukontrollert hvis parkeringsbremsen ikke fungerer som den skal.
Før hver bruk må du kontrollere funksjonen til parkeringsbremsen på flatmark.

1. Vri nøkkelbryteren til “0”.
2. Trykk på nødstoppknappen.
   Hvis apparatet kan skyves for hånd, er ikke parkeringsbremsen funksjonsdyktig.
3. Trykk opp løsespaken på parkeringsbremsen.
   Hvis apparatet kan skyves for hånd, er parkeringsbremsen defekt.

Ta apparatet ut av drift og ring kundeservice.

Bremser

⚠ ***FARE***
Fare for ulykker
Hvis apparatet ikke oppnår tilstrekkelig bremsevirkning ved kjøring i nedoverbakke: Trykk på nødstoppknappen.

Sette inn filterpose

1. Åpne dekselet til smussbeholderen.
   Figur Z

(1) Filterpose

2. Ta ut filterposen av pakken.
3. Brett ut filterposen.
4. Plasser filterposen i smussbeholderen, og skyv tetningen over dysen.

Merknad
Filterposen må settes inn i kroken som er festet for dette formål, slik at den hvite bryteren trykkes inn.

5. Lukk dekselet til smussbeholderen.

Kjøring

⚠ ***ADVARSEL***
Livsfare grunnet brann eller eksplosjon hvis batteriene utlades totalt!
Hvis totalt utladede batterier lades opp feil, kan det oppstå brann.
Ikke ta maskinen i drift dersom batteriet er totalt utladet.
Etter hver rengjøring bør batteriet forbli koblet til laderen frem til neste rengjøring.
Før apparatet tas i bruk, må du forsikre deg om at batteriet er ladet.
Koble fra skillebryteren i apparatet dersom det skal lagres i over to uker.

⚠ ***FARE***
Uforsiktig kjøring
Veltefare
Kjør bare opp stigninger i kjøreretningen og på tvers av kjøreretningen til maksimalt 10%.
Ikke snu i stigninger eller skråninger.
Kjør sakte i svinger og på vått underlag.
Maskinen skal kun brukes på fast underlag.

Merknad
Utfør de første kjøreforsøkene på et flatt underlag med god plass for å gjøre deg kjent med enheten.

Merknad
Kjøreretningen kan endres mens rengjøringen pågår. Dermed kan du gjennomføre intensiv rengjøring ved å kjøre flere ganger frem og tilbake på det samme stedet.

1. Gå opp på ståplattformen.
2. Ikke tråkk på gasspedalen.
3. Lås opp nødstoppbryteren ved å dreie den.
4. Vri nøkkelbryteren til “1”.
5. Still inn hastigheten med vribryteren for hastighet.
6. Velg kjøreretning med kjøreretningsbryteren på kontrollpanelet.

Merknad
Kjøreretningsbryteren fungerer også som sikkerhetsbryter. Derfor må den også trykkes inn hvis den ønskede bevegelsesretningen allerede har vært innstilt på forhånd.

7. Tråkk forsiktig på gasspedalen for å kjøre.

Drivmotoren kobles ut ved overbelastning.

8. La apparatet avkjøles i 5 minutter.

Rengjøring

Merknad
Hvis apparatet står på samme er i mer enn 2 sekunder, avbrytes børstebevegelsen helt til kjøringen fortsetter.

Merknad
Før sugingen må grovt smuss, tråder og snorer fjernes fra overflaten som skal rengjøres for å forhindre at de fanges inn av børstene.

1. Gå opp på ståplattformen.
2. Ikke tråkk på gasspedalen.
3. Lås opp nødstoppbryteren ved å dreie den.
4. Sett nøkkelbryteren på “1”.
5. Trykk på ønsket Rengjøringsprogram.
6. Velg kjøreretning fremover med kjøreretningsbryteren på betjeningspanelet.
7. Tråkk på gasspedalen og kjør over overflaten som skal rengjøres.

Suge med sugeslangen (tilleggsalternativ)

1. Trykk på programmet “Feiesuging”.
2. Ta av sugeslangen.

Avslutte rengjøringen

1. Trykk på programmet “Transport”.

Ta ut av drift

1. Parker maskinen på et jevnt underlag.
2. Sett nøkkelbryteren på “0”.
3. Trekk ut nøkkelen.

Transport

⚠ ***FARE***
Kjøring i stigninger
Fare for personskader
Kjør maskinen til på- og avlasting kun i stigninger opptil maksimalverdi (se kapitlet Tekniske spesifikasjoner).
Kjør langsomt.

⚠ ***FORSIKTIG***
Ved ignorering av vekten
Fare for personskader og materielle skader
Ta hensyn til apparatets vekt under transport.

Merknad
Ved transport i kjøretøy må maskinen sikres mot å skli og velte i henhold til gjeldende retningslinjer.

Lagring

⚠ ***FORSIKTIG***
Ved ignorering av vekten
Fare for personskader og materielle skader
Ta hensyn til apparatets vekt ved lagring.

⚠ ***ADVARSEL***
Livsfare grunnet brann eller eksplosjon hvis batteriene utlades totalt!
Hvis totalt utladede batterier lades opp feil, kan det oppstå brann.
Ikke ta maskinen i drift dersom batteriet er totalt utladet.
Etter hver rengjøring bør batteriet forbli koblet til laderen frem til neste rengjøring.
Før apparatet tas i bruk, må du forsikre deg om at batteriet er ladet.
Koble fra skillebryteren i apparatet dersom det skal lagres i over to uker.

- Maskinen må kun lagres innendørs i et frostfritt rom.
- Lad batteriene helt opp før langtidslagring.
- Lad batteriene helt opp minst én gang i måneden under lagringen.

Pleie og vedlikehold

⚠ ***FARE***
Utilsiktet start av maskinen
Fare for personskader, elektrisk støt
Før arbeid på maskinen skal nøkkelbryteren vris til “0” og nøkkelen tas ut.

⚠ ***FORSIKTIG***
Sugeturbinen beveger seg fortsatt etter utkobling
Fare for personskader
Ikke utfør vedlikeholdsarbeid før sugeturbinen har stanset helt.

Vedlikeholdsintervaller

Før hver bruk

- Kontroller tetningen av smussbeholderen.
- Kontroller dekkenes tilstand.
- Kontroller sugeslangen med tanke på smuss.
- Kontroller stikkforbindelsene til sugeslangen med henblikk på tetthet.
- Tøm og rengjør Skuff for grovsmuss.
- Kontroller filterposen og bytt den ved behov.
- Kontroller at gasspedalen, bremsen og rattet fungerer korrekt.
- Kontroller at børstene er riktig montert.
- Kontroller slangene med henblikk på avleiringer.

Etter hver bruk

- Tøm og rengjør Skuff for grovsmuss.
- Rengjør Børsteboks.
- Rengjør innsiden av børstehuset.
- Kontroller om børsten er slitt, og rengjør den.
- Fjern lagerdekselet fra enden av børsten. Rengjør deretter lageret og hetten.
- Kontroller filterposen og bytt den ved behov.
- Kontroller apparatet utvendig med henblikk på eventuelle skader.
- Lad batteriet.

Hver 50. driftstime

- Rengjør toppen av batteriene.
- Kontroller syretettheten på våte batterier.
- Kontroller at batterikabelen sitter godt fast.
- Kontroller syrenivået i våte batterier. Etterfyll ved behov.

OBS
Fare for skade på batteriene!
Ved bruk av vann med tilsetningsstoffer bortfaller garantien for batteriet.
Bruk kun destillert eller avsaltet vann til etterfylling av batteriene (EN 50272-T3).
Ikke bruk fremmede tilsetningsstoffer eller midler.

Hver 100. driftstime

- Rengjør batterirommet og huset på batteriene.
- Kontroller kjedespenningen for styremekanismen (utføres av kundeservice).
- Kontroller drivkjeden med henblikk på slitasje.
- Kontroller alle filtre og skift dem ut ved behov.

Hver 200. driftstime

La kundeservice utføre foreskrevet vedlikehold:

- Kontroller parkeringsbremsen.
- Kontroller strammingen av styrekjedet.
- Kontroller beskyttelsesstengene på børstedekket med henblikk på slitasje.
- Kontroller kabler og andre elektriske komponenter med henblikk på opptrevling, varmemisfarging, sprukket eller sprø isolasjon, ødelagte eller løse tilkoblinger og andre feil.

Vedlikeholdsavtale

For å kunne garantere pålitelig drift av anlegget anbefaler vi deg å inngå en vedlikeholdsavtale. Ta kontakt med din ansvarlige Kärcher-kundeservice.

Vedlikeholdsarbeid

Skuff for grovsmuss ta av

1. Dra i låsemekanismen og trekk ut Skuff for grovsmuss.
   Figur I

(1) Skuff for grovsmuss

(2) Låsemekanisme

Skifte feievalse

Merknad
Feievalsene er slitt når bustlengden tilsvarer den gule indikatorbusten.
Så snart en feievalse er utslitt, bør hele settet med feievalser skiftes ut.

Merknad
Børstene må fjernes i kjøreretningen til høyre.

1. Åpne hoveddøren på høyre side av apparatet.
   Figur J

(1) Feievalser

(2) Deksel

(3) Lås

2. Trekk i den gule låsen og løsne sperren.
3. Trekk ut børsterommet.
4. Ta av feievalsene.
5. Sett inn de nye feievalsene og trykk dem på plass.
6. Sett feievalsene inn i børsterommet og vri dem slik at merket på enden står loddrett.
7. Skyv børsterommet inn igjen.

Skifte sidekost

1. Drei sidekosten mot urviseren til endeposisjonen.
   Figur K

(1) Drivaksel

(2) Stift

(3) Sidekost

2. Fjern sidekosten fra drivakselen.
3. Monter den nye sidekosten i omvendt rekkefølge.

Merknad
Vri børsten til den klikker på plass.

Hjelp ved feil

⚠ ***FARE***
Utilsiktet start av maskinen
Fare for personskader, elektrisk støt
Før arbeid på maskinen skal nøkkelbryteren vris til "0" og nøkkelen tas ut.

⚠ ***FORSIKTIG***
Sugeturbinen beveger seg fortsatt etter utkobling
Fare for personskader
Ikke utfør vedlikeholdsarbeid før sugeturbinen har stanset helt.

- Ring kundeservice ved feil som ikke kan rettes ved hjelp av denne tabellen.

Feil	Årsak	Utbedring
Apparatet forsynes ikke med strøm	Batteriet er frakoblet.	1. Kontroller alle batterikabeltilkoblinger. 2. Skift ut eller trekk til alle batteriets kabeltilkoblinger ved behov.
	Nødstoppet er aktivert.	1. Nullstill nødstoppknappen.
	Batterikablene er korrodert.	1. Rengjør tilkoblingene.
	Den innebygde laderen er koblet til.	1. Koble fra kabelen og oppbevar den.
	Hovedsikringen er utløst.	1. Tilbakestill hovedsikringen.
Sikringen er utløst	Det har vært kortslutning eller overbelastning på strømkretsen.	1. Fjern sidedøren. 2. Tilbakestill sikringen ved å trykke den inn. 3. Sett inn sidedelen.
Apparatet har liten eller ingen fremdrift.	Batteriet er nesten tomt.	1. Lad batteriet.
	Hovedvernebryteren eller kjørebryteren er utløst.	1. Tilbakestill bryteren.
	Kontrollenheten er overopphetet.	1. La apparatet avkjøles.
Sugemotoren virker ikke eller går sakte.	Filterposen er full.	1. Bytt filterpose.
	Sugesystemet er tilstoppet.	1. Kontroller sugesystemet for smuss og fjern det.
Lav sugeytelse	Det er smuss i sugesystemet.	1. Fjern smusset.
Børstemotorene virker ikke eller går sakte.	Børstene er slitt ut.	1. Bytt ut børstene. 2. Informer kundeservice.
Lav børsteytelse	Det er smuss i børstene.	1. Fjern smusset.
	Børstene er slitt ut.	1. Bytt ut børstene.
Skuff for grovsmuss må tømmes for ofte.	Det er for mange store eller tunge materialer på gulvet.	1. Fjern Skuff for grovsmuss. 2. Tøm Skuff for grovsmuss. 3. Sett inn Skuff for grovsmuss.
	Teppet er nytt.	1. Fjern Skuff for grovsmuss. 2. Tøm Skuff for grovsmuss. 3. Sett inn Skuff for grovsmuss.

Feilkoder

Feil	Årsak	Utbedring
01	Børstemotor overopphetet	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 3. La motoren avkjøles i en time før du fortsetter.
12	Bremsen løsnet manuelt	1. Plasser apparatet på en overflate med 0 % stigning, eller sikre hjulene mot å trille. 2. Finn løsespaken for bremsen, og trekk den ned.
16	Drivmotor intern motorstyringsfeil	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 3. La motoren avkjøles i en time før du fortsetter.
17	Drivmotor ukjent motorstyringsfeil	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Fjern børsteboksen og rengjør børstene.
1A	Drivmotor avbrutt strømkrets	1. Finn sikringen for drivmotoren og tilbakestill den.
1B	Drivmotor overopphetet	1. La drivmotoren avkjøles i en time før du fortsetter driften.
1E	Sugemotor høy FET-feil	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den.
1F	Sugemotor intern motorstyringsfeil	1. Finn sikringen for sugemotoren og tilbakestill den.
22	Sugemotor avbrutt strømkrets	1. Finn sikringen for sugemotoren og tilbakestill den.
23	Tilstoppet sugeslange, trakt eller filterpose	1. Bytt filterpose. 2. Kontroller sugeslangen og trakten med henblikk på smuss, og rengjør dem.
25	Drivmotor DMC overtemperatur	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La kontrollenhetene avkjøles i en time før du fortsetter driften.
26	Børstemotor DMC overtemperatur	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La kontrollenhetene avkjøles i en time før du fortsetter driften.
27	Sidekostmotor DMC overtemperatur	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La kontrollenhetene avkjøles i en time før du fortsetter driften.
28	Sugemotor DMC overtemperatur	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La apparatet avkjøles i én time før du fortsetter driften.
29	Drivmotor DMC temperaturfeil (FET)	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La apparatet avkjøles i én time før du fortsetter driften.
2A	Børstemotor DMC temperaturfeil (FET)	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La apparatet avkjøles i én time før du fortsetter driften.

Feil	Årsak	Utbedring
2B	Sidekostmotor DMC temperaturfeil (FET)	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La apparatet avkjøles i én time før du fortsetter driften.
2C	Sugemotor DMC temperaturfeil (FET)	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La apparatet avkjøles i én time før du fortsetter driften.
2E	Litiumbatteri CAN-kommunikasjonsfeil – batteriets CAN-modul ikke plugget inn, montert feil vei eller skadet.	1. Slå av hovedbryteren og vent i 10 sekunder. 2. Slå på hovedbryteren.
32	Børstemotor avbrutt strømkrets	1. Finn sikringen for børstemotoren og tilbakestill den.
33	Feil på høyspenningsvern for børstemotor	1. Finn sikringen for børstemotoren og tilbakestill den.
35	Feil på høyspenningsvern for drivmotor	1. Sørg for at Grad er egnet for apparatet. 2. Slå av hovedbryteren og vent i 10 sekunder. 3. Slå på hovedbryteren.
80	Batteriet er tomt og må lades opp, transportmodus er ikke mulig	1. Slå av maskinen. 2. Finn og løft bremsespaken på høyre side av drivmotoren. 3. Lad batteriet. 4. Forsikre deg om at den blå batterilampen i venstre dør lyser under lading (kun for litiumbatterier). 5. Hvis batterilampen blinker eller ikke lyser: Trykk på knappen helt til den lyser.
81	Filterposen mangler, transportmodus er fortsatt mulig	1. Sett inn en filterpose. 2. Kontroller at filterposen sitter riktig i apparatet.
82	Batteriet er tomt og må lades opp, transportmodus er fortsatt mulig	1. Slå av maskinen. 2. Finn og løft bremsespaken på høyre side av drivmotoren. 3. Lad batteriet. 4. Forsikre deg om at den blå batterilampen i venstre dør lyser under lading (kun for litiumbatterier). 5. Hvis batterilampen blinker eller ikke lyser: Trykk på knappen helt til den lyser.
8B	Drivmotorens PWM er begrenset av en uspesifisert kilde. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Sørg for at Grad er egnet.
8C	Drivmotorens reversgir er begrenset. Reversgiret er begrenset av et effektbegrensende forhold. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Sørg for at Grad er egnet.
8D	Drivmotorens fremovergir er begrenset. Fremovergiret er begrenset av et effektbegrensende forhold. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Sørg for at Grad er egnet.
8E	Høy temperatur i drivmotoren. PWM-begrensning i området med høy motortemperatur. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Sørg for at Grad er egnet.
8F	Drivmotor ANIN-grense. Temperaturen i motoren er over grenseverdien i programvaren. Choke-innløpsområdet er begrenset. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Sørg for at Grad er egnet.
90	Sugemotorens PWM er begrenset av en uspesifisert kilde. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Informer kundeservice.
91	Sugemotoren er begrenset av et effektbegrensende forhold. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Informer kundeservice.
92	Batteriet er tomt og må lades opp innen kort tid. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Lad batteriet innen kort tid.
93	Batteriene lades og apparatet er sperret.	1. Kontroller at nøkkelen er koblet ut under ladingen.
94	Drivmotorens PWM er begrenset av effektstrømgrensen.	1. Sørg for at Grad er egnet.

Tilbehør

Tilbehør

Betegnelse	Delenr.
HEPA-filterposer (runde)	8.634-529.0
Støvbørste	6.903-887.0
Teppebørste	8.634-882.0
Børste for harde gulv	8.634-884.0
Fugemunnstykke	6.903-403.0
Gulvmunnstykke	6.907-410.0
Forlengerrør	8.600-009.0
Sugeslange (3 m)	8.645-088.0
Nøkler (2x)	8.600-486.0

Tekniske spesifikasjoner

		CV 60/1 RS Bp
Effekt		
Nominell spenning	V	36
Batterikapasitet	Ah	115
Ytelsesopptak	W	1620
Motoreffekt	W	149
Børster		
Arbeidsbredde	mm	600
Bred valsebørste	mm	510
Diameter på valsebørste	mm	100
Turtall valsebørster	1/min	1026
Effekt børstemotor	W	373
Diameter sidebørste	mm	230
Turtall sidebørste	1/min	90
Effekt sidebørstemotor	W	45
Suge		
Sugemotoreffekt	W	470
Maks. gjennomstrømning sugemotor	l/h	33,98
Maks. undertrykk sugemotor	kPa	11,7
Volum filterpose	l	17,5
Mål og vekt		
Høyeste hastighet	km/h	5,6
Maks. stigning	%	10
Lengde	mm	1254
Bredde	mm	719
Høyde	mm	1321
Tillatt totalvekt (med batterier og operatør)	kg	385
Tomvekt (uten batterier og operatør)	kg	187
Arealbelastning	kPa	1641
Mål batterirom (lengde x bredde x høyde)	mm	584 x 370 x 315
Diameter forhjul	mm	250
Diameter bakhjul	mm	200
Snuradius i gang	mm	1270
Registrerte verdier iht. EN 60335-2-72		
Hånd-arm-vibrasjonsverdi	m/s^2	< 2,5
Fot-vibrasjonsverdi	m/s^2	< 0,5
Lydtrykknivå L_{pA}, harde flater	dB(A)	68,4
Usikkerhet K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Usikkerhet K_{pA}	dB(A)	2,5
Lydtrykknivå L_{pA}, harde flater	dB(A)	67,7
Usikkerhet K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Usikkerhet K_{pA}	dB(A)	2,5
Lader		
Frekvens	Hz	50/60
Strømopptak maks.	A	14
Utgangseffekt	W	1200
Strømforbruk, maks.	A	33
Beskyttelsesgrad		IP66
Omgivelsestemperatur drift	°C	-40/+65
Omgivelsestemperatur lagring	°C	-40/+65

Med forbehold om tekniske endringer.

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor på grunn av design og konstruksjon, samt i versjonen som vi har markedsført, oppfyller de relevante grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EU-direktivene. Endringer på maskinen uten avtale med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig.
Produkt: Gulvvasker
Type: 1.012-xxx

Gjeldende EU-direktiver
2006/42/EF (+2009/127/EF)
2014/30/EU

Anvendte harmoniserte standarder
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Anvendte nasjonale standarder
-

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentasjonsfullmektig:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tlf.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2023/03/01

Indhold

Generelle henvisninger 79
Funktion 79
Bestemmelsesmæssig anvendelse 79
Miljøbeskyttelse 79
Garanti 79
Leveringsomfang 79
Tilbehør og reservedele 79
Faretrin 79
Sikkerhedsanvisninger 79
Maskinbeskrivelse 80
Indstillinger 80
Ibrugtagning 80
Drift 81
Transport 81
Opbevaring 82
Pleje og vedligeholdelse 82
Hjælp ved fejl 82
Fejlkoder 83
Tilbehør 84
Tekniske data 84
EU-overensstemmelseserklæring 85

Generelle henvisninger

Læs den originale driftsvejledning og de vedlagte sikkerhedshenvisninger inden maskinen tages i brug første gang. Betjen maskinen i overensstemmelse hermed.
Opbevar begge hæfter til senere brug eller til kommende brugere.

Funktion

Maskinen anvendes til støvsugning af tæppeoverflader. Snavset fjernes, suges op fra gulvtæppet ved hjælp af børstning og samles i en filterpose.

- En arbejdsbredde på 600 mm muliggør en effektiv brug med lang levetid.
- Maskinen er selvkørende.
- Batterierne kan oplades med en oplader tilsluttet en 110-240-V stikkontakt.
- Alle varianter har en indbygget oplader.
- Varianten CV 60/1 RS Bp Pack leveres med batterier.
  For varianten CV 60/1 RS Bp skal batterierne bestilles separat.

Obs
I overensstemmelse med den pågældende rengøringsopgave og brugsstedet kan maskinen udstyres med forskelligt tilbehør.
Spørg efter vores katalog, eller besøg os på internettet under www.kaercher.com.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Anvend udelukkende denne maskine i henhold til angivelserne i denne driftsvejledning.

- Maskinen må kun bruges til at støvsuge tørre væg-til-væg-tæpper.
- Maskinen må kun udstyres med originalt tilbehør og originale reservedele.
- Maskinen er ikke beregnet til rengøring af offentlige gangarealer.
- Driftstemperaturområdet er mellem +5°C og +40°C.
- Maskinen må ikke anvendes på trykfølsomme gulve. Tag højde for den tilladte overfladebelastning på gulvet. Overfladebelastningen forårsaget af apparaqtet er anført i de tekniske data.
- Maskinen er ikke egnet til anvendelse i omgivelser med eksplosionsfare.
- Maskinen er ikke egnet til opsugning af sundhedsskadeligt støv.
- Reaktivt metalstøv (f.eks. aluminium, magnesium, zink) danner eksplosive gasser i forbindelse med kraftigt alkaliske eller sure rengøringsmidler.

Miljøbeskyttelse

Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.

Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele er imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)
Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på:
www.kaercher.de/REACH

Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved maskinen udbedres gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kundeservicecenter medbringende kvittering for købet.
(Se adressen på bagsiden)

Leveringsomfang

Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet. Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes på *www.kaercher.com*.

Faretrin

⚠ FARE

- *Henviser til en umiddelbar fare, der medfører alvorlige kvæstelser eller død.*

⚠ ADVARSEL

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.*

⚠ FORSIGTIG

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre lettere kvæstelser.*

BEMÆRK

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre materielle skader.*

Sikkerhedsanvisninger

Før du benytter denne maskine første gang, skal du læse og overholde denne driftsvejledning og den medfølgende brochure, sikkerhedsanvisninger for våd- og tørsuger nr. 5.956-249.0, og handle i overensstemmelse hermed.

⚠ FARE
Fare for at vælte ved store stigninger og hældninger! Ved kørsel på stigninger og hældninger overholdes de maks. tilladte værdier i de Tekniske data.

⚠ FARE
Fare for at vælte ved for stor hældning i siden! Ved kørsel på tværs af kørselsretningen overholdes de maks. tilladte værdier i de Tekniske data.

⚠ FARE
Fare for at vælte ved ustabil undergrund! Anvend kun dette køretøj på fast undergrund.

⚠ ADVARSEL
Fortegnelsen over farer for at vælte gør ikke krav på fuldstændighed.

⚠ ADVARSEL
Fare for ulykker på grund af ikke tilpasset hastighed. Kør langsomt i sving.

BEMÆRK
Overhold driftsvejledningerne fra batteri- og opladerproducenten. Overhold lovgiverens anbefalinger i omgangen med batterier.

BEMÆRK
Fare for beskadigelse af AGM- og gelbatterier!
Hvis en batterikasse åbnes, eller der bores i den, vil AGM- eller gelbatteriet blive beskadiget og skal udskiftes.
Batterikassen må ikke åbnes, og der må ikke bores i den.
Overtryksventilen må ikke dækkes til eller ændres.

BEMÆRK
Risiko for skader på grund af forkert håndtering af batteriet!
Forkert håndtering kan beskadige batteriet.
Tag ikke batteriet i drift, hvis det er synligt beskadiget.
Oplad, aflad, betjen, og opbevar kun batteriet inden for de tilladte driftsgrænser.
Batteriet må ikke ændres, deformeres, åbnes eller skilles ad.
Løft ikke batteriet i forbindelseskablerne.
Batteriet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
Oplad ikke batteriet i nærheden af brændbare eller eksplosive materialer, væsker eller overflader.

Reaktion i nødstilfælde

I nødstilfælde skal du trykke på nødstopknappen. Maskinen deaktiveres, og parkeringsbremsen aktiveres.

Sikkerhedsanordninger

⚠ FORSIGTIG
Manglende eller ændrede sikkerhedsanordninger!
Sikkerhedsanordninger fungerer som din beskyttelse. Omgå, fjern eller deaktivér ikke sikkerhedsanordninger.

Nøgleafbryder

Hvis nøgleafbryderen trækkes ud, er maskinen sikret mod at blive anvendt af uvedkommende.

Nødstopknap

Hvis der trykkes på nødstopknappen, deaktiveres alle maskinfunktioner øjeblikkeligt.
Desuden aktiveres parkeringsbremsen.

Sikkerhedspedal

Køretransmissionen kan kun aktiveres, når operatøren træder på sikkerhedspedalen.

Sikkerhedskontakt til sidedør

Så snart venstre eller højre sidedør åbnes, sættes alle maskinfunktioner ud af drift. Desuden aktiveres parkeringsbremsen.

Symboler advarsler

Overhold følgende advarsler ved omgang med batterier:

	Følg anvisningerne i batteriets brugsanvisning og på batteriet samt i denne driftsvejledning.
	Bær øjenværn.
	Hold børn borte fra syre og batteri.
	Eksplosionsfare
	Ild, gnister, åbent lys og rygning forbudt.
	Fare for ætsninger
	Førstehjælp.
	Advarselsanvisning
	Bortskaffelse
	Smid ikke batteriet i skraldespanden.

Maskinbeskrivelse

Oversigt over maskine foran

Figur A

① Smudsbeholder

② Afdækning snavsbeholder

③ Rat

④ Sidedør til venstre

⑤ Børstehoved

Oversigt over maskine bagved

Figur B

① Kørepedal

② Sugeslange*

③ Betjeningspult

④ Sidedør til højre

⑤ Hovedafbryder

⑥ Sikring

⑦ Sidekost

⑧ Grovsnavsskuffe

⑨ Typeskilt

* option

Betjeningspult

Figur E

① Maks. tilladt stigning

② Regulering af hastighed.

③ Horn

④ Kørselsretningskontakt

⑤ Rengøringsprogram

⑥ Tast "Bekræft"

⑦ Tast "Tilbage"

⑧ Tast "Ned"

⑨ Tast "Op"

⑩ Display

⑪ Nøgleafbryder

⑫ Nødstopknap

Rengøringsprogram

Figur F

① "Indstillinger"

② "Transportkørsel"

③ "Fejesugning"

④ "ECO-funktion"

⑤ "Tilbehør"*

*Option (se *Tilbehør*)

Symboler på apparatet

	Opsugning
	Sidekost
	Fejevalse
	Køreretning fremad/bagud
	Maksimalt tilladte stigning (10 %)

Farvemærkning

- Betjeningselementer til rengøringsprocessen er gule.
- Betjeningselementer til vedligeholdelse og service er lysegrå.

Indstillinger

Valg af funktion

1. Stil nøgleafbryderen på "1".
2. Tryk på det ønskede Rengøringsprogram.
   Figur F

① "Hej"

② "Valg af funktion"

Beskrivelse af Rengøringsprogram

Betegnelse	Beskrivelse
"Indstillinger"	Videre til redigering af indstillingerne.
"Transportkørsel"	Videre til transport af apparatet.
"Fejesugning"	Videre til rengøring under kørslen.
"ECO-funktion"	Videre til stille rengøring.
"Tilbehør"*	Kun finrengøring.

* Option

Vælg sprog

1. Stil nøgleafbryderen på "1".

Obs
Navigation via menuen sker ved hjælp af knapperne under displayet.

2. Vælg knappen "Indstillinger", og tryk på Tast "Bekræft".
   Figur O

① "Indstillinger"

② "Konfiguration"

③ ”How-to Guide”

④ "Historie"

3. Vælg knappen "Konfiguration", og tryk på Tast "Bekræft".
   Figur P

① "Konfiguration"

② "Sprog"

③ "Maskinoplysninger"

④ "Produktside"

4. Vælg det ønskede sprog, og tryk på Tast "Bekræft".
   Figur Q

① "Sprog"

② "Engelsk"

③ "Tysk"

④ "Fransk"

Maskinoplysninger se

1. Stil nøgleafbryderen på "1".

Obs
Navigation via menuen sker ved hjælp af knapperne under displayet.

2. Vælg knappen "Indstillinger", og tryk på Tast "Bekræft".
3. Vælg knappen "Konfiguration", og tryk på Tast "Bekræft".
4. Vælg knappen "Maskinoplysninger", og tryk på Tast "Bekræft".
   Figur R

① "Maskinoplysninger"

② "Driftstimer"

③ "Serienummer"

④ "Softwareversion"

5. Vælg de ønskede oplysninger, og tryk på Tast "Bekræft".

Forindstillinger indstilling

1. Stil nøgleafbryderen på "1".

Obs
Navigation via menuen sker ved hjælp af knapperne under displayet.

2. Vælg knappen "Indstillinger", og tryk på Tast "Bekræft".
3. Vælg knappen "Konfiguration", og tryk på Tast "Bekræft".
4. Vælg knappen "Præferencer", og tryk på Tast "Bekræft".
   Figur S

① "Præferencer"

② "Baksignal"

③ "Daglig vedligeholdelse"

④ "Gendannelse af fabriksindstillinger"

Baksignal indstilling

1. Vælg knappen "Baksignal", og tryk på Tast "Bekræft".
   Figur T

① "Baksignal"

② "tænd"

2. Vælg knappen "Baksignal" "tænd", og tryk på Tast "Bekræft".
   Figur U

① "tændt"

Funktionen "Baksignal" er nu aktiveret.

Indstilling af Daglig vedligeholdelse

1. Vælg knappen , og tryk på Tast "Bekræft".
   Figur W

① "Daglig vedligeholdelse"

② "tænd"

2. Vælg knappen "Daglig vedligeholdelse" "tænd", og tryk på Tast "Bekræft".
   Figur V

① "tændt"

Funktionen "Daglig vedligeholdelse" er nu aktiveret.

Obs
Ved hjælp af knappens "tænd" bliver operatøren informeret om, hvornår apparatet skal serviceres.

Fabriksindstilling nulstilling

1. Vælg knappen "Gendannelse af fabriksindstillinger", og tryk på Tast "Bekræft".
   Figur X

① "Fabriksindstillinger"

② "Anvend standard?"

③ "Ja, nulstil"

④ "Nej, tilbage"

2. Vælg knappen "Ja, nulstil", og tryk på Tast "Bekræft".
   "Gendannelse af fabriksindstillinger"gennemføres nu.

How-to-guide hent

1. Vælg knappen "Konfiguration", og tryk på Tast "Bekræft".
2. Vælg knappen "Præferencer", og tryk på Tast "Bekræft".
3. Vælg knappen ”How-to Guide”, og tryk på Tast "Bekræft".
   Figur Y

① ”How-to Guide”

② QR-kode

4. Scan QR-koden med en smartphone.

Ibrugtagning

Skubning af apparatet

⚠ ***FARE***
Rullende apparat
Der er fare for ulykker på grund af manglende bremsevirkning
Tryk oplåsningshåndtaget ned, når du har skubbet.

⚠ ***FORSIGTIG***
For høj hastighed, når du skubber
Risiko for beskadigelse
Skub ikke maskinen hurtigere end 7 km/t.

Når apparatet står stille, forhindres det i at rulle væk ved hjælp af en elektrisk parkeringsbremse. For at kunne skubbe apparatet skal parkeringsbremsen deaktiveres.

1. Skub oplåsningshåndtaget opad.
   Figur M

① Parkeringsbremse

Parkeringsbremsen er nu deaktiveret.

Aflæsning

1. Pak apparatet ud.
   a Løsn skruerne, og fjern træbeskyttelsen. (Skruerne er nødvendige senere til fastgørelse af træpladen.)
   b Skær pakketapen af plastik over, og fjern folien.
2. Fjern stopklodserne ved hjulene.
3. Placér træpladen som en rampe under apparatet bagved pallen.
4. Fastgør træpladen med skruerne.
5. Skru de forreste og bageste beslag af.
   Figur G

① Holder

② Træplade

6. Løsn parkeringsbremsen med håndtaget.
7. Skub apparatet ned fra pallen via rampen (se kapitel *Skubning af apparatet*.
   Figur H

① Rampe

8. Aktivér parkeringsbremsen med håndtaget.

Montering af rat

1. Åbn dækslet.
2. Tag rattet og posen med enkeltdelene ud fra indersiden af låget.
   Figur D

① Ratafdækning

② Låsering

③ Skrue

④ Rat

⑤ Mellemaksel

⑥ Låsering

3. Justér forhjulet fremad.
4. Indsæt mellemakslen.
5. Læg skruen og låseringen i mellemakslen.
6. Fastgør mellemakslen.
7. Sæt rattet på, og fastgør låseringen.
8. Sæt ratafdækningen på.

Montering af batteri (kun variant Bp)

⚠ ***FARE***
Eksplosionsfare!
Fare for tilskadekomst og beskadigelse
Anbring ikke værktøj eller lignende på batteriet, dvs. på endepolerne og celleforbindelserne.
Undgå altid rygning og åben ild.
Sørg for god udluftning ved opladning af batterier i rum.
Anvend udelukkende batterier og opladere, der er godkendt af Kärcher (originale reservedele).

⚠ ***FARE***
Fare for tilskadekomst!
Sår må aldrig komme i kontakt med bly.
Rengør altid hænder efter arbejde på batterier.
Maksimale batterimål

Længde	Bredde	Højde
516 mm	350 mm	285 mm

Hvis der anvendes vådcellebatterier i Bp-varianten, skal følgende overholdes:
- De maksimale batterimål skal overholdes.
- Når vådcellebatterier skal oplades, skal sidedøren være åben.
- Ved opladning af vådcellebatterier skal batteriproducentens forskrifter overholdes.

Batteridæksel	Bestillingsnr.
Sæt 3x12V/115Ah, vedligeholdelsesfri (AGM)	2.815-145.0

Anvendelse og tilslutning af batteri

BEMÆRK
Fare for beskadigelse af styreelektroniken!
Styringselektronikken kan blive ødelagt, hvis batteritilslutningernes poler byttes om.
Vær opmærksom på den korrekte polaritet ved tilslutning af batterierne.
I varianten Bp Pack er batterierne allerede monteret. Maskinens dybdeafladningsbeskyttelse er indstillet til den pågældende beregnede batteritype. Hvis der anvendes en anden type batteri, skal den dybdeafladningsbeskyttelsen nulstilles af kundeservice.
1. Fjern sidedørene.
2. Placér batterierne i maskinen fra højre side.
   Figur L

① Batteri

3. Forbind polerne med de vedlagte forbindelseskabler.
4. Tilslut det vedlagte tilslutningskabel til batteripolerne (+) og (-), der stadig er frie.
5. Tilslut det sorte ekstrakabel sammen med tilslutningskablet (-) til minuspolen.

BEMÆRK
Fare for beskadigelse!
Batterikablet kan blive beskadiget ved klemning.
Udskift det beskadigede batterikabel.

Opladning af batteri

⚠ ***FARE***
Fare for tilskadekomst på grund af ladeaggregat!
Elektrisk stød på grund af ukorrekt anvendelse af ladeaggregatet!
Overhold netspændingen og sikringen på maskinens typeskilt.
Anvend kun ladeaggregatet i tørre rum med tilstrækkelig udluftning.

Volumen batteriopladningsrum	3,96 l
Minimum luftventilation	1,6 m³/h

Obs
Maskinen har en dybdeafladningsbeskyttelse, dvs. hvis den mindst tilladte batteriladestand nås, kan maskinen kun køres.
Opladningstiden for batteriet Sæt 3x12V/115Ah, vedligeholdelsesfri (AGM) er 5,5 timer.
1. Kør maskinen direkte til ladeaggregatet, undgå i den forbindelse stigninger.
2. Drej nøgleafbryderen på "0", og træk nøglen ud.
3. Tag netstikket på maskinen ud af holderen, og tilslut det til strømnettet.
4. Efter opladningen skal du tage netstikket ud af opladeren, og anbringe det til holderen på maskinen.

Afmontering af batteri

⚠ ***ADVARSEL***
Fare for tilskadekomst, hvis maskinen vælter!
Maskinen kan vælte, når batterierne afmonteres og monteres.
Sørg for, at maskinen står sikkert, når batterierne afmonteres og monteres.

BEMÆRK
Fare for beskadigelse af styreelektroniken!
Styringselektronikken kan blive ødelagt, hvis batteritilslutningernes poler byttes om.
Vær opmærksom på den korrekte polaritet ved tilslutning af batterierne.
1. Drej nøgleafbryderen på "0", og træk nøglen ud.
2. Sluk hovedkontakten.
3. Åbn sidedøren.
4. Afbryd kablet fra batteriets minuspol.
5. Afbryd de resterende kabler fra batterierne.
6. Tag batterierne ud.
7. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med de gældende bestemmelser.

Drift

Obs
For øjeblikkelig ud-af-brugtagning af alle funktioner skal du fjerne foden fra kørepedalen, trykke på nødstopknappen og indstille nøglekontakten til "0".
1. Udfør vedligeholdelsesarbejdet "inden ibrugtagning" (se kapitlet "Pleje og vedligeholdelse").

Kontrol af parkeringsbremsen

⚠ ***FARE***
Livsfare på grund af defekt parkeringsbremse!
Maskinen kan rulle ukontrolleret, hvis parkeringsbremsen ikke fungerer korrekt.
Kontroller før hver drift parkeringsbremsens funktion på vandret plan.
1. Stil nøgleafbryderen på "0".
2. Tryk på nødstopknappen.
   Hvis maskinen kan skubbes med hånden, fungerer parkeringsbremsen ikke.
3. Tryk parkeringsbremsens oplåsningshåndtag op.
   Hvis maskinen kan skubbes med hånden, er parkeringsbremsen defekt.

Tag maskinen ud af drift, og ring til kundeservice.

Bremser

⚠ ***FARE***
Fare for ulykker
Tryk på nødstopknappen, hvis maskinen ikke udviser tilstrækkelig bremsevirkning, når du kører ned ad bakke.

Isætning af filterpose

1. Åbn afdækningen til smudsbeholderen.
   Figur Z

① Filterpose

2. Tag filterpose ud af opbevaringsbeholderen.
3. Fold filterposen ud.
4. Placér filterposen i smudsbeholderen, og skub læben over dysen.

Obs
Filterposen skal sættes i den pågældende krog, så der trykkes på den hvide kontakt.
5. Luk afdækningen til smudsbeholderen.

Kørsel

⚠ ***ADVARSEL***
Livsfare på grund af brand eller eksplosion ved dybafladede batterier!
Hvis dybafladede batterier oplades forkert, kan der opstå en brand.
Tag ikke maskinen i drift, hvis batteriet er dybafladet.
Generelt skal batteriet efter hver rengøringsproces forblive tilsluttet opladeren indtil den næste rengøring.
Sørg for at batteriet er opladet inden idrifttagningen af maskinen.
Sørg for at frakoble maskinens afbryderkontakt, når maskinen skal opbevares i længere end to uger.

⚠ ***FARE***
Skødesløs kørsel
Fare for at vælte
Kør kun på stigninger i kørselsretningen og på tværs af kørselsretningen op til 10%.
Vend ikke på stigninger eller fald.
Kør langsomt i kurver og på vådt gulv.
Kør kun denne maskine på fast undergrund.

Obs
Foretag en indledende kørselsprøve på en fri plads med en jævn overflade for at lære maskinen at kende.

Obs
Kørselsretningen kan ændres under rengøringen. På den måde kan et udvalgt sted rengøres intensivt ved at kører flere gang frem og tilbage.
1. Træd på ståfladen.
2. Betjen ikke kørepedalen.
3. Drej nødstopknappen for at låse den op.
4. Stil nøgleafbryderen på "1".
5. Indstil hastigheden på drejeknappen til hastighed.
6. Indstil kørselsretningen med kørselsretningskontakten på betjeningspulten.

Obs
Kørselsretningskontakten fungerer som sikkerhedsafbryder. Derfor skal den også trykkes ned, hvis den ønskede kørselsretning allerede var indstillet på forhånd.
7. Tryk forsigtigt på kørepedalen for at køre.

Ved overbelastning standses motoren.
8. Lad maskinen køle af i 5 minutter.

Rengøring

Obs
Hvis maskinen står stille i mere end 2 sekunder, afbrydes børstedrevet, indtil der køres igen.

Obs
Før støvsugning skal du fjerne groft snavs, tråd og snor fra overfladen, der skal rengøres, så de ikke bliver viklet ind i børsterne.
1. Træd på ståfladen.
2. Betjen ikke kørepedalen.
3. Drej nødstopknappen for at låse den op.
4. Stil nøgleafbryderen på "1".
5. Tryk på det ønskede Rengøringsprogram.
6. Indstil kørselsretningen til fremad med kørselsretningskontakten på betjeningspulten.
7. Aktiver køredalen, og kør på arealet, der skal rengøres.

Sugning med sugeslange (option)

1. Tryk på programmet "Fejesugning".
2. Fjern sugeslangen.

Afslutning af rengøringen

1. Tryk på programmet "Transportkørsel".

Ud-af-brugtagning

1. Stil maskinen på en jævn flade.
2. Drej nøglekontakten til "0".
3. Træk nøglen ud.

Transport

⚠ ***FARE***
Kørsel på stigninger
Risiko for tilskadekomst
Anvend kun maskinen på- og aflæsning på stigningen indtil maksimumværdien (se kapitlet Tekniske data).
Kør langsomt.

⚠ ***FORSIGTIG***
Manglende overholdelse af vægten
Fare for kvæstelser og beskadigelse
Vær opmærksom på maskinens vægt ved transporten.

Obs
Sørg for at sikre maskinen mod at glide eller vælte under transport i køretøjer i henhold til de gældende retningslinjer.

Opbevaring

⚠ ***FORSIGTIG***
Manglende overholdelse af vægten
Fare for kvæstelser og beskadigelse
Vær opmærksom på maskinens vægt vedopbevaring.

⚠ ***ADVARSEL***
Livsfare på grund af brand eller eksplosion ved dybafladede batterier!
Hvis dybafladede batterier oplades forkert, kan der opstå en brand.
Tag ikke maskinen i drift, hvis batteriet er dybafladet.
Generelt skal batteriet efter hver rengøringsproces forblive tilsluttet opladeren indtil den næste rengøring.
Sørg for at batteriet er opladet inden idrifttagningen af maskinen.
Sørg for at frakoble maskinens afbryderkontakt, når maskinen skal opbevares i længere end to uger.

- Denne maskine må kun opbevares indendørs i frostfri omgivelser.
- Oplad batterierne helt, inden de opbevares i længere tid.
- Oplad batterierne mindst én gang om måneden, mens de opbevares.

Pleje og vedligeholdelse

⚠ ***FARE***
Utilsigtet startet maskine
Fare for kvæstelse, fare for stød
Stil nøgleafbryderen på "0" før alt arbejde på maskinen, og træk nøglen ud.

⚠ ***FORSIGTIG***
Efterløb på sugeturbinen efter slukning
Risiko for tilskadekomst
Udfør ikke vedligeholdelsesarbejde, før sugeturbinen står stille.

Vedligeholdelsesintervaller

Før arbejdet

- Kontrollér tætningen på snavsbeholderen.
- Kontrollér dækkenes tilstand.
- Kontrollér sugeslangen for tilsmudsning.
- Kontrollér sugeslangens stikforbindelser for tæthed.
- Tøm, og rengør Grovsnavsskuffe.
- Kontrollér filterposen, og udskift den om nødvendigt.
- Kontrollér, at kørepedalen, bremsen og rattet fungerer korrekt.
- Kontrollér, at børsterne er monteret korrekt.
- Kontrollér slangerne for aflejringer.

Efter hver drift

- Tøm og rengør Grovsnavsskuffe.
- Rengør Børsteboks.
- Rengør børstehuset indvendigt.
- Kontrollér børsterne for slid, og rengør dem.
- Fjern lejedækslet fra enden af børsten. Rengør derefter lejet og hætten.
- Kontrollér filterposen, og udskift den om nødvendigt.
- Kontrollér apparatet for udvendige skader.
- Oplad batteriet.

For hver 50 driftstimer

- Rengør oversiden af batterierne.
- Kontrollér syretætheden på vådcellebatterierne.
- Kontrollér, at alle batterikabler sidder fast.
- Kontrollér syreniveauet i vådcellebatterierne. Fyld efter ved behov.

BEMÆRK
Fare for beskadigelse af batterierne!
Hvis der anvendes vand med tilsætningsstoffer, mister batteriet garantien.
Anvend kun destilleret eller afsaltet vand til efterfyldning af batterierne (EN 50272-T3).
Anvend ikke fremmede tilsætningsstoffer eller forbedringsmidler.

For hver 100 driftstimer

- Rengør batterirummet og huset til batterierne.
- Kontrollér kædespændingen på styretøjet (udføres af kundeservice).
- Kontrollér drivkæden for slid.
- Kontrollér alle filtre, og udskift dem om nødvendigt.

For hver 200 driftstimer

Lad kundeservicen gennemføre de foreskrevne vedligeholdelsesarbejder:

- Kontrollér parkeringsbremsen.
- Kontrollér styrekæden.
- Kontrollér børstedækkets beskyttelsesstænger for slid.
- Kontrollér, om kabler og andre elektriske komponenter er flossede, for misfarvning på grund af varme, revnet eller stiv isolering, brudte eller løse forbindelser og andre defekter.

Vedligeholdelseskontrakt

Af hensyn til maskinens driftssikkerhed anbefaler vi, at du indgår en vedligeholdelseskontrakt. Kontakt KÄRCHER-kundeservice.

Vedligeholdelsesarbejde

Grovsnavsskuffe afmontering

1. Træk i lynlukningen, og træk Grovsnavsskuffe ud.
   Figur I

(1) Grovsnavsskuffe

(2) Lynlukning

Udskiftning af fejevalser

Obs
Fejevalserne er slidte, når børstelængden svarer til den gule indikatorenbørstes længde.
Så snart en fejevalse er slidt, skal hele fejevalsesættet udskiftes.

Obs
Børsterne skal fjernes til højre i køreretningen.

1. Åbn hoveddøren på højre side af apparatet.
   Figur J

(1) Fejevalser

(2) Dæksel

(3) Lås

2. Træk i den gule lås, og løsn låsen.
3. Træk børsterummet ud.
4. Fjern fejevalserne.
5. Sæt de nye fejevalser i, og klik dem på plads.
6. Sæt fejevalserne i børsterummet, og drej dem, så markeringen til sidst er justeret lodret.
7. Skub børsterummet ind igen.

Udskiftning af sidekost

1. Drej sidekosten mod uret indtil anslag.
   Figur K

(1) Drivaksel

(2) Stift

(3) Sidekost

2. Fjern sidekosten fra drivakslen.
3. Montér sidekosten i omvendt rækkefølge.

Obs
Drej børsten, indtil den klikker på plads.

Hjælp ved fejl

⚠ ***FARE***
Utilsigtet startet maskine
Fare for kvæstelse, fare for stød
Stil nøgleafbryderen på "0" før alt arbejde på maskinen, og træk nøglen ud.

⚠ ***FORSIGTIG***
Efterløb på sugeturbinen efter slukning
Risiko for tilskadekomst
Udfør ikke vedligeholdelsesarbejde, før sugeturbinen står stille.

- Ring til kundeservice ved fej, der ikke kan udbedres ved hjælp af denne tabel.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Maskinen forsynes ikke med strøm	Batteriet er frakoblet.	1. Kontrollér alle batteriets kabeltilslutninger. 2. Udskift eller stram om nødvendigt alle batteriets kabeltilslutninger.
	Batterikablerne er korroderet.	1. Rengør forbindelserne.
	Onboard-oplader tilsluttet.	1. Træk kablet ud, og opbevar det.
	Hovedafbryderen er udløst.	1. Nulstil hovedafbryderen.
Apparatet forsynes ikke med strøm	Nødstoppet er aktiveret.	1. Nulstil nødstopknappen.
Sikringen er udløst	Der var en kortslutning eller overbelastning af strømkredsen.	1. Fjern sidedøren. 2. Nulstil sikringen ved at trykke den ind. 3. Sæt sidedelen i.
Maskinen har kun lidt eller intet drev til rådighed.	Batteriet er næsten tomt.	1. Oplad batteriet.
	Styreenheden er overophedet.	1. Lad maskinen køle af.
Apparatet har kun lidt eller intet drev til rådighed.	Hovedafbryderen eller kørekontakten er blevet udløst.	1. Nulstil kontakten.
Sugemotoren virker ikke eller kører kun langsomt.	Filterposen er fuld.	1. Udskift filterposen.
	Sugesystemet er tilstoppet.	1. Kontrollér sugesystemet for snavs, og fjern det.
Lav sugekraft	Der er snavs i sugesystemet.	1. Fjern snavset.
Børstemotorerne virker ikke eller kører kun langsomt.	Børsterne er slidte.	1. Udskift børsterne. 2. Kontakt kundeservice.
Lav børsteeffekt	Der er snavs i børsterne.	1. Fjern snavset.
	Børsterne er slidte.	1. Udskift børsterne.
Grovsnavsskuffe skal tømmes for ofte.	Der er for mange store eller tunge materialer på gulvet.	1. Fjern Grovsnavsskuffe. 2. Tøm Grovsnavsskuffe. 3. Sæt Grovsnavsskuffe i.
	Tæppet er nyt.	1. Fjern Grovsnavsskuffe. 2. Tøm Grovsnavsskuffe. 3. Sæt Grovsnavsskuffe i.

Fejlkoder

Fejl	Årsag	Afhjælpning
01	Børstemotor overophedet	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 3. Lad motoren køle af i en time, før driften fortsættes.
12	Bremse frigivet manuelt	1. Placer maskinen på et areal med en hældning på 0 %, eller sørg for at hjulene ikke kan rulle. 2. Find oplåsningshåndtaget, og træk det ned.
16	Drivmotor intern motorstyring fejl	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 3. Lad motoren køle af i en time, før driften fortsættes.
17	Drivmotor ukendt motorstyring fejl	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern børstekassen, og rengør børsterne.
1A	Drivmotor åbent kredsløb	1. Find drivmotorens beskyttelsesafbryder, og nulstil den.
1B	Drivmotor overophedet	1. Lad drivmotoren køle af i en time, før du fortsætter driften.
1E	Sugemotor høj FET fejl	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den.
1F	Sugemotor interne motorstyring fejl	1. Find, og nulstil sugemotorens beskyttelseskontakt.
22	Sugemotor åbent kredsløb	1. Find, og nulstil sidekostens beskyttelsesafbryder.
23	Tilstoppet slange, tragt, filterpose	1. Udskift filterposen. 2. Kontrollér, og rengør sugeslangen og tragt for snavs.
25	Drivmotor DMC overtemperatur	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad styringerne køle af i en time, før du fortsætter driften.
26	Børstemotor DMC overtemperatur	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad styringerne køle af i en time, før du fortsætter driften.
27	Sidekostmotor DMC overtemperatur	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad styringerne køle af i en time, før du fortsætter driften.
28	Sugemotor DMC overtemperatur	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad maskinen køle af i en time, før du fortsætter driften.
29	Drivmotor DMC temperatur fejl (FET)	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad maskinen køle af i en time, før du fortsætter driften.
2A	Børstemotor DMC temperatur fejl (FET)	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad maskinen køle af i en time, før du fortsætter driften.
2B	Sidebørstemotor DMC temperatur fejl (FET)	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad maskinen køle af i en time, før du fortsætter driften.
2C	Sugemotor DMC temperatur fejl (FET)	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad maskinen køle af i en time, før du fortsætter driften.
2E	Litiumbatteri CAN-kommunikation fejl - Batteri CAN-modul ikke tilsluttet, vendt forkert eller beskadiget.	1. Sluk for hovedafbryderen, og vent i 10 sekunder. 2. Tænd for hovedafbryderen.
32	Børstemotor åbent kredsløb	1. Find, og nulstil børstemotorens beskyttelsesafbryder.
33	Fejl i børstemotorens højspændingsbeskyttelse	1. Find, og nulstil børstemotorens beskyttelsesafbryder.
35	Fejl i drivmotorens højspændingsbeskyttelse	1. Sørg for, at Grad er egnet til maskinen. 2. Sluk for hovedafbryderen, og vent i 10 sekunder. 3. Tænd for hovedafbryderen.
80	Batteriet er tomt og skal oplades, transporttilstand ikke mulig	1. Sluk maskinen. 2. Find, og hæv bremsehåndtaget på højre side af drivmotoren. 3. Oplad batteriet. 4. Sørg for, at den blå batterilampe i venstre dør lyser under opladningen (kun ved lithiumbatterier). 5. Hvis batterilampen blinker eller ikke lyser, skal du trykke på knappen, indtil den lyser.
81	Filterposen mangler, transporttilstand stadig mulig	1. Indsæt en filterpose. 2. Sørg for, at filterposen sidder korrekt i maskinen.
82	Batteriet er tomt og skal oplades, transporttilstand stadig mulig	1. Sluk maskinen. 2. Find, og hæv bremsehåndtaget på højre side af drivmotoren. 3. Oplad batteriet. 4. Sørg for, at den blå batterilampe i venstre dør lyser under opladningen (kun ved lithiumbatterier). 5. Hvis batterilampen blinker eller ikke lyser, skal du trykke på knappen, indtil den lyser.
8B	Drivmotorens PWM er begrænset af en uspecificeret kilde. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Sørg for, at Grad er egnet.
8C	Bakgear begrænset. Bakgearet er begrænset af en effektbegrænsende betingelse. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Sørg for, at Grad er egnet.
8D	Fremadgående gear begrænset. Det fremadgående gear er begrænset af en effektbegrænsende betingelse. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Sørg for, at Grad er egnet.
8E	Drivmotorens temperatur er for høj. PWM-begrænsning i området for høj motortemperatur. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Sørg for, at Grad er egnet.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
8F	Drivmotor ANIN grænse. Motorens temperatur ligger over softwaregrænseværdien. Drosselindgangsområdet er forringet. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Sørg for, at Grad er egnet.
90	Sugemotorens PWM er begrænset af en uspecificeret kilde. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Kontakt kundeservice.
91	Sugemotoren er begrænset af en effektbegrænsende betingelse. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Kontakt kundeservice.
92	Batteriet er tomt og skal snart genoplades. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Oplad snart batteriet.
93	Batterierne er opladet, og maskinen er låst.	1. Sørg for, at nøglen er frakoblet under opladning.
94	Drivmotorens PWM er begrænset af den aktive strømgrænse.	1. Sørg for, at Grad er egnet.

Tilbehør

Tilbehør

Betegnelse	Delnr.
HEPA-filterposer (runde)	8.634-529.0
Støvbørste	6.903-887.0
Tæppebørste	8.634-882.0
Gulvbørste til hårde gulve	8.634-884.0
Fugedyse	6.903-403.0
Gulvmundstykke	6.907-410.0
Forlængerrør	8.600-009.0
Sugeslange (3 m)	8.645-088.0
Nøgler (2 x)	8.600-486.0

Tekniske data

		CV 60/1 RS Bp
Ydelse		
Nominel spænding	V	36
Batterikapacitet	Ah	115
Effektoptagelse	W	1620
Motorydelse	W	149
Børster		
Arbejdsbredde	mm	600
Bredde valsebørste	mm	510
Diameter valsebørste	mm	100
Omdrejningstal valsebørster	1/min	1026
Effekt børstemotor	W	373
Diameter sidebørste	mm	230
Omdrejningstal sidebørste	1/min	90
Effekt sidebørste	W	45
Sugning		
Sugemotoreffekt	W	470
Maks. gennemstrømning sugemotor	l/h	33,98
Maks. undertryk sugemotor	kPa	11,7
Volumen filterpose	l	17,5
Mål og vægt		
Maksimumhastighed	km/h	5,6
Maks. hældning	%	10
Længde	mm	1254
Bredde	mm	719
Højde	mm	1321
Tilladt totalvægt (med batterier og operatør)	kg	385
Tomvægt (uden batterier og operatør)	kg	187
Fladebelastning	kPa	1641
Mål batterirum (længde x bredde x højde)	mm	584 x 370 x 315
Diameter forhjul	mm	250
Diameter baghjul	mm	200
Gangvendebredde	mm	1270
Beregnede værdier iht. EN 60335-2-72		
Hånd-arm-vibrationsværdi	m/s^2	< 2,5
Fod-vibrationsværdi	m/s^2	< 0,5
Lydtryksniveau L_{pA}, hård overflade	dB(A)	68,4
Usikkerhed K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Usikkerhed K_{pA}	dB(A)	2,5
Lydtryksniveau L_{pA}, hård overflade	dB(A)	67,7
Usikkerhed K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Usikkerhed K_{pA}	dB(A)	2,5

		CV 60/1 RS Bp
Ladeaggregat		
Frekvens	Hz	50/60
Strømforbrug maks.	A	14
Udgangseffekt	W	1200
Strømudgang, maks.	A	33
Kapslingsklasse		IP66
Omgivelsestemperatur drift	°C	-40/+65
Omgivelsestemperatur opbevaring	°C	-40/+65

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at nedenstående maskine på grund af sin udformning og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav. Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.
Produkt: Gulvrenser
Type: 1.012-xxx

Relevante EU-direktiver
2006/42/EF (+2009/127/EF)
2014/30/EU

Anvendte harmoniserede standarder
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Anvendte nationale standarder
-

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldmægtiget:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tlf.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2023/03/01

Sisukord

Üldised juhised 85
Funktsioon 85
Sihtotstarbeline kasutamine 85
Keskkonnakaitse 85
Garantii 85
Tarnekomplekt 85
Lisavarustus ja varuosad 85
Ohuastmed 85
Ohutusjuhised 85
Seadme kirjeldus 86
Seaded 86
Käikuvõtmine 87
Käitamine 87
Transport 88
Ladustamine 88
Hooldus ja jooksevremont 88
Abi rikete korral 89
Veakoodid 89
Tarvikud 90
Tehnilised andmed 91
EL vastavusdeklaratsioon 91

Üldised juhised

Enne seadme esmast kasutamist lugege see originaalkasutusjuhend ja kaasasolevad ohutusjuhised läbi. Toimige neile vastavalt.
Hoidke mõlemad brošüürid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

Funktsioon

Seadet kasutatakse vaippindade imemiseks. Mustus eemaldatakse, imetakse harjadega vaibast ja kogutakse filtrikotti.

- Töölaius 600 mm võimaldab tõhusat kasutamist pikema aja jooksul.
- Seade on iseliikuv.
- Akusid saab laadida 110-240-V pistikupesas oleva laadija abil.
- Kõikidel variantidel on sisseehitatud laadija.
- CV 60/1 RS Bp Packi variandiga on kaasas patareid.
  CV 60/1 RS Bp variandi puhul tuleb patareid tellida eraldi.

Märkus
Seadet saab varustada erinevate tarvikutega, olenevalt vastavast puhastusülesandest ja kasutuskohast. Küsige meie kataloogi või külastage meid internetis aadressil www.kaercher.com.

Sihtotstarbeline kasutamine

Kasutage antud seadet eranditult käesoleva kasutusjuhendi andmete kohaselt.

- Seadet võib kasutada ainult kuivade vaippõrandate imemiseks.
- Seade tohib olla varustatud ainult originaaltarvikute ja -varuosadega.
- Seade ei ole ette nähtud avalike liiklusteede puhastamiseks.
- Töötemperatuuri vahemik on vahemikus +5°C kuni +40°C.
- Seadet ei tohi kasutada survetundlikel põrandatel. Võtke arvesse põranda lubatud pinnakoormust. Seadme põhjustatud pinnakoormus on täpsustatud tehnilistes andmetes.
- Seade ei sobi kasutamiseks plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Seade ei sobi tervist ohustavate tolmude imemiseks.
- Reaktiivsed metallitolmud (nt alumiinium, magneesium, tsink) moodustavad ühenduses tugevalt aluseliste või happeliste puhastusvahenditega plahvatusohtlikke gaase.

Keskkonnakaitse

Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.

Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkäimise või vale utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga.

Juhised koostisainete kohta (REACH)
Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt: *www.kaercher.de/REACH*

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.
(Aadressi vt tagaküljelt)

Tarnekomplekt

Lahtipakkimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puuduolevate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse. Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt *www.kaercher.com*.

Ohuastmed

⚠ OHT
- *Viide vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.*

⚠ HOIATUS
- *Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.*

⚠ ETTEVAATUS
- *Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.*

TÄHELEPANU
- *Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada varakahjusid.*

Ohutusjuhised

Lugege ja järgige enne seadme esmast kasutust käesolevat kasutusjuhendit ja kaasasolevat brošüüri Märg- ja kuivimuri ohutusjuhised, nr 5.956-249.0 ning toimige nende järgi.

⚠ OHT
Ümberkukkumisoht liiga suurtel tõusudel ja kallakutel! Järgige tõusudel ja kallakutel sõitmisel maksimaalselt lubatud väärtusi Tehnilistes Andmetes.

⚠ OHT
Ümberkukkumisoht liiga suure külgmise kalde korral! Järgige sõidusuunaga risti sõitmisel maksimaaselt lubatud väärtusi Tehnilistes Andmetes.

⚠ OHT
Ümberkukkumisoht ebastabiilse aluspinna korral! Kasutage sõidukit eranditult kinnitatud aluspinnal.

⚠ ***HOIATUS***
Ümberkukkumisohu loetelu ei pruugi olla täielik.

⚠ ***HOIATUS***
Õnnetusoht kohandamata kiiruse tõttu. Sõitke kurvides aeglaselt.

TÄHELEPANU
Järgige aku- ja laadijatootja käituskorraldusi. Järgige seadusandja soovitusi akudega ümberkäimisel.

TÄHELEPANU
AGM- ja geelakude kahjustusoht!
Aku korpuse avamine või puurimine kahjustab AGM- või geelakut ja see tuleb välja vahetada.
Ärge avage aku korpust ega puurige seda.
Ärge katke ülerõhuventiili ega muutke seda.

TÄHELEPANU
Aku valest käsitsemisest tingitud kahjustusoht!
Vale käsitsemine võib akut kahjustada.
Ärge võtke akut kasutusele, kui see on nähtavalt kahjustatud.
Laadige, tühjendage, käitage ja ladustage akut ainult lubatud kasutuspiiride piires.
Ärge muutke, deformeerige, avage akut ega võtke akut lahti.
Ärge tõstke akut ühendusjuhtmetest.
Ärge kastke akut vette ega muudesse vedelikesse.
Ärge laadige akut põlemisvõimeliste ega plahvatusohtlike materjalide, vedelike või pindade läheduses.

Käitumine hädaolukorras

Vajutage hädaolukorras avarii-välja klahvi.
Seade võetakse kasutuselt ja seisupidur aktiveeritakse.

Ohutusseadised

⚠ ***ETTEVAATUS***
Puuduvad või muudetud ohutusseadised!
Ohutusseadised on ette nähtud Teie kaitseks.
Ärge hoidke ohutusseadistest kõrvale, ärge eemaldage neid ega tehke toimetuks.

Võtmelüliti

Võtmelüliti äratõmbamisel on seade kaitstud volitamata kasutamise vastu.

Avarii-välja klahv

Kui vajutatakse avarii-välja klahvi, võetakse kõik seadme funktsioonid kohe käigust.
Lisaks sellele aktiveeritakse seisupidur.

Ohutuspedaal

Sõiduajamit saab aktiveerida ainult siis, kui operaator seisab ohutuspedaalil.

Külgmise ukse turvalüliti

Niipea kui vasak või parem küljeuks avatakse, võetakse kõik seadme funktsioonid kohe käigust. Lisaks sellele aktiveeritakse seisupidur.

Hoiatusjuhiste sümbolid

Järgige akudega ümberkäimisel järgmisi hoiatusjuhiseid:

	Järgige aku kasutusjuhendis, aku peal ning käesolevas kasutusjuhendis olevaid juhiseid.
	Kandke silmade kaitset.
	Hoidke lapsed happest ja akust eemal.
	Plahvatusoht
	Tuli, sädemed, lahtine valgus ja suitsetamine keelatud.
	Söövitusoht
	Esmaabi.
	Hoiatus
	Utiliseerimine
	Ärge visake akut prügikasti.

Seadme kirjeldus

Seadme ülevaade ees

Joonis A

1. Mustusemahuti
2. Mustusemahuti kate
3. Rooliratas
4. Külguks vasakul
5. Harjapea

Seadme ülevaade taga

Joonis B

1. Sõidupedaal
2. Imivoolik*
3. Käsitsemispult
4. Külguks paremal
5. Peakaitselüliti
6. Kaitse
7. Külghari
8. Jämeda mustuse kast
9. Tüübisilt

* valikuliselt

Käsitsemispult

Joonis E

1. Maksimaalselt lubatud tõus
2. Reguleerimise kiirus.
3. Sireen
4. Sõidusuunalüliti
5. Puhastusprogramm
6. Klahv „Kinnitamine“
7. Klahv „Tagasi“
8. Klahv „Alla“
9. Klahv „Üles“
10. Displei
11. Võtmelüliti
12. Avarii-välja klahv

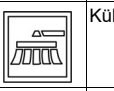
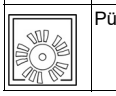
Puhastusprogramm

Joonis F

1. „Seaded“
2. „Transpordisõit“
3. „Pühkimisega imemine“
4. „ECO funktsioon“
5. „Tarvikud“*

*Suvand (vt *Tarvikud*)

Seadmel olevad sümbolid

	Väljaimemine
	Külghari
	Pühkimisrull
	Sõidusuund edasi/tagasi
	Maksimaalselt lubatud tõus (10%)

Värvitähistus

- Puhastusprotsessi käsitsemiselemendid on kollased.
- Hoolduse ja teeninduse käsitsemiselemendid on helehallid.

Seaded

Mooduse valimine

1. Seadke võtmelüliti „1“ peale.
2. Vajutage soovitud Puhastusprogramm peale.
   Joonis F

1. „Tere“
2. „Mooduse valimine“

Kirjeldus Puhastusprogramm

Nimetus	Kirjeldus
„Seaded“	Seadete muutmiseks.
„Transpordisõit“	Seadme transportimiseks.
„Pühkimisega imemine“	Puhastamiseks sõidu ajal.
„ECO funktsioon“	Vaikseks puhastamiseks.
„Tarvikud“*	Peenpuhastuseks.

*Valikuliselt

Keele valimine

1. Seadke võtmelüliti „1“ peale.

Märkus
Menüüs navigeerimine toimub ekraani all olevate klahvide abil.

2. Valige lülitusklahv „Seaded“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
   Joonis O

1. „Seaded“
2. „Konfiguratsioon“
3. ”How-to Guide”
4. „Protsess“

3. Valige lülitusklahv „Konfiguratsioon“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
   Joonis P

1. „Konfiguratsioon“
2. „Keel“
3. „Seadme informatsioon“
4. „Toote lehekülg“

4. Valige soovitud keel ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
   Joonis Q

1. „Keel“
2. „Inglise“
3. „Eesti“
4. „Prantsuse“

Teave masina kohta vaatamine

1. Seadke võtmelüliti „1“ peale.

Märkus
Menüüs navigeerimine toimub ekraani all olevate klahvide abil.

2. Valige lülitusklahv „Seaded“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
3. Valige lülitusklahv „Konfiguratsioon“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
4. Valige lülitusklahv „Seadme informatsioon“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
   Joonis R

1. „Seadme informatsioon“
2. „Töötunnid“
3. „Seerianumber“
4. „Tarkvara versioon“

5. Valige soovitud teave ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.

Eelseadistused seadistamine

1. Seadke võtmelüliti „1“ peale.

Märkus
Menüüs navigeerimine toimub ekraani all olevate klahvide abil.

2. Valige lülitusklahv „Seaded“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
3. Valige lülitusklahv „Konfiguratsioon“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
4. Valige lülitusklahv „Eelistused“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
   Joonis S

(1) „Eelistused“

(2) „Tagurdussignaal“

(3) „Igapäevane hooldus“

(4) „Tehaseseadete taastamine“

Tagurdussignaal seadistamine

1. Valige lülitusklahv „Tagurdussignaal“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
   Joonis T

(1) „Tagurdussignaal“

(2) „sisselülitamine“

2. Vajutage lülitusklahvi „Tagurdussignaal“ „sisselülitamine“ ja Klahv „Kinnitamine“.
   Joonis U

(1) „sisse lülitatud“

Funktsioon „Tagurdussignaal“ on nüüd aktiveeritud.

Igapäevane hooldus seadistamine

1. Valige lülitusklahv ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
   Joonis W

(1) „Igapäevane hooldus“

(2) „sisselülitamine“

2. Vajutage lülitusklahvi „Igapäevane hooldus“ „sisselülitamine“ ja Klahv „Kinnitamine“.
   Joonis V

(1) „sisse lülitatud“

Funktsioon „Igapäevane hooldus“ on nüüd aktiveeritud.

Märkus
Lülitusklahvi „sisselülitamine“ kaudu teavitatakse kasutajat, kui seadet tuleb hooldada.

Tehaseseaded lähtestamine

1. Valige lülitusklahv „Tehaseseadete taastamine“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
   Joonis X

(1) „Tehaseseaded“

(2) „Kasutada standardit?“

(3) „Jah, lähtestada“

(4) „Ei, tagasi“

2. Valige lülitusklahv „Jah, lähtestada“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
   „Tehaseseadete taastamine“on nüüd teostatud.

How-to Guide pärimine

1. Valige lülitusklahv „Konfiguratsioon“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
2. Valige lülitusklahv „Eelistused“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
3. Valige lülitusklahv ”How-to Guide” ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
   Joonis Y

(1) ”How-to Guide”

(2) QR-kood

4. Skaneerige QR-kood nutitelefoniga.

Käikuvõtmine

Seadme lükkamine

⚠ ***OHT***
Eemaleveerev seade
Puuduvast pidurdusefektiivsusest tingitud õnnetusoht
Pärast lükkamist vajutage lukustushoob alla.

⚠ ***ETTEVAATUS***
Liiga suur kiirus lükkamisel
Kahjustusoht
Ärge lükake seadet kiiremini kui 7 km/h.
Seisuolekus takistab seadme eemaleveeremist elektriline seisupidur. Seadme lükkamiseks tuleb seisupidur vabastada.

1. Lükake lahtilukustushoob üles.
   Joonis M

(1) Seisupidur

Seisupidur on nüüd vabastatud.

Mahalaadimine

1. Pakkige seade lahti.
   a Vabastage poldid ja eemaldage puidust puur. (Polte on hiljem vaja puitplaadi kinnitamiseks.)
   b Lõigake plastist pakkelint läbi ja eemaldage kile.
2. Eemaldage fiksaator ratastelt.
3. Asetage puitplaat seadme alla kaubaaluse taha rambina.
4. Kinnitage puitplaat poltidega.
5. Keerake eesmised ja tagumised hoidikud maha.
   Joonis G

(1) Hoidik

(2) Puidust kaubaalus

6. Vabastage seisupidur hoova abil.
7. Lükake seade kaubaaluselt rambi kaudu maha (vt peatükki *Seadme lükkamine*.
   Joonis H

(1) Ramp

8. Keerake seisupidur hoovaga kinni.

Rooliratta monteerimine

1. Avage kaas.
2. Eemaldage rool ja kott üksikosadega kaane seest.
   Joonis D

(1) Rooliratta kate

(2) Kindlustusrõngas

(3) Polt

(4) Rooliratas

(5) Vahevõll

(6) Turvarõngas

3. Joondage esiratas sirgeks.
4. Sisestage vahevõll.
5. Asetage kruvi ja kinnitusrõngas vahevõllile.
6. Kinnitage vahevõll.
7. Asetage rooliratas peale ja kinnitage kindlustusrõngas.
8. Paigaldage rooliratta kate.

Aku paigaldamine (ainult variant Bp)

⚠ ***OHT***
Plahvatusoht!
Vigastus- ja kahjustusoht
Ärge asetage tööriistu ega muud sarnast akule, st otsapoolustele ega elemendiliitmikele.
Vältige tingimata suitsetamist ja lahtist tuld.
Hoolitsege akude laadimisel ruumides hea ventilatsiooni eest.
Kasutage eranditult Kärcheri poolt lubatud akusid ja laadijaid (originaalvaruosad).

⚠ ***OHT***
Vigastusoht!
Ärge laske kunagi haavadel kokku puutuda pliiga.
Pärast akudega töötamist puhastage alati käed.
Aku maksimaalsed mõõtmed

Pikkus	Laius	Kõrgus
516 mm	350 mm	285 mm

Kui Bp-variandiga kasutatakse märgakusid, tuleb silmas pidada järgmist:
- Kinni tuleb pidada aku maksimaalsetest mõõtmetest.
- Märgakude laadimisel tuleb avada külguksed.
- Märgakude laadimisel tuleb järgida akutootja eeskirju.

Akupakk	Tellimisnr
Komplekt 3x12V/115Ah, hooldusvaba (AGM)	2.815-145.0

Akude sissepanek ja ühendamine

TÄHELEPANU
Juhtelektroonika kahjustusoht!
Juhtelektroonika võib akuühenduste pooluste äravahetamise tõttu puruneda.
Pidage aku külgeühendamisel silmas õiget polaarsust.
Variandi Bp Pack korral on akud juba paigaldatud. Seadme sügavtühjenemiskaitse on seadistatud vastavalt ettenähtud akutüübile. Kui kasutatakse teist tüüpi akut, tuleb sügavtühjenemiskaitse klienditeenindusel uuesti seadistada.

1. Võtke külguksed ära.
2. Asetage akud paremalt poolt seadmesse.
   Joonis L

(1) Aku

3. Ühendage poolused kaasasolevate ühenduskaablitega.
4. Pingutage kaasasolev ühenduskaabel veel vabade akupooluste (+) ja (-) külge kinni.
5. Ühendage must lisakaabel koos ühenduskaabliga (-) miinuspooluse külge.

TÄHELEPANU
Kahjustusoht!
Akukaabel võib muljumise tõttu kahjustuda.
Asendage kahjustatud akukaabel.

Aku laadimine

⚠ ***OHT***
Vigastuoht laadija tõttu!
Elektrilöök laadija asjatundmatu kasutamise tõttu!
Järgige seadme tüübisildil olevat võrgupinget ja kaitset.
Kasutage laadijat ainult kuivades, piisava õhutusega ruumides.

Aku laadimisruumi maht	3,96 l
Minimaalne õhuvahetus	1,6 m³/h

Märkus
Seadmel on sügavtühjenemiskaitse, st kui saavutatakse veel lubatud minimaalne mahutavus, saab veel ainult sõita.
Aku laadimisaeg Komplekt 3x12V/115Ah, hooldusvaba (AGM) on 5,5 tundi.

1. Sõidutage seade otse laadija juurde, vältige seejuures tõuse.
2. Keerake võtmelüliti „0“ peale ja tõmmake võti ära.
3. Eemaldage seadme võrgupistik hoidikust ja ühendage see võrku.
4. Pärast laadimisprotsessi tõmmake laadija võrgupistikust välja ja haakige see seadme hoidiku külge.

Aku mahavõtmine

⚠ ***HOIATUS***
Vigastusoht seadme ümberkukkumise tõttu!
Seade võib akude mahavõtmisel ja paigaldamisel ümber kukkuda.
Pidage akude mahavõtmisel ja paigaldamisel silmas seadme kindlat seisuasendit.

TÄHELEPANU
Juhtelektroonika kahjustusoht!
Juhtelektroonika võib akuühenduste pooluste äravahetamise tõttu puruneda.
Pidage aku külgeühendamisel silmas õiget polaarsust.

1. Keerake võtmelüliti „0“ peale ja tõmmake võti ära.
2. Lülitage pealüliti välja.
3. Avage külguksed.
4. Ühendage kaabel aku miinuspooluselt lahti.
5. Ühendage ülejäänud kaablid akude küljest lahti.
6. Võtke akud välja.
7. Utiliseerige äratarvitatud akud vastavalt kehtivatele seadusesätetele.

Käitamine

Märkus
Kõigi funktsioonide koheseks käigustvõtmiseks võtke jalg sõidupedaalilt ära, vajutage avarii-välja klahvi ja seadke võtmelüliti asendisse „0“.

1. Teostage hooldustööd „Enne käitamise algust“ (vt „Hooldus ja jooksevremont”).

Seisupiduri kontrollimine

⚠ ***OHT***
Oht elule defektsete seisupidurite tõttu!
Kui seisupidur ei tööta korralikult, võib seade kontrollimatult veerema hakata.
Enne iga toimingut kontrollige seisupiduri funktsiooni tasapinnal.

1. Seadke võtmelüliti „0“ peale.
2. Vajutage avarii-välja klahvi.
   Kui seadet saab käsitsi lükata, siis ei ole seisupidur talitlusvõimeline.
3. Vajutage seisupiduri lahtilukustushoob üles.
   Kui seadet saab käsitsi lükata, on seisupidur defektne.

Võtke seade käigust ja pöörduge klienditeeninduse poole.

Pidurid

⚠ ***OHT***
Õnnetusoht
Kui seade ei näita allamäge sõites piisavat pidurdustoimet, siis vajutage avarii-välja klahvi.

Filtrikoti sisestamine

1. Avage mustusemahuti kate.
   Joonis Z

(1) Filtrikott

2. Võtke filtrikott varumahutist välja.
3. Voltige filtrikott lahti.
4. Asetage filtrikott mustusemahutisse ja lükake huul üle düüsi.

Märkus
Filtrikott tuleb sisestada selleks ettenähtud konksu külge nii, et valge lüliti on vajutatud.

5. Sulgege mustusemahuti kate.

Sõitmine

⚠ ***HOIATUS***
Oht elule sügavtühjenenud akudest tingitud tule või plahvatuse tõttu!
Sügavtühjenenud akude vigasel laadimisel võib tekkida tulekahju.
Ärge võtke seadet kunagi käiku, kui aku on sügavtühjenenud.
Põhimõtteliselt peaks aku jääma pärast iga puhastamistoimingut laadijaga ühendatuks kuni järgmise puhastamiseni.
Tehke enne seadme käikuvõtmist kindlaks, et aku on laetud.
Lülitage seadme lahklüliti välja, kui seadet ladustatakse kauem kui kaks nädalat.

⚠ ***OHT***
Hooletu sõitmine
Ümberkukkumisoht
Ületage sõidusuunas ja sõidusuunaga risti tõuse ainult kuni maksimaalselt 10%.
Ärge pöörake tõusudel ega langustel.
Sõitke aeglaselt kurvides ja märjal pinnasel.
Kasutage seadet eranditult kindlal aluspinnal.

Märkus
Seadmega tutvumiseks tehke esimesed sõitmiskatsed vabas kohas ja tasasel pinnal.

Märkus
Sõidusuunda saab puhastuse ajal muuta. Nii saab väljavalitud kohta intensiivselt puhastada mitu korda edasitagasi sõites.

1. Astuge seisupinnale.
2. Ärge vajutage sõidupedaali.
3. Lukustage hädaseiskamisnupp keeramisega lahti.
4. Seadke võtmelüliti „1“ peale.
5. Seadistage kiirus pöördnupust.
6. Seadistage sõidusuund juhtpuldil sõidusuunalülitiga.

Märkus
Sõidusuunalüliti on ühtlasi ka turvalüliti. Seetõttu tuleb seda vajutada ka siis, kui soovitud sõidusuund oli juba eelnevalt seadistatud.

7. Sõitmiseks vajutage ettevaatlikult sõidupedaali.
Ajamimootor lülitatakse ülekoormuse korral välja.
8. Laske seadmel 5 minutit maha jahtuda.

Puhastamine

Märkus
Kui seade seisab kauem kui 2 sekundit koha peal, katkestatakse harjaajam kuni edasisõitmiseni.

Märkus
Enne imemist eemaldage puhastatavalt pinnalt jäme mustus, traadid ja nöörid, et need ei jääks harjadesse kinni.

1. Astuge seisupinnale.
2. Ärge vajutage sõidupedaali.
3. Lukustage hädaseiskamisnupp keeramisega lahti.
4. Seadke võtmelüliti „1“ peale.
5. Vajutage soovitud Puhastusprogramm.
6. Seadistage sõidusuund edasisuunas juhtpuldil sõidusuunalülitiga.
7. Vajutage sõidupedaali ja sõitke puhastatava pinna juurde.

Imemine imivoolikuga (suvand)

1. Vajutage programmi „Pühkimisega imemine“.
2. Eemaldage imivoolik.

Puhastamise lõpetamine

1. Vajutage programmi „Transpordisõit“.

Käigustvõtmine

1. Pange seade tasasel pinnal seisma.
2. Keerake võtmelüliti „0“ peale.
3. Tõmmake võti välja.

Transport

⚠ ***OHT***
Sõitmine tõusudel
Vigastusoht
Käitage seadet peale- ja mahalaadimiseks ainult tõusudel kuni maksimaalväärtuseni (vt peatükki Tehnilised andmed).
Sõitke aeglaselt.

⚠ ***ETTEVAATUS***
Kaalu eiramine
Vigastus- ja kahjustusoht
Pidage transportimisel silmas seadme kaalu.

Märkus
Sõidukites transportimisel kindlustage seade kehtivate direktiivide kohaselt libisemise ja ümberkukkumise vastu.

Ladustamine

⚠ ***ETTEVAATUS***
Kaalu eiramine
Vigastus- ja kahjustusoht
Pidage ladustamisel silmas seadme kaalu.

⚠ ***HOIATUS***
Oht elule sügavtühjenenud akudest tingitud tule või plahvatuse tõttu!
Sügavtühjenenud akude vigasel laadimisel võib tekkida tulekahju.
Ärge võtke seadet kunagi käiku, kui aku on sügavtühjenenud.
Põhimõtteliselt peaks aku jääma pärast iga puhastamistoimingut laadijaga ühendatuks kuni järgmise puhastamiseni.
Tehke enne seadme käikuvõtmist kindlaks, et aku on laetud.
Lülitage seadme lahklüliti välja, kui seadet ladustatakse kauem kui kaks nädalat.

- Antud seadet tohib ladustada ainult külmumiskindlates siseruumides.
- Enne pikaajalist ladustamist laadige akud täis.
- Laadimise ajal laadige akud vähemalt kord kuus täis.

Hooldus ja jooksevremont

⚠ ***OHT***
Soovimatult töötav seade
Vigastusoht, elektrilöök
Seadke enne kõiki seadmel teostatavaid töid võtmelüliti „0“ peale ja tõmmake võti välja.

⚠ ***ETTEVAATUS***
Imiturbiini järeltalitlus pärast väljalülitamist
Vigastusoht
Tehke hooldustöid alles pärast seda, kui imiturbiin on seiskunud.

Hooldusintervallid

Enne iga käitust

- Kontrollige mustusemahuti tihendit.
- Kontrollige rehvide seisundit.
- Kontrollige imivoolikut määrdumise suhtes.
- Kontrollige imivooliku pisteühendusi lekete suhtes.
- Tühjendage ja puhastage Jämeda mustuse kast.
- Kontrollige filtrikotti ja vajaduse korral vahetage.
- Kontrollige sõidupedaali, piduri ja rooliratta korrektset talitlust.
- Kontrollige harju õige paigaldamise suhtes.
- Kontrollige voolikuid ladestiste suhtes.

Pärast iga käitust

- Tühjendage ja puhastage Jämeda mustuse kast.
- Puhastage Harjakast.
- Puhastage harjakorpus seestpoolt.
- Kontrollige harja kulumise suhtes ja puhastage.
- Eemaldage laagrikate harja otsast. Seejärel puhastage laager ja kübar.
- Kontrollige filtrikotti ja vajaduse korral vahetage.
- Kontrollige seadet väljastpoolt kahjustuste suhtes.
- Laadige akut.

Iga 50 töötunni järel

- Puhastage akude ülakülg.
- Kontrollige märgakude happetihedust.
- Kontrollige akukaablit kindla asetuse suhtes.
- Kontrollige märgakude happetaset. Vajaduse korral valage juurde.

TÄHELEPANU
Akude kahjustusoht!
Lisaainetega vett kasutades kaotab aku garantii.
Kasutage akude järeltäitmiseks ainult destilleeritud või magestatud vett (EN 50272-T3).
Ärge kasutage võõrlisandeid ega parendusvahendeid.

Iga 100 töötunni järel

- Puhastage akuruum ja akude korpus.
- Kontrollige roolisüsteemi keti pinget (teostab klienditeenindus).
- Kontrollige ajamiketti kulumise suhtes.
- Kontrollige kõiki filtreid ja vajaduse korral asendage uutega.

Iga 200 töötunni järel

Laske ettekirjutatud hooldustöid teostada klienditeenindusel:

- Kontrollige seisupidurit.
- Kontrollige rooliketi pinget.
- Kontrollige harjateki kaitsetange kulumise suhtes.
- Kontrollige kaableid ja muid elektrilisi komponente narmendamise, kuumuse tõttu tekkinud värvumiste, pragunenud või kõvenenud isolatsiooni, purunenud või lahtiste ühenduste ja muude puuduste suhtes.

Hooldusleping

Seadme usaldusväärse käitamise tagamiseks soovitame Teil sõlmida hooduslepingu. Pöörduge palun oma KÄRCHERi pädeva klienditeeninduse poole.

Hooldustööd

Jämeda mustuse kast eemaldamine

1. Tõmmake sneppersulgurist ja tõmmake Jämeda mustuse kast välja.
   Joonis I

(1) Jämeda mustuse kast

(2) Sneppersulgur

Pühkimisrullide uutega asendamine

Märkus
Pühkimisrullid on kulunud, kui harjaste pikkus vastab kollaste indikaatorharjaste pikkusele.
Kui üks pühkimisrull on kulunud, tuleb kogu pühkimisrullikomplekt välja vahetada.

Märkus
Harjad tuleb eemaldada sõidusuunas paremalt.

1. Avage peauks seadme paremal küljel.
   Joonis J

(1) Pühkimisrullid

(2) Kaas

(3) Sulgur

2. Tõmmake kollast lukku ja vabastage lukustus.
3. Tõmmake harjalaegas välja.
4. Eemaldage pühkimisrullid.
5. Asetage uued pühkimisrullid sisse ja fikseerige.
6. Sisestage pühkimisrullid harjalaekasse nii, et otsas olev märgistus oleks vertikaalselt joondatud.
7. Lükake harjalaegas uuesti sisse.

Külgharja uuega asendamine

1. Keerake külghari kuni piirajani vastupäeva.
   Joonis K

(1) Ajamivõll

(2) Tihvt

(3) Külghari

2. Võtke külghari ajamivõllilt ära.
3. Monteerige uus külghari vastupidises järjekorras.

Märkus
Keerake harja, kuni see fikseerub.

Abi rikete korral

⚠ ***OHT***
Soovimatult töötav seade
Vigastusoht, elektrilöök
Seadke enne kõiki seadmel teostatavaid töid võtmelüliti „0“ peale ja tõmmake võti välja.

⚠ ***ETTEVAATUS***
Imiturbiini järeltalitlus pärast väljalülitamist
Vigastusoht
Tehke hooldustöid alles pärast seda, kui imiturbiin on seiskunud.

- Rikete korral, mida ei saa kõrvaldada antud tabeli abil, pöörduge klienditeeninduse poole.

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
Seade ei saa voolu	Aku on lahti ühendatud.	1. Kontrollige kõiki aku kaabliühendusi. 2. Vajaduse korral vahetage kõik aku kaabliühendused välja või keerake kinni.
	Hädaseiskamine on aktiveeritud.	1. Lähtestage E-välja nupp.
	Akukaablid on korrodeerunud.	1. Puhastage ühendused.
	Parda-laadija on sisse pistetud.	1. Tõmmake kaabel välja ja pange hoiule.
	Peakaitselüliti on rakendunud.	1. Lähtestage peakaitselüliti.
Kaitse on rakendunud	Toimus lühis või vooluahela ülekoormus.	1. Eemaldage külguks. 2. Lähtestage kaitse uuesti sissevajutamisega. 3. Sisestage küljeosa.
Seadmel on vähe või üldse mitte veojõudu.	Aku on peaaegu tühi.	1. Laadige akut.
	Peakaitselüliti või sõidulüliti on rakendunud.	1. Lähtestage lüliti.
	Juhtsüsteem on ülekuumenenud.	1. Laske seadmel maha jahtuda.
Imimootor ei tööta või töötab ainult aeglaselt.	Filtrikott on täis.	1. Vahetage filtrikott välja.
	Imisüsteem on ummistunud.	1. Kontrollige imisüsteemi määrdumise suhtes ja eemaldage see.
Madal imemisvõimsus	Imisüsteemis on mustus.	1. Eemaldage mustus.
Harjamootorid ei tööta või töötavad ainult aeglaselt.	Harjad on kulunud.	1. Vahetage harjad välja. 2. Teavitage klienditeenindust.
Madal harja võimsus	Harjades on mustus.	1. Eemaldage mustus.
	Harjad on kulunud.	1. Vahetage harjad välja.
Jämeda mustuse kast tuleb liiga tihti tühjendada.	Põrandal on liiga palju suuri või raskeid materjale.	1. Eemaldage Jämeda mustuse kast. 2. Tühjendage Jämeda mustuse kast. 3. Sisestage Jämeda mustuse kast.
	Vaip on uus.	1. Eemaldage Jämeda mustuse kast. 2. Tühjendage Jämeda mustuse kast. 3. Sisestage Jämeda mustuse kast.

Veakoodid

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
01	Harjamootor ülekuumenenud	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 3. Laske mootoril enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
12	Käsitsi vabastatud pidur	1. Asetage seade 0 % tõusuga pinnale või kindlustage rattad eemaleveeremise vastu. 2. Otsige üles piduri lahtilukustushoob ja tõmmake see alla.
16	Ajamimootori sisemine mootorikontrolleri viga	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 3. Laske mootoril enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
17	Ajamimootori tundmatu mootorikontrolleri viga	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad.
1A	Ajamimootori avatud lülitusahel	1. Leidke ja lähtestage ajamimootori kaitselüliti.
1B	Ajamimootor ülekuumenenud	1. Laske ajamimootoril enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
1E	Imumootori kõrge FET viga	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda.
1F	Imimootori sisemine mootorikontrolleri viga	1. Otsige üles ja lähtestage imimootori kaitselüliti.
22	Imimootori avatud lülitusahel	1. Otsige üles ja lähtestage imimootori kaitselüliti.
23	Ummistunud imivoolik, lehter või filtrikott	1. Vahetage filtrikott välja. 2. Kontrollige imivoolikut ja lehtrit määrdumise suhtes ja puhastage.
25	Ajamimootor DMC ületemperatuur	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske juhtsüsteemidel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
26	Harjamootori DMC ületemperatuur	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske juhtsüsteemidel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
27	Külgharjamootori DMC ületemperatuur	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske juhtsüsteemidel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
28	Imimootori DMC ületemperatuur	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske seadmel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
29	Ajamimootori DMC temperatuuri viga (FET)	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske seadmel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
2A	Harjamootori DMC temperatuuriviga (FET)	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske seadmel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
2B	Külgharjamootori DMC temperatuuri viga (FET)	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske seadmel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
2C	Imumootori DMC temperatuuri viga (FET)	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske seadmel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
2E	Liitiumaku CAN-andmeside viga - aku CAN-moodul ei ole sisse pistetud, see on paigaldatud tagurpidi või kahjustatud.	1. Lülitage pealüliti välja ja oodake 10 sekundit. 2. Lülitage pealüliti sisse.
32	Harjamootori avatud lülitusahel	1. Leidke üles ja lähtestage harjamootori kaitselüliti.
33	Harjamootori kõrgepingekaitsme viga	1. Leidke üles ja lähtestage harjamootori kaitselüliti.
35	Viga ajamimootori kõrgepingekaitmel	1. Veenduge, et Grad on seadme jaoks sobiv. 2. Lülitage pealüliti välja ja oodake 10 sekundit. 3. Lülitage pealüliti sisse.
80	Aku on tühi ja seda tuleb uuesti laadida, transpordirežiim ei ole võimalik	1. Lülitage seade välja. 2. Leidke ja tõstke pidurihoob ajamimootori paremal küljel. 3. Laadige akut. 4. Kindlustage, et aku sinine tuli vasakul uksel põleb laadimise ajal (ainult liitiumakude puhul). 5. Kui aku tuli vilgub või ei põle, vajutage klahvi nii kaua, kuni see põleb.
81	Filtrikott puudub, transpordirežiim jätkuvalt võimalik	1. Sisestage filtrikott. 2. Kindlustage, et filtrikott asetseb seadmes õigesti.
82	Aku on tühi ja tuleb täis laadida, transpordirežiim on jätkuvalt võimalik	1. Lülitage seade välja. 2. Leidke ja tõstke pidurihoob ajamimootori paremal küljel. 3. Laadige akut. 4. Kindlustage, et aku sinine tuli vasakul uksel põleb laadimise ajal (ainult liitiumakude puhul). 5. Kui aku tuli vilgub või ei põle, vajutage klahvi nii kaua, kuni see põleb.
8B	PWM ajamimootorit piiratakse määratlemata allikaga. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Veenduge, et Grad on sobiv.
8C	Ajamimootori tagasikäik piiratud. Tagasikäiku piiratakse jõudlust piirava tingimusega. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Veenduge, et Grad on sobiv.
8D	Ajamimootori edasikäik piiratud. Edasikäiku piiratakse võimsust piirava tingimusega. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Veenduge, et Grad on sobiv.
8E	Ajamimootori temperatuur kõrge. PWM piirang mootori kõrge temperatuuri vahemikus. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Veenduge, et Grad on sobiv.
8F	Ajamimootori ANIN piir. Mootori temperatuur on üle tarkvara piirväärtuse. Drosseli sissepääsuala on kahjustatud. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Veenduge, et Grad on sobiv.
90	PWM imimootorit piiratakse määratlemata allikaga. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Teavitage klienditeenindust.
91	Imimootorit piiratakse võimsust piirava tingimusega. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Teavitage klienditeenindust.
92	Aku on tühi ja vajab varsti laadimist. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Laadige akut lähiajal.
93	Akusid laetakse ja seade on blokeeritud.	1. Kindlustage, et laadimise ajal on võti välja lülitatud.
94	PWM ajamimootorit piiratakse aktiivse voolu piirväärtusega.	1. Veenduge, et Grad on sobiv.

Tarvikud

Tarvikud

Nimetus	Detaili nr
HEPA-filtrikotid (ümmargused)	8 634-529.0
Tolmuhari	6 903-887.0
Vaibahari	8 634-882.0
Kõva põranda hari	8 634-884.0
Vuugidüüs	6 903-403.0
Põrandadüüs	6 907-410.0
Pikendustoru	8 600-009.0
Imivoolik (3 m)	8 645-088.0
Võti (2 x)	8 600-486.0

Tehnilised andmed

		CV 60/1 RS Bp
Võimsus		
Nimipinge	V	36
Aku mahutavus	Ah	115
Võimsustarve	W	1620
Mootori võimsus	W	149
Harjad		
Töölaius	mm	600
Lai valtshari	mm	510
Valtsharja läbimõõt	mm	100
Valtsharjade pööretearv	1/min	1026
Harjamootori võimsus	W	373
Külgharja läbimõõt	mm	230
Külgharja pööretearv	1/min	90
Külgharja mootori võimsus	W	45
Imemine		
Imemismootori võimsus	W	470
Imimootori max läbivoolumäär	l/h	33,98
Imimootori max alarõhk	kPa	11,7
Filtrikotti maht	l	17,5
Mõõtmed ja kaalud		
Suurim kiirus	km/h	5,6
Max tõus	%	10
Pikkus	mm	1254
Laius	mm	719
Kõrgus	mm	1321
Lubatud kogukaal (koos akude ja operaatoriga)	kg	385
Tühikaal (akudeta ja operaatorita)	kg	187
Pindalakoormus	kPa	1641
Akulaeka mõõtmed (pikkus x laius x kõrgus)	mm	584 x 370 x 315
Esiratta läbimõõt	mm	250
Tagaratta läbimõõt	mm	200
Kangi pöördelaius	mm	1270
Kindlakstehtud väärtused EN 60335-2-72 kohaselt		
Labakäsi-käsivars vibratsiooniväärtus	m/s^2	< 2,5
Jalgade vibratsiooniväärtus	m/s^2	< 0,5
Helirõhutase L_{pA}, kõva pind	dB(A)	68,4
Ebakindlus K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Ebakindlus K_{pA}	dB(A)	2,5
Helirõhutase L_{pA}, kõva pind	dB(A)	67,7
Ebakindlus K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Ebakindlus K_{pA}	dB(A)	2,5
Laadija		
Sagedus	Hz	50/60
Voolutarve max	A	14
Väljundvõimsus	W	1200
Vooluväljund, max	A	33
Kaitseliik		IP66
Ümbrustemperatuur käitamisel	°C	-40/+65
Ümbrustemperatuur ladustamisel	°C	-40/+65

Õigus tehnilisteks muudatusteks.

EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerime, et alljärgnevalt nimetatud masin vastab oma kontseptsiooni ja koosteliigi põhjal ning meie poolt turule viidud teostuses EL direktiivide asjaomastele põhilistele ohutus- ja tervisenõuetele. Masinal meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.
Toode: põrandapuhastaja
Tüüp: 1.012-xxx

Asjaomased EL direktiivid
2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ)
2014/30/EL

Kohaldatud ühtlustatud normid
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Kohaldatud riiklikud normid
-

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsioonivolinik:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2023/03/01

Saturs

Vispārīgas norādes 92
Funkcija 92
Noteikumiem atbilstoša lietošana 92
Apkārtējās vides aizsardzība 92
Garantija 92
Piegādes apjoms 92
Piederumi un rezerves daļas 92
Riska pakāpes 92
Drošības norādes 92
Ierīces apraksts 93
Iestatījumi 93
Ekspluatācijas uzsākšana 93
Ekspluatācija 94
Transportēšana 94
Uzglabāšana 95
Kopšana un apkope 95
Palīdzība traucējumu gadījumā 95
Kļūdu kodi 96
Papildaprīkojums 97
Tehniskie dati 97
ES atbilstības deklarācija 98

Vispārīgas norādes

Pirms uzsākt ierīces lietošanu, izlasiet šo oriģinālo lietošanas instrukciju un pievienotās drošības norādes. Rīkojieties saskaņā ar tām.
Saglabājiet abus bukletus turpmākai lietošanai vai nākamajam īpašniekam.

Funkcija

Ierīci izmanto paklāja virsmu nosūkšanai. Netīrumi no paklāja tiek atbrīvoti ar birstēm, izsūkti un savākti filtra maisiņā.

- 600 mm darba platums ļauj ilgstoši efektīvi strādāt.
- Šī ir pašgājēja ierīce.
- Akumulatorus var uzlādēt ar uzlādes ierīci pie 110-240-V kontaktligzdas.
- Visiem variantiem ir iebūvēts lādētājs.
- CV 60/1 RS Bp Pack variantam akumulatori ir iekļauti piegādes kompl.
  CV 60/1 RS Bp variantam akumulatori ir jāpasūta atsevišķi.

Norādījum
Atkarībā no tīrīšanas uzdevuma un izmantošanas vietas, ierīci var aprīkot ar dažādiem piederumiem. Palūdziet mūsu katalogu vai apmeklējiet mūs internetā www.kaercher.com.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Izmantojiet šo ierīci tikai kā norādīts šajā lietošanas instrukcijā.

- Ierīci drīkst izmantot tikai sausu paklāju sūknēšanai.
- Ierīci drīkst aprīkot tikai ar oriģinālo papildaprīkojumu un rezerves daļām.
- Ierīce nav paredzēta publisko satiksmes ceļu tīrīšanai.
- Izmantošanas temperatūras diapazons ir no +5°C līdz +40°C.
- Ierīci nedrīkst izmantot uz spiedienjutīgām grīdām. Ņemiet vērā pieļaujamo virsmas vienības noslodzi. Ierīces radītā slodze uz virsmas vienību ir norādīta tehniskajos datos.
- Ierīce nav piemērota lietošanai sprādzienbīstamā vidē.
- Ierīce nav piemērota veselībai kaitīgu putekļu iesūkšanai.
- Reaktīvie metāla putekļi (piem., alumīnijs, magnēzijs, cinks) savienojumā ar izteikti sārmainiem vai skābiem tīrīšanas līdzekļiem veido sprādzienbīstamas gāzes.

Apkārtējās vides aizsardzība

Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, atbrīvojieties no iepakojuma videi draudzīgā veidā.

Elektriskās un elektroniskās ierīces satur vērtīgus pārstrādājamus materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus vai eļļu, kuri neatbilstošas apstrādes vai nepareizas utilizācijas rezultātā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un apkārtējai videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ar šo simbolu marķētās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)
Pašreizējo informāciju par sastāvvielām atradīsiet: *www.kaercher.de/REACH*

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamos darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu apliecinošu dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.
(Adresi skatīt aizmugurē)

Piegādes apjoms

Izsaiņojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Ja trūkst piederumi vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.
Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt *www.kaercher.com.*

Riska pakāpes

⚠ BĪSTAMI
- *Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.*

⚠ BRĪDINĀJUMS
- *Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.*

⚠ UZMANĪBU
- *Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.*

IEVĒRĪBAI
- *Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.*

Drošības norādes

Pirms ierīces pirmās ekspluatācijas izlasiet un ievērojiet šo lietošanas instrukciju un pievienoto brošūru „Mitrās un sausās sūkšanas putekļsūcēja drošības norādes", Nr. 5.956-249.0, un rīkojieties saskaņā ar tām.

⚠ ***BĪSTAMI***
Apgāšanās risks pie pārāk lieliem kāpumiem un kritumiem! Braucot uz kāpumiem un kritumiem ievērojiet maksimāli pieļaujamās vērtības, kas norādītas tehniskajos datos.

⚠ ***BĪSTAMI***
Apgāšanās draudi pie pārāk lielas sānu sasveres! Braucot šķērsām braukšanas virzienam, ievērojiet maksimāli pieļaujamās vērtības, kas norādītas tehniskajos datos.

⚠ ***BĪSTAMI***
Apgāšanās draudi dēļ nestabilas pamatnes! Izmantojiet transportlīdzekli tikai uz stabilas virsmas.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***
Apgāšanās risku saraksts nav uzskatāms par pilnīgu.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***
Negadījumu draudi dēļ neatbilstoši izvēlēta ātruma. Līkumos brauciet lēnāk.

IEVĒRĪBAI
Ievērojiet akumulatora un lādētāja ražotāja lietošanas noteikumus. Ievērojiet likumdevēja ieteikumus apejoties ar akumulatoriem.

IEVĒRĪBAI
AGM un gela akumulatoru bojājumu risks!
Akumulatora korpusa atvēršana vai urbšana sabojās AGM vai gela akumulatoru un tas ir jānomaina.
Neatvērt akumulatora korpusu un neurbt nevienu caurumu.
Neapklāt pārspiediena vārstu un neizdarīt tam nekādas izmaiņas.

IEVĒRĪBAI
Nepareiza apiešanās ar akumulatoru rada bojājumu risku!
Nepareiza apiešanās var sabojāt akumulatoru.
Nedarbiniet akumulatoru, ja tas ir redzami bojāts.
Uzlādēt, izlādēt, izmantot un uzglabāt akumulatoru tikai pieļaujamajās ekspluatācijas robežās.
Akumulatoru nedrīkst pārveidot, deformēt, atvērt vai izjaukt.
Neceliet akumulatoru aiz pieslēguma vadiem.
Neiegremdējiet akumulatoru ūdenī vai citos šķidrumos.
Neuzlādējiet akumulatoru viegli uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu materiālu, šķidrumu vai virsmu tuvumā.

Rīcība ārkārtas situācijā

Avārijas gadījumā nospiediet avārijas apturēšanas pogu.
Tiek pārtraukta iekārtas ekspluatācija un tiek aktivizēta stāvbremze.

Drošības ierīces

⚠ ***UZMANĪBU***
Nepietiekamas vai pārveidotas drošības ierīces!
Drošības ierīces ir paredzētas jūsu aizsardzībai. Neapiet, nenoņemt vai neatspējot drošības ierīces.

Atslēgas slēdzis
Ja atslēgas slēdzis tiek atvienots, ierīce ir aizsargāta pret neatļautu lietošanu.

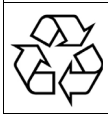
Avārijas apturēšanas poga
Ja tiek nospiesta avārijas apturēšanas poga, visas ierīces funkcijas nekavējoties tiek deaktivizētas.
Papildus tiek aktivizēta stāvbremze.

Drošības pedālis
Vilces piedziņu var aktivizēt tikai tad, ja operators stāv uz drošības pedāļa.

Sānu durvju drošības slēdzis
Tiklīdz tiek atvērtas kreisās vai labās puses durvis, visas ierīces funkcijas nekavējoties tiek deaktivizētas.
Papildus tiek aktivizēta stāvbremze.

Brīdinājumu simboli

Rīkojoties ar akumulatoriem, ievērojiet šādas brīdinājuma norādes:

	Ievērot norādes akumulatora lietošanas instrukcijā un uz akumulatora, kā arī šajā lietošanas instrukcijā.
	Valkāt acu aizsarglīdzekļus.
	Pasargājiet bērnus no skābes un akumulatora.
	Sprādzienbīstamība
	Uguns, dzirkstele, atklāta gaisma un smēķēšana ir aizliegta.
	Ķīmiskā apdeguma draudi
	Pirmā palīdzība.
	Brīdinājuma norāde
	Utilizācija
	Neiemetiet akumulatoru atkritumu konteinerā.

Ierīces apraksts

Ierīces pārskats priekšpusē

Attēls A

① Netīrumu tvertne

② Netīrumu tvertnes pārsegs

③ Stūre

④ Sānu durvis pa kreisi

⑤ Birstes galva

Ierīces pārskats aizmugurē

Attēls B

① Braukšanas pedālis

② Sūkšanas šļūtene*

③ Vadības panelis

④ Sānu durvis pa labi

⑤ Galvenais aizsargslēdzis

⑥ Drošinātājs

⑦ Sānu slota

⑧ Rupjo netīrumu nodalījums

⑨ Datu plāksnīte

* izvēles iespēja

Vadības panelis

Attēls E

① Maksimāli pieļaujamais slīpums

② Ātruma regulēšana.

③ Sign.

④ Braukšanas virziena slēdzis

⑤ Tīrīšanas programma

⑥ Taustiņš “Apstiprināt”

⑦ Taustiņš “Atpakaļ”

⑧ Taustiņš “Uz leju”

⑨ Taustiņš “Uz augšu”

⑩ Displejs

⑪ Atslēgas slēdzis

⑫ Avārijas apturēšanas poga

Tīrīšanas programma

Attēls F

① ”Iestatījumi”

② ”Transportēšanas brauciens”

③ "Slaucīšana - sūkšana"

④ ”ECO funkcija”

⑤ ”Papildaprīkojums”*

*Izvēle (skatīt *Papildaprīkojums*)

Simboli uz ierīces

	Nosūkšana
	Sānu slota
	Slaucīšanas veltnis
	Braukšanas virziens uz priekšu/atpakaļ
	Maksimāli pieļaujamais slīpums (10%)

Krāsu marķējums

- Tīrīšanas procesa vadības elementi ir dzelteni.
- Apkopes un servisa vadības elementi ir gaiši pelēki.

Iestatījumi

Režīma izvēle

1. Atslēgas slēdzi iestatīt uz “1”.
2. Nospiest vēlamo Tīrīšanas programma.
   Attēls F

① “Sveiki!”

② “Režīma izvēle”

Apraksts Tīrīšanas programma

Apzīmējums	Apraksts
”Iestatījumi”	Iestatījumu rediģēšanai.
”Transportēšanas brauciens”	Ierīces transportēšanai.
"Slaucīšana - sūkšana"	Tīrīšanai braukšanas laikā.
”ECO funkcija”	Klusai tīrīšanai.
”Papildaprīkojums”*	Smalkai tīrīšanai.

*Izvēles iespēja

Valodas izvēle

1. Atslēgas slēdzi iestatīt uz “1”.

Norādījum
Navigāciju izvēlnē veic, izmantojot pogas zem displeja.

2. Izvēlēties pogu ”Iestatījumi” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
   Attēls O

① ”Iestatījumi”

② ”Konfigurācija”

③ ”How-to Guide”

④ ”Norise”

3. Izvēlēties pogu ”Konfigurācija” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
   Attēls P

① ”Konfigurācija”

② ”Valoda”

③ ”Informācija par ierīci”

④ ”Produkta lapa”

4. Izvēlēties vēlamo valodu un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
   Attēls Q

① ”Valoda”

② “Angļu”

③ “Latviešu”

④ “Franču”

Informācija par mašīnu apskatīt

1. Atslēgas slēdzi iestatīt uz “1”.

Norādījum
Navigāciju izvēlnē veic, izmantojot pogas zem displeja.

2. Izvēlēties pogu ”Iestatījumi” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
3. Izvēlēties pogu ”Konfigurācija” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
4. Izvēlēties pogu ”Informācija par ierīci” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
   Attēls R

① ”Informācija par ierīci”

② ”Darba stundas”

③ ”Sēr. Nr.”

④ ”Programmatūras versija”

5. Izvēlēties vēlamo informāciju un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.

Priekšiestatījumi iestatīt

1. Atslēgas slēdzi iestatīt uz “1”.

Norādījum
Navigāciju izvēlnē veic, izmantojot pogas zem displeja.

2. Izvēlēties pogu ”Iestatījumi” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
3. Izvēlēties pogu ”Konfigurācija” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
4. Izvēlēties pogu ”Priekšrocības” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
   Attēls S

① ”Priekšrocības”

② ”Atpakaļgaitas signāls”

③ ”Ikdienas apkope”

④ ”Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana”

Atpakaļgaitas signāls iestatīt

1. Izvēlēties pogu ”Atpakaļgaitas signāls” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
   Attēls T

① ”Atpakaļgaitas signāls”

② ”ieslēgt”

2. Nospiediet pogu ”Atpakaļgaitas signāls” ”ieslēgt” un Taustiņš “Apstiprināt”.
   Attēls U

① ”ieslēgts”

Tagad ir aktivizēta funkcija ”Atpakaļgaitas signāls”.

Ikdienas apkope iestatīšana

1. Izvēlieties pogu un nospiediet Taustiņš “Apstiprināt”.
   Attēls W

① ”Ikdienas apkope”

② ”ieslēgt”

2. Nospiediet pogu ”Ikdienas apkope” ”ieslēgt” un Taustiņš “Apstiprināt”.
   Attēls V

① ”ieslēgts”

Tagad ir aktivizēta funkcija ”Ikdienas apkope”.

Norādījum
Pogas ”ieslēgt” informē lietotāju, kad ierīcei nepieciešama apkope.

Rūpnīcas iestatīj. atiestatīt

1. Izvēlēties pogu ”Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
   Attēls X

① ”Rūpnīcas iestatīj.”

② “Izmantot standarta iestat.?”

③ ”Jā, atiestatīt”

④ ”Nē, atpakaļ”

2. Izvēlēties pogu ”Jā, atiestatīt” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
   ”Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana”pašlaik tiek veikta.

How-to Guide nolasīt

1. Izvēlēties pogu ”Konfigurācija” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
2. Izvēlēties pogu ”Priekšrocības” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
3. Izvēlēties pogu ”How-to Guide” un nospiest Taustiņš “Apstiprināt”.
   Attēls Y

① ”How-to Guide”

② QR kods

4. Noskenējiet QR kodu ar viedtālruni.

Ekspluatācijas uzsākšana

Ierīces stumšana

⚠ ***BĪSTAMI***
Ripojoša ierīce
Negadījuma risks bremzēšanas funkcijas trūkuma dēļ
Pēc stumšanas procesa nospiediet atbloķēšanas sviru uz leju.

⚠ ***UZMANĪBU***
Pārāk liels ātrums stumšanas laikā
Bojājumu risks
Nestumiet ierīci ātrāk par 7 km/h.

Kad ierīce ir nekustīgā stāvoklī, tās ripošanu novērš elektriskā stāvbremze. Lai stumtu ierīci, stāvbremze ir jāatbloķē.

1. Pabīdiet atbloķēšanas sviru uz augšu.
   Attēls M

① Stāvbremze

Tagad stāvbremze ir atbloķēta.

Izkraušana

1. Izpakojiet ierīci.
   a Atskrūvējiet skrūves un noņemiet koka aizsargrežģi. (Skrūves būs nepieciešamas vēlāk, lai piestiprinātu koka plāksni)
   b Pārgrieziet iepakojuma plastmasas lenti un noņemiet iepakojuma plēvi.
2. Noņemiet pie riteņiem esošos fiksatorus.
3. Novietojiet koka plāksni zem ierīces paletes aizmugurē kā rampu.
4. Nostipriniet koka plāksni ar skrūvēm.
5. Atskrūvējiet priekšējo un aizmugurējo stiprinājumu.
   Attēls G

① Stiprinājums

② Koka palete

6. Atbrīvojiet stāvbremzi, izmantojot sviru.
7. Nostumiet ierīci no paletes pa rampu (skatīt nodaļu *Ierīces stumšana*.
   Attēls H

① Rampa

8. Novelciet stāvbremzi, izmantojot sviru.

Stūres rata montāža

1. Atveriet vāku.
2. No vāka iekšpuses izņemiet stūres ratu un maisiņu ar atsevišķām detaļām.
   Attēls D

① Stūres rata pārsegs

② Sprostgredzens

③ Skrūve

④ Stūres rats

⑤ Starpvārpsta

⑥ Sprostgredzens

3. Iztaisnojiet priekšējo riteni.
4. Ievietojiet starpvārpstu.
5. Skrūvi un sprostgredzenu ievietojiet starpvārpstā.
6. Nostipriniet starpvārpstu.
7. Uzstādiet stūres ratu un nostipriniet sprostgredzenu.
8. Uzlieciet stūres rata pārsegu.

Akumulatora uzstādīšana (tikai Bp variants)

⚠ ***BĪSTAMI***
Sprādzienbīstamība!
Savainojumu un bojājumu draudi
Nenovietojiet uz akumulatora nevienu instrumentu vai tamlīdzīgu priekšmetu, t. i., uz gala poliem un elementu savienotājiem.
Izvairieties no smēķēšanas un atkātas uguns.
Uzlādējot akumulatorus, rūpējieties, lai telpās būtu pietiekama ventilācija.
Izmantojiet tikai Kärcher apstiprinātus akumulatorus un uzlādes ierīces (oriģinālā rezerves daļa).

⚠ ***BĪSTAMI***
Savainojumu draudi!
Nekad neļaujiet brūcēm nonākt saskarē ar svinu.
Pēc darba ar akumulatoriem vienmēr notīrīt rokas.
Maksimālie akumulatora izmēri

Garums	Platums	Augstums
516 mm	350 mm	285 mm

Ja ar Bp variantu tiek izmantoti mitrie akumulatori, jāievēro šādi noteikumi:
- Jāievēro maksimālie akumulatora izmēri.
- Uzlādējot mitros akumulatorus, jāatver sānu durvis.
- Uzlādējot mitros akumulatorus, jāievēro akumulatora ražotāja norādījumi.

Bateriju pakete	Pasūt.-Nr.
Komplekts 3x12V/115Ah, bez apkopes (AGM)	2.815-145.0

Akumulatoru ievietošana un pieslēgšana
IEVĒRĪBAI
Vadības elektronikas bojājumu risks!
Samainot akumulatora pieslēgumu polaritāti, var sabojāt vadības elektroniku.
Pieslēdzot akumulatoru ievērojiet pareizo polaritāti.
Ar Bp Pack variantu akumulators jau ir iebūvēts.
Ierīces aizsardzība pret dziļo izlādi ir iestatīta atbilstoši paredzētajam akumulatora tipam. Ja tiek izmantots cita tipa akumulators, aizsardzība pret dziļo izlādi ir no jauna jāiestata klientu apkalpošanas dienestā.
1. Noņemt sānu durvis.
2. Ievietojiet akumulatorus ierīcē no labās puses.
   Attēls L

① Akumulators

3. Polus savienot ar komplektācijā iekļautajiem savienošanas kabeļiem.
4. Piegādāto pieslēguma kabeli pieslēgt pie brīvajiem akumulatora poliem (+) un (-).
5. Melno papildu kabeli kopā ar pieslēguma kabeli (-) pieslēgt pie negatīvā pola.

IEVĒRĪBAI
Bojājumu risks!
Akumulatora kabeli var sabojāt, to saspiežot.
Nomainiet bojāto akumulatora kabeli.

Akumulatora uzlāde

⚠ ***BĪSTAMI***
Uzlādes ierīces izraisīts savainošanās risks!
Elektrības trieciens uzlādes ierīces nepareizas izmantošanas rezultātā!
Ievērojiet tīkla spriegumu un drošinātāju, kas norādīts uz ierīces tipa datu plāksnītes.
Izmantojiet uzlādes ierīci tikai sausās telpās ar pietiekamu ventilāciju.

Akumulatora uzlādes nodalījuma tilpums	3,96 l
Minimālais gaisa apmaiņas ātrums	1,6 m³/h

Norādījum
Ierīcei ir dziļās izlādes aizsardzība, t. i., kad tiek sasniegta minimālā pieļaujamā jauda, var tikai braukt.
Akumulatora uzlādes laiks Komplekts 3x12V/115Ah, bez apkopes (AGM) ir 5,5 stundas.
1. Piebrauciet ierīci tieši pie uzlādes ierīces, izvairoties no kāpumiem.
2. Atslēgas slēdzi iestatīt uz “0” un izņemt atslēgu.
3. Ierīces tīkla spraudni izņemt no turētāja un pieslēgt to elektrotīklam.
4. Pēc lādēšanas atvienot lādētāja tīkla spraudni un iekārt to ierīces turētājā.

Akumulatora izņemšana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***
Savainojumu risks, ierīcei apgāžoties!
Izņemot un ievietojot akumulatorus, ierīce var apgāzties.
Izņemot un ievietojot akumulatorus, pārliecinieties, vai ierīce atrodas stabilā stāvoklī.
IEVĒRĪBAI
Vadības elektronikas bojājumu risks!
Samainot akumulatora pieslēgumu polaritāti, var sabojāt vadības elektroniku.
Pieslēdzot akumulatoru ievērojiet pareizo polaritāti.
1. Atslēgas slēdzi pagrieziet uz “0” un izņemiet atslēgu.
2. Izslēdziet ierīci.
3. Atveriet sānu durvis.
4. Atvienojiet kabeli no akumulatora mīnus pola.
5. Atvienojiet atlikušos kabeļus no akumulatoriem.
6. Izņemiet akumulatorus.
7. Izlietotos akumulatorus utilizējiet atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.

Ekspluatācija

Norādījum
Lai nekavējoties deaktivizētu visas funkcijas, noņemiet kāju no akseleratora pedāļa, nospiediet avārijas apturēšanas pogu un iestatiet atslēgas slēdzi uz “0”.
1. Veiciet apkopes darbus „Pirms ekspluatācijas uzsākšanas“ (skatīt nodaļu “Apkope un uzturēšana”).

Stāvbremzes pārbaude

⚠ ***BĪSTAMI***
Dzīvības apdraudējums bojātas stāvbremzes dēļ!
Ja stāvbremze nedarbojas pareizi, ierīce var nekontrolēti ripot.
Pirms katras izmantošanas reizes pārbaudiet stāvbremzes darbību līdzenā vietā.
1. Atslēgas slēdzi iestatīt uz “0”.
2. Nospiediet avārijas apturēšanas pogu.
   Ja ierīci var stumt ar roku, stāvbremze nedarbojas.
3. Stāvbremzes bremžu sviru nospiest uz augšu.
   Ja ierīci var stumt ar roku, stāvbremze ir bojāta.

Pārtrauciet ierīces ekspluatāciju un sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

Bremzēšana

⚠ ***BĪSTAMI***
Negadījumu risks
Ja, braucot lejup pa nogāzi, ierīcei nav pietiekama bremzēšanas jauda, nospiediet avārijas apturēšanas pogu.

Filtra maisiņa ielikšana

1. Atveriet netīrumu tvertnes pārsegu.
   Attēls Z

① Filtra maisiņš

2. Izņemiet filtrēšanas maisiņu no uzglabāšanas konteinera.
3. Atlokiet filtra maisiņu.
4. Ievietojiet filtra maisiņu netīrumu tvertnē un iebīdiet atloku pār sprauslu.

Norādījum
Filtra maiss jāievieto tam paredzētajā āķī tā, lai tiktu nospiests baltais slēdzis.
5. Aizveriet netīrumu tvertnes pārsegu.

Braukšana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***
Dzīvības apdraudējums ugunsgrēka vai sprādziena rezultātā, dziļi izlādētu akumulatoru gadījumā!
Dziļi izlādētu akumulatoru nepareiza uzlāde var izraisīt ugunsgrēku.
Nedarbiniet ierīci, ja akumulators ir dziļi izlādējies.
Būtībā pēc katras tīrīšanas darbības akumulatoram jāpaliek pievienotam lādētājam līdz nākamajai tīrīšanas darbībai.
Pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas pārliecinieties, vai akumulators ir uzlādēts.
Ja ierīci uzglabājat ilgāk par divām nedēļām, izslēdziet ierīces slēdzi.

⚠ ***BĪSTAMI***
Neuzmanīga braukšana
Apgāšanās risks
Braukšanas virzienā izbrauciet vai sķērsojiet tikai tādus slīpumus, kas nepārsniedz 10%.
Neveiciet apgriešanos, braucot slīpumos.
Brauciet lēnām pagriezienos un uz mitrām virsmām.
Brauciet ar ierīci, tikai atrodoties uz stabilas virsmas.

Norādījum
Lai iepazītos ar ierīci, veiciet pirmos brauciena uzsākšanas mēģinājumus atklātā vietā un uz līdzenas virsmas.

Norādījum
Tīrīšanas laikā braukšanas virzienu iespējams mainīt. Šādi, vairākas reizes braucot uz priekšu un atpakaļ, var intensīvi tīrīt izvēlēto vietu.
1. Uzkāpt uz statīva.
2. Nespiediet akseleratora pedāli.
3. Atbloķēt avārijas apturēšanas pogu, to pagriežot.
4. Atslēgas slēdzi iestatīt uz “1”.
5. Noregulējiet ātrumu, izmantojot ātruma grozāmo pogu.
6. Braukšanas virzienu iestatiet ar vadības pults braukšanas virziena slēdzi.

Norādījum
Braukšanas virziena slēdzis kalpo arī kā drošības slēdzis. Tāpēc tas ir jānospiež arī tad, ja vēlamais braukšanas virziens ir iestatīts jau iepriekš.
7. Lai brauktu, uzmanīgi nospiediet akseleratora pedāli.

Pārslodzes gadījumā piedziņas motors tiek atslēgts.
8. Ļaujiet ierīcei 5 minūtes atdzist.

Tīrīšana

Norādījum
Ja ierīce ir nekustīga ilgāk par 2 sekundēm, suku piedziņa tiek pārtraukta, līdz ierīce tiek ieslēgta.

Norādījum
Pirms rupjo netīrumu sūkšanas no tīrāmās virsmas noņemiet stieples un auklas, lai novērstu to saķeršanos birstēs.
1. Uzkāpt uz statīva.
2. Nespiediet akseleratora pedāli.
3. Atbloķēt avārijas apturēšanas pogu, to pagriežot.
4. Atslēgas slēdzi iestatīt uz „1“.
5. Nospiest vēlamo Tīrīšanas programma.
6. Braukšanas virzienu uz priekšu iestatiet ar vadības pults braukšanas virziena slēdzi.
7. Nospiediet akseleratora pedāli un apbrauciet tīrāmo zonu.

Sūkšana ar sūkšanas šļūteni (opcija)

1. Nospiest programmu "Slaucīšana - sūkšana".
2. Atvienot sūknēšanas šļūteni.

Tīrīšanas beigšana

1. Nospiest programmu ”Transportēšanas brauciens”.

Ekspluatācijas pārtraukšana

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
2. Atslēgas slēdzi pagriezt uz „0“.
3. Izņemt atslēgu.

Transportēšana

⚠ ***BĪSTAMI***
Braukšana kāpumā
Savainošanās risks
Izmantojiet ierīci iekraušanai un izkraušanai uz kāpumiem tikai līdz maks. vērtībai (skatīt nodaļu Tehniskie dati).
Brauciet lēnām.

⚠ ***UZMANĪBU***
Svara neievērošana
Savainojumu un bojājumu draudi
Transportējot ņemiet vērā ierīces svaru.

Norādījum
Pārvadājot transportlīdzekļos, nodrošiniet ierīci pret slīdēšanu un apgāšanos atbilstīgi spēkā esošajām vadlīnijām.

Uzglabāšana

⚠ ***UZMANĪBU***
Svara neievērošana
Savainojumu un bojājumu draudi
Uzglabājot ņemiet vērā ierīces svaru.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***
Dzīvības apdraudējums ugunsgrēka vai sprādziena rezultātā, dziļi izlādētu akumulatoru gadījumā!
Dziļi izlādētu akumulatoru nepareiza uzlāde var izraisīt ugunsgrēku.
Nedarbiniet ierīci, ja akumulators ir dziļi izlādējies.
Būtībā pēc katras tīrīšanas darbības akumulatoram jāpaliek pievienotam lādētājam līdz nākamajai tīrīšanas darbībai.
Pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas pārliecinieties, vai akumulators ir uzlādēts.
Ja ierīci uzglabājat ilgāk par divām nedēļām, izslēdziet ierīces slēdzi.

- Šo ierīci drīkst uzglabāt tikai pret salu drošās iekštelpās.
- Pirms ilgstošas uzglabāšanas pilnībā uzlādēt akumulatorus.
- Uzglabāšanas laikā akumulatorus pilnībā uzlādēt vismaz reizi mēnesī.

Kopšana un apkope

⚠ ***BĪSTAMI***
Ierīce, kas neapzināti ieslēdzas
Savainojuma draudi, strāvas sitiena bīstamība
Pirms jebkuru darbu veikšanas pie ierīces, atslēgas slēdzi iestatīt uz "0" un izņemt atslēgu.

⚠ ***UZMANĪBU***
Sūkšanas turbīnas inerces darbība pēc izslēgšanas
Savainošanās risks
Tehniskās apkopes darbus veiciet tikai pēc tam, kad sūkšanas turbīna ir apstājusies.

Apkopes intervāli

Pirms katras ekspluatācijas

- Pārbaudīt netīrumu tvertnes blīvējumu.
- Pārbaudīt riepu stāvokli.
- Pārbaudiet, vai sūkšanas šļūtenē nav piesārņojuma.
- Pārbaudiet, iesūknēšanas šļūtenes spraudsavienojumu hermētiskumu.
- Iztukšot un iztīrīt Rupjo netīrumu nodalījums.
- Pārbaudiet filtra maisiņu un nepiec. gad. nomainiet.
- Pārbaudiet, vai pareizi darbojas akseleratora pedālis, bremzes un stūres rats.
- Pārbaudiet, vai birstes ir pareizi uzstādītas.
- Pārbaudiet, vai šļūtenēs nav nosēdumu.

Pēc katras lietošanas

- Iztukšojiet un iztīriet Rupjo netīrumu nodalījums.
- Iztīriet Birstes kaste.
- Iztīriet birstes korpusa iekšpusi.
- Pārbaudiet birstes nodilumu un notīriet.
- Noņemiet gultņa vāciņu no birstes gala. Pēc tam notīriet gultni un vāciņu.
- Pārbaudiet filtra maisiņu un, ja nepieciešams, nomainiet to.
- Pārbaudiet ierīces ārpusi, vai nav bojājumu.
- Uzlādējiet akumulatoru.

Ik pēc 50 darba stundām

- Notīriet akumulatoru augšējo daļu.
- Pārbaudiet mitro akumulatoru skābes blīvumu.
- Pārbaudīt, vai akumulatora kabeļi ir stingri savienoti.
- Pārbaudiet skābes līmeni mitrajos akumulatoros. Nepieciešamības gadījumā papildināt.

IEVĒRĪBAI
Akumulatoru bojājumu risks!
Izmantojot ūdeni ar piedevām, tiek zaudēta akumulatora garantija.
Akumulatoru papildināšanai izmantojiet tikai destilētu vai atsāļotu ūdeni (EN 50272-T3).
Neizmantojiet nekādas svešas piedevas vai uzlabotājus.

Ik pēc 100 darba stundām

- Iztīriet akumulatoru nodalījumu un akumulatoru korpusu.
- Pārbaudiet stūres mehānisma ķēdes spriegojumu (to veic klientu apkalpošanas dienests).
- Pārbaudiet piedziņas ķēdes nodilumu.
- Pārbaudiet visus filtrus un nepiec. gad. nomainiet.

Ik pēc 200 darba stundām

Klientu servisam ļaut veikt noteiktos tehniskās apkopes darbus:

- Pārbaudiet stāvbremzi.
- Pārbaudiet stūres ķēdes spriegojumu.
- Pārbaudiet, vai nav nodiluši birstes klāja aizsargstieņi.
- Pārbaudiet kabeļus un citus elektriskos komponentus, vai tie nav saplaisājuši, zaudējuši krāsu, nav saplaisājusi vai sacietējusi izolācija, bojāti vai vaļīgi savienojumi un citi defekti.

Tehniskās apkopes līgums

Lai nodrošinātu uzticamu iekārtas darbību, iesakām noslēgt apkopes līgumu. Sazinieties ar savu atbildīgo KÄRCHER klientu dienestu.

Apkopes darbi

Rupjo netīrumu nodalījums noņemt

1. Izvelciet fiksatoru un izvelciet Rupjo netīrumu nodalījums.
   Attēls I

(1) Rupjo netīrumu nodalījums

(2) Fiksators

Slaucīšanas veltņu nomaiņa

Norādījum
Slaucīšanas veltņi ir nolietoti, kad sariņu garums atbilst dzeltenā indikatora sariņu garumam.
Tiklīdz kāds slaucīšanas veltnis ir nolietojies, jānomaina viss slaucīšanas veltņu komplekts.

Norādījum
Birstes jānoņem braukšanas virzienā pa labi.

1. Atveriet galvenās durvis ierīces labajā pusē.
   Attēls J

(1) Slaucīšanas veltnis

(2) Vāks

(3) Noslēgs

2. Pavelciet dzelteno noslēgu un atbrīvojiet bloķētāju.
3. Izvelciet birstes nodalījumu.
4. Noņemiet slaucīšanas veltņus.
5. Ievietojiet un nofiksējiet jaunos slaucīšanas veltņus.
6. Ievietojiet slaucīšanas veltņus birstes nodalījumā un pagrieziet tos tā, lai gala marķējums būtu vērsts vertikāli.
7. Iebīdiet birstes nodalījumu atpakaļ.

Sānu slotas nomaiņa

1. Pagrieziet sānu slotu līdz atdurei pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
   Attēls K

(1) Piedziņas vārpsta

(2) Tapa

(3) Sānu slota

2. Noņemiet sānu slotu no piedziņas vārpstas.
3. Jaunās sānu slotas montāžu veiciet apgrieztā secībā.

Norādījum
Pagrieziet birsti, līdz tā nofiksējas savā vietā.

Palīdzība traucējumu gadījumā

⚠ ***BĪSTAMI***
Ierīce, kas neapzināti ieslēdzas
Savainojuma draudi, strāvas sitiena bīstamība
Pirms jebkuru darbu veikšanas pie ierīces, atslēgas slēdzi iestatīt uz "0" un izņemt atslēgu.

⚠ ***UZMANĪBU***
Sūkšanas turbīnas inerces darbība pēc izslēgšanas
Savainošanās risks
Tehniskās apkopes darbus veiciet tikai pēc tam, kad sūkšanas turbīna ir apstājusies.

- Ja rodas traucējumi, kurus nevar novērst ar šīs tabulas starpniecību, izsaukt klientu servisu.

Kļūda	Cēlonis	Novēršana
Ierīce netiek apgādāta ar strāvu	Akumulators ir atvienots.	1. Pārbaudiet visus akumulatora kabeļu savienojumus. 2. Ja nepieciešams, nomainiet vai pievelciet visus akumulatora kabeļu savienojumus.
	Ir aktivizēta avārijas izslēgšanās.	1. Atiestatiet E-izslēgšanas pogu.
	Akumulatora kabeļi ir sarūsējuši.	1. Notīriet savienojumus.
	Borta lādētājs ir pieslēgts.	1. Atvienojiet kabeli no tīkla un novietojiet to vietā.
	Nostrādājis galvenais aizsardzības slēdzis.	1. Atiestatiet galveno aizsardzības slēdzi.
Nostrādājis drošinātājs	Bijis īssavienojums vai strāvas ķēdes pārslodze.	1. Izņemt sānu durvis. 2. Atiestatiet drošinātāju, vēlreiz to iespiežot. 3. Ievietot sānu paneli.
Ierīcei ir zema piedziņas jauda vai tās nav vispār.	Akumulators ir gandrīz tukšs.	1. Uzlādēt akumulatoru.
	Nostrādājis galvenais aizsardzības slēdzis vai braukšanas slēdzis.	1. Atiestatiet slēdzi.
	Vadības ierīce ir pārkarsusi.	1. Ļaujiet ierīcei atdzist.
Sūkšanas motors nedarbojas vai darbojas lēni.	Filtra maisiņš ir pilns.	1. Nomainiet filtra maisiņu.
	Iesūknēšanas sistēma ir nosprostota.	1. Pārbaudiet, vai sūkšanas sistēmā nav netīrumu, un atbrīvojieties no tiem.
Zema sūkšanas jauda	Iesūkšanas sistēmā ir netīrumi.	1. Notīrīt netīrumus.
Birstes motori nedarbojas vai darbojas lēni.	Birstes ir nolietojušās.	1. Nomainīt birstes. 2. Informēt klientu apkalpošanas dienestu.
Zema birstes veiktspēja	Birstēs ir netīrumi.	1. Notīrīt netīrumus.
	Birstes ir nolietojušās.	1. Nomainīt birstes.
Pārāk bieži jāiztukšo Rupjo netīrumu nodalījums.	Uz grīdas ir pārāk daudz lielu vai smagu materiālu.	1. Noņemiet Rupjo netīrumu nodalījums. 2. Iztukšot Rupjo netīrumu nodalījums. 3. Izmantot Rupjo netīrumu nodalījums.
	Paklājs ir jauns.	1. Noņemiet Rupjo netīrumu nodalījums. 2. Iztukšot Rupjo netīrumu nodalījums. 3. Izmantot Rupjo netīrumu nodalījums.

Kļūdu kodi

Kļūda	Cēlonis	Novēršana
01	Birstu motors pārkarsis	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 3. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet dzinējam atdzist vienu stundu.
12	Bremze atbrīvota manuāli	1. Novietojiet ierīci uz virsmas ar 0 % kāpumu vai nofiksējiet riteņus, lai tie neripotu. 2. Atrodiet bremžu atbrīvošanas sviru un pavelciet to uz leju.
16	Piedziņas motora iekšējā motora kontroliera kļūda	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 3. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet dzinējam atdzist vienu stundu.
17	Piedziņas motora nezināma motora kontroliera kļūda	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes.
1A	Piedziņas motora atvērtā slēguma ķēde	1. Atrodiet un atiestatiet piedziņas motora aizsardzības slēdzi.
1B	Piedziņas motors pārkarsis	1. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet piedziņas motoram atdzist vienu stundu.
1E	Sūkšanas motora augsta FET kļūda	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti.
1F	Sūkšanas motora iekšējā motora kontroliera kļūda	1. Atrodiet un atiestatiet sūkšanas motora aizsardzības slēdzi.
22	Sūkšanas motora atvērtā slēguma ķēde	1. Atrodiet un atiestatiet sūkšanas motora aizsardzības slēdzi.
23	Nosprostota iesūknēšanas šļūtene, piltuve vai filtrēšanas maisiņš	1. Nomainiet filtra maisiņu. 2. Pārbaudiet, vai iesūkšanas šļūtene un piltuve nav netīras, un iztīriet tās.
25	Piedziņas motora DMC pārkaršana	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet vadības ierīcēm atdzist vienu stundu.
26	Birstes motora DMC pārkarsēšana	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet vadības ierīcēm atdzist vienu stundu.
27	Sānu birstes motora DMC pārkaršana	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet vadības ierīcēm atdzist vienu stundu.
28	Sūkšanas motora DMC pārkaršana	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet ierīcei atdzist vienu stundu.
29	Piedziņas motora DMC temperatūras kļūda (FET)	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet ierīcei atdzist vienu stundu.
2A	Birstes motora DMC temperatūras kļūda (FET)	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet ierīcei atdzist vienu stundu.
2B	Sānu birstes motora DMC temperatūras kļūda (FET)	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet ierīcei atdzist vienu stundu.
2C	Sūkšanas motora DMC temperatūras kļūda (FET)	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet ierīcei atdzist vienu stundu.
2E	Litija akumulatora CAN komunikācijas kļūda - Akumulatora CAN modulis nav pievienots, uzstādīts otrādi vai bojāts.	1. Izslēdziet galveno slēdzi un 10 sekundes nogaidiet. 2. Ieslēdziet galveno slēdzi.
32	Birstes motora atvērtā slēguma ķēde	1. Atrodiet un atiestatiet birstes motora aizsardzības slēdzi.
33	Birstes motora augstsprieguma aizsardzības kļūda	1. Atrodiet un atiestatiet birstes motora aizsardzības slēdzi.
35	Piedziņas motora augstsprieguma aizsardzības kļūda	1. Pārliecinieties, ka Grad ir piemērots ierīcei. 2. Izslēdziet galveno slēdzi un 10 sekundes nogaidiet. 3. Ieslēdziet galveno slēdzi.
80	Akumulators ir tukšs, un tas ir jāuzlādē, transportēšanas režīms nav iespējams	1. Izslēdziet ierīci. 2. Atrodiet un paceliet bremžu sviru piedziņas motora labajā pusē. 3. Uzlādēt akumulatoru. 4. Pārliecinieties, ka uzlādes laikā kreisajās durtiņās deg zilā akumulatora lampiņa (tikai litija akumulatoriem). 5. Ja akumulatora indikators mirgo vai nedeg, nospiediet pogu, līdz tas iedegas.
81	Nav filtra maisiņa, transportēšanas režīms joprojām iespējams	1. Ievietojiet filtra maisiņu. 2. Pārliecinieties, ka filtra maisiņš ir pareizi ievietots ierīcē.
82	Akumulators ir tukšs, un tas ir jāuzlādē, transportēšanas režīms joprojām iespējams	1. Izslēdziet ierīci. 2. Atrodiet un paceliet bremžu sviru piedziņas motora labajā pusē. 3. Uzlādēt akumulatoru. 4. Pārliecinieties, ka uzlādes laikā kreisajās durtiņās deg zilā akumulatora lampiņa (tikai litija akumulatoriem). 5. Ja akumulatora indikators mirgo vai nedeg, nospiediet pogu, līdz tas iedegas.
8B	Piedziņas motora PWM ierobežo nenoteikts avots. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Pārliecinieties, ka Grad ir piemērots.
8C	Piedziņas motora atpakaļgaitas pārnesums ierobežots. Atpakaļgaitas pārnesumu ierobežo veiktspējas ierobežošanas nosacījums. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Pārliecinieties, ka Grad ir piemērots.
8D	Piedziņas motora turpgaitas pārnesums ierobežots. Turpgaitas pārnesumu ierobežo veiktspējas ierobežošanas nosacījums. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Pārliecinieties, ka Grad ir piemērots.

Kļūda	Cēlonis	Novēršana
8E	Augsta piedziņas motora temperatūra. PWM ierobežojums augstas motora temperatūras diapazonā. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Pārliecinieties, ka Grad ir piemērots.
8F	Piedziņas motora ANIN robežvērtība. Motora temperatūra pārsniedz programmatūras noteikto robežvērtību. Ir traucēta droseles ieejas zona. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Pārliecinieties, ka Grad ir piemērots.
90	Sūkšanas motora PWM ierobežo nenoteikts avots. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Informēt klientu apkalpošanas dienestu.
91	Sūkšanas motoru ierobežo jaudas ierobežošanas nosacījums. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Informēt klientu apkalpošanas dienestu.
92	Akumulators ir tukšs, un drīzumā tas ir jāuzlādē. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Nekavējoties uzlādējiet akumulatoru.
93	Akumulatori tiek uzlādēti un ierīce ir bloķēta.	1. Pārliecinieties, ka lādēšanas laikā atslēga ir izslēgta.
94	Piedziņas motora PWM ierobežo aktīvās strāvas ierobežojums.	1. Pārliecinieties, ka Grad ir piemērots.

Papildaprīkojums

Papildaprīkojums

Apzīmējums	Detaļas Nr.
HEPA filtra maisi (apaļi)	8.634-529.0
Putekļu birste	6.903-887.0
Paklāju birste	8.634-882.0
Cieto grīdas segumu birste	8.634-884.0
Šaurā sprausla	6.903-403.0
Grīdas sprausla	6.907-410.0
Pagarinājuma caurule	8.600-009.0
Sūkšanas šļūtene (3 m)	8.645-088.0
Atslēga (2 x)	8.600-486.0

Tehniskie dati

		CV 60/1 RS Bp
Jauda		
Nominālais spriegums	V	36
Akumulatora kapacitāte	Ah	115
Jaudas patēriņš	W	1620
Dzinēja jauda	W	149
Birstes		
Darba platums	mm	600
Plata veltņu birste	mm	510
Veltņu birstes diametrs	mm	100
Veltņu birstes ātrums	1/min	1026
Birstes motora jauda	W	373
Sānu birstes diametrs	mm	230
Sānu birstes ātrums	1/min	90
Sānu birstes motora jauda	W	45
Sūkšana		
Sūkšanas motora jauda	W	470
Maks. iesūkšanas motora caurplūdes ātrums	l/h	33,98
Maks. iesūkšanas motora vakuums	kPa	11,7
Filtra maisiņa tilpums	l	17,5
Izmēri un svars		
Maksimālais ātrums	km/h	5,6
Maks. kāpums	%	10
Garums	mm	1254
Platums	mm	719
Augstums	mm	1321
Pieļaujamais kopējais svars (ar akumulatoriem un operatoru)	kg	385
Tukšsvars (bez akumulatoriem un operatora)	kg	187
Virsmas slodze	kPa	1641
Akumulatora nodalījuma izmēri (garums x platums x augstums)	mm	584 x 370 x 315
Priekšējā riteņa diametrs	mm	250
Aizmugurējā riteņa diametrs	mm	200
Kustības pagrieziena platums	mm	1270
Aprēķinātās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-72		
Roku-plaukstu vibrācijas vērtība	m/s^2	< 2,5
Pēdu vibrācijas vērtība	m/s^2	< 0,5
Trokšņa spiediena līmenis L_{pA}, cieta virsma	dB(A)	68,4
Nedrošības faktors K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Nedrošības faktors K_{pA}	dB(A)	2,5
Trokšņa spiediena līmenis L_{pA}, cieta virsma	dB(A)	67,7
Nedrošības faktors K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Nedrošības faktors K_{pA}	dB(A)	2,5

		CV 60/1 RS Bp
Uzlādes ierīce		
Frekvence	Hz	50/60
Maks. strāvas patēriņš	A	14
Izvades jauda	W	1200
Strāvas izvade, maks.	A	33
Drošinātāja veids		IP66
Ekspluatācijas apkārtējās vides temperatūrā	°C	-40/+65
Uzglabāšanas apkārtējās vides temperatūrā	°C	-40/+65

Paturētas tiesības uz tehniskajām izmaiņām.

ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk tekstā minētās iekārtas projekts un konstrukcija, kā arī mūsu izgatavotais modelis atbilst ES direktīvu drošības un veselības pamatprasībām. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas iekārtas uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku.
Produkts: Grīdas tīrītājs
Tips: 1.012-xxx

Attiecīgās ES direktīvas
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2014/30/ES

Piemērotie saskaņotie standarti
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Piemērotie valsts standarti
-
Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:
S. Reizers (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Vācija)
Tālr.: +49 7195 14-0
Fakss: +49 7195 14-2212
Vinendene (Winnenden), 01.03.2023.

Turinys

Bendrosios nuorodos 98
Veikimas 98
Numatomasis naudojimas 98
Aplinkos apsauga 98
Garantija 98
Tiekimo apimtis 98
Priedai ir atsarginės dalys 98
Rizikos lygiai 98
Saugos nurodymai 98
Mašinos aprašymas 99
Nustatymai 99
Eksploatavimo pradžia 100
Eksploatavimas 101
Gabenimas 101
Sandėliavimas 101
Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra 101
Pagalba trikčių atveju 102
Klaidų kodai 102
Priedai 103
Techniniai duomenys 104
ES atitikties deklaracija 104

Bendrosios nuorodos

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, perskaitykite šią originalią naudojimo instrukciją ir pridedamus saugos nurodymus. Laikykitės jų.
Išsaugokite abi knygeles vėlesniam naudojimui arba kitam prietaiso savininkui.

Veikimas

Mašina naudojama kiliminėms dangoms siurbti. Nešvarumai iš kilimo pašalinami šepečiais, išsiurbiami dulkių siurbliu ir surenkami į filtro maišelį.

- Dėl 600 mm darbinio pločio galima efektyviai dirbti ilgą laiką.
- Mašina yra savaeigė.
- Baterijas galima įkrauti įkrovikliu, prijungtu prie 110-240 V kištukinio lizdo.
- Visuose variantuose yra įmontuotas įkroviklis.
- Į CV 60/1 RS Bp Pack varianto pristatymo rinkinį įtrauktos baterijos.
  Jeigu tai CV 60/1 RS Bp variantas, baterijos turi būti užsakomos atskirai.

Pastaba
Atsižvelgiant į valymo užduotį, mašinoje galima sumontuoti įvairių priedų.
Prašykite mūsų katalogo arba apsilankykite mūsų interneto svetainėje www.kaercher.com.

Numatomasis naudojimas

Šią mašiną naudokite tik pagal šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus duomenis.

- Mašiną galima naudoti tik sausiems kilimams siurbti.
- Mašiną leidžiama naudoti tik pasirinkus originalius priedus ir atsargines dalis.
- Mašina neskirta viešiesiems eismo keliams valyti.
- Darbinės temperatūros diapazonas yra nuo +5°C iki +40°C.
- Mašinos negalima naudoti ant slėgiui neatsparių grindų. Atsižvelkite į leistiną grindų apkrovą ploto vienetui. Mašinos sukelta apkrova ploto vienetui yra nurodyta techniniuose duomenyse.
- Mašina nėra skirta naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje.
- Mašina nepritaikyta siurbti sveikatai kenksmingas dulkes.
- Metalo dulkės (pvz., aliuminio, magnio, cinko) kartu su stipriai šarminėmis arba rūgštinėmis valymo priemonėmis sudaro sprogias dujas.

Aplinkos apsauga

Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas prašome šalinti laikantis aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimų.
Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamųjų medžiagų ir dažnai, pvz., galvaninių elementų, akumuliatorių sudedamųjų dalių, arba alyvos, kurias netinkamai naudojant arba jas šalinant ne pagal reikalavimus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios sudedamosios dalys yra būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

Nuorodos dėl sudedamųjų medžiagų (REACH)
Naujausią informaciją apie sudedamąsias medžiagas rasite: *www.kaercher.de/REACH*

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos klaidos. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą.
(Adresą rasite kitoje pusėje)

Tiekimo apimtis

Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio detalės. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių.
Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje *www.kaercher.com*.

Rizikos lygiai

⚠ PAVOJUS
- *Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, sukeliančio sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.*

⚠ ĮSPĖJIMAS
- *Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.*

⚠ ATSARGIAI
- *Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti lengvus kūno sužalojimus.*

DĖMESIO
- *Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio nulemti materialinius nuostolius.*

Saugos nurodymai

Prieš pradėdami naudoti mašiną, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir kartu pridėtą informacinę brošiūrą „Saugos nurodymai dėl šepetinių valymo ir purškimo ekstrakcijos prietaisų“, Nr. 5.956-249.0, ir jomis vadovaukitės.

⚠ PAVOJUS
Virtimo pavojus didelėse įkalnėse ir nuokalnėse! Važiuodami įkalnėmis ir nuokalnėmis paisykite didžiausių leistinų verčių, nurodytų techniniuose duomenyse.

⚠ PAVOJUS
Virtimo pavojus per daug pasvirus į šoną! Važiuodami skersai važiavimo krypčiai paisykite didžiausių leistinų verčių, nurodytų techniniuose duomenyse.

⚠ ***PAVOJUS***
Virtimo pavojus ant nestabilaus pagrindo! Šią transporto priemonę naudokite tik ant tvirto pagrindo.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***
Į apvirtimo pavojų sąrašą įtraukti ne visi atvejai.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***
Nepasirinkus tinkamo greičio gresia nelaimingo atsitikimo pavojus. Posūkiuose važiuokite lėtai.

DĖMESIO
Laikykitės baterijos ir įkroviklio gamintojo pateiktų naudojimo nurodymų. Laikykitės įstatymų leidėjo rekomendacijų dėl elgesio su baterijomis.

DĖMESIO
Atidarius AGM ir gelio baterijas kyla pažeidimo pavojus!
Jeigu baterijos korpusas būtų atidaromas arba gręžiamas, AGM arba gelio baterija būtų pažeidžiama ir ją tektų pakeisti.
Baterijos korpuso neatidarykite ir jo negręžkite.
Viršslėgio vožtuvo neuždenkite ir jo nekeiskite.

DĖMESIO
Netinkamai naudojant kyla rizika sugadinti bateriją!
Netinkamai naudojant kyla rizika sugadinti bateriją.
Jeigu baterija akivaizdžiai pažeista, jos nenaudokite.
Bateriją įkraukite, iškraukite, naudokite ir laikykite tik neviršydami leistinų eksploatavimo ribų.
Nemodifikuokite, nedeformuokite, neatidarinėkite ir neardykite baterijos.
Nekelkite baterijos už jungiamųjų laidų.
Nemerkite baterijos į vandenį ar kitus skysčius.
Neįkraukite baterijos šalia degiųjų ar sprogiųjų medžiagų, skysčių ar paviršių.

Veiksmai susiklosčius avarinei padėčiai

Susiklosčius avarinei padėčiai nuspauskite avarinio stabdymo mygtuką.
Mašina išjungiama ir įjungiamas stovėjimo stabdys.

Saugos įtaisai

⚠ ***ATSARGIAI***
Trūkstami arba pakeisti saugos įtaisai!
Apsauginiai įtaisai garantuoja jūsų saugą.
Neleidžiama saugos įtaisams taikyti apylankų, įtaisus pašalinti arba juos deaktyvinti.

Raktinis jungiklis

Jei raktinis jungiklis išimtas, prietaisas apsaugotas nuo neleistino naudojimo.

Avarinio sustabdymo mygtukas

Paspaudus avarinio stabdymo mygtuką visos mašinos funkcijos iš karto išjungiamos.
Be to, įjungiamas stovėjimo stabdys.

Apsauginis pedalas

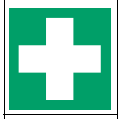
Traukos pavarą galima įjungti tik tada, kai operatorius stovi ant apsauginio pedalo.

Šoninių durų apsauginis jungiklis

Kai tik atidaromos kairės arba dešinės pusės durelės, visos mašinos funkcijos iš karto išjungiamos. Be to, įjungiamas stovėjimo stabdys.

Įspėjamųjų nurodymų simboliai

Tvarkydami baterijas laikykitės šių įspėjamųjų nurodymų:

	Laikykitės baterijų naudojimo instrukcijoje ir ant pačios baterijos, taip pat ir šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.
	Dėvėkite akių apsaugą.
	Laikykite rūgštį ir baterijas atokiai nuo vaikų.
	Sprogimo pavojus
	Saugokite nuo ugnies, kibirkščių ir atviros liepsnos; rūkyti draudžiama.
	Ėsdinimo pavojus
	Pirmoji pagalba.
	Įspėjamasis nurodymas
	Šalinimas
	Nemeskite baterijų į šiukšlių konteinerį.

Mašinos aprašymas

Mašinos vaizdas iš priekio

Paveikslas A

1. Nešvarumų talpykla
2. Nešvarumų talpyklos dangtis
3. Vairas
4. Šoninės kairės pusės durys
5. Šepečio galvutė

Mašinos vaizdas iš galo

Paveikslas B

1. Akceleratoriaus pedalas
2. Siurbimo žarna*
3. Valdymo pultas
4. Šoninės dešiniosios durys
5. Pagrindinis apsauginis išjungiklis
6. Saugiklis
7. Šoninė šluota
8. Stambiųjų nešvarumų stalčius
9. Identifikacinė plokštelė

* pasirenkamoji įranga

Valdymo pultas

Paveikslas E

1. Didžiausias leidžiamasis nuolydis
2. Reguliavimo greitis.
3. Priekinės / atbulinės eigos jungiklis
4. Priekinės / atbulinės eigos jungiklis
5. Valymo programa
6. Patvirtinimo klavišas
7. Klavišas „Atgal“
8. Klavišas „Žemyn“
9. Klavišas „Viršun“
10. Ekranas
11. Raktinis jungiklis
12. Avarinio sustabdymo jungiklis

Valymo programa

Paveikslas F

1. „Nustatymai“
2. „Gabenimas“
3. „Sausasis ir mechaninis nešvarumų šalinimas“
4. „ECO“ funkcija
5. „Priedai“*

*Parinktis (žr. *Priedai*)

Įrenginio simboliai

	Siurbimas
	Šoninė šluota
	Šlavimo velenas
	Priekinės / atgalinės eigos pedalas
	Didžiausias leidžiamasis nuolydis 10 proc.)

Spalvinis ženklinimas

- Valymo proceso valdymo elementai yra geltoni.
- Techninės priežiūros ir aptarnavimo elementai yra šviesiai žali.

Nustatymai

Režimo pasirinkimas

1. Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „1“.
2. Paspauskite norimą Valymo programa.
   Paveikslas F

1. „Sveiki“
2. „Režimo pasirinkimas“

Aprašymas Valymo programa

Žymėjimas	Aprašymas
„Nustatymai“	Nustatymų redagavimas.
„Gabenimas“	Mašinai gabenti.
„Sausasis ir mechaninis nešvarumų šalinimas“	Valymas važiuojant.
„ECO“ funkcija	Tyliajam valymui.
„Priedai“*	Nuosekliajam valymui.

* Pasirinktis

Kalbos pasirinkimas

1. Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „1“.

Pastaba
Meniu naršoma naudojant ekrano apačioje esančius mygtukus.

2. Pasirinkite mygtuką „Nustatymai“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
   Paveikslas O

1. „Nustatymai“
2. „Konfigūracija“
3. ”How-to Guide”
4. „Eiga“

3. Pasirinkite mygtuką „Konfigūracija“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
   Paveikslas P

1. „Konfigūracija“
2. „Kalba“
3. „Mašinos informacija“
4. „Produkto puslapis“

4. Pasirinkite norimą kalbą ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
   Paveikslas Q

1. „Kalba“
2. „Anglų k.“
3. „Vokiečių k.“
4. „Prancūzų k.“

Informacija apie mašiną patikrinti

1. Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „1“.

Pastaba
Meniu naršoma naudojant ekrano apačioje esančius mygtukus.

2. Pasirinkite mygtuką „Nustatymai“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
3. Pasirinkite mygtuką „Konfigūracija“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
4. Pasirinkite mygtuką „Mašinos informacija“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
   Paveikslas R

① „Mašinos informacija“

② „Darbo valandos“

③ „Serijos numeris“

④ „Programinės įrangos versija“

5. Pasirinkite norimą informaciją ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.

Išankstiniai nustatymai nustatymas

1. Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „1“.

Pastaba
Meniu naršoma naudojant ekrano apačioje esančius mygtukus.

2. Pasirinkite mygtuką „Nustatymai“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
3. Pasirinkite mygtuką „Konfigūracija“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
4. Pasirinkite mygtuką „Parametrai“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
   Paveikslas S

① „Parametrai“

② „Atbulinės eigos signalas“

③ „Kasdienė techninė priežiūra“

④ „Gamyklinių nustatymų atkūrimas“

Atbulinės eigos signalas nustatymas

1. Pasirinkite mygtuką „Atbulinės eigos signalas“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
   Paveikslas T

① „Atbulinės eigos signalas“

② „Įjungimas“

2. Paspauskite mygtuką „Atbulinės eigos signalas“ „Įjungimas“ ir Patvirtinimo klavišas.
   Paveikslas U

① „Įjungtas“

Dabar įjungta funkcija „Atbulinės eigos signalas“.

Kasdienė techninė priežiūra nustatymas

1. Pasirinkite mygtuką ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
   Paveikslas W

① „Kasdienė techninė priežiūra“

② „Įjungimas“

2. Paspauskite mygtuką „Kasdienė techninė priežiūra“ „Įjungimas“ ir Patvirtinimo klavišas.
   Paveikslas V

① „Įjungtas“

Dabar įjungta funkcija „Kasdienė techninė priežiūra“.

Pastaba
Mygtukas „Įjungimas“ informuoja naudotoją, kai turi būti atlikta mašinos techninė priežiūra.

Gamykliniai nustatymai iš naujo nustatyti

1. Pasirinkite mygtuką „Gamyklinių nustatymų atkūrimas“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
   Paveikslas X

① „Gamykliniai nustatymai“

② "Naudoti standartą?"

③ „Taip, atkurti“

④ „Ne, atgal“

2. Pasirinkite mygtuką „Taip, atkurti“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
   „Gamyklinių nustatymų atkūrimas“šiuo metu vykdomas.

Kaip tai padaryti gauti

1. Pasirinkite mygtuką „Konfigūracija“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
2. Pasirinkite mygtuką „Parametrai“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
3. Pasirinkite mygtuką ”How-to Guide” ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
   Paveikslas Y

① ”How-to Guide”

② QR kodas

4. Nuskaitykite QR kodą išmaniuoju telefonu.

Eksploatavimo pradžia

Mašinos stūmimas

⚠ ***PAVOJUS***
Nuriedanti Mašina
Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl neveikiančių stabdžių
Po stūmimo paspauskite blokavimo panaikinimo svirtį žemyn.

⚠ ***ATSARGIAI***
Per didelis stūmimo greitis
Pažeidimo pavojus
Nestumkite mašinos didesniu kaip 7 km/val. greičiu.

Kai mašina stovi, ją blokuoja elektrinis stovėjimo stabdys, kad ji nenuriedėtų. Norint stumti mašiną būtina panaikinti stovėjimo stabdžio blokavimą.

1. Traukite blokavimo panaikinimo svirtį į viršų.
   Paveikslas M

① Stovėjimo stabdys

Dabar stovėjimo stabdžio blokavimas panaikintas.

Iškrovimas

1. Išpakuokite mašiną.
   a Atsukite varžtus ir pašalinkite medinę dėžę. (Vėliau reikės varžtų medinei plokštei pritvirtinti)
   b Perpjaukite plastikinę pakavimo juostą ir pašalinkite pakavimo plėvelę.
2. Medinius tąšus pašalinkite iš po ratų.
3. Medinę plokštę padėkite po įrenginiu, už padėklo kaip rampą.
4. Pritvirtinkite lentas varžtais.
5. Atsukite priekinį ir galinį laikiklius.
   Paveikslas G

① Laikiklis

② Medinis padėklas

6. Naudodami svirtį atleiskite stovėjimo stabdį (žr. skyrių).
7. Stumkite įrenginį nuo padėklo per rampą (žr. skyrių *Mašinos stūmimas*.
   Paveikslas H

① Rampa

8. Įtvirtinkite stovėjimo stabdį svirtimi.

Vairaračio montavimas

1. Atidarykite dangtį.
2. Išimkite vairą ir maišelį su atskiromis dalimis iš dangčio vidaus.
   Paveikslas D

① Vairo ratlankio dangtelis

② Prilaikomasis žiedas

③ Varžtas

④ Vairaratis

⑤ Tarpinis velenas

⑥ Apsauginis žiedas

3. Nustatykite priekinį ratą tiesiai.
4. Įstatykite tarpinį veleną.
5. Į tarpinį veleną įsukite varžtą ir žiedinį fiksatorių.
6. Pritvirtinkite tarpinį veleną.
7. Sumontuokite vairaratį ir pritvirtinkite fiksavimo žiedą.
8. Uždėkite vairavimo rato gaubtelį.

Baterijos įdėjimas (tik Bp variantas)

⚠ ***PAVOJUS***
Sprogimo pavojus!
Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus
Nedėkite jokių įrankių ar pan. ant baterijos, t. y. ant galinių polių ir elementų jungčių.
Būtinai venkite rūkyti ir atviros liepsnos.
Įkraudami baterijas patalpose užtikrinkite gerą vėdinimą.
Naudokite tik „Kärcher“ leidžiamas baterijas ir įkroviklius (originalios atsarginės dalys).

⚠ ***PAVOJUS***
Sužalojimų pavojus!
Niekada nelieskite žaizdų švinu.
Užbaigę baterijoms skirtus darbus visada nusivalykite rankas.

Didžiausi baterijos matmenys

Ilgis	Plotis	Aukštis
516 mm	350 mm	285 mm

Jeigu Bp variante naudojamos baterijos su skystuoju elektrolitu, reikia laikytis šių reikalavimų:

- Privaloma atsižvelgti į didžiausius baterijos matmenis.
- Įkraunant baterija su skystuoju elektrolitu sėdynė turi būti pakelta į viršų.
- Įkraunant baterijas su skystuoju elektrolitu būtina laikytis baterijos gamintojo nurodymų.

Baterijos blokas	Užsakymo Nr.
Rinkinys 3x12V/115Ah, nereikalingas techninės priežiūros (AGM)	2.815-145.0

Baterijų montavimas ir prijungimas

DĖMESIO
Valdymo elektronikos pažeidimo pavojus!
Pakeitus baterijos jungčių poliškumą galima sugadinti valdymo elektroniką.
Prijungdami bateriją atkreipkite dėmesį į tinkamą poliškumą.

Jeigu tai versija „Pack“, tada baterija jau įmontuota. Mašinos apsauga nuo visiško išsikrovimo nustatoma atsižvelgiant į numatytą baterijos tipą. Naudojant kito tipo bateriją apsaugą nuo visiško išsikrovimo turi iš naujo nustatyti klientų aptarnavimo tarnyba.

1. Nuimkite šonines duris.
2. Įdėkite baterijas į mašiną iš dešinės pusės.
   Paveikslas L

① Baterija

3. Gnybtus prijunkite pridedamais jungiamaisiais kabeliais.
4. Pristatytą jungiamąjį kabelį prijunkite prie baterijos laisvų gnybtų (+) ir (–).
5. Juodos spalvos papildomą kabelį kartu su jungiamuoju kabeliu (-) prijunkite prie „-“ neigiamo poliaus.

DĖMESIO
Pažeidimo pavojus!
Baterijos laidas gali būti sugadintas jį sutraiškant.
Pakeiskite pažeistą baterijos laidą.

Baterijos įkrovimas

⚠ ***PAVOJUS***
Rizika susižeisti įkrovikliu!
Elektros smūgis netinkamai naudojant įkroviklį!
Atkreipkite dėmesį į prietaiso identifikacinėje plokštelėje nurodytą tinklo įtampą ir saugiklį.
Įkroviklį naudokite tik sausoje patalpoje, kuri būtų pakankamai vėdinama.

Baterijos įkrovimo patalpa	3,96 l
Privalomoji oro apykaita	1,6 m³/val.

Pastaba
Mašinoje numatyta apsauga nuo visiško išsikrovimo, t. y. jeigu talpos lygis sumažėja iki mažiausios vertės, tada mašina įmanoma tik važiuoti.

Baterijos įkrovimo trukmė Rinkinys 3x12V/115Ah, nereikalingas techninės priežiūros (AGM) yra 5,5 valandos.

1. Mašiną nuvarykite tiesiai prie įkroviklio stengdamiesi išvengti įkalnių.
2. Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
3. Išimkite mašinos maitinimo kištuką iš laikiklio ir prijunkite jį prie elektros tinklo.
4. Po įkrovimo ištraukite įkroviklio kištuką iš elektros tinklo ir įkiškite jį į mašinos laikiklį.

Baterijos išmontavimas

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***
Pavojus susižeisti mašinai apvirtus!
Išimant ir įdedant baterijas mašina gali apvirsti.
Baterijas išmontuodami ir sumontuodami užtikrinkite, kad mašina patikimai stovėtų.

DĖMESIO
Valdymo elektronikos pažeidimo pavojus!
Pakeitus baterijos jungčių poliškumą galima sugadinti valdymo elektroniką.
Prijungdami bateriją atkreipkite dėmesį į tinkamą poliškumą.

1. Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
2. Išjunkite pagrindinį jungiklį.
3. Atidarykite šonines duris.
4. Atjunkite kabelį nuo „-“ elektros akumuliatoriaus gnybto.
5. Atjunkite likusius kabelius nuo elektros akumuliatorių.
6. Išimkite elektros akumuliatorius.
7. Panaudotus elektros akumuliatorius šalinkite laikydamiesi galiojančių taisyklių.

Eksploatavimas

Pastaba
Jeigu norite nedelsiant išjungti visas funkcijas, nuimkite koją nuo akceleratoriaus pedalo, paspauskite avarinio stabdymo mygtuką ir nustatykite raktinį jungiklį į padėtį "0".

1. Prieš imdamiesi naudoti atlikite techninės priežiūros darbus (žr. „Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra“).

Stovėjimo stabdžio tikrinimas

⚠ ***PAVOJUS***
Sugedusio stovėjimo stabdžio keliamas pavojus gyvybei!
Jei tinkamai neveikia stovėjimo stabdys, mašina gali nevaldomai riedėti.
Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite stovėjimo stabdžio funkciją ant lygaus paviršiaus.

1. Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „0“.
2. Paspauskite avarinio stabdymo mygtuką.
   Jeigu mašiną galima stumti ranka, stovėjimo stabdys nėra įjungtas.
3. Stovėjimo stabdžio blokavimo panaikinimo svirtį patraukite aukštyn.
   Jeigu mašiną įmanoma pastumti ranka, vadinasi, stovėjimo stabdys sugedęs.

Nutraukite mašinos eksploatavimą ir susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.

Stabdžiai

⚠ ***PAVOJUS***
Nelaimingo atsitikimo pavojus
Jeigu važiuojant nuokalne mašina stabdo nepakankamai, paspauskite avarinio stabdymo mygtuką.

Filtro maišelio įstatymas

1. Atidarykite nešvarumų talpyklos dangtį.
   Paveikslas Z

(1) Filtro maišelis

2. Filtro maišelį paimkite iš dėtuvės.
3. Išvyniokite filtro maišelį.
4. Įdėkite filtro maišelį į nešvarumų talpyklą ir užlenkite kraštą ant antgalio.

Pastaba
Filtro maišelį reikia įkišti į pateiktą kabliuką taip, kad būtų nuspaustas baltas jungiklis.

5. Uždarykite nešvarumų talpyklos dangtį.

Važiavimas

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***
Jeigu baterijos visiškai išsikrautų, kiltų gaisro ir sprogimo pavojus!
Netinkamai įkraunant visiškai išsikrovusias baterijas gali kilti gaisras.
Neeksploatuokite mašinos, jeigu baterija yra išsikrovusi.
Iš esmės po kiekvienos valymo operacijos baterija turi likti prijungta prie įkroviklio iki kitos valymo operacijos.
Prieš paleisdami mašiną įsitikinkite, ar baterija įkrauta.
Sandėliuodami mašiną ilgiau nei dvi savaites išjunkite mašinos skyriklį.

⚠ ***PAVOJUS***
Neatsargus vairavimas
Apvirtimo pavojus
Važiuokite važiavimo kryptimi ir skersai važiavimo kryptčiai tik maks. 10% nuolydžiais.
Nedarykite posūkio įkalnėje arba nuokalnėje.
Važiuokite lėtai kreivėmis ir ant šlapių grindų.
Šiuo prietaisu važiuokite tik ant tvirto pagrindo.

Pastaba
Norėdami susipažinti su mašina atlikite pradinius važiavimo testus atviroje erdvėje ir ant lygaus paviršiaus.

Pastaba
Judėjimo kryptį galima pakeisti valant. Taip kelis kartus pavažiavus pirmyn ir atgal galima intensyviai valyti pasirinktą vietą.

1. Užlipkite ant stovo.
2. Nespauskite akceleratoriaus pedalo.
3. Avarinio išjungimo mygtuko blokavimą panaikinkite jį ištraukdami.
4. Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „1“.
5. Naudodami sukamąją greičio rankenėlę nustatykite greitį.
6. Priekinę / atbulinę eigą pasirinkite valdymo pulte esančiu priekinės / atbulinės eigos jungikliu.

Pastaba
Priekinės / atbulinės eigos jungiklis – tai apsauginis jungiklis. Todėl jį reikia paspausti ir tada, jeigu norima važiavimo kryptis buvo nustatyta iš anksto.

7. Norėdami važiuoti atsargiai nuspauskite akceleratoriaus pedalą.

Jeigu nustatoma perkrova, važiavimo variklis išjungiamas.

8. Palaukite ne trumpiau kaip 5 minučių, kol mašina atauš.

Valymas

Pastaba
Jeigu mašina stovi ilgiau nei 2 sekundes, šepečių pavara būna atjungta tol, kol mašina nepradeda važiuoti.

Pastaba
Prieš pradėdami siurbti nuo valomo paviršiaus pašalinkite stambiuose nešvarumus, laidus ir virves, kad jie neįsipainiotų į šepečius.

1. Užlipkite ant stovo.
2. Nespauskite akceleratoriaus pedalo.
3. Avarinio išjungimo mygtuko blokavimą panaikinkite jį ištraukdami.
4. Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „1“.
5. Paspauskite norimą Valymo programa.
6. Priekinę / atbulinę eigą pasirinkite valdymo pulte esančiu priekinės / atbulinės eigos jungikliu.
7. Nuspauskite akceleratoriaus pedalą ir išvažiuokite iš valomojo ploto.

Siurbimas naudojant siurbimo žarną

1. Paspauskite programą „Sausasis ir mechaninis nešvarumų šalinimas“.
2. Nuimkite siurbimo žarną.

Valymo užbaigimas

1. Paspauskite programą „Gabenimas“.

Eksploatavimo pabaiga

1. Pastatykite mašiną ant lygaus paviršiaus.
2. Raktinį jungiklį pasukite į „0“ padėtį.
3. Ištraukite raktą.

Gabenimas

⚠ ***PAVOJUS***
Gabenimas
Sužalojimų pavojus
Prietaisą sava eiga pakraukite ir iškraukite tik jei nuolydis neviršija didžiausios vertės (žr. skyrių Techniniai duomenys).
Važiuokite lėtai.

⚠ ***ATSARGIAI***
Nesilaikant svorio nuorodos
Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus
Transportuodami atsižvelkite į įrenginio svorį.

Pastaba
Kai mašiną gabenate transporto priemone, ją įtvirtinkite pagal galiojančių direktyvų nuostatas, kad ji neslystų ir neapvirstų.

Sandėliavimas

⚠ ***ATSARGIAI***
Nesilaikant svorio nuorodos
Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus
Laikydami atsižvelkite į prietaiso svorį.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***
Jeigu baterijos visiškai išsikrautų, kiltų gaisro ir sprogimo pavojus!
Netinkamai įkraunant visiškai išsikrovusias baterijas gali kilti gaisras.
Neeksploatuokite mašinos, jeigu baterija yra išsikrovusi.
Iš esmės po kiekvienos valymo operacijos baterija turi likti prijungta prie įkroviklio iki kitos valymo operacijos.
Prieš paleisdami mašiną įsitikinkite, ar baterija įkrauta.
Sandėliuodami mašiną ilgiau nei dvi savaites išjunkite mašinos skyriklį.

- Šią mašiną leidžiama sandėliuoti tik nuo šalčio apsaugotose vidinėse patalpose.
- Prieš ilgalaikį sandėliavimą visiškai įkraukite bateriją.
- Sandėliuodami baterijas iki galo įkraukite ne rečiau kaip kartą per mėnesį.

Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra

⚠ ***PAVOJUS***
Atsitiktinis mašinos paleidimas
Sužalojimo pavojus, elektros smūgis
Prieš visus darbus su mašina raktinį jungiklį nustatykite į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.

⚠ ***ATSARGIAI***
Siurbimo turbinos veikimas tuščiąja eiga po išjungimo
Sužalojimo pavojus
Techninės priežiūros darbus atlikite tik siurbimo turbinai nustojus suktis.

Techninės priežiūros intervalai

Prieš kiekvieną naudojimą

- Patikrinkite nešvarumų talpyklos sandarumą.
- Patikrinkite padangų būklę.
- Patikrinkite, ar siurbimo žarna neužteršta.
- Patikrinkite, ar sandarios siurbimo žarnos kištukinės jungtys.
- Ištuštinkite ir išvalykite Stambiųjų nešvarumų stalčius.
- Patikrinkite filtro maišelį ir prireikus pakeiskite.
- Patikrinkite, ar tinkamai veikia akceleratoriaus pedalas, stabdžiai ir vairaratis.
- Patikrinkite, ar teisingai sumontuoti šepečiai.
- Patikrinkite, ar žarnose nėra nuosėdų.

Po kiekvieno naudojimo

- Ištuštinkite ir išvalykite Stambiųjų nešvarumų stalčius.
- Išvalykite Šepečių dėžutė.
- Išvalykite šepečio korpuso vidų.
- Patikrinkite šepečių susidėvėjimą ir juos išvalykite.
- Nuo šepečio galo nuimkite guolio dangtį. Tada išvalykite guolį ir dangtį.
- Patikrinkite filtro maišelį ir prireikus pakeiskite.
- Apžiūrėkite, ar mašinos išorė nėra pažeista.
- Įkraukite bateriją.

Kas 50 eksploatavimo valandų

- Išvalykite baterijų viršų.
- Patikrinkite baterijos su skystuoju elektrolitu rūgšties tankį.
- Patikrinkite, ar visi varžtai tvirtai prisukti.
- Patikrinkite baterijos su skystuoju elektrolitu rūgšties lygį. Jeigu būtina, pripilkite.

DĖMESIO
Baterijų pažeidimo rizika!
Jeigu būtų naudojamas vanduo su priedais, tada baterijos garantija netektų galios.
Baterijoms pildyti naudokite tik distiliuotą arba gėlintą vandenį (EN 50272-T3).
Nenaudokite jokių pašalinių priedų ar gerinimo priemonių.

Kas 100 eksploatavimo valandų

- Išvalykite baterijų skyrių ir baterijų korpusą.
- Patikrinkite vairo mechanizmo grandinės įtempimą (atlieka klientų aptarnavimo tarnyba).
- Patikrinkite, ar pavaros grandinė nėra nusidėvėjusi.
- Patikrinkite visu filtrus ir prireikus pakeiskite.

Kas 200 eksploatavimo valandų

Privalomus techninės priežiūros darbus paveskite atlikti klientų tarnybai:

- Patikrinkite stovėjimo stabdį.
- Patikrinkite vairo mechanizmo grandinės įtempimą.
- Patikrinkite, ar nesusidėvėjo apsauginiai šepečio dugno strypai.
- Patikrinkite, ar kabeliai ir kiti elektriniai komponentai nėra nutrūkinėję, pakeitę spalvą dėl karščio, ar izoliacija nėra sutrūkinėjusi arba sukietėjusi, ar nėra nutrūkusių arba atsilaisvinusių jungčių ir kitų defektų.

Sutartis dėl techninės priežiūros

Kad būtų užtikrinta tinkama įrenginio eksploatacija, rekomenduojame sudaryti sutartį dėl techninės priežiūros. Kreipkitės į atsakingą savo KÄRCHER klientų aptarnavimo centrą.

Techninės priežiūros darbai

Stambiųjų nešvarumų stalčius išėmimas

1. Suimkite fiksatorių ir Stambiųjų nešvarumų stalčius jį ištraukite.
   Paveikslas I

(1) Stambiųjų nešvarumų stalčius

(2) Fiksatorius

Šlavimo veleno keitimas

Pastaba
Šlavimo velenas yra nusidėvėjęs, jeigu šerelių ilgis atitinka geltonos spalvos indikatoriaus šerelių ilgį.
Kai tik šlavimo velenas susidėvi, reikia pakeisti visą šlavimo velenų rinkinį.

Pastaba
Šepečiai turi būti nuimami važiavimo kryptimi dešinėje.

1. Atidarykite pagrindines duris dešinėje įrenginio pusėje.
   Paveikslas J

(1) Šlavimo velenas

(2) Dangtelis

(3) Jungtis

2. Patraukite geltonos spalvos fiksatorių ir panaikinkite blokavimą.
3. Ištraukite šepečių dėtuvę.
4. Pašalinkite šlavimo velenus.
5. Įdėkite naujus šlavimo velenus ir juos užfiksuokite.
6. Šlavimo velenus sudėkite į šepečių dėtuvę ir taip pasukite, kad jų gale esanti žymė būtų nukreipta vertikaliai.
7. Įstumkite šepečių dėtuvę vidun.

Šoninės šluotos keitimas

1. Pasukite šoninę šluotą prieš laikrodžio rodyklę tiek, kiek galima.
   Paveikslas K

(1) Pavaros velenas

(2) Kaištis

(3) Šoninė šluota

2. Nuo varančiojo veleno nuimkite šoninę šluotą.
3. Naują šoninę šluotą įmontuokite atvirkštine seka.

Pastaba
Sukite šepetį tol, kol jis užsifiksuos.

Pagalba trikčių atveju

⚠ ***PAVOJUS***
Atsitiktinis mašinos paleidimas
Sužalojimo pavojus, elektros smūgis
Prieš visus darbus su mašina raktinį jungiklį nustatykite į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.

⚠ ***ATSARGIAI***
Siurbimo turbinos veikimas tuščiąja eiga po išjungimo
Sužalojimo pavojus
Techninės priežiūros darbus atlikite tik siurbimo turbinai nustojus suktis.

- Kilus triktims, kurių nepavyksta pašalinti vadovaujantis šia lentele, kreipkitės į klientų tarnybą.

Klaida	Priežastis	Šalinimas
Mašinai netiekiama elektros energija	Baterija yra atjungta.	1. Patikrinkite visas baterijos kabelių jungtis. 2. Jeigu reikia, pakeiskite arba priveržkite visas baterijos kabelių jungtis.
	Įjungiamas avarinis stabdymas.	1. „E-Išjung.“ mygtuką nustatykite į pradinę padėtį.
	Baterijos laidai surūdiję.	1. Išvalykite jungtis.
	Įmontuotas įkroviklis yra prijungtas prie elektros tinklo.	1. Atjunkite kabelį ir jį padėkite.
	Suveikė pagrindinis apsauginis išjungiklis.	1. Iš naujo nustatykite pagrindinį apsauginį išjungiklį.
Saugiklis suveikė	Įvyko trumpasis jungimas arba grandinės perkrova.	1. Nuimkite šonines duris. 2. Iš naujo įjunkite saugiklį dar kartą jį paspausdami. 3. Įstatykite šoninį skydelį.
Mašinai neužtikrinama pakankama pavara arba neužtikrinama jokia pavara.	Baterija yra beveik išsikrovusi.	1. Įkraukite bateriją.
	Suveikė pagrindinis išjungiklis arba traukos jungiklis.	1. Iš naujo nustatykite išjungiklį.
	Valdymo blokas yra perkaitęs.	1. Palaukite, kol mašina atauš.
Siurbimo variklis neveikia arba veikia tik lėtai.	Filtro maišelis yra pilnas.	1. Pakeiskite filtro maišelį.
	Užsikimšo siurbimo sistema.	1. Patikrinkite, ar siurbimo sistemoje nėra nešvarumų, ir juos pašalinkite.
Maža siurbimo galia	Siurbimo sistemoje yra nešvarumų.	1. Pašalinkite nešvarumus.
Šepečių varikliai neveikia arba veikia lėtai.	Šepečiai susidėvėję.	1. Pakeiskite šepečius. 2. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
Maža šepečių galia	Šepečiuose yra nešvarumų.	1. Pašalinkite nešvarumus.
	Šepečiai susidėvėję.	1. Pakeiskite šepečius.
Stambiųjų nešvarumų stalčius turi būti ištuštinama per dažnai.	Ant grindų yra per daug didelių arba sunkių medžiagų.	1. Išimkite Stambiųjų nešvarumų stalčius. 2. Ištuštinkite Stambiųjų nešvarumų stalčius. 3. Įdėkite Stambiųjų nešvarumų stalčius.
	Kilimas naujas.	1. Išimkite Stambiųjų nešvarumų stalčius. 2. Ištuštinkite Stambiųjų nešvarumų stalčius. 3. Įdėkite Stambiųjų nešvarumų stalčius.

Klaidų kodai

Klaida	Priežastis	Šalinimas
01	Šepečio variklis perkaitęs	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 3. Prieš tęsdami darbą valandą palaukite, kol variklis atauš.
12	Stabdys atleistas rankiniu būdu	1. Pastatykite mašiną ant 0 proc. nuolydžio paviršiaus arba įtvirtinkite ratus, kad jie nenuriedėtų. 2. Suraskite stabdžių blokavimo panaikinimo svirtį ir patraukite ją žemyn.
16	Pavaros variklio vidinio variklio valdiklio klaida	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 3. Prieš tęsdami darbą valandą palaukite, kol variklis atauš.
17	Nežinoma variklio valdiklio klaida	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius.
1A	Pavaros variklio atvira grandinė	1. Raskite ir iš naujo nustatykite pavaros variklio jungiklį.
1B	Perkaitęs pavaros variklis	1. Prieš tęsdami darbą, leiskite pavaros varikliui atvėsti vieną valandą.
1E	Siurbimo variklio didelio FET klaida	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą.
1F	Siurbimo variklio vidinio variklio valdiklio klaida	1. Suraskite ir iš naujo nustatykite siurbimo variklio jungiklį.
22	Įsiurbimo variklio atvira grandinė	1. Suraskite ir iš naujo nustatykite siurbimo variklio jungiklį.
23	Užsikimšusi siurbimo žarna, piltuvėlis arba filtro maišelis	1. Pakeiskite filtro maišelį. 2. Patikrinkite, ar siurbimo žarna ir piltuvėlis nėra užteršti, ir juos išvalykite.
25	Pavaros variklio DMC perkaitimas	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol valdikliai atvės.
26	Šepečio variklio DMC perkaitimas	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol valdikliai atvės.
27	Šoninės šluotos variklio DMC perkaitimas	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol valdikliai atvės.
28	Siurbimo variklio DMC perkaitimas	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol mašina atauš.
29	Pavaros variklio DMC temperatūros klaida (FET)	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol mašina atauš.
2A	Šepečio variklio DMC temperatūros klaida (FET)	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol mašina atauš.

Klaida	Priežastis	Šalinimas
2B	Šoninės šluotos variklio DMC temperatūros klaida (FET)	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol mašina atauš.
2C	Įsiurbimo variklio DMC temperatūros paklaida (FET)	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol mašina atauš.
2E	Ličio baterijos CAN ryšio klaida - Baterijos CAN modulis neįjungtas, įmontuotas apsuktas arba pažeistas.	1. Išjunkite mašiną ir palaukite 10 sekundžių. 2. Įjunkite pagrindinį jungiklį.
32	Šepečių variklio atvira grandinė	1. Raskite ir iš naujo nustatykite šepečio variklio grandinės pertraukiklį.
33	Šepečio variklio aukštosios įtampos apsaugos klaida	1. Raskite ir iš naujo nustatykite šepečio variklio grandinės pertraukiklį.
35	Pavaros variklio aukštos įtampos apsaugos klaida	1. Įsitikinkite, kad Grad tinka mašinai. 2. Išjunkite mašiną ir palaukite 10 sekundžių. 3. Įjunkite pagrindinį jungiklį.
80	Baterija išsikrovusi ir turi būti įkrauta, gabenimo režimas neįmanomas	1. Mašiną išjunkite. 2. Raskite ir pakelkite stabdžių svirtį dešinėje pavaros variklio pusėje. 3. Įkraukite bateriją. 4. Patikrinkite, ar įkraunant kairiosiose durelėse šviečia mėlyna baterijos lemputė (tik ličio baterijų). 5. Jeigu baterijos lemputė mirksi arba neužsidega, spauskite mygtuką, kol ji užsidegs.
81	Trūksta filtro maišelio, gabenimo režimas vis dar įmanomas	1. Įdėkite filtro maišelį. 2. Patikrinkite, ar filtro maišelis tinkamai įdėtas į mašiną.
82	Baterija išsikrovusi ir turi būti įkrauta, gabenimo režimas vis dar įmanomas	1. Mašiną išjunkite. 2. Raskite ir pakelkite stabdžių svirtį dešinėje pavaros variklio pusėje. 3. Įkraukite bateriją. 4. Patikrinkite, ar įkraunant kairiosiose durelėse šviečia mėlyna baterijos lemputė (tik ličio baterijų). 5. Jeigu baterijos lemputė mirksi arba neužsidega, spauskite mygtuką, kol ji užsidegs.
8B	Pavaros variklio PWM riboja nenustatytas šaltinis. Visi režimai vis dar galimi.	1. Įsitikinkite, ar Grad yra tinkama.
8C	Pavaros variklio atbulinės eigos pavara apribota. Atbulinės eigos pavarą riboja eksploatacinių savybių apribojimo sąlyga. Visi režimai vis dar galimi.	1. Įsitikinkite, ar Grad yra tinkama.
8D	Pavaros variklio priekinės eigos pavara ribota. Priekinės eigos pavarą apriboja galios ribojimo sąlyga. Visi režimai vis dar galimi.	1. Įsitikinkite, ar Grad yra tinkama.
8E	Aukšta pavaros variklio temperatūra. PWM apribojimas esant aukštai variklio temperatūrai. Visi režimai vis dar galimi.	1. Įsitikinkite, ar Grad yra tinkama.
8F	Pavaros variklio ANIN riba. Variklio temperatūra viršija programinės įrangos nustatytą ribą. Droselio įėjimo zonai padarytas neigiamas poveikis. Visi režimai vis dar galimi.	1. Įsitikinkite, ar Grad yra tinkama.
90	Įsiurbimo variklio PWM riboja nenustatytas šaltinis. Visi režimai vis dar galimi.	1. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
91	Variklio įsiurbimo varikliu galią riboja galios apribojimo sąlyga. Visi režimai vis dar galimi.	1. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
92	Baterija išsikrovė ir netrukus turi būti įkrauta. Visi režimai vis dar galimi.	1. Nedelsdami įkraukite bateriją.
93	Baterijos įkrautos ir mašina užblokuota.	1. Įsitikinkite, ar įkraunant raktas yra išjungtas.
94	Pavaros variklio PWM riboja aktyviosios srovės riba.	1. Įsitikinkite, ar Grad yra tinkama.

Priedai

Priedai

Žymėjimas	Dalies Nr.
HEPA filtrų maišeliai (apvalūs)	8.634-529.0
Dulkių šepetys	6.903-887.0
Kilimų šepetys	8.634-882.0
Šepetys kietosioms grindims	8.634-884.0
Siūlių valymo antgalis	6.903-403.0
Grindų valymo antgalis	6.907-410.0
Ilginamasis vamzdis	8.600-009.0
Siurbimo žarna (3 m)	8.645-088.0
Raktas (2 vnt.)	8.600-486.0

Techniniai duomenys

		CV 60/1 RS Bp
Galia		
Vardinė įtampa	V	36
Baterijos talpa	Ah	115
Imamoji galia	W	1620
Variklio galia	W	149
Šepetys		
Darbinis plotis	mm	600
Platus cilindrinis šepetys	mm	510
Cilindrinio šepečio skersmuo	mm	100
Cilindrinio šepečio sūkių dažnis	1/min	1026
Cilindrinio šepečio variklio galia	W	373
Šoninio šepečio skersmuo	mm	230
Šoninio šepečio sūkių dažnis	1/min	90
Šoninis šepečio variklio galia	W	45
Siurbimas		
Siurbimo variklio galia	W	470
Didžiausias siurbimo variklio tūrio srautas	l/h	33,98
Siurbimo variklio didžiausias neigiamasis slėgis	kPa	11,7
Filtro maišelio tūriai	l	17,5
Matmenys ir svoriai		
Didžiausias greitis	km/h	5,6
Didžiausias nuolydis	%	10
Ilgis	mm	1254
Plotis	mm	719
Aukštis	mm	1321
Leidžiamasis bendrasis svoris (su baterijomis ir operatoriumi)	kg	385
Tuščias svoris (be baterijų ir operatoriaus)	kg	187
Apkrova ploto vienetui	kPa	1641
Baterijos skyriaus matmenys (ilgis × plotis × aukštis)	mm	584 x 370 x 315
Priekinio rato skersmuo	mm	250
Galinio rato skersmuo	mm	200
Apsisukimo plotis	mm	1270
Nustatyta vertė pagal EN 60335-2-72		
Plaštakos ir rankos vibracijos vertė	m/s^2	< 2,5
Kojoms tenkančios vibracijos vertė	m/s^2	< 0,5
Garso slėgio lygis L_{pA} kietieji paviršiai	dB(A)	68,4
Neapibrėžtis K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Neapibrėžtis K_{pA}	dB(A)	2,5
Garso slėgio lygis L_{pA} kietieji paviršiai	dB(A)	67,7
Neapibrėžtis K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Neapibrėžtis K_{pA}	dB(A)	2,5
Įkroviklis		
Dažnis	Hz	50/60
Didž. srovės naudojimas	A	14
Išėjimo galia	W	1200
Srovės išvestis, didž.	A	33
Saugiklio rūšis		IP66
Eksploatavimo aplinkos temperatūra	°C	-40/+65
Sandėliavimo aplinkos temperatūra	°C	-40/+65

Pasiliekame teisę daryti techninius pakeitimus.

ES atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jeigu įrenginiui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.
Produktas: Grindų valytuvas
Tipas: 1.012-xxx

Atitinkamos ES direktyvos
2006/42/EB (+2009/127/EB)
2014/30/ES

Taikomi darnieji standartai
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Taikomi nacionaliniai standartai
-

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Vinendenas, Vokietija
Tel.: +49 7195 14-0
Faks.: +49 7195 14-2212
Vinendenas, 2023 m. vasario 1 d.

Spis treści

Wskazówki ogólne 105
Funkcja 105
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 105
Ochrona środowiska 105
Gwarancja 105
Zakres dostawy 105
Akcesoria i części zamienne 105
Stopnie zagrożenia 105
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 105
Opis urządzenia 106
Ustawienia 106
Uruchamianie 107
Eksploatacja 107
Transport 108
Przechowywanie 108
Pielęgnacja i konserwacja 108
Usuwanie usterek 109
Kody błędów 109
Akcesoria 110
Dane techniczne 111
Deklaracja zgodności UE 111

Wskazówki ogólne

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.
Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Funkcja

Urządzenie służy do odkurzania powierzchni dywanowych. Zanieczyszczenia są usuwane z wykładziny przez szczotki, a następnie zasysane i gromadzone w torebce filtracyjnej.

- Szerokość robocza wynosząca 600 mm umożliwia efektywną pracę przez długi czas.
- Urządzenie jest samobieżne.
- Akumulatory można ładować za pomocą ładowarki z gniazdka 110-240 V.
- Wszystkie wersja mają wbudowaną ładowarkę.
- W przypadku wersji CV 60/1 RS Bp Pack dostawa obejmuje akumulatory.
  Dla wersji CV 60/1 RS Bp akumulatory należy zamówić oddzielnie.

Wskazówka
W zależności od zadania i miejsca przeznaczenia urządzenie można wyposażyć w różne akcesoria.
Zachęcamy do zamówienia naszego katalogu i zapoznania się z naszą stroną internetową www.kaercher.com.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

- Urządzenie może być stosowane tylko do odkurzania suchych wykładzin dywanowych.
- Urządzenie może być wyposażone wyłącznie w oryginalne akcesoria i części zamienne.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do czyszczenia publicznych ciągów komunikacyjnych.
- Zakres temperatury roboczej wynosi od +5°C do +40°C.
- Nie wolno używać urządzenia na podłogach wrażliwych na nacisk. Uwzględnić dopuszczalne obciążenie powierzchni podłogi. Obciążenie powierzchniowe powodowane przez urządzenie jest określone w danych technicznych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Nie używać urządzenia do odsysania pyłów szkodliwych dla zdrowia.
- Reaktywne pyłki metalowe (np. aluminium, magnez, cynk) w połączeniu z mocno alkalicznymi lub kwaśnymi środkami czyszczącymi tworzą gazy wybuchowe.

Ochrona środowiska

Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.

Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)
Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: *www.kaercher.de/REACH*

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.
(Adres znajduje się na odwrocie)

Zakres dostawy

Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.
Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie *www.kaercher.com*.

Stopnie zagrożenia

⚠ *NIEBEZPIECZEŃSTWO*

- *Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.*

⚠ *OSTRZEŻENIE*

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.*

⚠ *OSTROŻNIE*

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.*

UWAGA

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.*

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym uruchomieniem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz dołączoną broszurą „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla odkurzaczy do pracy na mokro i sucho" nr 5.956-249.0, a następnie postępować zgodnie z ich treścią.

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***
Niebezpieczeństwo przewrócenia w przypadku zbyt dużych wzniesień i spadków! Podczas jazdy na wzniesieniach i spadkach stosować maksymalne dopuszczalne wartości podane w danych technicznych.

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***
Niebezpieczeństwo przewrócenia w przypadku zbyt dużego nachylenia bocznego! Podczas jazdy w poprzek do kierunku jazdy stosować maksymalne dopuszczalne wartości podane w danych technicznych.

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***
Niebezpieczeństwo przewrócenia się przy niestabilnym podłożu! Pojazd użytkować wyłącznie na utwardzonym podłożu.

⚠ ***OSTRZEŻENIE***
Lista dotycząca niebezpieczeństwa przewrócenia się nie jest kompletna.

⚠ ***OSTRZEŻENIE***
Zagrożenie wypadkiem w razie niedostosowania prędkości. Powoli przejeżdżać przez zakręty.

UWAGA
Przestrzegać wskazówek producenta ładowarki dotyczących jej eksploatacji. Przestrzegać przepisów prawa dotyczących obchodzenia się z akumulatorami.

UWAGA
Niebezpieczeństwo uszkodzenia akumulatorów AGM i żelowych!
Otwieranie obudowy akumulatora lub wiercenie w obudowie spowoduje uszkodzenie akumulatora AGM lub żelowego i konieczność jego wymiany.
Nie otwierać obudowy akumulatora ani nie nawiercać żadnych otworów.
Nie zakrywać ani modyfikować zaworu nadciśnieniowego.

UWAGA
Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu nieprawidłowej obsługi akumulatora!
Nieprawidłowa obsługa może spowodować uszkodzenie akumulatora.
Nie należy eksploatować akumulatora, jeśli jest on w widoczny sposób uszkodzony.
Akumulator należy ładować, rozładowywać, eksploatować i przechowywać tylko w dopuszczalnych granicach eksploatacyjnych.
Nie należy modyfikować, deformować, otwierać ani rozmontowywać akumulatora.
Nie należy podnosić akumulatora za przewody przyłączeniowe.
Nie należy zanurzać akumulatora w wodzie ani w innych cieczach.
Nie należy ładować akumulatora w pobliżu łatwopalnych lub wybuchowych materiałów, cieczy albo powierzchni.

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

W sytuacji awaryjnej należy nacisnąć wyłącznik awaryjny.
Urządzenie zostanie wyłączone i włączony zostanie hamulec postojowy.

Urządzenia zabezpieczające

⚠ ***OSTROŻNIE***
Brak urządzeń zabezpieczających lub zmiany wprowadzone w urządzeniach zabezpieczających!
Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika.
Nie wolno omijać, usuwać ani dezaktywować żadnych urządzeń zabezpieczających.

Stacyjka

Wyjęcie kluczyka ze stacyjki zabezpiecza urządzenie przed niepowołanym użyciem.

Wyłącznik awaryjny

Jeśli wyłącznik awaryjny zostanie naciśnięty, wszystkie funkcje urządzenia zostaną natychmiast wyłączone. Dodatkowo włącza się hamulec postojowy.

Pedał bezpieczeństwa

Napęd jezdny można włączyć tylko wtedy, gdy operator stoi na pedale bezpieczeństwa.

Wyłącznik ochronny drzwi bocznych

Po otwarciu lewych lub prawych drzwi bocznych następuje natychmiastowe wyłączenie wszystkich funkcji urządzenia. Dodatkowo włącza się hamulec postojowy.

Symbole ostrzeżeń

Podczas obchodzenia się z akumulatorem uwzględnić poniższe ostrzeżenia:

	Przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi akumulatora i na akumulatorze, a także w niniejszej instrukcji obsługi.
	Nosić okulary ochronne.
	Dopilnować, aby dzieci nie miały kontaktu z elektrolitem i akumulatorem.

	Niebezpieczeństwo wybuchu
	Zabronione jest stosowanie ognia, iskier, otwartego światła i palenie.
	Niebezpieczeństwo oparzenia środkiem żrącym
	Pierwsza pomoc.
	Ostrzeżenie
	Utylizacja
	Akumulatora nie wyrzucać do śmieci.

Opis urządzenia

Przegląd urządzenia, przód

Rysunek A

① Zbiornik zanieczyszczeń

② Osłona zbiornika zanieczyszczeń

③ Kierownica

④ Drzwi boczne lewe

⑤ Głowica szczotki

Przegląd urządzenia, tył

Rysunek B

① Pedał przyspieszenia

② Wąż ssący*

③ Pulpit sterowniczy

④ Drzwi boczne prawe

⑤ Główny wyłącznik ochronny

⑥ Bezpiecznik

⑦ Szczotka boczna

⑧ Pojemnik na duże zanieczyszczenia

⑨ Tabliczka znamionowa

* opcjonalnie

Pulpit sterowniczy

Rysunek E

① Maksymalne dopuszczalne nachylenie

② Regulacja prędkości.

③ Sygnał dźwiękowy

④ Przełącznik kierunku jazdy

⑤ Program czyszczenia

⑥ Przycisk „Potwierdź”

⑦ Przycisk „Powrót”

⑧ Przycisk „W dół”

⑨ Przycisk „W górę”

⑩ Wyświetlacz

⑪ Stacyjka

⑫ Wyłącznik awaryjny

Program czyszczenia

Rysunek F

① „Ustawienia”

② „Przejazd transportowy”

③ „Zamiatanie z odkurzaniem”

④ „Funkcja ECO”

⑤ „Akcesoria”*

*Opcja (patrz *Akcesoria*)

Symbole na urządzeniu

	Układ odsysania
	Szczotka boczna
	Walec zamiatający
	Kierunek jazdy do przodu/do tyłu
	Maksymalne dopuszczalne nachylenie (10%)

Kolor oznaczenia

- Elementy obsługowe procesu czyszczenia są żółte.
- Elementy obsługowe konserwacji i serwisu są jasnoszare.

Ustawienia

Wybór trybu

1. Ustawić kluczyk w stacyjce w pozycji „1”.
2. Nacisnąć wybrany Program czyszczenia.
   Rysunek F

① „Witaj”

② „Wybór trybu”

Opis Program czyszczenia

Nazwa	Opis
„Ustawienia”	Do edycji ustawień.
„Przejazd transportowy”	Do transportu urządzenia.
„Zamiatanie z odkurzaniem”	Do czyszczenia podczas jazdy.
„Funkcja ECO”	Do cichego czyszczenia.
„Akcesoria”*	Do dokładnego czyszczenia.

*Opcjonalnie

Wybór języka

1. Ustawić kluczyk w stacyjce w pozycji „1”.

Wskazówka
Nawigacja po menu odbywa się za pomocą przycisków znajdujących się pod wyświetlaczem.

2. Wybrać przycisk „Ustawienia” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
   Rysunek O

① „Ustawienia”

② „Konfiguracja”

③ ”How-to Guide”

④ „Przebieg”

3. Wybrać przycisk „Konfiguracja” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
   Rysunek P

① „Konfiguracja”

② „Język”

③ „Informacje o urządzeniu”

④ „Strona produktu”

4. Wybierać żądany język i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
   Rysunek Q

① „Język”

② „Angielski”

③ „Niemiecki”

④ „Francuski”

Informacje o maszynie podgląd

1. Ustawić kluczyk w stacyjce w pozycji „1”.

Wskazówka
Nawigacja po menu odbywa się za pomocą przycisków znajdujących się pod wyświetlaczem.

2. Wybrać przycisk „Ustawienia” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
3. Wybrać przycisk „Konfiguracja” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
4. Wybrać przycisk „Informacje o urządzeniu” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
   Rysunek R

① „Informacje o urządzeniu”

② „Godziny pracy”

③ „Numer seryjny”

④ „Wersja oprogramowania”

5. Wybierać żądane informacje i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.

Ustawienia domyślne ustawianie

1. Ustawić kluczyk w stacyjce w pozycji „1”.

Wskazówka
Nawigacja po menu odbywa się za pomocą przycisków znajdujących się pod wyświetlaczem.

2. Wybrać przycisk „Ustawienia” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
3. Wybrać przycisk „Konfiguracja” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
4. Wybrać przycisk „Preferencje” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
   Rysunek S

① „Preferencje”

② „Sygnał jazdy wstecznej”

③ „Codzienna konserwacja”

④ „Przywracanie ustawień fabrycznych”

Sygnał jazdy wstecznej ustawianie

1. Wybrać przycisk „Sygnał jazdy wstecznej” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
   Rysunek T

① „Sygnał jazdy wstecznej”

② „włączyć”

2. Nacisnąć przycisk „Sygnał jazdy wstecznej” „włączyć” oraz Przycisk „Potwierdź”.
   Rysunek U

① „włączony”

Funkcja „Sygnał jazdy wstecznej” jest teraz aktywna.

Ustawianie Codzienna konserwacja

1. Wybrać przycisk i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
   Rysunek W

① „Codzienna konserwacja”

② „włączyć”

2. Nacisnąć przycisk „Codzienna konserwacja” „włączyć” oraz Przycisk „Potwierdź”.
   Rysunek V

① „włączony”

Funkcja „Codzienna konserwacja” jest teraz aktywna.

Wskazówka
Przycisk „włączyć” informuje użytkownika o konieczności przeprowadzenia konserwacji urządzenia.

Ustaw. fabryczne resetowanie

1. Wybrać przycisk „Przywracanie ustawień fabrycznych” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
   Rysunek X

① „Ustawienia fabryczne”

② „Użyć ustawień standardowych?”

③ „Tak, reset”

④ „Nie, powrót”

2. Wybrać przycisk „Tak, reset” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
   „Przywracanie ustawień fabrycznych”jest teraz przeprowadzany.

How-to Guide odczytywanie

1. Wybrać przycisk „Konfiguracja” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
2. Wybrać przycisk „Preferencje” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
3. Wybrać przycisk ”How-to Guide” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
   Rysunek Y

(1) ”How-to Guide”

(2) Kod QR

4. Zeskanować kod QR za pomocą smartfona.

Uruchamianie

Przesuwanie urządzenia

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Urządzenie się toczy

Zagrożenie wypadkiem w razie niedziałania hamulca
Po zakończeniu przesuwania nacisnąć dźwignię odblokowującą w dół.

⚠ ***OSTROŻNIE***

Zbyt wysoka prędkość podczas przesuwania

Niebezpieczeństwo uszkodzenia
Nie należy przesuwać urządzenia z prędkością powyżej 7 km/h.

Podczas postoju urządzenie jest zabezpieczone przed stoczeniem się za pomocą elektrycznego hamulca postojowego. Aby przesunąć urządzenie, należy zwolnić hamulec postojowy.

1. Przesunąć dźwignię odblokowującą do góry.
   Rysunek M

(1) Hamulec postojowy

Hamulec postojowy jest teraz odblokowany.

Wyładunek

1. Rozpakować urządzenie.
   a Poluzować śruby i zdjąć drewnianą skrzynię. (Śruby będą później potrzebne do zamocowania drewnianej płyty.)
   b Przeciąć taśmę pakową z tworzywa sztucznego i usunąć folię.
2. Usunąć mocowanie z kół.
3. Umieścić drewnianą płytę pod urządzeniem za paletą jako rampę.
4. Zamocować drewnianą płytę śrubami.
5. Odkręcić przednie i tylne uchwyty.
   Rysunek G

(1) Uchwyt

(2) Drewniana paleta

6. Zwolnić hamulec postojowy za pomocą dźwigni.
7. Zsunąć urządzenie po rampie z palety (patrz rozdział *Przesuwanie urządzenia*.
   Rysunek H

(1) Rampa

8. Załączyć hamulec postojowy za pomocą dźwigni.

Montaż kierownicy

1. Otworzyć pokrywę.
2. Wyjąć kierownicę i torebkę z pojedynczymi częściami z wnętrza pokrywy.
   Rysunek D

(1) Osłona kierownicy

(2) Pierścień zabezpieczający

(3) Śruba

(4) Kierownica

(5) Wałek pośredni

(6) Pierścień zabezpieczający

3. Ustawić przednie koło na wprost.
4. Włożyć wałek pośredni.
5. Umieścić śrubę i pierścień zabezpieczający w wałku pośrednim.
6. Zamocować wałek pośredni.
7. Założyć kierownicę i zamocować pierścień zabezpieczający.
8. Zamontować osłonę kierownicy.

Montaż akumulatora (tylko wersja Bp)

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia
Nie należy umieszczać żadnych narzędzi ani podobnych przedmiotów na akumulatorze, np. na zaciskach końcowych i złączach ogniw.
Bezwzględnie przestrzegać zakazu palenia i stosowania otwartego ognia.
Podczas ładowania akumulatorów zapewnić dobrą wentylację pomieszczeń.
Stosować wyłącznie akumulatory i ładowarki dopuszczone przez firmę Kärcher (oryginalne części zamienne).

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Uważać, aby ołów nie miał kontaktu z ranami.
Po zakończeniu pracy przy akumulatorach zawsze umyć ręce.

Maksymalne wymiary akumulatora

Długość	Szerokość	Wysokość
516 mm	350 mm	285 mm

Jeśli w wersji Bp stosowane są akumulatory zalane, należy przestrzegać następujących zasad:

- Należy przestrzegać maksymalnych wymiarów akumulatora.
- Na czas ładowania akumulatorów zalanych należy otworzyć drzwi boczne.
- Podczas ładowania akumulatorów zalanych należy przestrzegać instrukcji producenta akumulatora.

Zestaw akumulatorów	Nr katalogowy
Zestaw 3x12V/115Ah, bezobsługowy (AGM)	2.815-145.0

Wkładanie i podłączanie akumulatora

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia układu sterowniczego!

Układ sterowniczy może zostać zniszczony przez odwrócenie polaryzacji przyłączy akumulatora.
Podczas podłączania akumulatora zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.

W wersji Bp Pack akumulator jest już zamontowany. Ochrona przed głębokim rozładowaniem urządzenia jest ustawiona na przewidziany typ akumulatora. W przypadku stosowania innego typu akumulatora ochrona przed głębokim rozładowaniem musi zostać ponownie ustawiona przez serwis.

1. Zdjąć drzwi boczne.
2. Umieścić akumulatory w urządzeniu od prawej strony.
   Rysunek L

(1) Akumulator

3. Połączyć bieguny dołączonymi kablami łączącymi.
4. Podłączyć dostarczony kabel przyłączeniowy do wolnych jeszcze zacisków akumulatora (+) i (-).
5. Podłączyć czarny przewód dodatkowy wraz z kablem przyłączeniowym (-) do bieguna ujemnego.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Kabel akumulatora może zostać uszkodzony na skutek zgniecenia.
Wymienić uszkodzony kabel akumulatora.

Ładowanie akumulatora

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez ładowarkę!

Porażenie prądem elektrycznym w wyniku niewłaściwego użytkowania ładowarki!
Przestrzegać napięcia sieciowego i zabezpieczenia podanych na tabliczce znamionowej urządzenia.
Używać ładowarki tylko w suchych pomieszczeniach z wystarczającą wentylacją.

Objętość komory ładowania akumulatora	3,96 l
Minimalna wymiana powietrza	1,6 m³/h

Wskazówka

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem, tzn. po osiągnięciu minimalnego dopuszczalnego poziomu naładowania, urządzenie może jedynie jechać.

Czas ładowania akumulatora Zestaw 3x12V/115Ah, bezobsługowy (AGM) wynosi 5,5 godz.

1. Przejechać urządzeniem bezpośrednio do ładowarki, unikając jazdy po pochyłych powierzchniach.
2. Obrócić kluczyk w stacyjce w położenie „0” i wyjąć go.
3. Wyjąć wtyczkę sieciową urządzenia z uchwytu i podłączyć ją do sieci.
4. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć wtyczkę sieciową ładowarki i umieścić ją w uchwycie urządzenia.

Demontaż akumulatora

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek przewrócenia się urządzenia!

Urządzenie może się przewrócić podczas demontażu i montażu akumulatorów.
Podczas demontażu i montażu akumulatorów zwrócić uwagę na stabilne ustawienie urządzenia.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia układu sterowniczego!

Układ sterowniczy może zostać zniszczony przez odwrócenie polaryzacji przyłączy akumulatora.
Podczas podłączania akumulatora zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.

1. Obrócić kluczyk w stacyjce na pozycję „0“ i wyjąć go.
2. Wyłączyć wyłącznik główny.
3. Otworzyć drzwi boczne.
4. Odłączyć kabel od bieguna ujemnego akumulatora.
5. Odłączyć pozostałe kable od akumulatorów.
6. Wyjąć akumulatory.
7. Zutylizować zużyte akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Eksploatacja

Wskazówka

W celu natychmiastowego wyłączenia wszystkich funkcji należy zdjąć nogę z pedału przyspieszenia, nacisnąć wyłącznik awaryjny i ustawić kluczyk w położeniu „0”.

1. Wykonać prace konserwacyjne „Przed rozpoczęciem pracy” (patrz rozdział „Pielęgnacja i konserwacja”).

Kontrola hamulca postojowego

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Zagrożenie życia z powodu uszkodzenia hamulca postojowego!

Urządzenie może stoczyć się w niekontrolowany sposób, jeśli hamulec postojowy nie działa prawidłowo.
Przed każdą operacją sprawdzić działanie hamulca postojowego na poziomej powierzchni.

1. Ustawić kluczyk w stacyjce w pozycji „0”.
2. Nacisnąć wyłącznik awaryjny.
   Jeśli urządzenie można przesunąć ręcznie, oznacza to, że hamulec postojowy jest niesprawny.
3. Podnieść dźwignię odblokowujacą hamulca postojowego do góry.
   Jeśli urządzenie można przesunąć ręcznie, oznacza to, że hamulec postojowy jest uszkodzony.

Należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem.

Hamulce

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo wypadku

Pokazuje, że urządzenie nie ma wystarczającej siły hamowania podczas jazdy po zboczu, nacisnąć wyłącznik awaryjny.

Wkładanie torebki filtracyjnej

1. Otworzyć osłonę zbiornika zanieczyszczeń.
   Rysunek Z

(1) Torebka filtracyjna

2. Wyjąć torebkę filtracyjną z zasobnika.
3. Rozłożyć torebkę filtracyjną.
4. Umieścić torebkę filtracyjną w zbiorniku zanieczyszczeń i nasunąć krawędź na dyszę.

Wskazówka

Torebkę filtracyjną należy włożyć w odpowiednie haki tak, aby biały przełącznik został wciśnięty.

5. Zamknąć osłonę zbiornika zanieczyszczeń.

Jazda

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Zagrożenie życia z powodu pożaru lub wybuchu w przypadku głęboko rozładowanych akumulatorów!

Nieprawidłowe ładowanie głęboko rozładowanych akumulatorów może spowodować pożar.
Nie używać urządzenia, jeśli akumulator jest głęboko rozładowany.
Zasadniczo po każdym czyszczeniu akumulator powinien pozostać podłączony do ładowarki aż do następnego czyszczenia.
Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że akumulator jest naładowany.
Jeśli urządzenie będzie przechowywane przed okres dłuższy niż dwa tygodnie, należy wyłączyć odłącznik.

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***
Nieostrożna jazda
Niebezpieczeństwo przewrócenia
W kierunku jazdy i poprzecznie do kierunku jazdy można jeździć tylko po powierzchniach o maksymalnym nachyleniu do 10%.
Nie zawracać na nachylonych powierzchniach.
Jeździć powoli w zakrętach i na mokrym podłożu.
Urządzenie użytkować wyłącznie na utwardzonym podłożu.

Wskazówka
Aby zapoznać się z funkcjami urządzenia, pierwszą jazdę testową należy wykonać na pustym placu i równej powierzchni.

Wskazówka
Kierunek jazdy można zmieniać w trakcie czyszczenia. Dzięki temu można intensywnie wyczyścić wybrane miejsce, kilkukrotnie przejeżdżając do przodu i do tyłu.

1. Wejść na powierzchnię podstawy.
2. Nie naciskać pedału przyspieszenia.
3. Odblokować wyłącznik awaryjny poprzez obrócenie.
4. Ustawić kluczyk w stacyjce w pozycji „1”.
5. Ustawić prędkość za pomocą pokrętła prędkości.
6. Ustawić kierunek jazdy za pomocą przełącznika kierunku jazdy na panelu sterowania.

Wskazówka
Przełącznik kierunku jazdy służy również jako wyłącznik bezpieczeństwa. Z tego względu należy nacisnąć go również wtedy, gdy już wcześniej ustawiono żądany kierunek jazdy.

7. Ostrożnie nacisnąć pedał przyspieszenia, aby rozpocząć jazdę.

W przypadku przeciążenia następuje wyłączenie silnika napędowego.

8. Poczekać 5 minut, aż urządzenie ostygnie.

Czyszczenie

Wskazówka
Jeśli urządzenie stoi w miejscu ponad 2 sekundy, napęd szczotek zostaje przerwany aż do momentu wznowienia jazdy.

Wskazówka
Przed odkurzaniem należy usunąć z czyszczonej powierzchni większe zanieczyszczenia, druty i sznurki, aby zapobiec wplątaniu ich w szczotkę.

1. Wejść na powierzchnię podstawy.
2. Nie naciskać pedału przyspieszenia.
3. Odblokować wyłącznik awaryjny poprzez obrócenie.
4. Ustawić kluczyk w stacyjce w położeniu „1”.
5. Nacisnąć wybrany Program czyszczenia.
6. Ustawić kierunek jazdy do przodu za pomocą przełącznika kierunku jazdy na pulpicie sterowniczym.
7. Nacisnąć pedał przyspieszenia i zjechać z czyszczonego obszaru.

Odkurzanie z wężem ssącym (opcja)

1. Nacisnąć program „Zamiatanie z odkurzaniem”.
2. Zdemontować wąż ssący.

Zakończenie czyszczenia

1. Nacisnąć program „Przejazd transportowy”.

Wyłączenie z eksploatacji

1. Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
2. Obrócić kluczyk w stacyjce w położenie „0”.
3. Wyjąć kluczyk.

Transport

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***
Jazda po pochyłych powierzchniach
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń
W celu załadunku i rozładunku użytkować urządzenie tylko na powierzchniach o nachyleniu nieprzekraczającym podanej wartości maksymalnej (patrz rozdział Dane techniczne).
Jechać powoli.

⚠ ***OSTROŻNIE***
Nieuwzględnianie masy urządzenia
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia
Podczas transportu zwrócić uwagę na masę urządzenia.

Wskazówka
Na czas transportu w pojazdach należy zabezpieczyć urządzenie przed ślizganiem się i przewróceniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przechowywanie

⚠ ***OSTROŻNIE***
Nieuwzględnianie masy urządzenia
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia
Podczas składowania uwzględnić masę urządzenia.

⚠ ***OSTRZEŻENIE***
Zagrożenie życia z powodu pożaru lub wybuchu w przypadku głęboko rozładowanych akumulatorów!
Nieprawidłowe ładowanie głęboko rozładowanych akumulatorów może spowodować pożar.
Nie używać urządzenia, jeśli akumulator jest głęboko rozładowany.
Zasadniczo po każdym czyszczeniu akumulator powinien pozostać podłączony do ładowarki aż do następnego czyszczenia.
Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że akumulator jest naładowany.
Jeśli urządzenie będzie przechowywane przed okres dłuższy niż dwa tygodnie, należy wyłączyć odłącznik.

- Urządzenie można przechowywać tylko w pomieszczeniach wewnętrznych, zabezpieczonych przed mrozem.
- Przed długim okresem przechowywania naładować akumulatory do pełna.
- W trakcie przechowywania przynajmniej raz w miesiącu naładować akumulatory do pełna.

Pielęgnacja i konserwacja

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***
Niezamierzone włączenie się urządzenia
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, porażenia prądem
Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu obrócić kluczyk w stacyjce do pozycji „0” i wyjąć go.

⚠ ***OSTROŻNIE***
Bezwładne ruchy turbiny ssącej po wyłączeniu
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń
Prace konserwacyjne wykonać dopiero po zatrzymaniu się turbiny ssącej.

Terminy konserwacji

Przed każdą eksploatacją

- Sprawdzić uszczelkę zbiornika zanieczyszczeń.
- Sprawdzić stan opon.
- Sprawdzić, czy wąż ssący nie jest zanieczyszczony.
- Sprawdzić szczelność złączy wtykowych węża ssącego.
- Opróżnić i wyczyścić Pojemnik na duże zanieczyszczenia.
- Sprawdzić torebkę filtracyjną i w razie potrzeby wymienić ją.
- Sprawdzić, czy pedał przyspieszenia, hamulec i kierownica działają prawidłowo.
- Sprawdzić, czy szczotki są prawidłowo zamontowane.
- Sprawdzić węże pod kątem osadów.

Po każdym użyciu

- Opróżnić i wyczyścić Pojemnik na duże zanieczyszczenia.
- Wyczyścić Obudowa szczotek.
- Wyczyścić wnętrze obudowy szczotek.
- Sprawdzić szczotkę pod kątem zużycia i wyczyścić ją.
- Zdjąć pokrywę łożyska z końca szczotki. Następnie wyczyścić łożysko i nasadkę.
- Sprawdzić torebkę filtracyjną i w razie potrzeby wymienić ją.
- Sprawdzić urządzenie z zewnątrz pod kątem uszkodzeń.
- Naładować akumulator.

Co 50 godzin pracy

- Wyczyścić górną część akumulatora.
- Sprawdzić gęstość elektrolitu w akumulatorach zalanych.
- Sprawdzić, czy kable akumulatora zostały prawidłowo zamocowane.
- Sprawdzić poziom elektrolitu w akumulatorach zalanych. W razie potrzeby uzupełnić.

UWAGA
Niebezpieczeństwo uszkodzenia akumulatora!
Używanie wody z dodatkami spowoduje utratę gwarancji na akumulator.
Do napełniania akumulatorów używać tylko wody destylowanej lub zdemineralizowanej (EN 50272-T3).
Nie stosować żadnych obcych dodatków ani środków poprawiających właściwości.

Co 100 godzin pracy

- Wyczyścić komorę i obudowę akumulatora.
- Sprawdzić naciąg łańcucha układu kierowniczego (wykonuje serwis).
- Sprawdzić łańcuch napędowy pod kątem zużycia.
- Sprawdzić wszystkie filtry i w razie potrzeby wymienić je.

Co 200 godzin pracy

Zlecić serwisowi przeprowadzenie wymaganych prac konserwacyjnych:

- Sprawdzić hamulce postojowe.
- Sprawdzić naciąg łańcucha przegubowego.
- Sprawdzić pręty zabezpieczające osłony szczotki pod kątem zużycia.
- Sprawdzić kable i inne podzespoły elektryczne pod kątem wystrzępienia, odbarwień termicznych, pękniętej lub stwardniałej izolacji, uszkodzonych lub luźnych połączeń i innych wad.

Umowa o konserwację

Aby zapewnić niezawodne działanie urządzenia, zalecamy zawarcie umowy o konserwację. Prosimy o kontakt z lokalnym biurem obsługi klienta firmy KÄRCHER.

Prace konserwacyjne

Pojemnik na duże zanieczyszczenia wyjmowanie

1. Pociągnąć za zamek zapadkowy i wyjąć Pojemnik na duże zanieczyszczenia.
   Rysunek I

① Pojemnik na duże zanieczyszczenia

② Zamek zapadkowy

Wymiana walca zamiatającego

Wskazówka
Walce zamiatające są zużyte, gdy długość włosia odpowiada długości żółtego wskaźnika.
Gdy tylko dojdzie do zużycia walca zamiatającego, należy wymienić cały zestaw walców zamiatających.

Wskazówka
Szczotki należy wyjmować w prawo, patrząc w kierunku jazdy.

1. Otworzyć główne drzwiczki po prawej stronie urządzenia.
   Rysunek J

① Walce zamiatające

② Pokrywa

③ Zamknięcie

2. Pociągnąć żółty zaczep i zwolnić blokadę.
3. Wysunąć schowek na szczotki.
4. Wymontować walce zamiatające.
5. Włożyć nowe walce zamiatające i zablokować je.
6. Umieścić walce zamiatające w schowku na szczotki i obrócić je tak, aby oznaczenie na ich końcu było ustawione pionowo.
7. Z powrotem wsunąć schowek na szczotki.

Wymiana szczotek bocznych

1. Obrócić szczotki boczne do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
   Rysunek K

① Wał napędowy

② Kołek

③ Szczotka boczna

2. Zdjąć szczotki boczne z wału napędowego.
3. Zamontować nowe szczotki boczne w odwrotnej kolejności.

Wskazówka
Obracać szczotkę do momentu jej zablokowania.

Usuwanie usterek

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***
Niezamierzone włączenie się urządzenia
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, porażenia prądem
Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu obrócić kluczyk w stacyjce do pozycji „0" i wyjąć go.

⚠ ***OSTROŻNIE***
Bezwładne ruchy turbiny ssącej po wyłączeniu
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń
Prace konserwacyjne wykonać dopiero po zatrzymaniu się turbiny ssącej.

- Jeśli usunięcie usterki na podstawie informacji zawartych w niniejszej tabeli nie będzie możliwe, należy wezwać serwis.

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie jest zasilane prądem	Akumulator jest odłączony.	1. Sprawdzić wszystkie kable akumulatora. 2. W razie potrzeby wymienić lub dokręcić wszystkie kable akumulatora.
	Wyłącznik awaryjny jest włączony.	1. Zresetować przycisk wł./wył.
	Kable akumulatora są skorodowane.	1. Wyczyścić połączenia.
	Ładowarka pokładowa jest podłączona.	1. Odłączyć i schować kabel.
	Zadziałał główny wyłącznik ochronny.	1. Zresetować główny wyłącznik ochronny.
Zadziałał bezpiecznik	Nastąpiło zwarcie lub przeciążenie obwodu prądowego.	1. Zdjąć drzwi boczne. 2. Zresetować bezpiecznik, wciskając go ponownie. 3. Zamontować część boczną.
Napęd urządzenia działa z małą mocą lub wcale.	Akumulator jest prawie rozładowany.	1. Naładować akumulator.
	Zadziałał główny wyłącznik ochronny lub przełącznik jazdy.	1. Zresetować przełącznik.
	Układ sterowania jest przegrzany.	1. Poczekać, aż urządzenie ostygnie.
Silnik ssący nie działa lub pracuje bardzo wolno.	Torebka filtracyjna jest pełna.	1. Wymienić torebkę filtracyjną.
	System ssawny jest zatkany.	1. Sprawdzić system ssawny pod kątem zanieczyszczeń i usunąć je.
Niska moc ssania	W systemie ssawnym znajdują się zanieczyszczenia.	1. Usunąć zanieczyszczenia.
Silniki szczotek nie działają lub pracują bardzo wolno.	Szczotki są zużyte.	1. Wymienić szczotki. 2. Poinformować serwis.
Niska wydajność szczotek	W szczotkach znajdują się zanieczyszczenia.	1. Usunąć zanieczyszczenia.
	Szczotki są zużyte.	1. Wymienić szczotki.
Pojemnik na duże zanieczyszczenia był zbyt często opróżniany.	Na podłodze znajduje się zbyt dużo większych lub ciężkich zanieczyszczeń.	1. Usunąć Pojemnik na duże zanieczyszczenia. 2. Opróżnić Pojemnik na duże zanieczyszczenia. 3. Założyć Pojemnik na duże zanieczyszczenia.
	Dywan jest nowy.	1. Usunąć Pojemnik na duże zanieczyszczenia. 2. Opróżnić Pojemnik na duże zanieczyszczenia. 3. Założyć Pojemnik na duże zanieczyszczenia.

Kody błędów

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
01	Silnik szczotek przegrzany	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 3. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż silnik ostygnie.
12	Hamulec zwolniony ręcznie	1. Ustawić urządzenie na powierzchni o nachyleniu 0% lub zabezpieczyć koła przed stoczeniem się. 2. Znaleźć dźwignię odblokowującą hamulca i pociągnąć ją w dół.
16	Silnik napędowy, wewnętrzny błąd sterownika silnika	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 3. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż silnik ostygnie.
17	Silnik napędowy, nieznany błąd sterownika silnika	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki.
1A	Silnik napędowy, otwarty obwód elektryczny	1. Znaleźć i zresetować wyłącznik ochronny silnika napędowego.
1B	Silnik napędowy przegrzany	1. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż silnik napędowy ostygnie.
1E	Silnik ssący, błąd wysokiego poziomu FET	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną.
1F	Silnik ssący, wewnętrzny błąd sterownika silnika	1. Znaleźć i zresetować wyłącznik ochronny silnika ssącego.
22	Silnik ssący, otwarty obwód elektryczny	1. Znaleźć i zresetować wyłącznik ochronny silnika ssącego.
23	Zatkany wąż ssący, lejek lub torebka filtracyjna	1. Wymienić torebkę filtracyjną. 2. Sprawdzić wąż ssący oraz lejek pod kątem zanieczyszczeń i wyczyścić je.
25	Silnik napędowy DMC nadmierna temperatura	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż układ sterowania ostygnie.
26	Silnik szczotek DMC nadmierna temperatura	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż układ sterowania ostygnie.
27	Silnik szczotek bocznych DMC nadmierna temperatura	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż układ sterowania ostygnie.
28	Silnik ssący DMC nadmierna temperatura	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż urządzenie ostygnie.
29	Silnik napędowy DMC błąd temperatury (FET)	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż urządzenie ostygnie.

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
2A	Silnik szczotek DMC błąd temperatury (FET)	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż urządzenie ostygnie.
2B	Silnik szczotek bocznych DMC błąd temperatury (FET)	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż urządzenie ostygnie.
2C	Silnik ssący DMC błąd temperatury (FET)	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż urządzenie ostygnie.
2E	Akumulator litowy, błąd komunikacji CAN - moduł CAN akumulatora niepodłączony, zamontowany do góry nogami lub uszkodzony.	1. Wyłączyć wyłącznik główny i poczekać 10 sekund. 2. Włączyć wyłącznik główny.
32	Silnik szczotek, otwarty obwód elektryczny	1. Znaleźć i zresetować wyłącznik ochronny silnika szczotek.
33	Błąd zabezpieczenia przed wysokim napięciem silnika szczotek	1. Znaleźć i zresetować wyłącznik ochronny silnika szczotek.
35	Błąd zabezpieczenia przed wysokim napięciem silnika napędowego	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia. 2. Wyłączyć wyłącznik główny i poczekać 10 sekund. 3. Włączyć wyłącznik główny.
80	Akumulator jest rozładowany i trzeba go naładować, tryb transportowy niemożliwy	1. Wyłączyć urządzenie. 2. Znaleźć dźwignię hamulca po prawej stronie silnika napędowego i podnieść ją. 3. Naładować akumulator. 4. Należy upewnić się, że niebieska kontrolka akumulatora w lewym drzwiach świeci się podczas ładowania (tylko w przypadku akumulatorów litowych). 5. Jeśli kontrolka akumulatora miga lub nie świeci się, należy przytrzymać przycisk do momentu, aż się zaświeci.
81	Brak torebki filtracyjnej, tryb transportowy nadal możliwy	1. Włożyć torebkę filtracyjną. 2. Należy upewnić się, że torebka filtracyjna jest prawidłowo włożona do urządzenia.
82	Akumulator jest rozładowany i trzeba go naładować, tryb transportowy nadal możliwy	1. Wyłączyć urządzenie. 2. Znaleźć dźwignię hamulca po prawej stronie silnika napędowego i podnieść ją. 3. Naładować akumulator. 4. Należy upewnić się, że niebieska kontrolka akumulatora w lewym drzwiach świeci się podczas ładowania (tylko w przypadku akumulatorów litowych). 5. Jeśli kontrolka akumulatora miga lub nie świeci się, należy przytrzymać przycisk do momentu, aż się zaświeci.
8B	PWM silnika napędowego jest ograniczony przez nieokreślone źródło. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia.
8C	Silnik napędowy, ograniczone działanie biegu wstecznego. Działanie biegu wstecznego jest ograniczone przez warunek ograniczający wydajność. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia.
8D	Silnik napędowy, ograniczone działanie biegu do jazdy w przód. Działanie biegu do jazdy w przód jest ograniczone przez warunek ograniczający wydajność. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia.
8E	Wysoka temperatura silnika napędowego. Ograniczenie PWM w zakresie wysokiej temperatury silnika. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia.
8F	Silnik napędowy ANIN wartość graniczna. Temperatura silnika wykracza poza programową wartość graniczną. Obszar wejściowy dławika jest zakłócony. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia.
90	PWM silnika ssącego jest ograniczony przez nieokreślone źródło. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Poinformować serwis.
91	Działanie silnika ssącego jest ograniczone przez warunek ograniczający wydajność. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Poinformować serwis.
92	Akumulator jest rozładowany i trzeba go wkrótce naładować. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Należy niezwłocznie naładować akumulator.
93	Akumulatory są ładowane, a urządzenie jest zablokowane.	1. Należy upewnić się, że kluczyk jest wyłączony podczas ładowania.
94	PWM silnika napędowego jest ograniczony przez wartość graniczną prądu czynnego.	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia.

Akcesoria

Akcesoria

Nazwa	Nr części
Torebki filtracyjne HEPA (okrągłe)	8.634-529.0
Szczotka do kurzu	6.903-887.0
Szczotka do dywanów	8.634-882.0
Szczotka do twardych podłóg	8.634-884.0
Dysza do fug	6.903-403.0
Dysza podłogowa	6.907-410.0
Rura przedłużająca	8.600-009.0
Wąż ssący 3 m	8.645-088.0
Klucz (2 x)	8.600-486.0

Dane techniczne

		CV 60/1 RS Bp
Moc		
Napięcie nominalne	V	36
Pojemność akumulatora	Ah	115
Pobór mocy	W	1620
Moc silnika	W	149
Szczotki		
Szerokość robocza	mm	600
Szerokość szczotki walcowej	mm	510
Średnica szczotki walcowej	mm	100
Prędkość obrotowa szczotek walcowych	1/min	1026
Moc silnika szczotek	W	373
Średnica szczotki bocznej	mm	230
Prędkość obrotowa szczotki bocznej	1/min	90
Moc silnika szczotki bocznej	W	45
Ssanie		
Moc silnika ssania	W	470
Maks. współczynnik przepływu silnika ssącego	l/h	33,98
Maks. podciśnienie silnika ssącego	kPa	11,7
Objętość torebki filtracyjnej	l	17,5
Wymiary i masa		
Maksymalna prędkość	km/h	5,6
Maks. nachylenie	%	10
Długość	mm	1254
Szerokość	mm	719
Wysokość	mm	1321
Dopuszczalna masa całkowita (z akumulatorami i operatorem)	kg	385
Masa własna (bez akumulatorów i operatora)	kg	187
Obciążenie powierzchniowe	kPa	1641
Wymiary komory akumulatorów (długość x szerokość x wysokość)	mm	584 x 370 x 315
Średnica przedniego koła	mm	250
Średnica tylnego koła	mm	200
Szerokość zawracania w przejściu	mm	1270
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-72		
Drgania przenoszone przez kończyny górne	m/s^2	< 2,5
Wartość drgań stopy	m/s^2	< 0,5
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}, powierzchnia twarda	dB(A)	68,4
Niepewność pomiaru K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Niepewność pomiaru K_{pA}	dB(A)	2,5
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}, powierzchnia twarda	dB(A)	67,7
Niepewność pomiaru K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Niepewność pomiaru K_{pA}	dB(A)	2,5
Ładowarka		
Częstotliwość	Hz	50/60
Maks. pobór prądu	A	14
Moc wyjściowa	W	1200
Prąd wyjściowy, maks.	A	33
Stopień ochrony		IP66
Temperatura otoczenia podczas pracy	°C	-40/+65
Temperatura otoczenia podczas przechowywania	°C	-40/+65

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.
Produkt: urządzenie do czyszczenia podłóg
Typ: 1.012-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE
2006/42/WE (+2009/127/WE)
2014/30/UE

Zastosowane normy zharmonizowane
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Zastosowane normy krajowe
-

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01.03.2023 r.

Tartalom

Általános utasítások ... 112
Működés ... 112
Rendeltetésszerű használat ... 112
Környezetvédelem ... 112
Garancia ... 112
Szállított tartozékok ... 112
Tartozékok és pótalkatrészek ... 112
Veszélyfokozatok ... 112
Biztonsági tanácsok ... 112
A készülék leírása ... 113
Beállítások ... 113
Üzembe helyezés ... 113
Üzemeltetés ... 114
Szállítás ... 115
Raktározás ... 115
Ápolás és karbantartás ... 115
Segítség üzemzavarok esetén ... 115
Hibakódok ... 116
Tartozékok ... 117
Műszaki adatok ... 117
EU-megfelelőségi nyilatkozat ... 118

Általános utasítások

A készülék első használata előtt olvassa el az eredeti kezelési útmutatót és a mellékelt biztonsági tanácsokat. Ezeknek megfelelően járjon el.
Őrizze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Működés

A készüléket szőnyegfelületek porszívózására használják. A készülék a szőnyeg szennyeződéseit kefékkel lazítja fel, elszívja és egy porzsákban gyűjti össze.

- A 600 mm munkaszélesség hatékony használatot tesz lehetővé hosszú ideig tartó használat mellett.
- A készülék automatikusan üzemel.
- Az akkumulátorok töltéséhez csatlakoztassa a töltőt egy 110-240 V aljzathoz.
- Minden változat beépített töltőgéppel rendelkezik.
- A CV 60/1 RS Bp Pack esetén az akkumulátorok a szállított tartozékok részét képezik.
  A CV 60/1 RS Bp változatnál az akkumulátorokat külön kell megrendelni.

Megjegyzés
A mindenkori tisztítási feladatnak és a használat helyének megfelelően a készülék különböző tartozékokkal szerelhető fel.
Kérje katalógusunkat vagy keresse fel internetoldalunkat a www.kaercher.com webhelyen

Rendeltetésszerű használat

A készüléket kizárólag a jelen használati utasításban lévő adatoknak megfelelően használja.

- A készüléket csak száraz padlószőnyegek porszívózására szabad használni.
- A készüléket kizárólag eredeti tartozékokkal és pótalkatrészekkel üzemeltesse.
- A készülék használata tömegközlekedési útvonalak tisztítására tilos.
- Az üzemi hőmérsékleti tartomány +5°C és +40°C között van.
- A készüléket tilos nyomásérzékeny padlókon alkalmazni. Vegye figyelembe a padló megengedett felületi terhelését. A készülék által okozott felületi terhelést a műszaki adatok tartalmazzák.
- A készülék nem használható robbanásveszélyes környezetben.
- A készülék nem alkalmas az egészségre ártalmas por elszívására.
- A reaktív fémpor szemcsék (pl. alumínium, magnézium, cink) erősen lúgos vagy savas tisztítószerekkel együtt robbanásveszélyes gázokat képeznek.

Környezetvédelem

A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.

Az elektromos és elektronikus készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat és gyakran olyan alkatrészeket tartalmaznak, mint az elemek, akkumulátorok vagy olaj, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén veszélyeztethetik az egészséget és a környezetet. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)
Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: *www.kaercher.de/REACH*

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához. (A cím a hátoldalon található)

Szállított tartozékok

Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékot és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.
A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: *www.kaercher.com*.

Veszélyfokozatok

⚠ *VESZÉLY*

- *Súlyos testi sérüléseket vagy halált okozó közvetlen veszélyre figyelmeztet.*

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos végtagvesztéshez vagy halálhoz vezethet.*

⚠ *VIGYÁZAT*

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.*

FIGYELEM

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhoz vezethet.*

Biztonsági tanácsok

A készülék első használata előtt olvassa el a jelen használati utasítást és a mellékelt, 5.956-251.0 számú kiadványt, amely tartalmazza a nedves és száraz porszívóra vonatkozó biztonsági tudnivalókat, és ezeknek megfelelően cselekedjen.

⚠ ***VESZÉLY***
Billenésveszély túl nagy emelkedők és lejtők esetén! Emelkedőkön és lejtőkön való haladás esetén tartsa be a Műszaki adatok c. részben található, maximálisan megengedett értékeket.

⚠ ***VESZÉLY***
Billenésveszély túl nagy mértékű oldalra lejtés esetén! A menetirányra merőleges haladás esetén tartsa be a Műszaki adatok c. részben található, maximálisan megengedett értékeket.

⚠ ***VESZÉLY***
Billenésveszély instabil alap esetén! Kizárólag megerősített alapon használja a járművet.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***
A billenésveszéllyel kapcsolatos felsorolás nem teljes.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***
Balesetveszély áll fenn nem megfelelő sebesség esetén. A kanyarokban haladjon lassan.

FIGYELEM
Vegye figyelembe az akkumulátor és a töltőkészülék gyártójának üzemeltetési utasításait. Az akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a törvényhozó javaslatait.

FIGYELEM
Az AGM és a gél akkumulátorok megsérülhetnek!
Az akkumulátorház kinyitása vagy fúrása károsíthatja az AGM vagy a gél akkumulátort, ezért ezt cserélni kell.
Ne nyissa ki az akkumulátorházat, és ne fúrjon bele furatokat.
Ne takarja le a túlnyomás szelepet és ne módosítsa.

FIGYELEM
Károsodás veszélye az akkumulátor helytelen kezelése miatt!
A helytelen kezelés miatt az akkumulátor károsodhat.
Ne helyezze üzembe az akkumulátort, ha azon látható sérülések találhatók.
Az akkumulátor töltése, kisütése, működtetése és tárolása csak a megengedett működési határokon belül történhet.
Ne módosítsa, deformálja, ne nyissa fel vagy ne szerelje szét az akkumulátort.
Az akkumulátort ne a csatlakozó vezetékeknél fogva emelje meg.
Ne merítse az akkumulátort vízbe vagy más folyadékokba.
Ne töltse az akkumulátort gyúlékony vagy robbanékony anyagok, folyadékok vagy felületek közelében.

Magatartás vészhelyzetben

Vészhelyzet esetén nyomja meg a vészleállító billentyűt.
Megtörténik a készülék üzemen kívül helyezése és bekapcsol a rögzítőfék.

Biztonsági berendezések

⚠ ***VIGYÁZAT***
Hiányzó vagy módosított biztonsági berendezések!
A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják.
A biztonsági berendezések mellőzése, eltávolítása vagy kikapcsolása tilos.

Kulcsos kapcsoló

Ha a kulcsos kapcsolót kihúzza, akkor a készülék biztosítva van a jogosulatlan használat ellen.

Vészleállítás

Ha megnyomják a vészleállító gombot, azonnal megtörténik a készülék összes funkciójának üzemen kívül helyezése.
Emellett a rögzítőfék is bekapcsol.

Biztonsági pedál

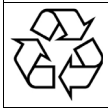
A menet hajtás csak akkor aktiválható, ha a kezelő a biztonsági pedálon áll.

Oldalajtó biztonsági kapcsoló

Ha a bal vagy jobb oldalajtót kinyitják, azonnal megtörténik a készülék összes funkciójának üzemen kívül helyezése. Emellett a rögzítőfék is bekapcsol.

Figyelmeztetések szimbólumai

Az akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a következő figyelmeztető utasításokat:

	Vegye figyelembe az akkumulátor használati utasításában, az akkumulátoron, valamint a jelen használati utasításban foglalt útmutatásokat.
	Szemvédő viselése kötelező.
	Tartsa távola a gyermekeket a savaktól és az akkumulátortól.
	Robbanásveszély
	Tilos tüzet gyújtani, szikrát gerjeszteni, nyílt lángot használni és dohányozni!
	Marásveszély!
	Elsősegélynyújtás.
	Figyelmeztetés
	Ártalmatlanítás
	Az akkumulátort tilos a szemetesbe dobni.

A készülék leírása

A készülék elülső részének áttekintése

Ábra A

1. Szennytartály
2. Szennytartály burkolat
3. Kormánykerék
4. Bal oldalajtó
5. Kefefej

A készülék hátsó részének áttekintése

Ábra B

1. Menetpedál
2. Szívótömlő*
3. Kezelőpult
4. Jobb oldalajtó
5. Főmegszakító
6. Biztosíték
7. Oldalseprő
8. Durva szennyeződés fiók
9. Típustábla

* opcionális

Kezelőpult

Ábra E

1. Maximális megengedett emelkedés
2. Sebességszabályozás.
3. Kürt
4. Menetirány-kapcsoló
5. Tisztító program
6. „Nyugtázás” billentyű
7. „Vissza” billentyű
8. „Le” billentyű
9. „Fel” billentyű
10. Kijelző
11. Kulcsos kapcsoló
12. Vészleállítás

Tisztító program

Ábra F

1. „Beállítások”
2. „Szállítási út”
3. „Seprő szívás”
4. „ECO funkció”
5. „Tartozék”*

*Opció (lásd *Tartozékok*)

A készülék szimbólumai

	Szívás
	Oldalseprő
	Seprőhenger
	Menetirány előre/hátra
	Maximális megengedett emelkedés (10%)

Színjelölés

- A tisztítási folyamat kezelőelemei sárgák.
- A karbantartás és a szerviz kezelőelemei világosszürkék.

Beállítások

Üzemmód kiválasztása

1. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „1” helyzetbe.
2. Nyomja meg az óhajtott Tisztító program gombot.
   Ábra F

1. „Szia”
2. „Üzemmód kiválasztása”

A(z) Tisztító program leírása:

Megnevezés	Leírás
„Beállítások”	A beállítások szerkesztéséhez.
„Szállítási út”	A készülék szállításához.
„Seprő szívás”	A közlekedés közbeni tisztításhoz.
„ECO funkció”	A csendes tisztításhoz.
„Tartozék”*	A finom tisztításhoz.

*Opcionális

Nyelv kiválasztása

1. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „1” helyzetbe.

Megjegyzés
A menüben történő navigálás a kijelző alatti billentyűkkel történik.

2. Válassza ki a „Beállítások” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
   Ábra O

1. „Beállítások”
2. „Konfiguráció”
3. ”How-to Guide”
4. „Folyamat”

3. Válassza ki a „Konfiguráció” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
   Ábra P

1. „Konfiguráció”
2. „Nyelv”
3. „Készülékinformáció”
4. „Termékoldal”

4. Válassza ki a kívánt nyelvet, és nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
   Ábra Q

1. „Nyelv”
2. „Angol”
3. „Magyar”
4. „Francia”

A gép adatai megtekintése

1. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „1” helyzetbe.

Megjegyzés
A menüben történő navigálás a kijelző alatti billentyűkkel történik.

2. Válassza ki a „Beállítások” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
3. Válassza ki a „Konfiguráció” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
4. Válassza ki a „Készülékinformáció” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
   Ábra R

1. „Készülékinformáció”
2. „Üzemórák”
3. „Sorozatszám”
4. „Szoftververzió”

5. Válassza ki a kívánt információt, és nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.

Előbeállítások beállítása

1. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „1” helyzetbe.

Megjegyzés
A menüben történő navigálás a kijelző alatti billentyűkkel történik.

2. Válassza ki a „Beállítások” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
3. Válassza ki a „Konfiguráció” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
4. Válassza ki a „Preferenciák” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
   Ábra S

1. „Preferenciák”
2. „Hátrafelé haladás jel”
3. „Napi karbantartás”
4. „Gyári beállítások visszaállítása”

Hátrafelé haladás jel beállítása

1. Válassza ki a „Hátrafelé haladás jel” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
   Ábra T

1. „Hátrafelé haladás jel”
2. „bekapcsolás”

2. Nyomja meg a „Hátrafelé haladás jel” „bekapcsolás” és a „Nyugtázás” billentyű parancsgombot.
   Ábra U

1. „bekapcsolva”

A „Hátrafelé haladás jel” funkció most aktiválva van.

Napi karbantartás beállítása

1. Válassza ki a(z) gombot, majd a(z) „Nyugtázás” billentyű gombot.
   Ábra W

1. „Napi karbantartás”
2. „bekapcsolás”

2. Nyomja meg a(z) „Napi karbantartás” „bekapcsolás” és a(z) „Nyugtázás” billentyű gombot.
   Ábra V

1. „bekapcsolva”

A(z) „Napi karbantartás” funkció most aktív.

Megjegyzés
A(z) „bekapcsolás” gomb üzenettel jelzi a karbantartási munkálatok szükséges kivitelezését.

Gyári beállítások visszaállítása

1. Válassza ki a „Gyári beállítások visszaállítása” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
   Ábra X

1. „Gyári beállítások”
2. „Alapértelmezett értékek használata?”
3. „Igen, visszaállítás”
4. „Nem, vissza”

2. Válassza ki a „Igen, visszaállítás” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot. „Gyári beállítások visszaállítása”most végrehajtásra kerül.

Kezelési útmutató betöltése

1. Válassza ki a „Konfiguráció” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
2. Válassza ki a „Preferenciák” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
3. Válassza ki a ”How-to Guide” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
   Ábra Y

1. ”How-to Guide”
2. QR-kód

4. A QR-kód beolvasása okostelefonnal.

Üzembe helyezés

A készülék tolása

⚠ ***VESZÉLY***
Elguruló készülék
A fékhatás hiánya miatti balesetveszély
Tolás után nyomja a kioldókart lefelé.

⚠ ***VIGYÁZAT***
Túl nagy sebesség tolás esetén
Károsodás veszélye
Ne tolja a készüléket 7 km/h sebességnél gyorsabban.
Álló helyzetben az elektromos rögzítőfék megakadályozza a készülék elgurulását. A készülék tolásához engedje ki a rögzítőféket.

1. A kioldókart tolja felfelé.
   Ábra M

1. Rögzítőfék

A rögzítőfék koldott.

Rakodás

1. Csomagolja ki a készüléket.
   a Lazítsa meg a csavarokat és távolítsa el a farácsot.
   (A csavarokat használja utólag a falemez rögzítésére.)
   b Vágja el a műanyag csomagolószalagot és távolítsa el a fóliát.
2. Távolítsa el a kerekeknél lévő rögzítést.
3. A falemezt helyezze rámpaként a készülék alá, a raklap elé.
4. A falemezt rögzítse csavarokkal.
5. Csavarozza le az elülső és a hátsó tartókat.
   Ábra G

(1) Tartó

(2) Fa raklap

6. Használja a kart és lazítsa meg a rögzítőféket.
7. Tolja le a készüléket a raklapról a rámpán (lásd a(z) *A készülék tolása* fejezetet.
   Ábra H

(1) Rámpa

8. A rögzítőféket rögzítse a karral.

A kormánykerék telepítése

1. Nyissa fel a fedelet.
2. Használja a megfelelő alkatrészeket és távolítsa el a kormánykereket és a táskát a fedél belsejéből.
   Ábra D

(1) Kormánykerék burkolat

(2) Rögzítőgyűrű

(3) Csavar

(4) Kormánykerék

(5) Köztes tengely

(6) Rögzítőgyűrű

3. A kormánykereket állítsa egyenes állásba.
4. Telepítse a közbenső tengelyt.
5. A csavart és a rögzítőgyűrűt helyezze a közbenső tengelybe.
6. Rögzítse a közbenső tengelyt.
7. Telepítse a kormánykereket és rögzítse a rögzítőgyűrűt.
8. Telepítse a kormánykerék burkolatot.

Az akkumulátor beszerelése (csak Bp változat)

⚠ ***VESZÉLY***
Robbanásveszély!
Sérülés és károsodás veszélye
Soha ne helyezzen szerszámokat vagy hasonlókat az akkumulátorra, azaz a végoszlopokra és a cellacsatlakozókra.
A dohányzás, és a nyílt láng használata tilos!
Az akkumulátorok helyiségekben történő töltése esetén gondoskodjon a jó szellőzésről.
Kizárólag a Kärcher által engedélyezett akkumulátorokat és töltőkészülékeket használja (eredeti pótalkatrészek).

⚠ ***VESZÉLY***
Sérülésveszély!
Kerülje a sebek és az ólomtárgyak közötti érintkezést.
Az akkumulátorokon végzett munkálatokat követően mindig mosson kezet.

Az akkumulátor maximális méretei

Hosszúság	Szélesség	Magasság
516 mm	350 mm	285 mm

Ha a Bp változat esetén nedves akkumulátorokat használnak, a következőkre kell ügyelni:
- Figyeljen a maximális akkumulátorméretekre.
- A nedves akkumulátorok töltése során az oldalajtókat ki kell nyitni.
- A nedves akkumulátorok töltésekor cselekedjen az akkumulátor gyártójának előírásai szerint.

Akkumulátorkészlet	Rendelési sz.
3x12V/115Ah készlet, karbantartásmentes (AGM)	2.815-145.0

Akkumulátorok behelyezése és csatlakoztatása

FIGYELEM
A vezérlőelektronika megsérülhet!
Az akkumulátor polaritásának megfordítása a vezérlőelektronika rongálódását okozhatja.
Az akkumulátor csatlakoztatásakor ügyeljen a megfelel póluskiosztásra.

A Bp Pack változat beépített akkumulátorral rendelkezik.
A készülék teljes lemerülési védelem funkciója a betervezett akkumulátortípusra van beállítva. Eltérő típusú akkumulátor alkalmazása esetén a teljes lemerülési védelem funkciót az ügyfélszolgálatnak újra beállítania.
1. Vegye le az oldalajtókat.
2. Jobb oldalról helyezze az akkumulátorokat a készülékbe.
   Ábra L

(1) Akkumulátor

3. Kösse össze a pólusokat a mellékelt összekötőkábellel.
4. A csomagolásban szállított csatlakozókábelt csatlakoztassa a szabad (+) és (-) akkumulátor pólusokra.
5. Csatlakoztassa a fekete kiegészítő kábelt a csatlakozó kábellel (-) együtt a negatív pólushoz.

FIGYELEM
Károsodás veszélye!
Az akkumulátorkábel megsérülhet az összenyomódás miatt. Cserélje ki a sérült akkumulátorkábelt.

Az akkumulátor töltése

⚠ ***VESZÉLY***
A töltő sérüléseket okozhat!
Elektromos áramütés a töltő nem megfelelő használata miatt!
Vegye figyelembe a hálózati feszültséget és a készülék ismertető címkéjén megadott biztosításokat.
A töltőkészüléket csak kellően szellőztetett, száraz helyiségben használja.

Az akkumulátortöltő rekesz térfogata	3,96 l
Minimális légcsere	1,6 m³/h

Megjegyzés
A készülék teljes lemerülési védelem funkcióval rendelkezik; a minimális kapacitás elérését követően a készülék kizárólag közlekedésre alkalmas.
Az 3x12V/115Ah készlet, karbantartásmentes (AGM) akkumulátor töltési ideje 5,5 óra.
1. A készülék közvetlenül a töltőkészülékhez szállítható, ennek során kerülje el az emelkedőket.
2. Forgassa a kulcsos kapcsolót „0” állásba, majd húzza ki a kulcsot.
3. Húzza ki a készülék hálózati dugaszát a tartóból, és csatlakoztassa a hálózathoz.
4. A töltési eljárás után húzza ki a töltő hálózati dugaszát, és akassza be a készülék tartójába.

Az akkumulátor kiszerelése

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***
A készülék billenése miatt sérülésveszély áll fenn!
Az akkumulátorok eltávolításakor és telepítésekor a készülék felborulhat.
Az akkumulátorok eltávolítása és telepítés előtt bizonyosodjon meg a készülék stabilitásáról.

FIGYELEM
A vezérlőelektronika megsérülhet!
Az akkumulátor polaritásának megfordítása a vezérlőelektronika rongálódását okozhatja.
Az akkumulátor csatlakoztatásakor ügyeljen a megfelel póluskiosztásra.
1. Fordítsa a kulcsos kapcsolót a „0” állásba, majd húzza ki a kulcsot.
2. Kapcsolja ki a főkapcsolót.
3. Nyissa ki az oldalajtót.
4. Válassza le a kábelt az akkumulátor negatív pólusáról.
5. A több kábelt válassz le az akkumulátorokról.
6. Vegye ki az akkumulátorokat.
7. A használt akkumulátorokat ártalmatlanítsa a mindenkor érvényes előírásoknak megfelelően.

Üzemeltetés

Megjegyzés
Az összes funkció azonnali üzemen kívül helyezéséhez vegye le a lábát a menetpedálról, nyomja meg a vészleállító gombot, és állítsa a kulcsos kapcsolót „0” helyzetbe.
1. Végezze el a „Üzemkezdet előtt” karbantartási munkákat (lásd az „Ápolás és karbantartás” fejezetet).

Rögzítőfék ellenőrzése

⚠ ***VESZÉLY***
Meghibásodott rögzítőfék miatti életveszély!
Meghibásodott rögzítőfék esetén a készülék ellenőrizetlenül gurulhat.
Minden egyes művelet előtt ellenőrizze a rögzítőfék működését sík terepen.
1. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „0” helyzetbe.
2. Nyomja meg a vészleállító gombot.
   Ha a készüléket kézzel el lehet tolni, a rögzítőfék nem működik.
3. Nyomja felfelé a rögzítőfék kioldókarját.
   Ha a készüléket kézzel el lehet tolni, a rögzítőfék meghibásodott.

Helyezze a készüléket üzemen kívül, és hívja az ügyfélszolgálatot.

Fékek

⚠ ***VESZÉLY***
Balesetveszély
Ha a készülék nem mutat megfelelő fékhatást lejtőn történő haladáskor, nyomja meg a vészleállító gombot.

A porzsák behelyezése

1. Nyissa fel a szennytartály burkolatát.
   Ábra Z

(1) Porzsák

2. Vegye ki a porzsákot a tartályból.
3. Hajtsa szét a porzsákot.
4. Helyezze a porzsákot a szennytartályba és csúsztassa az ajkat a fúvókára.

Megjegyzés
A porzsákot helyezze az erre a célra szolgáló horogba, a fehér kapcsoló kapcsolásának céljából.
5. Zárja be a szennytartály burkolatát.

Jármű mozgása

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***
Az akkumulátor mélykisülése tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat!
Az akkumulátor mélykisülése esetén tűzveszély alakulhat ki.
Az akkumulátor mélykisülése esetén a készülék üzemeltetése tilos.
Az akkumulátornak minden tisztítási folyamat után alapvetően összekötve kell maradnia a töltőgéppel a következő tisztítási folyamatig.
A készülék üzembe helyezése előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor fel van-e töltve.
Két hétnél hosszabb tárolás esetén kapcsolja le a készülék leválasztó kapcsolóját.

⚠ ***VESZÉLY***
Gondatlan hajtás
Billenésveszély
Menetirányban és a menetirányra merőlegesen csak maximum 10% emelkedőkre vezessen.
Ne forduljon meg emelkedőn vagy lejtőn.
Haladjon lassan a kanyarokban és nedves talajon.
Kizárólag megerősített alapzaton használja a készüléket.

Megjegyzés
Ahhoz, hogy megismerkedjen a készülékkel, végezzen első menetpróbákat szabad területen és sík felületen.

Megjegyzés
Tisztítás közben a menetirány módosítható. Így a készülék többszöri előre és hátrafelé járatásával intenzíven megtisztítható egy adott felület.
1. Lépjen az állásra kialakított felületre.
2. Ne nyomja meg a menetpedált.
3. Elforgatással reteszelje ki a vészleállító billentyűt.
4. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „1” helyzetbe.
5. Állítsa be a sebességet a sebesség forgatógombbal.
6. Állítsa be a menetirányt a kezelőpulton lévő iránykapcsolóval.

Megjegyzés
A menetirány-kapcsoló biztonsági kapcsolóként is szolgál. Ezért akkor is meg kell nyomni, ha a kívánt menetirányt már korábban beállították.
7. A haladáshoz óvatosan nyomja meg a menetpedált.

Túlterhelés esetén a trakciós motor kikapcsol.
8. Hagyja lehűlni a készüléket 5 percig.

Tisztítás

Megjegyzés
Ha a készülék több mint 2 másodpercig egy helyben áll, a kefehajtás a továbbindulásig leáll.

Megjegyzés
A szívás előtt távolítsa el a durva szennyeződéseket, vezetékeket és zsinórokat a tisztítandó felületről, hogy ne akadjanak bele a kefékbe.
1. Lépjen az állásra kialakított felületre.
2. Ne nyomja meg a menetpedált.
3. Elforgatással reteszelje ki a vészleállító billentyűt.
4. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „1” helyzetbe.
5. Nyomja meg a kívánt Tisztító program gombot.
6. Állítsa be az előre menetirányt a kezelőpulton lévő iránykapcsolóval.
7. Nyomja meg a menetpedált és haladjon végig a tisztítandó területen.

Szívás a szívótömlővel (opció)

1. Nyomja meg a „Seprő szívás” program gombját.
2. Vegye le a szívótömlőt.

Tisztítás befejezése

1. Nyomja meg a „Szállítási út” program gombját.

Üzemen kívül helyezés

1. A készüléket sík felületre kell leállítani.
2. Forgassa a kulcsos kapcsolót „0” állásba.
3. Húzza ki a kulcsot.

Szállítás

⚠ ***VESZÉLY***
Haladás emelkedőn
Sérülésveszély
Feltöltéshez és leeresztéshez csak a maximálisan engedélyezett mértékű emelkedőkön működtesse a készüléket (lásd: Műszaki adatok).
Haladjon lassan.

⚠ ***VIGYÁZAT***
A súly figyelmen kívül hagyása
Sérülés és károsodás veszélye
Szállítás során ügyeljen a készülék súlyára.

Megjegyzés
Járműben történő szállítás esetén a készüléket a mindenkor hatályos irányelvek szerint biztosítsa csúszás és felborulás ellen.

Raktározás

⚠ ***VIGYÁZAT***
A súly figyelmen kívül hagyása
Sérülés és károsodás veszélye
Raktározás során ügyeljen a készülék súlyára.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***
Az akkumulátor mélykisülése tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat!
Az akkumulátor mélykisülése esetén tűzveszély alakulhat ki.
Az akkumulátor mélykisülése esetén a készülék üzemeltetése tilos.
Az akkumulátornak minden tisztítási folyamat után alapvetően összekötve kell maradnia a töltőgéppel a következő tisztítási folyamatig.
A készülék üzembe helyezése előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor fel van-e töltve.
Két hétnél hosszabb tárolás esetén kapcsolja le a készülék leválasztó kapcsolóját.

- Ezt a készüléket csak fagymentes belső terekben szabad tárolni.
- Hosszú ideig történő tárolás előtt teljesen töltse fel az akkumulátorokat.
- Tárolás közben legalább havonta töltse fel teljesen az akkumulátorokat.

Ápolás és karbantartás

⚠ ***VESZÉLY***
Nem szándékosan beinduló készülék
Sérülésveszély, áramütés veszélye
A készüléken való minden munkavégzés előtt állítsa a kulcsos kapcsolót „0” állásba és húzza ki a kulcsot.

⚠ ***VIGYÁZAT***
A szívóturbina utánfutása lekapcsolás után
Sérülésveszély
A karbantartási munkákat csak a szívóturbina leállása után végezze.

Karbantartási időközök

Minden használat előtt

- Ellenőrizze a szennytartály tömítését.
- Ellenőrizze az abroncsok állapotát.
- Ellenőrizze a szívótömlő szennyezettségét.
- Ellenőrizze a szívótömlő dugaszoló csatlakozóinak tömítettségét.
- Végezze el a Durva szennyeződés fiók ürítését és tisztítását.
- Ellenőrizze a porzsákokat és szükség esetén cserélje ki őket.
- Ellenőrizze a menetpedál, a fék és a kormánykerék helyes működését.
- Ellenőrizze a kefék megfelelő beszerelését.
- Ellenőrizze az esetleges lerakódásokat a tömlőkön.

Minden használat után

- Ürítse ki és tisztítsa meg a(z) Durva szennyeződés fiók tartályt.
- Tisztítsa me a(z) Kefedoboz tartályt.
- A kefeházat tisztítsa meg belülről.
- Ellenőrizze a kefe kopását és tisztítsa meg.
- Távolítsa el a kefe végén található csapágyfedelet. Ezt követően tisztítsa meg a csapágyat és a sapkát.
- Ellenőrizze és, szükség esetén, cserélje ki a porzsákokat.
- Bizonyosodjon meg a készülék külsejének épségéről.
- Töltse fel az akkumulátort.

50 üzemóránként

- Tisztítsa meg az akkumulátorok felső oldalát.
- Nedves akkumulátorok esetén ellenőrizze a sav sűrűségét.
- Ellenőrizze az akkumulátorkábel rögzítettségét.
- Nedves akkumulátorok esetén ellenőrizze a sav szintjét. Szükség esetén végezzen utántöltést.

FIGYELEM
Akkumulátorrongálódás veszély!
Adalékanyagokat tartalmazó víz használata esetén az akkumulátorgarancia semmissé válik.
Az akkumulátorok feltöltéséhez használjon kizárólag desztillált vagy ioncserélt vizet (EN 50272-T3).
Harmadik felek által biztosított adalékanyagok vagy javítóanyagok használata tilos.

100 üzemóránként

- Tisztítsa meg az akkumulátorrekeszt és az akkumulátorok házát.
- Ellenőrizze a lánc feszességét a kormányzásnál (ügyfélszolgálat végzi).
- Ellenőrizze a hajtáslánc kopását.
- Ellenőrizze az összes szűrőt és szükség esetén cserélje ki őket.

200 üzemóránként

Az előírt karbantartási munkálatokat az ügyfélszolgálattal végeztesse el:

- Ellenőrizze a rögzítőféket.
- Ellenőrizze a kormánylánc feszességét.
- Ellenőrizze a kefefedél védőrúdjainak kopását.
- Ellenőrizze, hogy a kábelek és egyéb elektromos alkatrészek esetleges kirojtosodását, meleg miatti elszíneződését, a szakadt vagy megkeményedett szigetelést, a megtört vagy laza kapcsolatokat és egyéb hibák.

Karbantartási szerződés

A készülék megbízható üzemelésének céljából javasoljuk a karbantartási szerződés megkötését. E célból, kérjük, forduljon a helyi KÄRCHER ügyfélszolgálathoz.

Karbantartási munkálatok

Durva szennyeződés fiók levétele

1. Húzza meg a gyorszárat és húzza ki a Durva szennyeződés fiók egységet.
   Ábra I

(1) Durva szennyeződés fiók

(2) Gyorszár

A seprőhenger cseréje

Megjegyzés
A seprőhengerek kopottak, ha a sörték hossza megegyezik a sárga jelzősörte hosszával.
A seprőhenger elhasználódása esetén cserélje ki a seprőhenger betétet.

Megjegyzés
Eltávolításkor mozdítsa a keféket jobbra és haladási irányba.

1. Nyissa ki a készülék jobboldalán található főajtót.
   Ábra J

(1) Seprőhenger

(2) Fedél

(3) Zár

2. Húzza meg a sárga zárat és oldja ki a reteszt.
3. Húzza ki a keferekesztő.
4. Távolítsa el a seprőhengereket.
5. Telepítse és rögzítse az új seprőhengereket.
6. Telepítse a seprőhengert a keferekeszbe és elfordításakor bizonyosodjon meg arról, hogy a végén található jelölés függőleges irányban található.
7. Tolja vissza a keferekeszt.

Az oldalseprők cseréje

1. Az oldaleprőt fordítsa el ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba.
   Ábra K

(1) Hajtótengely

(2) Csap

(3) Oldalseprő

2. Távolítsa el az oldalseprőt a hajtótengelyről.
3. Az új oldalseprő telepítésekor az említett műveleteket végezze fordított sorrendben.

Megjegyzés
Fordítsa el és rögzítse a kefét.

Segítség üzemzavarok esetén

⚠ ***VESZÉLY***
Nem szándékosan beinduló készülék
Sérülésveszély, áramütés veszélye
A készüléken való minden munkavégzés előtt állítsa a kulcsos kapcsolót „0” állásba és húzza ki a kulcsot.

⚠ ***VIGYÁZAT***
A szívóturbina utánfutása lekapcsolás után
Sérülésveszély
A karbantartási munkákat csak a szívóturbina leállása után végezze.

- Olyan üzemzavar esetén, amely ez alapján a táblázat alapján nem hárítható el, értesítse az ügyfélszolgálatot.

Hiba	Ok	Elhárítás
A készülék nem kap áramot	Az akkumulátor kapcsa le van választva.	1. Ellenőrizze az akkumulátor összes kábelcsatlakozását. 2. Szükség esetén cserélje ki vagy húzza meg az akkumulátor összes kábelcsatlakozását.
	A vészleállító aktív.	1. Állítsa vissza a vészleállító gombot.
	Az akkumulátorkábelek korrodáltak.	1. Tisztítsa meg a kábelkapcsolatokat.
	A fedélzeti töltőgép be van dugva.	1. Húzza ki a kábelt, és tegye el.
	A főmegszakító kioldott.	1. Állítsa vissza a főmegszakítót.
A biztosíték kioldott	Rövidzárlat vagy az áramkör túlterhelése merült fel.	1. Távolítsa el az oldalajtót. 2. Benyomással állítsa alaphelyzetbe a biztosítékot. 3. Helyezze be az oldalrészt.
A készülék kevés vagy semmilyen hajtással nem rendelkezik.	Az akkumulátor majdnem lemerült.	1. Töltse fel az akkumulátort.
	A vezérlés túlmelegedett.	1. Hagyja lehűlni a készüléket.
A kélszülék hajtóereje alacsony vagy hiányzik.	A fő-védőkapcsoló vagy az indítókapcsoló kioldott.	1. Állítsa vissza a kapcsolót.
A szívómotor nem vagy csak lassan működik.	A porzsák megtelt.	1. Cserélje ki a porzsákot.
	A szívórendszer eltömődött.	1. Ellenőrizze a szívórendszer esetleges szennyeződését és távolítsa el.
Csekély szívóteljesítmény	Szennyeződés van a szívórendszerben.	1. Távolítsa el a szennyeződést.
A kefemotorok nem működnek, vagy csak lassan járnak.	A kefék elhasználódtak.	1. Cserélje ki a keféket. 2. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.
Csekély kefeteljesítmény	Szennyeződés található a kefékben.	1. Távolítsa el a szennyeződést.
	A kefék elhasználódtak.	1. Cserélje ki a keféket.

Hiba	Ok	Elhárítás
A Durva szennyeződés fiók egységet túl gyakran kell üríteni.	Túl sok nagy vagy nehéz anyag található a padlón.	1. Vegye ki a Durva szennyeződés fiók egységet. 2. Végezze el a Durva szennyeződés fiók ürítését. 3. Helyezze be a Durva szennyeződés fiók egységet.
	A szőnyeg új.	1. Vegye ki a Durva szennyeződés fiók egységet. 2. Végezze el a Durva szennyeződés fiók ürítését. 3. Helyezze be a Durva szennyeződés fiók egységet.

Hibakódok

Hiba	Ok	Elhárítás
01	A kefemotor túlmelegedett	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 3. A működés folytatása előtt hagyja a motort egy óráig hűlni.
12	Fék manuálisan kioldva	1. Helyezze a készüléket 0% -os lejtésű területre, vagy rögzítse a kerekeket elgurulás ellen. 2. Keresse meg a fékkioldó kart, és húzza lefelé.
16	Hajtómotor belső motorvezérlő hiba	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 3. A működés folytatása előtt hagyja a motort egy óráig hűlni.
17	Hajtómotor ismeretlen motorvezérlő hiba	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket.
1A	Hajtómotor nyitott áramkör	1. Keresse meg és állítsa alaphelyzetbe a hajtómotor védőkapcsolóját.
1B	A hajtómotor túlmelegedett	1. A működés folytatása előtt hagyja a hajtómotort egy óráig hűlni.
1E	Szívómotor magas FET hiba	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket.
1F	Belső szívómotor vezérlő hiba	1. Azonosítsa és állítsa alaphelyzetbe a szívómotor védőkapcsolóját.
22	Szívómotor nyitott áramkör	1. Keresse meg és állítsa alaphelyzetbe a szívómotor védőkapcsolóját.
23	Eltömődött szívótömlő, tölcsér vagy porzsák	1. Cserélje ki a porzsákot. 2. Ellenőrizze a szívótömlő és a tölcsér esetleges szennyeződését és tisztítsa meg.
25	Hajtómotor DMC túlmelegedett	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a vezérléseket egy óráig hűlni.
26	Hajtómotor DMC túlmelegedett	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a vezérléseket egy óráig hűlni.
27	Oldalseprő-motor DMC túlmelegedett	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a vezérléseket egy óráig hűlni.
28	Szívómotor DMC túlmelegedett	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a készüléket egy óráig hűlni.
29	Hajtómotor DMC hőmérséklet hiba (FET)	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a készüléket egy óráig hűlni.
2A	Kefemotor DMC hőmérséklet hiba (FET)	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a készüléket egy óráig hűlni.
2B	Oldalseprő-motor DMC hőmérséklet hiba (FET)	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a készüléket egy óráig hűlni.
2C	Szívómotor DMC hőmérséklet hiba (FET)	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a készüléket egy óráig hűlni.
2E	Lítium-akkumulátor CAN-kommunikáció hiba - Az akkumulátor CAN-modulja nincs bedugva, fordítva szerelték be vagy megsérült.	1. Kapcsolja ki a főkapcsolót és várjon 10 másodpercet. 2. Kapcsolja be a főkapcsolót.
32	Kefemotor nyitott áramkör	1. Keresse meg és állítsa alaphelyzetbe a kefemotor védőkapcsolóját.
33	Kefemotor nagyfeszültség elleni védelem hiba	1. Keresse meg és állítsa alaphelyzetbe a kefemotor védőkapcsolóját.
35	Hajtómotor nagyfeszültség elleni védelem hiba	1. Győződjön meg róla, hogy a Grad alkalmas a készülékhez. 2. Kapcsolja ki a főkapcsolót és várjon 10 másodpercet. 3. Kapcsolja be a főkapcsolót.
80	Az akkumulátor lemerült, fel kell tölteni, szállítási üzemmód nem lehetséges	1. Kapcsolja ki a készüléket. 2. Keresse meg és emelje fel a hajtómotor jobb oldalán található fékkart. 3. Töltse fel az akkumulátort. 4. Győződjön meg róla, hogy a bal oldali ajtóban lévő kék akkumulátorlámpa világít a töltési eljárás során (csak lítium-akkumulátorok esetén). 5. Ha az akkumulátorlámpa villog vagy nem világít, nyomja a gombot addig, amíg ki nem gyullad.
81	Hiányzik a porzsák, a szállítási üzemmód továbbra is lehetséges	1. Helyezzen be egy porzsákot. 2. Győződjön meg arról, hogy a porzsák megfelelően van-e elhelyezve a készülékben.
82	Az akkumulátor lemerült, fel kell tölteni, a szállítási üzemmód továbbra is lehetséges	1. Kapcsolja ki a készüléket. 2. Keresse meg és emelje fel a hajtómotor jobb oldalán található fékkart. 3. Töltse fel az akkumulátort. 4. Győződjön meg róla, hogy a bal oldali ajtóban lévő kék akkumulátorlámpa világít a töltési eljárás során (csak lítium-akkumulátorok esetén). 5. Ha az akkumulátorlámpa villog vagy nem világít, nyomja a gombot addig, amíg ki nem gyullad.

Hiba	Ok	Elhárítás
8B	Egy nem meghatározott forrás korlátozza a hajtómotor impulzusszélesség-modulációját. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Győződjön meg róla, hogy Grad megfelelő-e.
8C	Hajtómotor hátrameneti fokozat korlátozva. A hátrameneti fokozatot egy teljesítménykorlátozó feltétel korlátozza. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Győződjön meg róla, hogy Grad megfelelő-e.
8D	Hajtómotor előremeneti fokozat korlátozva. Az előremeneti fokozatot egy teljesítménykorlátozó feltétel korlátozza. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Győződjön meg róla, hogy Grad megfelelő-e.
8E	A hajtómotor hőmérséklete magas. Magas motorhőmérséklet környékén impulzusszélesség-moduláció korlátozásra kerül sor. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Győződjön meg róla, hogy Grad megfelelő-e.
8F	Hajtómotor ANIN határérték. A motor hőmérséklete a szoftver-határérték felett van. A fojtószelep bemeneti környezete károsodott. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Győződjön meg róla, hogy Grad megfelelő-e.
90	Egy nem meghatározott forrás korlátozza a szívómotor impulzusszélesség-modulációját. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.
91	A szívómotort egy teljesítménykorlátozó feltétel korlátozza. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.
92	Az akkumulátor lemerült és hamarosan fel kell tölteni. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Haladéktalanul töltse fel az akkumulátort.
93	Az akkumulátorok töltődnek és a gép zárolva van.	1. Győződjön meg róla, hogy a kulcs ki van kapcsolva töltés közben.
94	A hatásosáram-határérték korlátozza a hajtómotor impulzusszélesség-modulációját.	1. Győződjön meg róla, hogy Grad megfelelő-e.

Tartozékok

Tartozékok

Megnevezés	Alkatrész sz.
HEPA szűrőzsákok (kerek)	8.634-529.0
Porkefe	6.903-887.0
Szőnyegkefe	8.634-882.0
Keménypadló-kefe	8.634-884.0
Fugafej	6.903-403.0
Padlótisztító fej	6.907-410.0
Hosszabbító cső	8.600-009.0
Szívótömlő (3 m)	8.645-088.0
Kulcsok (2 x)	8.600-486.0

Műszaki adatok

		CV 60/1 RS Bp
Teljesítmény		
Névleges feszültség	V	36
Akkumulátorkapacitás	Ah	115
Teljesítményfelvétel	W	1620
Motorteljesítmény	W	149
Kefék		
Munkavégzési szélesség	mm	600
Hengerkefe szélesség	mm	510
Hengerkefe átmérő	mm	100
Hengerkefe fordulatszám	1/min	1026
Kefemotor teljesítmény	W	373
Oldalkefe átmérő	mm	230
Oldalkefe fordulatszám	1/min	90
Oldalkefe-motor teljesítmény	W	45
Beszívás		
Szívómotor teljesítmény	W	470
Szívómotor max. átfolyási sebesség	l/h	33,98
Szívómotor max. vákuum	kPa	11,7
A porzsák térfogata	l	17,5
Méretek és súlyok		
Maximális sebesség	km/h	5,6
Maximális emelkedés	%	10
Hosszúság	mm	1254
Szélesség	mm	719
Magasság	mm	1321
Megengedett össztömeg (akkumulátorokkal és kezelővel)	kg	385
Üres tömeg (akkumulátorok és kezelő nélkül)	kg	187
Felületi terhelés	kPa	1641
Akkumulátor rekesz méretek (hossz x szélesség x magasság)	mm	584 x 370 x 315
Első kerék átmérő	mm	250
Hátsó kerék átmérő	mm	200
Menetfordulati szélesség	mm	1270

		CV 60/1 RS Bp
Az EN 60335-2-72 szerint meghatározott értékek		
Kéz-kar-vibrációs érték	m/s^2	< 2,5
Vibrációs érték lábrésznél	m/s^2	< 0,5
Zajszint, L_{pA}, keménypadló burkolat	dB(A)	68,4
K bizonytalansági paraméter$_{pA}$	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
K bizonytalansági paraméter$_{pA}$	dB(A)	2,5
Zajszint, L_{pA}, keménypadló burkolat	dB(A)	67,7
K bizonytalansági paraméter$_{pA}$	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
K bizonytalansági paraméter$_{pA}$	dB(A)	2,5
Töltőkészülék		
Frekvencia	Hz	50/60
Áramfelvétel max.	A	14
Leadott teljesítmény	W	1200
Max. áramleadás	A	33
Védettség		IP66
Környezeti hőmérséklet - Üzem	°C	-40/+65
Környezeti hőmérséklet - Raktározás	°C	-40/+65

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.
Termék: Padlótisztító
Típus: 1.012-xxx

Vonatkozó EU-irányelvek
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2014/30/EU

Alkalmazott harmonizált szabványok
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Alkalmazott nemzeti szabványok
-

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs meghatalmazott:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Németország)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2023/03/01

Obsah

Obecné pokyny 118
Funkce 118
Použití v souladu s určením 118
Ochrana životního prostředí 118
Záruka 118
Rozsah dodávky 118
Příslušenství a náhradní díly 118
Stupně nebezpečí 118
Bezpečnostní pokyny 119
Popis přístroje 119
Nastavení 119
Uvedení do provozu 120
Provoz 121
Přeprava 121
Skladování 121
Péče a údržba 121
Nápověda při poruchách 122
Chybové kódy 122
Příslušenství 123
Technické údaje 124
EU prohlášení o shodě 124

Obecné pokyny

Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento překlad originálního návodu k použití a přiložené bezpečnostní pokyny. Řiďte se jimi.
Uschovejte obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Funkce

Přístroj slouží k vysávání kobercových povrchů. Nečistoty jsou z koberce odstraněny kartáči, vysávány a shromažďovány ve filtračním sáčku.

- Pracovní šířka 600 mm umožňuje efektivní použití po dlouhou dobu.
- Přístroj je samohybný.
- Baterie lze nabíjet pomocí nabíječky v zásuvce 110-240 V.
- Všechny varianty mají vestavěnou nabíječku.
- U varianty CV 60/1 RS Bp Pack jsou baterie součástí objemu dodávky.
  U varianty CV 60/1 RS Bp je nutné baterie objednat samostatně.

Upozornění
Přístroj lze vybavit různým příslušenstvím v závislosti na daném úkolu čištění a místě použití.
Vyžádejte si náš katalog nebo navštivte nás na webové stránce www.kaercher.com.

Použití v souladu s určením

Používejte tento přístroj výhradně podle údajů v tomto návodu k použití.

- Přístroj se smí používat pouze k vysávání suchých kobercových podlah.
- Přístroj smí být vybaven pouze originálním příslušenstvím a náhradními díly.
- Přístroj není určen k čištění veřejných komunikací.
- Rozsah provozních teplot je mezi +5 ° C a +40 ° C.
- Přístroj nesmí být používán na podlahy citlivé na tlak. Vezměte v úvahu přípustné povrchové zatížení podlahy. Plošné zatížení způsobené zařízením je uvedeno v technických údajích.
- Přístroj není určen pro použití v prostředí s rizikem výbuchu.
- Přístroj není vhodný k vysávání zdraví škodlivého prachu.
- Reaktivní kovový prach (např. hliníkový, magnéziový, zinkový) ve spojení se silně alkalickými nebo kyselými čisticími prostředky tvoří výbušný plyn.

Ochrana životního prostředí

Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.
Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)
Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: *www.kaercher.de/REACH*

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.
(Adresa viz zadní stranu)

Rozsah dodávky

Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.
Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách *www.kaercher.com*.

Stupně nebezpečí

⚠ NEBEZPEČÍ

- *Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

⚠ VAROVÁNÍ

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

⚠ *UPOZORNĚNÍ*

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.*

POZOR

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.*

Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento návod k použití a přiloženou brožuru Bezpečnostní pokyny pro přístroje na vysávání za sucha a za mokra, č. 5.956-249.0, a dodržujte je.

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Nebezpečí převržení v příliš velkém stoupání či klesání! Při jízdě ve stoupání nebo klesání dbejte maximálně přípustných hodnot uvedených v Technických údajích.

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Nebezpečí převržení při příliš velkém bočním náklonu! Při jízdě napříč k původnímu směru jízdy dbejte maximálně přípustných hodnot uvedených v Technických údajích.

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Nebezpečí převržení při jízdě po nestabilním podkladu! Používejte vozidlo výhradně na zpevněných podkladech.

⚠ ***VAROVÁNÍ***
Uvedený soupis faktorů vedoucích k nebezpečí převržení nemusí být úplný.

⚠ ***VAROVÁNÍ***
Nebezpečí nehody při nepřizpůsobení rychlosti jízdy. Zatáčky projíždějte pomalu.

POZOR
Dbejte provozních pokynů výrobce baterie a nabíječky. Dbejte legislativních doporučení pro zacházení s bateriemi.

POZOR
Nebezpečí poškození AGM a gelových baterií!
Při otevření krytu nebo vrtání do krytu baterie se poškodí AGM nebo gelová baterie a musí být vyměněna.
Neotevírejte kryt baterie a nevrtejte do něj žádné otvory. Nezakrývejte přetlakový ventil a neměňte jej.

POZOR
Nebezpečí poškození v důsledku nesprávné manipulace s baterií!
Nesprávná manipulace může poškodit baterii.
Nepoužívejte baterii, pokud je viditelně poškozená.
Baterii nabíjejte, vybíjejte, provozujte a skladujte pouze v rámci přípustných provozních limitů.
Baterii neupravujte, nedeformujte, neotevírejte ani nerozebírejte.
Nezvedejte baterii za připojovací kabely.
Neponořujte baterii do vody nebo jiné kapaliny.
Nenabíjejte baterii v blízkosti hořlavých nebo výbušných materiálů, kapalin nebo povrchů.

Postup v případě nouze

V případě nouze stiskněte tlačítko nouzového vypnutí. Přístroj je odstaven z provozu a je aktivována parkovací brzda.

Bezpečnostní zařízení

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***
Chybějící nebo pozměněné bezpečnostní mechanismy“
Bezpečnostní mechanismy slouží pro vaši ochranu. Neobcházejte, neodstraňujte ani nedeaktivujte bezpečnostní mechanismy.

Klíčový spínač

Při vytažení klíčového spínače je přístroj zajištěn proti neoprávněnému použití.

Tlačítko nouzového vypnutí

Pokud stisknete tlačítko nouzového vypnutí, všechny funkce přístroje se okamžitě vypnou.
Navíc se aktivuje parkovací brzda.

Bezpečnostní pedál

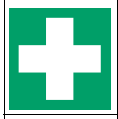
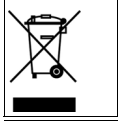
Jízdní pohon lze aktivovat pouze tehdy, když obsluha stojí na bezpečnostním pedálu.

Bezpečnostní spínač bočních dveří

Jakmile se otevřou levé nebo pravé boční dveře, všechny funkce přístroje se okamžitě vypnou. Navíc se aktivuje parkovací brzda.

Symboly výstražných upozornění

Při manipulaci s bateriemi dbejte následujících výstražných upozornění:

	Dbejte na upozornění v návodu k používání baterie a na baterii a rovněž pokynů v tomto návodu k použití.
	Používejte ochranu zraku.
	Zabraňte dětem v přístupu k elektrolytu a baterii.
	Nebezpečí výbuchu
	Zákaz rozdělávání ohně, tvoření jisker, používání otevřeného ohně a kouření.
	Nebezpečí poleptání
	První pomoc.
	Výstražný pokyn
	Likvidace
	Nevyhazujte baterii do popelnice.

Popis přístroje

Přehled přístroje vpředu

Ilustrace A

1. Nádoba na nečistoty
2. Kryt nádoby na nečistoty
3. Volant
4. Boční dveře vlevo
5. Kartáčová hlava

Přehled přístroje vzadu

Ilustrace B

1. Akcelerační pedál
2. Sací hadice*
3. Ovládací pult
4. Boční dveře vpravo
5. Hlavní jistič
6. Pojistka
7. Postranní kartáč
8. Zásuvka na hrubé nečistoty
9. Typový štítek

* volitelné příslušenství

Ovládací pult

Ilustrace E

1. Maximální přípustný sklon
2. Regulace rychlosti.
3. Klakson
4. Spínač směru jízdy
5. Čisticí program
6. Tlačítko „Potvrdit"
7. Tlačítko „Zpět“
8. Tlačítko „Dolů“
9. Tlačítko „Nahoru“
10. Displej
11. Klíčový spínač
12. Tlačítko nouzového vypnutí

Čisticí program

Ilustrace F

1. „Nastavení“
2. „Přepravní jízda“
3. „Zametací sání"
4. „Funkce ECO"
5. „Příslušenství“*

*Volitelná možnost (Viz *Příslušenství*)

Symboly na přístroji

	Odsávání
	Postranní kartáč
	Zametací válec
	Směr jízdy vpřed/vzad
	Maximální přípustné stoupání (10%)

Barevné označení

- Ovládací prvky pro čisticí proces jsou žluté.
- Ovládací prvky pro údržbu a servis jsou světle šedé.

Nastavení

Výběr režimu

1. Klíčový spínač nastavte do polohy „1“.
2. Stiskněte požadované Čisticí program.
   Ilustrace F

1. „Dobrý den"
2. „Výběr režimu"

Popis Čisticí program

Označení	Popis
„Nastavení“	Pro úpravu nastavení.
„Přepravní jízda“	Pro přepravu přístroje.
„Zametací sání"	Pro čištění za jízdy.
„Funkce ECO"	Pro tiché čištění.
„Příslušenství“*	Pro jemné čištění.

*Volitelné příslušenství

Výběr jazyka

1. Klíčový spínač nastavte do polohy „1“.

Upozornění
V menu se pohybujete pomocí tlačítek pod displejem.

2. Vyberte tlačítko „Nastavení“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
   Ilustrace O

1. „Nastavení“
2. „Konfigurace"
3. ”How-to Guide”
4. „Průběh"

3. Vyberte tlačítko „Konfigurace" a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
   Ilustrace P

1. „Konfigurace"
2. „Jazyk“
3. „Informace o přístroji"
4. „Stránka produktu"

4. Vyberte požadovaný jazyk a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
Ilustrace Q

① „Jazyk“

② „Anglicky“

③ „Německy“

④ „Francouzsky“

Informace o stroji zobrazit

1. Klíčový spínač nastavte do polohy „1“.

Upozornění
V menu se pohybujete pomocí tlačítek pod displejem.

2. Vyberte tlačítko „Nastavení“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
3. Vyberte tlačítko „Konfigurace" a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
4. Vyberte tlačítko „Informace o přístroji" a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
Ilustrace R

① „Informace o přístroji"

② „Provozní hodiny“

③ „Sériové číslo“

④ „Verze softwaru“

5. Vyberte požadované informace a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".

Přenastavení nastavit

1. Klíčový spínač nastavte do polohy „1“.

Upozornění
V menu se pohybujete pomocí tlačítek pod displejem.

2. Vyberte tlačítko „Nastavení“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
3. Vyberte tlačítko „Konfigurace" a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
4. Vyberte tlačítko „Preference“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
Ilustrace S

① „Preference“

② „Signál zpětného chodu"

③ „Každodenní údržba“

④ „Obnovení továrního nastavení“

Signál zpětného chodu nastavit

1. Vyberte tlačítko „Signál zpětného chodu" a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
Ilustrace T

① „Signál zpětného chodu"

② „zapnout“

2. Stiskněte tlačítko „Signál zpětného chodu" „zapnout“ a Tlačítko „Potvrdit".
Ilustrace U

① „zapnuto"

Funkce „Signál zpětného chodu" je nyní aktivovaná.

Každodenní údržba nastavit

1. Vyberte tlačítko a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
Ilustrace W

① „Každodenní údržba“

② „zapnout“

2. Stiskněte tlačítko „Každodenní údržba“ „zapnout“ a Tlačítko „Potvrdit".
Ilustrace V

① „zapnuto"

Funkce „Každodenní údržba“ je nyní aktivovaná.

Upozornění
Stisknutí tlačítka „zapnout“ informuje uživatele, kdy přístroj potřebuje údržbu.

Tovární nastavení resetovat

1. Vyberte tlačítko „Obnovení továrního nastavení“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
Ilustrace X

① „Tovární nastavení“

② „Použít standard?"

③ „Ano, resetovat"

④ „Ne, zpět"

2. Vyberte tlačítko „Ano, resetovat" a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
„Obnovení továrního nastavení“se nyní provádí.

How-to Guide vyvolat

1. Vyberte tlačítko „Konfigurace" a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
2. Vyberte tlačítko „Preference“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
3. Vyberte tlačítko ”How-to Guide” a stiskněte Tlačítko „Potvrdit".
Ilustrace Y

① ”How-to Guide”

② QR kód

4. Naskenujte QR kód pomocí chytrého telefonu.

Uvedení do provozu

Tlačení přístroje

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Rozjetý přístroj
Nebezpečí nehody kvůli chybějícímu brzdnému účinku
Po tlačení přístroje zatlačte páku pro odjištění dolů.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***
Příliš vysoká rychlost při tlačení
Nebezpečí poškození
Netlačte přístroj rychleji než 7 km/h.

Při stojícím přístroji brání rozjetí elektrická parkovací brzda. Pro posunutí přístroje se musí obě parkovací brzdy odblokovat.

1. Posuňte páku na odjištění nahoru.
Ilustrace M

① Parkovací brzda

Parkovací brzda je nyní odjištěna.

Vykládání

1. Vybalte přístroj.
   a Povolte šrouby a odstraňte dřevěnou klec. (Šrouby budou později potřeba k připevnění dřevěné desky.)
   b Rozřízněte plastovou balicí pásku a odstraňte fólii.
2. Odstraňte fixaci u kol.
3. Dřevěnou desku položte pod přístroj za paletu jako rampu.
4. Dřevěnou desku připevněte pomocí šroubů.
5. Odšroubujte přední a zadní držáky.
Ilustrace G

① Držák

② Dřevěná deska

6. Uvolněte parkovací brzdu pomocí páky.
7. Vytlačte přístroj z desky pomocí rampy (viz kapitola *Tlačení přístroje*.
Ilustrace H

① Rampa

8. Zajistěte parkovací brzdu pákou.

Montáž volantu

1. Otevřete víko.
2. Vyjměte volant a sáček s jednotlivými díly zevnitř víka.
Ilustrace D

① Kryt volantu

② Pojistný kroužek

③ Šroub

④ Volant

⑤ Mezihřídel

⑥ Pojistný kroužek

3. Vyrovnejte přední kolo.
4. Nasaďte mezihřídel.
5. Umístěte šroub a pojistný kroužek do mezihřídele.
6. Upevněte mezihřídel.
7. Nasaďte volant a upevněte pojistný kroužek.
8. Umístěte kryt volantu.

Instalace baterie (pouze varianta Bp)

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Nebezpečí výbuchu!
Nebezpečí úrazu a poškození
Na baterii, tj. na koncových pólech a konektorech článků neodkládejte žádné nářadí apod.
Bezpodmínečně se vyvarujte kouření a otevřeného ohně.
Při nabíjení baterií v místnostech zajistěte dostatečné větrání.
Používejte výhradně baterie a nabíječky schválené firmou Kärcher (originální náhradní díly).

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Nebezpečí úrazu!
Rány se nesmí dostat do kontaktu s olovem.
Po práci na bateriích si vždy umyjte ruce.

Maximální rozměry baterie

Délka	Šířka	Výška
516 mm	350 mm	285 mm

Pokud používáte baterie s elektrolytem s variantou Bp, je třeba dodržet následující:

- Je nutné dbát na maximální rozměry baterie.
- Při nabíjení baterií s elektrolytem se musí otevřít boční dveře.
- Při nabíjení baterií s elektrolytem je třeba dodržovat předpisy výrobce baterie.

Sada baterií	Objednací č.
Sada 3x12V/115Ah, bezúdržbová (AGM)	2.815-145.0

Vsazení a připojení baterie

POZOR
Nebezpečí poškození řídicí elektroniky!
Při přepólování přípojek baterie může dojít ke zničení řídicí elektroniky.
Při připojování baterie dejte pozor na správnou polaritu.

U varianty Bp Pack je baterie již zabudovaná.
Ochrana proti hlubokému vybití přístroje je nastavena na zamýšlený typ baterie. Při použití jiného typu baterie musí zákaznický servis resetovat ochranu proti hlubokému vybití.

1. Odstraňte boční dveře.
2. Vložte baterie do přístroje z pravé strany.
Ilustrace L

① Baterie

3. Póly napojte na přiložené spojovací kabely.
4. Přiložený připojovací kabel připojte k volným pólům baterií (+) a (-).
5. Připojte černý přídavný kabel spolu s připojovacím kabelem (-) k zápornému pólu.

POZOR
Nebezpečí poškození!
Bateriový kabel se může poškodit přimáčknutím.
Vyměňte poškozený bateriový kabel.

Nabití baterie

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Nebezpečí poranění nabíječkou!
Úraz elektrickým proudem v důsledku neodborného použití nabíječky!
Dodržujte napětí sítě a pojistku na typovém štítku přístroje.
Používejte nabíječku pouze v suchým místnostech s dostatečným větráním.

Objem nabíjecí přihrádky na baterie	3,96 l
Minimální výměna vzduchu	1,6 m³/h

Upozornění
Přístroj je vybaven ochranou proti hlubokému vybití, tzn. že když je dosažena ještě přípustná míra minimální kapacity, přístrojem lze už jen pojíždět.

Doba nabíjení baterie Sada 3x12V/115Ah, bezúdržbová (AGM) je 5,5 hodin.

1. Přístrojem najeďte přímo k nabíječce, při tom se vyhněte stoupání.
2. Otočte klíčovým spínačem do polohy „0” a vytáhněte klíč.
3. Vytáhněte síťovou zástrčku přístroje z držáku a připojte jej k elektrické síti.
4. Po nabití odpojte síťovou zástrčku nabíječky a zavěste ji do držáku na přístroji.

Demontáž baterie

⚠ ***VAROVÁNÍ***
Nebezpečí poranění v důsledku převrácení přístroje!
Při vyjímání a vkládání baterií se může přístroj převrátit.
Při montáži a demontáži baterií dbejte na stabilitu přístroje.

POZOR
Nebezpečí poškození řídicí elektroniky!
Při přepólování přípojek baterie může dojít ke zničení řídicí elektroniky.
Při připojování baterie dejte pozor na správnou polaritu.

1. Otočte klíčovým spínačem do polohy „0” a vytáhněte klíč.
2. Vypněte hlavní vypínač.
3. Otevřete boční dveře.
4. Kabel odpojte od minusového pólu baterie.
5. Zbylé kabely odpojte od baterií.
6. Vyjměte baterie.
7. Použité baterie zlikvidujte podle platných zákonných předpisů.

Provoz

Upozornění
Chcete-li okamžitě vypnout všechny funkce, sundejte nohu z akceleračního pedálu, stiskněte tlačítko nouzového zastavení a přepněte klíčový spínač do polohy „0“.

1. Údržbu provádějte „Před spuštěním provozu“ (viz kapitola „Péče a údržba“).

Kontrola parkovací brzdy

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Smrtelné nebezpečí z důvodu vadné parkovací brzdy!
Přístroj se může nekontrolovatelně rozjet, pokud parkovací brzda nefunguje správně.
Před každou operací zkontrolujte funkci parkovací brzdy na hladině.

1. Klíčový spínač nastavte do polohy „0“.
2. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení.
   Pokud lze přístroj tlačit rukou, není parkovací brzda funkční.
3. Vytlačte páku na odjištění parkovací brzdy směrem nahoru.
   Pokud lze přístroj tlačit rukou, je parkovací brzda vadná.

Odstavte přístroj z provozu a kontaktujte zákaznický servis.

Brzdy

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Nebezpečí nehody
Pokud přístroj nemá dostatečný brzdný účinek při jízdě ze svahu, stiskněte tlačítko nouzového zastavení.

Vložení filtračního sáčku

1. Otevřete kryt nádoby na nečistoty.
   Ilustrace Z

(1) Sáčkový filtr

2. Vyjměte filtrační sáček ze zásobníku.
3. Rozložte filtrační sáček.
4. Vložte filtrační sáček do nádoby na nečistoty a přesuňte okraj přes trysku.

Upozornění
Filtrační sáček se musí zasunout do k tomu určeného háčku tak, aby byl stlačen bílý spínač.

5. Zavřete kryt nádoby na nečistoty.

Jízda

⚠ ***VAROVÁNÍ***
Smrtelné nebezpečí v důsledku požáru nebo výbuchu hluboce vybitých baterií!
Nesprávné nabíjení hluboce vybitých baterií může způsobit požár.
Pokud je baterie hluboce vybitá, přístroj nepoužívejte.
V zásadě by po každém procesu čištění měla baterie zůstat připojená k nabíječce až do dalšího čištění.
Před uvedením přístroje do provozu se ujistěte, že je baterie nabitá.
Při skladování na dobu delší než dva týdny vypněte jistič přístroje.

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Nedbalá jízda
Nebezpečí překlopení
Jděte nahoru ve směru jízdy a šikmo ve směru jízdy pouze ve svahu o velikosti max. 10%.
Ve stoupání či svahu se neotáčejte.
V zatáčkách a na mokré zemi se pohybujte pomalu.
Používejte přístroj výhradně na zpevněných podkladech.

Upozornění
Abyste se s přístrojem seznámili, proveďte první jízdní zkoušky na volném prostranství a na rovném povrchu.

Upozornění
Směr jízdy lze během čištění měnit. Tímto způsobem je možné zvolené místo intenzivně vyčistit několikanásobným pojezdem zpět a vpřed.

1. Vstupte na plošinu.
2. Neaktivujte akcelerační pedál.
3. Tlačítko nouzového vypnutí odjistěte otáčením.
4. Klíčový spínač nastavte do polohy „1“.
5. Rychlost nastavte otočnou hlavicí.
6. Nastavte směr jízdy pomocí přepínače směru na ovládacím panelu.

Upozornění
Přepínač směru jízdy slouží zároveň jako bezpečnostní vypínač. Musí se tedy stisknout i tehdy, je-li již nastaven požadovaný směr jízdy.

7. Pro jízdu opatrně sešlápněte akcelerační pedál.

Hnací motor se v případě přetížení vypne.

8. Nechte přístroj 5 minut vychladnout.

Čištění

Upozornění
Pokud přístroj stojí déle než 2 sekundy, pohon kartáče se přeruší, dokud nebude přístroj pokračovat v jízdě.

Upozornění
Před vysáváním odstraňte z čištěného povrchu hrubé nečistoty, dráty a šňůry, aby se nezachytily do kartáčů.

1. Vstupte na plošinu.
2. Neaktivujte akcelerační pedál.
3. Tlačítko nouzového vypnutí odjistěte otáčením.
4. Klíčový spínač nastavte do polohy „1“.
5. Stiskněte požadovaný program Čisticí program.
6. Nastavte směr jízdy vpřed pomocí přepínače směru na ovládacím panelu.
7. Aktivujte akcelerační pedál a pojíždějte po oblasti, kterou chcete vyčistit.

Vysávání sací hadicí (volitelná možnost)

1. Stiskněte program „Zametací sání".
2. Odeberte sací hadici.

Ukončení čištění

1. Stiskněte program „Přepravní jízda“.

Odstavení z provozu

1. Odstavte přístroj na rovnou plochu.
2. Klíčovým spínačem otočte do polohy „0“.
3. Vyjměte klíč.

Přeprava

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Jízda na plochách se sklonem
Nebezpečí úrazu
Přístroj provozujte k nakládání a vykládání jen na plochách se sklonem do maximální hodnoty (viz kapitola Technické údaje).
Jeďte pomalu.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***
Nedodržení hmotnosti
Nebezpečí úrazu a poškození
Při přepravě vezměte v úvahu hmotnost stroje.

Upozornění
Při přepravě ve vozidle zajistěte přístroj podle platných směrnic proti sklouznutí a převrácení.

Skladování

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***
Nedodržení hmotnosti
Nebezpečí úrazu a poškození
Při skladování vezměte v úvahu hmotnost přístroje.

⚠ ***VAROVÁNÍ***
Smrtelné nebezpečí v důsledku požáru nebo výbuchu hluboce vybitých baterií!
Nesprávné nabíjení hluboce vybitých baterií může způsobit požár.
Pokud je baterie hluboce vybitá, přístroj nepoužívejte.
V zásadě by po každém procesu čištění měla baterie zůstat připojená k nabíječce až do dalšího čištění.
Před uvedením přístroje do provozu se ujistěte, že je baterie nabitá.
Při skladování na dobu delší než dva týdny vypněte jistič přístroje.

- Tento přístroj se smí skladovat pouze v mrazuvzdorném vnitřním prostoru.
- Před delším uložením baterie plně nabijte.
- Baterie během skladování plně nabijte nejméně jednou za měsíc.

Péče a údržba

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Neúmyslné spuštění přístroje
Nebezpečí úrazu, zasažení elektrickým proudem
Před zahájením jakýchkoliv prací na přístroji nastavte klíčový spínač do polohy „0“ a vytáhněte klíč.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***
Doběh sací turbíny po vypnutí
Nebezpečí poranění
Údržbu provádějte až po zastavení sací turbíny.

Intervaly údržby

Před každým provozem

- Zkontrolujte těsnění nádoby na nečistoty.
- Zkontrolujte stav pneumatik.
- Zkontrolujte, zda není znečištěná sací hadice.
- Zkontrolujte těsnost konektorů sací hadice.
- Vyprázdněte a vyčistěte Zásuvka na hrubé nečistoty.
- Zkontrolujte filtrační sáček a v případě potřeby jej vyměňte.
- Zkontrolujte správnou funkci akceleračního pedálu, brzdy a volantu.
- Zkontrolujte správnou instalaci kartáčů.
- Zkontrolujte, zda na hadicích nejsou usazeniny.

Po každém provozu

- Vyprázdněte a vyčistěte Zásuvka na hrubé nečistoty.
- Vyčistěte Box na kartáče.
- Vyčistěte vnitřek pouzdra kartáče.
- Zkontrolujte kartáče z hlediska opotřebení a vyčistěte je.
- Sejměte ložiskové víko z konce kartáče. Poté vyčistěte ložisko a čepičku.
- Zkontrolujte filtrační sáček a v případě potřeby jej vyměňte.
- Zkontrolujte přístroj, zda není poškozený.
- Nabijte baterii.

Každých 50 provozních hodin

- Vyčistěte horní část baterií.
- Zkontrolujte hustotu kyseliny u baterií s elektrolytem.
- Zkontrolujte pevné usazení bateriových kabelů.
- Zkontrolujte hladinu kyseliny u baterií s elektrolytem. V případě potřeby doplňte.

POZOR
Nebezpečí poškození baterií!
Použitím vody s přísadami zaniká záruka na baterii.
K doplnění baterií používejte jen destilovanou nebo odsolovanou vodu (EN 50272-T3).
Nepoužívejte žádné přísady nebo zlepšující prostředky třetích stran.

Každých 100 provozních hodin

- Vyčistěte přihrádku na baterie a pouzdro baterie.
- Zkontrolujte napnutí řetězu na řízení (provede zákaznický servis).
- Zkontrolujte opotřebení hnacího řetěze.
- Zkontrolujte všechny filtry a v případě potřeby je vyměňte.

Každých 200 provozních hodin

Předepsanou údržbu nechte provést zákaznickým servisem:

- Zkontrolujte parkovací brzdu.
- Zkontrolujte napnutí ovládacího řetěze.
- Zkontrolujte opotřebení ochranných tyčí kartáčové plošiny.
- Zkontrolujte kabely a další elektrické komponenty, zda nejsou roztřepené, tepelně zbarvené, prasklé nebo nemají ztvrdlou izolaci, zda nejsou zlomené nebo nevykazují uvolněné spoje a jiné vady.

Smlouva o provádění údržby

Chcete-li zajistit spolehlivý provoz přístroje, doporučujeme vám uzavřít smlouvu o provádění údržby. Obraťte se, prosím, na svůj zákaznický servis společnosti KÄRCHER.

Údržbářské práce

Zásuvka na hrubé nečistoty sejmout

1. Zatáhněte za západku a vytáhněte Zásuvka na hrubé nečistoty.
   Ilustrace I

(1) Zásuvka na hrubé nečistoty

(2) Zaklapávací uzávěr

Výměna zametacích válců

Upozornění
Zametací válce jsou opotřebené, když délka štětin odpovídá délce žluté štětiny indikátoru.
Jakmile je jeden ze zametacích válců opotřebovaný, je třeba vyměnit celou sadu zametacích válců.

Upozornění
Kartáče musí být odstraněny vpravo ve směru jízdy.

1. Otevřete hlavní dvířka na pravé straně přístroje.
   Ilustrace J

(1) Zametací válce

(2) Víko

(3) Uzávěr

2. Zatáhněte za žlutý uzávěr a uvolněte zajištění.
3. Vytáhněte přihrádku na kartáč.
4. Vyjměte zametací válce.
5. Vložte a zajistěte nové zametací válce.
6. Nasaďte zametací válce do přihrádky na kartáč a otáčejte válci tak, aby značka na konci byla svisle zarovnaná.
7. Zatlačte přihrádku na kartáč zpět dovnitř.

Výměna postranních kartáčů

1. Otáčejte postranním kartáčem proti směru hodinových ručiček až na doraz.
   Ilustrace K

(1) Hnací hřídel

(2) Kolík

(3) Postranní kartáč

2. Sejměte postranní kartáč z hnacího hřídele.
3. Namontujte nový postranní kartáč v obráceném pořadí.

Upozornění
Otáčejte kartáčem, dokud nezapadne na místo.

Nápověda při poruchách

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Neúmyslné spuštění přístroje
Nebezpečí úrazu, zasažení elektrickým proudem
Před zahájením jakýchkoliv prací na přístroji nastavte klíčový spínač do polohy „0“ a vytáhněte klíč.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***
Doběh sací turbíny po vypnutí
Nebezpečí poranění
Údržbu provádějte až po zastavení sací turbíny.

- Při poruchách, které nelze odstranit pomocí této tabulky, přivolejte zákaznický servis.

Chyba	Příčina	Odstranění
Přístroj není napájen	Baterie je odpojena.	1. Zkontrolujte všechny kabelové spoje baterie. 2. V případě potřeby vyměňte nebo utáhněte všechny kabelové spoje baterie.
	Nouzové zastavení je aktivováno.	1. Vraťte tlačítko ZAP/VYP do původní polohy.
	Bateriové kabely jsou zkorodované.	1. Vyčistěte spoje.
	Palubní nabíječka je zapojena.	1. Odpojte a uložte kabel.
	Hlavní jistič zareagoval.	1. Resetujte hlavní jistič.
Pojistka zareagovala	V elektrickém okruhu došlo ke zkratu nebo přetížení.	1. Odstraňte boční dveře. 2. Resetujte pojistku opětovným zatlačením. 3. Vložte boční díl.
Přístroj má malý nebo žádný pohon.	Baterie je téměř vybitá.	1. Nabijte baterii.
	Hlavní jistič nebo pojezdový spínač zareagoval.	1. Vraťte jistič/spínač do původní polohy.
	Řídicí jednotka se přehřívá.	1. Nechte přístroj vychladnout.
Sací motor nefunguje nebo běží pomalu.	Filtrační sáček je plný.	1. Vyměňte filtrační sáček.
	Sací systém je ucpaný.	1. Zkontrolujte sací systém, zda není znečištěný a nečistoty odstraňte.
Nízký sací výkon	V sacím systému jsou nečistoty.	1. Odstraňte nečistoty.
Motory kartáčů nefungují nebo běží pomalu.	Kartáče jsou opotřebované.	1. Vyměňte kartáče. 2. Informujte zákaznický servis.
Nízký výkon kartáče	V kartáčích jsou nečistoty.	1. Odstraňte nečistoty.
	Kartáče jsou opotřebované.	1. Vyměňte kartáče.
Zásuvka na hrubé nečistoty je třeba vyprazdňovat příliš často.	Na podlaze je příliš mnoho velkých nebo těžkých materiálů.	1. Odstraňte Zásuvka na hrubé nečistoty. 2. Vyprázdněte Zásuvka na hrubé nečistoty. 3. Použijte Zásuvka na hrubé nečistoty.
	Koberec je nový.	1. Odstraňte Zásuvka na hrubé nečistoty. 2. Vyprázdněte Zásuvka na hrubé nečistoty. 3. Použijte Zásuvka na hrubé nečistoty.

Chybové kódy

Chyba	Příčina	Odstranění
01	Motor kartáče se přehřívá	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Vyjměte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 3. Před pokračováním v provozu nechte motor hodinu vychladnout.
12	Brzda uvolněna ručně	1. Umístěte přístroj na plochu se sklonem 0 % nebo zajistěte kola proti rozjezdu. 2. Vyhledejte páku na odjištění brzdy a zatáhněte ji dolů.
16	Interní chyba ovladače hnacího motoru	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Vyjměte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 3. Před pokračováním v provozu nechte motor hodinu vychladnout.
17	Neznámá chyba ovladače hnacího motoru	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Vyjměte box na kartáče a vyčistěte kartáče.
1A	Otevřený obvod hnacího motoru	1. Vyhledejte a resetujte jistič hnacího motoru.
1B	Hnací motor je přehřátý	1. Před pokračováním v provozu nechte hnací motor jednu hodinu vychladnout.
1E	Chyba sacího motoru, vysoký FET	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč.
1F	Interní chyba ovladače sacího motoru	1. Vyhledejte a resetujte jistič sacího motoru.
22	Otevřený obvod sacího motoru	1. Vyhledejte a resetujte jistič sacího motoru.
23	Ucpaná sací hadice, trychtýř nebo filtrační sáček	1. Vyměňte filtrační sáček. 2. Zkontrolujte sací hadici a trychtýř, zda nejsou znečištěné a vyčistěte je.
25	Přehřátí hnacího motoru DMC	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyjměte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte řídicí jednotky jednu hodinu vychladnout.
26	Přehřátí motoru kartáče DMC	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyjměte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte řídicí jednotky jednu hodinu vychladnout.
27	Přehřátí motoru postranního kartáče DMC	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyjměte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte řídicí jednotky jednu hodinu vychladnout.
28	Přehřátí sacího motoru DMC	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyjměte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte přístroj hodinu vychladnout.
29	Hnací motor DMC chyba teploty (FET)	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyjměte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte přístroj hodinu vychladnout.

Chyba	Příčina	Odstranění
2A	Motor kartáče DMC chyba teploty (FET)	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyjměte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte přístroj hodinu vychladnout.
2B	Motor postranního kartáče DMC chyba teploty (FET)	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyjměte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte přístroj hodinu vychladnout.
2C	Sací motor DMC chyba teploty (FET)	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyjměte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte přístroj hodinu vychladnout.
2E	Lithiová baterie Chyba komunikace CAN – Modul CAN baterie není zasunutý, je nainstalovaný obráceně nebo poškozený.	1. Vypněte hlavní vypínač a vyčkejte 10 sekund. 2. Zapněte hlavní vypínač.
32	Otevřený obvod motoru kartáče	1. Vyhledejte a resetujte jistič motoru kartáče.
33	Chyba vysokonapěťové ochrany motoru kartáče	1. Vyhledejte a resetujte jistič motoru kartáče.
35	Chyba vysokonapěťové ochrany hnacího motoru	1. Ujistěte se, že Grad je pro přístroj vhodný. 2. Vypněte hlavní vypínač a vyčkejte 10 sekund. 3. Zapněte hlavní vypínač.
80	Baterie je vybitá a je třeba ji nabít, přepravní režim není možný	1. Vypněte přístroj. 2. Vyhledejte a zvedněte brzdovou páku na pravé straně hnacího motoru. 3. Nabijte baterii. 4. Ujistěte se, že během nabíjení svítí modrá kontrolka baterie na levých dveřích (pouze u lithiových baterií). 5. Pokud kontrolka baterie bliká nebo nesvítí, stiskněte tlačítko, dokud se nerozsvítí.
81	Chybí filtrační sáček, přepravní režim je stále možný	1. Vložte filtrační sáček. 2. Ujistěte se, že je filtrační sáček správně usazen v přístroji.
82	Baterie je vybitá a je třeba ji nabít, přepravní režim je nadále možný	1. Vypněte přístroj. 2. Vyhledejte a zvedněte brzdovou páku na pravé straně hnacího motoru. 3. Nabijte baterii. 4. Ujistěte se, že během nabíjení svítí modrá kontrolka baterie na levých dveřích (pouze u lithiových baterií). 5. Pokud kontrolka baterie bliká nebo nesvítí, stiskněte tlačítko, dokud se nerozsvítí.
8B	PWM hnacího motoru je omezena nespecifikovaným zdrojem. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Ujistěte se, že je Grad vhodný.
8C	Zpětný chod hnacího motoru je omezen. Zpětný chod je omezen podmínkou omezující výkon. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Ujistěte se, že je Grad vhodný.
8D	Chod vpřed hnacího motoru je omezen. Chod vpřed je omezen podmínkou omezující výkon. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Ujistěte se, že je Grad vhodný.
8E	Vysoká teplota hnacího motoru. Omezení PWM v oblasti vysoké teploty motoru. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Ujistěte se, že je Grad vhodný.
8F	Mez ANIN hnacího motoru. Teplota motoru je nad softwarovou mezní hodnotou. Vstupní oblast škrticího ventilu je narušena. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Ujistěte se, že je Grad vhodný.
90	PWM sacího motoru je omezena nespecifikovaným zdrojem. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Informujte zákaznický servis.
91	Sací motor je omezen podmínkou omezující výkon. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Informujte zákaznický servis.
92	Baterie je vybitá a je třeba ji brzy nabít. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Nabijte baterii co nejdříve.
93	Baterie se nabíjejí a přístroj je zablokovaný.	1. Při nabíjení se ujistěte, že je klíč vypnutý.
94	PWM hnacího motoru je omezena mezí činného proudu.	1. Ujistěte se, že je Grad vhodný.

Příslušenství

Příslušenství

Označení	Č. dílu
HEPA filtrační sáčky (kulaté)	8.634-529.0
Kartáč na prach	6.903-887.0
Kartáč na koberce	8.634-882.0
Kartáč na tvrdé podlahy	8.634-884.0
Štěrbinová hubice	6.903-403.0
Podlahová hubice	6.907-410.0
Prodlužovací trubka	8.600-009.0
Sací hadice (3 m)	8.645-088.0
Klíč (2 x)	8.600-486.0

Technické údaje

		CV 60/1 RS Bp
Výkon		
Jmenovité napětí	V	36
Kapacita baterií	Ah	115
Příkon	W	1620
Výkon motoru	W	149
Kartáče		
Pracovní šířka	mm	600
Široký válcový kartáč	mm	510
Průměr válcového kartáče	mm	100
Otáčky válcových kartáčů	1/min	1026
Výkon motoru kartáče	W	373
Průměr postranního kartáče	mm	230
Otáčky postranního kartáče	1/min	90
Výkon motoru postranního kartáče	W	45
Vysávání		
Sací výkon motoru	W	470
Max. průtok sacího motoru	l/h	33,98
Max. podtlak sacího motoru	kPa	11,7
Objem sáčkového filtru	l	17,5
Rozměry a hmotnosti		
Maximální rychlost	km/h	5,6
Max. stoupání	%	10
Délka	mm	1254
Šířka	mm	719
Výška	mm	1321
Přípustná celková hmotnost (s bateriemi a obsluhou)	kg	385
Vlastní hmotnost (bez baterií a obsluhy)	kg	187
Plošné zatížení	kPa	1641
Rozměry bateriové přihrádky (délka x šířka x výška)	mm	584 x 370 x 315
Průměr předního kola	mm	250
Průměr zadního kola	mm	200
Šířka stupně otáčení	mm	1270
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-72		
Hodnota vibrací rukou/paží	m/s^2	< 2,5
Hodnota vibrace nohy	m/s^2	< 0,5
Hladina akustického tlaku L_{pA}, tvrdá podlaha	dB(A)	68,4
Nejistota K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Nejistota K_{pA}	dB(A)	2,5
Hladina akustického tlaku L_{pA}, tvrdá podlaha	dB(A)	67,7
Nejistota K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Nejistota K_{pA}	dB(A)	2,5
Nabíječka		
Kmitočet	Hz	50/60
Odběr proudu max.	A	14
Výstupní výkon	W	1200
Proudový výstup, max.	A	33
Krytí		IP66
Provoz při okolní teplotě	°C	-40/+65
Skladování při okolní teplotě	°C	-40/+65

Technické změny vyhrazeny.

EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.
Výrobek: Čistič podlah
Typ: 1.012-xxx

Příslušné směrnice EU
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2014/30/EU

Aplikované harmonizované normy
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Aplikované národní normy
-

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Německo)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2023/03/01

Obsah

Všeobecné upozornenia 125
Funkcia 125
Používanie v súlade s účelom 125
Ochrana životného prostredia 125
Záruka 125
Rozsah dodávky 125
Príslušenstvo a náhradné diely 125
Stupne nebezpečenstva 125
Bezpečnostné pokyny 125
Popis prístroja 126
Nastavenia 126
Uvedenie do prevádzky 126
Prevádzka 127
Preprava 127
Skladovanie 128
Starostlivosť a údržba 128
Pomoc pri poruchách 128
Chybové kódy 129
Príslušenstvo 130
Technické údaje 130
EÚ vyhlásenie o zhode 131

Všeobecné upozornenia

Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a priložené bezpečnostné pokyny. Riaďte sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené. Obidva dokumenty si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Funkcia

Prístroj sa používa na vysávanie kobercových povrchov. Nečistoty sú pomocou kief uvoľňované z koberca a následne sú odsávané a zhromažďované vo filtračnom vrecku.

- Pracovná šírka 600 mm umožňuje efektívne používanie s dlhou dobou používania.
- Prístroj je samohybný.
- Batérie možno nabíjať pomocou nabíjačky pripojenej k 110-240 V zásuvke.
- Všetky varianty majú zabudovanú nabíjačku.
- V prípade variantu CV 60/1 RS Bp Pack sú batérie súčasťou rozsahu dodávky.
  Pre variant CV 60/1 RS Bp je nutné batérie objednať zvlášť.

Upozornenie
V súlade s príslušným čistiacim úkonom a miestom použitia možno prístroj vybaviť rôznym príslušenstvom. Vyžiadajte si náš katalóg alebo nás navštívte na internetovej stránke www.kaercher.com.

Používanie v súlade s účelom

Tento prístroj používajte výlučne v súlade s údajmi a pokynmi uvedenými v tomto návode na použitie.

- Prístroj sa smie používať len na vysávanie suchých kobercov.
- Prístroj smie byť vybavený len originálnym príslušenstvom a originálnymi náhradnými dielmi.
- Prístroj nie je určený na čistenie verejných dopravných ciest.
- Rozsah používanej teploty je v rozmedzí +5°C a +40°C.
- Prístroj sa nesmie používať na podlahy citlivé na tlak. Zohľadnite prípustné plošné zaťaženie podlahy. Plošné zaťaženie prístrojom je uvedené v technických údajoch.
- Prístroj nie je vhodný na používanie prostredí ohrozenom explóziou.
- Prístroj nie je vhodný na vysávanie zdraviu škodlivého prachu.
- Reaktívne kovové prachy (napr. hliník, horčík, zinok) vytvárajú v spojení so silne alkalickými alebo kyslými čistiacimi prostriedkami výbušné plyny.

Ochrana životného prostredia

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)
Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: *www.kaercher.de/REACH*

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.
(adresa je uvedená na zadnej strane)

Rozsah dodávky

Pri rozbaľovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.
Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke *www.kaercher.com*.

Stupne nebezpečenstva

⚠ *NEBEZPEČENSTVO*

- *Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.*

⚠ *VÝSTRAHA*

- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.*

⚠ *UPOZORNENIE*

- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.*

POZOR

- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.*

Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím prístroja si prečítajte a dodržiavajte tento návod na obsluhu a priloženú brožúru Bezpečnostné pokyny mokré a suché vysávače č. 5.956-249.0 a riaďte sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené.

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Nebezpečenstvo prevrhnutia na príliš veľkých stúpaniach alebo spádoch! Pri prechádzaní stúpaní a spádoch dbajte na maximálne povolené hodnoty uvedené v kapitole Technické údaje.

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Nebezpečenstvo prevrhnutia pri príliš veľkom bočnom sklone! Pri jazde priečne na smer jazdy dbajte na maximálne povolené hodnoty uvedené v kapitole Technické údaje.

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Nebezpečenstvo prevrhnutia pri nestabilnom podklade! Vozidlo používajte výhradne na upevnenom podklade.

⚠ ***VÝSTRAHA***
Zoznam situácií, pri ktorých hrozí prevrhnutie, nie je úplný.

⚠ ***VÝSTRAHA***
Nebezpečenstvo úrazu následkom neprispôsobenej rýchlosti. V zákrutách jazdite pomaly.

POZOR
Dodržiavajte návody na prevádzky výrobcu batérie a nabíjačky. Dbajte na odporúčania zákonodarcov týkajúce sa manipulácie s batériami.

POZOR
Nebezpečenstvo poškodenia batérií AGM a gélových batérií!
Otvorenie alebo vŕtanie krytu batérie poškodí batériu AGM alebo gélovú batériu, ktorá sa musí vymeniť. Neotvárajte kryt batérie a nevŕtajte do nej otvory. Pretlakový ventil nezakrývajte a nevykonávajte na ňom zmeny.

POZOR
Nebezpečenstvo vzniku poškodení v dôsledku nesprávnej manipulácie s batériou!
Nesprávna manipulácia môže poškodiť batériu.
Ak je batéria viditeľné poškodená, tak ju neuvádzajte do prevádzky.
Batériu nabíjajte, vybíjajte, prevádzkujte a skladujte len v rámci povolených prevádzkových limitov.
Na batérii nevykonávajte žiadne zmeny, nedeformujte ju, neotvárajte ju a ani ju nerozoberajte.
Batériu nezdvíhajte uchopením za pripájacie káble.
Batériu neponárajte do vody ani iných kvapalín.
Batériu nenabíjajte v blízkosti horľavých alebo výbušných materiálov, kvapalín alebo povrchov.

Reakcia v prípade núdze

V prípade núdze stlačte tlačidlo núdzového vypnutia. Prístroj sa odstaví z prevádzky a aktivuje sa parkovacia brzda.

Bezpečnostné zariadenia

⚠ ***UPOZORNENIE***
Chýbajúce alebo zmenené bezpečnostné zariadenia!
Bezpečnostné zariadenia slúžia na vašu ochranu. Bezpečnostné zariadenia neobchádzajte, neodstraňujte ani nevypínajte.

Kľúčový spínač

Keď je kľúčový spínač odtiahnutý, prístroj je zaistený proti neoprávnenému použitiu.

Tlačidlo núdzového vypnutia

Po stlačení tlačidla núdzového vypnutia dôjde k okamžitému odstaveniu všetkých funkcií prístroja z prevádzky. Navyše sa aktivuje aj parkovacia brzda.

Bezpečnostný pedál

Jazdný pohon možno aktivovať len vtedy, keď operátor stojí na bezpečnostnom pedáli.

Bezpečnostný spínač bočných dvierok

Po otvorení ľavých a pravých bočných dvierok dôjde k okamžitému odstaveniu všetkých funkcií prístroja z prevádzky. Navyše sa aktivuje aj parkovacia brzda.

Symboly výstražných upozornení

Pri manipulácii s batériami dodržiavajte nasledujúce výstražné upozornenia:

	Dodržiavajte upozornenia uvedené v návode na použitie batérie a na batérii, ako aj v tomto návode na obsluhu.
	Používajte ochranu očí.
	Deti sa nesmú nachádzať v blízkosti kyselín a batérie.
	Nebezpečenstvo výbuchu
	Oheň, iskry, otvorené svetlo a fajčenie je zakázané.
	Nebezpečenstvo poranenia
	Prvá pomoc.
	Varovné upozornenie
	Likvidácia
	Batériu nehádžte do kontajnera na odpadky.

Popis prístroja

Prehľad prístroja - predná časť

Obrázok A

1. Nádoba na nečistoty
2. Kryt nádoby na nečistoty
3. Volant
4. Ľavé bočné dvierka
5. Kefová hlava

Prehľad prístroja - zadná časť

Obrázok B

1. Plynový pedál
2. Sacia hadica*
3. Ovládací panel
4. Pravé bočné dvierka
5. Hlavný istič
6. Poistka
7. Bočná metla
8. Zásuvka na hrubé nečistoty
9. Typový štítok

* voliteľné

Ovládací panel

Obrázok E

1. Maximálne povolené stúpanie
2. Regulácia rýchlosti.
3. Húkačka
4. Spínač smeru jazdy
5. Čistiaci program
6. Tlačidlo "Potvrdiť"
7. Tlačidlo "Späť"
8. Tlačidlo "Dole"
9. Tlačidlo "Hore"
10. Displej
11. Kľúčový spínač
12. Tlačidlo núdzového vypnutia

Čistiaci program

Obrázok F

1. "Nastavenia"
2. "Prepravná jazda"
3. "Zametanie s vysávaním"
4. "Funkcia ECO"
5. "Príslušenstvo"*

*Voliteľné vybavenie (pozrite si *Príslušenstvo*)

Symboly na prístroji

	Odsávanie
	Bočná metla
	Zametací valec
	Smer jazdy dopredu/dozadu
	Maximálne povolené stúpanie (10 %)

Farebné označenie

- Ovládacie prvky pre čistiaci proces sú žlté.
- Ovládacie prvky pre údržbu a servis sú svetlosivé.

Nastavenia

Výber režimu

1. Kľúčový spínač nastavte do polohy „1“.
2. Ťuknite na požadovaný Čistiaci program.
   Obrázok F

1. "Dobrý deň"
2. “Vybrať režim”

Popis Čistiaci program

Názov	Popis
"Nastavenia"	Na úpravu nastavení.
"Prepravná jazda"	Na prepravu prístroja.
"Zametanie s vysávaním"	Na čistenie počas jazdy.
"Funkcia ECO"	Na tiché čistenie.
"Príslušenstvo"*	Na jemné čistenie.

*Voliteľné

Výber jazyka

1. Kľúčový spínač nastavte do polohy „1“.

Upozornenie
Navigácia v rámci menu sa vykonáva pomocou tlačidiel pod displejom.

2. Zvoľte tlačidlo "Nastavenia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
   Obrázok O

1. "Nastavenia"
2. "Konfigurácia"
3. ”How-to Guide”
4. "História"

3. Zvoľte tlačidlo "Konfigurácia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
   Obrázok P

1. "Konfigurácia"
2. "Jazyk"
3. „Informácie o zariadení“
4. "Stránka produktu"

4. Zvoľte požadovaný jazyk a stlačte tlačidlo Tlačidlo "Potvrdiť".
   Obrázok Q

1. "Jazyk"
2. "Angličtina"
3. "Slovenčina"
4. "Francúzština"

Informácie o stroji prezretie

1. Kľúčový spínač nastavte do polohy „1“.

Upozornenie
Navigácia v rámci menu sa vykonáva pomocou tlačidiel pod displejom.

2. Zvoľte tlačidlo "Nastavenia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
3. Zvoľte tlačidlo "Konfigurácia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
4. Zvoľte tlačidlo „Informácie o zariadení“ a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
   Obrázok R

1. „Informácie o zariadení“
2. "Prevádzkové hodiny"
3. "Sériové číslo"
4. "Verzia softvéru"

5. Zvoľte požadovanú informáciu a stlačte tlačidlo Tlačidlo "Potvrdiť".

Predbežné nastavenia nastavenie

1. Kľúčový spínač nastavte do polohy „1“.

Upozornenie
Navigácia v rámci menu sa vykonáva pomocou tlačidiel pod displejom.

2. Zvoľte tlačidlo "Nastavenia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
3. Zvoľte tlačidlo "Konfigurácia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
4. Zvoľte tlačidlo "Preferencie" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
   Obrázok S

1. "Preferencie"
2. "Signál cúvania"
3. "Každodenná údržba"
4. ”Obnova továrenských nastavení”

Signál cúvania nastavenie

1. Zvoľte tlačidlo "Signál cúvania" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
   Obrázok T

1. "Signál cúvania"
2. ”zapnutie”

2. Stlačte tlačidlo "Signál cúvania" ”zapnutie” a Tlačidlo "Potvrdiť".
   Obrázok U

1. "zapnuté"

Funkcia "Signál cúvania" je teraz aktivovaná.

Každodenná údržba nastavenie

1. Zvoľte tlačidlo a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
   Obrázok W

1. "Každodenná údržba"
2. ”zapnutie”

2. Stlačte tlačidlo "Každodenná údržba" ”zapnutie” a Tlačidlo "Potvrdiť".
   Obrázok V

1. "zapnuté"

Funkcia "Každodenná údržba" je teraz aktivovaná.

Upozornenie
Po ”zapnutie” tlačidla sa používateľovi zobrazí informácia o tom, kedy je nutné vykonať údržbu prístroja.

Výrobné nastavenia reset

1. Zvoľte tlačidlo ”Obnova továrenských nastavení” a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
   Obrázok X

1. "Výrobné nastavenia"
2. „Použiť štandardné nastavenie?“
3. "Áno, resetovať"
4. "Nie, späť"

2. Zvoľte tlačidlo "Áno, resetovať" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
   Teraz sa vykonáva ”Obnova továrenských nastavení”.

How-to Guide vyvolanie

1. Zvoľte tlačidlo "Konfigurácia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
2. Zvoľte tlačidlo "Preferencie" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
3. Zvoľte tlačidlo ”How-to Guide” a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
   Obrázok Y

1. ”How-to Guide”
2. QR kód

4. Pomocou smartfónu naskenujte QR kód.

Uvedenie do prevádzky

Presúvanie prístroja

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Samovoľne sa pohybujúci prístroj
Nebezpečenstvo úrazu následkom chýbajúceho brzdného účinku
Po procese presúvania stlačte páku na odblokovanie nadol.

⚠ ***UPOZORNENIE***
Príliš vysoká rýchlosť pri presúvaní
Nebezpečenstvo poškodenia
Zariadenie nepresúvajte rýchlosťou vyššou ako 7 km/h.

Prístroj je počas státia pomocou elektrickej parkovacej brzdy zaistený proti samovoľnému pohybu. Na presúvanie prístroja je nutné odblokovať parkovaciu brzdu.

1. Páku na odblokovanie presuňte smerom nahor.
   Obrázok M

1. Parkovacia brzda

Parkovacia brzda je teraz odblokovaná.

Vyloženie

1. Vybaľte prístroj.
   a Uvoľnite skrutky a odstráňte drevenú klietku. (Skrutky sú neskôr potrebné na upevnenie drevenej dosky.)
   b Rozstrihnite plastovú baliacu pásku a odstráňte fóliu.
2. Z kolies odstráňte fixačné prvky.
3. Drevenú paletu pod prístrojom umiestnite za paletu ako rampu.
4. Drevenú dosku upevnite skrutkami.
5. Odskrutkujte predné a zadné držiaky.
   Obrázok G

① Držiak

② Drevená paleta

6. Pomocou páky uvoľnite parkovaciu brzdu.
7. Prístroj cez paletu presuňte z palety (pozrite si kapitolu *Presúvanie prístroja*.
   Obrázok H

① Rampa

8. Pomocou páky zatiahnite parkovaciu brzdu.

Montáž volantu

1. Otvorte veko.
2. Odoberte volant a vrecko s jednotlivými dielmi zvnútra veka.
   Obrázok D

① Kryt volantu

② Poistný krúžok

③ Skrutka

④ Volant

⑤ Medzihriadeľ

⑥ Poistný krúžok

3. Vyrovnajte predné koleso.
4. Vložte medzihriadeľ.
5. Skrutku a poistný krúžok vložte do medzihriadeľa.
6. Upevnite medzihriadeľ.
7. Nasaďte volant a upevnite poistný krúžok.
8. Nasaďte kryt volantu.

Montáž batérie (iba variant Bp)

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Nebezpečenstvo výbuchu!
Nebezpečenstvo vzniku zranení a poškodení
Na batériu, t. j. na koncové póly a konektory článkov, neumiestňujte náradie alebo podobné predmety.
Bezpodmienečne zabráňte fajčeniu a otvorenému ohňu.
Pri nabíjaní batérie zabezpečte dostatočné vetranie miestnosti.
Používajte výlučne batérie a nabíjačky schválené spoločnosťou Kärcher (originálne náhradné diely).

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Nebezpečenstvo zranenia!
Olovo nikdy nesmie prísť do kontaktu s ranami.
Po práci na batériách si vždy očistite ruky.
Maximálne rozmery batérie

Dĺžka	Šírka	Výška
516 mm	350 mm	285 mm

Ak sa v prípade variantu Bp používajú mokré batérie, tak je nutné dbať na nasledujúce body:
- Je nutné dodržiavať maximálne rozmery batérie.
- Pri nabíjaní mokrých batérií je nutné otvoriť bočné dvierka.
- Pri nabíjaní mokrých batérií je nutné dodržiavať predpisy výrobcu batérií.

Súprava batérií	Obj. č.
Súprava 3x12 V/115 Ah, bezúdržbová (AGM)	2.815-145.0

Vloženie a pripojenie batérie

POZOR
Nebezpečenstvo poškodenia riadiacej elektroniky!
Riadiaca elektronika sa môže pri prepólovaní prípojok batérií zničiť.
Pri pripojení batérie dbajte na správne pólovanie.
V prípade variantu Bp Pack je batéria už zabudovaná. Ochrana prístroja pred hlbokým vybitím je nastavená na príslušný určený typ batérie. V prípade použitia iného typu batérie musí zákaznícky servis ochranu pred hlbokým vybitím nastaviť nanovo.
1. Odoberte bočné dvierka.
2. Z pravej strany umiestnite batérie do prístroja.
   Obrázok L

① Batéria

3. Póly batérie spojte pomocou priloženého spojovacieho kábla.
4. Mechanicky upevnite dodaný pripojovací kábel na ešte voľné póly batérie (+) a (-).
5. Čierny prídavný kábel spolu s pripájacím káblom (-) pripojte k zápornému pólu.

POZOR
Nebezpečenstvo vzniku poškodení!
Vplyvom stlačenia môže dôjsť k poškodeniu kábla batérie.
Vymeňte poškodený kábel batérie.

Nabíjanie batérie

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Nebezpečenstvo poranenia na nabíjačke!
Úraz elektrickým prúdom v dôsledku neodborného používania nabíjačky!
Dbajte na sieťové napätie a zaistenie na typovom štítku prístroja.
Nabíjačku používajte iba v suchých priestoroch s dostatočným vetraním.

Objem priestoru na nabíjanie batérií	3,96 l
Minimálna výmena vzduchu	1,6 m³/h

Upozornenie
Prístroj je vybavený ochranou pred hlbokým vybitím. To znamená, že pri dosiahnutí ešte prípustnej minimálnej úrovne kapacity možno prístroj používať už len na jazdu.
Doba nabíjania batérie Súprava 3x12 V/115 Ah, bezúdržbová (AGM) je 5,5 hodiny.
1. Prístroj presuňte priamo k nabíjačke, vyhnite sa pritom stúpaniam.
2. Kľúčový spínač otočte do polohy „0“ a vytiahnite vytiahnite.
3. Sieťovú zástrčku nabíjačky vyberte z držiaka a pripojte ju k elektrickej sieti.
4. Po nabití odpojte sieťovú zástrčku nabíjačky a zaveste ju na držiak na prístroji.

Demontáž batérie

⚠ ***VÝSTRAHA***
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku prevrátenia prístroja!
Prístroj sa môže pri demontáži a montáži batérií prevrátiť.
Pri demontáži a montáži batérií dbajte na bezpečnú polohu prístroja.

POZOR
Nebezpečenstvo poškodenia riadiacej elektroniky!
Riadiaca elektronika sa môže pri prepólovaní prípojok batérií zničiť.
Pri pripojení batérie dbajte na správne pólovanie.
1. Kľúčový spínač otočte do polohy „0“ a vytiahnite kľúč.
2. Vypnite hlavý vypínač.
3. Otvorte bočné dvierka.
4. Kábel odpojte od záporného pólu batérie.
5. Zvyšný kábel odpojte od batérií.
6. Vyberte batérie.
7. Použité batérie zlikvidujte podľa platných ustanovení.

Prevádzka

Upozornenie
Pre okamžité odstavenie všetkých funkcií z prevádzky uvoľnite plynový pedál, stlačte tlačidlo núdzového vypnutia a kľúčový spínač uveďte do polohy "0".
1. Vykonajte údržbové práce kategórie „Pred zahájením prevádzky“ (pozrite si kapitolu „Starostlivosť a údržba“).

Kontrola parkovacej brzdy

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Nebezpečenstvo vzniku smrteľných zranení spôsobených poškodenou parkovacou brzdou!
Ak parkovacia brzda nefunguje správne, tak prístroj sa môže nekontrolovane samovoľne pohybovať.
Pred každou prevádzkou skontrolujte na rovine funkciu parkovacej brzdy.
1. Kľúčový spínač nastavte do polohy „0“.
2. Stlačte tlačidlo núdzového vypnutia.
   Ak je možné prístroj presúvať ručne, tak parkovacia brzda nie je funkčná.
3. Páku na odblokovanie parkovacej brzdy zatlačte smerom nahor.
   Ak je prístroj možné presúvať ručne, tak parkovacia brzda je chybná.

Prístroj odstavte z prevádzky a zavolajte zákaznícky servis.

Brzdy

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Nebezpečenstvo nehody
Ak prístroja pri jazde naklonenej trase nevykazuje dostatočný brzdný účinok, tak stlačte tlačidlo núdzového vypnutia.

Vloženie filtračného vrecka

1. Otvorte kryt nádoby na nečistoty.
   Obrázok Z

① Filtračné vrecko

2. Zo zásobníka vyberte filtračné vrecko.
3. Rozložte filtračné vrecko.
4. Filtračné vrecko umiestnite do nádoby na nečistoty a manžetu nasuňte cez dýzu.

Upozornenie
Filtračné vrecko sa musí vložiť do určeného háku tak, aby sa stlačil biely spínač.
5. Zatvorte kryt nádoby na nečistoty.

Jazda

⚠ ***VÝSTRAHA***
Nebezpečenstvo ohrozenia života ohňom alebo výbuchom dôsledku hlboko vybitých batérií!
Pri chybnom nabíjaní hlboko vybitých batérií môže vzniknúť požiar.
Prístroj neuvádzajte do prevádzky, keď je batéria hlboko vybitá.
V podstate by batéria po každom procese čistenia mala zostať pripojená k nabíjačke až do ďalšieho čistenia.
Pred uvedením prístroja do prevádzky sa uistite, že batéria je nabitá.
Ak sa prístroj skladuje dlhšie ako dva týždne, tak vypnite jeho odpojovací spínač.

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Neopatrná jazda
Nebezpečenstvo prevrátenia
V smere jazdy a priečne k smeru jazdy jazdite len na stúpaniach maximálne do 10%.
Neotáčajte sa na stúpaniach alebo spádoch.
V zákrutách a na mokrej podlahe jazdite pomaly.
S prístrojom jazdite výlučne na spevnenom podklade.

Upozornenie
Pre oboznámenie sa s vozidlom vykonajte prvé skúšobné jazdy na voľnom priestranstve a rovnom povrchu.

Upozornenie
Smer jazdy sa počas čistenia môže zmeniť. Týmto spôsobom je možné zvolené miesto intenzívne vyčistiť niekoľkonásobným posunom vpred a späť.
1. Postavte sa na plochu na státie.
2. Nestláčajte plynový pedál.
3. Otočením odblokujte tlačidlo núdzového vypnutia.
4. Kľúčový spínač nastavte do polohy „1“.
5. Pomocou otočného regulátora rýchlosti nastavte rýchlosť.
6. Smer jazdy nastavte pomocou spínača smeru jazdy na ovládacom paneli.

Upozornenie
Spínač smeru jazdy slúži aj ako bezpečnostný spínač. Preto je nutné ho stlačiť aj vtedy, ak bol požadovaný smer jazdy nastavený už predtým.
7. Pre jazdu opatrne stlačte plynový pedál.

V prípade preťaženia sa motor pojazdu vypne.
8. Prístroj nechajte 5 minút vychladnúť.

Čistenie

Upozornenie
Ak prístroj stojí na jednom mieste dlhšie ako 2 sekundy, tak pohon kief sa preruší až do pokračovania v jazde.

Upozornenie
Pred vysávaním odstráňte z čistenej plochy hrubé nečistoty, drôty a šnúry, aby sa zabránilo ich zachyteniu v kefách.
1. Postavte sa na plochu na státie.
2. Nestláčajte plynový pedál.
3. Otočením odblokujte tlačidlo núdzového vypnutia.
4. Kľúčový spínač nastavte do polohy „1“.
5. Stlačte požadovaný Čistiaci program.
6. Pomocou spínača smeru jazdy na ovládacom paneli nastavte smer jazdy dopredu.
7. Stlačte plynový pedál a prejdite po čistenej ploche.

Vysávanie so sacou hadicou (voliteľné vybavenie)

1. Ťuknite na program "Zametanie s vysávaním".
2. Odoberte saciu hadicu.

Ukončenie čistenia

1. Ťuknite na program "Prepravná jazda".

Odstavenie z prevádzky

1. Prístroj odložte na rovný podklad.
2. Kľúčový spínač otočte do polohy „0“.
3. Vytiahnite kľúč.

Preprava

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Prechod cez stúpania
Nebezpečenstvo vzniku poranení
Prístroj používajte pre nakladanie a vykladanie len na stúpaniach do maximálnej hodnoty (pozrite si kapitolu Technické údaje).
Jazdite pomaly.

⚠ ***UPOZORNENIE***
Nerešpektovanie hmotnosti
Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia
Pri preprave dbajte na hmotnosť prístroja.

Upozornenie
Pri preprave vo vozidlách prístroj zaistite proti zošmyknutiu a prevráteniu v zmysle platných smerníc.

Skladovanie

⚠ ***UPOZORNENIE***
Nerešpektovanie hmotnosti
Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia
Pri skladovaní dbajte na hmotnosť prístroja.

⚠ ***VÝSTRAHA***
Nebezpečenstvo ohrozenia života ohňom alebo výbuchom dôsledku hlboko vybitých batérií!
Pri chybnom nabíjaní hlboko vybitých batérií môže vzniknúť požiar.
Prístroj neuvádzajte do prevádzky, keď je batéria hlboko vybitá.
V podstate by batéria po každom procese čistenia mala zostať pripojená k nabíjačke až do ďalšieho čistenia.
Pred uvedením prístroja do prevádzky sa uistite, že batéria je nabitá.
Ak sa prístroj skladuje dlhšie ako dva týždne, tak vypnite jeho odpojovací spínač.

- Tento prístroj sa smie skladovať iba vo vnútorných priestoroch bez výskytu mrazu.
- Pred dlhodobým skladovaním batérie úplne nabite.
- Počas skladovania batérie najmenej raz mesačne úplne nabite.

Starostlivosť a údržba

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Neúmyselne sa spúšťajúci prístroj
Nebezpečenstvo vzniku zranení, zásah elektrickým prúdom
Pred všetkými prácami na prístroji kľúčový spínač nastavte na „0“ a vytiahnite kľúč.

⚠ ***UPOZORNENIE***
Dobeh sacej turbíny po vypnutí
Nebezpečenstvo vzniku zranení
Údržbové práce vykonávajte až po úplnom zastavení sacej turbíny.

Intervaly údržby

Pred každou prevádzkou

- Skontrolujte tesnenie nádoby na nečistoty.
- Skontrolujte stav pneumatík.
- Skontrolujte, či sacia hadica nie je znečistená.
- Skontrolujte tesnosť zásuvných spojení sacej hadice.
- Vyprázdnite a vyčistite Zásuvka na hrubé nečistoty.
- Skontrolujte filtračné vrecko a v prípade potreby ho vymeňte.
- Skontrolujte, či plynový pedál, brzda a volant správne fungujú.
- Skontrolujte, či sú kefy správne namontované.
- Skontrolujte, či sa v hadiciach nenachádzajú usadeniny.

Po každej prevádzke

- Vyprázdnite a vyčistite Zásuvka na hrubé nečistoty.
- Vyčistite Kefová skriňa.
- Zvnútra vyčistite schránku kief.
- Skontrolujte opotrebovanie kefy a vyčistite ju.
- Z konca kefy odstráňte kryt ložiska. Následne vyčistite ložisko a uzáver.
- Skontrolujte filtračné vrecko a v prípade potreby ho vymeňte.
- Zvonka skontrolujte, či prístroj nie je poškodený.
- Nabite batériu.

Každých 50 prevádzkových hodín

- Vyčistite hornú stranu batérií.
- V prípade mokrých batérií skontrolujte hustotu kyseliny.
- Skontrolujte, či sú káble batérie správne upevnené.
- V prípade mokrých batérií skontrolujte výšku hladiny kyseliny. V prípade potreby doplňte kyselinu.

POZOR
Nebezpečenstvo poškodenia batérií!
V prípade použitia vody s prísadami stráca batéria záruku.
Na doplnenie batérií používajte len destilovanú alebo odsolenú vodu (EN 50272-T3).
Nepoužívajte cudzie prísady ani prostriedky na úpravu vody.

Každých 100 prevádzkových hodín

- Vyčistite priestor pre batérie a schránku pre batérie.
- Skontrolujte napnutie reťaze na riadení (vykonáva zákaznícky servis).
- Skontrolujte, či hnacia reťaz nie je opotrebovaná.
- Skontrolujte všetky filtre a v prípade potreby ich vymeňte.

Každých 200 prevádzkových hodín

Vykonaním predpísaných údržbových prác poverte zákaznícky servis.

- Skontrolujte parkovaciu brzdu.
- Skontrolujte napnutie reťaze riadenia.
- Skontrolujte opotrebovanie ochranných tyčí súpravy kief.
- Skontrolujte, či káble a iné elektrické komponenty nevykazujú rozstrapkania, farebné zmeny spôsobené nadmerným teplom, popraskanú alebo stvrdnutú izoláciu, zlomené alebo uvoľnené spojenia a iné nedostatky.

Zmluva o vykonávaní údržby

Pre zaručenie spoľahlivej prevádzky prístroja vám odporúčame uzavrieť zmluvu o vykonávaní údržby. Obráťte sa na váš príslušný zákaznícky servis spoločnosti KÄRCHER.

Údržbové práce

Zásuvka na hrubé nečistoty odobratie

1. Potiahnite za západkový uzáver a vytiahnite Zásuvka na hrubé nečistoty.
   Obrázok I

① Zásuvka na hrubé nečistoty

② Západkový uzáver

Výmena zametacích valcov

Upozornenie
Zametacie valce sú opotrebované, ak dĺžka štetín zodpovedá dĺžke žltých indikačných štetín.
Ak je opotrebovaný zametací valec, vymeňte celú súpravu zametacích valcov.

Upozornenie
Kefy sa musia odstraňovať v smere jazdy vpravo.

1. Otvorte hlavné dvierka na pravej strane prístroja.
   Obrázok J

① Zametacie valce

② Veko

③ Uzáver

2. Potiahnite žltý uzáver a uvoľnite blokovanie.
3. Vytiahnite priečinok na kefy.
4. Odstráňte zametacie valce.
5. Vložte nové zametacie valce a zacvaknutím ich zaistite.
6. Zametacie valce vložte do priečinka na kefy a otočte tak, aby bola značka na konci vo zvislej polohe.
7. Priečinok na kefy zasuňte späť.

Výmena bočných metiel

1. Bočnú metlu až na doraz otočte proti smeru chodu hodinových ručičiek.
   Obrázok K

① Hnací hriadeľ

② Kolík

③ Bočná metla

2. Bočnú metlu odoberte z hnacieho hriadeľa.
3. Novú bočnú metlu namontujte v opačnom poradí krokov ako pri demontáži.

Upozornenie
Otáčajte kefu, až kým nezapadne.

Pomoc pri poruchách

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Neúmyselne sa spúšťajúci prístroj
Nebezpečenstvo vzniku zranení, zásah elektrickým prúdom
Pred všetkými prácami na prístroji kľúčový spínač nastavte na „0“ a vytiahnite kľúč.

⚠ ***UPOZORNENIE***
Dobeh sacej turbíny po vypnutí
Nebezpečenstvo vzniku zranení
Údržbové práce vykonávajte až po úplnom zastavení sacej turbíny.

- V prípade porúch, ktoré nie je možné odstrániť pomocou tejto tabuľky, zavolajte zákaznícky servis.

Chyba	Príčina	Odstránenie
Prístroj nie je napájaný elektrickým prúdom	Batéria je odpojená.	1. Skontrolujte všetky káblové spojenia batérie. 2. V prípade potreby vymeňte alebo utiahnite všetky káblové spojenia batérie.
	Núdzové vypnutie je aktivované.	1. Resetujte gombík E-vyp.
	Káble batérie sú skorodované.	1. Vyčistite spojenia.
	Palubná nabíjačka je zasunutá.	1. Odpojte kábel a odložte ho.
	Došlo k aktivácii hlavného ističa.	1. Vykonajte reset hlavného ističa.
Došlo k aktivácii poistky	Došlo ku skratu alebo k preťaženiu elektrického obvodu.	1. Odstráňte bočné dvierka. 2. Zatlačením vykonajte reset poistky. 3. Vložte bočný diel.
Prístroj má slabý alebo žiadny pohon.	Batéria je takmer vybitá.	1. Nabite batériu.
	Aktivoval sa hlavný istič alebo spínač jazdy.	1. Resetujte spínač.
	Riadenie je prehriate.	1. Prístroj nechajte vychladnúť.
Sací motor nefunguje, alebo beží len pomaly.	Filtračné vrecko je plné.	1. Vymeňte filtračné vrecko.
	Sací systém je upchatý.	1. Skontrolujte, či sací systém neobsahuje nečistoty. Prípadné nečistoty odstráňte.
Nízky sací výkon	V sacom systéme sa nachádzajú nečistoty.	1. Odstráňte nečistoty.
Motory kief nefungujú, alebo bežia len pomaly.	Kefy sú opotrebované.	1. Vymeňte kefy. 2. Informujte zákaznícky servis.
Nízky výkon kief	V kefách sa nachádzajú nečistoty.	1. Odstráňte nečistoty.
	Kefy sú opotrebované.	1. Vymeňte kefy.
Zásuvka na hrubé nečistoty je nutné príliš často vyprázdňovať.	Na podlahe sa nachádza príliš veľa veľkých alebo ťažkých materiálov.	1. Odstráňte Zásuvka na hrubé nečistoty. 2. Vyprázdnite Zásuvka na hrubé nečistoty. 3. Vložte Zásuvka na hrubé nečistoty.
	Koberec je nový.	1. Odstráňte Zásuvka na hrubé nečistoty. 2. Vyprázdnite Zásuvka na hrubé nečistoty. 3. Vložte Zásuvka na hrubé nečistoty.

Chybové kódy

Chyba	Príčina	Odstránenie
01	Prehriaty motor kefy	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 3. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte motor na jednu hodinu vychladnúť.
12	Manuálne uvoľnená brzda	1. Prístroj umiestnite na plochu so stúpaním 0 %, alebo kolesá zaistite proti samovoľnému pohybu. 2. Vyhľadajte páku na odblokovanie brzdy a potiahnite ju nadol.
16	Interná chyba regulátora hnacieho motora	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 3. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte motor na jednu hodinu vychladnúť.
17	Neznáma chyba regulátora hnacieho motora	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy.
1A	Rozpojený spínací obvod hnacieho motora	1. Vyhľadajte istič hnacieho motora a vykonajte jeho reset.
1B	Prehriaty hnací motor	1. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte hnací motor na jednu hodinu vychladnúť.
1E	Chyba - vysoká hodnota FET sacieho motora	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich.
1F	Interná chyba regulátora sacieho motora	1. Vyhľadajte istič sacieho motora a vykonajte jeho reset.
22	Rozpojený spínací obvod sacieho motora	1. Vyhľadajte istič sacieho motora a vykonajte jeho reset.
23	Upchatá sacia hadica, lievik alebo filtračné vrecko	1. Vymeňte filtračné vrecko. 2. Skontrolujte, či sacia hadica a lievik nie sú znečistené, a v prípade potreby ich vyčistite.
25	Nadmerná teplota hnacieho motora DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte riadenia na jednu hodinu vychladnúť.
26	Nadmerná teplota motora kefy DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte riadenia na jednu hodinu vychladnúť.
27	Nadmerná teplota motora bočnej metly DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte riadenia na jednu hodinu vychladnúť.
28	Nadmerná teplota sacieho motora DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte prístroj na jednu hodinu vychladnúť.
29	Chybná teplota (FET) hnacieho motora DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte prístroj na jednu hodinu vychladnúť.
2A	Chybná teplota (FET) motora kefy DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte prístroj na jednu hodinu vychladnúť.
2B	Chybná teplota (FET) motora bočnej metly DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte prístroj na jednu hodinu vychladnúť.
2C	Chybná teplota (FET) sacieho motora DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte prístroj na jednu hodinu vychladnúť.
2E	Chyba CAN komunikácie lítiovej batérie - nezasunutý, opačne vložený alebo poškodený CAN modul batérie.	1. Vypnite hlavný vypínač a počkajte 10 sekúnd. 2. Zapnite hlavný vypínač.
32	Rozpojený spínací obvod motora kefy	1. Vyhľadajte istič motora kefy a vykonajte jeho reset.
33	Chyba vysokonapäťovej ochrany motora kefy	1. Vyhľadajte istič motora kefy a vykonajte jeho reset.
35	Chyba vysokonapäťovej ochrany hnacieho motora	1. Uistite sa, že Grad je vhodný pre prístroj. 2. Vypnite hlavný vypínač a počkajte 10 sekúnd. 3. Zapnite hlavný vypínač.
80	Batéria je vybitá a je nutné ju nabiť, režim prepravy nie je možný	1. Vypnite prístroj. 2. Vyhľadajte brzdovú páku na pravej strane hnacieho motora a nadvihnite ju. 3. Nabite batériu. 4. Uistite sa, že modrá kontrolka batérie v ľavých dvierkach počas nabíjania svieti (len v prípade lítiových batérií). 5. Ak kontrolka batérie bliká alebo nesvieti, tak stláčajte tlačidlo až do jej rozsvietenia.
81	Chýba filtračné vrecko, režim prepravy je naďalej možný	1. Vložte filtračné vrecko. 2. Skontrolujte, či je filtračné vrecko správne vložené v prístroji.

Chyba	Príčina	Odstránenie
82	Batéria je vybitá a je nutné ju nabiť, režim prepravy je naďalej možný	1. Vypnite prístroj. 2. Vyhľadajte brzdovú páku na pravej strane hnacieho motora a nadvihnite ju. 3. Nabite batériu. 4. Uistite sa, že modrá kontrolka batérie v ľavých dvierkach počas nabíjania svieti (len v prípade lítiových batérií). 5. Ak kontrolka batérie bliká alebo nesvieti, tak stláčajte tlačidlo až do jej rozsvietenia.
8B	PWM hnacieho motora je obmedzené nešpecifikovaným zdrojom. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Uistite sa, že Grad je vhodný.
8C	Obmedzený spätný chod hnacieho motora. Spätný chod je obmedzený podmienkou obmedzujúcou výkon. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Uistite sa, že Grad je vhodný.
8D	Obmedzený chod hnacieho motora dopredu. Chod dopredu je obmedzený podmienkou obmedzujúcou výkon. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Uistite sa, že Grad je vhodný.
8E	Vysoká teplota hnacieho motora. Obmedzenie PWM v oblasti vysokej teploty motora. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Uistite sa, že Grad je vhodný.
8F	Limit ANIN hnacieho motora. Teplota motora je nad softvérovou hraničnou hodnotou. Vstupný rozsah škrtiacej klapky je narušený. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Uistite sa, že Grad je vhodný.
90	PWM sacieho motora je obmedzené nešpecifikovaným zdrojom. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Informujte zákaznícky servis.
91	Sací motor je obmedzený podmienkou obmedzujúcou výkon. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Informujte zákaznícky servis.
92	Batéria je vybitá a je nutné ju čoskoro nabiť. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Čoskoro nabite batériu.
93	Batérie sa nabíjajú a prístroj je zablokovaný.	1. Uistite sa, že kľúč je pri nabíjaní v nulovej polohe.
94	PWM hnacieho motora je obmedzené limitom činného prúdu.	1. Uistite sa, že Grad je vhodný.

Príslušenstvo

Príslušenstvo

Názov	Č. dielu
Filtračné vrecká HEPA (okrúhle)	8.634-529.0
Kefa na prach	6.903-887.0
Kefa na koberce	8.634-882.0
Kefa na tvrdé podlahy	8.634-884.0
Štrbinová hubica	6.903-403.0
Podlahová hubica	6.907-410.0
Predlžovacia trubica	8.600-009.0
Nasávacia hadica (3 m)	8.645-088.0
Kľúč (2 x)	8.600-486.0

Technické údaje

		CV 60/1 RS Bp
Výkon		
Menovité napätie	V	36
Kapacita batérie	Ah	115
Príkon	W	1620
Výkon motora	W	149
Kefy		
Pracovná šírka	mm	600
Šírka valcovej kefy	mm	510
Priemer valcovej kefy	mm	100
Počet otáčok valcových kief	1/min	1026
Výkon kefového motora	W	373
Priemer bočnej kefy	mm	230
Počet otáčok bočnej kefy	1/min	90
Výkonný motora bočných kief	W	45
Vysávanie		
Výkon sacieho motora	W	470
Max. prietok sacieho motora	l/h	33,98
Max. podtlak sacieho motora	kPa	11,7
Objem filtračného vrecka	l	17,5
Rozmery a hmotnosti		
Maximálna rýchlosť	km/h	5,6
Max. stúpanie	%	10
Dĺžka	mm	1254
Šírka	mm	719
Výška	mm	1321
Povolená celková hmotnosť (s batériami a operátorom)	kg	385
Vlastná hmotnosť (bez batérií a operátora)	kg	187
Plošné zaťaženie	kPa	1641
Rozmery priečinka na batérie (dĺžka x šírka x výška)	mm	584 x 370 x 315
Priemer predného kolesa	mm	250
Priemer zadného kolesa	mm	200
Šírka otočenia	mm	1270
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-72		
Hodnota vibrácií ruka-rameno	m/s^2	< 2,5

		CV 60/1 RS Bp
Hodnota vibrácií nohy	m/s^2	< 0,5
Hladina akustického tlaku L_{pA}, tvrdá plocha	dB(A)	68,4
Neistota K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Neistota K_{pA}	dB(A)	2,5
Hladina akustického tlaku L_{pA}, tvrdá plocha	dB(A)	67,7
Neistota K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Neistota K_{pA}	dB(A)	2,5
Nabíjačka		
Frekvencia	Hz	50/60
Príkon max.	A	14
Výstupný výkon	W	1200
Prúdový výstup, max.	A	33
Stupeň ochrany		IP66
Teplota okolia pri prevádzke	°C	-40/+65
Teplota okolia pri skladovaní	°C	-40/+65

Technické zmeny vyhradené.

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválime, stráca toto prehlásenie platnosť.
Výrobok: Podlahový čistič
Typ: 1.012-xxx

Príslušné smernice EÚ
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2014/30/EÚ

Aplikované harmonizované normy
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Aplikované vnútroštátne normy
-

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01.03.2023

Kazalo

Splošna navodila 131
Delovanje 131
Namenska uporaba 131
Zaščita okolja 131
Garancija 131
Obseg dobave 131
Pribor in nadomestni deli 131
Stopnje nevarnosti 131
Varnostna navodila 132
Opis naprave 132
Nastavitve 132
Zagon 133
Obratovanje 133
Transport 134
Skladiščenje 134
Nega in vzdrževanje 134
Pomoč pri motnjah 135
Kode napak 135
Pribor 136
Tehnični podatki 137
Izjava EU o skladnosti 137

Splošna navodila

Pred prvo uporabo naprave preberite ta originalna navodila za uporabo in priložena varnostna navodila ter jih upoštevajte.
Obe knjižici shranite za poznejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Delovanje

Naprava se uporablja za sesanje površin preprog. Umazanija se s krtačami sprosti s preproge, vsesa in zbira v filtrirni vrečki.

- Delovna širina 600 mm omogoča dolgotrajno učinkovito uporabo.
- Naprava je samovozna.
- Baterije lahko polnite s polnilnikom na 110-240-voltni vtičnici.
- Vse različice imajo vgrajen polnilnik.
- V različici CV 60/1 RS Bp Pack so baterije vključene.
  Za različico CV 60/1 RS Bp je treba baterije naročiti posebej.

Napotek
Glede na vrsto čiščenja in kraj uporabe lahko napravo opremite z različnim dodatnim priborom.
Povprašajte po našem katalogu ali nas obiščite na spletu na www.kaercher.com.

Namenska uporaba

Napravo uporabljajte izključno v skladu z napotki v teh navodilih za uporabo.

- Napravo lahko uporabljate samo za sesanje suhih preprog.
- Naprava mora biti opremljena samo z originalnim priborom in nadomestnimi deli.
- Naprava ni namenjena za čiščenje javnih prometnih poti.
- Delovno temperaturno območje je med +5°C in +40°C.
- Naprave ne smete uporabljati na pritisk občutljivih tleh. Upoštevajte dopustno površinsko obremenitev tal. Površinska obremenite z napravo je navedena v tehničnih podatkih.
- Naprava ni primerna za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah.
- Naprava ni primerna za sesanje zdravju škodljivih prahov.
- Reaktivni kovinski prahi (npr. aluminij, magnezij, cink) v povezavi z močno alkalnimi ali kislimi čistili tvorijo eksplozivne pline.

Zaščita okolja

Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.

Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Napotki o sestavinah (REACH)
Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: *www.kaercher.de/REACH*

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.
Naslov najdete na hrbtni strani.

Obseg dobave

Ko vzamete napravo iz embalaže, preverite, ali je vsebina popolna. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.
Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu *www.kaercher.com*.

Stopnje nevarnosti

⚠ NEVARNOST
- *Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.*

⚠ OPOZORILO
- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.*

⚠ PREVIDNOST
- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.*

POZOR
- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.*

Varnostna navodila

Pred prvo uporabo naprave preberite in upoštevajte ta navodila za uporabo ter priloženo brošuro Varnostna navodila za sesalnik za suho sesanje in mokro sesanje, št. 5.956-249.0, in ustrezno ukrepajte.

⚠ ***NEVARNOST***
Nevarnost prevrnitve pri prevelikih klancih navzgor in navzdol! Pri vožnji po klancih navzgor in navzdol upoštevajte maksimalne dovoljene vrednosti v tehničnih podatkih.

⚠ ***NEVARNOST***
Nevarnost prevrnitve pri prevelikem nagibu vstran! Pri vožnji prečno glede na smer vožnje upoštevajte maksimalne dovoljene vrednosti v tehničnih podatkih.

⚠ ***NEVARNOST***
Nevarnost prevrnitve pri nestabilni podlagi! Vozilo uporabljajte samo na trdni podlagi.

⚠ ***OPOZORILO***
Seznam nevarnosti prevrnitve ni popoln.

⚠ ***OPOZORILO***
Nevarnost nezgode zaradi neprilagojene hitrosti. Skozi ovinke vozite počasi.

POZOR
Upoštevajte napotke za uporabo proizvajalcev baterije in polnilnika. Upoštevajte priporočila zakonodajalca glede ravnanja z baterijami.

POZOR
Nevarnost poškodovanja baterij AGM in baterij z gelom!
Odpiranje ali vrtanje v ohišje baterije poškoduje baterijo AGM ali baterijo z gelom, zato jo je treba zamenjati.
Ne odpirajte ohišja baterije in ne vrtajte lukenj.
Ne pokrivajte ali spreminjajte nadtlačnega ventila.

POZOR
Nevarnost poškodovanja zaradi nepravilnega ravnanja z baterijo!
Nepravilno ravnanje lahko poškoduje baterijo.
Ne uporabljajte baterije, če je vidno poškodovana.
Baterijo polnite, praznite, uporabljajte in shranjujte le v okviru dovoljenih obratovalnih omejitev.
Baterije ne spreminjajte, deformirajte, odpirajte ali razstavljajte.
Baterije ne dvigujte za priključne vode.
Ne potapljajte baterije v vodo ali druge tekočine.
Ne polnite baterije v bližini vnetljivih ali eksplozivnih materialov, tekočin ali površin.

Ravnanje v sili

V nujnem primeru pritisnite tipko za zaustavitev v sili. Naprava se izključi in aktivira se parkirna zavora.

Varnostne naprave

⚠ ***PREVIDNOST***
Manjkajoče ali spremenjene varnostne naprave!
Varnostna navodila so namenjena vaši varnosti.
Ne obidite, odstranite ali onemogočite delovanja varnostnih naprav.

Stikalo na ključ

Če je stikalo na ključ izvlečeno, je naprava zavarovana pred nepooblaščeno uporabo.

Tipka za zaustavitev v sili

Če pritisnete tipko za zaustavitev v sili, se vse funkcije naprave takoj ustavijo.
Poleg tega se aktivira parkirna zavora.

Varnostni pedal

Vozni pogon se lahko aktivira le, če upravljavec stoji na varnostnem pedalu.

Varnostno stikalo stranskih vrat

Ko se odprejo leva ali desna stranska vrata, se vse funkcije naprave takoj ustavijo. Poleg tega se aktivira parkirna zavora.

Simboli opozoril

Pri rokovanju z baterijami upoštevajte naslednja opozorila:

	Upoštevajte napotke v navodilih za uporabo baterije in na bateriji ter v teh navodilih za uporabo.
	Nosite zaščitna očala.
	Kislino in baterijo hranite zunaj dosega otrok.
	Nevarnost eksplozije
	Ogenj, iskre, odprt plamen in kajenje prepovedani.
	Jedko
	Prva pomoč.
	Opozorilo
	Odstranjevanje med odpadke
	Baterije ne odvrzite v zaboj za smeti.

Opis naprave

Pregled naprave spredaj

Slika A

1. Posoda za umazanijo
2. Pokrov posode za umazanijo
3. Krmilo
4. Stranska vrata levo
5. Glava krtače

Pregled naprave zadaj

Slika B

1. Vozni pedal
2. Sesalna gibka cev*
3. Upravljalni pult
4. Stranska vrata desno
5. Glavno zaščitno stikalo
6. Varovalka
7. Stranske metle
8. Predal za grobo umazanijo
9. Tipska ploščica

* opcijsko

Upravljalni pult

Slika E

1. Največji dovoljeni naklon
2. Hitrost regulacije.
3. Hupa
4. Stikalo za smer vožnje
5. Program za čiščenje
6. Tipka »Potrdi«
7. Tipka »Nazaj«
8. Tipka »Navzdol«
9. Tipka »Navzgor«
10. Zaslon
11. Stikalo na ključ
12. Tipka za zaustavitev v sili

Program za čiščenje

Slika F

1. »Nastavitve«
2. »Transportna vožnja«
3. »Pometanje s sesanjem«
4. »Funkcija ECO«
5. »Pribor«*

*Opcija (glejte *Pribor*)

Simboli na napravi

	Sesanje
	Stranske metle
	Čistilni valj
	Smer vožnje naprej/nazaj
	Največji dovoljeni naklon (10%)

Barvna oznaka

- Upravljalni elementi za postopek čiščenja so rumeni.
- Upravljalni elementi za vzdrževanje in servis so svetlo sivi.

Nastavitve

Izbira načina

1. Stikalo na ključ preklopite v položaj »1«.
2. Pritisnite želeno Program za čiščenje.
   Slika F

1. »Pozdravljeni«
2. »Izberite način«

Opis Program za čiščenje

Ime	Opis
»Nastavitve«	Za urejanje nastavitev.
»Transportna vožnja«	Za transport naprave.
»Pometanje s sesanjem«	Za čiščenje med vožnjo.
»Funkcija ECO«	Za tiho čiščenje.
»Pribor«*	Za fino čiščenje.

*Opcijsko

Izbira jezika

1. Stikalo na ključ preklopite v položaj »1«.

Napotek
Navigacija po meniju poteka s tipkami pod zaslonom.

2. Izberite gumb »Nastavitve« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
   Slika O

1. »Nastavitve«
2. »Konfiguracija«
3. ”How-to Guide”
4. »Zgodovina«

3. Izberite gumb »Konfiguracija« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
   Slika P

1. »Konfiguracija«
2. »Jezik«
3. »Informacije o napravi«
4. »Stran izdelka«

4. Izberite želeni jezik in pritisnite Tipka »Potrdi«.
   Slika Q

1. »Jezik«
2. »Angleščina«
3. »Nemščina«
4. »Francoščina«

Informacije o stroju vpogled

1. Stikalo na ključ preklopite v položaj »1«.

Napotek
Navigacija po meniju poteka s tipkami pod zaslonom.

2. Izberite gumb »Nastavitve« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
3. Izberite gumb »Konfiguracija« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
4. Izberite gumb »Informacije o napravi« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
   Slika R

(1) »Informacije o napravi«

(2) »Obratovalne ure«

(3) »Serijska številka«

(4) »Različica programske opreme«

5. Izberite želene informacije in pritisnite Tipka »Potrdi«.

Predhodne nastavitve nastavitev

1. Stikalo na ključ preklopite v položaj »1«.

Napotek
Navigacija po meniju poteka s tipkami pod zaslonom.

2. Izberite gumb »Nastavitve« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
3. Izberite gumb »Konfiguracija« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
4. Izberite gumb »Nastavitve« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
   Slika S

(1) »Nastavitve«

(2) »Signal za vzvratno vožnjo«

(3) »Dnevno vzdrževanje«

(4) »Obnovitev tovarniških nastavitev«

Signal za vzvratno vožnjo nastavitev

1. Izberite gumb »Signal za vzvratno vožnjo« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
   Slika T

(1) »Signal za vzvratno vožnjo«

(2) »vklop«

2. Pritisnite gumb »Signal za vzvratno vožnjo« »vklop« in Tipka »Potrdi«.
   Slika U

(1) »vklopljen«

Funkcija »Signal za vzvratno vožnjo« je zdaj aktivirana.

Dnevno vzdrževanje nastavitev

1. Izberite gumb in pritisnite Tipka »Potrdi«.
   Slika W

(1) »Dnevno vzdrževanje«

(2) »vklop«

2. Pritisnite gumb »Dnevno vzdrževanje« »vklop« in Tipka »Potrdi«.
   Slika V

(1) »vklopljen«

Funkcija »Dnevno vzdrževanje« je zdaj aktivirana.

Napotek
Gumb »vklop« obvesti uporabnika, ko naprava potrebuje vzdrževanje.

Tovarniške nast. ponastavitev

1. Izberite gumb »Obnovitev tovarniških nastavitev« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
   Slika X

(1) »Tovarniške nastavitve«

(2) »Uporabi privzeto?«

(3) »Da, ponastavi«

(4) »Ne, nazaj«

2. Izberite gumb »Da, ponastavi« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
   »Obnovitev tovarniških nastavitev«se zdaj izvaja.

Vodnik za uporabo priklic

1. Izberite gumb »Konfiguracija« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
2. Izberite gumb »Nastavitve« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
3. Izberite gumb ”How-to Guide” in pritisnite Tipka »Potrdi«.
   Slika Y

(1) ”How-to Guide”

(2) Koda QR

4. Optično preberite kodo QR s pametnim telefonom.

Zagon

Potiskanje naprave

⚠ ***NEVARNOST***
Naprava se premika
Nevarnost nezgode zaradi manjkajočega zavornega učinka
Po potiskanju pritisnite ročico za zapahnitev navzdol.

⚠ ***PREVIDNOST***
Prevelika hitrost pri potiskanju
Nevarnost poškodovanja
Naprave ne potiskajte hitreje kot 7 km/h.

Ko naprava miruje, ji električna parkirna zavora preprečuje, da bi se premikala. Za potiskanje naprave mora biti parkirna zavora izključena.

1. Potisnite vzvod za odpahnitev navzgor.
   Slika M

(1) Parkirna zavora

Parkirna zavora je zdaj odklenjena.

Raztovarjanje

1. Razpakirajte napravo.
   a Odvijte vijake in odstranite leseno kletko. (Vijake boste potrebovali pozneje za pritrditev lesene plošče.)
   b Razrežite plastični trak za pakiranje in odstranite folijo.
2. Odstranite pritrditev pri kolesih.
3. Leseno ploščo pod napravo postavite za paleto, da bo delovala kot rampa.
4. Leseno ploščo pritrdite z vijaki.
5. Odvijte sprednje in zadnje držalo.
   Slika G

(1) Držalo

(2) Lesena paleta

6. Z ročico sprostite parkirno zavoro.
7. S palete potisnite napravo čez rampo (glejte poglavje *Potiskanje naprave*.
   Slika H

(1) Rampa

8. Z ročico zategnite parkirno zavoro.

Namestitev volana

1. Odprite pokrov.
2. Iz notranjosti pokrova vzemite volan in vrečo s posameznimi sestavnimi deli.
   Slika D

(1) Pokrovček za volan

(2) Varovalni obroček

(3) Vijak

(4) Krmilo

(5) Vmesna gred

(6) Varovalni obroč

3. Poravnajte sprednje kolo.
4. Vstavite vmesno gred.
5. Na vmesno gred namestite vijak in varovalni obroček.
6. Pritrdite vmesno gred.
7. Namestite volan in pritrdite varovalni obroček.
8. Namestite pokrovček za volan.

Vgradnja baterije (samo različica Bp)

⚠ ***NEVARNOST***
Nevarnost eksplozije!
Nevarnost poškodovanja in telesnih poškodb
Ne odlagajte nobenega orodja ali podobnega na baterijo, torej na končne pole in celične konektorje.
Obvezno se izogibajte kajenju in odprtemu plamenu.
Med polnjenjem baterije morajo biti prostori dobro prezračevani.
Uporabljajte izključno baterije in polnilnike, ki jih je odobrila družba Kärcher (originalni nadomestni deli).

⚠ ***NEVARNOST***
Nevarnost telesnih poškodb!
Nikoli ne dovolite, da svinec pride v stik z rano.
Po delu z baterijami vedno očistite roke.

Največje dimenzije baterije

Dolžina	Širina	Višina
516 mm	350 mm	285 mm

Če se pri različici Bp uporabljajo mokre baterije, je treba upoštevati naslednje:

- Upoštevati je treba največje mere baterije.
- Pri polnjenju mokrih baterij morajo biti stranska vrata odprta.
- Pri polnjenju mokrih baterij je treba upoštevati navodila proizvajalca baterije.

Komplet baterij	Št. za naročilo
Komplet 3x12V/115Ah, brez vzdrževanja (AGM)	2.815-145.0

Vstavljanje in priključitev baterije

POZOR
Nevarnost poškodovanja krmilne elektronike!
Krmilno elektroniko lahko uničite z zamenjavo polarnosti priključkov baterije.
Pri priključitvi baterije pazite na pravilno polarnost.

Pri različici Bp Pack je baterija že vgrajena.
Zaščita naprave pred popolno izpraznitvijo je nastavljena na predvideni tip baterije. Če uporabite drugi tip baterije, mora servisna služba ponastaviti zaščito pred popolno izpraznitvijo.

1. Odstranite stranska vrata.
2. Baterije vstavite v napravo z desne strani.
   Slika L

(1) Baterija

3. Pole povežite s priloženimi povezovalnimi kabli.
4. Priložen priključni kabel priključite na še vedno prosta pola baterije (+) in (-).
5. Črni dodatni kabel skupaj s priključnim kablom (-) priključite na negativni pol.

POZOR
Nevarnost poškodovanja!
Kabel baterije se lahko poškoduje zaradi zmečkanja.
Zamenjajte poškodovani kabel baterije.

Polnjenje baterije

⚠ ***NEVARNOST***
Nevarnost poškodovanja zaradi polnilnika!
Električni udar zaradi nepravilne uporabe polnilnika!
Upoštevajte omrežno napetost in zaščito na tipski ploščici naprave.
Polnilnik uporabljajte samo v suhih prostorih, ki so dovolj prezračeni.

Volumen polnilnega prostora baterije	3,96 l
Najmanjša stopnja izmenjave zraka	1,6 m³/h

Napotek
Naprava ima zaščito pred popolno izpraznitvijo; ko je dosežena minimalna še dovoljena kapaciteta, je napravo mogoče le še voziti.

Čas polnjenja baterije Komplet 3x12V/115Ah, brez vzdrževanja (AGM) znaša 5,5 ur.

1. Napravo takoj premaknite do polnilnika in se pri tem izogibajte klancem.
2. Stikalo na ključ zavrtite v položaj »0« in izvlecite ključ.
3. Odstranite električni vtič naprave iz držala in ga priključite v električno omrežje.
4. Po polnjenju izvlecite električni vtič polnilnika in ga zataknite v držalo na napravi.

Odstranjevanje baterije

⚠ ***OPOZORILO***
Nevarnost poškodovanja zaradi prevrnitve naprave!
Pri odstranjevanju in nameščanju baterij se naprava lahko prevrne.
Pri odstranjevanju in vgradnji baterij bodite pozorni, da je naprava v varnem stanju.

POZOR
Nevarnost poškodovanja krmilne elektronike!
Krmilno elektroniko lahko uničite z zamenjavo polarnosti priključkov baterije.
Pri priključitvi baterije pazite na pravilno polarnost.

1. Stikalo na ključ zavrtite v položaj »0« in izvlecite ključ.
2. Izklopite glavno stikalo.
3. Odprite stranska vrata.
4. Odklopite kabel od negativnega pola baterije.
5. Odklopite preostali kabel od baterij.
6. Odstranite baterije.
7. Porabljene baterije odstranite v skladu z veljavnimi zakonskimi določbami.

Obratovanje

Napotek
Za takojšno ustavitev vseh funkcij umaknite nogo z voznega pedala, pritisnite gumb za ustavitev v sili in stikalo na ključ preklopite v položaj »0«.

1. »Pred začetkom uporabe« opravite vzdrževalna dela (glejte poglavje »Nega in vzdrževanje«).

Preverjanje parkirne zavore

⚠ ***NEVARNOST***

Smrtna nevarnost zaradi okvarjene parkirne zavore!

Če parkirna zavora ne deluje pravilno, se lahko naprava nenadzorovano premika.

Pred vsakim obratovanjem na ravnini preverite delovanje parkirne zavore.

1. Stikalo na ključ preklopite v položaj »0«.
2. Pritisnite tipko za zaustavitev v sili.
   Če lahko napravo potisnete z roko, parkirna zavora ne deluje.
3. Vzvod za odpahnitev parkirne zavore potisnite navzgor.
   Če lahko napravo potisnete z roko, je parkirna zavora okvarjena.

Napravo izklopite in pokličite servisno službo.

Zavore

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost nesreče

Če naprava med vožnjo po klancu navzdol nima zadostnega zavornega učinka, pritisnite tipko za zaustavitev v sili.

Vstavljanje filtrirne vrečke

1. Odprite pokrov posode za umazanijo.
   Slika Z

(1) Filtrirna vrečka

2. Vzemite filtrirno vrečko iz zalogovnika.
3. Odvijte filtrirno vrečko.
4. V posodo za umazanijo vstavite filtrirno vrečko in izbočino potisnite čez šobo.

Napotek

Filtrirno vrečko je treba vstaviti v ustrezni kavelj tako, da pritiska belo stikalo.

5. Zaprite pokrov posode za umazanijo.

Vožnja

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost za življenje zaradi požara ali eksplozije, če so baterije globoko izpraznjene!

Nepravilno polnjenje globoko izpraznjenih baterij lahko povzroči požar.

Če je baterija globoko izpraznjena, naprave ne uporabljajte.

Po vsakem čiščenju mora baterija ostati priključena na polnilnik do naslednjega čiščenja.

Pred zagonom naprave se prepričajte, da je baterija napolnjena.

Če napravo skladiščite več kot dva tedna, izklopite odklopnik naprave.

⚠ ***NEVARNOST***

Neprevidna vožnja

Nevarnost prevrnitve

Vozite lahko po klancu navzgor do največ 10%, in sicer v smeri vožnje in prečno na smer vožnje.

Na klancu navzgor ali navzdol ne obračajte.

V ovinkih in po mokrih tleh vozite počasi.

Napravo vozite samo na trdni podlagi.

Napotek

Da bi se seznanili z napravo, opravite začetne preskuse vožnje na odprtem prostoru in ravni površini.

Napotek

Smer vožnje lahko spremenite med čiščenjem. Tako lahko z večkratnim premikanjem naprej in nazaj temeljito očistite izbrano mesto.

1. Stopite na stojalno površino.
2. Ne pritisnite voznega pedala.
3. Zavrtite tipko za zaustavitev v sili, da jo sprostite.
4. Stikalo na ključ preklopite v položaj »1«.
5. Hitrost nastavite z vrtljivim gumbom za nastavitev hitrosti.
6. S stikalom za smer vožnje na upravljalnem pultu izberite smer vožnje.

Napotek

Stikalo za smer vožnje služi tudi kot varnostno stikalo. Zato ga je treba pritisniti tudi, če je bila želena smer vožnje nastavljena že prej.

7. Za vožnjo previdno pritisnite vozni predal.

V primeru preobremenitve se vozni motor izklopi.

8. Pustite, da se naprava hladi 5 minut.

Čiščenje

Napotek

Če naprava miruje več kot 2 sekundi, se pogon krtač prekine, dokler se naprava ponovno ne premakne.

Napotek

Pred sesanjem odstranite grobo umazanijo, žice in kable s površine, ki jo želite očistiti, da se ne bi ujeli v krtače.

1. Stopite na stojalno površino.
2. Ne pritisnite voznega pedala.
3. Zavrtite tipko za zaustavitev v sili, da jo sprostite.
4. Stikalo na ključ preklopite v položaj »1«.
5. Pritisnite želeno Program za čiščenje.
6. S stikalom za smer vožnje naprej na upravljalnem pultu izberite smer vožnje.
7. Pritisnite vozni pedal in vozite po površini, ki jo želite očistiti.

Sesanje s sesalno gibko cevjo (opcija)

1. Pritisnite program »Pometanje s sesanjem«.
2. Odstranite sesalno gibko cev.

Zaključek čiščenja

1. Pritisnite program »Transportna vožnja«.

Ustavitev delovanja

1. Napravo postavite na ravno površino.
2. Stikalo na ključ preklopite na »0«.
3. Izvlecite ključ.

Transport

⚠ ***NEVARNOST***

Vožnja po klančinah

Nevarnost telesnih poškodb

Naprava lahko pri nakladanju in razkladanju obratuje samo na naklonih do največje vrednosti (glej poglavje Tehnični podatki).

Vozite počasi.

⚠ ***PREVIDNOST***

Neupoštevanje teže

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Pri transportu upoštevajte težo naprave.

Napotek

Pri transportu v vozilih napravo zavarujte proti zdrsu in prevrnitvi v skladu z veljavnimi smernicami.

Skladiščenje

⚠ ***PREVIDNOST***

Neupoštevanje teže

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Pri skladiščenju upoštevajte težo naprave.

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost za življenje zaradi požara ali eksplozije, če so baterije globoko izpraznjene!

Nepravilno polnjenje globoko izpraznjenih baterij lahko povzroči požar.

Če je baterija globoko izpraznjena, naprave ne uporabljajte.

Po vsakem čiščenju mora baterija ostati priključena na polnilnik do naslednjega čiščenja.

Pred zagonom naprave se prepričajte, da je baterija napolnjena.

Če napravo skladiščite več kot dva tedna, izklopite odklopnik naprave.

- To napravo je dovoljeno skladiščiti samo v notranjih prostorih, kjer ni zmrzali.
- Pred daljšim obdobjem skladiščenja popolnoma napolnite baterije.
- Med skladiščenjem baterije popolnoma napolnite vsaj enkrat mesečno.

Nega in vzdrževanje

⚠ ***NEVARNOST***

Nenameren vklop naprave

Nevarnost telesnih poškodb, nevarnost udara elektrike

Pred vsemi deli na napravi najprej preklopite stikalo na ključ v položaj »0« in izvlecite ključ.

⚠ ***PREVIDNOST***

Naknadni tek sesalne turbine po izklopu

Nevarnost telesnih poškodb

Vzdrževalna dela izvajajte šele pri mirovanju sesalne turbine.

Vzdrževalni intervali

Pred vsakim obratovanjem

- Preverite tesnilo posode za umazanijo.
- Preverite stanje pnevmatik.
- Preverite, ali je sesalna gibka cev umazana.
- Preverite, ali vtični spoji sesalne gibke cevi puščajo.
- Izpraznite in očistite Predal za grobo umazanijo.
- Preverite filtrirne vrečke in jih po potrebi zamenjajte.
- Preverite pravilno delovanje voznega pedala, zavore in volana.
- Preverite, ali so krtače pravilno nameščene.
- Preverite, ali se na gibkih ceveh ne zadržujejo usedline.

Po vsakem obratovanju

- Izpraznite in očistite Predal za grobo umazanijo.
- Očistite Škatla za krtače.
- Očistite notranjost ohišja krtače.
- Preverite obrabljenost krtače in jo očistite.
- S konca krtače odstranite pokrovček ležaja. Nato očistite ležaj in pokrovček.
- Preverite filtrirne vrečke in jih po potrebi zamenjajte.
- Preverite, ali je zunanjost naprave poškodovana.
- Napolnite baterijo.

Po vsakih 50 obratovalnih urah

- Očistite zgornji del baterije.
- Preverite gostoto kisline v mokrih baterijah.
- Preverite trdno nameščenost kabla baterije.
- Preverite raven kisline v mokrih baterijah. Po potrebi dolijte.

POZOR

Nevarnost poškodovanja baterij!

Če uporabljate vodo z dodatki, izgubite garancijo za baterijo.

Za polnjenje baterij uporabite samo destilirano ali razsoljeno vodo (EN 50272-T3).

Ne uporabljajte nobenih tujih dodatkov ali sredstev za izboljšavo.

Po vsakih 100 obratovalnih urah

- Očistite predal za baterije in ohišje baterij.
- Preverite napetost verige na upravljanju (opravi servisna služba).
- Preverite obrabljenost pogonske verige.
- Preverite filter in ga po potrebi zamenjajte.

Po vsakih 200 obratovalnih urah

Predpisana vzdrževalna dela naj izvaja servisna služba:

- Preverjanje parkirne zavore.
- Preverjanje napetosti verige volana.
- Preverjanje, ali so zaščitne palice krtačnega krova obrabljene.
- Preverjanje, ali so kabli in drugi električni sestavni deli raztrgani, toplotno razbarvani, je izolacija razpokana ali otrdela, pretrgane ali ohlapne povezave in za druge napake.

Pogodba o vzdrževanju

Da bi zagotovili zanesljivo delovanje naprave, vam priporočamo, da sklenete pogodbo o vzdrževanju. Obrnite se na pristojno servisno službo podjetja KÄRCHER.

Vzdrževalna dela

Predal za grobo umazanijo snemanje

1. Potegnite zapah in izvlecite Predal za grobo umazanijo.
   Slika I

(1) Predal za grobo umazanijo

(2) Zapah

Zamenjava čistilnih valjev

Napotek

Čistilni valji so obrabljeni, ko je dolžina ščetin enaka dolžini rumene indikatorske ščetine.

Ko se čistilni valj obrabi, je treba zamenjati celoten komplet čistilnih valjev.

Napotek

Krtače je treba odstraniti v smeri vožnje desno.

1. Odprite glavna vrata na desni strani naprave.
   Slika J

(1) Čistilni valji

(2) Pokrov

(3) Zapiralo

2. Potegnite rumeno zapiralo in odpahnite.
3. Izvlecite predal krtače.
4. Odstranite čistilne valje.
5. Vstavite nove čistilne valje in jih zaskočite.
6. Čistilne valje v predalu krtače zamenjajte in obrnite tako, da je oznaka na koncu poravnana v navpični položaj.
7. Predal krtače potisnite nazaj.

Zamenjava stranske metle

1. Stransko metlo obračajte do omejevalnika v smeri urnega kazalca.
   Slika K

(1) Pogonska gred

(2) Zatič

(3) Stranske metle

2. S pogonske gredi odstranite stranske metle.
3. Nove stranske metle montirajte v obratnem vrstnem redu.

Napotek

Obračajte krtačo, da se zaskoči.

Pomoč pri motnjah

⚠ ***NEVARNOST***
Nenameren vklop naprave
Nevarnost telesnih poškodb, nevarnost udara elektrike
Pred vsemi deli na napravi najprej preklopite stikalo na ključ v položaj »0« in izvlecite ključ.

⚠ ***PREVIDNOST***
Naknadni tek sesalne turbine po izklopu
Nevarnost telesnih poškodb
Vzdrževalna dela izvajajte šele pri mirovanju sesalne turbine.

- V primeru napak, ki jih ni mogoče odpraviti s pomočjo te tabele, pokličite servisno službo.

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Naprava ni napajana	Baterija je odklopljena.	1. Preverite vse kabelske povezave baterije. 2. Po potrebi zamenjajte ali zategnite vse kabelske povezave baterije.
	Aktivira se zaustavitev v sili.	1. Ponastavite gumb za zaustavitev v sili.
	Kabli baterije so korodirani.	1. Očistite povezave.
	Vgrajeni polnilnik je priključen.	1. Odklopite kabel in ga pospravite.
	Glavno varnostno stikalo je sproženo.	1. Ponastavite glavno zaščitno stikalo.
Sprožila se je varovalka	Prišlo je do kratkega stika ali preobremenitve tokokroga.	1. Odstranite stranska vrata. 2. Ponastavite varovalko tako, da jo ponovno pritisnete. 3. Vstavite stranski del.
Naprava ima malo pogona ali ga sploh nima.	Baterija je skoraj prazna.	1. Napolnite baterijo.
	Sprožilo se je glavno zaščitno stikalo ali stikalo za vožnjo.	1. Ponastavite stikalo.
	Krmiljenje je pregreto.	1. Počakajte, da se naprava ohladi.
Sesalni motor ne deluje ali deluje počasi.	Filtrirna vrečka je polna.	1. Zamenjajte filtrirno vrečko.
	Sesalni sistem je zamašen.	1. Preverite, ali je sesalni sistem umazan, in odstranite umazanijo.
Nizka zmogljivost sesanja	V sesalnem sistemu je umazanija.	1. Odstranite umazanijo.
Motorji za krtače ne delujejo ali delujejo počasi.	Krtače so obrabljene.	1. Zamenjajte krtače. 2. Obvestite servisno službo.
Nizka zmogljivost krtač	V krtačah je umazanija.	1. Odstranite umazanijo.
	Krtače so obrabljene.	1. Zamenjajte krtače.
Predal za grobo umazanijo je treba prepogosto prazniti.	Na tleh je preveč velikih ali težkih materialov.	1. Odstranite Predal za grobo umazanijo. 2. Izpraznite Predal za grobo umazanijo. 3. Vstavite Predal za grobo umazanijo.
	Preproga je nova.	1. Odstranite Predal za grobo umazanijo. 2. Izpraznite Predal za grobo umazanijo. 3. Vstavite Predal za grobo umazanijo.

Kode napak

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
01	Motor za krtače je pregret	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite škatlo za krtače in očistite krtače. 3. Pred nadaljevanjem delovanja pustite, da se motor eno uro ohlaja.
12	Ročno sproščena zavora	1. Napravo postavite na površino z 0-odstotnim naklonom ali pa kolesa zavarujte pred premikanjem. 2. Poiščite ročico za sprostitev zavore in jo povlecite navzdol.
16	Napaka notranjega motornega krmilnika pogonskega motorja	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite škatlo za krtače in očistite krtače. 3. Pred nadaljevanjem delovanja pustite, da se motor eno uro ohlaja.
17	Neznana napaka motornega krmilnika pogonskega motorja	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite škatlo za krtače in očistite krtače.
1A	Odprt tokokrog pogonskega motorja	1. Poiščite in ponastavite zaščitno stikalo pogonskega motorja.
1B	Pogonski motor je pregret	1. Pred nadaljevanjem obratovanje pustite, da se pogonski motor eno uro ohlaja.
1E	Napaka visok FET sesalnega motorja	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo.
1F	Napaka notranjega motornega krmilnika sesalnega motorja	1. Poiščite in ponastavite zaščitno stikalo sesalnega motorja.
22	Odprt tokokrog sesalnega motorja	1. Poiščite in ponastavite zaščitno stikalo sesalnega motorja.
23	Zamašena sesalna gibka cev, lijak ali filtrirna vrečka	1. Zamenjajte filtrirno vrečko. 2. Preverite, ali sta sesalna gibka cev in lijak umazana, in ju očistite.
25	Previsoka temperatura pogonskega motorja DMC	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatlo za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem obratovanja počakajte eno uro, da se upravljalni elementi ohladijo.
26	Previsoka temperatura motorja za krtače DMC	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatlo za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem obratovanja počakajte eno uro, da se upravljalni elementi ohladijo.
27	Previsoka temperatura motorja za stranske metle DMC	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatlo za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem obratovanja počakajte eno uro, da se upravljalni elementi ohladijo.
28	Previsoka temperatura sesalnega motorja DMC	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatlo za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem delovanja počakajte eno uro, da se naprava ohladi.
29	Napaka temperature pogonskega motorja DMC (FET)	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatlo za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem delovanja počakajte eno uro, da se naprava ohladi.

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
2A	Napaka temperature motorja za krtače DMC (FET)	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatlo za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem delovanja počakajte eno uro, da se naprava ohladi.
2B	Napaka temperature motorja za stranske metle DMC (FET)	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatlo za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem delovanja počakajte eno uro, da se naprava ohladi.
2C	Napaka temperature sesalnega motorja DMC (FET)	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatlo za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem delovanja počakajte eno uro, da se naprava ohladi.
2E	Napaka komunikacije CAN z litijevo baterijo - Baterijski modul CAN ni priključen, je nameščen napačno ali je poškodovan.	1. Izklopite glavno stikalo in počakajte 10 sekund. 2. Vklopite glavno stikalo.
32	Odprt tokokrog motorja za krtače	1. Poiščite in ponastavite zaščitno stikalo motorja za krtače.
33	Napaka visokonapetostne zaščite motorja za krtače	1. Poiščite in ponastavite zaščitno stikalo motorja za krtače.
35	Napaka visokonapetostne zaščite pogonskega motorja	1. Prepričajte se, da je Grad primerna za napravo. 2. Izklopite glavno stikalo in počakajte 10 sekund. 3. Vklopite glavno stikalo.
80	Baterija je prazna in jo je treba napolniti, način transporta ni mogoč	1. Izklopite napravo. 2. Poiščite in dvignite zavorno ročico na desni strani pogonskega motorja. 3. Napolnite baterijo. 4. Prepričajte se, da med polnjenjem sveti modra lučka baterije v levih vratih (samo za litijeve baterije). 5. Če lučka baterije utripa ali se ne prižge, držite gumb pritisnjen tako dolgo, dokler se ne prižge.
81	Filtrirna vrečka manjka, način transporta je še vedno mogoč	1. Vstavite filtrirno vrečko. 2. Prepričajte se, da je filtrirna vrečka pravilno nameščena v napravi.
82	Baterija je prazna in jo je treba napolniti, način transporta je še vedno mogoč.	1. Izklopite napravo. 2. Poiščite in dvignite zavorno ročico na desni strani pogonskega motorja. 3. Napolnite baterijo. 4. Prepričajte se, da med polnjenjem sveti modra lučka baterije v levih vratih (samo za litijeve baterije). 5. Če lučka baterije utripa ali se ne prižge, držite gumb pritisnjen tako dolgo, dokler se ne prižge.
8B	PWM pogonskega motorja je omejena z nedoločenim virom. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Prepričajte se, da je Grad primerna.
8C	Pogonski motor Prestava za vzvratno vožnjo je omejena. Vzvratno prestavo omejuje pogoj za omejitev moči. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Prepričajte se, da je Grad primerna.
8D	Pogonski motor Prestava za vožnjo naprej je omejena. Prestavo za vožnjo naprej omejuje pogoj za omejitev moči. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Prepričajte se, da je Grad primerna.
8E	Visoka temperatura pogonskega motorja. Omejitev PWM v območju visoke temperature motorja. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Prepričajte se, da je Grad primerna.
8F	Meja ANIN pogonskega motorja. Temperatura motorja je nad programsko omejitvijo. Vstopno območje dušilke je oslabljeno. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Prepričajte se, da je Grad primerna.
90	PWM sesalnega motorja je omejen z nedoločenim virom. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Obvestite servisno službo.
91	Sesalni motor omejuje pogoj za omejitev moči. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Obvestite servisno službo.
92	Baterija je prazna in jo je treba kmalu napolniti. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Baterijo nemudoma napolnite.
93	Baterije se polnijo in stroj je blokiran.	1. Prepričajte se, da je ključ med polnjenjem izklopljen.
94	PWM pogonskega motorja je omejen z mejo aktivnega toka.	1. Prepričajte se, da je Grad primerna.

Pribor

Pribor

Ime	Št. dela
Filtrirne vrečke HEPA (okrogle)	8.634-529.0
Krtača za prah	6.903–887.0
Krtača za preproge	8.634–882.0
Krtača za trda tla	8.634–884.0
Šoba za stike	6.903–403.0
Talna šoba	6.907–410.0
Cevni podaljšek	8.600–009.0
Sesalna gibka cev (3 m)	8.645–088.0
Ključ (2 x)	8.600–486.0

Tehnični podatki

		CV 60/1 RS Bp
Zmogljivost/moč		
Nazivna napetost	V	36
Zmogljivost akumulatorja	Ah	115
Poraba moči	W	1620
Moč motorja	W	149
Krtače		
Delovna širina	mm	600
Široka valjčna krtača	mm	510
Premer valjčne krtače	mm	100
Število vrtljajev valjčne krtače	1/min	1026
Zmogljivost motorja za krtače	W	373
Premer stranske krtače	mm	230
Hitrost stranske krtače	1/min	90
Zmogljivost motorja stranske krtače	W	45
Sesanje		
Moč sesalnega motorja	W	470
Največ. stopnja pretoka sesalni motor	l/h	33,98
Največ. podtlak sesalni motor	kPa	11,7
Prostornina filtrirne vrečke	l	17,5
Mere in mase		
Najvišja hitrost	km/h	5,6
Največ. naklon	%	10
Dolžina	mm	1254
Širina	mm	719
Višina	mm	1321
Dovoljena skupna teža (z baterijami in upravljavcem)	kg	385
Prazna teža (brez baterij in upravljavca)	kg	187
Specifična obremenitev	kPa	1641
Dimenzije predala za baterije (dolžina x širina x višina)	mm	584 x 370 x 315
Premer sprednjega kolesa	mm	250
Premer zadnjega kolesa	mm	200
Širina menjave prestave	mm	1270
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-72		
Vrednost tresljajev za dlani/roke	m/s^2	< 2,5
Vrednost vibracij, ki delujejo na stopala	m/s^2	< 0,5
Raven zvočnega tlaka L_{pA}, trdne površine	dB(A)	68,4
Negotovost K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Negotovost K_{pA}	dB(A)	2,5
Raven zvočnega tlaka L_{pA}, trdne površine	dB(A)	67,7
Negotovost K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Negotovost K_{pA}	dB(A)	2,5
Polnilnik		
Frekvenca	Hz	50/60
Maks. odjem električnega toka	A	14
Oddajna kapaciteta	W	1200
Izhodni tok, najv.	A	33
Stopnja zaščite		IP66
Okoljska temperatura, delovanje	°C	-40/+65
Okoljska temperatura, skladiščenje	°C	-40/+65

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podatkov.

Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.
Izdelek: Čistilnik tal
Tip: 1.012-xxx

Zadevne EU-direktive
2006/42/ES (+2009/127/ES)
2014/30/EU

Uporabljeni harmonizirani standardi
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Uporabljeni nacionalni standardi
-

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščena oseba za dokumentacijo:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Nemčija)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 1. 3. 2023

Cuprins

Indicaţii generale 138
Funcţionarea 138
Utilizarea corespunzătoare 138
Protecţia mediului 138
Garanţie 138
Pachet de livrare 138
Accesorii şi piese de schimb 138
Nivelele de pericol 138
Instrucţiuni de siguranţă 138
Descrierea aparatului 139
Setări 139
Punerea în funcţiune 139
Utilizarea 140
Transportarea 141
Depozitarea 141
Îngrijirea și întreținerea 141
Depanarea 141
Coduri de eroare 142
Accesorii 143
Date tehnice 143
Declaraţie de conformitate UE 144

Indicaţii generale

Înainte de prima utilizare a aparatului, citiţi aceste instrucţiuni de utilizare originale şi indicaţiile de siguranţă aferente.
Respectaţi aceste instrucţiuni.
Păstraţi ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

Funcţionarea

Folosiţi aparatul pentru aspirarea suprafeţelor de covor. Peria desprinde murdăria de pe covor, apoi aparatul aspiră murdăria, care astfel este depozitată într-un sac filtrant.

- Lăţimea de lucru de 600 mm faciliteazǎ utilizarea eficientǎ și pe perioade lungi de timp.
- Aparatul este autopropulsat.
- Pentru încărcarea acumulatoarelor folosiţi un încărcător conectat la priză de 110-240-V.
- Toate variantele aparatului dispun de un încărcător încorporat.
- În cazul variantei CV 60/1 RS Bp Pack acumulatoarele sunt incluse în pachetul de livrare.
  În cazul variantei CV 60/1 RS Bp acumulatoarele trebuie comandate separat.

Indicaţie
În funcţie de sarcina de curăţare şi de locul de utilizare aparatul poate fi dotat cu diferite accesorii.
Solicitaţi catalogul nostru sau accesaţi pagina noastră de internet www.kaercher.com.

Utilizarea corespunzătoare

Utilizaţi aparatul doar conform indicaţiilor din acest manual de utilizare.

- Folosiţi aparatul exclusiv pentru aspirarea covoarelor uscate.
- Aparatul trebuie să fie echipat numai cu accesorii şi piese de schimb originale.
- Aparatul nu este destinat curăţării căilor de circulaţie publică.
- Intervalul de temperatură de operare este cuprins între +5°C și +40°C.
- Folosire aparatului pe suprafeţe sensibile la presiune este interzisă. Acordaţi atenţie sarcinii de suprafaţă admisă a podelei. În cazul aparatului sarcina de suprafaţă este menţionată în datele tehnice.
- Utilizarea aparatului în spatii cu pericol de explozie este interzisă.
- Aparatul nu este potrivit pentru aspirarea particulelor de praf dăunătoare sănătăţii.
- Nu măturaţi sau aspiraţi niciodată pulberi metalice reactive (de ex. aluminiu, magneziu, zinc), deoarece împreună cu substanţe de curăţare puternic alcaline sau acide formează gaze explozive.

Protecţia mediului

Materialele de ambalare sunt reciclabile. Asiguraţi-vă de eliminarea ecologică a ambalajului.

Aparatele electrice şi electronice conţin materiale reciclabile preţioase şi, uneori, componente precum baterii, acumulatoare sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau a eliminării necorespunzătoare, pot periclita sănătatea şi mediul înconjurător. Pentru funcţionarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Este interzisă eliminarea cu deșeurile menajere a aparatelor marcate cu acest simbol.

Observaţii referitoare la materialele conţinute (REACH)
Informaţii actuale referitoare la materialele conţinute sunt disponibile la adresa: *www.kaercher.de/REACH*

Garanţie

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.
(Pentru adresă, consultaţi pagina din spate)

Pachet de livrare

La despachetare, verificaţi dacă conţinutul pachetului este complet. Informaţi imediat distribuitorul dacă lipsesc părţi componente sau dacă intervin defecţiuni la transport.

Accesorii şi piese de schimb

Utilizaţi numai accesorii originale şi piese de schimb originale; ele asigură funcţionarea în siguranţă şi fără avarii a aparatului.
Informaţii despre accesorii şi piesele de schimb se găsesc la adresa *www.kaercher.com*.

Nivelele de pericol

⚠ *PERICOL*

- *Indicaţie referitoare la un pericol iminent, care va cauza leziuni grave sau deces.*

⚠ *AVERTIZARE*

- *Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care poate cauza leziuni grave sau deces.*

⚠ *PRECAUŢIE*

- *Indică o posibilă situaţie periculoasă, care poate cauza leziuni uşoare.*

ATENŢIE

- *Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care poate cauza pagube materiale.*

Instrucţiuni de siguranţă

Înainte de prima utilizare a aparatului, citiţi și implementați aceste instrucțiuni de utilizare și broșura cu indicații privind siguranța aspiratoarelor umede și uscate nr. 5.956-249.0 și acționați în consecință.

⚠ ***PERICOL***
Pericol de răsturnare în caz de rampe şi pante mari! Respectaţi la accesarea pantelor şi rampelor valorile maxime admisibile din cadrul datelor tehnice.

⚠ ***PERICOL***
Pericol de răsturnare în cazul unei înclinări laterale prea mari! Respectaţi la accesarea pantelor înclinate transversal faţă de direcţia de deplasare valorile maxime admisibile din cadrul datelor tehnice.

⚠ ***PERICOL***
Pericol de răsturnare în cazul unui sol instabil! Utilizaţi vehiculul numai pe un substrat consolidat.

⚠ ***AVERTIZARE***
Enumerarea aspectelor ce duc la un pericol de răsturnare nu se doreşte ca fiind exhaustivă.

⚠ ***AVERTIZARE***
Pericol de accidentare ca urmare a unei viteze neadaptate. Deplasaţi-vă lent în curbe.

ATENŢIE
Respectaţi instrucţiunile de utilizare ale producătorului bateriei şi încărcătorului. Respectaţi recomandările legislaţiei cu privire la tratarea bateriilor.

ATENŢIE
Pericol de deteriorare a acumulatorilor AGM și gel!
Deschiderea sau găurirea carcasei acumulatorului va cauza deteriorarea acumulatorului AGM sau de gel, care astfel trebuie înlocuit.
Deschiderea și găurirea carcasei acumulatorului este interzisă.
Acoperirea și modificarea ventilului de suprapresiune este interzisă.

ATENŢIE
Pericol de deteriorare din cauza manipulării incorecte a acumulatorului!
În cazul manipulării incorecte a acumulatorului survine riscul deteriorării acestuia.
Folosirea acumulatorului este interzisă, dacă acesta prezintă semne de deteriorare vizibile.
Încărcaţi, descărcaţi, utilizaţi şi depozitaţi acumulatorul cu respectarea limitelor de funcţionare admise.
Modificarea, deformarea, deschiderea sau dezasamblarea acumulatorului este interzisă.
Folosirea cablurilor de racordare pentru ridicarea acumulatorului este interzisă.
Scufundarea acumulatorului în apă sau în alte lichide este interzisă.
Încărcarea acumulatorului în apropierea de materiale, lichide sau suprafeţe inflamabile sau explozive este interzisă.

Comportamentul în situaţiile de urgenţă

În cazul surveniri unor situaţii de urgenţă apăsaţi butonul de oprire de urgenţă.
Aparatul este scos din funcţiune și sistemul activează frâna de parcare.

Dispozitive de siguranţă

⚠ ***PRECAUŢIE***
Dispozitivele de siguranţă lipsesc sau au fost modificate!
Dispozitivele de siguranţă au drept scop protecţia dvs. Ocolirea, îndepărtarea sau dezafectarea dispozitivelor de siguranţă este interzisă.

Comutator cu cheie

Dacă comutatorul cu cheie este scos, aparatul este asigurat împotriva utilizării neautorizate.

Butonul de oprire de urgenţă

Acţionarea butonului de urgenţă va cauza oprirea imediată a tuturor funcţiilor aparatului.
De asemenea, este activată și frâna de parcare.

Pedală de siguranţă

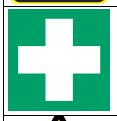
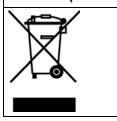
Pentru activarea mecanismului de rulare apăsaţi pedala de siguranţă.

Butonul de siguranţă al uşii laterale

Deschiderea uşii laterale stânga sau dreapta va cauza oprirea imediată a tuturor funcţiilor aparatului. De asemenea, este activată și frâna de parcare.

Simbolurile indicaţiilor de avertizare

Pe durata manipulării acumulatorului acordaţi atenţie următoarelor avertismente:

	Respectaţi indicaţiile din manualul de utilizare al acumulatorului şi de pe acumulator, precum şi din acest manual de utilizare.
	Purtaţi ochelari de protecţie.
	Ţineţi copiii departe de acid şi de acumulator.
	Pericol de explozie
	Sunt interzise focul, scânteile, lumina neprotejată şi fumatul.
	Pericol de arsuri acide
	Primul ajutor.
	Indicaţie de avertizare
	Eliminarea ca deşeu
	Nu aruncaţi acumulatorul în pubelă.

Descrierea aparatului

Prezentare generală a părții frontale a aparatului

Figura A

1. Recipient impurități
2. Capacul rezervorului de impurități
3. Volan
4. Ușa laterală stânga
5. Cap de perie

Prezentare generală a părții din spate a aparatului

Figura B

1. Pedală de acceleraţie
2. Furtun de aspirație*
3. Panou de comandă
4. Ușa laterală dreapta
5. Întrerupătorul de circuit principal
6. Siguranţă
7. Mătură laterală
8. Rezervorul de murdărie grosieră
9. Plăcuță de tip

* opțional

Panou de comandă

Figura E

1. Pantă maximă admisă
2. Setați viteza.
3. Claxon
4. Comutator pentru direcţia de rulare
5. Programul de curățare
6. Tasta „Confirmare”
7. Tata „Înapoi”
8. Tasta „Jos”
9. Tasta „Sus”
10. Ecran
11. Comutator cu cheie
12. Butonul de oprire de urgență

Programul de curățare

Figura F

1. „Setări”
2. „Rulare pentru transportare”
3. „Măturare cu aspirare”
4. „Funcția ECO”
5. „Accesorii”*

*Opțiune (consultați *Accesorii*)

Simbolurile de pe aparat

	Aspirație
	Mături laterale
	Valț de măturare
	Direcția de rulare înainte/înapoi
	Panta maximă admisă (10%)

Cod de culori

- Elementele de operare pentru procesul de curăţare sunt de culoare galbenă.
- Elementele de operare pentru întreţinere şi service sunt de culoare gri deschis.

Setări

Selectarea modurilor

1. Mișcați comutatorul cu cheie în poziția „1”.
2. Apăsați butonul Programul de curățare dorit.
   Figura F

1. „Bună ziua”
2. „Selectarea modurilor”

Descrierea Programul de curățare

Denumirea	Descriere
„Setări”	Folosiți pentru modificarea setărilor.
„Rulare pentru transportare”	Folosiți pentru transportarea aparatului.
„Măturare cu aspirare”	Folosiți pentru curățare pe durata rulării.
„Funcția ECO”	Folosiți pentru curățarea silențioasă.
„Accesorii”*	Folosiți pentru curățare fină.

*Opțional

Selectarea limbii

1. Mișcați comutatorul cu cheie în poziția „1”.

Indicaţie
Pentru navigarea prin meniu folosiți tastele de sub afișaj.

2. Selectați butonul „Setări” și apăsați Tasta „Confirmare”.
   Figura O

1. „Setări”
2. „Configurație”
3. ”How-to Guide”
4. „Istoric”

3. Selectați butonul „Configurație” și apăsați Tasta „Confirmare”.
   Figura P

1. „Configurație”
2. „Limba”
3. „Informații despre aparat”
4. „Pagina produsului”

4. Selectați limba dorită și apăsați Tasta „Confirmare”.
   Figura Q

1. „Limba”
2. „Engleză”
3. „Română”
4. „Franceză”

Informații despre aparat vizualizarea

1. Mișcați comutatorul cu cheie în poziția „1”.

Indicaţie
Pentru navigarea prin meniu folosiți tastele de sub afișaj.

2. Selectați butonul „Setări” și apăsați Tasta „Confirmare”.
3. Selectați butonul „Configurație” și apăsați Tasta „Confirmare”.
4. Selectați butonul „Informații despre aparat” și apăsați Tasta „Confirmare”.
   Figura R

1. „Informații despre aparat”
2. „Ore de funcționare”
3. „Numărul serial”
4. „Versiunea software”

5. Selectați informațiile dorite și apăsați Tasta „Confirmare”.

Presetările setarea

1. Mișcați comutatorul cu cheie în poziția „1”.

Indicaţie
Pentru navigarea prin meniu folosiți tastele de sub afișaj.

2. Selectați butonul „Setări” și apăsați Tasta „Confirmare”.
3. Selectați butonul „Configurație” și apăsați Tasta „Confirmare”.
4. Selectați butonul „Preferințe” și apăsați Tasta „Confirmare”.
   Figura S

1. „Preferințe”
2. ”Semnal de marșarier”
3. „Întreținere zilnică”
4. „Resetarea la setările implicite”

Semnal de marșarier setarea

1. Selectați butonul ”Semnal de marșarier” și apăsați Tasta „Confirmare”.
   Figura T

1. ”Semnal de marșarier”
2. „pornire”

2. Apăsați butonul ”Semnal de marșarier” „pornire” și Tasta „Confirmare”.
   Figura U

1. „pornit”

Funcția ”Semnal de marșarier” este activată.

Setarea Întreținerea zilnică

1. Selectați butonul și apăsați Tasta „Confirmare”.
   Figura W

1. „Întreținere zilnică”
2. „pornire”

2. Apăsați butonul „Întreținere zilnică” „pornire” și Tasta „Confirmare”.
   Figura V

1. „pornit”

Funcția „Întreținere zilnică” este activată.

Indicaţie
Butonul „pornire” semnalizează utilizatorului necesitatea efectuării lucrărilor de întreținere

Setări implicite resetarea

1. Selectați butonul „Resetarea la setările implicite” și apăsați Tasta „Confirmare”.
   Figura X

1. „Setări implicite”
2. „Folosiți valorile implicite?”
3. „Da, resetează”
4. „Nu, înapoi”

2. Selectați butonul „Da, resetează” și apăsați Tasta „Confirmare”.
   „Resetarea la setările implicite”este în curs de executare.

Manualul utilizatorului vizualizarea

1. Selectați butonul „Configurație” și apăsați Tasta „Confirmare”.
2. Selectați butonul „Preferințe” și apăsați Tasta „Confirmare”.
3. Selectați butonul ”How-to Guide” și apăsați Tasta „Confirmare”.
   Figura Y

1. ”How-to Guide”
2. Cod QR

4. Folosiți un smartphone și scanați codul QR.

Punerea în funcţiune

Împingerea aparatului

⚠ ***PERICOL***
Aparatul este în mișcare neplanificată
Pericol de accident din cauza lipsei forței de frânare
După împingere apăsați în jos maneta de deblocare.

⚠ ***PRECAUȚIE***
Viteză prea mare la împingere
Pericol de deteriorare
Împingerea aparatului cu o viteză mai mare de 7 km/h este interzisă.

Pe durata staționării frâna de parcare electrică previne rularea aparatului. Împingerea aparatului este posibilă doar după decuplarea frânei de parcare.

1. Mișcați maneta de deblocare în sus.
   Figura M

1. Frână de parcare

Frâna de parcare este decuplată.

Descărcarea

1. Despachetați aparatul.
   a Slăbiți șuruburile și îndepărtați cadrul din lemn. (Păstrați șuruburile deoarece acestea sunt necesare pentru fixarea ulterioară a plăcii din lemn.)
   b Tăiați benzile de ambalare din plastic și îndepărtați folia.
2. Îndepărtați piedicile de la roți.
3. Plasați placa din lemn sub aparat, în spatele paletului, ca rampă.
4. Fixați placa din lemn cu șuruburile.
5. Deșurubați suporturile frontale și din spate.
   Figura G

(1) Suport

(2) Placă din lemn

6. Folosiţi mânerul şi decuplaţi frâna de parcare.
7. Împingeţi aparatul pe rampă de pe palet (consultaţi capitolul *Împingerea aparatului*.
   Figura H

(1) Rampă

8. Folosiţi maneta şi blocaţi frâna de parcare.

Montarea volanului

1. Deschideţi capacul.
2. Scoateţi volanul şi punga cu componentele separate din interiorul capacului.
   Figura D

(1) Învelişul volanului

(2) Inel de siguranţă

(3) Şurub

(4) Volan

(5) Arbore intermediar

(6) Inel de siguranţă

3. Îndreptaţi roata frontală.
4. Introduceţi arborele intermediar.
5. Introduceţi şurubul şi inelul de siguranţă în arborele intermediar.
6. Fixaţi arborele intermediar.
7. Montaţi volanul şi strângeţi inelul de fixare.
8. Montaţi învelişul volanului.

Instalarea acumulatorului (doar în cazul versiunii Bp)

⚠ ***PERICOL***
Pericol de explozie!
Pericol de rănire şi de deteriorare
Nu aşezaţi unelte sau altele obiecte similare pe acumulator, adică pe polii de capăt şi pe bornele de celule.
Evitaţi neapărat fumatul şi focul deschis.
Asiguraţi ventilaţia adecvată a încăperilor la încărcarea acumulatoarelor.
Utilizaţi numai acumulatoarele şi încărcătoarele avizate de Kärcher (piese de schimb originale).

⚠ ***PERICOL***
Pericol de accidentare!
Nu aduceţi niciodată rănile în contact cu plumbul.
Curăţaţi întotdeauna mâinile după ce aţi lucrat la baterii.
Dimensiunile maxime ale acumulatorului

Lungime	Lăţime	Înălţime
516 mm	350 mm	285 mm

În cazul în care utilizaţi acumulatoare umede, acordaţi atenţie următoarelor:
- Acordaţi atenţie dimensiunilor maxime ale acumulatorului.
- Încărcarea acumulatoarelor umede implică deschiderea uşilor laterale.
- În cazul încărcării acumulatoarelor umede acţionaţi conform instrucţiunilor producătorului acumulatorului.

Set de acumulatoare	Nr. comandă
Set de 3x12V/115Ah, fără întreţinere (AGM)	2.815-145.0

Montarea şi racordarea acumulatoarelor

ATENŢIE
Risc de deteriorare a sistemului electronic de comandă!
Inversarea polarităţii racordurilor bateriilor poate cauza deteriorarea sistemului electronic de comandă.
În cazul racordării acumulatorilor acordaţi atenţie polarităţii corespunzătoare.
Varianta Bp Pack este livrată cu acumulatoarele deja montate.
Protecţia împotriva descărcării complete a aparatului este setată în funcţie de tipul de acumulator utilizat. În cazul utilizării unui alt tip de acumulator protecţia împotriva descărcării complete trebuie resetată de către serviciul de asistenţă clienţi.
1. Îndepărtaţi uşile laterale.
2. Introduceţi acumulatoarele în aparat din partea dreaptă.
   Figura L

(1) Acumulator

3. Conectaţi polii la cablurile de legătură livrate.
4. Conectaţi cablul de conectare inclus în pachetul de livrare la polii de acumulator (+) şi (-) încă libere.
5. Conectaţi cablul suplimentar negru şi cablul de racordare (-) la borna negativă.

ATENŢIE
Pericol de deteriorare!
Strivirea poate cauza deteriorarea cablului acumulatorului.
Înlocuiţi cablul deteriorat al acumulatorului.

Încărcarea acumulatorului

⚠ ***PERICOL***
Pericol de rănire din cauza încărcătorului!
Pericol de electrocutare din cauza utilizării necorespunzătoare a încărcătorului!
Respectaţi tensiunea de reţea şi siguranţa, indicate pe plăcuţa de tip a aparatului.
Utilizaţi încărcătorul doar în spaţii uscate cu ventilaţie suficientă.

Volumul spaţiului de încărcare a acumulatorului	3,96 l
Ventilaţia minimă	1,6 m³/h

Indicaţie
Aparatul dispune de protecţie împotriva descărcării complete, adică în momentul în care este atinsă capacitatea minimă admisă, aparatul poate fi folosit doar în scop de circulaţie.
Durata de încărcare a acumulatorului Set de 3x12V/115Ah, fără întreţinere (AGM) este de 5,5 ore.
1. Aduceţi aparatul la încărcător, evitaţi pantele.
2. Mişcaţi comutatorul-cheie în poziţia „0” şi extrageţi cheia.
3. Scoateţi fişa de alimentare a aparatului din suport şi conectaţi-o la reţeaua electrică.
4. După încărcare, deconectaţi fişa de reţea a încărcătorului şi agăţaţi-o în suportul de pe aparat.

Demontarea acumulatorului

⚠ ***AVERTIZARE***
Pericol de rănire din cauza răsturnării aparatului!
Pe durata lucrărilor de demontare şi de montare persistă riscul răsturnării aparatului.
În cazul demontării şi montării acumulatorilor asiguraţivă de stabilitatea aparatului.

ATENŢIE
Risc de deteriorare a sistemului electronic de comandă!
Inversarea polarităţii racordurilor bateriilor poate cauza deteriorarea sistemului electronic de comandă.
În cazul racordării acumulatorilor acordaţi atenţie polarităţii corespunzătoare.
1. Mişcaţi comutatorul-cheie în poziţia „0” şi extrageţi cheia.
2. Decuplaţi comutatorul principal.
3. Deschideţi uşile laterale.
4. Decuplaţi cablul de la borna negativă a acumulatorului.
5. Decuplaţi cablurile rămase de la acumulatoare.
6. Scoateţi acumulatoarele.
7. Eliminaţi acumulatoarele uzate în conformitate cu reglementările în vigoare.

Utilizarea

Indicaţie
Pentru dezactivarea imediată a tuturor funcţiilor, ridicaţi piciorul de pe pedala de accelerație, apăsaţi butonul de oprire de urgenţă şi poziţionaţi comutatorul-cheie în poziţia „0”.
1. Efectuaţi lucrările de întreţinere specificate în secţiunea „Înainte de utilizare” (consultaţi capitolul „Îngrijirea şi întreţinerea”).

Verificarea frânei de parcare

⚠ ***PERICOL***
Pericol de moarte din cauza frânei de parcare defecte!
Funcţionarea necorespunzătoare a frânei de parcare poate cauza rularea necontrolată a aparatului.
Înainte de fiecare utilizare verificaţi starea de funcţionare a frânei de parcare, folosind o suprafaţă plată.
1. Aduceţi comutatorul cu cheie în poziţia “0”.
2. Apăsaţi butonul de oprire de urgenţă.
   Dacă aparatul poate fi împins cu mâna, frâna de parcare nu cuplează.
3. Împingeţi în sus maneta de deblocare a frânei de parcare.
   Dacă aparatul poate fi împins cu mâna, frâna de parcare este defectă.

Scoateţi aparatul din funcţiune şi contactaţi serviciul clienţi.

Frâne

⚠ ***PERICOL***
Pericol de accidentare
Dacă aparatul nu prezintă putere de frânare suficientă la rularea în rampă, apăsaţi butonul de oprire de urgenţă.

Introducerea pungii filtru

1. Deschideţi capacul recipientului de impurităţi.
   Figura Z

(1) Pungă filtru

2. Scoateţi şunga filtru din rezervor.
3. Desfăşuraţi punga filtru.
4. Aşezaţi punga filtru în rezervorul de impurităţi şi împingeţi buza peste duză.

Indicaţie
Introduceţi punga filtru în cârligul prevăzut în aşa fel, încât să fie apăsat comutatorul alb.
5. Închideţi capacul rezervorului de impurităţi.

Deplasarea

⚠ ***AVERTIZARE***
Acumulatorii descărcaţi complet constituie pericol de moarte din cauza riscului de incendiu şi de explozie!
Încărcarea incorectă a acumulatorilor complet descărcaţi poate cauza incendiu.
Utilizarea aparatului cu acumulator complet descărcat este interzisă.
Asiguraţi-vă de faptul că după fiecare curăţare acumulatorul este conectat la încărcător, până la următoarea curăţare.
Înainte de punerea în funcţiune a aparatului asiguraţi-vă de faptul că acumulatorul este încărcat.
Decuplaţi comutatorul de decuplare a aparatului, dacă aparatul urmează a fi depozitat pentru o perioadă mai lungă de două săptămâni.

⚠ ***PERICOL***
Utilizarea nepăsătoare
Pericol de răsturnare
Deplasaţi-vă cu aparatul în direcţia de deplasare şi pe plan transversal raportat la direcţia de deplasare, pe pante de maxim 10%.
Efectuarea manevrelor de întoarcere pe pante sau pe rampe este interzisă.
Conduceţi încet în colţuri şi pe suprafeţe umede.
Utilizaţi aparatul numai pe suprafeţe stabile.

Indicaţie
În scopul familiarizării cu aparatul efectuaţi cursa de probă în spaţiu deschis cu suprafaţă plană.

Indicaţie
Direcţia de rulare poate fi modificată în timpul curăţării. Prin repetarea deplasării înainte şi înapoi, poate fi curăţat intensiv un anumit loc.
1. Urcaţi-vă pe suprafaţa de sprijin.
2. Nu acţionaţi pedala de accelerație.
3. Deblocaţi butonul de oprire de urgenţă prin rotire.
4. Mişcaţi comutatorul cu cheie în poziţia „1”.
5. Folosiţi comutatorul de viteză pentru setarea vitezei.
6. Setaţi direcţia de deplasare cu ajutorul comutatorului de direcţie de pe panoul de control.

Indicaţie
Comutatorul de direcţie poate fi utilizat şi cu rol de comutator de siguranţă. Astfel, acesta trebuie apăsat şi în cazul selectării prealabile a direcţiei de rulare.
7. Pentru începerea rulării apăsaţi uşor pedala de accelerație.

Motorul de acţionare este oprit în caz de suprasarcină.
8. Lăsaţi aparatul să se răcească timp de 5 minute.

Curăţarea

Indicaţie
Dacă aparatul staţionează timp de mai mult de 2 secunde, mecanismul de acţionare al periei este oprit până la reluarea rulării.

Indicaţie
Înainte de aspirare îndepărtaţi murdăria grosieră, sârmele şi firele de pe suprafaţa de curăţat, în scopul prevenirii blocării acestora în perii.
1. Urcaţi-vă pe suprafaţa de sprijin.
2. Nu acţionaţi pedala de accelerație.
3. Deblocaţi butonul de oprire de urgenţă prin rotire.
4. Mişcaţi comutatorul-cheie în poziţia „1”.
5. Apăsaţi butonul Programul de curăţare dorit.
6. Setaţi direcţia de rulare folosind comutatorul de direcţie de rulare de pe panoul de comandă.
7. Acţionaţi pedala de accelerație şi rulaţi cu aparatul la suprafaţa de curăţat.

Aspirarea cu furtunul de aspirare (opţiune)

1. Apăsaţi programul „Măturare cu aspirare”.
2. Îndepărtaţi furtunul de aspirare.

Încheierea curăţării

1. Apăsaţi programul „Rulare pentru transportare”.

Scoaterea din funcţiune

1. Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă plană.
2. Rotiţi comutatorul cu cheie la „0”.
3. Scoateţi cheia.

Transportarea

⚠ ***PERICOL***

Deplasarea în pantă

Pericol de rănire

Utilizaţi aparatul pentru încărcare şi descărcare doar pe pante cu valoarea maximă (vezi capitolul Date tehnice). Deplasaţi-vă lent.

⚠ ***PRECAUŢIE***

Nerespectarea greutăţii

Pericol de accidentare şi de deteriorare

La transport ţineţi cont de greutatea aparatului.

Indicaţie

La transportul aparatului în vehicule, ancorați-l în conformitate cu directivele aplicabile, pentru a preveni alunecarea și răsturnarea.

Depozitarea

⚠ ***PRECAUŢIE***

Nerespectarea greutăţii

Pericol de accidentare şi de deteriorare

La depozitare ţineţi cont de greutatea aparatului.

⚠ ***AVERTIZARE***

Acumulatorii descărcaţi complet constituie pericol de moarte din cauza riscului de incendiu și de explozie!

Încărcarea incorectă a acumulatorilor complet descărcați poate cauza incendiu.

Utilizarea aparatului cu acumulator complet descărcat este interzisă.

Asigurați-vă de faptul că după fiecare curățare acumulatorul este conectat la încărcător, până la următoarea curățare.

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului asigurați-vă de faptul că acumulatorul este încărcat.

Decuplați comutatorul de decuplare a aparatului, dacă aparatul urmează a fi depozitat pentru o perioadă mai lungă de două săptămâni.

- Depozitați aparatul doar în spații închise neexpuse la îngheț.
- Încărcați complet acumulatoarele înainte de perioadele lungi de depozitare.
- Pe durata perioadei de depozitare încărcați complet acumulatoarele cel puțin lunar.

Îngrijirea și întreținerea

⚠ ***PERICOL***

Aparat pornit accidental

Pericol de rănire, electrocutare

Înaintea lucrărilor la aparat, aduceţi comutatorul-cheie în poziţia "0" şi scoateţi cheia.

⚠ ***PRECAUŢIE***

Funcționarea din inerție a turbinei de aspirație după oprire

Pericol de rănire

Efectuați lucrările de întreținere doar după oprirea turbinei de aspirație.

Intervalele de întreţinere

Înainte de fiecare utilizare

- Verificați garnitura de etanșare a rezervorului de impurități.
- Verificaţi starea anvelopelor.
- Verificați, dacă furtunul de aspirare prezintă impurități.
- Verificați etanșeitatea racordurilor furtunului de aspirație.
- Goliți și curățați Rezervorul de murdărie grosieră.
- Verificați sacul filtrant și înlocuiți-l, dacă este cazul.
- Asigurați-vă de funcționarea corespunzătoare a pedalei de accelerație, a frânelor și a volanului.
- Asigurați-vă de montarea corespunzătoare a periilor.
- Verificați dacă sunt depuneri în furtunuri.

După fiecare utilizare

- Goliți și curățați Rezervorul de murdărie grosieră.
- Curățați Caseta periilor.
- Curățați interiorul carcasei periei.
- Verificați dacă periile prezintă semne de uzură și curățați-le dacă este cazul.
- Îndepărtați capacul rulmentului de la capătul periei. Apoi curățați rulmentul și capacul.
- Verificați punga filtru și înlocuiți-l, dacă este cazul.
- Verificați dacă partea exterioară a aparatului prezintă semne de deteriorare.
- Încărcați acumulatorul.

La fiecare 50 de ore de funcționare

- Curățați partea superioară a acumulatoarelor.
- Verificați densitatea acidului din acumulatoarele umede.
- Asigurați-vă de fixarea corespunzătoare a cablului acumulatorului.
- Verificați nivelul acidului din acumulatoarele umede. Dacă este cazul, completați.

ATENŢIE

Pericol de deteriorare a acumulatorilor!

Utilizarea apei cu aditivi cauzează anularea garanției acumulatorului.

Pentru umplerea acumulatorilor utilizați doar apă distilată sau desalinizată (EN 50272-T3).

Utilizarea de aditivi de la entități terțe sau de agenți de îmbunătățire este interzisă.

La fiecare 100 de ore de funcționare

- Curățați compartimentul și carcasa acumulatorului.
- Verificați tensionarea lanțului de la direcție (de serviciul de asistență tehnică pentru clienți).
- Verificați dacă lanțul de transmisie prezintă semne de uzură.
- Verificați toate filtrele și înlocuiți-le, dacă este cazul.

La fiecare 200 de ore de funcționare

Contactați serviciul de asistență clienți și solicitați efectuarea lucrărilor de întreținere specificate:

- Verificați frâna de parcare.
- Verificați tensionarea lanțului de direcție.
- Verificați dacă barele de protecție de la capacul periei prezintă semne de uzură.
- Verificați cablurile și celelalte componente electrice pentru a observa vedea dacă prezintă instabilitate sau decolorare din cauza căldurii, respectiv dacă izolația prezintă crăpături sau duritate și dacă sunt prezente și alte lipsuri.

Contract de întreţinere

Pentru a asigura funcționarea fiabilă a dispozitivului, vă recomandăm să încheiați un contract de întreținere. Vă rugăm să contactați serviciul local de relații cu clienții KÄRCHER.

Lucrări de întreţinere

Rezervorul de murdărie grosieră îndepărtarea

1. Trageți de clichet și scoateți Rezervorul de murdărie grosieră.
   Figura I

(1) Rezervorul de murdărie grosieră

(2) Clichet

Înlocuirea valţurilor de măturare

Indicaţie

Valțurile de perii sunt uzate, când lungimea firelor corespunde lungimii firelor galbene indicatoare.

Dacă valțul de măturare prezintă semne de uzură înlocuiți întregul set de valțuri de măturare.

Indicaţie

Pentru îndepărtare mișcați periile în dreapta, în direcția de deplasare.

1. Deschideți ușa principală din partea dreaptă a aparatului.
   Figura J

(1) Valțuri de măturare

(2) Capac

(3) Zăvor

2. Trageți zăvorul galben și eliberați dispozitivul de blocare.
3. Scoateți compartimentul pentru perii.
4. Îndepărtați valțurile de măturare.
5. Montați și fixați noile valțuri de măturare.
6. Montați valțurile de măturare în compartimentul pentru perii și rotiți-le până când marcajul de la capăt este aliniat vertical.
7. Împingeți la loc compartimentul pentru perii.

Înlocuirea măturii laterale

1. Rotiți mătura laterală în sensul invers al acelor de ceas, până la opritor.
   Figura K

(1) Arbore de transmisie

(2) Știft

(3) Mătură laterală

2. Îndepărtați mătura laterală de pe arborele de transmisie.
3. Montați noua mătură laterală, implementând instrucțiunile în ordine inversă.

Indicaţie

Rotiți peria până când aceasta se fixează în poziție.

Depanarea

⚠ ***PERICOL***

Aparat pornit accidental

Pericol de rănire, electrocutare

Înaintea lucrărilor la aparat, aduceţi comutatorul-cheie în poziţia "0" şi scoateţi cheia.

⚠ ***PRECAUŢIE***

Funcționarea din inerție a turbinei de aspirație după oprire

Pericol de rănire

Efectuați lucrările de întreținere doar după oprirea turbinei de aspirație.

- În caz de defecțiune care nu poate fi remediată cu ajutorul acestui tabel, luaţi legătura cu serviciul de relații cu clienții.

Eroare	Cauza	Depanarea
Aparatul nu este alimentat cu energie electrică	Acumulatorul este deconectat.	1. Verificați toate conexiunile de cablu ale acumulatorului. 2. Dacă este cazul, înlocuiți sau strângeți toate conexiunile de cabluri ale acumulatorului.
	Este activată oprirea de urgență.	1. Resetați butonul de oprire de urgență.
	Cablurile acumulatorului sunt corodate.	1. Curățați conexiunile.
	Încărcătorul inclus este conectat la priză.	1. Scoateți cablul din priză și depozitați-l.
	Întrerupătorul de circuit principal s-a declanșat.	1. Resetați întrerupătorul de circuit principal.
Siguranța a cuplat	A survenit un scurtcircuit sau circuitul electric este suprasolicitat.	1. Îndepărtați ușa laterală. 2. Montați înapoi siguranța prin apăsare. 3. Introduceți elementul lateral.
Aparatul dispune de acționare redusă sau nu dispune deloc de acționare.	Acumulatorul este aproape descărcat.	1. Încărcați acumulatorul.
	Întrerupătorul de circuit principal sau comutatorul conducătorului a cuplat.	1. Resetați comutatorul.
	Sistemul de comandă este supraîncălzit.	1. Lăsați aparatul să se răcească.
Motorul de aspirație nu funcționează sau funcționează lent.	Sacul filtrant este plin.	1. Înlocuiți sacul filtrant.
	Sistemul de aspirație este înfundat.	1. Verificați dacă sistemul de aspirație este murdar și îndepărtați-l.
Putere de aspirare scăzută	Este murdărie în sistemul de aspirare.	1. Îndepărtați murdăria.

Eroare	Cauza	Depanarea
Motoarele periilor nu funcționează sau funcționează lent.	Periile sunt uzate.	1. Înlocuiți periile. 2. Informați serviciul clienți.
Putere scăzută a periei	Există murdărie în perii.	1. Îndepărtați murdăria.
	Periile sunt uzate.	1. Înlocuiți periile.
Rezervorul de murdărie grosieră necesită golire frecventă.	Sunt prea multe particule de materiale mari sau grele pe podea.	1. Îndepărtați Rezervorul de murdărie grosieră. 2. Goliți Rezervorul de murdărie grosieră. 3. Introduceți Rezervorul de murdărie grosieră.
	Covorul este nou.	1. Îndepărtați Rezervorul de murdărie grosieră. 2. Goliți Rezervorul de murdărie grosieră. 3. Introduceți Rezervorul de murdărie grosieră.

Coduri de eroare

Eroare	Cauza	Depanarea
01	Motorul periei este supraîncălzit	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 3. Lăsați motorul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
12	Frână decuplată manual	1. Poziționați aparatul pe o suprafață cu o pantă de 0% sau securizați roțile împotriva mișcării neintenționate. 2. Identificați maneta de eliberare a frânei și trageți-o în jos.
16	Eroare de controler intern al motorului de acționare	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 3. Lăsați motorul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
17	Eroare necunoscută la controlerul motorului de acționare	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Scoateți caseta de perii și curățați periile.
1A	Circuit deschis al motorului de acționare	1. Identificați și resetați comutatorul de protecție al motorului de acționare.
1B	Motorul de acționare este supraîncălzit	1. Lăsați motorul de acționare să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
1E	Eroare FET gravă la motorul de aspirație	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală.
1F	Eroare de controler intern al motorului de aspirație	1. Identificați și resetați comutatorul de protecție al motorului de aspirație.
22	Circuit deschis la motorul de aspirație	1. Identificați și resetați comutatorul de protecție al motorului de aspirație.
23	Furtun de aspirație, pâlnie sau sac filtrant înfundat	1. Înlocuiți sacul filtrant. 2. Verificați dacă furtunul de aspirare și pâlnia prezintă impurități și curățați, dacă este cazul.
25	Supratemperatură la motorul de acționare DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați unitatea de comandă să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
26	Supratemperatură la motorul de perie DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați unitatea de comandă să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
27	Supratemperatură la motorul de mătură laterală DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați unitatea de comandă să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
28	Supratemperatură la motorul de aspirație DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați aparatul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
29	Eroare de temperatură (FET) la motorul de acționare DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați aparatul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
2A	Eroare de temperatură (FET) la motorul de perii DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați aparatul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
2B	Eroare de temperatură (FET) la motorul de mătură laterală DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați aparatul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
2C	Eroare de temperatură (FET) la motorul de aspirație DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați aparatul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
2E	Eroare de comunicare CAN la acumulatorul cu litiu - Modulul CAN al acumulatorului nu este conectat, este instalat invers sau este deteriorat.	1. Decuplați întrerupătorul de circuit principal și așteptați 10 secunde. 2. Cuplați întrerupătorul de circuit principal.
32	Circuit deschis la motorul cu perii	1. Identificați și resetați comutatorul de protecție al motorului de perii.

Eroare	Cauza	Depanarea
33	Defecțiune de protecție la înaltă tensiune în cazul motorului de perii	1. Identificați și resetați comutatorul de protecție al motorului de perii.
35	Defecțiune de protecție la înaltă tensiune în cazul motorului de acționare	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este potrivit pentru aparat. 2. Decuplați întrerupătorul de circuit principal și așteptați 10 secunde. 3. Cuplați întrerupătorul de circuit principal.
80	Acumulatorul este descărcat și trebuie reîncărcată, utilizarea modului Transport nu este posibilă	1. Opriți aparatul. 2. Identificați și ridicați maneta de frână din partea dreaptă a motorului de acționare. 3. Încărcați acumulatorul. 4. Asigurați-vă de faptul că lumina albastră a acumulatorului din ușa din stânga luminează pe durata încărcării (doar în cazul acumulatoarelor cu litiu). 5. Dacă lumina acumulatorului clipește sau nu luminează, țineți apăsat butonul până când becul luminează.
81	Lipsește sacul filtrant, modul Transport poate fi folosit în continuare	1. Introduceți un sac filtrant. 2. Asigurați-vă că sacul filtrant este așezat corect în aparat.
82	Acumulatorul este descărcat și trebuie reîncărcat, utilizarea modului Transport este posibilă în continuare	1. Opriți aparatul. 2. Identificați și ridicați maneta de frână din partea dreaptă a motorului de acționare. 3. Încărcați acumulatorul. 4. Asigurați-vă de faptul că lumina albastră a acumulatorului din ușa din stânga luminează pe durata încărcării (doar în cazul acumulatoarelor cu litiu). 5. Dacă lumina acumulatorului clipește sau nu luminează, țineți apăsat butonul până când becul luminează.
8B	PWM-ul motorului de acționare este limitat de o sursă nespecificată. Toate modurile pot fi utilizate.	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este adecvat.
8C	Motorul de acționare de marșarier este limitat. Treapta de marșarier este limitată de o condiție de limitare a puterii. Toate modurile pot fi utilizate.	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este adecvat.
8D	Motorul de acționare de înaintare este limitat. Treapta de înaintare este limitată de o condiție de limitare a puterii. Toate modurile pot fi utilizate.	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este adecvat.
8E	Temperatura motorului de acționare este ridicată. PWM este limitat din cauza temperaturii înalte a motorului. Toate modurile pot fi utilizate.	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este adecvat.
8F	Motorul de acționare ANIN este limitat. Temperatura motorului depășește limita setată în software. Zona de intrare a ajutajului este afectată. Toate modurile pot fi utilizate.	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este adecvat.
90	PWM-ul motorului de aspirație este limitat de o sursă nespecificată. Toate modurile pot fi utilizate.	1. Informați serviciul clienți.
91	Motorul de aspirație este limitat de o condiție de limitare a puterii. Toate modurile pot fi utilizate.	1. Informați serviciul clienți.
92	Acumulatorul este descărcat și trebuie reîncărcat în curând. Toate modurile pot fi utilizate.	1. Încărcați imediat acumulatorul.
93	Acumulatoarele sunt încărcate și aparatul este blocat.	1. Asigurați-vă de starea inactivă a cheii pe durata încărcării.
94	PWM-ul motorului de acționare este limitat de limitarea curentului activ.	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este adecvat.

Accesorii

Accesorii

Denumirea	Nr. componentă
Saci filtranți HEPA (rotunzi)	8.634-529.0
Perie de praf	6.903-887.0
Perie pentru covoare	8.634-882.0
Perie pentru podele dure	8.634-884.0
Duze pentru crăpături	6.903-403.0
Duză pentru pardoseală	6.907-410.0
Ţeavă de prelungire	8.600-009.0
Furtun de aspirare (3 m)	8.645-088.0
Cheie (2 x)	8.600-486.0

Date tehnice

		CV 60/1 RS Bp
Putere		
Tensiune nominală	V	36
Capacitate baterie	Ah	115
Putere consumată	W	1620
Putere motor	W	149
Perii		
Lăţime de lucru	mm	600
Lățimea periei cu role	mm	510
Diametrul periei cu role	mm	100
Turația periilor cu role	1/min	1026
Puterea motorului periilor	W	373
Diametrul periei laterale	mm	230
Turația periei laterale	1/min	90
Puterea motorului periei laterale	W	45

		CV 60/1 RS Bp
Aspirarea		
Puterea motorului de aspirație	W	470
Debitul maxim al motorului de aspirare	l/h	33,98
Subpresiunea maximă a motorului de aspirare	kPa	11,7
Volum pungă filtru	l	17,5
Dimensiuni şi greutăţi		
Viteză maximă	km/h	5,6
Panta maximă	%	10
Lungime	mm	1254
Lăţime	mm	719
Înălţime	mm	1321
Greutate totală admisă (cu acumulator și cu utilizator)	kg	385
Masa proprie (fără acumulator și fără utilizator)	kg	187
Sarcină pe suprafaţă	kPa	1641
Dimensiunile locașului acumulatorului (lungime x lățime x înălțime)	mm	584 x 370 x 315
Diametrul roții frontale	mm	250
Diametrul roții spate	mm	200
Lăţime de cotitură culoar	mm	1270
Valori calculate conform EN 60335-2-72		
Valoarea vibraţiilor mână-braţ	m/s^2	< 2,5
Valoare vibraţii, picior	m/s^2	< 0,5
Nivelul de presiune acustică L_{pA}, suprafață dură	dB(A)	68,4
Incertitudine K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Incertitudine K_{pA}	dB(A)	2,5
Nivelul de presiune acustică L_{pA}, suprafață dură	dB(A)	67,7
Incertitudine K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Incertitudine K_{pA}	dB(A)	2,5
Încărcător		
Frecvenţă	Hz	50/60
Consum de curent max.	A	14
Puterea de ieșire	W	1200
Ieșirea de curent, max.	A	33
Grad de protecţie		IP66
Temperatura ambiantă de utilizare	°C	-40/+65
Temperatura ambiantă de depozitare	°C	-40/+65

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Declaraţie de conformitate UE

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerinţelor fundamentale privind siguranţa şi sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declaraţie îşi pierde valabilitatea.
Produs: Dispozitiv de curăţare a pardoselilor
Tip: 1.012-xxx

Directive UE relevante
2006/42/UE (+2009/127/UE)
2014/30/UE

Norme armonizate aplicate
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Standarde naţionale aplicate
-

Semnatarii acţionează în numele şi prin împuternicirea Consiliului director.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentaţiei:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germania)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2023/03/01

Sadržaj

Opće napomene 144
Funkcija 144
Namjenska uporaba 144
Zaštita okoliša 145
Jamstvo 145
Sadržaj isporuke 145
Pribor i zamjenski dijelovi 145
Sigurnosne razine 145
Sigurnosni napuci 145
Opis uređaja 145
Postavke 146
Puštanje u pogon 146
Rad 147
Transport 147
Skladištenje 147
Njega i održavanje 147
Pomoć u slučaju smetnji 148
Kodovi pogrešaka 148
Pribor 150
Tehnički podaci 150
EU izjava o sukladnosti 151

Opće napomene

Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitajte ove originalne upute za rad i priložene Sigurnosne naputke. Postupajte u skladu s njima.
Čuvajte obje knjižice za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Funkcija

Uređaj služi za usisavanje površina obloženih sagovima. Nečistoća se sa sagova uklanja četkama, usisava i skuplja u filtarsku vrećicu.

- Radna širina od 600 mm omogućuje učinkovitu upotrebu tijekom dugog trajanja primjene.
- Uređaj je samohodan.
- Akumulatori se mogu puniti punjačem na utičnici od 110-240-V.
- Sve varijante imaju ugrađeni punjač.
- Kod varijante CV 60/1 RS Bp Pack akumulatori su sadržani u opsegu isporuke.
  Za varijantu CV 60/1 RS Bp, akumulatori se moraju naručiti zasebno.

Napomena
Ovisno o određenom zadatku čišćenja i mjestu primjene, uređaj može biti opremljen različitim priborom. Zatražite naš katalog ili posjetite našu internetsku stranicu www.kaercher.com.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj koristite isključivo u skladu s navodima ovih uputa za rad.

- Uređaj se smije koristiti samo za usisavanje suhih tekstilnih podova.
- Uređaj smije biti opremljen samo originalnim priborom i rezervnim dijelovima.
- Uređaj nije namijenjen za čišćenje javnih prometnica.
- Raspon radne temperature je između +5°C i +40°C.
- Uređaj se ne smije koristiti na podovima osjetljivim na pritisak. Uzmite u obzir dopušteno površinsko opterećenje poda. Površinsko opterećenje uređajem navedeno je u tehničkim podacima.
- Uređaj nije prikladan za primjenu okolinama u kojima postoji opasnost od eksplozije.
- Uređaj nije prikladan za usisavanje prašina opasnih po zdravlje.
- Reaktivne metalne prašine (npr. aluminij, magnezij, cink) stvaraju eksplozivne plinove u spoju s jakim alkalnim ili kiselim sredstvima za čišćenje.

Zaštita okoliša

Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Napomene o sastojcima (REACH)
Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: *www.kaercher.de/REACH*

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.
(vidi adresu na poleđini)

Sadržaj isporuke

Kod raspakiravanja provjerite je li sadržaj potpun. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na *www.kaercher.com*.

Sigurnosne razine

⚠ *OPASNOST*

- *Uputa na neposredno prijeteću opasnosti koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.*

⚠ *UPOZORENJE*

- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.*

⚠ *OPREZ*

- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.*

PAŽNJA

- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.*

Sigurnosni napuci

Prije prve uporabe uređaja pročitajte i pridržavajte se ovih uputa za uporabu i priloženog prospekta sa sigurnosnim napucima za usisavače za mokro i suho usisavanje br. 5.956-249.0, te postupajte u skladu s njima.

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od prevrtanja pri velikim uzbrdicama ili nizbrdicama! Pri vožnji uzbrdicama i nizbrdicama pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti navedenih u Tehničkim podacima.

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od prevrtanja pri prevelikom bočnom nagibu! Pri pokretanju poprečno na smjer vožnje pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti navedenih u Tehničkim podacima.

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi! Koristite vozilo isključivo na učvršćenoj podlozi.

⚠ ***UPOZORENJE***
Popis opasnosti od prevrtanja može biti nepotpun.

⚠ ***UPOZORENJE***
Opasnost od nesreće zbog neprilagođene brzine. U krivinama vozite polako.

PAŽNJA
Pridržavajte se uputa za rad proizvođača akumulatora i punjača. Pri rukovanju akumulatorom pridržavajte se preporuka zakonodavca.

PAŽNJA
Opasnost od oštećenja AGM i gel akumulatora!
Otvaranjem ili bušenjem kućišta akumulatora oštetit ćete AGM odn. gel akumulator i morate ga zamijeniti.
Ne otvarajte kućište akumulatora i ne bušite rupe.
Ne prekrivajte pretlačni ventil i nemojte raditi preinake na njemu.

PAŽNJA
Opasnost od oštećenja zbog nestručnog rukovanja akumulatorom!
Nestručno rukovanje može oštetiti akumulator.
Nemojte koristiti akumulator ako je vidljivo oštećen.
Punite, praznite, koristite i skladištite akumulator samo unutar dopuštenih radnih granica.
Nemojte mijenjati, deformirati, otvarati ili rastavljati akumulator.
Ne podižite akumulator držeći ga za priključne vodove.
Nemojte uranjati akumulator u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
Ne punite akumulator u blizini zapaljivih ili eksplozivnih materijala, tekućina ili površina.

Ponašanje u slučaju nužde

U slučaju nužde pritisnite tipkalo za isključivanje u nuždi. Uređaj se isključuje te se aktivira pozicijska (ručna) kočnica.

Sigurnosni uređaji

⚠ ***OPREZ***
Manjkavi ili izmijenjeni sigurnosni uređaji!
Sigurnosni uređaji služe vašoj zaštiti.
Nemojte zaobilaziti, uklanjati ili onesposobljavati sigurnosne uređaje.

Sklopka s ključem

Ako se izvuče sklopka s ključem, uređaj je osiguran od neovlaštene uporabe.

Tipkalo za isključivanje u nuždi

Ako se pritisne tipkalo za isključivanje u nuždi, sve funkcije uređaja se odmah isključuju.
Osim toga, aktivira se pozicijska (ručna) kočnica.

Sigurnosna papučica

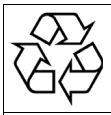
Vozni pogon može se aktivirati samo kada rukovatelj stoji na sigurnosnoj papučici.

Sigurnosni prekidač bočnih vrata

Čim se otvore lijeva ili desna bočna vrata, odmah se isključuju sve funkcije uređaja. Osim toga, aktivira se pozicijska (ručna) kočnica.

Simboli upozorenja

Pri rukovanju akumulatorima obratite pozornost na sljedeća upozorenja:

	Pridržavajte se naputaka u uputama za uporabu akumulatora te na akumulatoru, kao i u ovim uputama za rad.
	Nosite zaštitu za oči.
	Djecu držite podalje od kiseline i akumulatora.
	Opasnost od eksplozije
	Zabranjena je uporaba vatre, iskre, otvoreno svjetlo i pušenje.
	Opasnost od ozljeda kiselinom
	Prva pomoć.
	Upozorenje
	Zbrinjavanje
	Akumulator ne bacajte u kantu za smeće.

Opis uređaja

Pregled uređaja sprijeda

Slika A

1. Spremnik za prljavštinu
2. Poklopac spremnika za prljavštinu
3. Upravljač
4. Bočna vrata lijevo
5. Blok četke

Pregled uređaja straga

Slika B

1. Vozna papučica
2. Usisno crijevo*
3. Komandni pult
4. Bočna vrata desno
5. Glavna zaštitna sklopka
6. Osigurač
7. Bočna metla
8. Ladica za grubu prljavštinu
9. Natpisna pločica

* opcionalno

Komandni pult

Slika E

1. Maksimalno dopušten nagib
2. Regulacija brzine.
3. Sirena
4. Sklopka za smjer vožnje
5. Program čišćenja
6. Tipka "Potvrdi"
7. Tipka “Natrag”
8. Tipka “Dolje”
9. Tipka “Gore”
10. Zaslon
11. Sklopka s ključem
12. Tipkalo za isključivanje u nuždi

Program čišćenja

Slika F

1. „Postavke“
2. „Transportna vožnja“
3. “Metenje s usisavanjem”
4. „Funkcija ECO“
5. „Pribor“*

*Opcija (vidi *Pribor*)

Simboli na uređaju

	Usisavanje
	Bočna metla
	Valjak za metenje
	Smjer kretanja prema naprijed/natrag
	Maksimalno dopušten nagib (10%)

Oznake u boji

- Upravljački elementi za proces čišćenja su žute boje.
- Upravljački elementi za održavanje i servis su svjetlosive boje.

Postavke

Odabir načina rada

1. Sklopku s ključem postavite na „1".
2. Pritisnite željeni Program čišćenja.
   Slika F

① "Zdravo"

② "Odabir načina rada"

Opis Program čišćenja

Opis	Opis
„Postavke"	Za obradu postavki.
„Transportna vožnja"	Za transport uređaja.
"Metenje s usisavanjem"	Za čišćenje tijekom vožnje.
„Funkcija ECO"	Za tiho čišćenje.
„Pribor"*	Za fino čišćenje.

*Opcionalno

Odabir jezika

1. Sklopku s ključem postavite na „1".

Napomena
Navigacija kroz izbornik provodi se pomoću tipki ispod zaslona.

2. Odaberite gumb „Postavke" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
   Slika O

① „Postavke"

② "Konfiguracija"

③ "How-to Guide"

④ "Tijek"

3. Odaberite gumb "Konfiguracija" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
   Slika P

① "Konfiguracija"

② „Jezik"

③ "Informacije o uređaju"

④ "Stranica proizvoda"

4. Odaberite željeni jezik i pritisnite Tipka "Potvrdi".
   Slika Q

① „Jezik"

② „Engleski"

③ „Hrvatski"

④ „Francuski"

Informacije o stroju vidjeti

1. Sklopku s ključem postavite na „1".

Napomena
Navigacija kroz izbornik provodi se pomoću tipki ispod zaslona.

2. Odaberite gumb „Postavke" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
3. Odaberite gumb "Konfiguracija" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
4. Odaberite gumb "Informacije o uređaju" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
   Slika R

① "Informacije o uređaju"

② „Sati rada"

③ „Serijski broj"

④ "Verzija softvera"

5. Odaberite informacije koje želite i pritisnite Tipka "Potvrdi".

Unaprijed postavljene postavke postaviti

1. Sklopku s ključem postavite na „1".

Napomena
Navigacija kroz izbornik provodi se pomoću tipki ispod zaslona.

2. Odaberite gumb „Postavke" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
3. Odaberite gumb "Konfiguracija" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
4. Odaberite gumb "Preferencije" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
   Slika S

① "Preferencije"

② "Signal za vožnju unazad"

③ „Dnevno održavanje"

④ „Vraćanje tvorničkih postavki"

Signal za vožnju unazad postaviti

1. Odaberite gumb "Signal za vožnju unazad" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
   Slika T

① "Signal za vožnju unazad"

② „uključiti"

2. Pritisnite gumbe "Signal za vožnju unazad" „uključiti" i Tipka "Potvrdi".
   Slika U

① "uključeno"

Značajka "Signal za vožnju unazad" sada je aktivirana.

Dnevno održavanje postaviti

1. Odaberite gumb i pritisnite Tipka "Potvrdi".
   Slika W

① „Dnevno održavanje"

② „uključiti"

2. Pritisnite gumbe „Dnevno održavanje" „uključiti" i Tipka "Potvrdi".
   Slika V

① "uključeno"

Značajka „Dnevno održavanje" sada je aktivirana.

Napomena
Gumb „uključiti" informira korisnika kada uređaj treba servis.

Tvorničke postavke resetirati

1. Odaberite gumb „Vraćanje tvorničkih postavki" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
   Slika X

① „Tvorničke postavke"

② "Upotrijebiti standard?"

③ "Da, resetiraj"

④ "Ne, natrag"

2. Odaberite gumb "Da, resetiraj" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
   „Vraćanje tvorničkih postavki"sada se provodi.

Upute za uporabu pozvati

1. Odaberite gumb "Konfiguracija" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
2. Odaberite gumb "Preferencije" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
3. Odaberite gumb "How-to Guide" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
   Slika Y

① "How-to Guide"

② QR kod

4. Skenirajte QR kod pametnim telefonom.

Puštanje u pogon

Guranje uređaja

⚠ ***OPASNOST***
Uređaj koji se kotrlja
Opasnost od nezgode zbog manjkavog kočionog učinka
Nakon pomicanja, pritisnite polugu za deblokiranje prema dolje.

⚠ ***OPREZ***
Prevelika brzina pri guranju
Opasnost od oštećenja
Nemojte gurati uređaj brže od 7 km/h.

Kada uređaj miruje, električna pozicijska (ručna) kočnica sprječava da se otkotrlja. Kako bi se uređaj mogao gurati mora se deblokirati pozicijska (ručna) kočnica.

1. Gurnite polugu za deblokiranje prema gore.
   Slika M

① Pozicijska (ručna) kočnica

Pozicijska (ručna) kočnica je sada deblokirana.

Istovar

1. Raspakirajte uređaj.
   a Otpustite vijke i uklonite drveni kavez.
   (Vijci će biti potrebni kasnije za pričvršćivanje drvene ploče.)
   b Izrežite plastičnu traku za pakiranje i uklonite foliju.
2. Uklonite učvršćenje s kotača.
3. Postavite drvenu ploču ispod uređaja iza palete kao rampu.
4. Pričvrstite drvenu ploču vijcima.
5. Odvijte prednje i stražnje držače.
   Slika G

① Držač

② Drvena paleta

6. Otpustite pozicijsku (ručnu) kočnicu pomoću poluge.
7. Gurnite uređaj preko rampe s palete (vidi poglavlje *Guranje uređaja*.
   Slika H

① Rampa

8. Povucite pozicijsku (ručnu) kočnicu pomoću poluge.

Montaža upravljača

1. Otvorite poklopac.
2. Izvadite upravljač i vrećicu sa sastavnim dijelovima iz unutrašnjosti poklopca.
   Slika D

① Poklopac upravljača

② Sigurnosni prsten

③ Vijak

④ Upravljač

⑤ Međuvratilo

⑥ Sigurnosni prsten

3. Ispravite prednji kotač.
4. Umetnite međuvratilo.
5. Postavite vijak i sigurnosni prsten u međuvratilo.
6. Pričvrstite međuvratilo.
7. Stavite upravljač i pričvrstite sigurnosni prsten.
8. Postavite poklopac upravljača.

Ugradnja akumulatora (samo varijanta Bp)

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od eksplozije!
Opasnost od ozljeda i oštećenja
Ne stavljajte alate ili slično na bateriju, tj. na krajnje polove i konektore ćelija.
Obavezno izbjegavajte pušenje i otvoreni plamen.
Pri punjenju akumulatora osigurajte dobro prozračivanje u prostorijama.
Upotrebljavajte isključivo akumulatore i punjače koji su odobreni od tvrtke Kärcher (originalni rezervni dijelovi).

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od ozljeda!
Nikada ne dovodite rane u dodir s olovom.
Uvijek očistite ruke nakon rada na akumulatorima.

Maksimalne dimenzije akumulatora

Duljina	Širina	Visina
516 mm	350 mm	285 mm

Ako se kod Bp varijante koriste mokri akumulatori, treba obratiti pažnju na sljedeće:

- Moraju se poštivati maksimalne dimenzije baterije.
- Prilikom punjenja mokrih akumulatora moraju se otvoriti bočna vrata.
- Prilikom punjenja mokrih akumulatora potrebno je pridržavati se uputa proizvođača akumulatora.

Set akumulatora	Kataloški br.
Set 3x12V/115Ah, bez održavanja (AGM)	2.815-145.0

Umetanje i priključivanje akumulatora

PAŽNJA
Opasnost od oštećenja upravljačke elektronike!
Upravljačka elektronika može se uništiti ako se zamijene polovi priključaka akumulatora.
Prilikom priključivanja akumulatora pazite na ispravan polaritet.

U varijanti Bp Pack akumulator je već ugrađen.
Zaštita od potpunog pražnjenja uređaja prilagođena je predviđenoj vrsti akumulatora. Ako se koristi drugačija vrsta akumulatora, servisna služba mora nanovo namjestiti zaštitu od potpunog pražnjenja.

1. Uklonite bočna vrata.
2. Umetnite akumulator s desne strane u uređaj.
   Slika L

① Akumulator

3. Priloženim spojnim kablovima spojite polove.
4. Priloženi priključni kabel spojite na još slobodne polove akumulatora (+) i (-).
5. Spojite crni pomoćni kabel zajedno s priključnim kabelom (-) na negativni pol.

PAŽNJA
Opasnost od oštećenja!
Kabel akumulatora može se oštetiti gnječenjem.
Zamijenite oštećeni kabel akumulatora.

Punjenje akumulatora

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od ozljeda punjačem!
Strujni udar zbog nepravilne uporabe punjača!
Pazite na napon električne mreže i osigurač na natpisnoj pločici uređaja.
Upotrebljavajte punjač samo u suhim prostorijama s dostatnom ventilacijom.

Zapremina odjeljka za punjenje akumulatora	3,96 l
Minimalna izmjena zraka	1,6 m³/h

Napomena
Uređaj je opremljen zaštitom od potpunog pražnjenja, tj. kad se postigne dopušteni minimalni kapacitet, uređaj se još samo može voziti.
Vrijeme punjenja akumulatora Set 3x12V/115Ah, bez održavanja (AGM) je 5,5 sati.
1. Uređaj dovedite direktno do punjača i pritom izbjegavajte uspone.
2. Sklopku s ključem okrenite na „0" i izvucite ključ.
3. Izvadite strujni utikač uređaja iz držača i spojite ga u struju.
4. Nakon punjenja izvadite strujni utikač punjača iz struje i objesite ga u držač na uređaju.

Demontaža akumulatora

⚠ ***UPOZORENJE***
Opasnost od ozljeda zbog prevrtanja uređaja!
Uređaj se može prevrnuti prilikom demontaže i montaže baterija.
Kod demontaže i montaže akumulatora pazite na siguran položaj uređaja.

PAŽNJA
Opasnost od oštećenja upravljačke elektronike!
Upravljačka elektronika može se uništiti ako se zamijene polovi priključaka akumulatora.
Prilikom priključivanja akumulatora pazite na ispravan polaritet.
1. Sklopku s ključem okrenite na „0" i izvucite ključ.
2. Isključite glavnu sklopku.
3. Otvorite bočna vrata.
4. Odvojite kabel s minus pola akumulatora.
5. Odvojite preostale kablove s akumulatora.
6. Izvadite akumulator.
7. Istrošene akumulatore zbrinite u skladu s važećim propisima.

Rad

Napomena
Za trenutačno isključivanje svih funkcija, maknite nogu s vozne papučice, pritisnite tipkalo za isključivanje u nuždi i postavite sklopku s ključem na "0".
1. Izvršite radove na održavanju „prije početka rada" (vidi "Njega i održavanje").

Provjerite pozicijsku (ručnu) kočnicu

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost po život zbog neispravne pozicijske (ručne) kočnice!
Uređaj se može nekontrolirano okotrljati ako pozicijska (ručna) kočnica ne radi ispravno.
Prije svakog rada provjerite funkciju pozicijske (ručne) kočnice na ravnoj površini.
1. Sklopku s ključem postavite na „0".
2. Pritisnite tipkalo za isključivanje u nuždi.
   Ako se uređaj može gurati rukom, pozicijska (ručna) kočnica ne radi.
3. Polugu za deblokiranje pozicijske (ručne) kočnice pritisnite prema gore.
   Ako se uređaj može gurnuti rukom, pozicijska (ručna) kočnica je neispravna.

Isključite uređaj i nazovite servisnu službu.

Kočnice

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od nezgoda
Ako uređaj nema dovoljan učinak kočenja pri vožnji nizbrdo, pritisnite tipkalo za isključivanje u nuždi.

Umetanje filtarske vrećice

1. Otvorite poklopac spremnika za prljavštinu.
   Slika Z

(1) Filtarska vrećica

2. Izvadite filtarsku vrećicu iz spremnika.
3. Rasklopite filtarsku vrećicu.
4. Stavite filtarsku vrećicu u spremnik za prljavštinu i gurnite rub preko mlaznice.

Napomena
Filtarska vrećica mora se umetnuti u za to predviđenu kuku tako da se pritisne bijela sklopka.
5. Zatvorite poklopac spremnika za prljavštinu.

Vožnja

⚠ ***UPOZORENJE***
Opasnost po život zbog zapaljenja ili eksplozije duboko ispražnjenih akumulatora!
Nepravilno punjenje duboko ispražnjenih akumulatora može izazvati požar.
Nemojte koristiti uređaj, ako je akumulator duboko ispražnjen.
Načelno bi nakon svakog postupka čišćenja akumulator trebao ostati spojen s punjačem, do sljedećeg postupka čišćenja.
Prije rada s uređajem provjerite je li akumulator napunjen.
Isključite prekidač strujnog kruga uređaja kada ga skladištite dulje od dva tjedna.

⚠ ***OPASNOST***
Nepažnja u vožnji
Opasnost od prekretanja
Nalazite se samo za gradijente u smjeru vožnje i prema smjeru vožnje 10%,
Ne povećavajte gradijente prema gore ili dolje.
Vozite polako u uglovima i po mokrom terenu.
Koristite uređaj isključivo na učvršćenoj podlozi.

Napomena
Kako biste se upoznali s uređajem, provedite prve testove vožnje na otvorenom prostoru i na ravnoj površini.

Napomena
Smjer vožnje može se mijenjati za vrijeme čišćenja. Na taj se način višestrukim kretanjem naprijed i natrag može intenzivno čistiti odabrano mjesto.
1. Stanite na površinu za stajanje.
2. Nemojte pritisnuti voznu papučicu.
3. Deblokirajte tipku za isključivanje u nuždi okretanjem.
4. Sklopku s ključem postavite na „1".
5. Podesite brzinu pomoću okretnog gumba za brzinu.
6. Namjestite smjer vožnje pomoću prekidača za smjer vožnje.

Napomena
Prekidač smjera vožnje služi i kao sigurnosni prekidač. Stoga se mora pritisnuti i ako je željeni smjer vožnje već bio namješten.
7. Za vožnju, pažljivo pritisnite voznu papučicu.

U slučaju preopterećenja, motor se isključuje.
8. Ostavite uređaj da se ohladi 5 minuta.

Čišćenje

Napomena
Ako uređaj miruje dulje od 2 sekunde, pogon četke se prekida do nastavka vožnje.

Napomena
Prije usisavanja uklonite grubu prljavštinu, žice i užad s površine koju treba očistiti kako biste spriječili da se uhvate u četke.
1. Stanite na površinu za stajanje.
2. Nemojte pritisnuti voznu papučicu.
3. Deblokirajte tipku za isključivanje u nuždi okretanjem.
4. Sklopku s ključem postavite na „1".
5. Pritisnite željeni Program čišćenja.
6. Namjestite smjer vožnje prema naprijed pomoću prekidača za smjer vožnje na komandnom pultu.
7. Aktivirajte voznu papučicu i odvezite se preko područja koje treba očistiti.

Usisavanje s usisnim crijevom (opcija)

1. Pritisnite program "Metenje s usisavanjem".
2. Izvadite usisno crijevo.

Završetak čišćenja

1. Pritisnite program „Transportna vožnja".

Stavljanje izvan pogona

1. Uređaj odložite na ravnu površinu.
2. Okrenite sklopku s ključem na „0".
3. Izvadite ključ.

Transport

⚠ ***OPASNOST***
Kretanje na usponima
Opasnost od ozljeda
Uređaj vozite radi utovara i istovara samo na usponima do maksimalne vrijednosti (vidi poglavlje Tehnički podaci).
Vozite polako.

⚠ ***OPREZ***
Nepridržavanje težine
Opasnost od ozljeda i oštećenja
Pri transportu uzmite u obzir težinu uređaja.

Napomena
Pri transportu u vozilima uređaj osigurajte od klizanja i prevrtanja u skladu s važećim direktivama.

Skladištenje

⚠ ***OPREZ***
Nepridržavanje težine
Opasnost od ozljeda i oštećenja
Pri skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

⚠ ***UPOZORENJE***
Opasnost po život zbog zapaljenja ili eksplozije duboko ispražnjenih akumulatora!
Nepravilno punjenje duboko ispražnjenih akumulatora može izazvati požar.
Nemojte koristiti uređaj, ako je akumulator duboko ispražnjen.
Načelno bi nakon svakog postupka čišćenja akumulator trebao ostati spojen s punjačem, do sljedećeg postupka čišćenja.
Prije rada s uređajem provjerite je li akumulator napunjen.
Isključite prekidač strujnog kruga uređaja kada ga skladištite dulje od dva tjedna.

- Ovaj se uređaj smije se skladištiti samo u zatvorenim prostorijama zaštićenima od mraza.
- Prije nego što ih skladištite na dulje vrijeme, akumulatore napunite u potpunosti.
- Tijekom skladištenja akumulatore u potpunosti napunite najmanje jednom mjesečno.

Njega i održavanje

⚠ ***OPASNOST***
Nenamjerno pokrenut uređaj
Opasnost od ozljede, strujni udar
Prije svih radova na uređaju sklopku s ključem postavite na „0" i izvucite ključ.

⚠ ***OPREZ***
Naknadni rad usisne turbine nakon isključivanja
Opasnost od ozljeda
Radove održavanja provodite tek nakon što se usisna turbina zaustavi.

Intervali održavanja

Prije svakog puštanja u rad

- Provjerite brtvu spremnika za prljavštinu.
- Provjerite stanje guma.
- Provjerite ima li prljavštine u usisnom crijevu.
- Provjerite nepropusnost utičnih spojeva usisnog crijeva.
- Ispraznite i očistite Ladica za grubu prljavštinu.
- Provjerite filtarsku vrećicu i po potrebi je zamijenite.
- Provjerite ispravnost rada vozne papučice, kočnice i upravljača.
- Provjerite da su četke ispravno montirane.
- Provjerite ima li u crijevima taloga.

Nakon svakog rada

- Ispraznite i očistite Ladica za grubu prljavštinu.
- Očistite Kutija za četke.
- Očistite unutrašnjost kućišta četke.
- Provjerite jesu li četke istrošene i očistite ih.
- Uklonite poklopac ležaja s kraja četke. Zatim očistite ležaj i poklopac.
- Provjerite filtarsku vrećicu i po potrebi je zamijenite.
- Provjerite ima li oštećenja izvana na uređaju.
- Napunite akumulator.

Svakih 50 sati rada

- Očistite gornju stranu akumulatora.
- Provjerite gustoću kiseline mokrih akumulatora.
- Provjerite čvrsti dosjed kabela akumulatora.
- Provjerite razinu kiseline u mokrim akumulatorima. Po potrebi nadolijte kiselinu.

PAŽNJA
Opasnost od oštećenja akumulatora!
Primjena vode s dodacima poništava jamstvo za akumulator.
Za punjenje akumulatora koristite samo destiliranu ili desaliziranu vodu (EN 50272-T3).
Nemojte koristiti nikakve dodatke ili poboljšivače drugih proizvođača.

Svakih 100 sati rada

- Očistite odjeljak za akumulator i kućište akumulatora.
- Provjerite zategnutost lanca na upravljaču (obavlja servisna služba).
- Provjerite istrošenost pogonskog lanca.
- Provjerite sve filtre i po potrebi ih zamijenite.

Svakih 200 sati rada

Neka servisna služba provede propisane radove na održavanju:

- Provjerite pozicijsku (ručnu) kočnicu.
- Provjerite zategnutost upravljačkog lanca.
- Provjerite istrošenost zaštitnih šipki držača s četkama.
- Pregledajte kabele i druge električne komponente na habanje, promjenu boje zbog topline, napuknutu ili stvrdnutu izolaciju, slomljene ili labave spojeve i druge nedostatke.

Ugovor o održavanju

Kako bi se osigurao pouzdani rad uređaja, preporučamo vam da zaključite ugovor o održavanju. Obratite se vašoj nadležnoj servisnoj službi KÄRCHER.

Radovi održavanja

Ladica za grubu prljavštinu izvaditi

1. Povucite brzi zatvarač i izvucite Ladica za grubu prljavštinu.
   Slika I

(1) Ladica za grubu prljavštinu

(2) Brzi zatvarač

Zamjena valjka za metenje

Napomena
Valjci za metenje su istrošeni kada duljina čekinja odgovara duljini čekinja žute indikatorske četke.
Čim se jedan valjak za metenje istroši, treba zamijeniti cijeli komplet valjka za metenje.

Napomena
Četke se moraju ukloniti s desne strane u smjeru vožnje.

1. Otvorite glavna vrata na desnoj strani uređaja.
   Slika J

(1) Valjci za metenje

(2) Poklopac

◯

2. Povucite žuti zatvarač i otpustite zapor.
3. Izvucite pretinac za četke.
4. Uklonite valjke za metenje.
5. Umetnite i uglavite nove valjke za metenje.
6. Umetnite valjke za metenje u pretinac za četke i okrenite ih tako da oznaka na kraju bude okomito poravnata.
7. Gurnite pretinac za četke natrag na mjesto.

Zamjena bočne metle

1. Okrenite bočnu četku u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do graničnika.
   Slika K

(1) Pogonsko vratilo

(2) Zatik

(3) Bočna metla

2. Skinite bočnu metlu s pogonske osovine.
3. Montirajte novu bočnu metlu obrnutim redoslijedom.

Napomena
Okrećite četku dok ne sjedne na mjesto.

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ ***OPASNOST***
Nenamjerno pokrenut uređaj
Opasnost od ozljede, strujni udar
Prije svih radova na uređaju sklopku s ključem postavite na „0" i izvucite ključ.

⚠ ***OPREZ***
Naknadni rad usisne turbine nakon isključivanja
Opasnost od ozljeda
Radove održavanja provodite tek nakon što se usisna turbina zaustavi.

- Kod smetnji koje se ne mogu ukloniti pomoću ove tablice, nazovite servisnu službu.

Greška	Uzrok	Uklanjanje
Uređaj se ne napaja	Akumulator je odspojen.	1. Provjerite sve spojeve kabela akumulatora. 2. Ako je potrebno, zamijenite ili zategnite sve spojeve kabela akumulatora.
	Isključivanje u slučaju nužde je aktivirano.	1. Resetirajte gumb E-isklj.
	Kabeli akumulatora su korodirali.	1. Očistite spojeve.
	Ugrađeni punjač je uključen.	1. Isključite i spremite kabel.
	Glavna zaštitna sklopka se aktivirala.	1. Resetirajte glavnu zaštitnu sklopku.
Osigurač je iskočio	Došlo je do kratkog spoja ili preopterećenja strujnog kruga.	1. Uklonite bočna vrata. 2. Pritiskom resetirajte osigurač. 3. Umetnite bočni dio.
Uređaj ima malo ili nema uopće pogona.	Akumulator je gotovo prazan.	1. Napunite akumulator.
	Glavna zaštitna sklopka ili vozna sklopka se aktivirala.	1. Resetirajte sklopku.
	Upravljanje je pregrijano.	1. Ostavite uređaj da se ohladi.
Usisni motor ne radi ili radi sporo.	Filtarska vrećica je puna.	1. Zamijenite filtarsku vrećicu.
	Usisni sustav je začepljen.	1. Provjerite ima li u usisnom sustava prljavštine i uklonite je.
Mala usisna snaga	U usisnom sustavu ima prljavštine.	1. Uklonite prljavštinu.
Motori za četke ne rade ili rade sporo.	Četke su istrošene.	1. Zamijenite četke. 2. Obavijestite servisnu službu.
Mala snaga četke	U četkama ima prljavštine.	1. Uklonite prljavštinu.
	Četke su istrošene.	1. Zamijenite četke.
Ladica za grubu prljavštinu treba prečesto prazniti.	Na podu ima previše velikih ili teških materijala.	1. Uklonite Ladica za grubu prljavštinu. 2. Ispraznite Ladica za grubu prljavštinu. 3. Umetnite Ladica za grubu prljavštinu.
	Sag je nov.	1. Uklonite Ladica za grubu prljavštinu. 2. Ispraznite Ladica za grubu prljavštinu. 3. Umetnite Ladica za grubu prljavštinu.

Kodovi pogrešaka

Greška	Uzrok	Uklanjanje
01	Motor za četke pregrijan	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 3. Ostavite motor da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
12	Kočnica otpuštena ručno	1. Postavite uređaj na površinu s nagibom od 0% ili osigurajte kotače od kotrljanja. 2. Pronađite ručicu za deblokiranje kočnice i povucite je prema dolje.
16	Greška internog regulatora pogonskog motora	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 3. Ostavite motor da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
17	Nepoznata greška regulatora pogonskog motora	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite kutiju za četke i očistite četke.
1A	Otvoreni krug pogonskog motora	1. Pronađite i resetirajte zaštitnu sklopku pogonskog motora.
1B	Pogonski motor pregrijan	1. Ostavite pogonski motor da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
1E	Visoka FET pogreška usisnog motora	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu.
1F	Greška internog regulatora usisnog motora	1. Pronađite i resetirajte zaštitnu sklopku usisnog motora.
22	Otvoreni krug usisnog motora	1. Pronađite i resetirajte zaštitnu sklopku usisnog motora.
23	Začepljeno usisno crijevo, lijevak ili filtarska vrećica	1. Zamijenite filtarsku vrećicu. 2. Provjerite ima li u usisnom crijevu i lijevku prljavštine i očistite ih.

Greška	Uzrok	Uklanjanje
25	Nadtemperatura pogonskog motora DMC	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite upravljanje da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
26	Nadtemperatura motora za četke DMC	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite upravljanje da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
27	Nadtemperatura motora bočne metle DMC	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite upravljanje da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
28	Nadtemperatura usisnog motora DMC	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
29	Pogreška temperature pogonskog motora DMC (FET)	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
2A	Pogreška temperature motora za četke DMC (FET)	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
2B	Pogreška temperature motora bočne metle DMC (FET)	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
2C	Pogreška temperature usisnog motora DMC (FET)	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
2E	CAN komunikacijska pogreška litijskog akumulatora - CAN modul akumulatora nije priključen, naopako je ugrađen ili oštećen.	1. Isključite glavnu sklopku i pričekajte 10 sekundi. 2. Uključite glavnu sklopku.
32	Otvoreni krug motora za četke	1. Pronađite i resetirajte zaštitnu sklopku motora za četke.
33	Pogreška kod zaštite od visokog napona motora za četke	1. Pronađite i resetirajte zaštitnu sklopku motora za četke.
35	Pogreška kod zaštite od visokog napona pogonskog motora	1. Provjerite je li Grad prikladan za uređaj. 2. Isključite glavnu sklopku i pričekajte 10 sekundi. 3. Uključite glavnu sklopku.
80	Akumulator je prazan i treba ga napuniti, način rada za transport nije moguć	1. Isključite uređaj. 2. Pronađite i podignite polugu kočnice na desnoj strani pogonskog motora. 3. Napunite akumulator. 4. Provjerite svijetli li tijekom punjenja plavo svjetlo akumulatora na lijevim vratima (samo litijski akumulatori). 5. Ako svjetlo akumulatora treperi ili ne svijetli, pritisnite tipku i držite je pritisnutom dok ne zasvijetli.
81	Nedostaje filtarska vrećica, način rada za transport još uvijek moguć	1. Umetnite filtarsku vrećicu. 2. Provjerite je li filtarska vrećica ispravno postavljena u uređaj.
82	Akumulator je prazan i treba ga napuniti, način rada za transport i dalje moguć	1. Isključite uređaj. 2. Pronađite i podignite polugu kočnice na desnoj strani pogonskog motora. 3. Napunite akumulator. 4. Provjerite svijetli li tijekom punjenja plavo svjetlo akumulatora na lijevim vratima (samo litijski akumulatori). 5. Ako svjetlo akumulatora treperi ili ne svijetli, pritisnite tipku i držite je pritisnutom dok ne zasvijetli.
8B	PWM pogonskog motora ograničen je neodređenim izvorom. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Provjerite je li Grad prikladan.
8C	Pogonski motor za stupanj prijenosa za vožnju unazad je ograničen. Stupanj prijenosa za vožnju unazad ograničen je uvjetom za ograničenje snage. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Provjerite je li Grad prikladan.
8D	Pogonski motor za stupanj prijenosa za vožnju naprijed je ograničen. Stupanj prijenosa za vožnju naprijed ograničen je uvjetom za ograničenje snage. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Provjerite je li Grad prikladan.
8E	Temperatura pogonskog motora je visoka. PWM ograničenje u području visoke temperature motora. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Provjerite je li Grad prikladan.
8F	ANIN granica pogonskog motora. Temperatura motora je iznad granične vrijednosti softvera. Područje ulaza prigušnice je ugroženo. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Provjerite je li Grad prikladan.
90	PWM usisnog motora ograničen je neodređenim izvorom. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Obavijestite servisnu službu.
91	Usisni motor ograničen je uvjetom za ograničenje snage. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Obavijestite servisnu službu.
92	Akumulator je prazan i treba ga uskoro napuniti. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Napunite akumulator što prije.
93	Akumulatori se pune i stroj je blokiran.	1. Provjerite da je ključ isključen tijekom punjenja.
94	PWM pogonskog motora ograničen je granicom aktivne struje.	1. Provjerite je li Grad prikladan.

Pribor

Pribor

Opis	Broj dijela
HEPA filtarske vrećice (okrugle)	8.634-529.0
Četka za prašinu	6.903-887.0
Četka za sagove	8.634-882.0
Četka za tvrde podove	8.634-884.0
Nastavak za fuge	6.903-403.0
Podni nastavak	6.907-410.0
Produžna cijev	8.600-009.0
Usisno crijevo (3 m)	8.645-088.0
Ključ (2 x)	8.600-486.0

Tehnički podaci

		CV 60/1 RS Bp
Snaga		
Nazivni napon	V	36
Kapacitet akumulatora	Ah	115
Potrošnja energije	W	1620
Snaga motora	W	149
Četke		
Radna širina	mm	600
Široka valjkasta četka	mm	510
Promjer valjkaste četke	mm	100
Broj okretaja valjkaste četke	1/min	1026
Snaga motora za četke	W	373
Promjer bočne četke	mm	230
Broj okretaja bočne četke	1/min	90
Snaga motora bočne četke	W	45
Usisavanje		
Snaga usisnog motora	W	470
Maks. stopa protoka usisnog motora	l/h	33,98
Maks. podtlak usisnog motora	kPa	11,7
Volumen filtarske vrećice	l	17,5
Dimenzije i težine		
Najveća brzina	km/h	5,6
Maks. nagib	%	10
Duljina	mm	1254
Širina	mm	719
Visina	mm	1321
Dopuštena ukupna težina (s akumulatorima i rukovateljem)	kg	385
Masa praznog vozila (bez akumulatora i rukovatelja)	kg	187
Površinsko opterećenje	kPa	1641
Dimenzije odjeljka za baterije (duljina x širina x visina)	mm	584 x 370 x 315
Promjer prednjeg kotača	mm	250
Promjer stražnjeg kotača	mm	200
Širina okretanja u stupnju prijenosa	mm	1270
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-72		
Vrijednost vibracije šaka-ruka	m/s^2	< 2,5
Vrijednost vibracije stopala	m/s^2	< 0,5
Razina zvučnog tlaka L_{pA}, tvrda površina	dB(A)	68,4
Nesigurnost K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Nesigurnost K_{pA}	dB(A)	2,5
Razina zvučnog tlaka L_{pA}, tvrda površina	dB(A)	67,7
Nesigurnost K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Nesigurnost K_{pA}	dB(A)	2,5
Punjač		
Frekvencija	Hz	50/60
Maks. potrošnja struje	A	14
Izlazna snaga	W	1200
Isporuka električne energije, maks.	A	33
Vrsta zaštite		IP66
Okolna temperatura za rad	°C	-40/+65
Okolna temperatura za skladištenje	°C	-40/+65

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene.

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.
Proizvod: čistač podova
Tip: 1.012-xxx

Relevantne EU direktive
2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
2014/30/EU

Primijenjene usklađene norme
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Primijenjene nacionalne norme
-
Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Njemačka)
Tel.: +49 7195 14-0
Telefaks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 01.03.2023.

Sadržaj

Opšte napomene 151
Funkcija 151
Namenska upotreba 151
Zaštita životne sredine 151
Garancija 151
Obim isporuke 151
Pribor i rezervni delovi 151
Stepeni opasnosti 151
Sigurnosne napomene 151
Opis uređaja 152
Podešavanja 152
Puštanje u pogon 153
Rad 153
Transport 154
Skladištenje 154
Nega i održavanje 154
Pomoć u slučaju smetnji 155
Kodovi greški 155
Pribor 156
Tehnički podaci 157
EU izjava o usklađenosti 157

Opšte napomene

Pre prve upotrebe, pročitajte originalna uputstva za upotrebu i priložene bezbednosne instrukcije. Postupajte u skladu sa tim.
Sačuvajte obe knjižice za buduću upotrebu ili sledeće vlasnike.

Funkcija

Uređaj se koristi za usisavanje površina tepiha. Prljavština se uklanja sa tepiha četkanjem, usisava i sakuplja u filter kesu.

- Radna širina od 600 mm omogućava efikasnu upotrebu sa dugim vekom trajanja.
- Uređaj je samohodan.
- Baterije se mogu puniti pomoću punjača na utičnici od 110-240 V.
- Sve varijante imaju ugrađeni punjač.
- Kod varijante CV 60/1 RS Bp Pack, akumulator je u obimu isporuke.
  Za varijantu CV 60/1 RS Bp, akumulatori se moraju naručiti odvojeno.

Napomena
U skladu sa odgovarajućim zadatkom čišćenja, i mestom korišćenja, uređaj može da se opremi različitim priborom.
Zatražite naš katalog ili posetite našu internet stranicu na www.kaercher.com.

Namenska upotreba

Koristite ovaj uređaj isključivo u skladu sa podacima u ovom uputstvu za rad.

- Uređaj se može koristiti samo za usisavanje suvih tepiha.
- Uređaj sme da se oprema samo originalnom dodatnom opremom i rezervnim delovima.
- Uređaj nije namenjen za čišćenje javnih saobraćajnica.
- Opseg temperature korišćenja je između +5°C i +40°C.
- Uređaj ne sme da se koristi na površinama osetljivim na pritisak. Uzmite u obzir dozvoljeno površinsko opterećenje tla. Površinsko opterećenje koje prouzrokuje uređaj je navedeno u tehničkim podacima.
- Uređaj nije pogodan za korišćenje u eksplozivnim sredinama.
- Uređaj nije pogodan za usisavanje prašina štetnih po zdravlje.
- Reaktivne prašine metala (npr. od aluminijuma, magnezijuma, cinka) u spoju sa jako alkalnim i kiselim sredstvima za čišćenje formiraju eksplozivne gasove.

Zaštita životne sredine

Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.

Električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji se mogu reciklirati, a često i sastavne delove kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koji u slučaju pogrešnog tretiranja ili pogrešnog odlaganje u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)
Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: *www.kaercher.de/REACH*

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Bilo kakve smetnje na uređaju otklanjamo besplatno u garantnom roku, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa računom vašem distributeru ili narednoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe.
(Adresu vidi na poleđini)

Obim isporuke

Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju transportnih oštećenja obavestite vašeg distributera.

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.
Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na *www.kaercher.com*.

Stepeni opasnosti

⚠ OPASNOST
- *Napomena o neposrednoj opasnosti koja preti i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ UPOZORENJE
- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ OPREZ
- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.*

PAŽNJA
- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.*

Sigurnosne napomene

Pre prvog korišćenja uređaja, pročitajte i uvažite ovo uputstvo za rad i priloženu brošuru sa sigurnosnim napomenama za mokri i suvi usisivač br. 5.956-249.0 i postupajte u skladu sa istima.

⚠ OPASNOST
Opasnost od prevrtanja na prevelikim usponima i nagibima! Prilikom vožnje po usponima i nagibima, obratite pažnju na maksimalne dozvoljene vrednosti u Tehničkim podacima.

⚠ OPASNOST
Opasnost od prevrtanja na prevelikom bočnom nagibu! Prilikom vožnje poprečno u smeru vožnje, obratite pažnju na maksimalne dozvoljene vrednosti u Tehničkim podacima.

⚠ OPASNOST
Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi! Koristite vozilo isključivo na stabilnoj podlozi.

⚠ UPOZORENJE
Lista opasnosti od prevrtanja nije kompletirana.

⚠ UPOZORENJE
Opasnost od nesreće usled neprilagođene brzine. Vozite sporo u krivinama.

PAŽNJA
Obratite pažnju na uputstva za rad akumulatora i punjača proizvođača. Obratite pažnju na preporuke zakonodavca o rukovanju akumulatorima.

PAŽNJA
Rizik od oštećenja AGM i baterija sa gelom!
Otvaranjem ili bušenjem kućište baterije, AGM ili baterija sa gelom je oštećena i mora biti zamenjena. Ne otvarajte kućište baterije i nemojte praviti otvore. Nemojte pokrivati ili menjati ventil nadpritiska.

PAŽNJA
Opasnost od oštećenja usled nepravilnog rukovanja akumulatorom!
Nepravilno rukovanje može oštetiti akumulator. Nemojte koristiti akumulator ako je vidljivo oštećen. Napunite, ispraznite, koristite i čuvajte akumulator samo u dozvoljenim radnim granicama.

Nemojte menjati, deformisati, otvarati ili rastavljati akumulator.
Nemojte podizati akumulator na kablovima za spajanje.
Ne potapajte akumulator u vodu ili druge tečnosti.
Nemojte puniti akumulator u blizini zapaljivih ili eksplozivnih materijala, tečnosti ili površina.

Postupanje u slučaju nužde

U slučaju nužde, pritisnite taster za hitno zaustavljanje. Uređaj je deaktiviran i aktivirana je ručna kočnica.

Sigurnosni uređaji

⚠ ***OPREZ***
Nedostajući ili izmenjeni sigurnosni uređaji!
Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu.
Nemojte zaobilaziti, uklanjati ili deaktivirati sigurnosne uređaje.

Prekidač sa ključem

Kada se izvadi prekidač sa ključem, uređaj je zaštićen od neovlašćenog korišćenja.

Taster za hitno zaustavljanje

Ako se pritisne taster za hitno zaustavljanje, sve funkcije uređaja se odmah deaktiviraju.
Pored toga, aktivirana je i ručna kočnica.

Sigurnosna pedala

Vozni pogon se može aktivirati samo kada je rukovaoca na sigurnosnoj pedali.

Sigurnosni prekidač bočnih vrata

Čim se otvore leva ili desna bočna vrata, sve funkcije uređaja se odmah deaktiviraju. Pored toga, aktivirana je i ručna kočnica.

Simboli - znakovi upozorenja

Prilikom rukovanja baterijama, obratite pažnju na sledeća upozorenja:

	Obratiti pažnju na napomene u uputstvu za upotrebu akumulatora, na akumulatoru, kao i u ovom uputstvu za rad.
	Nositi zaštitu za oči.
	Kiselinu i akumulator držati van domašaja dece.
	Opasnost od eksplozije
	Zabranjeni su vatra, varničenje, otvoren plamen i pušenje.
	Opasnost od nagrizanja kiselinom
	Prva pomoć.
	Upozorenje
	Odlaganje u otpad
	Akumulator se ne sme bacati u kantu za smeće.

Opis uređaja

Pregled uređaja napred

Slika A

1. Posuda za prljavštinu
2. Poklopac posude za prljavštinu
3. Upravljač
4. Bočna vrata levo
5. Blok četki

Pregled uređaja pozadi

Slika B

1. Pedala gasa
2. Usisno crevo*
3. Upravljački pult
4. Bočna vrata desno
5. Glavni prekidač
6. Osigurač
7. Bočna metla
8. Fioka za grubu prljavštinu
9. Natpisna pločica

* opciono

Upravljački pult

Slika E

1. Maksimalno dozvoljeni uspon
2. Regulisanje brzine.
3. Sirena
4. Prekidač smera kretanja
5. Program čišćenja
6. Taster “Potvrdi”
7. Taster “Nazad”
8. Taster “Dole”
9. Taster “Gore”
10. Ekran
11. Prekidač sa ključem
12. Taster za hitno zaustavljanje

Program čišćenja

Slika F

1. ”Podešavanja”
2. ”Transportna vožnja”
3. ”Čišćenje sa usisavanjem”
4. ”ECO funkcija”
5. ”Pribor”*

*Opcija (pogledajte *Pribor*)

Simboli na uređaju

	Usisavanje
	Bočna metla
	Valjak za metenje
	Smer vožnje napred/nazad
	Maksimalno dozvoljeni uspon (10%)

Identifikacija boje

- Komandni elementi za postupak čišćenja su žuti.
- Komandni elementi za održavanje i servis su svetlo sivi.

Podešavanja

Biranje režima

1. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „1“.
2. Pritisnite ne željeni Program čišćenja.
   Slika F

1. “Zdravo”
2. “Izaberite režim”

Opis Program čišćenja

Naziv	Opis
”Podešavanja”	Da biste izmenili podešavanja.
”Transportna vožnja”	Za transport uređaja.
”Čišćenje sa usisavanjem”	Za čišćenje tokom vožnje.
”ECO funkcija”	Za tiho čišćenje.
”Pribor”*	Za fino čišćenje.

* Opciono

Izaberite jezik

1. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „1“.

Napomena
Navigacija kroz meni se vrši pomoću tastera ispod ekrana.

2. Izaberite taster ”Podešavanja” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
   Slika O

1. ”Podešavanja”
2. ”Konfiguracija”
3. ”How-to Guide”
4. ”Istorija”

3. Izaberite taster ”Konfiguracija” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
   Slika P

1. ”Konfiguracija”
2. ”Jezik”
3. ”Informacije o uređaju”
4. ”Stranica proizvoda”

4. Izaberite željeni jezik i pritisnite Taster “Potvrdi”.
   Slika Q

1. ”Jezik”
2. “Engleski”
3. “Srpski”
4. “Francuski”

Informacije o mašini prikaži

1. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „1“.

Napomena
Navigacija kroz meni se vrši pomoću tastera ispod ekrana.

2. Izaberite taster ”Podešavanja” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
3. Izaberite taster ”Konfiguracija” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
4. Izaberite taster ”Informacije o uređaju” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
   Slika R

1. ”Informacije o uređaju”
2. ”Radni sati”
3. ”Serijski broj”
4. ”Verzija softvera”

5. Izaberite željene informacije i pritisnite Taster “Potvrdi”.

Unapred podešena podešavanja podešavanje

1. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „1“.

Napomena
Navigacija kroz meni se vrši pomoću tastera ispod ekrana.

2. Izaberite taster ”Podešavanja” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
3. Izaberite taster ”Konfiguracija” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
4. Izaberite taster ”Preferencije” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
   Slika S

1. ”Preferencije”
2. ”Signal za vožnju unazad”
3. ”Dnevno održavanje”
4. ”Ponovno uspostavljanje fabričkih podešavanja”

Signal za vožnju unazad podešavanje

1. Izaberite taster ”Signal za vožnju unazad” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
   Slika T

① ”Signal za vožnju unazad”

② ”uključiti”

2. Pritisnite taster ”Signal za vožnju unazad” ”uključiti” i Taster “Potvrdi”.
   Slika U

① ”uključeno”

Funkcija ”Signal za vožnju unazad” je sada aktivirana.

Dnevno održavanje podešavanje

1. Izaberite taster i pritisnite Taster “Potvrdi”.
   Slika W

① ”Dnevno održavanje”

② ”uključiti”

2. Pritisnite taster ”Dnevno održavanje” ”uključiti” i Taster “Potvrdi”.
   Slika V

① ”uključeno”

Funkcija ”Dnevno održavanje” je sada aktivirana.

Napomena
Taster ”uključiti” obaveštava korisnika kada uređaj treba da se servisira.

Fabrička podeš. resetovati

1. Izaberite taster ”Ponovno uspostavljanje fabričkih podešavanja” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
   Slika X

① ”Fabrička podešavanja”

② “Koristite podrazumevano?”

③ ”Da, resetuj”

④ ”Ne, nazad”

2. Izaberite taster ”Da, resetuj” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
   ”Ponovno uspostavljanje fabričkih podešavanja”sada se sprovodi.

Uputstva pozvati

1. Izaberite taster ”Konfiguracija” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
2. Izaberite taster ”Preferencije” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
3. Izaberite taster ”How-to Guide” i pritisnite Taster “Potvrdi”.
   Slika Y

① ”How-to Guide”

② QR kôd

4. Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona.

Puštanje u pogon

Guranje uređaja

⚠ ***OPASNOST***
Kotrljanje uređaja
Opasnost od nesreće usled nepostojanja kočionog dejstva
Nakon postupka guranja, pritisnite ručicu za deblokadu nadole.

⚠ ***OPREZ***
Prevelika brzina prilikom guranja
Opasnost od oštećenja
Nemojte gurati uređaj brže od 7 km/h.

Kada je u mirovanju, uređaj se sprečava da se otkotrlja sa električnom kočnicom. Za guranje uređaja mora da se otpusti kočnica.

1. Gurnite ručicu za otpuštanje nagore.
   Slika M

① Poziciona kočnica

Ručna kočnica je sada otključana.

Istovar

1. Raspakirajte uređaj.
   a Popustite zavrtnje i uklonite drveni kavez. (Zavrtnji su potrebni kasnije za pričvršćivanje drvene ploče.)
   b Isećі plastične trake za pakovanje i ukloniti foliju.
2. Ukloniti elemente za učvršćivanje na točkovima.
3. Postavite drvenu ploču ispod uređaja iza palete kao rampu.
4. Dasku pričvrstite zavrtnjima.
5. Odvrnite prednje i zadnje prihvatnike.
   Slika G

① Prihvatnik

② Drvena paleta

6. Otpustite ručnu kočnicu otpuštanje poluge.
7. Gurnite uređaj preko rampe sa palete (pogledajte poglavlje *Guranje uređaja*.
   Slika H

① Rampa

8. Zategnite ručnu kočnicu polugom.

Montaža upravljača

1. Otvorite poklopac.
2. Skinite volan i vrećicu sa pojedinačnim delovima sa unutrašnje strane poklopca.
   Slika D

① Poklopac volana

② Sigurnosni prsten

③ Zavrtanj

④ Upravljač

⑤ Međuvratilo

⑥ Sigurnosni prsten

3. Usmerite prednji točak pravo.
4. Postavite međuvratilo.
5. Postavite zavrtanj i sigurnosni prsten u međuosovinu.
6. Pričvrstite međuosovinu.
7. Pričvrstite upravljač i sigurnosni prsten.
8. Postavite poklopac upravljača.

Ugradite akumulator (samo varijanta Bp)

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od eksplozije!
Opasnost od povreda i oštećenja
Nemojte stavljati alat ili slično na baterije, tj. na polove i ćelijske spojeve.
Obavezno izbegavati pušenje i otvoreni plamen.
Pobrinuti se za dobru provetrenost prilikom punjenja akumulatora u prostorijama.
Koristiti isključivo akumulatore i punjače koje je odobrila kompanija Kärcher (originalni rezervni delovi).

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od povreda!
Izbegavajte da rane dođu u kontakt sa olovom.
Nakon rada na baterijama uvek očistite ruke.

Maksimalne dimenzije akumulatora

Dužina	Širina	Visina
516 mm	350 mm	285 mm

Ako se u varijanti Bp koriste elektrolitski akumulatori, mora se poštovati sledeće:

- Obratite pažnju na maksimalne dimenzije akumulatora.
- Prilikom punjenja elektrolitskih akumulatora, bočna vrata moraju biti otvorena.
- Prilikom punjenja elektrolitskih akumulatora, moraju se poštovati propisi proizvođača baterija.

Komplet baterija	Kataloški br.
Komplet 3x12V/115Ah, bez održavanja (AGM)	2.815-145.0

Postavljanje i priključivanje akumulatora

PAŽNJA
Rizik od oštećenja upravljačke elektronike!
Upravljačka elektronika se može uništiti zamenom polova baterijskih priključaka.
Prilikom priključivanja akumulatora obratiti pažnju na pravilno povezivanje polova.

Kod varijante "Bp Pack", akumulator je već ugrađen. Zaštita od duboko ispražnjenog uređaja je podešena na odgovarajući predviđeni tip akumulatora. Ako se koristi drugačija vrsta akumulatora, zaštita od dubokog pražnjenja mora biti resetovana od strane službe za korisnike.

1. Uklonite bočna vrata.
2. Postavite akumulatore u uređaj sa desne strane.
   Slika L

① Akumulator

3. Povežite polove sa priloženim spojnim kablovima.
4. Isporučeni priključni kabl pričvrstite na slobodne polove akumulatora (+) i (-).
5. Povežite crni dodatni kabl zajedno sa kablom za povezivanje (-) na negativni pol.

PAŽNJA
Opasnost od oštećenja!
Kabl akumulatora može biti oštećen usled gnječenja.
Zamenite oštećeni kabl akumulatora.

Punjenje akumulatora

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od povrede zbog punjača!
Strujni udar zbog nenamenske upotrebe punjača!
Obratiti pažnju na napon električne mreže i osiguranje na natpisnoj pločici uređaja.
Punjač upotrebljavati samo u suvim prostorijama sa dovoljnom ventilacijom.

Zapremina odeljka za punjenje akumulatora	3,96 l
Minimalna promena vazduha	1,6 m³/h

Napomena
Uređaj je opremljen zaštitom od dubokog pražnjenja, što znači da kada se dostigne još uvek dozvoljena minimalna količina kapaciteta, uređaj može još samo da se pomera.

Vreme punjenja akumulatora Komplet 3x12V/115Ah, bez održavanja (AGM) je 5,5 sati.

1. Uređaj dovesti direktno do punjača, pri tome izbegavati uspone.
2. Prekidač sa ključem okrenite u položaj „0“ i izvadite ključ.
3. Izvadite mrežni utikač uređaja iz prihvatnika i povežite ga sa mrežom.
4. Nakon punjenja, isključite mrežni utikač punjača i priključite ga u prihvatnik na uređaju.

Demontaža akumulatora

⚠ ***UPOZORENJE***
Opasnost od povreda usled prevrtanja uređaja!
Uređaj može da se prevrne prilikom montaže i demontaže baterije.
Prilikom demontaže i montaže akumulatora obratite pažnju na siguran položaj uređaja.

PAŽNJA
Rizik od oštećenja upravljačke elektronike!
Upravljačka elektronika se može uništiti zamenom polova baterijskih priključaka.
Prilikom priključivanja akumulatora obratiti pažnju na pravilno povezivanje polova.

1. Prekidač sa ključem okrenite u položaj „0“ i izvadite ključ.
2. Isključite glavni prekidač.
3. Otvorite bočna vrata.
4. Odvojiti kabl sa negativnog pola akumulatora.
5. Odvojiti ostale kablove sa akumulatora.
6. Izvaditi akumulatore.
7. Potrošene akumulatore odložiti u otpad u skladu sa važećim odredbama.

Rad

Napomena
Za trenutno isključivanje svih funkcija, maknite nogu sa pedale gasa, pritisnite taster za hitno isključenje i podesite prekidač tastera na “0”.

1. Izvršite radove na održavanju „pre početka rada“ (pogledajte poglavlje „Nega i održavanje“).

Provera ručne kočnice

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost po život zbog neispravne ručne kočnice!
Uređaj može da se kotrlja nekontrolisano ako ručna kočnica ne funkcioniše pravilno.
Pre svakog korišćenja, proverite da li ručna kočnica funkcioniše na ravnom.

1. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „0“.
2. Pritisnite taster za hitno zaustavljanje.
   Ako se uređaj može ručno gurati, ručna kočnica ne radi.
3. Polugu deblokade ručne kočnice pritisnuti prema gore.
   Ako se uređaj može ručno gurnuti, kočnica je neispravna.

Isključite uređaj i pozovite servisnu službu.

Kočnice

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od nesreće
Ako uređaj ne pokazuje dovoljan efekat kočenja prilikom vožnje nizbrdo, pritisnite taster za hitno zaustavljanje.

Umetnite filtersku vrećicu

1. Otvorite poklopac posude za prljavštinu.
   Slika Z

① Filterska vrećica

2. Uzmite filtersku vrećicu iz rezervoara.
3. Rasklopite filtersku vrećicu.
4. Stavite filtersku vrećicu u posudu za prljavštinu i gurnite usnu preko mlaznice.

Napomena
Filterska vrećica mora biti umetnuta u kuku predviđenu za ovu svrhu tako da se pritisne beli prekidač.

5. Zatvorite poklopac posude za prljavštinu.

Vožnja

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost po život usled požara ili eksplozije sa duboko ispražnjenom baterijom!

Nepravilno punjenje duboko ispražnjene baterije može da izazove požar.
Nemojte puštati u rad uređaj kada je baterija duboko ispražnjena.
U osnovi, nakon svakog procesa čišćenja, akumulator treba da ostane povezan sa punjačem do sledeće operacije čišćenja.
Pre nego što sistem pustite u rad, uverite se da je akumulator napunjen.
Isključite rastavljač za isključivanje uređaja kada se čuva duže od dve nedelje.

⚠ ***OPASNOST***

Neoprezna vožnja

Opasnost od prevrtanja
Prelazite u smeru kretanja i poprečno od smera kretanja samo uspone do maksimalno 10%.
Nemojte se okretati na usponima i nizbrdicama.
Vozite polako u krivinama i na vlažnom tlu.
Vozite uređaj isključivo na stabilnoj podlozi.

Napomena

Da biste se upoznali sa uređajem, izvršite prve probne vožnje na slobodnom prostoru i ravnoj površini.

Napomena

Smer vožnje može da se promeni tokom čišćenja. Na taj način se višestrukim kretanjem napred i nazad izabrano mesto može intenzivno očistiti.

1. Zakoračite na površinu za stajanje.
2. Nemojte aktivirati pedalu gasa.
3. Odblokirajte taster za hitno zaustavljanje okretanjem.
4. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „1“.
5. Podesite brzinu na obrtnom tasteru.
6. Podesite smer vožnje pomoću prekidača za smer vožnje na komandnom pultu.

Napomena

Prekidač za smer kretanja takođe služi kao sigurnosni prekidač. Stoga se mora pritisnuti i ako je željeni smer kretanja već unapred podešen.

7. Pažljivo pritisnite pedalu gasa da biste vozili.

U slučaju preopterećenja, vozni motor se isključuje.

8. Ostavite uređaj 5 minuta da se hladi.

Čišćenje

Napomena

Ako uređaj stoji na mestu duže od 2 sekunde, pogon četke se prekida dok se ne nastavi pomerati.

Napomena

Pre usisavanja uklonite grubu prljavštinu, žice i kablove sa površine koju treba očistiti, da biste sprečili da se uhvate u četke.

1. Zakoračite na površinu za stajanje.
2. Nemojte aktivirati pedalu gasa.
3. Odblokirajte taster za hitno zaustavljanje okretanjem.
4. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „1“.
5. Pritisnite željeni Program čišćenja taster.
6. Podesite smer vožnje napred, pomoću prekidača za smer vožnje na komandnom pultu.
7. Pritisnite pedalu za vožnju i odvezite se do površine koju treba očistiti.

Usisavanje sa usisnim crevom (opcija)

1. Pritisnite program ”Čišćenje sa usisavanjem”.
2. Uklonite usisno crevo.

Završetak čišćenja

1. Pritisnite program ”Transportna vožnja”.

Stavljanje van pogona

1. Uređaj odložite na ravnoj površini.
2. Prekidač sa ključem okrenite na „0“.
3. Izvadite ključ.

Transport

⚠ ***OPASNOST***

Vožnja usponima

Opasnost od povreda
Koristiti uređaj u svrhu utovara i istovara samo na usponima do maksimalne vrednosti (vidi poglavlje Tehnički podaci).
Voziti polako.

⚠ ***OPREZ***

Zanemarivanje težine

Opasnost od povreda i oštećenja
Prilikom transporta obratite pažnju na težinu uređaja.

Napomena

Prilikom transporta u vozilima, uređaj osigurati od isklizavanja i prevrtanja u skladu sa važećim direktivama.

Skladištenje

⚠ ***OPREZ***

Zanemarivanje težine

Opasnost od povreda i oštećenja
Prilikom skladištenja obratite pažnju natežinu uređaja.

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost po život usled požara ili eksplozije sa duboko ispražnjenom baterijom!

Nepravilno punjenje duboko ispražnjene baterije može da izazove požar.
Nemojte puštati u rad uređaj kada je baterija duboko ispražnjena.
U osnovi, nakon svakog procesa čišćenja, akumulator treba da ostane povezan sa punjačem do sledeće operacije čišćenja.
Pre nego što sistem pustite u rad, uverite se da je akumulator napunjen.
Isključite rastavljač za isključivanje uređaja kada se čuva duže od dve nedelje.

- Ovaj uređaj sme da se skladišti samo u unutrašnjem prostoru gde nema smrzavanja.
- Pre dužeg skladištenja, akumulatore potpuno napunite.
- Tokom skladištenja, akumulatore potpuno napunite bateriju jednom mesečno.

Nega i održavanje

⚠ ***OPASNOST***

Nenamerno pokrenut uređaj

Opasnost od povrede, strujni udar
Pre svih radova na uređaju, prekidač sa ključem postaviti u položaj „0“ i izvaditi ključ.

⚠ ***OPREZ***

Naknadni rad usisne turbine nakon isključivanja

Opasnost od povreda
Ne izvodite radove na održavanju dok se usisna turbina ne zaustavi.

Intervali održavanja

Pre svakog režima rada

- Proverite zaptivku posude za prljavštinu.
- Proverite stanje guma.
- Proverite da li je zaprljano usisno crevo.
- Proverite da li konektori usisnog creva propuštaju.
- Pražnjenje i čišćenje Fioka za grubu prljavštinu.
- Proverite vrećicu filtera i po potrebi je zamenite.
- Proverite pedalu gasa, kočnicu i upravljač na ispravan rad.
- Proverite da li su četke pravilno montirane.
- Proverite da li creva sadrže naslage.

Nakon svakog režima rada

- Pražnjenje i čišćenje Fioka za grubu prljavštinu.
- Očistiti Kutija za četkicu.
- Očistite kućište četke iznutra.
- Proverite da li su četke istrošene i očistite ih.
- Skinite poklopac ležaja na kraju četke. Zatim očistite ležaj i poklopac.
- Proverite vrećicu filtera i po potrebi je zamenite.
- Proverite da li je uređaj oštećen spolja.
- Napuniti akumulator.

Svakih 50 radnih sati

- Očistite gornji deo akumulatora.
- Proverite gustinu kiseline u elektrolitskim akumulatorima.
- Proveriti pričvršćenost svih kablova akumulatora.
- Proverite nivo kiseline u elektrolitskim akumulatorima. Po potrebi dopunite.

PAŽNJA

Rizik od oštećenja baterija!

Ako se koristi voda sa aditivima, baterija gubi garanciju.
Za dopunjavanje akumulatora koristite samo destilovanu ili desalinizovanu vodu (EN 50272-T3).
Nemojte koristiti aditive ili sredstva za poboljšanje.

Svakih 100 radnih sati

- Očistite odeljak i kućište za elektrolitski akumulator.
- Proverite zategnutost lanca na upravljaču (koju sprovodi služba za korisnike).
- Proverite da li je pogonski lanac pohaban.
- Proverite sve filtere i po potrebi ih zamenite.

Svakih 200 radnih sati

Propisane radove na održavanju treba da izvrši servisna služba:

- Proverite ručnu kočnicu.
- Proverite zategnutost upravljačkog lanca.
- Proverite da li su zaštitne šipke sekcije četki istrošene.
- Proverite kablove i druge električne komponente na habanje, promenu boje usled toplote, napuknutu ili očvrslu izolaciju, slomljene ili labave spojeve i druge nedostatke.

Ugovor o održavanju

Da biste osigurali pouzdan rad uređaja, preporučujemo da zaključite ugovor o održavanju. Obratite se lokalnoj službi za korisnike kompanije KÄRCHER.

Radovi na održavanju

Fioka za grubu prljavštinu uklanjanje

1. Izvucite zatvarač i izvucite Fioka za grubu prljavštinu.
   Slika I

① Fioka za grubu prljavštinu

② Zatvarač

Zamena valjka za metenje

Napomena

Valjci za metenje su istrošeni, ako dužina čekinja odgovara dužini žutih čekinja za indikaciju.
Čim se valjci za metenje istroše, treba zameniti ceo komplet valjaka za metenje.

Napomena

Četke moraju biti uklonjene u smeru kretanja nadesno.

1. Otvorite glavna vrata sa desne strane uređaja.
   Slika J

① Valjci za metenje

② Poklopac

③ Zatvarač

2. Povucite žuti poklopac i otpustite blokadu.
3. Izvucite odeljak sa četkama.
4. Uklonite valjke za čišćenje.
5. Umetnite nove valjke za metenje i stavite ih na svoje mesto.
6. Postavite valjke za metenje i okrenite ih tako da oznaka bude poravnata vertikalno na kraju.
7. Ponovo ugurajte odeljak za četke.

Zamena bočne metle

1. Okrenite bočnu metlu u smeru suprotnom od kazaljke na satu do graničnika.
   Slika K

① Pogonsko vratilo

② Čivija

③ Bočna metla

2. Uklonite bočnu metlu sa pogonskog vratila.
3. Montirajte novu bočnu metlu obrnutim redosledom.

Napomena

Okrećite četku dok ne klikne na svoje mesto.

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ ***OPASNOST***
Nenamerno pokrenut uređaj
Opasnost od povrede, strujni udar
Pre svih radova na uređaju, prekidač sa ključem postaviti u položaj „0“ i izvaditi ključ.

⚠ ***OPREZ***
Naknadni rad usisne turbine nakon isključivanja
Opasnost od povreda
Ne izvodite radove na održavanju dok se usisna turbina ne zaustavi.

- Kod smetnji koje ne mogu da se otklone uz pomoć ove tabele, pozvati servisnu službu.

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Uređaj nije napajan strujom	Akumulator je odspojen.	1. Proverite sve priključke kabla akumulatora. 2. Ako je potrebno, zamenite ili zategnite sve priključke kabla akumulatora.
	Aktivirano je prinudno isključivanje.	1. Resetujte dugme E-Aus.
	Kablovi akumulatora su korodirani.	1. Očistite priključke.
	Ugrađeni punjač je priključen.	1. Isključite kabl i odložite ga.
	Glavni zaštitni prekidač je aktiviran.	1. Resetujte glavni zaštitni prekidač.
Osigurač je aktiviran	Došlo je do kratkog spoja ili preopterećenja strujnog kola.	1. Uklonite bočna vrata. 2. Resetujte osigurač ponovnim pritiskom. 3. Umetnite bočni panel.
Slab ili nikakav pogon u uređaju.	Akumulator je skoro prazan.	1. Napuniti akumulator.
	Aktivirao se glavni zaštitni prekidač ili prekidač za vožnju.	1. Resetujte glavni prekidač.
	Upravljač je pregrejan.	1. Ostavite uređaj da se ohladi.
Usisni motor ne radi ili radi sporo.	Filtarska vrećica je puna.	1. Zamenite filtersku vrećicu.
	Usisni sistem je začepljen.	1. Proverite da li u sistem postoji prljavština i uklonite je.
Niska usisna snaga	U usisnom sistemu ima prljavštine.	1. Uklonite prljavštinu.
Motori četki ne rade ili sporo rade.	Četke su istrošene.	1. Zamenite četke. 2. Obavestite službu za korisnike.
Slaba snaga četki	U četkama ima prljavštine.	1. Uklonite prljavštinu.
	Četke su istrošene.	1. Zamenite četke.
Fioka za grubu prljavštinu se mora prečesto prazniti.	Na podu je previše krupnih ili teških materijala.	1. Uklonite Fioka za grubu prljavštinu. 2. Ispraznite Fioka za grubu prljavštinu. 3. Upotrebite Fioka za grubu prljavštinu.
	Tepih je nov.	1. Uklonite Fioka za grubu prljavštinu. 2. Ispraznite Fioka za grubu prljavštinu. 3. Upotrebite Fioka za grubu prljavštinu.

Kodovi greški

Greška	Uzrok	Otklanjanje
01	Motor četke je pregrejan	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 3. Ostavite motor da se ohladi sat vremena pre nego što nastavite.
12	Ručno otpuštanje kočnice	1. Postavite uređaj na ravnoj površinu sa nagibom od 0% ili učvrstite točkove da se ne kotrljaju. 2. Pronađite ručicu za otpuštanje kočnice i povucite je nadole.
16	Greška unutrašnjeg regulatora pogonskog motora	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 3. Ostavite motor da se ohladi sat vremena pre nego što nastavite.
17	Nepoznata greška regulatora pogonskog motora	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke.
1A	Otvoreno uklopno kolo pogonskog motora	1. Pronađite i resetujte zaštitni prekidač pogonskog motora.
1B	Pogonski motor pregrejan	1. Pustite da se motor hladi sat vremena, pre nastavka rada.
1E	Usisni motor ima visoku FET grešku	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite.
1F	Greška unutrašnjeg regulatora usisnog motora	1. Locirajte i resetujte zaštitni prekidač usisnog motora.
22	Otvoreno uklopno kolo usisnog motora	1. Locirajte i resetujte zaštitni prekidač usisnog motora.
23	Začepljeno usisno crevo, levak ili filterska vrećica	1. Zamenite filtersku vrećicu. 2. Proverite na zaprljanost i očistite usisno crevo i levak.
25	Previsoka temperatura DMC pogonskog motora	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Pustite da se upravljački delovi hlade sat vremena, pre nastavka rada.
26	Previsoka temperatura DMC motora četki	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Pustite da se upravljački delovi hlade sat vremena, pre nastavka rada.
27	Previsoka temperatura DMC motora bočnih metli	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Pustite da se upravljački delovi hlade sat vremena, pre nastavka rada.
28	Previsoka temperatura DMC usisnog motora	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se hladi jedan sat, pre nego što nastavite sa radom.
29	Greška temperature DMC pogonskog motora (FET)	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se hladi jedan sat, pre nego što nastavite sa radom.
2A	Greška temperature motora četki DMC (FET)	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se hladi jedan sat, pre nego što nastavite sa radom.

Greška	Uzrok	Otklanjanje
2B	Greška temperature motora bočnih četki DMC (FET)	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se hladi jedan sat, pre nego što nastavite sa radom.
2C	Greška temperature usisnog motora DMC (FET)	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se hladi jedan sat, pre nego što nastavite sa radom.
2E	Greška u CAN-komunikaciji litijumskog akumulatora - CAN modul akumulatora nije priključen, obrnuto je instaliran ili oštećen.	1. Isključite glavni prekidač i sačekajte 10 sekundi. 2. Uključite glavni prekidač.
32	Otvoreno uklopno kolo motora četke	1. Pronađite i resetujte zaštitni prekidač motora četke.
33	Greška visokonaponske zaštite motora četke	1. Pronađite i resetujte zaštitni prekidač motora četke.
35	Greška visokonaponske zaštite pogonskog motora	1. Uverite se da je Grad pogodan za ovaj uređaj. 2. Isključite glavni prekidač i sačekajte 10 sekundi. 3. Uključite glavni prekidač.
80	Akumulator je prazan, režim transporta nije moguć	1. Isključite uređaj. 2. Pronađite i podignite ručicu kočnice na desnoj strani pogonskog motora. 3. Napuniti akumulator. 4. Uverite se da plava lampica akumulatora na levim vratima svetli tokom punjenja (vredi samo za litijumske akumulatore). 5. Ako lampica akumulatora treperi ili ne svetli, pritisnite taster dok ne zasvetli.
81	Nedostaje filterska vrećica, režim transporta je i dalje moguć	1. Umetnite jednu filtersku vrećicu. 2. Uverite se da je filterska vrećica pravilno postavljena u uređaju.
82	Akumulator je prazan, moguć je režim transporta	1. Isključite uređaj. 2. Pronađite i podignite ručicu kočnice na desnoj strani pogonskog motora. 3. Napuniti akumulator. 4. Uverite se da plava lampica akumulatora na levim vratima svetli tokom punjenja (vredi samo za litijumske akumulatore). 5. Ako lampica akumulatora treperi ili ne svetli, pritisnite taster dok ne zasvetli.
8B	PWM pogonskog motora je ograničen nespecificiranim izvorom. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Uverite se da je pogodan Grad.
8C	Pogonski motor, brzina za vožnju unazad ograničena. Brzina za vožnju unazad je ograničena uslovom ograničavanja snage. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Uverite se da je pogodan Grad.
8D	Pogonski motor, brzina za vožnju napred ograničena. Brzina za vožnju napred je ograničena uslovom ograničavanja snage. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Uverite se da je pogodan Grad.
8E	Visoka temperatura pogonskog motora. PWM ograničenje u opsegu više temperature motora. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Uverite se da je pogodan Grad.
8F	Ograničenje ANIN pogonskog motora. Temperatura motora je iznad softverske granične vrednosti. Opseg ulaza prigušnice je narušen. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Uverite se da je pogodan Grad.
90	PWM usisnog motora je ograničen nespecifikovanim izvorom. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Obavestite službu za korisnike.
91	Usisni motor je ograničen uslovom ograničavanja snage. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Obavestite službu za korisnike.
92	Akumulator je prazan i treba ga uskoro napuniti. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Pravovremeno napunite akumulator.
93	Akumulatori su napunjeni i uređaj je zaključan.	1. Proverite da li je ključ isključen prilikom punjenja.
94	PWM pogonski motor je ograničen limitom aktivne struje.	1. Uverite se da je pogodan Grad.

Pribor

Pribor

Naziv	Br. dela
HEPA filterske vrećice (okrugle)	8.634-529.0
Četka za prašinu	6.903-887.0
Četka za tepihe	8.634-882.0
Četka za tvrde podove	8.634-884.0
Nastavak za fuge	6.903-403.0
Podni nastavak	6.907-410.0
Produžna cev	8.600-009.0
Usisno crevo (3 m)	8.645-088.0
Ključ (2 x)	8.600-486.0

Tehnički podaci

		CV 60/1 RS Bp
Snaga		
Nominalni napon	V	36
Kapacitet akumulatora	Ah	115
Potrošnja energije	W	1620
Snaga motora	W	149
Četke		
Radna širina	mm	600
Široka valjkasta četka	mm	510
Prečnik valjkaste četke	mm	100
Broj obrtaja valjkaste četke	1/min	1026
Snaga motora za četke	W	373
Prečnik bočne četke	mm	230
Broj obrtaja bočne četke	1/min	90
Snaga motora bočne četke	W	45
Usisavanje		
Usisna snaga motora	W	470
Maks. protok usisnog motora	l/h	33,98
Maks. podpritisak usisnog motora	kPa	11,7
Zapremina filterske vrećice	l	17,5
Dimenzije i težine		
Najveća brzina	km/h	5,6
Maks. nagib	%	10
Dužina	mm	1254
Širina	mm	719
Visina	mm	1321
Dozvoljena ukupna težina (sa akumulatorima i rukovaocem)	kg	385
Težina praznog vozila (bez akumulatora i rukovaoca)	kg	187
Površinsko opterećenje	kPa	1641
Dimenzije prostora za akumulator (dužina x širina x visina)	mm	584 x 370 x 315
Prečnik prednjeg točka	mm	250
Prečnik zadnjeg točka	mm	200
Širina okretanja hoda	mm	1270
Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-72		
Vrednost vibracije na šaci i ruci	m/s^2	< 2,5
Vrednost vibracije nogu	m/s^2	< 0,5
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}, tvrda površina	dB(A)	68,4
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	2,5
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}, tvrda površina	dB(A)	67,7
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	2,5
Punjač		
Frekvencija	Hz	50/60
Maks. potrošnja struje	A	14
Izlazna snaga	W	1200
Strujni izlaz, maks.	A	33
Vrsta zaštite		IP66
Rad sa ambijentalnom temperaturom	°C	-40/+65
Skladištenje na ambijentalnoj temperaturi	°C	-40/+65

Zadržavamo pravo na tehničke podatke.

EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.
Proizvod: Čistač poda
Tip: 1.012-xxx

Važeće direktive EU
2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
2014/30/EU

Primenjene harmonizovane norme
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Primenjene nacionalne norme
-

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2023/03/01

Περιεχόμενα

Γενικές υποδείξεις 158
Λειτουργία 158
Προβλεπόμενη χρήση 158
Προστασία του περιβάλλοντος 158
Εγγύηση 158
Παραδοτέος εξοπλισμός 158
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά 158
Βαθμίδες κινδύνου 158
Οδηγίες ασφαλείας 158
Περιγραφή συσκευής 159
Ρυθμίσεις 159
Θέση σε λειτουργία 160
Λειτουργία 160
Μεταφορά 161
Αποθήκευση 161
Φροντίδα και συντήρηση 161
Αντιμετώπιση βλαβών 162
Κωδικοί σφάλματος 162
Παρελκόμενα 164
Τεχνικά χαρακτηριστικά 164
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ 165

Γενικές υποδείξεις

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε αυτές τις γνήσιες οδηγίες χρήσης καθώς και τις συνοδευτικές υποδείξεις ασφαλείας. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες.
Φυλάξτε τα δύο βιβλιαράκια για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Λειτουργία

Η συσκευή χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό μοκετών. Οι ρύποι αποκολλούνται από τη μοκέτα με τις σκούπες, αναρροφούνται και συγκεντρώνονται σε μια σακούλα φίλτρου.

- Το πλάτος εργασίας 600 mm επιτρέπει την αποτελεσματική χρήση για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Η συσκευή είναι αυτοκινούμενη.
- Οι μπαταρίες μπορούν να φορτίζονται με φορτιστή σε πρίζα 110-240-V.
- Όλες οι παραλλαγές διαθέτουν ενσωματωμένο φορτιστή.
- Στην παραλλαγή CV 60/1 RS Bp, Pack οι μπαταρίες παραδίδονται μαζί με τη συσκευή.
  Για την παραλλαγή CV 60/1 RS Bp, οι μπαταρίες πρέπει να παραγγελθούν χωριστά.

Υπόδειξη
Ανάλογα με την εκάστοτε εργασία και τον τόπο καθαρισμού, το μηχάνημα μπορεί να εξοπλιστεί με διάφορα εξαρτήματα.
Ζητήστε τον κατάλογό μας ή επισκεφτείτε μας στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Προβλεπόμενη χρήση

Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή αποκλειστικά και μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για καθαρισμό με αναρρόφηση σε στεγνές μοκέτες.
- Η συσκευή επιτρέπεται να εξοπλίζεται μόνο με γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για τον καθαρισμό δημόσιων δρόμων.
- Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας κυμαίνεται μεταξύ +5°C και +40°C.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε δάπεδα ευαίσθητα στην πίεση. Λάβετε υπόψη το επιτρεπόμενο επιφανειακό φορτίο του δαπέδου. Το επιφανειακό φορτίο που προκαλείται από τη συσκευή αναγράφεται στα τεχνικά στοιχεία.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε χώρους όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης.
- Η συσκευή δεν ενδείκνυται για τη σάρωση σκόνης που είναι επικίνδυνη για την υγεία.
- Οι αντιδραστικές μεταλλικές σκόνες (π.χ. αλουμίνιο, μαγνήσιο, ψευδάργυρος) σε συνδυασμό με ισχυρά αλκαλικά και όξινα απορρυπαντικά δημιουργούν εκρηκτικά αέρια.

Προστασία του περιβάλλοντος

Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Ανακυκλώνετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, επίσης εξαρτήματα όπως απλές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή λάδια, που σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)
Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: *www.kaercher.de/REACH*

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς.
(για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)

Παραδοτέος εξοπλισμός

Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.
Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση *www.kaercher.com.*

Βαθμίδες κινδύνου

⚠ *ΚΙΝΔΥΝΟΣ*

- *Υπόδειξη άμεσου κινδύνου, ο οποίος οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.*

⚠ *ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.*

⚠ *ΠΡΟΣΟΧΗ*

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρείς τραυματισμούς.*

ΠΡΟΣΟΧΗ

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημίες.*

Οδηγίες ασφαλείας

Πριν την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε και κατόπιν τηρείτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης και το συνοδευτικό έντυπο υποδείξεων ασφαλείας για συσκευές υγρού και στεγνού καθαρισμού αρ. 5.956-249.0 και ενεργείτε ανάλογα.

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Κίνδυνος ανατροπής σε μεγάλες ανοδικές και καθοδικές κλίσεις! Κατά την οδήγηση σε επιφάνειες με κλίση προσέχετε τις μέγιστες τιμές που αναγράφονται στα τεχνικά στοιχεία.

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Κίνδυνος ανατροπής σε περίπτωση μεγάλης πλαϊνής κλίσης! Κατά την οδήγηση κάθετα στην κατεύθυνση πορείας προσέχετε τις μέγιστες επιτρεπόμενες τιμές στα τεχνικά στοιχεία.

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Κίνδυνος ανατροπής, όταν το έδαφος είναι ασταθές! Χρησιμοποιείτε το όχημα αποκλειστικά πάνω σε σταθερό έδαφος.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***
Η λίστα σχετικά με τον κίνδυνο ανατροπής δεν πρέπει να θεωρείται πλήρης.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***
Κίνδυνος ατυχήματος λόγω ακατάλληλης ταχύτητας. Οδηγείτε αργά στις στροφές.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας των κατασκευαστών της μπαταρίας και του φορτιστή. Λαμβάνετε υπόψη τις συστάσεις του νομοθέτη σχετικά με την χρήση των μπαταριών.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος ζημιάς στις μπαταρίες AGM και γέλης!
Από το άνοιγμα ή τη διάτρηση του περιβλήματος μιας μπαταρίας, AGM ή γέλης, αυτή θα καταστραφεί και πρέπει να αντικατασταθεί.
Μην ανοίγετε το περίβλημα της μπαταρίας και μην ανοίγετε τρύπες.
Μην καλύπτετε και μην τροποποιείτε τη βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος ζημιάς λόγω λανθασμένης χρήσης της μπαταρίας!
Από τη λανθασμένη χρήση μπορεί να προκληθεί ζημιά στην μπαταρία.
Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία εάν έχει εμφανείς ζημιές.
Φορτίζετε, εκφορτίζετε, λειτουργείτε και αποθηκεύετε τη μπαταρία μόνο εντός των επιτρεπόμενων ορίων λειτουργίας.
Μην τροποποιείτε, μην παραμορφώνετε, μην ανοίγετε και μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία.
Μην σηκώνετε την μπαταρία από τα καλώδια σύνδεσης.
Μην βυθίζετε την μπαταρία σε νερό ή άλλα υγρά.
Μην φορτίζετε την μπαταρία κοντά σε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά, υγρά ή επιφάνειες.

Συμπεριφορά σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, πατήστε το αντίστοιχο πλήκτρο διακοπής λειτουργίας.
Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί και θα ενεργοποιηθεί το φρένο ακινητοποίησης.

Συστήματα ασφαλείας

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***
Ελλιπή ή τροποποιημένα συστήματα ασφαλείας!
Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία σας.
Μην παρακάμπτετε, μην αφαιρείτε και μην νεκρώνετε τα συστήματα ασφαλείας.

Διακόπτης με κλειδί

Αν αφαιρεθεί ο διακόπτης με κλειδί, η συσκευή ασφαλίζεται από μη εξουσιοδοτημένη χρήση.

Πλήκτρο απενεργοποίησης έκτακτης ανάγκης

Εάν πατηθεί το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης, όλες οι λειτουργίες της συσκευής απενεργοποιούνται αμέσως.
Επιπλέον, ενεργοποιείται το φρένο στάθμευσης.

Πεντάλ ασφαλείας

Ο μηχανισμός κίνησης ενεργοποιείται μόνον όταν ο χειριστής πατάει το πεντάλ ασφαλείας.

Διακόπτης ασφαλείας πλαϊνής πόρτας

Μόλις ανοίξει η αριστερή ή η δεξιά πλαϊνή πόρτα, απενεργοποιούνται αμέσως όλες οι λειτουργίες της συσκευής. Επιπλέον, ενεργοποιείται το φρένο στάθμευσης.

Σύμβολα προειδοποιήσεων

Κατά τη χρήση μπαταριών τηρείτε τις ακόλουθες προειδοποιητικές υποδείξεις:

	Τηρείτε τις υποδείξεις που υπάρχουν στο εγχειρίδιο χρήσης της μπαταρίας, πάνω στην μπαταρία καθώς και σε αυτό εδώ το εγχειρίδιο.
	Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
	Κρατάτε τα παιδιά μακριά από οξέα και μπαταρίες.
	Κίνδυνος έκρηξης
	Απαγορεύονται η φωτιά, οι σπινθήρες, το ακάλυπτο φως και το κάπνισμα.
	Κίνδυνος εγκαύματος από οξέα

	Πρώτες βοήθειες.
	Προειδοποίηση
	Απόρριψη
	Μην πετάτε τις μπαταρίες στον κάδο απορριμμάτων.

Περιγραφή συσκευής

Παρουσίαση συσκευής εμπρός

Εικόνα A

① Δοχείο ρύπων

② Κάλυμμα δοχείου απορριμμάτων

③ Τιμόνι

④ Πλαϊνή πόρτα αριστερά

⑤ Κεφαλή σκούπας

Παρουσίαση συσκευής πίσω

Εικόνα B

① Πεντάλ γκαζιού

② Ελαστικός σωλήνας αναρρόφησης*

③ Ταμπλό χειρισμού

④ Πλαϊνή πόρτα δεξιά

⑤ Κύριος προστατευτικός διακόπτης

⑥ Ασφάλεια

⑦ Πλαϊνή σκούπα

⑧ Συρτάρι χονδροειδών ρύπων

⑨ Πινακίδα τύπου

* Προαιρετικά

Ταμπλό χειρισμού

Εικόνα E

① Μέγιστη επιτρεπτή ανωφέρεια

② Ρύθμιση ταχύτητας.

③ Κόρνα

④ Διακόπτης κατεύθυνσης κίνησης

⑤ Προγράμματα καθαρισμού

⑥ Πλήκτρο "Επιβεβαίωση"

⑦ Πλήκτρο "Πίσω"

⑧ Πλήκτρο "Κάτω"

⑨ Πλήκτρο "Πάνω"

⑩ Οθόνη

⑪ Διακόπτης με κλειδί

⑫ Πλήκτρο απενεργοποίησης έκτακτης ανάγκης

Προγράμματα καθαρισμού

Εικόνα F

① "Ρυθμίσεις"

② "Διαδρομή μεταφοράς"

③ "Σάρωση με αναρρόφηση"

④ "Λειτουργία ECO"

⑤ "Παρελκόμενα"*

*Επιλογή (βλέπε *Παρελκόμενα*)

Σύμβολα επάνω στη συσκευή

	Αναρρόφηση
	Πλευρική σκούπα
	Κυλινδρική σκούπα
	Κατεύθυνση κίνησης εμπρός/πίσω
	Μέγιστη επιτρεπτή ανωφέρεια (10%)

Χρωματική σήμανση

- Τα στοιχεία χειρισμού για τη διεργασία καθαρισμού είναι κίτρινα.
- Τα στοιχεία χειρισμού για τη συντήρηση και το σέρβις είναι ανοιχτό γκρι.

Ρυθμίσεις

Επιλογή τρόπου λειτουργίας

1. Θέστε το διακόπτη με κλειδί στη θέση "1".
2. Πιέστε το επιθυμητό Προγράμματα καθαρισμού.
   Εικόνα F

① "Γεια σας"

② "Επιλογή τρόπου λειτουργίας"

Περιγραφή του Προγράμματα καθαρισμού

Ονομασία	Περιγραφή
"Ρυθμίσεις"	Για επεξεργασία των ρυθμίσεων.
"Διαδρομή μεταφοράς"	Για μεταφορά της συσκευής.
"Σάρωση με αναρρόφηση"	Για καθαρισμό κατά την οδήγηση.
"Λειτουργία ECO"	Για αθόρυβο καθαρισμό.
"Παρελκόμενα"*	Για σχολαστικό καθαρισμό.

*Προαιρετικά

Επιλογή γλώσσας

1. Θέστε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "1".

Υπόδειξη

Η πλοήγηση στο μενού γίνεται με τα πλήκτρα κάτω από την οθόνη.

2. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Ρυθμίσεις" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
   Εικόνα O

① "Ρυθμίσεις"

② "Διαμόρφωση"

③ "How-to Guide"

④ "Ιστορικό"

3. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Διαμόρφωση" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
   Εικόνα P

① "Διαμόρφωση"

② "Γλώσσα"

③ "Πληροφορίες συσκευής"

④ "Σελίδα προϊόντος"

4. Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
   Εικόνα Q

① "Γλώσσα"

② "Αγγλικά"

③ "Γερμανικά"

④ "Γαλλικά"

Πληροφορίες μηχανήματος Προβολή

1. Θέστε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "1".

Υπόδειξη

Η πλοήγηση στο μενού γίνεται με τα πλήκτρα κάτω από την οθόνη.

2. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Ρυθμίσεις" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
3. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Διαμόρφωση" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
4. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Πληροφορίες συσκευής" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
   Εικόνα R

① "Πληροφορίες συσκευής"

② "Ώρες λειτουργίας"

③ "Σειριακός αριθμός"

④ "Έκδοση λογισμικού"

5. Επιλέξτε την επιθυμητή πληροφορία και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".

Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις Ρύθμιση

1. Θέστε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "1".

Υπόδειξη

Η πλοήγηση στο μενού γίνεται με τα πλήκτρα κάτω από την οθόνη.

2. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Ρυθμίσεις" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
3. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Διαμόρφωση" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
4. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Προτιμήσεις" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
   Εικόνα S

① "Προτιμήσεις"

② "Σήμα οπισθοπορείας"

③ "Καθημερινή συντήρηση"

④ "Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων"

Σήμα οπισθοπορείας Ρύθμιση

1. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Σήμα οπισθοπορείας" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
   Εικόνα T

① "Σήμα οπισθοπορείας"

② "Ενεργοποίηση"

2. Πατήστε το πλήκτρο αφής "Σήμα οπισθοπορείας" "Ενεργοποίηση" και το Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
   Εικόνα U

① "Ενεργοποιήθηκε"

Η λειτουργία "Σήμα οπισθοπορείας" είναι πλέον ενεργοποιημένη.

Καθημερινή συντήρηση Ρύθμιση

1. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
   Εικόνα W

① "Καθημερινή συντήρηση"

② "Ενεργοποίηση"

2. Πατήστε το πλήκτρο αφής "Καθημερινή συντήρηση" "Ενεργοποίηση" και το Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
   Εικόνα V

① "Ενεργοποιήθηκε"

Η λειτουργία "Καθημερινή συντήρηση" είναι πλέον ενεργοποιημένη.

Υπόδειξη

Με την "Ενεργοποίηση" του πλήκτρου αφής ο χρήστης ενημερώνεται όποτε η συσκευή χρειάζεται συντήρηση.

Εργοστασιακές ρυθμίσεις Επαναφορά

1. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
   Εικόνα X

① "Εργοστασιακές ρυθμίσεις"

② "Χρήση κανονικών;"

③ "Ναι, επαναφορά"

④ "Όχι, πίσω"

2. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Ναι, επαναφορά" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση". "Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων"διεξάγεται τώρα.

Οδηγός χρήσης Θεώρηση

1. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Διαμόρφωση" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
2. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Προτιμήσεις" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
3. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής ”How-to Guide” και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
   Εικόνα Y

(1) ”How-to Guide”

(2) Κωδικός QR

4. Σαρώστε τον κωδικό QR με ένα smartphone.

Θέση σε λειτουργία

Προώθηση μηχανήματος

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Κύλιση συσκευής
Κίνδυνος ατυχήματος από την έλλειψη φρένου
Μετά τη διαδικασία ώθησης, πιέστε τον μοχλό απασφάλισης προς τα κάτω.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***
Πολύ υψηλή ταχύτητα κατά την προώθηση
Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς
Μην σπρώχνετε τη συσκευή πιο γρήγορα από 7 km/h.
Όταν η συσκευή είναι ακίνητη, εμποδίζεται από ένα ηλεκτρικό χειρόφρενο ώστε να μην κυλήσει. Για τη μετακίνηση της συσκευής πρέπει τα απασφαλίσετε το χειρόφρενο.

1. Σπρώξτε τον μοχλό απασφάλισης προς τα πάνω.
   Εικόνα M

(1) Χειρόφρενο

Το χειρόφρενο στάθμευσης είναι πλέον λυμένο.

Εκφόρτωση

1. Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία.
   a Λύστε τις βίδες και αφαιρέστε τον ξύλινο κλωβό. (Οι βίδες θα χρειαστούν αργότερα για τη στερέωση της ξύλινης τάβλας.)
   b Κόψτε την πλαστική ταινία και αφαιρέστε τις μεμβράνες συσκευασίας.
2. Αφαιρέστε τα στηρίγματα από τους τροχούς.
3. Τοποθετήστε την ξύλινη τάβλα κάτω από τη συσκευή πίσω από την παλέτα ως ράμπα.
4. Στερεώστε την τάβλα με τις βίδες.
5. Ξεβιδώστε τα μπροστινά και πίσω στηρίγματα.
   Εικόνα G

(1) Βάση στήριξης

(2) Ξύλινη παλέτα

6. Λύστε το χειρόφρενο από τον μοχλό.
7. Σπρώξτε τη συσκευή πάνω από τη ράμπα από την παλέτα (βλέπε κεφάλαιο *Προώθηση μηχανήματος*.
   Εικόνα H

(1) Ράμπα

8. Τραβήξτε το χειρόφρενο με τον μοχλό.

Τοποθέτηση τιμονιού

1. Ανοίξτε το καπάκι.
2. Αφαιρέστε το τιμόνι και τη σακούλα με τα επιμέρους εξαρτήματα από το εσωτερικό του καπακιού.
   Εικόνα D

(1) Κάλυμμα τιμονιού

(2) Δακτύλιος ασφάλισης

(3) Βίδα

(4) Τιμόνι

(5) Ενδιάμεσος άξονας

(6) Ασφαλιστικός δακτύλιος

3. Ισιώστε τον μπροστινό τροχό.
4. Τοποθετήστε τον ενδιάμεσο άξονα.
5. Τοποθετήστε τη βίδα και τον δακτύλιο ασφάλισης στον ενδιάμεσο άξονα.
6. Στερεώστε τον ενδιάμεσο άξονα.
7. Τοποθετήστε το τιμόνι και στερεώστε τον δακτύλιο ασφάλισης.
8. Τοποθετήστε το κάλυμμα τιμονιού.

Τοποθέτηση μπαταρίας (μόνο παραλλαγή Bp)

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Κίνδυνος έκρηξης!
Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιάς
Μην τοποθετείτε εργαλεία ή παρόμοια αντικείμενα πάνω στη μπαταρία, δηλ. στους τερματικούς πόλους και στη σύνδεση των στοιχείων.
Αποφεύγετε οπωσδήποτε το κάπνισμα και τις ακάλυπτες φλόγες.
Κατά τη φόρτιση μπαταριών σε κλειστούς χώρους φροντίζετε για καλό αερισμό.
Να χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες και τους φορτιστές που έχει εγκρίνει η Kärcher (γνήσια ανταλλακτικά).

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Κίνδυνος τραυματισμού!
Ποτέ μην φέρνετε πληγές σε επαφή με μόλυβδο.
Πάντα καθαρίζετε τα χέρια σας μετά την εργασία με μπαταρίες.

Μέγιστες διαστάσεις μπαταρίας

Μήκος	Πλάτος	Ύψος
516 mm	350 mm	285 mm

Εάν στην παραλλαγή Bp πρέπει να τοποθετηθούν μπαταρίες με υγρά, να τηρούνται τα ακόλουθα:

- Οι μέγιστες διαστάσεις μπαταριών πρέπει να τηρούνται οπωσδήποτε.
- Κατά τη φόρτιση μπαταριών με υγρά, πρέπει να είναι ανοιγμένη η πλαϊνή πόρτα.
- Κατά τη φόρτιση μπαταριών με υγρά πρέπει να τηρούνται οι προδιαγραφές του κατασκευαστή μπαταριών.

Σετ μπαταριών	Κωδ. παραγγελίας
Σετ 3x12V/115Ah, χωρίς συντήρηση (AGM)	2.815-145.0

Τοποθέτηση και σύνδεση μπαταρίας

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος ζημιάς στην ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου!
Από την αντίστροφη πολικότητα των συνδέσεων της μπαταρίας η ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου μπορεί να καταστραφεί.
Κατά τη σύνδεση της μπαταρίας προσέξτε τη σωστή πολικότητα.
Στην παραλλαγή Bp Pack η μπαταρία είναι ήδη τοποθετημένη.
Ο μηχανισμός προστασίας της συσκευής από πλήρη εκφόρτωση είναι ρυθμισμένος ανάλογα με τον εκάστοτε προβλεπόμενο τύπο μπαταρίας. Σε περίπτωση χρήσης διαφορετικού τύπου μπαταρίας, το σύστημα προστασίας από πλήρη εκφόρτιση πρέπει να ρυθμιστεί εκ νέου από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

1. Αφαιρέστε την πλαϊνή πόρτα.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη συσκευή από τη δεξιά πλευρά.
   Εικόνα L

(1) Μπαταρία

3. Συνδέστε τους πόλους με τα συνοδευτικά καλώδια σύνδεσης.
4. Στερεώστε το συνοδευόμενο καλώδιο σύνδεσης στους ακόμα ελεύθερους πόλους μπαταρίας (+) και (-).
5. Συνδέστε το μαύρο πρόσθετο καλώδιο μαζί με το καλώδιο σύνδεσης (-) στον αρνητικό πόλο.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς!
Από τη σύνθλιψη το καλώδιο μπαταρίας μπορεί να καταστραφεί.
Αντικαταστήστε το κατεστραμμένο καλώδιο μπαταρίας.

Φόρτιση μπαταρίας

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Κίνδυνος τραυματισμού από τον φορτιστή!
Ηλεκτροπληξία λόγω λανθασμένης χρήσης του φορτιστή!
Προσέξτε την ηλεκτρική τάση και την ασφάλεια στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο σε στεγνούς χώρους με επαρκή αερισμό.

Όγκος χώρου φόρτισης μπαταρίας	3,96 l
Ελάχιστος ρυθμός ανταλλαγής αέρα	1,6 m³/h

Υπόδειξη
Η συσκευή διαθέτει προστασία από πλήρη εκφόρτιση, δηλ. σε περίπτωση που απομένει μόνο η ελάχιστη επιτρεπή φόρτιση της μπαταρίας, η συσκευή μπορεί πλέον μόνο να μετακινείται.

Ο χρόνος φόρτισης της μπαταρίας Σετ 3x12V/115Ah, χωρίς συντήρηση (AGM) είναι 5,5 ώρες.

1. Οδηγήστε τη συσκευή κατευθείαν στο φορτιστή, αποφεύγοντας τις ανωφέρειες.
2. Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "0" και αφαιρέστε το κλειδί.
3. Βγάλτε το ηλεκτρικό φις της συσκευής από το στήριγμα και συνδέστε το στην πρίζα.
4. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το ηλεκτρικό φις του φορτιστή και κρεμάστε το στο στήριγμα της συσκευής.

Αφαίρεση της μπαταρίας

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***
Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ανατροπής της συσκευής!
Κατά την αφαίρεση και την τοποθέτηση των μπαταριών η συσκευή μπορεί να ανατραπεί.
Κατά την αφαίρεση και τοποθέτηση των μπαταριών προσέχετε ώστε η συσκευή να στηρίζεται με ασφάλεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος ζημιάς στην ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου!
Από την αντίστροφη πολικότητα των συνδέσεων της μπαταρίας η ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου μπορεί να καταστραφεί.
Κατά τη σύνδεση της μπαταρίας προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

1. Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "0" και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Απενεργοποιήστε τον γενικό διακόπτη.
3. Ανοίξτε την πλαϊνή πόρτα.
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο από τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας.
5. Αποσυνδέστε τα υπόλοιπα καλώδια από τις μπαταρίες.
6. Αφαιρέστε τις μπαταρίες.
7. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Λειτουργία

Υπόδειξη
Για την άμεση απενεργοποίηση όλων των λειτουργιών, πάρτε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού, πατήστε τον διακόπτη έκτακτης ανάγκης και θέστε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "0".

1. Πραγματοποιήστε τις εργασίες συντήρησης "πριν από την έναρξη λειτουργίας" (βλ. "Φροντίδα και συντήρηση").

Έλεγχος χειρόφρενου

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Θανάσιμος κίνδυνος λόγω ελαττωματικού χειρόφρενου!
Η συσκευή μπορεί να κυλήσει ανεξέλεγκτα εάν το χειρόφρενο δεν λειτουργεί σωστά.
Πριν από κάθε λειτουργία, ελέγξτε τη λειτουργία του χειρόφρενου στο επίπεδο.

1. Θέστε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "0".
2. Πατήστε το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης. Εάν μπορείτε να σπρώξετε τη συσκευή με το χέρι, το φρένο στάθμευσης δεν λειτουργεί σωστά.
3. Πιέστε προς τα πάνω τον μοχλό απασφάλισης του χειρόφρενου.
   Εάν μπορείτε να σπρώξετε τη συσκευή με το χέρι, το χειρόφρενο είναι χαλασμένο.

Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Φρένα

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Κίνδυνος ατυχήματος
Εάν το μηχάνημα δεν φρενάρει ικανοποιητικά σε επικλινή επιφάνεια, πιέστε το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης.

Τοποθέτηση σακούλας φίλτρου

1. Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου ρύπων.
   Εικόνα Z

(1) Σακούλα φίλτρου

2. Αφαιρέστε τη σακούλα φίλτρου από το δοχείο φύλαξης.
3. Ξεδιπλώστε τη σακούλα φίλτρου.
4. Τοποθετήστε τη σακούλα φίλτρου στο δοχείο ρύπων και σπρώξτε το χείλος πάνω από το ακροστόμιο.

Υπόδειξη
Η σακούλα φίλτρου πρέπει να τοποθετηθεί στον προβλεπόμενο γάντζο ώστε να πατηθεί ο λευκός διακόπτης.

5. Κλείστε το καπάκι του δοχείου ρύπων.

Οδήγηση

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος θάνατος λόγω πυρκαγιάς ή έκρηξης με μπαταρίες βαθιά αποφορτισμένες!

Από τη εσφαλμένη φόρτιση βαθιά αποφορτισμένων μπαταριών μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία όταν η μπαταρία είναι βαθιά αποφορτισμένη.
Βασικά, μετά από κάθε καθαρισμό, η μπαταρία θα πρέπει να παραμένει συνδεδεμένη στον φορτιστή μέχρι την επόμενη χρήση.
Πριν από την έναρξη χρήσης της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.
Σε περίπτωση αποθήκευσης για περισσότερο από δύο εβδομάδες απενεργοποιήστε τον διακόπτη της συσκευής.

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Απρόσεκτη οδήγηση

Κίνδυνος ανατροπής
Οδηγήστε μόνο προς την κατεύθυνση διαδρομής και κάθετα σε αυτή, με κλίση μέχρι 10%.
Μην στρίβετε σε ανηφόρες ή κλίσεις.
Οδηγήστε αργά στις γωνίες και σε βρεγμένο έδαφος.
Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αποκλειστικά πάνω σε σταθερό έδαφος.

Υπόδειξη

Για να εξοικειωθείτε με τη συσκευή, πραγματοποιήστε τις πρώτες δοκιμές οδήγησης σε ανοιχτό χώρο και σε επίπεδη επιφάνεια.

Υπόδειξη

Η κατεύθυνση κίνησης μπορεί να αλλάξει κατά τη διάρκεια του καθαρισμού. Έτσι μπορεί να καθαριστεί εντατικά ένα επιλεγμένο σημείο, μετακινώντας το μηχάνημα εμπρός πίσω.

1. Ανεβείτε στη βάση.
2. Μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού.
3. Απασφαλίσετε το πλήκτρο έκτακτης ανάγκης περιστρέφοντάς το.
4. Θέστε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "1".
5. Ρυθμίστε την ταχύτητα από το αντίστοιχο περιστροφικό κουμπί.
6. Ρυθμίστε την κατεύθυνση πορείας από τον αντίστοιχο διακόπτη στο χειριστήριο.

Υπόδειξη

Ο διακόπτης κατεύθυνσης χρησιμεύει επίσης ως διακόπτης ασφαλείας. Γι' αυτό πρέπει να πιέζεται, ακόμη κι όταν έχει επιλεγεί ήδη η επιθυμητή κατεύθυνση πορείας.

7. Για να οδηγήσετε, πατήστε προσεκτικά το πεντάλ του γκαζιού.

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης ο κινητήρας απενεργοποιείται.

8. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 5 λεπτά.

Καθαρισμός

Υπόδειξη

Εάν η συσκευή παραμείνει στην ίδια θέση για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, η κίνηση των βουρτσών θα διακοπεί, μέχρι να ξαναρχίσει η οδήγηση.

Υπόδειξη

Πριν από την αναρρόφηση ογκωδών ρύπων, αφαιρέστε τυχόν σύρματα και σκοινιά από την επιφάνεια που θέλετε να καθαρίσετε, ώστε αυτά να μην παγιδευτούν στις σκούπες.

1. Ανεβείτε στη βάση.
2. Μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού.
3. Απασφαλίστε το πλήκτρο απενεργοποίησης έκτακτης ανάγκης περιστρέφοντάς το.
4. Θέστε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "1".
5. Πιέστε το επιθυμητό Προγράμματα καθαρισμού.
6. Ρυθμίστε την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός από τον αντίστοιχο διακόπτη στο χειριστήριο.
7. Πατήστε το πεντάλ γκαζιού και σαρώστε την επιφάνεια που θέλετε να καθαρίσετε.

Αναρρόφηση με τον ελαστικό σωλήνα (προαιρετικός εξοπλισμός)

1. Πατήστε το πρόγραμμα "Σάρωση με αναρρόφηση".
2. Αφαιρέστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης.

Τερματισμός καθαρισμού

1. Πατήστε το πρόγραμμα "Διαδρομή μεταφοράς".

Θέση εκτός λειτουργίας

1. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στο "0".
3. Αφαιρέστε το κλειδί.

Μεταφορά

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνηση σε ανωφέρειες

Κίνδυνος τραυματισμού
Χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τη φόρτωση και εκφόρτωση μόνο σε ανωφέρειες έως και τη μέγιστη τιμή (βλ. κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά).
Κινηθείτε αργά.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών
Κατά τη μεταφορά προσέξτε το βάρος του μηχανήματος.

Υπόδειξη

Κατά τη μεταφορά σε οχήματα ασφαλίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες έναντι ολίσθησης και ανατροπής.

Αποθήκευση

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με τοβάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησηςζημιών
Κατά την αποθήκευση προσέξτε το βάροςτης συσκευής.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος θάνατος λόγω πυρκαγιάς ή έκρηξης με μπαταρίες βαθιά αποφορτισμένες!

Από τη εσφαλμένη φόρτιση βαθιά αποφορτισμένων μπαταριών μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία όταν η μπαταρία είναι βαθιά αποφορτισμένη.
Βασικά, μετά από κάθε καθαρισμό, η μπαταρία θα πρέπει να παραμένει συνδεδεμένη στον φορτιστή μέχρι την επόμενη χρήση.
Πριν από την έναρξη χρήσης της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.
Σε περίπτωση αποθήκευσης για περισσότερο από δύο εβδομάδες απενεργοποιήστε τον διακόπτη της συσκευής.

- Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να αποθηκεύεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους χωρίς κίνδυνο παγετού.
- Πριν από μεγάλα χρονικά διαστήματα αποθήκευσης φορτίστε πλήρως τις μπαταρίες.
- Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης φορτίζετε πλήρως τις μπαταρίες τουλάχιστον μία φορά το μήνα.

Φροντίδα και συντήρηση

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Ακούσια εκκίνηση της συσκευής

Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή θέστε τον κλειδοδιακόπτη στο "0" και αφαιρέστε το κλειδί.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

Συνέχιση της περιστροφής του στροβίλου αναρρόφησης μετά την απενεργοποίηση

Κίνδυνος τραυματισμού
Εκτελείτε τις εργασίες συντήρησης μόνο αφού σταματήσει ο στρόβιλος αναρρόφησης.

Προθεσμίες συντήρησης

Πριν από κάθε λειτουργία

- Ελέγξτε τα λάστιχα στεγανοποίησης του δοχείου ρύπων.
- Ελέγξτε την κατάσταση των ελαστικών.
- Ελέγξτε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης για ρύπανση.
- Ελέγξτε τη στεγανότητα στις κουμπωτές συνδέσεις του σωλήνα αναρρόφησης.
- Αδειάστε και καθαρίστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων.
- Ελέγξτε τη σακούλα φίλτρου και αν χρειάζεται αντικαταστήστε την.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του πεντάλ γκαζιού, του φρένου και του τιμονιού.
- Ελέγξτε τις σκούπες για σωστή τοποθέτηση.
- Ελέγξτε τους ελαστικούς σωλήνες για επικαθίσεις.

Μετά από κάθε χρήση

- Αδειάστε και καθαρίστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων.
- Καθαρίστε το Κουτί για σκούπες.
- Καθαρίστε το εσωτερικό του περιβλήματος της σκούπας.
- Ελέγξτε τη σκούπα για φθορά και καθαρίστε την.
- Αφαιρέστε το καπάκι ρουλεμάν από το άκρο της σκούπας. Στη συνέχεια καθαρίστε το ρουλεμάν και το καπάκι.
- Ελέγξτε τη σακούλα φίλτρου και αν χρειάζεται αντικαταστήστε την.
- Ελέγξτε εξωτερικά τη συσκευή για ζημιές.
- Φορτίστε την μπαταρία.

Κάθε 50 ώρες λειτουργίας

- Καθαρίστε το πάνω μέρος των μπαταριών.
- Ελέγξτε την πυκνότητα του οξέος των μπαταριών με υγρά.
- Ελέγξτε τα καλώδια μπαταρίας για καλή εφαρμογή.
- Ελέγξτε τη στάθμη του οξέος των μπαταριών με υγρά. Αν χρειάζεται, συμπληρώστε.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς στις μπαταρίες!

Από τη χρήση νερού με πρόσθετα, η μπαταρία χάνει την εγγύησή της.
Για την αναπλήρωση των μπαταριών να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αποσταγμένο ή αφαλατωμένο νερό (EN 50272-T3).
Μην χρησιμοποιείτε ξένα πρόσθετα ούτε βελτιωτικά.

Κάθε 100 ώρες λειτουργίας

- Καθαρίστε τη θήκη και το περίβλημα των μπαταριών.
- Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας στο τιμόνι (γίνεται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών).
- Ελέγξτε την αλυσίδα κίνησης για φθορά).
- Ελέγξτε όλα τα φίλτρα και αν χρειάζεται αντικαταστήστε τα.

Ανά 200 ώρες λειτουργίας

Αναθέστε τις προβλεπόμενες εργασίες συντήρησης στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών:

- Ελέγξτε το χειρόφρενο.
- Ελέγξτε την τάνυση της αλυσίδας τιμονιού.
- Ελέγξτε τις προστατευτικές ράβδους της βάσης βουρτσών για φθορά.
- Ελέγξτε τα καλώδια και τα άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα για φθορά, θερμικό αποχρωματισμό, ραγισμένη ή σκληρυμένη μόνωση, σπασμένες ή χαλαρές συνδέσεις και για άλλα ελαττώματα.

Συμβόλαιο συντήρησης

Για να εξασφαλίσετε την αξιόπιστη λειτουργία της συσκευής, σας συνιστούμε να συνάψετε συμβόλαιο συντήρησης. Απευθυνθείτε στο αρμόδιο τμήμα πελατών της KÄRCHER.

Εργασίες συντήρησης

Συρτάρι χονδροειδών ρύπων Αφαίρεση

1. Τραβήξτε από την κουμπωτή ασφάλεια και βγάλτε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων.
   Εικόνα I

① Συρτάρι χονδροειδών ρύπων

② Κουμπωτή ασφάλεια

Αντικατάσταση κυλινδρικής σκούπας

Υπόδειξη

Οι κυλινδρικές σκούπες έχουν φθαρεί, όταν οι τρίχες έχουν το ίδιο μήκος με την κίτρινη ενδεικτική βούρτσα. Μόλις φθαρεί μια κυλινδρική σκούπα, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το σετ κυλίνδρων σάρωσης.

Υπόδειξη

Οι βούρτσες πρέπει να αφαιρούνται προς την κατεύθυνση κίνησης προς τα δεξιά.

1. Ανοίξτε την κύρια πόρτα στη δεξιά πλευρά της συσκευής.
   Εικόνα J

① Κυλινδρικές σκούπες

② Καπάκι

③ Τάπα

2. Τραβήξτε την κίτρινη τάπα και ελευθερώστε την ασφάλεια.
3. Τραβήξτε έξω τη θήκη της βούρτσας.
4. Αφαιρέστε τις κυλινδρικές σκούπες.
5. Τοποθετήστε τις νέες κυλινδρικές σκούπες και ασφαλίστε τις.
6. Τοποθετήστε και περιστρέψτε τις κυλινδρικές σκούπες έτσι ώστε το σημάδι στο άκρο να ευθυγραμμιστεί κάθετα.
7. Σπρώξτε τη θήκη της βούρτσας πάλι μέσα.

Αντικατάσταση πλαϊνής σκούπας

1. Περιστρέψτε την πλαϊνή σκούπα αριστερόστροφα μέχρι τέρμα.
   Εικόνα K

① Άξονας κίνησης

② Πείρος

③ Πλευρική σκούπα

2. Αφαιρέστε την πλαϊνή σκούπα από τον άξονα κίνησης.
3. Τοποθετήστε τη νέα πλαϊνή σκούπα με την αντίστροφη σειρά.

Υπόδειξη

Γυρίστε τη βούρτσα μέχρι να κουμπώσει στη θέση της.

Αντιμετώπιση βλαβών

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Ακούσια εκκίνηση της συσκευής
Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή θέστε τον κλειδοδιακόπτη στο "0" και αφαιρέστε το κλειδί.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***
Συνέχιση της περιστροφής του στροβίλου αναρρόφησης μετά την απενεργοποίηση
Κίνδυνος τραυματισμού
Εκτελείτε τις εργασίες συντήρησης μόνο αφού σταματήσει ο στρόβιλος αναρρόφησης.

- Σε περίπτωση βλάβης, η οποία δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί με τη βοήθεια αυτού του πίνακα, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα	Η μπαταρία είναι αποσυνδεδεμένη.	1. Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις των καλωδίων της μπαταρίας. 2. Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε ή σφίξτε όλες τις συνδέσεις των καλωδίων της μπαταρίας.
	Έχει ενεργοποιηθεί η διακοπή έκτακτης ανάγκης.	1. Επαναφέρετε το κουμπί E-Off.
	Τα καλώδια της μπαταρίας είναι διαβρωμένα.	1. Καθαρίστε τις συνδέσεις.
	Ο ενσωματωμένος φορτιστής είναι συνδεδεμένος.	1. Αποσυνδέστε το καλώδιο και αποθηκεύστε το.
	Ο κύριος προστατευτικός διακόπτης έχει διεγερθεί.	1. Επαναφέρετε τον κύριο προστατευτικό διακόπτη.
Η ασφάλεια έχει ενεργοποιηθεί	Υπήρξε βραχυκύκλωμα ή υπερφόρτωση του κυκλώματος.	1. Αφαιρέστε την πλαϊνή πόρτα. 2. Επαναφέρετε την ασφάλεια πιέζοντας την. 3. Τοποθετήστε το πλαϊνό κομμάτι.
Η συσκευή έχει ελάχιστη ή καθόλου κίνηση.	Η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια.	1. Φορτίστε την μπαταρία.
	Ενεργοποιήθηκε ο κύριος προστατευτικός διακόπτης ή ο διακόπτης πορείας.	1. Επαναφέρετε τον διακόπτη.
	Η μονάδα ελέγχου έχει υπερθερμανθεί.	1. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
Ο κινητήρας αναρρόφησης δεν λειτουργεί ή λειτουργεί αργά.	Η σακούλα φίλτρου είναι γεμάτη.	1. Αντικαταστήστε τη σακούλα φίλτρου.
	Το σύστημα αναρρόφησης είναι βουλωμένο.	1. Ελέγξτε το σύστημα αναρρόφησης για ρύπους και αφαιρέστε τους.
Χαμηλή ισχύς αναρρόφησης	Υπάρχει βρομιά στο σύστημα αναρρόφησης.	1. Αφαιρέστε τις βρομιές.
Τα μοτέρ σκούπας δεν λειτουργούν ή λειτουργούν αργά.	Οι σκούπες έχουν φθαρεί.	1. Αντικαταστήστε τις σκούπες. 2. Ενημερώστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
Χαμηλή απόδοση σκουπίσματος	Υπάρχουν ρύποι στις σκούπες.	1. Αφαιρέστε τις βρομιές.
	Οι σκούπες έχουν φθαρεί.	1. Αντικαταστήστε τις σκούπες.
Το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων πρέπει να αδειάζει πολύ συχνά.	Υπάρχουν πάρα πολλά μεγάλα ή βαριά υλικά στο δάπεδο.	1. Αφαιρέστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων. 2. Αδειάστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων. 3. Τοποθετήστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων.
	Το χαλί είναι καινούργιο.	1. Αφαιρέστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων. 2. Αδειάστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων. 3. Τοποθετήστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων.

Κωδικοί σφάλματος

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
01	Υπερθέρμανση κινητήρα σκούπας	1. cc 2. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 3. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
12	Χειροκίνητο λύσιμο του φρένου	1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επιφάνεια με κλίση 0 % ή ασφαλίστε τους τροχούς ώστε να μην κυλίσουν. 2. Εντοπίστε τον μοχλό απασφάλισης των φρένων και τραβήξτε τον προς τα κάτω.
16	Σφάλμα εσωτερικού ελεγκτή κινητήρα κίνησης	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 3. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
17	Άγνωστο σφάλμα ελεγκτή κινητήρα κίνησης	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες.
1A	Ανοιχτό κύκλωμα κινητήρα κίνησης	1. Εντοπίστε και επαναφέρετε τον προστατευτικό διακόπτη του κινητήρα κίνησης.
1B	Υπερθέρμανση κινητήρα κίνησης	1. Αφήστε τον κινητήρα κίνησης να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
1E	Υψηλό σφάλμα FET κινητήρα αναρρόφησης	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα.
1F	Σφάλμα εσωτερικού ελεγκτή κινητήρα αναρρόφησης	1. Εντοπίστε και επαναφέρετε τον προστατευτικό διακόπτη του κινητήρα αναρρόφησης.
22	Ανοιχτό κύκλωμα κινητήρα αναρρόφησης	1. Εντοπίστε και επαναφέρετε τον προστατευτικό διακόπτη του κινητήρα αναρρόφησης.
23	Φραγμένος ελαστικός σωλήνας αναρρόφησης, χωνί ή σακούλα φίλτρου	1. Αντικαταστήστε τη σακούλα φίλτρου. 2. Ελέγξτε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης και το χωνί για ακαθαρσίες και καθαρίστε τα.
25	Υπερθέρμανση κινητήρα κίνησης DMC	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τα χειριστήρια να κρυώσουν για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
26	Υπερθέρμανση κινητήρας σκούπας DMC	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τα χειριστήρια να κρυώσουν για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
27	Υπερθέρμανση κινητήρα πλαϊνής σκούπας DMC	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τα χειριστήρια να κρυώσουν για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
28	Υπερθέρμανση κινητήρα αναρρόφησης DMC	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
29	Σφάλμα θερμοκρασίας DMC κινητήρα κίνησης (FET)	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
2A	Σφάλμα θερμοκρασίας DMC κινητήρα σκούπας (FET)	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
2B	Σφάλμα θερμοκρασίας DMC κινητήρα πλαϊνής σκούπας (FET)	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
2C	Σφάλμα θερμοκρασίας DMC κινητήρα αναρρόφησης (FET)	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
2E	Σφάλμα επικοινωνίας CAN μπαταρίας λιθίου - Η μονάδα CAN μπαταρίας δεν είναι συνδεδεμένη, έχει τοποθετηθεί ανάποδα ή έχει υποστεί ζημιά.	1. Απενεργοποιήστε τον γενικό διακόπτη και περιμένετε 10 δευτερόλεπτα. 2. Ενεργοποιήστε τον γενικό διακόπτη.
32	Ανοιχτό κύκλωμα κινητήρα σκούπας	1. Εντοπίστε και επαναφέρετε τον προστατευτικό διακόπτη του κινητήρα σκούπας.
33	Σφάλμα προστασίας υψηλής τάσης κινητήρα σκούπας	1. Εντοπίστε και επαναφέρετε τον προστατευτικό διακόπτη του κινητήρα σκούπας.
35	Σφάλμα στην προστασία υψηλής τάσης του κινητήρα κίνησης	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο για τη συσκευή. 2. Απενεργοποιήστε τον γενικό διακόπτη και περιμένετε 10 δευτερόλεπτα. 3. Ενεργοποιήστε τον γενικό διακόπτη.
80	Η μπαταρία είναι άδεια και πρέπει να επαναφορτιστεί, η λειτουργία μεταφοράς δεν είναι εφικτή	1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. 2. Εντοπίστε τον μοχλό φρένου στη δεξιά πλευρά του κινητήρα κίνησης και ανασηκώστε τον. 3. Φορτίστε την μπαταρία. 4. Βεβαιωθείτε ότι η μπλε λυχνία μπαταρίας στην αριστερή πόρτα είναι αναμμένη κατά τη διάρκεια της φόρτισης (μόνο για μπαταρίες λιθίου). 5. Εάν η λυχνία μπαταρίας αναβοσβήνει ή δεν ανάβει, πιέστε το κουμπί μέχρι να ανάψει.
81	Η σακούλα φίλτρου λείπει, η λειτουργία μεταφοράς είναι ακόμη εφικτή	1. Τοποθετήστε μια σακούλα φίλτρου. 2. Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα φίλτρου είναι σωστά τοποθετημένη στη συσκευή.
82	Η μπαταρία είναι άδεια και πρέπει να επαναφορτιστεί, η λειτουργία μεταφοράς είναι ακόμη εφικτή	1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. 2. Εντοπίστε τον μοχλό φρένου στη δεξιά πλευρά του κινητήρα κίνησης και ανασηκώστε τον. 3. Φορτίστε την μπαταρία. 4. Βεβαιωθείτε ότι η μπλε λυχνία μπαταρίας στην αριστερή πόρτα είναι αναμμένη κατά τη διάρκεια της φόρτισης (μόνο για μπαταρίες λιθίου). 5. Εάν η λυχνία μπαταρίας αναβοσβήνει ή δεν ανάβει, πιέστε το κουμπί μέχρι να ανάψει.
8B	Η μονάδα PWM του κινητήρα κίνησης περιορίζεται από μια απροσδιόριστη πηγή. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο.
8C	Περιορισμένη ταχύτητα οπισθοπορείας κινητήρα κίνησης. Η ταχύτητα όπισθεν περιορίζεται από κάποια συνθήκη ισχύος. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο.
8D	Περιορισμένη ταχύτητα εμπροσθοπορείας του κινητήρα κίνησης. Η ταχύτητα προς τα εμπρός περιορίζεται από κάποια συνθήκη ισχύος. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο.
8E	Υψηλή θερμοκρασία κινητήρα κίνησης. Περιορισμός PWM στην περιοχή υψηλής θερμοκρασίας κινητήρα. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο.
8F	Όριο ANIN κινητήρα κίνησης. Η θερμοκρασία του κινητήρα είναι πάνω από το όριο του λογισμικού. Η περιοχή της εισόδου του γκαζιού δυσλειτουργεί. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο.
90	Η μονάδα PWM του κινητήρα αναρρόφησης περιορίζεται από μια απροσδιόριστη πηγή. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Ενημερώστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
91	Ο κινητήρας αναρρόφησης περιορίζεται από κάποια συνθήκη ισχύος. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Ενημερώστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
92	Η μπαταρία είναι άδεια και πρέπει να επαναφορτιστεί σύντομα. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Φορτίστε άμεσα την μπαταρία.
93	Οι μπαταρίες φορτίζονται και η συσκευή είναι κλειδωμένη.	1. Βεβαιωθείτε ότι το κλειδί είναι απενεργοποιημένο κατά τη φόρτιση.
94	Η μονάδα PWM του κινητήρα κίνησης περιορίζεται από το όριο ενεργού ρεύματος.	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο.

Παρελκόμενα

Παρελκόμενα

Ονομασία	Κωδικός εξαρτήματος
Σακούλες φίλτρου HEPA (στρογγυλές)	8.634-529.0
Σκούπα σκόνης	6.903-887.0
Σκούπα χαλιών	8.634-882.0
Σκούπα σκληρού δαπέδου	8.634-884.0
Ακροστόμιο αρμών	6.903-403.0
Ακροστόμιο δαπέδου	6.907-410.0
Σωλήνας προέκτασης	8.600-009.0
Ελαστικός σωλήνας αναρρόφησης (3 m)	8.645-088.0
Κλειδί (2 x)	8.600-486.0

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		CV 60/1 RS Bp
Ισχύς		
Ονομαστική τάση	V	36
Χωρητικότητα μπαταρίας	Ah	115
Κατανάλωση ισχύος	W	1620
Ισχύς κινητήρα	W	149
Σκούπες		
Πλάτος εργασίας	mm	600
Πλατιά κυλινδρική σκούπα	mm	510
Διάμετρος κυλινδρικής σκούπας	mm	100
Στροφές κυλινδρικής σκούπας	1/min	1026
Ισχύς κινητήρα σκούπας	W	373
Διάμετρος πλαϊνής σκούπας	mm	230
Στροφές πλαϊνής σκούπας	1/min	90
Ισχύς κινητήρα πλαϊνής σκούπας	W	45
Αναρρόφηση		
Ισχύς κινητήρα αναρρόφησης	W	470
Μέγιστη παροχή μοτέρ αναρρόφησης	l/h	33,98
Μέγιστη υποπίεση μοτέρ αναρρόφησης	kPa	11,7
Όγκος σακούλας φίλτρου	l	17,5
Διαστάσεις και βάρη		
Μέγιστη ταχύτητα	km/h	5,6
Μέγιστη ανωφέρεια	%	10
Μήκος	mm	1254
Πλάτος	mm	719
Ύψος	mm	1321
Επιτρεπόμενο συνολικό βάρος (με μπαταρίες και χειριστή)	kg	385
Καθαρό βάρος (χωρίς μπαταρίες και χειριστή)	kg	187
Επιβάρυνση επιφανείας	kPa	1641
Διαστάσεις θήκης μπαταριών (μήκος x πλάτος x ύψος)	mm	584 x 370 x 315
Διάμετρος μπροστινού τροχού	mm	250
Διάμετρος πίσω τροχού	mm	200
Πλάτος στρέψης	mm	1270
Μετρημένες τιμές κατά EN 60335-2-72		
Τιμή δονήσεων χεριού-βραχίονα	m/s^2	< 2,5
Τιμή δονήσεων ποδιού	m/s^2	< 0,5
Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA}, σκληρή επιφάνεια	dB(A)	68,4
Αβεβαιότητα K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Αβεβαιότητα K_{pA}	dB(A)	2,5
Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA}, σκληρή επιφάνεια	dB(A)	67,7
Αβεβαιότητα K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Αβεβαιότητα K_{pA}	dB(A)	2,5
Φορτιστής		
Συχνότητα	Hz	50/60
Κατανάλωση ρεύματος μέγ.	A	14
Ισχύς εξόδου	W	1200
Κατανάλωση ρεύματος, max.	A	33
Τύπος προστασίας		IP66
Θερμοκρασία περιβάλλοντος, λειτουργία	°C	-40/+65
Θερμοκρασία περιβάλλοντος, αποθήκευση	°C	-40/+65

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοση την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγιών ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.
Προϊόν: Συσκευή καθαρισμού δαπέδων
Τύπος: 1.012-xxx

Σχετικές Οδηγίες ΕΕ
2006/42/EK (+2009/127/EK)
2014/30/EE

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Εφαρμοζόμενα εθνικά πρότυπα
-
Οι υπογράφοντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Τηλ.: +49 7195 14-0
Φαξ: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2023/03/01

Содержание

Общие указания 165
Функция 165
Использование по назначению 165
Защита окружающей среды 165
Гарантия 165
Комплект поставки 165
Принадлежности и запасные части 165
Степени опасности 165
Указания по технике безопасности 166
Описание устройства 166
настройки 167
Ввод в эксплуатацию 167
Эксплуатация 168
Транспортировка 168
Хранение 168
Уход и техническое обслуживание 169
Помощь при неисправностях 169
Коды ошибок 170
Принадлежности 171
Технические характеристики 171
Декларация о соответствии стандартам ЕС ... 172

Общие указания

Перед первым применением устройства ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и прилагаемыми указаниями по технике безопасности. Действовать в соответствии с ними.
Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Функция

Устройство предназначено для уборки ковровых поверхностей. Грязь удаляется с ковра щетками, всасывается и собирается в фильтр-мешок.

- Рабочая ширина в 600 mm позволяет эффективно использовать устройство при длительной эксплуатации.
- Устройство самоходное.
- Аккумуляторы можно заряжать с помощью зарядного устройства, подключив к розетке с напряжением 110-240 В.
- Все версии оснащены встроенным зарядным устройством.
- В версии CV 60/1 RS Bp Pack аккумуляторы входят в комплект поставки.
  Для версии CV 60/1 RS Bp аккумуляторы необходимо заказывать отдельно.

Примечание
В соответствии с выполняемой задачей и местом применения устройство может быть оснащено разными принадлежностями.
Спрашивайте наш каталог или посетите наш сайт в Интернете www.kaercher.com.

Использование по назначению

Использовать данное устройство исключительно в соответствии с указаниями, содержащимися в данной инструкции по эксплуатации.

- Устройство разрешено применять только для очистки сухих ковровых покрытий.
- Устройство можно оснащать исключительно оригинальными принадлежностями и запасными частями.
- Устройство не предназначено для чистки общественных транспортных дорог.
- Диапазон рабочих температур составляет от +5°C до +40°C.
- Устройство нельзя использовать на полах, чувствительных к давлению. Учитывать допустимую поверхностную нагрузку на пол. Поверхностная нагрузка от устройства указана в технических характеристиках.
- Устройство не пригодно для использования во взрывоопасной среде.
- Устройство не предназначено для сбора вредной для здоровья пыли.
- Реактивная металлическая пыль (например, алюминий, магний, цинк) в соединении с сильными щелочными или кислотными моющими средствами создает взрывоопасные газы.

Защита окружающей среды

Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.

Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по компонентам (REACH)
Для получения актуальной информации о компонентах см. *www.kaercher.de/REACH*

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.
(Адрес указан на обороте)

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.
При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190
3 год выпуска
0 столетие выпуска
1 десятилетие выпуска
9 вторая цифра месяца выпуска
0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 /(2)013.

Комплект поставки

При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.
Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. *www.kaercher.com*.

Степени опасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

- *Указание на непосредственно грозящую опасность, которая приводит к получению тяжелых или смертельных травм.*

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- *Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению тяжелых или смертельных травм.*

⚠ *ОСТОРОЖНО*

- *Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.*

ВНИМАНИЕ

- *Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к нанесению материального ущерба.*

Указания по технике безопасности

Перед первым использованием устройства следует ознакомиться с данной инструкцией по эксплуатации и прилагаемой брошюрой с указаниями по технике безопасности при работе с пылесосами для влажной и сухой уборки № 5.956-249.0 и действовать в соответствии с ними.

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Опасность опрокидывания устройства на слишком крутых подъемах и склонах. При перемещении на подъемах и склонах учитывать максимально допустимые значения, указанные в технических характеристиках.

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Опасность опрокидывания устройства при большом боковом крене! При перемещении перпендикулярно направлению движения учитывать максимально допустимые значения, указанные в технических характеристиках.

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Опасность опрокидывания на неустойчивой поверхности! Использовать автомобиль только на устойчивых поверхностях.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
Список относительно опасности опрокидывания не ограничивается приведенными положениями.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
Опасность несчастного случае в результате неправильно выбранной скорости. На поворотах двигаться медленно.

ВНИМАНИЕ
Соблюдать инструкцию производителя по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства. Соблюдать нормы законодательства по обращению с аккумуляторами.

ВНИМАНИЕ
Опасность повреждения аккумуляторов AGM и гелевых аккумуляторов!
Открытие или просверливание отверстий в корпусе аккумулятора приведет к повреждению аккумулятора AGM или гелевого аккумулятора и его (их) замене.
Не открывать корпус аккумулятора и не сверлить в нем отверстия.
Не накрывать предохранительный клапан и не изменять его.

ВНИМАНИЕ
Опасность повреждения из-за неправильного обращения с аккумулятором!
Неправильное обращение может привести к повреждению аккумулятора.
Не работайте с аккумулятором, если на нем есть видимые повреждения.
Заряжайте, разряжайте, эксплуатируйте и храните аккумулятор только в допустимых рабочих пределах.
Не модифицируйте, не деформируйте, не вскрывайте и не разбирайте аккумулятор.
Не поднимайте аккумулятор за провода.
Не погружайте аккумулятор в воду или другие жидкости.
Не заряжайте аккумулятор вблизи легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов, жидкостей или поверхностей.

Поведение в случае возникновения аварийной ситуации

В аварийной ситуации нажать кнопку аварийного останова.
Устройство выключается, и активируется стояночный тормоз.

Предохранительные устройства

⚠ ***ОСТОРОЖНО***
Отсутствующие или измененные предохранительные устройства!
Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты.
Не шунтировать, не удалять и не выводить из строя предохранительные устройства.

Замковый выключатель

При вытягивании ключа устройство блокируется от несанкционированного использования.

Кнопка аварийного останова

При нажатии кнопки аварийного останова все функции устройства немедленно отключаются. Кроме того, активируется стояночный тормоз.

Педаль безопасности

Ходовой привод может быть активирован только тогда, когда оператор стоит на педали безопасности.

Предохранительный выключатель боковых дверец

Как только открывается левая или правая боковая дверца, все функции устройства немедленно отключаются. Кроме того, активируется стояночный тормоз.

Символы предупредительных указаний

При обращении с аккумуляторами следует соблюдать следующие предупредительные указания:

	Соблюдать указания, содержащиеся в инструкции по эксплуатации аккумулятора и на аккумуляторе, а также в настоящей инструкции по эксплуатации.
	Использовать приспособления для защиты глаз.
	Не допускать детей к аккумулятору и электролиту.
	Опасность взрыва
	Огонь, искры, открытый свет и курение запрещены.
	Опасность получения химических ожогов
	Первая помощь.
	Предупреждение
	Утилизация
	Не выбрасывать аккумулятор в мусорный контейнер.

Описание устройства

Обзор устройства спереди

Рисунок A

1. Мусоросборник
2. Крышка мусоросборника
3. Рулевое колесо
4. Левая боковая дверца
5. Щеточная головка

Обзор устройства сзади

Рисунок B

1. Педаль акселератора
2. Всасывающий шланг*
3. Пульт управления
4. Правая боковая дверца
5. Главный защитный выключатель
6. Предохранитель
7. Боковая щетка
8. Контейнер для крупного мусора
9. Заводская табличка

* опция

Пульт управления

Рисунок E

1. Макс. допустимый наклон
2. Регулятор скорости
3. Звуковой сигнал
4. Переключатель направления движения
5. Программа очистки
6. Кнопка «Подтвердить»
7. Кнопка «Назад»
8. Кнопка «Вниз»
9. Кнопка «Вверх»
10. Дисплей
11. Замковый выключатель
12. Кнопка аварийного останова

Программа очистки

Рисунок F

1. «Настройки»
2. «Транспортировка»
3. «Подметание и всасывание»
4. «Функция ECO»
5. «Принадлежности»*

*Опция (см. *Принадлежности*)

Символы на устройстве

	Всасывание
	Боковая щетка
	Роликовая щетка
	Направление движения вперед/назад
	Макс. допустимый наклон (10 %)

Цветовая маркировка

- Элементы управления для процесса очистки имеют желтый цвет.
- Элементы управления для технического и сервисного обслуживания выполнены серым цветом.

настройки

Выбор режима

1. Установить замковый выключатель в положение «1».
2. Нажать на необходимую Программа очистки.
   Рисунок F

① «Привет»

② «Выберите режим»

Описание Программа очистки

Обозначение	Описание
«Настройки»	Для редактирования настроек.
«Транспортировка»	Для транспортировки устройства.
«Подметание и всасывание»	Для уборки во время движения.
«Функция ECO»	Для тихой уборки.
«Принадлежности»*	Для тщательной уборки.

*Опция

Выбор языка

1. Установить замковый выключатель в положение «1».

Примечание
Навигация по меню осуществляется с помощью кнопок под дисплеем.

2. Выбрать кнопку «Настройки» и нажать Кнопка «Подтвердить».
   Рисунок O

① «Настройки»

② «Конфигурация»

③ ”How-to Guide”

④ «Процесс»

3. Выбрать кнопку «Конфигурация» и нажать Кнопка «Подтвердить».
   Рисунок P

① «Конфигурация»

② «Язык»

③ «Информация об устройстве»

④ «Страница изделия»

4. Выбрать необходимый язык и нажать Кнопка «Подтвердить».
   Рисунок Q

① «Язык»

② «Английский»

③ «Немецкий»

④ «Французский»

Информация о машине посмотреть

1. Установить замковый выключатель в положение «1».

Примечание
Навигация по меню осуществляется с помощью кнопок под дисплеем.

2. Выбрать кнопку «Настройки» и нажать Кнопка «Подтвердить».
3. Выбрать кнопку «Конфигурация» и нажать Кнопка «Подтвердить».
4. Выбрать кнопку «Информация об устройстве» и нажать Кнопка «Подтвердить».
   Рисунок R

① «Информация об устройстве»

② «Часы работы»

③ «Серийный номер»

④ «Версия программного обеспечения»

5. Выбрать нужную информацию и нажать Кнопка «Подтвердить».

Предварительные настройки настроить

1. Установить замковый выключатель в положение «1».

Примечание
Навигация по меню осуществляется с помощью кнопок под дисплеем.

2. Выбрать кнопку «Настройки» и нажать Кнопка «Подтвердить».
3. Выбрать кнопку «Конфигурация» и нажать Кнопка «Подтвердить».
4. Выбрать кнопку «Предпочтения» и нажать Кнопка «Подтвердить».
   Рисунок S

① «Предпочтения»

② «Сигнал заднего хода»

③ «Ежедневное техническое обслуживание»

④ «Восстановление заводских настроек»

Сигнал заднего хода настроить

1. Выбрать кнопку «Сигнал заднего хода» и нажать Кнопка «Подтвердить».
   Рисунок T

① «Сигнал заднего хода»

② «Включить»

2. Нажать кнопку «Сигнал заднего хода» «Включить» и кнопку Кнопка «Подтвердить».
   Рисунок U

① «Включен»

Теперь функция «Сигнал заднего хода» активирована.

Ежедневное техническое обслуживание настроить

1. Выбрать кнопку и нажать Кнопка «Подтвердить».
   Рисунок W

① «Ежедневное техническое обслуживание»

② «Включить»

2. Нажать кнопку «Ежедневное техническое обслуживание» «Включить» и кнопку Кнопка «Подтвердить».
   Рисунок V

① «Включен»

Теперь функция «Ежедневное техническое обслуживание» активирована.

Примечание
«Включить» кнопки сообщает пользователю, когда необходимо провести техобслуживание устройства.

Заводские настройки сбросить

1. Выбрать кнопку «Восстановление заводских настроек» и нажать Кнопка «Подтвердить».
   Рисунок X

① «Заводские настройки»

② «Использовать по умолчанию?»

③ «Да, сбросить»

④ «Нет, назад»

2. Выбрать кнопку «Да, сбросить» и нажать Кнопка «Подтвердить».
   «Восстановление заводских настроек»выполняется.

Практическое руководство вызвать

1. Выбрать кнопку «Конфигурация» и нажать Кнопка «Подтвердить».
2. Выбрать кнопку «Предпочтения» и нажать Кнопка «Подтвердить».
3. Выбрать кнопку ”How-to Guide” и нажать Кнопка «Подтвердить».
   Рисунок Y

① ”How-to Guide”

② QR-код

4. Отсканировать QR-код смартфоном.

Ввод в эксплуатацию

Перемещение устройства

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Откатывание устройства
Опасность несчастного случая из-за отсутствия тормозного действия
После перемещения нажмите рычаг разблокировки вниз.

⚠ ***ОСТОРОЖНО***
Слишком высокая скорость при перемещении
Опасность повреждения
Не перемещайте устройство быстрее 7 км/ч.

В неподвижном состоянии устройство защищено от откатывания с помощью электрического стояночного тормоза. Для перемещения устройства необходимо разблокировать стояночный тормоз.

1. Переместить рычаг разблокировки вверх.
   Рисунок M

① Стояночный тормоз

Теперь стояночный тормоз разблокирован.

Выгрузка

1. Распаковать устройство.
   a Отвинтить винты и снять деревянный каркас. (Винты потребуются позже, чтобы прикрепить деревянную панель).
   b Разрезать пластиковую упаковочную ленту и снять упаковочную пленку.
2. Снять фиксаторы с колес.
3. Положить деревянную панель под устройство за поддоном в качестве пандуса.
4. Закрепить деревянную панель винтами.
5. Отвинтить передние и задние держатели.
   Рисунок G

① Держатель

② Деревянный поддон

6. Отпустить стояночный тормоз с помощью рычага.
7. Переместить устройство с поддона по пандусу (см. главу *Перемещение устройства*.
   Рисунок H

① Пандус

8. Затянуть стояночный тормоз с помощью рычага.

Установка рулевого колеса

1. Открыть крышку.
2. Достать руль и сумку с деталями изнутри крышки.
   Рисунок D

① Кожух руля

② Предохранительное кольцо

③ Винт

④ Руль

⑤ Промежуточный вал

⑥ Предохранительное кольцо

3. Выровнять ровно переднее колесо.
4. Вставить промежуточный вал.
5. Вставить винт и предохранительное кольцо в промежуточный вал.
6. Закрепить промежуточный вал.
7. Установить руль и закрепить предохранительное кольцо.
8. Установить кожух руля.

Установка аккумулятора (только версия Bp)

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Опасность взрыва!
Опасность травмирования и повреждения
Не класть инструменты или подобные предметы на аккумулятор, то есть на полюсные выводы и межэлементные перемычки.
Не допускать курения и открытого огня.
Во время зарядки аккумуляторов в помещениях обеспечить достаточную вентиляцию.
Использовать только разрешенные компанией Kärcher аккумуляторы и зарядные устройства (оригинальные запасные части).

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Опасность травмирования!
Ни в коем случае не допускать контакта раны со свинцом.
После работы с батареями всегда мыть руки.

Максимальные размеры аккумулятора

Длина	Ширина	Высота
516 mm	350 mm	285 mm

Если в версии Bp используются аккумуляторы с жидким электролитом, необходимо учитывать следующее:

- Необходимо соблюдать максимальные габариты батареи.
- При зарядке аккумуляторов с жидким электролитом боковые дверцы должны быть открыты.
- При зарядке аккумуляторов с жидким электролитом необходимо соблюдать предписания изготовителя аккумулятора.

Комплект аккумуляторных батарей	№ для заказа
Комплект 3x12 В/115А·ч, необслуживаемый (AGM)	2.815-145.0

Установка и подсоединение аккумулятора

ВНИМАНИЕ
Опасность повреждения управляющей электроники!
Управляющая электроника может быть повреждена при неправильной полярности, созданной при подсоединении аккумулятора.
При подсоединении аккумулятора следить за правильной полярностью.
В версии Bp Pack аккумулятор уже установлен. Защита устройства от глубокой разрядки устанавливается на предусмотренный тип аккумулятора. Если используется аккумулятор другого типа, сервисная служба должна заново настроить защиту от глубокого разряда.
1. Снять боковые дверцы.
2. Вставить аккумуляторы в устройство с правой стороны.
   Рисунок L

(1) Аккумулятор

3. Соединить полюсные выводы прилагаемыми соединительными кабелями.
4. Подсоединить прилагающийся питающий кабель к еще свободным полюсам аккумуляторной батареи (+) и (-).
5. Подсоединить черный дополнительный кабель вместе с соединительным кабелем (-) к отрицательному полюсу.

ВНИМАНИЕ
Опасность повреждения!
Кабель аккумулятора может быть поврежден при сдавливании.
Заменить поврежденный кабель аккумулятора.

Зарядка аккумулятора

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Опасность травмирования, исходящая от зарядного устройства!
Поражение электрическим током из-за использования зарядного устройства не по назначению!
Соблюдать сетевое напряжение и номинал предохранителя, указанные на заводской табличке устройства.
Использовать зарядное устройство только в сухих помещениях с достаточной вентиляцией.

Объем места для зарядки аккумулятора	3,96 л
Минимальный воздухообмен	1,6 м³/ч

Примечание
Устройство оснащено защитой от глубокой разрядки, то есть при достижении минимально допустимого уровня заряда устройство может только перемещаться.
Время зарядки аккумулятора Комплект 3x12 В/115А·ч, необслуживаемый (AGM) составляет 5,5 часа.
1. Переместить устройство прямо к зарядному устройству, избегая наклонных поверхностей.
2. Установить замковый выключатель в положение «0» и извлечь ключ из замка.
3. Вынуть штепсельную вилку устройства из держателя и подключить ее к сети.
4. После зарядки отсоединить зарядное устройство от сети и повесить штепсельную вилку в держатель на устройстве.

Демонтаж аккумулятора

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
Опасность травмирования в результате опрокидывания устройства!
Устройство может опрокинуться при демонтаже и монтаже аккумуляторов.
При демонтаже и монтаже аккумуляторов убедиться в устойчивом положении устройства.
ВНИМАНИЕ
Опасность повреждения управляющей электроники!
Управляющая электроника может быть повреждена при неправильной полярности, созданной при подсоединении аккумулятора.
При подсоединении аккумулятора следить за правильной полярностью.
1. Установить замковый выключатель в положение «0» и извлечь ключ из замка.
2. Выключить главный выключатель.
3. Открыть боковые дверцы.
4. Отсоединить кабель от отрицательного полюса аккумулятора.
5. Отсоединить остальные кабели от аккумулятора.
6. Извлечь аккумуляторные батареи.
7. Утилизировать отработанные аккумуляторы в соответствии с действующими правилами.

Эксплуатация

Примечание
Чтобы немедленно отключить все функции, снять ногу с педали акселератора, нажать кнопку аварийного останова и установить замковый выключатель в положение «0».
1. Выполнить работы по техническому обслуживанию «Перед началом работы» (см. «Уход и техническое обслуживание»).

Проверка стояночного тормоза

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Опасность для жизни из-за неисправного стояночного тормоза!
Устройство может неуправляемо катиться, если стояночный тормоз не работает должным образом.
Перед каждым началом работы проверять стояночный тормоз на ровной поверхности.
1. Установить замковый выключатель в положение «0».
2. Нажать кнопку аварийного останова.
   Если устройство можно переместить рукой, стояночный тормоз не работает.
3. Переместить рычаг разблокировки стояночного тормоза вверх.
   Если устройство можно переместить рукой, стояночный тормоз неисправен.

Вывести устройство из эксплуатации и обратиться в сервисную службу.

Тормоза

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Опасность несчастного случая
Если устройство не имеет достаточного тормозного действия при движении вниз по склону, нажмите кнопку аварийного останова.

Замена фильтр-мешка

1. Открыть крышку мусоросборника.
   Рисунок Z

(1) Фильтр-мешок

2. Достать фильтр-мешок из накопительного резервуара.
3. Развернуть фильтр-мешок.
4. Поместить фильтр-мешок в мусоросборник и надеть край на насадку.

Примечание
Пылесборный мешок необходимо вставить в соответствующий крючок так, чтобы был нажат белый выключатель.
5. Закрыть крышку мусоросборника.

Движение

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
Опасность для жизни в результате пожара или взрыва при глубокой разрядке аккумуляторов!
Неправильная зарядка глубоко разряженных аккумуляторов может привести к пожару.
Не эксплуатировать устройство, если аккумулятор глубоко разряжен.
Как правило, после каждого процесса уборки аккумулятор должен оставаться подключенным к зарядному устройству до следующего использования.
Перед запуском устройства убедиться, что аккумулятор заряжен.
Выключить разобщающий выключатель устройства при хранении более двух недель.
⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Неосторожное вождение
Опасность опрокидывания
Подъем в направлении движения и поперек направления движения не должен превышать 10%.
Не выполнять повороты и развороты на подъемах и уклонах.
Двигаться медленно в поворотах и на мокром полу.
Использовать устройство только на прочных поверхностях.

Примечание
Для ознакомления с устройством провести первоначальные тесты вождения на открытом пространстве и ровной поверхности.

Примечание
Направление движения можно менять во время очистки. Благодаря этому можно осуществлять интенсивную очистку выбранного участка, передвигая устройство вперед и назад.
1. Стать на платформу.
2. Не нажимать педаль акселератора.
3. Разблокировать кнопку аварийного останова, повернув ее.
4. Установить замковый выключатель в положение «1».
5. Настроить скорость с помощью поворотной ручки.
6. С помощью переключателя направления движения на панели управления установить направление движения.

Примечание
Переключатель направления движения также служит предохранительным выключателем. Поэтому его также необходимо нажать, если необходимое направление движения уже установлено.
7. Осторожно нажать педаль акселератора, чтобы начать движение.

Приводной двигатель отключается в случае перегрузки.
8. Дать устройству остыть в течение 5 минут.

Очистка

Примечание
Если устройство стоит на месте более 2 секунд, то работа привода щетки прерывается до следующего перемещения.

Примечание
Перед уборкой пылесосом убрать с очищаемой поверхности крупный мусор, провода и шнуры, чтобы они не попали в щетки.
1. Стать на платформу.
2. Не нажимать педаль акселератора.
3. Разблокировать кнопку аварийного останова, повернув ее.
4. Установить замковый выключатель в положение «1».
5. Нажать необходимую Программа очистки.
6. С помощью переключателя направления движения на пульте управления установить направление движения.
7. Нажать педаль акселератора и проехать по очищаемой поверхности.

Всасывание с помощью всасывающего шланга (опция)

1. Нажать на программу «Подметание и всасывание».
2. Снять всасывающий шланг.

Завершение очистки

1. Нажать на программу «Транспортировка».

Вывод из эксплуатации

1. Поставить устройство на ровной поверхности.
2. Установить замковый выключатель в положение «0».
3. Вынуть ключ.

Транспортировка

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Езда под уклоном
Опасность травмирования
Эксплуатировать устройство для погрузки и разгрузки только под уклоном до максимального значения (см. главу Технические характеристики).
Двигаться медленно.
⚠ ***ОСТОРОЖНО***
Несоблюдение веса
Опасность получения травм и повреждений
Во время транспортировки учитывать вес устройства.

Примечание
При перевозке устройства в транспортных средствах зафиксировать его от скольжения и опрокидывания в соответствии с действующими правилами.

Хранение

⚠ ***ОСТОРОЖНО***
Несоблюдение веса
Опасность получения травм и повреждений
Во время хранения учитывать вес устройства.
⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
Опасность для жизни в результате пожара или взрыва при глубокой разрядке аккумуляторов!
Неправильная зарядка глубоко разряженных аккумуляторов может привести к пожару.
Не эксплуатировать устройство, если аккумулятор глубоко разряжен.
Как правило, после каждого процесса уборки аккумулятор должен оставаться подключенным к зарядному устройству до следующего использования.
Перед запуском устройства убедиться, что аккумулятор заряжен.
Выключить разобщающий выключатель устройства при хранении более двух недель.

- Это устройство разрешается хранить только в защищенных от мороза помещениях.
- Следует полностью зарядить аккумуляторные батареи перед длительным сроком хранения.
- Необходимо полностью заряжать аккумуляторные батареи не реже одного раза в месяц во время хранения.

Уход и техническое обслуживание

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Непреднамеренный запуск устройства

Опасность травмирования, удар электрическим током

Перед проведением любых работ на устройстве установить замковый выключатель в положение «0» и извлечь ключ.

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

Работа всасывающей турбины по инерции после выключения

Опасность травмирования

Выполняйте работы по техническому обслуживанию только после остановки всасывающей турбины.

Периодичность технического обслуживания

Перед каждой эксплуатацией

- Проверить уплотнение мусоросборника.
- Проверить состояние шин.
- Проверить всасывающий шланг на предмет загрязнения.
- Проверить плотность штекерных соединений всасывающего шланга.
- Опорожнить и очистить Контейнер для крупного мусора.
- Проверить и при необходимости заменить фильтр-мешок.
- Проверить правильность работы педали акселератора, тормоза и рулевого колеса.
- Проверить правильность установки щеток.
- Проверить шланги на наличие отложений.

После каждой эксплуатации

- Опорожнить и очистить Контейнер для крупного мусора.
- Очистить Коробка щеток.
- Очистить внутреннюю часть корпуса щетки.
- Проверить степень износа щетки, очистить щетку.
- Снять крышку подшипника с конца щетки. Затем очистить подшипник и крышку.
- Проверить и при необходимости заменить фильтр-мешок.
- Проверить устройство снаружи на наличие повреждений.
- Зарядить аккумулятор.

Каждые 50 часов работы

- Очистите верхнюю часть аккумуляторов.
- Проверить плотность электролита в аккумуляторах с жидким электролитом.
- Проверить прочность крепления аккумуляторного кабеля.
- Проверить уровень электролита в аккумуляторах с жидким электролитом. При необходимости долить.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения аккумуляторов!

Использование воды с добавками приведет к аннулированию гарантии на аккумулятор.

Для заливания в аккумуляторы использовать только дистиллированную или деминерализованную воду (EN 50272-T3).

Не использовать сторонние добавки или улучшающие средства.

Каждые 100 часов работы

- Очистить аккумуляторный отсек и корпус аккумуляторов.
- Проверить натяжение цепи рулевого управления (выполняется сервисной службой).
- Проверить приводную цепь на износ.
- Проверить все фильтры и при необходимости заменить.

Каждые 200 часов работы

Обеспечить проведение предписанных работ по техническому обслуживанию сервисной службой:

- Проверить стояночный тормоз.
- Проверить натяжение цепи рулевого управления.
- Проверить защитные штанги деки щетки на предмет износа.
- Проверить кабели и другие электрические компоненты на предмет износа, обесцвечивания под воздействием высоких температур, трещин или затвердевания изоляции, сломанных или ослабленных соединений и других дефектов.

Договор на техническое обслуживание

Чтобы обеспечить надежную работу устройства, рекомендуем вам заключить договор на техническое обслуживание. Обратитесь в соответствующую сервисную службу компании KÄRCHER.

Работы по техническому обслуживанию

Контейнер для крупного мусора снять

1. Потянуть за защелку и извлечь Контейнер для крупного мусора.
   Рисунок I

① Контейнер для крупного мусора

② Защелка

Замена роликовых щеток

Примечание

Роликовые щетки изношены, если длина щетины соответствует длине желтой индикаторной щетинки.

Как только одна щетка изнашивается, следует заменить весь комплект щеток.

Примечание

Щетки необходимо снимать справа по ходу движения.

1. Открыть главную дверцу на правой стороне устройства.
   Рисунок J

① Роликовые щетки

② Крышка

③ Замок

2. Потянуть желтый замок и разблокировать фиксатор.
3. Вынуть отсек для щеток.
4. Снять роликовые щетки.
5. Вставить и зафиксировать новые роликовые щетки.
6. Вставить роликовые щетки в отсек и повернуть их так, чтобы метка на конце была выровнена по вертикали.
7. Установить отсек для щеток на место.

Замена боковых щеток

1. Повернуть боковую щетку против часовой стрелки до упора.
   Рисунок K

① Приводной вал

② Штифт

③ Боковая щетка

2. Снять боковую щетку с приводного вала.
3. Установить новую боковую щетку в обратной последовательности.

Примечание

Поверните щетку до щелчка.

Помощь при неисправностях

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Непреднамеренный запуск устройства

Опасность травмирования, удар электрическим током

Перед проведением любых работ на устройстве установить замковый выключатель в положение «0» и извлечь ключ.

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

Работа всасывающей турбины по инерции после выключения

Опасность травмирования

Выполняйте работы по техническому обслуживанию только после остановки всасывающей турбины.

- В случае неисправностей, которые не могут быть устранены с помощью этой таблицы, обратиться в сервисную службу.

Ошибка	Причина	Способ устранения
Устройство не получает питание	Аккумулятор отсоединен.	1. Проверить все соединения кабелей аккумулятора. 2. При необходимости заменить или затянуть все соединения кабелей аккумулятора.
	Активировано аварийное отключение.	1. Сбросить кнопку аварийного отключения.
	Кабели аккумулятора окислились.	1. Очистить соединения.
	Подключено бортовое зарядное устройство.	1. Отсоединить и убрать кабель.
	Сработал главный защитный выключатель.	1. Сбросить главный защитный выключатель.
Сработал предохранитель	Произошло короткое замыкание или перегрузка в цепи тока.	1. Снять боковую дверцу. 2. Сбросить предохранитель, нажав на него. 3. Установить боковую панель.
Низкая тяга или ее отсутствие в устройстве.	Аккумулятор почти разряжен.	1. Зарядить аккумулятор.
	Сработал главный защитный выключатель или переключатель движения.	1. Сбросить выключатель.
	Система управления перегрелась.	1. Дать устройству остыть.
Всасывающий двигатель не работает или работает медленно.	Фильтр-мешок заполнен.	1. Заменить фильтр-мешок.
	Система всасывания засорена.	1. Проверить систему всасывания на наличие загрязнений и удалить их.
Слабая мощность всасывания	Грязь в системе всасывания.	1. Удалить грязь.
Двигатели щеток не работают или работают медленно.	Щетки изношены.	1. Заменить щетки. 2. Обратиться в сервисную службу.
Низкая производительность щеток	Грязь в щетках.	1. Удалить грязь.
	Щетки изношены.	1. Заменить щетки.
Контейнер для крупного мусора приходится опорожнять очень часто.	На полу слишком много крупных или тяжелых предметов.	1. Снять Контейнер для крупного мусора. 2. Опорожнить Контейнер для крупного мусора. 3. Вставить Контейнер для крупного мусора.
	Ковер новый.	1. Снять Контейнер для крупного мусора. 2. Опорожнить Контейнер для крупного мусора. 3. Вставить Контейнер для крупного мусора.

Коды ошибок

Ошибка	Причина	Способ устранения
01	Перегрев двигателя щетки	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять коробку щеток и очистить щетки. 3. Дать двигателю остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
12	Тормоз отпущен вручную	1. Установить устройство на поверхность с уклоном 0 % или зафиксировать колеса от качения. 2. Найти рычаг разблокировки тормоза и потянуть его вниз.
16	Внутренняя ошибка контроллера приводного двигателя	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять коробку щеток и очистить щетки. 3. Дать двигателю остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
17	Неизвестная ошибка контроллера приводного двигателя	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять коробку щеток и очистить щетки.
1A	Обрыв цепи тока приводного двигателя	1. Найти и сбросить защитный выключатель приводного двигателя.
1B	Приводной двигатель перегрелся	1. Дать приводному двигателю остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
1E	Ошибка полевого транзистора высокого напряжения всасывающего двигателя	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку.
1F	Внутренняя ошибка контроллера всасывающего двигателя	1. Найти и сбросить защитный выключатель всасывающего двигателя.
22	Обрыв цепи тока всасывающего двигателя	1. Найти и сбросить защитный выключатель всасывающего двигателя.
23	Засорен всасывающий шланг, воронка или фильтр-мешок	1. Заменить фильтр-мешок. 2. Проверить всасывающий шланг и воронку на наличие засорения и очистить их.
25	Перегрев приводного двигателя DMC	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дать элементам управления остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
26	Перегрев двигателя щетки DMC	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дать элементам управления остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
27	Перегрев двигателя боковой щетки DMC	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дать элементам управления остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
28	Перегрев всасывающего двигателя DMC	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дайте устройству остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
29	Ошибка температуры приводного двигателя DMC (полевой транзистор)	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дайте устройству остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
2A	Ошибка температуры двигателя щетки DMC (полевой транзистор)	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дайте устройству остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
2B	Ошибка температуры двигателя боковой щетки DMC (полевой транзистор)	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дайте устройству остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
2C	Ошибка температуры всасывающего двигателя DMC (полевой транзистор)	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дайте устройству остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
2E	Ошибка связи CAN литиевого аккумулятора – Модуль CAN аккумулятора не подключен, установлен в перевернутом положении или поврежден.	1. Выключить главный выключатель и подождать 10 секунд. 2. Включить главный выключатель.
32	Обрыв цепи тока двигателя щетки	1. Найти и сбросить защитный выключатель двигателя щетки.
33	Ошибка при защите двигателя щетки от высокого напряжения	1. Найти и сбросить защитный выключатель двигателя щетки.
35	Ошибка защиты приводного двигателя от высокого напряжения	1. Убедиться, что Grad подходит для данного устройства. 2. Выключить главный выключатель и подождать 10 секунд. 3. Включить главный выключатель.

Ошибка	Причина	Способ устранения
80	Аккумулятор разряжен и нуждается в зарядке, режим транспортировки невозможен	1. Выключить устройство. 2. Найти и поднять рычаг тормоза с правой стороны приводного двигателя. 3. Зарядить аккумулятор. 4. Убедиться, что во время зарядки светится синий индикатор аккумулятора на левой дверце (только для литиевых аккумуляторов). 5. Если индикатор аккумулятора мигает или не светится, нажимать кнопку до тех пор, пока он не загорится.
81	Фильтр-мешок отсутствует, режим транспортировки еще возможен	1. Вставить фильтр-мешок. 2. Убедиться, что фильтр-мешок правильно установлен в устройстве.
82	Аккумулятор разряжен и нуждается в зарядке, режим транспортировки еще возможен	1. Выключить устройство. 2. Найти и поднять рычаг тормоза с правой стороны приводного двигателя. 3. Зарядить аккумулятор. 4. Убедиться, что во время зарядки светится синий индикатор аккумулятора на левой дверце (только для литиевых аккумуляторов). 5. Если индикатор аккумулятора мигает или не светится, нажимать кнопку до тех пор, пока он не загорится.
8B	ШИМ приводного двигателя ограничена неустановленным источником. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Убедиться, что Grad подходит.
8C	Реверс приводного двигателя ограничен. Реверс ограничен условием, ограничивающим мощность. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Убедиться, что Grad подходит.
8D	Прямой ход приводного двигателя ограничен. Прямой ход ограничен условием, ограничивающим мощность. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Убедиться, что Grad подходит.
8E	Высокая температура приводного двигателя. Ограничение ШИМ в области высокой температуры двигателя. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Убедиться, что Grad подходит.
8F	Предел ANIN приводного двигателя. Температура двигателя выше программного предельного значения. Входной диапазон дроссельной заслонки нарушен. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Убедиться, что Grad подходит.
90	ШИМ всасывающего двигателя ограничена неустановленным источником. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Обратиться в сервисную службу.
91	Всасывающий двигатель ограничен условием, ограничивающим мощность. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Обратиться в сервисную службу.
92	Аккумулятор разряжен, и его необходимо зарядить в ближайшее время. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Как можно быстрее зарядить аккумулятор.
93	Аккумуляторы заряжаются, а устройство заблокировано.	1. Убедиться, что ключ выключен во время зарядки.
94	ШИМ приводного двигателя ограничивается пределом активного тока.	1. Убедиться, что Grad подходит.

Принадлежности

Принадлежности

Обозначение	№ детали
Фильтр-мешки HEPA (круглые)	8.634-529.0
Щетка для пыли	6.903-887.0
Щетка для ковров	8.634-882.0
Щетка для твердого пола	8.634-884.0
Щелевая насадка	6.903-403.0
Насадка для пола	6.907-410.0
Удлинительная трубка	8.600-009.0
Всасывающий шланг (3 м)	8.645-088.0
Ключ (2 шт.)	8.600-486.0

Технические характеристики

		CV 60/1 RS Bp
Мощность		
Номинальное напряжение	V	36
Емкость аккумулятора	Ah	115
Потребляемая мощность	W	1620
Мощность двигателя	W	149
Щетки		
Рабочая ширина	mm	600
Широкая роликовая щетка	mm	510
Диаметр роликовой щетки	mm	100
Число оборотов роликовых щеток	1/min	1026
Мощность двигателя щетки	W	373
Диаметр боковой щетки	mm	230
Число оборотов боковой щетки	1/min	90
Мощность двигателя боковой щетки	W	45
Всасывание		

		CV 60/1 RS Bp
Мощность двигателя всасывающей турбины	W	470
Макс. пропускная способность всасывающего двигателя	l/h	33,98
Макс. разрежение всасывающего двигателя	kPa	11,7
Объем фильтр-мешка	l	17,5
Размеры и вес		
Максимальная скорость	km/h	5,6
Максимальный наклон	%	10
Длина	mm	1254
Ширина	mm	719
Высота	mm	1321
Допустимая общая масса (с аккумуляторами и оператором)	kg	385
Снаряженная масса (без аккумуляторов и оператора)	kg	187
Нагрузка на поверхность	kPa	1641
Размеры аккумуляторного отсека (длина x ширина x высота)	mm	584 x 370 x 315
Диаметр переднего колеса	mm	250
Диаметр заднего колеса	mm	200
Ширина ступенчатого поворота	mm	1270
Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-72		
Вибрация на руке/кисти	m/s^2	< 2,5
Значение вибрации на ноге	m/s^2	< 0,5
Уровень звуковой мощности L_{pA}, твердая поверхность	dB(A)	68,4
Погрешность K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Погрешность K_{pA}	dB(A)	2,5
Уровень звуковой мощности L_{pA}, твердая поверхность	dB(A)	67,7
Погрешность K_{pA}	dB(A)	2,5
	dB(A)	81,8
Погрешность K_{pA}	dB(A)	2,5
Зарядное устройство		
Частота	Hz	50/60
Потребление тока макс.	A	14
Выходная мощность	W	1200
Выходной ток, макс.	A	33
Степень защиты		IP66
Температура окружающей среды, работа	°C	-40/+65
Температура окружающей среды, хранение	°C	-40/+65

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу.
Изделие: Устройство для очистки полов
Тип: 1.012-xxx

Действующие директивы ЕС
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2014/30/EC

Примененные гармонизированные стандарты
EN 60335-1
EN 60335-2-29
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 61000-6-3: 2007 + A1:2011

Примененные национальные стандарты
-

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации:
Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28–40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
г. Винненден, 01.03.2023

THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!

Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficier de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome ★★★★★

Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.

www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)

2-2-SC-A4-GS-aw19869